

LIBRARY

OF THE

AMERICAN BIBLE SOCIETY.

*Number*

Text

Choctaw

Bible O.T.

Choctaw

N 30

Bible. Old Testament, Pentateuch.  
- Choctaw. 1867.  
THE BOOKS

OF

GENESIS, EXODUS, LEVITICUS, NUMBERS,  
AND DEUTERONOMY,

TRANSLATED INTO

THE CHOCTAW LANGUAGE.

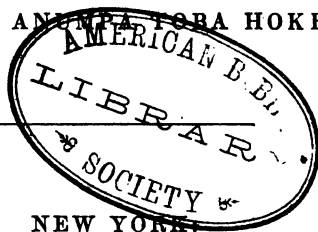
---

CHENESIS, EKSOTUS, LEFITIKUS, NUMBAS,

MICHA TUTELONOMI HOLISSO

AIENA KUT TOSHOWUT

CHAHTA ANUMPA TOBA HOKE.



NEW YORK

AMERICAN BIBLE SOCIETY,

INSTITUTED IN THE YEAR MDCCXVI.

1867.

Checked  
May 1913

THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY  
**966941A**  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS  
B 1988 L

NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS



CHENESIS HOLISSO.

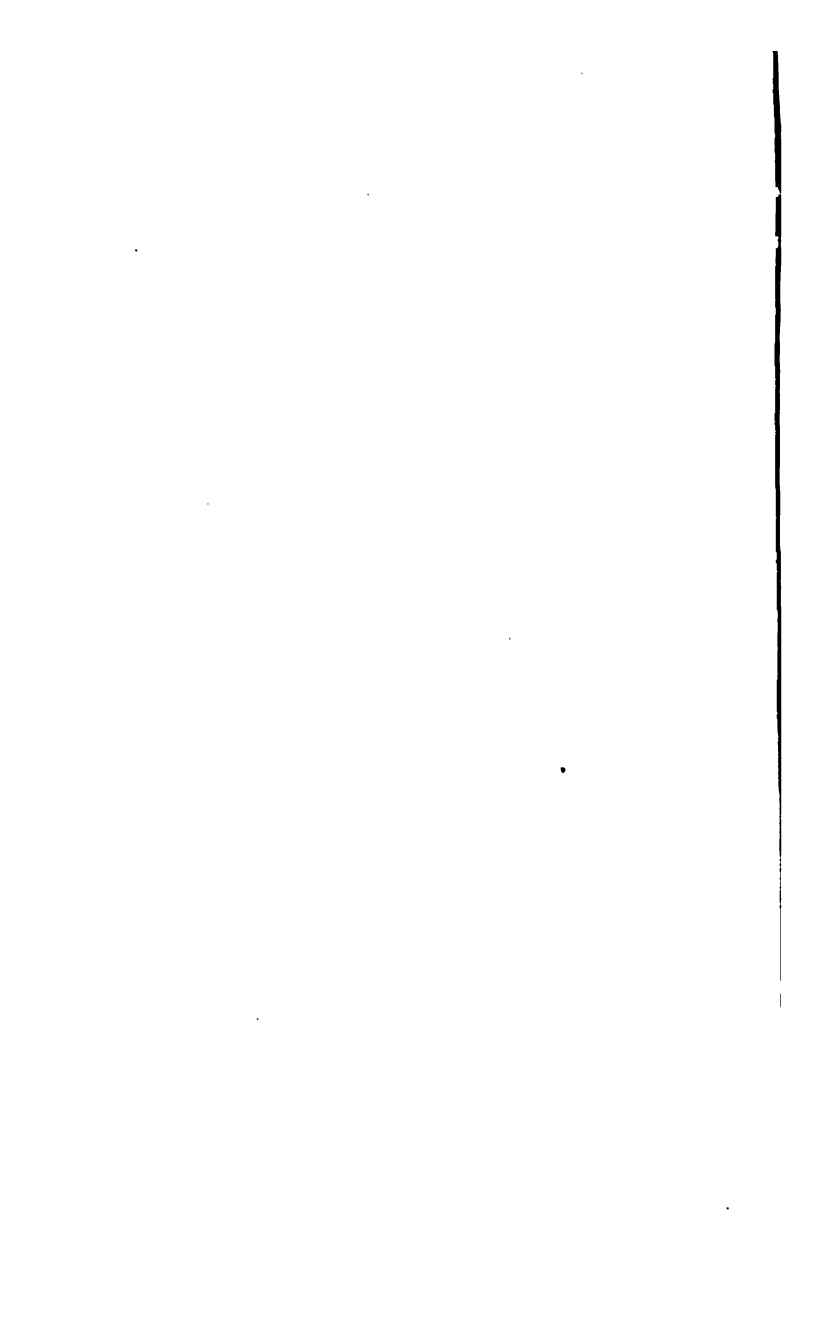
\*A B S  
MAY 5, 1938

THE NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY  
966941A  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS  
R 1988 L

NEW YORK  
PUBLIC LIBRARY  
ASTOR, LENOX AND  
TILDEN FOUNDATIONS

CHENESIS HOLISSO.

\*A B S  
MAY 5, 1938



## MOSES I HOLISSO UMMONA KUT

# CHENESIS HOHCHIFO HOKE.

### CHAPTA I.

UMMONA ka Chitokaka yvt vba, micha yakni aiena ka ikbi tok.

2. Mihma yakni vt shahabbi bieka, micha nana kut vlhtaiyaha iksho bieka tok ; mihma okhlili hut oka hofobi chito paknaka ya ontoyula tok : mihma Chitokaka imi Shilombish vt oka pataiya paknaka ai o kanghanli tok.

3. Mihma Chitokaka yvt, Tohwikelashke, achi tok : mihma tohwikeli tok.

4. Mihma Chitokaka yvt towikeli hut achukma ho pisa tok : mihmut Chitokaka yvt tohwikeli ash okhlilika ai iti filummichi tok.

5. Micha Chitokaka yvt tohwikeli ash, Nitak hochifo tok, mihmut okhlilika, Ninak hochifo tok : mihma opia kut, micha onnahnli kut nitak ummona hatok.

6. Mihma Chitokaka yvt, Oka pataiya ka itintakla ya shutik osh talaiashke ; micha mihi yosh oka ya oka bika iti filummichashke, achi tok.

7. Mihma Chitokaka yvt shutik g ikbi cha, shutik nutaka oka aiasha ka, micha shutik paknaka oka aiasha ka iti filummichi tok : mihma yvmohmi tok.

8. Mihma Chitokaka yvt shutik g Uba hochifo tok : mihma opia kut, micha onnahnli kut nitak atukla hatok.

9. Mihma Chitokaka yvt, Oka pataiya shutik nutaka aiasha kut itiba fohkut atalaia achufa ho ai itvnahashke, mikma a shila yvt haiakashke, achi tok : mihma yvmohmi tok.

10. Mihma Chitokaka yvt ashila yash Yakni hochifo tok ;

mihmvt oka itiba fohkvt itvnaha yash, Okhvta hochifo tok : mihma yvmmvt achukma h<sub>o</sub> Chitokaka yvt pisa tok.

11. Mihma Chitokaka yvt, Yakni vt hvshuk, haiyukpulo vt nihi waya, micha iti vni vt ilap aiachvfa vnit, nihi mvt ilap akinli h<sub>o</sub> foka h<sub>o</sub>, offochi na yakni paknaka ya aia-shashke, achi tok : mihma yvmohmi tok.

12. Mihma yakni vt hvshuk, micha haiyukpulo ilap aiachvfa nihi waya, micha iti vni ilap aiachvfa vni, nihi mvt ilap akinli h<sub>o</sub> foka h<sub>o</sub>, offochi tok : mihma yvmmvt achukma h<sub>o</sub> Chitokaka yvt pisa tok.

13. Mihma opia kv<sub>t</sub>, micha onnahinli kv<sub>t</sub> nitak atuchina hatok.

14. Mihma Chitokaka yvt, Nitak a ninak iti filvmmicha chj kv<sub>t</sub> tohwikelichi hv<sub>t</sub> vba shutik a hiohmayashke : micha nana isht vlpisa kv<sub>t</sub> kocha ilaiyuka nitak, micha afvmmi aiena ka isht vlpisashke.

15. Michā yvmmak osh tohwikelichi yosh vba shutik a ataloha cha, yakni ya on tohwikelichashke, achi tok : mihma yvmohmi tok.

16. Michā Chitokaka yvt tohwikelichi chito tuklo h<sub>o</sub>, tohwikelichi j shahli kv<sub>t</sub> nitak ak o ayakma, tohwikelichi ik lauwo hokvto ninak ak o aya hi yo ikbi tok : mihmvt fochik puta ka aieninehit ikbi tok.

17. Michā Chitokaka yvt yakni ya on tohwikelicha he yo,

18. Michā nitak ma aya he, micha ninak ma aya he, micha tohwikeli kash okhlileka iti filvmmicha he yo, vba shutik a talohli tok : mihma yvmmvt achukma h<sub>o</sub> Chitokaka yvt pisa tok.

19. Mihma opia kv<sub>t</sub>, micha onnahinli kv<sub>t</sub> nitak ai ushta hatok.

20. Mihma Chitokaka yvt, Oka puta kv<sub>t</sub> nana ilhkohonli im ilhfiopak asha ya lauachit ikbashke ; mikma hushi vt yakni paknaka vba shutik takla ya helit itcnowashke, achi tok.

21. Michā Chitokaka yvt nuni hochito, micha nan okchaya ilhkohonli ilap aiachvfa aiyyukali oka yvt lauachit ikbi ya moma, micha hushi sanahchi asha puta ilap aiachvfa aiyyukali

ka ikbi tok: micha yummvt achukma ho Chitokaka yvt pisa tok.

22. Mihma Chitokaka yvt yukpalit, Chelit hvsh apakna cha, okvta puta oka ya hvsh alotashke; mikma hushi vt yakni ya apaknashke, achi tok.

23. Mihma opia kvv, micha onnahinli kvv nitak ishit tahlapi hatok.

24. Mihmvt Chitokaka yvt, Yakni vt nan okchaya puta ilap aiachvfa aiyukali, micha nan vvhpoa, micha nana aka balvlli, micha nampoa yakni paknaka asha ilap aiachvfa aiyukali ka tobachashke, achi tok: mihma yvmohmi tok.

25. Michä Chitokaka yvt nampoa puta ilap aiachvfa aiyukali, micha nan vvhpoa puta ilap aiachvfa aiyukali, micha nana hosh yakni paknaka om balvlli puta ilap aiachvfa aiyukali ka ikbi tok: mihma yummvt achukma ho Chitokaka yvt pisa tok.

26. Mihmvt Chitokaka yvt, Hatak a ila hobachit pishno pi holba ho kiloh ikbi: mikma nuni okvta aiasha, micha hushi vba itvnova, micha nan vvhpoa puta, micha yakni moma, micha nana balvlli puta yakni ya om balvlli ya a mominchi hosh i shahlashke, achi tok.

27. Yohmi cha Chitokaka yvt ilap akinli holba ho hatak a ikbi tok; Chitokaka holba ho ikbi tok; nakni, micha tek itatuklo ho ikbi tok.

28. Michä Chitokaka yvt yukpali tok, micha Chitokaka yvt, Wayvt hvsh apaknashke, micha yakni ya hvsh alotowa cha, hvsh imaiyachashke: micha nuni okvta aiasha, micha hushi vba itvnova, micha nan okchaya puta yakni paknaka itvnova moma ka hvsh i shahli hashke.

29. Michä Chitokaka yvt, Yakeh! haiyukpulo puta nihi waya yakni paknaka moma aiasha, micha iti puta iti nan vni nihi waya moma ka hvchim issa lishke: hvchim ilhpak ahi oke.

30. Mikmvt nampoa puta yakni paknaka aiasha ka, micha vba hushi puta, micha nana puta yakni paknaka om balvlli ilhfopak asha ya, im ilhpak ahe mak o, haiyukpulo okchaki moma ka im issa lishke, achi tok: mihma yvmohmi tok.

31. Mihma Chitokaka yvt nana moma ikbi tuk vt pisa ma, yakeh! achukma fehna tok. Mihma opia kv̄t micha onnahnli kv̄t nitak ishit hannali tok.

## CHAPTA II.

**Y**AKOHMI hosh vba moma, micha yakni, mikmvt nana ai ī puta kv̄t momvt vlhtaiyaha tok.

2. Mihma nitak ont isht untuklo ma Chitokaka yvt natoksvli ikbi tuk vt atahli tuk atok: micha nitak ont isht untuklo ma natoksvli moma isht abanta tuk vt foha tok.

3. Micha Chitokaka yvt nitak ont isht untuklo kak o, Chitokaka nana isht ikba ch̄i hosh ikbi tuk toksvli puta kv̄t yummak o issvt a foha hatuk okvt, holitoblichit hullochi tok.

4. Ilvppa puta kak osh Chihowah Chitokaka yvt yakni, micha vba moma aiena ikbi tok, nitak a vba moma, micha yakni aiena kv̄t toba tok a isht annoa hoke;

5. Chihowah Chitokaka yvt yakni, micha vba moma ikbi tok nitak a, haiaka itvpushi moma kv̄t yakni ya ik ai iksho ma, haiaka haiyukpulo moma kv̄t ik ai offo kisha tok: Chihowah Chitokaka yvt yakni paknaka ik on umbacho hatuk o, mihma yakni toksvla hi vt hatak nana kia iksho tok.

6. Yohmi tuk kia yakni ya a kifillit vba ia cha, yakni paknaka moma ka shummichi tok.

7. Mihma Chihowah Chitokaka yvt yakni ya lukfi ak o ai ishi cha, hatak ikbi mvt, ilhfiopak okchaya ya ibishakni chiluk ak o fiopvt fohki tok; mihma hatak ash osh shilombish okchaya toba tok.

8. Mihma Chihowah Chitokaka hv̄t hv̄shi akochaka imma yo Eten a osapushi ya ahokchi tok; micha yummak o hatak a ikbi tuk vt bohli tok.

9. Micha Chihowah Chitokaka yvt iti pisa achukma puta, micha vpa achukma aiena, iti aiokchaya, micha iti nana achukma, micha nana ik achukmo aiena isht ai ithvna yak kia osapushi iklvna hikia ka, yakni ya ai offochi tok.



10. Mihma okhina yvt osapushi yash shumicha chi kv̄t Eten a ai atehli cha, yv̄mma ont ia mvt, iti filamohli cha, okhina ushta toba tok.

11. Ummona hohchifo kv̄t Pison oke : yv̄mmak osh Hafilah yakni moma, yv̄mma tuli lakna vt aiasha ka apakfoyupa mak oke.

12. Micha yakni yv̄mma tuli lakna gsha kv̄t achukma hoke : yv̄mma betellium micha oniks tuli vt gsha hoke.

13. Mikma okhina atukla hohchifo kv̄t Kihon oke : yv̄mmak osh Ehliopia yakni moma ka apakfoyupa mak oke.

14. Mikma okhina atuchina hohchifo kv̄t Hittekel oke : yv̄mmak osh Assilia i hv̄shi akochaka imma pit yanv̄lli mak oke. Mikma okhina ai ushta kv̄t Euflates ak oke.

15. Mihma Chihowah Chitokaka yvt hatak ash ishi cha, Eten osapushi ya a toksv̄lit atona chi ho bohli tok.

16. Micha Chihowah Chitokaka yvt hatak ash im apesvt, Osapushi ya iti aiasha puta ka pilla ish ai vpashke.

17. Amba nana achukma, micha nana ik achukmo aiena isht ai ithv̄na iti ak okv̄no chik ai vpo kashke : yv̄mmak o ish ai vpa hokv̄to, i nitak makinli ho chilli pulla hi okv̄t, achi tok.

18. Mihmvt Chihowah Chitokaka yvt, Hatak vt ilap banot ahanta kv̄t ik achukmoshke : apelv̄chi ilap a im vlpiesa ho im ikbi lashke, achi tok.

19. Micha Chihowah Chitokaka yvt nampoa yakni haiaka aiasha moma ka yakni ya ai isht ikbi tuk atok ; micha hushi vba itv̄nowa moma aiena ka ikbi tuk vt Alam vt nana ho hohchifo na pisa chi kv̄t pehlichit isht im ona tok ; atuk o nan okchaya puta ka nana ho Alam vt hochifokma, yv̄mmak osh hohchifo hatok.

20. Mihma Alam vt nanvlhpoa moma, micha vba hushi puta, micha nampoa haiaka aiasha puta aiena ka hohchifo imvt tahli tok : yohmi kia Alam ak okv̄no apelv̄chi ilap a im vlpiesa kv̄t iksho tok.

21. Mihma Chihowah Chitokaka yvt Alam a nusi kv̄llo ho nusechi na, nusi tok : mihma naksi foni ya achv̄falit ishi cha, yv̄mmak atuk a nipi ya it av̄mmichi tok.

22. Micha Chihowah Chitokaka yvt hatak ash naksi foni im ishi tuk vt ohoyo hō ikbi cha, ilauelit hatak ash isht im ona tok.

23. Mihma Alam vt, Himak a sa foni ya ai achvfa foni yoke, micha sa nipi ya ai achvfa nipi yoke : hatak o ai ishi tuk oka, Ohoyo hohchifashke, achi tok.

24. Yvmohmi hoka hatak vt iki, micha ishki ya issa cha, tekchi ak o asitia hi oke : mikmvt itatuklo kvv nipi achvfa hi oke.

25. Mihma hatak ash osh micha tekchi itatuklo kvv nipi bano hosh ahashwa cha, hofahya iksho tok.

### CHAPTA III.

**A**TUK o sinti ak osh nahaksichi imponna kvv namboa haiaka itvnowa Chihowah Chitokaka yvt ikbi tuk a moma i shahli tok. Atuk osh ohoyo hash, Yohmi mvhli cho? Iti puta osapushi anuka aiasha ka hvch ik ai apo kashke, Chitokaka yvt achi tuk oh cho? im achi tok.

2. Mihma ohoyo hash osh sinti ya, Iti osapushi anuka aiasha ka vni ya il ai vpa hinla hoke :

3. Amba iti osapushi iklvnna hikia vni ak o, Chitokaka yvt, Hvsh ai vpa he keyu, micha hvsh potola he keyu, yohmi cha hvch illi ná, achi tuk oke, achi tok.

4. Mihma sinti yash osh, ohoyo ha Hvch illi pulla he keyu hoke.

5. Yvma hvsh ai vpakmvt i nitak mak inli hō, hvchi nishkin vt fatuma hi yo Chitokaka yvt ithana hoka ; mikmvt Chitokaka chohmit, nana achukma, micha nana ik achukmo aiena ka hvsh ithana hi oke, im achi tok.

6. Mihma ohoyo hash osh iti ya vpa achukma hō, micha nishkin ishit pisa ka achukma hō, micha hopoyuksvla hi ya iti ya benna he vlvpesa hō pisa mvt, yvmmak ash o vni ya ishi cha, vpa tok : mikmvt i hatak ash kia aieniuchit ipeta na, vpa tok.

7. Mihma itatuklo kvv nishkin vt fatuma cha, nipi bano

hatak vt akostininchi tok; mihmut fik hishi yo it achonli cha tikba takali ikbit isht il atahlit okla tok.

8. Atuk osh nitak vt kapvsvchit taha ho, Chihowah Chitokaka yvt osapushi aya na, im anumpa ha haklot okla tok; mihmut Alam, micha tekchi itatuklo kvv Chihowah Chitokaka ya osapushi iti hiohmaya ka ai in lumbovt okla tok.

9. Mihma Chihowah Chitokaka yvt Alam a pit i howvt, Katima ak o ish anta cho? im achi tok.

10. Mihma Osapushi ya chim anumpa ha a haiyaklo li mut, sa nipi bano hatuk osh, sa nukshopa cha, luma li tuk oke, achi tok.

11. Mihma, Kvta hosh chi nipi bano hoka, chim anoli tuk o? Ish ai vpa he keyu chim apesa li kash o iti ya ish ai vpa tuk o? achi tok.

12. Mihma hatak ash osh, Si awant ahanta chi ho ohoyo is vma kash osh, iti ya ai ishit vma na vpa li tuk oke, achi tok.

13. Mihma Chihowah Chitokaka yvt ohoyo hash, Ilvppvt nanta mak o ish yvmihchi tuk oh cho? achi tok. Mihma ohoyo hash osh, Sinti ak osh sa haksichi na vpa li tuk oke, achi tok.

14. Mihma Chihowah Chitokaka yvt sinti yash, Ilvppa ish yvmihchi tuk okvt, kalakshi kvv nanvlhpoa moma, micha nampo a moma yakni haiaka aiasha ka ish i shalishke : chikfoka ak o ishit shalullit ish aya cha, chi okchaya takla nitak moma kvv lukfi ak o ish pa hi oke.

15. Mikma chishno, micha ohoyo hash micha chishtaiunchololi micha ohoyo ishtaiunchololi aiena ka hvch itin tanampichi la chi hoke : yvmmak okvt chi noshkobo ha litolikma, chishno mut iyikotoba ya ish litola hi oke, im achi tok.

16. Mich a ohoyo hano, Chakalit isht chilvsvsha hi ya chim apakvchi li fehna chi hoke ; ilbaiyvsha hosh vlla ish esha hi oke ; mikmut nana ish ahni kvv chi hatak ak o ish anukchietokma, yvmmak osh chi shahlit chilauela hi oke, im achi tok.

17. Micha Alam ano, Chi tekchi im anumpa h<sub>2</sub> ish i ha-  
ponaklo cha yummak oka chim apesut, Ish ai vpa he keyu  
hoke, achi li tuk iti y<sub>2</sub> ish ai vpa tuk oka, chishno ak stuk  
pulla kak o yakni vt kalakshi hoke ; chi okchaya nitak mo-  
ma kv<sub>2</sub> nukh<sub>2</sub>aklo hosh ish ai vpa hi oke.

18. Nana halupa puta, micha shumo aiena k<sub>2</sub> ch<sub>2</sub> wayv-  
cha he ; mikma osapa haiyukpulo aiasha kak o ish ai vpa hi  
oke.

19. Chi nashuka yvt laiyaksha hosh pvska ihishpa tuk  
osh falamvt lukfi ish toba hi oke ; yummak o a chishi tuk  
oka : lukfi chia hokvt, falamvt lukfi ish toba hi oke, im achi  
tok.

20. Mihma Alam vt tekchi y<sub>2</sub> Ef hochifo tok : yummak  
osh okchaya moma k<sub>2</sub> ishki yoka.

21. Mihma Alam micha tekchi aiena k<sub>2</sub> Chihowah Chito-  
kaka yvt na hakshup o nafohka isht im ikbi cha, fohkvche-  
chi tok.

22. Mihmvt Chihowah Chitokaka yvt Yakeh ! hatak ash  
osh hv<sub>2</sub>ishno akinli chohmi h<sub>2</sub> tobvt, nana achukma, micha  
nana ik achukmo aiena k<sub>2</sub> ithanvshke : yohmi kv<sub>2</sub> himak a  
ibbak a pit weli cha, iti aiokchaya ak kia ai ishit vpa cha,  
okchaya n<sub>2</sub> bilia yoba n<sub>2</sub>, achi tok.

23. Yohmi hatuk osh Chihowah Chitokaka yvt yakni  
yummak o ai ishi tuk a atoksela ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> osapushi Eten a a  
kochi tok.

24. Yvmohmi hosh hatak ash koche pit chvffichi tok :  
mihmvt osapushi Eten hv<sub>2</sub>shi akochaka ont v<sub>2</sub>hli k<sub>2</sub> Chelu-  
bim v<sub>2</sub>hleha, micha iti aiokchaya aiona y<sub>2</sub> atoni yosh bvshpo  
falaia lihimb<sub>2</sub>, kanima moma pit bihl<sub>2</sub>blit fullota aiena h<sub>2</sub>  
hilechi tok.

#### CHAPTA IV.

**M**IHMA Alam vt tekchi Ef a ithana tok ; mihma yvm-  
mak ash osh chakali tuk osh Ken a eshi mvt, Chi-  
howah vt ahni h<sub>2</sub> hatak o eshi lishke, achi tok.

2. Atuk osh anonti nakfish Abel a eshi tok. Atuk o

Abel ak osh chukfulpova apesvchi yokma, Ken ak osh osapa toksli atok.

3. Atuk osh nitak vt ont ai vlpiesa yvt vla ma, yakohmi tok, Ken vt yakni nana awaya ya nan im issa yo Chihowah ya isht im ona tok.

4. Mihma Abel yvmak kia nan im vlpova chipinta chelahpi puta, micha i nia aiena ka isht ona tok. Mihma Chihowah vt Abel micha nan im issa aiena ka im aiokpanchi tok:

5. Amba Ken, micha nan im issa aiena ka ik im ahnincho tok. Mihma Ken vt nukhobela fehna cha, nashuka vt ilapissa tok.

6. Mihma Chihowah vt Ken g Nanta katohmi ho chi nukhobela cho? micha nanta katohmi ho chi nashuka vt ilapissa cho?

7. Ai vlpiesa ho ish yvmohmakma chim aiokpvchi kak a hetuk keyu cho? micha aivlpiesa ho ish yvmhichi keyu hokma nanashvchi vt okhissa yakinli ho itoyala hoke. Mikma Abel nana ahni kvv chishno ak o chi pihisakma, ish i shahla hi oke, im achi tok.

8. Atuk o Ken vt itibapishi Abel g im anumpuli tok; atuk o yakohmi tok, yakni haiaka shwa ma, Ken vt itibapishi Abel g i sanalit wakaya cha, vbi tok.

9. Mihma Chihowah vt Ken g, Chitibapishi Abel moto? im achi tok. Mihma, Ak ithano; vno ak osh itibapishi li ha apistikeli sia hoh cho? achi tok.

10. Mihma, Nanta mak o ish katohmi tuk oh cho? chitibapishi im issish vt anumpulit aka ya, auet ai g pahayvshke.

11. Yohmi ka himak g yakni ya yvmak okvt itakha ya wakvmmi cha, chitibapishi im issish g chibbak g ai ishi tuk ash a kalakshi hosh ish ayashke.

12. Yakni ya ish a toksli hokma, himak pilla ka im i hlampko hosh chi waya he keyu hoke: i yakni kohcha yosh yakni paknaka ya fullokahanchit aya hatak chia ha chi hoke, im achi tok.

13. Mihma Ken vt Chihowah ya, Nan ashvchi lish nan isht vm a palvmmi vt chito kvv vm stampa fehvshke.

14. Yakeh ! himak nitak a yakni paknaka a kobchit is sa chvffichishke : yohmi na chi nashuka yatukma ai in luma la chishke ; micha hatak kvnia, micha yakni paknaka ya fullo-kahanchit aya hatak sia ha chi hoke ; atukma yakohma chi hoke, kvna hosh si ahayuchikmut, svba chi hoke, im achi tok.

15. Mihma Chihowah vt, Yvmohmi hoka kvna hosh Ken a vbikma napalvmmi vt mihinlohmi untuklo hosh onvtola chi hoke, im achi tok. Mihmet kvna hosh ahayuchikmut, ik bo ka hi yo, Chihowah vt Ken a inchuwa ka lapalichi tok.

16. Mihma Ken vt Chihowah itikba yash a kohchvt ia cha, Eten i hvshi akochaka Not yakni ak o ont vtta tok.

17. Micha Ken vt tekchi ya ithana tok : atuk o chakali tuk osh Enok a eshi tok ; mihma tmaha holihta ya ikbi mvt, tmaha holihta yash ushi hohchifo ha a hochifochit Enok hochifo tok.

18. Atuk o Enok a Ilat vt im vtta tok : atuk o Ilat vt Mehuchael a tobachi tok : atuk o Mehuchael vt Mehulusael a tobachi tok : atuk o Mehulusael vt Lamek a tobachi tok.

19. Atuk o Lamek vt ohoyo tuklo ho ishit itauwaya tok : achvfa yvt hohchifo kvv Atah yokma, achvfa yvt hohchifo kvv Sillah atok.

20. Mihma Atah vt Chabal a eshi tok : yvmmak okvt vltipo anuka asht aya, micha nan vltipoa im a sha chohmi kak o iki atok.

21. Mihma itibapishi hohchifo kvv Chubal atok : yvmmak okvt hap, micha vltipoa chito olachi chohmi kak o iki atok.

22. Atuk o Sillah vt yvmmak kia Tubal-ken asonak lakna, micha teli pilesa puta ithvnanchi ya eshi tok : mihma Tubal-ken in tek vt Naamah atok.

23. Atuk o Lamek vt tekchi tuklo Atah, micha Sillah yash, Um anumpa ha ho haklo ; anumpuli li ka oh a hapo-naklo Lamek tekchi hvchia ma : Uno ishit sa hotopa chi mak osh hatak a, micha ishit sa hotopa chi mak osh hatak himita ya vbi li tuk oka.

24. Ken g vlhtoba kv̄t mihinlohmi untukla hetuk okma, Lamek g mihinlohmi pokoli untuklo akucha untukla he vlhpesvshke, im achi tok.

25. Atuk o anonti Alam vt tekchi ya ithana tok : mihma vlla nakni yo eshi cha, hohchifo h̄g Selh hochifo tok : Ken vt vbi tuk Ebel ash o vlhtomba h̄o Chitokaka yvt vlla inla h̄o auet vma hoka, achi tok.

26. Atuk o Selh yummak kia ushi vt im vta tok : mihma hohchifo h̄g Enos hochifo tok : yohmi ma hatak puta kv̄t Chihowah hohchifo h̄g i payvt wakaya tok.

CHAPTA V.

**I**LUPPAK osh Alam isht-atiaka isht annoa holisso hoke. Chitokaka yvt hatak g ikbi tuk nitak fehna k̄g Chitokaka hak o holba h̄o ikbi tok.

2. Nakni, micha tek itatuklo h̄o ikbi tok; mihmvt yuk-pali cha, tobtv okla nitak makinli h̄o hohchifo h̄g Alam hochifo tok.

3. Atuk o Alam vt okchayvt ahanta tok afv̄m̄mi tahlepa achvfa cha, pokoli tuchina mvt, vlla nakni ilap chohmi, micha ilap holba h̄o tobachi tok; micha hohchifo h̄g Selh hochifo tok.

4. Atuk osh Selh g tobachi hayvt nitak ahanta kv̄t afv̄m̄mi tahlepa untuchina tok; micha ushi vhleha, micha ushetik vhleha h̄g tobachi tok.

5. Mihma nitak moma Alam vt okchayvt ahanta kv̄t afv̄m̄mi tahlepa chakkali cha, pokoli tuchina tok; atuk osh illi tok.

6. Atuk o Selh vt okchayvt ahanta tok afv̄m̄mi tahlepa achvfa cha tahlapi mvt Enos g tobachi tok.

7. Atuk osh Selh vt Enos g tobachi hayvt afv̄m̄mi tahlepa untuchina cha untuklo h̄o okchayvt ahanta cha, nshi vhleha, micha ushetik vhleha h̄g tobachi tok.

8. Mihma nitak moma Selh vt ahanta kv̄t afv̄m̄mi tahlepa chakkali cha, ayah tuklo tok; atuk osh illi tok.

9. Atuk o Enos vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli chakkali mvt Kainan a tobachi tok.

10. Atuk osh Enos vt Kainan a tobachi hayvt afvmmi tahlepa untuchina cha auah tahlapi ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

11. Mihma nitak moma Enos vt ahanta kvv afvmmi tahlepa chakkali cha tahlapi tok ; atuk osh illi tok.

12. Atuk o Kainan vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli untuklo mvt, Mahalaleel a tobachi tok.

13. Atuk osh Kainan vt Mahalaleel a tobachi hayvt afvmmi tahlepa untuchina cha pokoli ushta ho okchayvt ahanta cha ushi vhleha micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

14. Mihma nitak moma Kainan vt ahanta kvv afvmmi tahlepa chakkali cha pokoli tok ; atuk osh illi tok.

15. Atuk o Mahalaleel vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli hannali akucha tahlapi mvt, Chalet a tobachi tok.

16. Atuk osh Mahalaleel vt Chalet a tobachi hayvt afvmmi tahlepa untuchina cha pokoli tuchina ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

17. Mihma nitak moma Mahalaleel vt ahanta kvv afvmmi tahlepa untuchina cha pokoli chakkali akucha tahlapi tok ; atuk osh illi tok.

18. Atuk o Chalet vt okchayvt ahanta tok afvmmi tahlepa achvfa cha, pokoli hannali akucha tuklo mvt Enok a tobachi tok.

19. Atuk osh Chalet vt Enok a tobachi hayvt afvmmi tahlepa untuchina ho okchayvt ahanta cha ushi vhleha micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

20. Mihma nitak moma Chalet vt ahanta kvv afvmmi tahlepa chakkali cha, pokoli hannali akucha tuklo tok atuk osh illi tok.

21. Atuk o Enok vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli hannali akucha tahlapi mvt Mehluseloh ya tobachi tok.

22. Atuk osh Enok vt Mehluseloh ya tobachi hayvt Chitokaka ya ibanovvt ahanta na afvmmi tahlepa tuchina cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.



23. Mihma nitak moma Enok vt ahanta kvf afvmmi tahlepa tuchina cha pokoli hannali akucha tahlapi tok.

24. Micha Enok vt Chitokaka ya ibanqhowa tok, atuk osh iksho tok : Chitokaka yvt ishi tuk oka.

25. Atuk o Mehluselah vt okchayvt ahanta tok afvmmi tahlepa achvfa cha, pokoli untuchina akucha untuklo mvt Lamek a tobachi tok.

26. Atuk osh Mehluselah vt Lamek a tobachi hayvt afvmmi tahlepa untuklo cha, pokoli untuchina akucha tuklo ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

27. Mihma nitak moma Mehluselah yvt ahanta kvf afvmmi tahlepa chakkali cha, pokoli hannali akucha chakkali tok : atuk osh illi tok.

28. Atuk o Lamek vt okchayvt ahanta tok afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli untuchina akucha tuklo mvt vlla nakni yo tobachi tok.

29. Micha hohchifo ha Noah hochifot, Ivppak osh Chihowah yvt yakni ya kalakshichi tuk ak o, pibbak na toksuli a pilvsha pulla ka pi hopohlvla hi oke, achi tok.

30. Atuk osh Lamek vt Noah ya tobachi ha yvt afvmmi tahlepa tahlapi cha pokoli chakkali akucha tahlapi ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

31. Mihma nitak moma Lamek vt ahanta kvf afvmmi tahlepa untuklo cha, pokoli untuklo akucha untuklo tok : atuk osh illi tok.

32. Mihma Noah hvf afvmmi tahlepa tahlapi tok : mihmvt Noah hvf Shem, Ham, micha Chafelh a tobachi tok.

CHAPTA VI.

**A**TUK o yakohmi tok, hatak vt yakni paknaka ya ai apaknvt ishtia cha, ushetik puta kvf im asha ma,

2. Chitokaka ushi vhleha hvf hatak ushetik vhleha hvf

aiokli hō pisa tok : mihmut aiahni tuk aiyukali kv̄t ishi cha, itauwaya tok.

3. Mihma Chihowah yvt, (Hatak vt nanashv̄chit ahanta ka,) Umi Shilombish vt hatak takla ahanta na, bilia he keyu hoke, hatak vt nipi akinli hoka : yohmi kia i nitak vt af̄v̄m̄mi tahlepa achv̄fa cha, pokoli tuklashke, achi tok.

4. Nitak yv̄mma foka k̄a hatak hofaloha yvt yakni paknaka ȳa aiasha tok ; atuk o i himmak ak kia Chitokaka ushi v̄hleha hv̄t hatak ushetik v̄hleha h̄a itauwayvt maya na, v̄lla ȳa okla im eshi tok o, yv̄mmak ash osh hatak hlampko chilita cha chashpo k̄a annoh̄owa fehna tok.

5. Atuk o hatak vt yakni paknaka ȳa a haksi kv̄t atampa fehna mut, chv̄kv̄sh im anukfila nana isht ahni puta kv̄t peh ik achukmo banot nitak bilia hō Chitokaka yvt p̄ih̄isa tok.

6. Mihmut Chihowah yvt hatak a ikbit yakni paknaka ȳa o hilechi tuk vt nukh̄aklot chv̄kv̄sh hotopa tok.

7. Micha Chihowah yvt, Hatak a ikbi le tuk vt yakni paknaka ȳa a mosholechit, hatak, micha nampoa, micha nana aka balv̄lli, micha hushi v̄ba itv̄nowa aiena k̄a yv̄mih̄chi lashke ; ikbi le tuk vt sa nukh̄aklo hokvt, achi tok.

8. Yohmi kia Noah hv̄t Chihowah itikba ȳa isht i kana ȳa ai ahayuchi tok.

9. Ilv̄ppak osh Noah ȳa anoli holisso hoke : Noah hv̄t hatak aiv̄lpiesa, micha ai itishali yv̄mma aiahli hosh ahanta tok ; micha Noah hv̄t Chitokaka ȳa iba noh̄owa tok.

10. Micha Noah hv̄t ushi tuchina Shem, Ham, micha Chafelh a tobachi tok.

11. Yakni ak kia Chitokaka itikba ȳa okpulo tok : micha yakni ȳa nan ik v̄lhpeso bano kak osh alotowa tok.

12. Atuk o Ckitokaka yvt yakni ȳa et pisa tok, mihma yakeh ! okpulo tok ; nipi moma kv̄t yakni paknaka ȳa ai il aiov̄p̄v̄nit tahli hatuk oka.

13. Mihmut Chitokaka yvt Noah ȳa Nana nipi moyuma kv̄t sa tikba ȳa ant aiv̄hli hoke ; Ilv̄ppa pulla hatuk mak o yakni paknaka ȳa nan ik v̄lhpeso bano kak osh alotowa

hoka: yohmi hoka yakeh! yvmmak atukma mosholichit yakni yg ai okpvne la he akinli hoke.

14. Kofi iti yg chj peni chito ish ikbashke: micha peni chito anukaka yg abohushi puta ish ai ikbashke; micha anukaka, micha kocha aiena kg tiak nia isht ish apolushashke.

15. Micha yakohmichit ish ikbashke: Peni chito yvt falaia kvv kubit tahlepa tuchina, pvtha kvv kubit pokoli tahlapi, micha chaha kvv kubit pokoli tuchinashke.

16. Peni chito yg atohwikeli yg ish ai ikbi cha kubit achvfa hq paknaka yg ish ai atablashke: micha peni chito okhowata yak o okhissa yg ish hilechashke: micha aka ishtaiyopi, atukla, micha ont atuchina patvvhpo yg ish ikbashke.

17. Atuk o yakeh! vno, vno fehna kvv nipi puta ilhflopak okchaya a foyuka kg mominchit shutik nutaka yg a mosholichi la chj kvv oka falama yg yakni paknaka yg isht aya la chj hoke: mikma nana puta yakni paknaka aiasha kvv illa chj hoke.

18. Amba chishno yano kvvlochit na chitim apesa la chj hoke: mikma chishno vt, micha chiso vhleha, micha chi tekchi, micha chiso vhleha tekchi aiena kvv chi apiha hq peni chito yg ish chukowa hi oke.

19. Mikmvt nan okchaya nipi puta moma tuklo bieka hq pehlitchit peni chito yg ish chukowa na, chibai okchayashke; nakni, micha tek ashke.

20. Hushi puta kvv ilap ai achvfa ai yukali, micha nampoa puta kvv ilap ai achvfa ai yukali, micha nana aka balvli yakni paknaka aiasha moma ilap ai achvfa tuklo ai yukali hosh okchaya chj hosh chim ai vla hi oke.

21. Micha nan ilhpak vpa chatuk g mominchit chishno inli osh hoyot ish itvnashashke; mikma yvmmak osh chishno, micha yvmmak ash aiena kvv hvchim ilhpak ashke, im achi tok.

22. Ilvppak o Noah hvv yvmihchi tok: Chitokaka yvt im apesa tuk mak o moma yvmihchi tok.

## CHAPTA VII.

**M**IHMA Chihowah vt Noah ya, Chishno, micha chin chuka achvfa moma aienvt peni chito ya ant hvsh chukowashke: aaitishali achvfa iluppa chishno ak osh aivlhpiesa kv̄t sa tikba ya ish abanta na chi p̄hisa li hoke.

2. Nampoa kashofa puta kv̄t nakni, micha tek itichapa hosh untuklo bieka, micha nampoa kashofa keyu vt nakni, micha tek itichapa hosh tuklo bieka,

3. Michā hushi vba itvnowa nakni, micha tek itichapa hosh untuklo bieka hō ish ishi cha, ish okchalinchi na, ishtai unchuloli vt yakni paknaka moma k̄a aiashashke.

4. Nitak untuklo momakma, nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta hō yakni paknaka ya on umbreche la chi hoke; micha nan okchaya puta ikbi li tuk vt yakni paknaka ya a mosholichi la chi hoke, im achi tok.

5. Mihma Chihowah yvt im apesa tuk mak o Noah hv̄t mominchit ymihchi tok.

6. Mihma Noah hv̄t afummi tahlepa hannali hō oka falama vt yakni paknaka ya onvtola tok.

7. Mihma oka falama yvt aya chi pulla kak o, Noah hv̄t ushi vhleha, micha tekchi, micha ushi vhleha h̄a tekchi vhleha aiena kv̄t ap̄iha hō peni chito ya chukowa tok.

8. Nampoa kashofa, micha nampoa kashofa keyu, micha hushi puta, micha nana hosh yakni paknaka ya om balvli chatuk moma mv̄t,

9. Chitokāka yvt Noah ya im apesa tuk mak o, tuklo ai yukali hosh nakni, micha tek ita tuklo hosh Noah ya im onvt peni chito ya chukowa tok.

10. Atuk o yakohmi tok, nitak untuklo ha ya, oka falama yvt yakni paknaka ya ontoyula tok.

11. Noah hv̄t v̄tta tok a afummi tahlepa ishit hannali hosh hv̄shi atukla, hv̄shi yash nitak ont isht auah untuklo, mib nitak felna hō oka hofobi chito oka akohcha puta kv̄t momvt mitahli tok, mikma vba shutik okhissushi puta kv̄t tiwa tok.

12. Mihma nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta h<sub>o</sub> yakni paknaka y<sub>a</sub> ai on umba tok.

13. Nitak yvmma fehna akinli h<sub>o</sub> Noah, micha Shem, micha Ham, micha Chafelh Noah ushi vhleha hash, micha Noah tekchi, micha ushi vhleha tekchi tuchina aiena kv<sub>t</sub> apiha h<sub>o</sub>, peni chito yash chukowa tok.

14. Yvmma, micha nampoa puta ilap ai achvfa aiyukali, micha nan vhp<sub>e</sub>a moma ilap ai achvfa aiyukali, micha nana balvlli puta yakni paknaka om balvlli ilap ai achvfa aiyukali, micha hushi puta ilap ai achvfa aiyukali, hushi chipinta ai il aiyukali puta aiena tok.

15. Michā nahipi a<sub>s</sub>ha puta kv<sub>t</sub> ilhfiopak okchaya mv<sub>t</sub> atakali hatuk vt momv<sub>t</sub> tuklo bieka hosh Noah y<sub>a</sub> im onv<sub>t</sub>, peni chito yash ibachukowa tok.

16. Michā chukowa kv<sub>t</sub>, Chihowah yv<sub>t</sub> im apesa tuk mak o, nanipi a<sub>s</sub>ha puta moma ai achvfa vt nakni, micha tek aiena kv<sub>t</sub> chukowa tok: mihma Chihowah yv<sub>t</sub> im okhishta tok.

17. Mihma oka falama yv<sub>t</sub> nitak pokoli ushta h<sub>o</sub> yakni paknaka y<sub>a</sub> onvtoyula tok: mihma oka yv<sub>t</sub> i shahlit mahaya mv<sub>t</sub>, peni chito yash shalit wakeli na yakni y<sub>a</sub> ai vba takali tok.

18. Mihma oka yv<sub>t</sub> yakni paknaka y<sub>a</sub> okchito kv<sub>t</sub> i shahlit mahaya fehna tok; mihma peni chito vt oka paknaka y<sub>a</sub> takalit aya tok.

19. Mihma oka yv<sub>t</sub> yakni paknaka y<sub>a</sub> okchito atampa fehna tok; mihma nv<sub>n</sub>ih chaha moma, shutik, nutaka moma aiasha tuk vt ompoholmo tok.

20. Oka chito isht i shahlit vba ia kv<sub>t</sub> kubit auah tahlapi h<sub>o</sub> isht vbanvbli tok; mihma nv<sub>n</sub>ih chaha puta kv<sub>t</sub> ompoholmo tok.

21. Mihma nana nipi moma yakni paknaka y<sub>a</sub> ai itvnowa tuk, hushi, micha nanvhp<sub>e</sub>a, micha nampoa, micha nana balvlli puta yakni paknaka om balvlli tuk, mikmv<sub>t</sub> hatak puta aiena kv<sub>t</sub> illi tok:

22. Ilhfiopak okchaya vt ibishakni y<sub>a</sub> foyuka hatuk moma yakni shila aiasha tuk vt momv<sub>t</sub> illi tok.

23. Micha nan okchaya moma yakni paknaka ya aiasha tuk, hatak, micha nan ulhpoa, micha nana balvli puta, micha hushi vba itunowa aiena kut illit taha tok; yummak osh yakni paknaka ya ai illit taha tok: mihma Noah, micha apihvt peni chito ya aiasha tuk ak illa hosh okchaya tok.

24. Mihma oka yvt yakni paknaka ya ai okchito kut onvtoula na nitak tahlepa achvfa cha pokoli tahlapi tok.

## CHAPTA VIII.

**M**IHMA Chitokaka yvt Noah ya, micha nan okchaya moma, micha nampoa moma apihvt peni chito ya alhto tuk ash ithaiyana tok: mihma Chitokaka yvt yakni paknaka ya mahli hlopullichu ma, oka yvt halata tok.

2. Mihma oka hofobi chito oka akolcha puta, micha shutik okhissushi puta aiena kut ulkvma ma, umba chito vba minti kut okvpa tok.

3. Mihma oka yvt yakni paknaka ya a falamvt yanahanli na bilia tok: atuk osh nitak tahlepa achvfa cha pokoli tahlapi kut ont taha ha ya oka yvt shipa tok.

4. Mihma hvshi isht untuklo, hvshi yummvt nitak ont isht auah untuklo kak o, peni chito yvt nvni chaha Alalat paknaka ya ontula tok.

5. Mihma oka yvt tahvt mahaya na hvshi ont ishit pokoli tok: hvshi ont ishit pokoli hvshi yummvt nitak vmmo-na ma, nvni chaha puta paknaka yvt haiaka tok.

6. Atuk o yakohmi tok, nitak pokoli ushta kut ont taha ma, Noah hvvt peni chito ikbi tok ash okhissushi ya tiwi tok:

7. Micha fva chito yo kohchechi na, kohcha mvvt il afalamahowa na, yakni paknaka ya oka yvt a shipvt taha tok.

8. Micha oka yvt yakni paknaka ya a shipvt tahakma, nana tukma akostinincha chi hosh pvchi yoshuba ak kia kohchechi tok.

9. Yohmi tuk kia pvchi yoshoba yvt iyi yvt ai o hikivt foha hi vt ik ahayucho mvvt, falamvt im va cha, peni chito

yash chukowa tok: oka yvt yakni paknaka moma ka onvto-  
yula hatuk oka: yohmi ma ibbak a pit weli cha, ishit peni  
chito et il iba fohki tok.

10. Atuk osh anta na nitak untuklo akinli ma, anonti  
pchi yoshuba yash peni chito ya kohchechi tok.

11. Atuk o opia ma puchi yoshuba ash osh falamvt im vla  
mvt, yakeh! itih ha alif hishi okchaki vt foyuka tok. Yohmi  
ho yakni paknaka ya oka yvt a shipt taha tuk a Noah hut  
akostininchi tok.

12. Atuk osh anonti nitak untuklo ho anta tuk osh, puchi  
yoshuba yash a kohchechi tok: mihma yummak osh hi-  
makma falamvt ik im alo tok.

13. Atuk o yakohmi tok, afvmmi tablepa hannali cha  
achvft aiena, hvshi vmona, micha hvshi yummvt nitak  
vmona ma, oka yvt yakni paknaka ya a shipt taha tok:  
mihma Noah hut peni chito isht ompoholmo ash kanvllichi  
cha, hopokoyo ma, yakeh! yakni paknaka yvt shila atok.

14. Atuk osh hvshi atukla, hvshi yummvt nitak ont ishit  
pokoli tuklo akucha nutuklo ma, yakni vt shilt taha tok.

15. Mihma Chitokaka yvt Noah a im anumpulit,

16. Chishno, micha chi tekchi, micha chiso vhleha, micha  
chiso vhleha tekchi puta aiena ka pehliechit peni chito ya  
ish a kohchashke.

17. Nan okchaya nipi il aiyukali puta moma chi apehvt  
maya tuk, hushi, micha nan vlhpoa, micha nana balvlli yakni  
paknaka om balvlli aiena ka pehliechit ish kohchashke;  
yohmi na yakni paknaka ya alauachi fehvvt chelashke, mi-  
cha yakni paknaka ya a wayvt apaknashke, achi tok.

18. Mihma Noah hut ushi vhleha, micha tekchi, micha  
ushi vhleha tekchi puta itvpehvt kohcha tok.

19. Nan okchaya puta, nana balvlli puta, micha hushi puta,  
micha nana hosh yakni paknaka om balvlli, ilap aiachvfa  
aiyukali momvt peni chito ya kocha wiha tok.

20. Mihma Noah hut Chihowah ya alta im ikbi cha,  
nan vlhpoa kashofa puta, micha hushi kashofa puta ai ishi  
cha, alta yash onochit hukmit isht aiokpuchi ya im issa  
tok.

21. Mihma Chihowah yvt na balama achukma ka huwa tok; micha Chihowah yvt ilap chukvsh akinli ka, Hatak atuk pulla mak o himakma anonti yakni ya kalakshichi la he keyu hoke; hatak chukvsh im anukfila hvt ella tomba makinli ho ik achukmo hoka: micha yvmihchi li tuk a anonti himakma chohmichit nan okchaya moma ka issot kanchi la he keyu hoke.

22. Yakni vt talaia moma ka, nahokchi nitak, micha nawayaya vmo, micha kapvssa, micha lushpa, micha toffa, micha hushtula, micha nitak, micha ninak aiena kvv hokofa he keyu hoke, achi tok.

## CHAPTER IX.

**M**IHMUT Chitokaka yvt Noah ya micha ushi vhleha aiena ka yukpalit, Hvsh wayvt apakna cha, yakni paknaka ya hvsh alotowashke.

2. Yohmikma isht a hvchi nukshopa, micha isht a hvchi komota aiena kvv nampoa puta yakni paknaka aiasha ka moma, micha hushi puta vba itvnowa moma, micha nana hosh yakni paknaka aya moma, micha nuni okhvta aiasha ka moma onvtoyula hi oke; hvch ibbak a fohka hoke.

3. Nan okchaya itvnowa moma kvv hvchim ilhpak achi hoke: haiyukpulo okchaki atok akinli ho ai itilauचित nan okluha ka hvchim issa li hoke.

4. Amba nipi vt isht okchaya yvmmot im issish ak oka aieninchit hvsh pa na,

5. Atukma hvchim ilhfiopak hvchim issish ak o a hoyo li pulla hi oke: nan okchaya moma ka im a hoyo likvvt, hatak ibbak a a hoyo la hi oke; hatak a itibapishi puta hatukma ibbak a hatak im ilhfiopak a a hoyo la hi oke.

6. Kvna hosh hatak im issish a hlatvblikma, ilap im issish ma hatak osh hlatvbla hi oke: Chitokaka ya holba ho hatak a ikbi tok oka.

7. Yohmi ka hvchishno vt wayvt hvsh apaknashke; yakni paknaka ya a waya fekvvt ai apakvvt hvsh aiashashke, im achi tok.



8. Micha Chitokaka yvt Noah, micha ushi vhleha aiena ka im anumpulit,

9. Uno, yakeh! vno vt hvchishno, micha hvchim ishtatika chi akaiya aiena,

10. Micha nan okchaya puta hvch ibafoyuka ka, hushi, nan vhpoo, micha nampoa puta yakni paknaka aiasha hvch iba foyuka kvv peni chito yash kohcha tuk, nampoa puta yakni paknaka aiasha ka kullochit nana itim apesa lishke.

11. Micha kullochit nana hvchitim apesa la chi hoke: mikma himakma nanipi moma kvv oka falama isht illit taha he keyu hoke; micha himakma oka falama vt aya cha, yakni ya okpuna he keyu hoke, achi tok.

12. Micha Chitokaka yvt, Ilvppak osh vno, micha hvchishno ya micha nan okchaya moma hvchi apeha ka ai itishali bilia ka nana itim apesa itim ikbi li ka isht atokowa yoke.

13. Uno vt a hinakbitepuli ya hoshonti anukaka ya takalichi li hoke; mikma yummak osh vno vt yakni ya nana itim apesa li tuk isht atokowa yosh talaiya achi hoke.

14. Atukma yakohma hi oke, hoshonti ha yakni paknaka isht aya likma, hinakbitepuli hvv hoshonti ha takalit haiaka hi oke.

15. Mikma vno, micha hvchishno, micha nanokchaya nipi asha moma aiena ka nana itim apesa vt a pitin takla takali ka ithaiyana la hi oke; mikma himakma oka yvt oka falama toba cha, nana nipi asha moma ka oka tvvola he keyu ka hi oke.

16. Mikma hinakbitepuli hvv hoshonti ha takala hi oke; mikma nana itim apesa ont ataha iksho vt Chitokaka, micha nan okchaya nipi asha moma yakni paknaka aiasha aiena kvv im ai itin takla takali ka ithaiyana la chi kvv pihisa la hi oke, achi tok.

17. Micha Chitokaka yvt Noah ya, Ilvppak osh nana itim apesa vno vt nan okchaya nipi asha moma yakni paknaka aiasha ka kullochit itim apesa li tuk a isht atokowa yoke, im achi tok.

18. Mihma Noah ushi vhleha peni chito ya asht kocha

wiha kv̄t Shem, micha Ham, micha Chafelh ak atok : atuk  
o Ham ak osh Kenan ā iki atok.

19. Huppak osh Noah ushi v̄hleha tuchina mak oke ;  
atuk o yummak atok ak o yakni moma kā ai ita fimimpa tok.

20. Mihma Noah hv̄t yakni a toksv̄lit wakaya cha, osa-  
pushi pakv̄pi ahollokchi yā ikbi tok.

21. Atuk osh oka pak̄i yā ishko cha haksi tok ; mihmv̄t  
ī shahbi hosh im v̄lhtipo anukaka yā itonla tok.

22. Mihma Kenan iki Ham vt̄ iki vt̄ nipi bano kā pisa  
mv̄t, itibapishi tuklo kocha ashwa tuk ā im anoli tok.

23. Mihma Shem, micha Chafelh ita tuklo kak osh  
anchi yō ishi cha, tahchi hā onochit bika cha, olv̄lh-pelv̄t  
ia hosh iki nipi bano tuk ā ont ompohomo tok : micha  
nashuka vt̄ ī filv̄mmi hatuk osh iki nipi bano kā ik pesot  
okla tok.

24. Atuk o Noah hv̄t oka pak̄i ishkot haksi tuk vt̄  
kostini mv̄t, ushi nakfish ak osh nana im akaniohmi tuk ā  
akostininchi tok.

25. Michā, Kenan vt̄ kalakshashke ; tishu v̄hleha in tishu  
hosh itibapishi v̄hleha hā ī nutaka hosh aisha hi oke, achi  
tok.

26. Mihmv̄t Shem in Chitokaka Chihowah yvt̄ holito-  
pashke : mikma Kenan vt̄ in tishu ha hi oke.

27. Chitokaka yvt̄ Chafelh ā im auatv̄chikma, Shem im  
v̄lhtipo puta kā utv̄t aya hi oke ; mikma Kenan vt̄ in tishu  
ha hi oke, achi tok.

28. Atuk osh Noah hv̄t, oka falama vt̄ aya ha yā okcha-  
yvt̄ ahanta na, afv̄mni tahlepa tuchina cha, pokoli tahlapi  
tok.

29. Mihma Noah hv̄t nitak moma ahanta kv̄t afv̄m-  
mi tahlepa chakkali cha, pokoli tahlapi tok : atuk osh  
illi tok.

## CHAPTA X.

**I**LUPPAK osh Noah ushi v̄hleha, Shem, Ham, micha  
Chafelh aiena kā isht annoa holisso hoke : yohmi kā

yvmmak okvt oka falama vt gya ha yak o ushi vt im aiasha tok.

2. Chafelh ushi vhleha hvt, Kome, micha Makok, micha Matai, micha Chafan, micha Tubal, micha Meshek, micha Tilas ak atok.

3. Mikma Kome ushi vhleha hvt, Ashkenas, micha Lifalh, micha Tokamah ak atok.

4. Mikma Chafan ushi vhleha hvt, Elishah, micha Tashish, Kittim, micha Totanim ak atok.

5. Yakohmi kak osh i yakni Chentail i yakni tashaiyi puta ka ilap aiokla achvfa im anumpa achvfa cha, in chuka achvfa ishtatiaka aiyukalit ita kvshkoa tok.

6. Mikma Ham ushi vhleha hvt Kush, micha Mislaim, micha Fut, micha Kenan ak atok.

7. Mikma Kush ushi vhleha hvt Seba, micha Hafilah, micha Sabtab, micha Laamah, micha Sabteka ak atok : mikma Laamah ushi vhleha hvt Sheba micha Tetan ak atok.

8. Mihma Kush vt Nimlot g tobachi tok : atok o yvmmak osh hatak palvmmi tobtv ishit mahgaya tok.

9. Chihowah itikba ya hatak owvta fehna yosh ahanta tok : yohmi tok mak o hatak owvta fehna mak osh Chihowah itikba hikia Nimlot atok mak o chohmi hoke, achi beka tok.

10. Yohmi ka im apelhichika ishtia vmmona kvv Shina yakni taloha Babel, micha Elek, micha Akkat, micha Kalneh ak atok.

11. Yakni yvmmak o Asha vt kohchvt ia hosh Ninefeh, micha vmnaha holihta Lehobolh, micha Kalah ya ikbi cha,

12. Ninefeh, micha Kalah iti takla ak o Lesen g ai ikbi tok : mih mak osh, vmnaha holihta chito atok.

13. Mihma Mislaim vt Lutim, micha Anamim, micha Lehabim, micha Naftuhim,

14. Michi Pahlusim, micha Kaslubim (yvmmak o Filistim okla hvt a kohcha tok,) micha Kastolim aiena ka tobachi tok.

15. Mikma Kenan vt ushi akni fehna Siton, micha Helh,

16. Michi Chebusait, micha Amolait, micha Kikasait,

17. Micha Hifait, micha Akait, micha Sinait,

18. Micha Afatait, micha Semalait, micha Hamahlait aiena ka tobachi tok: atuk o i himmakma Kenanait okla in chuka achufa vhleha hut ita fimimpa tok.

19. Micha Kenanait okla im aivhli vt Siton a vtvt im hosh Kela isht ona ka maya hosh Kasa ya ona tok: Sotom, micha Komolloh, micha Atmah, micha Seboim ish ia ka maya hosh Lasha ya ont vhli tok.

20. Ilvppa puta kak osh Ham ushi vhleha ilap in chuka achufa ishtatiaka aiyukali, anumpa aiachufa, okla talohvt ilap i yakni aiyukali aiasha mak oke.

21. Mihma Ebe im vlla vhleha moma ka iki, akni Chafelh a itibapishi Shem ak kia vlla vt im aiasha tok.

22. Shem im vlla vhleha hut Elam, micha Asshu, micha Afaksat, micha Lut, micha Alam ak atok.

23. Mikma Alam im vlla vhleha hut Us, micha Hul, micha Kehle, micha Mash ak atok.

24. Mihma Afaksat vt Salah ya tobachi tok: mihma Salah hut Ebe ya tobachi tok.

25. Atuk o Ebe vt ushi tuklo hosh im ashwa tok: achufa kut hohchifo kut Pelek atok: yumna i nitak ak o yakni vt itakvshkoa tok: mikma itibapishi hohchifo kut Choktan atok.

26. Mihmt Choktan vt Almotat, micha Shelef, micha Hasamafelh, micha Chelah,

27. Micha Hatolam, micha Usal, micha Tiklah,

28. Micha Obal, micha Abimael, micha Sheba,

29. Micha Ofa, micha Hafilah, micha Chobab aiena ka tobachi tok: ilvppa puta kak osh momvt Choktan a ushi vhleha hatok.

30. Mihmt abinili kut Mesha ak o aivhli ia hosh, hvshi akochaka nenih Sefa ak o ont ai vli tok.

31. Ilvppa puta kak osh Shem ushi vhleha ilap in chuka achufa ishtatiaka aiyukali, anumpa aiachufa okla talohvt ilap i yakni aiyukali aiasha mak oke.

32. Ilvppa puta kak osh Noah im vlla vhleha in chuka achufa puta ilap ishtatiaka aiyukali okla taloha mak oke:

micha oka falama vt aya ha ya iluppa puta tok ak o oklushi puta kut yakni ya itakvshkoa tok.

CHAPTA XI.

**M**IHMA yakni moma kut itih, micha anumpa aiena kut achvfa tok.

2. Atuk o yakohmi tok, hvshi akochaka imma ya ashvt itonowt mihinti mt, yakni patali vt Shina yakni ya talaya na, ant ahayuchi tok: mihmt yvmak o okla aiasha tok.

3. Mihmt, Inta! lukfi nuna kiloh ikbi, micha achukmalit eho hukmashke, itim achi tok. Mihmt teli a hetuk a lukfi nuna yokma, anonti isht vllhpolosa ya na shinvshbi yosh okla im aiasha tok.

4. Mihmt, Inta! hvpimmi hachj ka tmaha holihta micha chuka chaha ai atoni paknaka yvt shutik a ona ho iloh ikbashke; micha pi hohchifo iloh ikbashke; keyukmt ita fimimpvt yakni paknaka moma ka il itnowa yoba na, okla achi tok.

5. Mihma Chihowah vt hatak im vlla vhleha hv tmaha holihta, micha chuka chaha ai atoni ikbi ka pisa chj hosh akowvt vla tok.

6. Michi Chihowah vt, Yakeh! okla hv achvfa, micha moma kut im anumpa hv achvfvshke: atuk osh iluppa yvmihchit isht ivshke: yohmi ka himak a yvmihcha chj im anukfila tuk a nana hosh im ai ataklvmma hi vt ikshoshke.

7. Inta! pit kil akowa cha, im anumpa ha kil im it aio-komi na, ilap bika yvt im anumpa ha ik itim akostinincho, kashke, achi tok.

8. Yvmohmi ho Chihowah vt yvmma a kanvlichit yakni paknaka moma ka ita fimibli tok: mihma tmaha holihta ikbi tuk vt issa tok.

9. Yvmohmi hatuk o yvmmvt Babel hohchifo tok: yvmak o Chihowah vt yakni moma im anumpa ha ai it-

im aiokomi tok oka: micha yumma Chihowah vt akanvlichit yakni paknaka moma ka ita fimibli tok.

10. Ilvppa puta kak osh Shem isht ai unchololi hoke: Shem vt afvmmi tahlepa achefa hosh oka falama vt aya ha ya afvmmi tuklo ma, Afaksat a tobachi tok.

11. Atuk osh Shem vt Afaksat a tobachi ha yvt afvmmi tahlepa tahlapi ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

12. Atuk o Afaksat vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuchina akucha tahlapi hosh Salah ya tobachi tok.

13. Atuk osh Afaksat vt Salah ya tobachi ha yvt afvmmi tahlepa ushta cha tuchina ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

14. Atuk o Salah vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuchina hosh Ebe ya tobachi tok.

15. Atuk osh Salah vt Ebe ya tobachi ha yvt afvmmi tahlepa ushta cha tuchina ho okchayvt ahanta cha ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

16. Atuk o Ebe yvt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuchina akucha ushta hosh Pelek a tobachi tok.

17. Atuk osh Ebe yvt Pelek a tobachi ha yvt afvmmi tahlepa ushta cha, pokoli tuchina ho okchayvt ahanta cha ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

18. Atuk o Pelek vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuchina hosh Leu ya tobachi tok.

19. Atuk osh Pelek vt Leu ya tobachi ha yvt afvmmi tahlepa tuklo cha chakkali ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

20. Atuk o Leu vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuchina akucha tuklo hosh Seluk a tobachi tok.

21. Atuk osh Leu vt Seluk a tobachi ha yvt afvmmi tahlepa tuklo cha, untuklo ho okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha ha tobachi tok.

22. Atuk o Seluk vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuchina hosh Naho ya tobachi tok.

23. Atuk osh Seluk vt Naho ya tobachi ha yvt afvmmi

tahlepa tuklo hō okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha hā tobachi tok.

24. Atuk o Naho vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli tuklo akucha chakkali hosh Telah ya tobachi tok.

25. Atuk osh Naho vt Telah ya tobachi ha yvt afvmmi tahlepa achvfa cha abhichakkali hō okchayvt ahanta cha, ushi vhleha, micha ushetik vhleha hā tobachi tok.

26. Atuk o Telah vt okchayvt ahanta tok afvmmi pokoli untuklo hō Eblam, Naho, micha Halan aiena kā tobachi tok.

27. Yohmi kā ilvppa puta kak osh Telah isht aiunchololi hoke: Telah vt Eblam, Naho, micha Halan aiena kā tobachi tok: atuk o Halan vt Lot ā tobachi tok.

28. Mihmvt Halan vt iki Telah ya tikba, yakni aivtta tok Kaltea talaia Uh ai illi tok.

29. Atuk o Eblam, micha Naho ita tuklo kv̄t ohoyo itauwayvt okla tok: Eblam tekchi hohchifo kv̄t Salai atok; mikma Naho tekchi hohchifo kv̄t Milkah atok, Milkah ya iki, micha Iskah ya iki Halan ā ushetik atok.

30. Yohmi kia Salai vt ushi iksho yatuk osh vlla ik im iksho tok.

31. Mihma Telah vt ushi Eblam, micha Halan ushi Lot, ilap ushi akinli ushi, micha ushi Eblam tekchi ipok Salai aiena kā pehlichī cha Kenan yakni ya ona chī hosh Kaltea yakni talaia Uh hā kohchvt ia tok: atuk osh Halan ā ona cha, yvmmak o aiasha tok.

32. Mihma Telah i nitak puta kv̄t afvmmi tahlepa tuklo cha tahlapi tok; atuk osh Telah vt Halan ak o ai illi tok.

CHAPTA XII.

**Y**OHMI kā Chihowah vt Eblam ā, Chī yakni chī kanomi vhleha micha chiki in chuka achvfa aiena kā i flvmmiit a kohchvt ayvt yakni chi pesvchi la chī kā ish onashke:

2. Mikma okla chito fehna a chikbi la he, mikmvt chi

yukpali likmut, anonti chi hohchifo h<sub>g</sub> holitoblichu la hi oke; mikma ishit na chi yukpa yachi hoke.

3. Atukma kuna hosh anumpa yukpali chi onochikma yukpali la hi oke; mikmut kuna hosh anumpa kalakshichi chi onochikma, kalakshichi la hi oke: mikma chuka achufa puta yakni paknaka aiasha kut chi aiyukpa hi oke, achi tuk atok.

4. Yohmi ma Chihowah yut im achi tuk mak o, Eblam vt ia tok, mihma Lot vt awant ia tok: mihma Eblam vt Halan a kohevut ia mut, afummi pokoli untuklo akucha tahlapi tok.

5. Micha Eblam vt tekchi Salai, micha itibapishi ushi Lot, micha i nanvlhpoa ahayuchi tuk vt moma, micha Halan a tishu okla ai ahayuchi tuk vt pehlichu cha, Kenan yakni ya okla ona chi hosh kohevut ia tok; atuk osh Kenan yakni ya okla ona tok.

6. Mihma Eblam vt yakni yash hlopullit ayvt Moleh i baiyi hielu Sikem a ona tok. Yohmi ma Kenan okla hut yakni ya aiasha hatok.

7. Mihma Chihowah yut Eblam a i haiaka cha, Yakni ilvppa chim ishtatiaka ya ima la hi oke, im achi tok: mihma yummak o Chihowah yut i haiaka tuk ash alta ya im ikbi tok.

8. Atuk osh yumma vttvt kanvllit ia mut, Behlel i hvshi akochaka imma nvnih chaha hak o ona cha, Behlel vt hvshi ai okatula pilla talaya h<sub>g</sub>, micha Hai vt hvshi akochaka pilla ma, talaya h<sub>g</sub> im vlhtipo ya hilechi tok: mihmut yummakma Chihowah ya alta im ikbi cha, Chihowah ya hochifot i pagaya tok.

9. Mihmut, Eblam vt ivt oka mahli pilla h<sub>g</sub> mahaya tuk vt moma hosh aya tok.

10. Atuk o yakni yash hohchvfo hut gsha tok: mihma Eblam vt Echip yummak o anta chi hosh ia tok; yakni yash hohchvfo kut palummi fehna hatok oka.

11. Atuk osh yakohmi tok, Echip a chukowa chi mak osh bilikasi ona mut, tekchi Salai ya, Pisa ka ohoyo chi aiokli ka himak a ithana lishke:



12. Yvmohmi hoka yakohma chi hoke, Echip okla hvt chi pisakmvt, Ilvppak osh tekchi oke, acha chi hoke; mikmvt vno ya svbi cha, chishno yano chi okchalincha chi hoke.

13. Chishno vt, In tek sia hoke, ish achashke, chim asilhha lishke: yvmohmi hq chishno ak atuk pulla mak o nana isht vm achukmashke: micha chishno atuk pulla mak o vmi shilombish vt okchayashke, im achi tok.

14. Atuk o yakohmi tok, Eblam vt Echip g ont chukowa ma, Echip okla hvt ohoyo hvt aiokli fehna hq pisa tok.

15. Falaoh i holutopa vhleha hak kia pisa mvt ahnichit Falaoh itikba ya anohonli tok; mihma ohoyo hash ilaelit Falaoh in chuka ya isht ona tok.

16. Mihma yvmmak atuk pulla mak o Falaoh vt Eblam g i kana fehna tok: mihma chukfvlhpoa, micha wak, micha issuba nashoba nakui, micha hatak tishu vhleha, micha ohoyo tishu vhleha, micha issuba nashoba tek, micha kamel puta aiena kvv im gsha hatok.

17. Mihma Chihowah yvt Eblam tekchi Salai ak atuk pulla mak o Falaoh micha in chuka achvfa aiena ka napalvmmi chinto ka onochi tok.

18. Mihma Falaoh vt Eblam g hoyo cha, Ilvppak osh nanta mak o is sq yvmihchi tuk oh cho? nanta katiohmi hq chi tekchi atuk g chik svm anolo tuk oh cho?

19. Nanta katiohmi hq, Ilvppvt an tek oke, ish achi tuk o? yohmi na, ishit sa tekchi ikbit itauwaya la he tuk oka; yohmi hoka chi tekchi ya ish ilaeli cha, ish iashke, achi tok.

20. Michi Falaoh vt in tvshka vhleha ha yvmmak ash nana ish, i miha na, yvmmak ash micha tekchi, micha nana im asha tuk moma aiena ka ik ia, okla im ahni tok.

CHAPTA XIII

**M**IHMA Eblam vt ilap, micha tekchi, micha nana im gsha tuk moma aiena kvv Echip g kohchvt mintit, micha Lot vt ibafohka hq oka mahli ka ai vla tok.

2. Micha Eblam vt nanvlhpoa, micha tuli hvta, micha tuli lakna aiena kv̄t in laua fehna hatok.

3. Atuk osh oka mahli yā uttvt falamvt minfit Behlel, yvmmvt Behlel micha Hai iti takla yakni talaia hō v̄mmona k̄a im vlhtipo vt a hikia tok atok;

4. Ummona k̄a alta ai ikbi tok yakni talaia yō v̄la tok: micha yvmmak o Eblam vt Chihowah yā hochifot ai i p̄h̄ya tok.

5. Mihma Eblam a awant ia tuk vt Lot ak kia nanvlhpoa chipinta, micha nan vlhpoa hochito, micha vlhtipo puta aiena kv̄t-im asha hatok.

6. Mihma yakni vt ik im ono hatuk osh, itvpehvt ahashwa he keyu tok: imilayak chinto hatuk okvt, itvpehvt ahashwa he keyu tok.

7. Atuk o Eblam i nan vlhpoa apistikeli vhleha, micha Lot i nanvlhpoa apistikeli vhleha aiena kv̄t itachowa tok: micha mihm̄vno Kenanait okla, micha Pelissait okla aiena kv̄t yakni yvmma asha hatok.

8. Mihma Eblam vt Lot a Uno, micha chishno piti takla, micha a nan vlhpoa apesvchi vhleha, micha chi nan vlhpoa apesvchi vhleha aiena iti takla yā itachowa kv̄t iksho kashke; chim asilhha lishke, itibapishi vhleha pia hokvt.

9. Yakni vt moma hosh chi tikba itoyula keyu cho? Is sa filvmmashke, chim asilhha lishke: vlhfubek imma hak o ish ia hokma, ishtimpak imma hak o ia lashke; keyukmvt ishtimpak imma hak o ish ia hokma, vlhfubek imma hak o ia lashke, im achi tok.

10. Mihma Lot vt akachakali mvt, Chatan yakni patali moma kv̄t kanima moma kia oka laua achukma kv̄t asha; Chihowah yvt Sotom, micha Komollah yā okp̄v̄nit ik tahlo k̄isha ma, Chihowah im osapushi ak o chohmi cha, Soa ish chukowa Ech̄ip yakni ak o chiyuhmi tok a p̄ih̄isa tok.

11. Yohmi mvt Lot vt Chatan yakni patali moma ilap immi ach̄i hosh atokoli mvt, Lot vt hvshi akoehaka pilla hō ia tok: yohmi ma iti filvmm̄it okla tok.

12. Eblam vt Kenan yakni ak o ai ahanta tok; mikma

Lot vt yakni patali tumaha holihta taloha kak o ai utta cha, Sotom pilla hak o im vltipo ya hilechi tok.

13. Yohmi kia Sotom hatak vhleha hut haksi fehna cha, Chihowah itikba ya nanashvchi atampa fehna tok.

14. Atuk o Chihowah yut Eblam a Lot vt i filimmi ha ya, Himak a akachakali cha, ish aivtta ka hikiot falvmmi imma, micha oka mahli, imma, micha hvshi akochaka imma, micha hvshi ai okatula imma aiena ka pit ish hopokoyashke:

15. Yakni ish pisa ka mominchit chishno, micha chim isht aiunchololi aiena ka immi bilia he mak o ima la chi hoke.

16. Mikma chim isht aiunchololi ya lukfi pushi yakni paknaka aiasha kak o chiyuhmichi la hi oke: yohmikma hatak nana hosh lukfi pushi yakni paknaka aiasha ka hotihvt tahla hinla hok mak o, chim isht aiunchololi ak kia holhtina hi oke.

17. Wakaya cha yakni afalaiaka, micha aputhaka nowut hlopulli, chima la chi hoka, im achi tok.

18. Yohmi ma Eblam vt im vltipo ya kanvlichit Mamli i baiyi Heblon yakni talaia hieli ka ont ai utta tok: micha yvmma Chihowah ya alta im ikbi tok.

CHAPTA XIV.

**A**TUK o yakohmi tok, Shina i miko Amlafel, Ellasa i miko Aliok, Elam i miko Chetolaoma, micha oklushi puta i miko Tital aiena kut aiasha nitak ma;

2. Ilvppa puta kut Sotom i miko Bela, micha Komollah i miko Beshu, Atmah i miko Shinab, micha Seboim i miko Shemebe, micha Bela yvmmvt Soa ya i miko aiena ka in tanampi tok.

3. Ilvppa moma kak osh okfa Sittim, yvmmvt hvpi okhva ha ai itahobvt aiasha tok.

4. Afvmmi auah tuklo ho Chetolaoma ya i nutaka tok; atuk osh afvmmi ont isht auah tuchina ho i filvmmi i sanali tok.

5. Atuk o afummi ont isht auah ushta ma, Chetolaoma yvt, micha miko vhleha yvma apeha kash aiena kvt vla cha, Lefaim okla Ashteloh Kanaim aiasha, micha Susim okla Ham aiasha, micha Emim okla Shafeh Kiliahlaim aiasha tuk aiena ka issot kanchi mt,

6. Micha Holim okla i nvnih Sei aiasha tuk aiena ka ai issot kanchit El-palan yvmmvt yakni chukushmi bilika talala ka ont vhlchi tok.

7. Mihmtv falamvt En-mishpat, yvmmvt Katesh a ai vla cha, Amalek okla i yakni moma ka, micha Amolait vhleha yvmmvt Haseson-tama asha tuk a issot kanchi tok.

8. Mihma Sotom i miko, micha Komollah i miko, micha Atmah i miko, micha Seboim i miko, micha Bela yvmmvt Soa ya i miko aiena kvt kohchvt ilhkoli mtv Sittim okfa ha ont ai itafamvt,

9. Elam i miko Chetolaoma, micha oklushi puta i miko Tital, micha Shina i miko Amlafel, micha Ellasa i miko Aliok aiena kash itiba chi kvt il atahli tok : miko ushta hosh tahlapi ho itafama tok.

10. Mihma Sittim okfa hv bitumen aiasha yakni mitahli yosh alotowa tok : atuk o Sotom i miko, micha Komollah i miko vt tihlaya tuk osh yvmak o ai akakoha tok : mihma hlakoffi tuk vt yihlevvt nvnih chaha ya ona tok.

11. Mihma Sotom, micha Komollah i na chukushpa, micha im illpak moma ka ishi cha ilhkoli tok.

12. Micha Eblam itibapishi ushi Sotom vta hatuk Lot, micha im vllpoyak aiena ka ishi cha ilhkoli tok.

13. Atuk o hlakoffi tuk achvfa kvv Heblu hatak Eblam a ont im anoli tok : Eshkol itibapishi, micha Ane itibapishi, Amolait hatak Mamli i baiyi hiel ka bilika ya vta yatuk oka : micha yvmmvt Eblam a anumpa itibai achvvt itapela hatok.

14. Mihma Eblam vt itibapishi ha yukachit ishi tuk o haklo mtv, ilap in chuka akinli ho ai vttvt, nan im vlvvchit hofantit aiasha ya tahlepa tuchina cha auah untuchina ho nahalupa im atahlit pehlchi cha, hliolit Tan a ona tok.

15. Mihma ilap, micha in tishu vhleha aiena kvv itakvsh-

koa cha, ninak o issot kanchi mvt, hliolit isht gyvt Tamaskvs im vlfvubekimma talaia Hobah yg ona tok.

16. Micha vlpoyak moma ka falvmmichit isht vla mvt, anonti itibapishi Lot ash kia, micha im vlpoyak aiena, mikmvt ohoyo puta, micha okla hash aiena ka falvmmichit isht vla tok.

17. Mihma (Eblam vt Chetolaoma micha apehvt gya tok, miko vhleha ha vbi cha, falamvt gya ha ma) Sotom i miko vt Shafeh yvmmvt miko im okfa ha aiafama chi hosh kohchvt ia tok.

18. Mihma Salem i miko Melkisetek vt pvka, micha oka paki aieninchit i kohchechi tok; micha yvmmvt vba chaha moma i shahli Chitokaka yg naholitompa isht im vtta yatak.

19. Micha anumpa yukpali Eblam g onochit, Uba chaha moma i shahli, vba, micha yakni aiena ikbi Chitokaka yg Eblam vt i holitopashke.

20. Mikma vba chaha moma i shahli Chitokaka, yvmmak osh chin tvnvp vhleha ha chibbak fohki tuk vt holitopashke, achi tok. Mihma moma ka ishit pokoli ayukali ho ai ishit Melkisetek ash ima tok.

21. Mihma Sotom i miko vt Eblam g, Hatak vhleha hano vno ak o is sama cha, nachukushpa yg chishno akinli hosh ish ishashke, im achi tok.

22. Mihma Eblam vt Sotom i miko yg, Chihowah vba chaha moma i shahli Chitokaka, vba, micha yakni aiena ka ikbi yg svbbak g vba pit i weli li kv,.

23. Ponola honnula achvfa kia, shulush isht talakchi peh nana kia ishi la he keyu, micha nana hosh chimmi atuk g ishi la he keyu, miha li tuk oke; yvmmak keyukma Eblam g vno ak osh nan in laua ikbi lishke, ish acha hinla hoke.

24. Peh hatak himithoa hvv vpa tuk ak illa, micha hatak si apehvt gya tuk ai isha he vlpesa kak illa Ane, Eshkol, micha Mamli aiena kak osh ai isha he vlpesa kvv ishashke, achi tok.

## CHAPTA XV.

**I**LUPPA puta kut yvmohmi ha ya, Eblam ut na pisa ho Chihowah im anumpa hut im aya cha, Chi nukshopa ná, Eblam ma, chin telihpa, micha nan isht chim vltoba chito atampa fehna sia hoke, im achi tok.

2. Mihma Eblam ut, Nanta ho is suma chi cho? Chihowah Chitokaka ma, vlla ik im iksho yosh aya li hoka, mikma an chuka achufa apeschi ut Tamaskvs hatak Eliese ilvppak oke, achi tok.

3. Mihmet Eblam ut, Yakeh, vno ya vlla nana kia chik samoshke: yohmi ka an chuka ai vta tuk achufa hosh vmmi hash ai isha he vhpesa kak oke, achi tok.

4. Mihma yakeh, Chihowah im anumpa hut im aya met, Ilvppeto chimmi ha ai isha he vhpesa ya he keyu; amba chikfoka akinli a kohcha he ak osh chimmi ha ai isha he vhpesa ya hi oke.

5. Mihmet ilauelit kocha isht ona met, Uba pilla ha pit ish hopokoyo cha, fochik puta ka ish hotihna hiulakmet, ish anolashke, achi tok: Chim isht aiunchololi hut yvmmak o chiyuhma hi oke, im achi tok.

6. Mihma Chihowah ya i yimmi tok: mihma yvmmet aivhpiea im ai itilaechi tok.

7. Mihma, Uno ak osh yakni ilvppet chimmi hachi mak o, chima la chi kut, Kaltea yakni talaiia Uh ha ai ishit chi kohchi li tok ut Chihowah sia hoke, im achi tok.

8. Mihma, Chihowah Chitokaka ma, yvmma ishi la hi ut nanta ho isht ithana la chi cho? achi tok.

9. Mihma, Wak tek afvmmi tuchina, micha issi kosoma tek afvmmi tuchina, micha chukfvlhpoea nakni afvmmi tuchina, micha pchi yoshuba achufa, micha pchi himita achufa aiena ka is sa hoyashke, im achi tok.

10. Mihma ilvppa moma kash ishit im ona cha, iklvnna ita pahlalli met, pahlata ai yukali ka iti chablit kahpuli tok: yohmi kia hushi ano ik ita pahlalo tok.

11. Atuk o hvshi puta kvv nipi yash ant o fohopa ma, Eblam vt helihinehi tok.

12. Atuk o hvshi vt okatult ishtia ma, nusi kullo kvv Eblam a onvtola tok; mihma yakeh, okhlili chito nukshob-lichi fehna hosh onvtola tok.

13. Mihma Eblam a, Chim ishtatiaka yvt okla inla yosh i yakni keyu ka aiasha cha; i yuka hosh ahashwa he ya ish ithana pullashke: mikma afummi tahlepa ushta ho ilbvshahancha hi oke.

14. Atukma i yuka hosh ahashwa he oklushi yvmma nana im apesa la hi oke: atukma i himmakma vhpoyak chito fehna ho isht kohcha hi oke.

15. Micha chishno yokvto nuktaiyalt chiki vhleha hash o ish im ona hi oke: chi sipoknit taiyaha hosh chi hollohpak hi oke.

16. Yohmi kia aittishali ont aiusha kvv anonti ilvppa ai vla hi oke: Amolait okla nan ai ashahanchi kvv ik alote kisha hoka, im achi tok.

17. Atuk o yakohmi tok, hvshi vt okatula na okhlili ma, yakeh, shuti shobulli, micha pulalibbi aiena kvv nipi pahlahli, kanohmi kash iti takla ya ant ia tok.

18. Mih nitak fehna Chihowah yvt Eblam a nana itim apesvt, Echip okhina yak o aivhlit ia hosh okhina chito Euflates okhina ont vili;

19. Kenait okla, micha Kenissait okla, micha Katmonait okla,

20. Micha Hittait okla, micha Pelissait okla, micha Lafaim okla,

21. Micha Amolait okla, micha Kenanait okla, micha Kikashait okla, micha Chebusait okla aputa aiasha yakni ilvppa chim ishtatiaka ya ima lashke; achi tok.

CHAPTA XVI.

**Y**OHMI ma Eblam tekchi Salai vt vlla ik im esho tok: mihmvt Echip oheyo, tishu ohoyo hosh hohchifo kvv Haka yosh im anta tok.

2. Atuk osh Salai vt Eblam a, Yakeh himak a Chihowah yvt vno vlla eshi la he tuk a vm oktvblishke : an tishu ohoyo ak o ish iba chukowashke, chim asilhha lishke ; yvmmak o vlla isht vm aiasha hinla yoba ka, im achi tok. Mihma Eblam vt Salai im anumpa ha i haponaklo tok.

3. Mihma Eblam vt Kenan yakni ya ahanta tok afvmmi pokoli ma, Eblam tekchi Salai vt in tishu ohoyo Echip ohoyo Haka yash eshi cha i hatak Eblam a tekchi ya chi ho i bohli tok.

4. Mihma Haka ya ibachukowa ma, chakali tok ; micha chakali hatuk vt akostininchu mvt, i nahullo ohoyo yash kanimanchi tok.

5. Mihma Salai vt Eblam a, Nana ik svn achukmo kut chishno ak atuk pulla kak o yvmohmishke : an tishu ohoyo hatuk a chi shakba fohki li tuk oke : atuk o chakali kut il akostininchu mvt, sa kanimanchishke ; Chihowah yvt vno, micha chishno pim itin takla nana ai apesashke, im achi tok.

6. Yohmi kia Eblam vt Salai ya, Yakeh, chin tishu ohoyo hvv chibbak a foka hoke ; nana hosh chim vhpesakmvt, ish yvmihchashke, im achi tok. Atuk o Salai vt i kvllo ma itikba ya i maleli tok.

7. Atuk o chukushmi foka oka kvli, Shu hina oka kvli hikia ka a sha na, Chihowah im enchel vt ahayuchi tok.

8. Michu Haka Salai in tishu ohoyo ma, katima ish minti cho ? micha katima ish ia chi cho ? achi tok. Mihma A nahullo ohoyo Salai itikba yak o i maleli hosh aya lishke, achi tok.

9. Mihma Chihowah im enchel ash osh, Falamvt chi nahullo ohoyo ha ish im ona cha, im antia achukma hosh ibbak nutaka ma ish ahantashke im achi tok.

10. Michu Chihowah im enchel ash osh chisht aiunchololi ka apaknvchit atamblichu la hi oke, yohmi na apakna kvv a holhtina hi vt iksho ka hi oke, im achi tok.

11. Michu Chihowah im enchel ash osh, Yakeh, chi chakalishke, yohmi kvv vlla nakni yo ish esha hi oke : micha chilbvsha ka Chihowah yvt haklo tuk oka, hohchifo ha Ishmael ish hochifa hi oke.



12. Atukma hatak kostina he keyu ya hi oke: ibbak vt hatak moma ka i sanalikma, hatak moma ibbak vt i sanala hi oke; mikma itibapishi vhleha moma ka itin takla yo ahanta hi oke, im achi tok.

13. Mihma Chihowah yvt im anumpohonli tuk ash hochifot Chitokaka chia hvt is sa pihisa yoke, achi tok: mihmet, Uno vt ilvppa pisa li ha yak kia hopokoyo li ha cha? achi tok.

14. Yohmi hatuk o kvli hofobi yash osh Bee-lahai-loi hohchifo tok; Yakeh Katesh, micha Belet iti takla ya hikia hoke.

15. Atuk o Haka vt Eblam g vlla nakni yo im eshi tok: mihma Eblam vt ushi, Haka vt im eshi tuk ash hohchifo ha Ishmael hochifo tok.

16. Mihma Eblam vt afvmmi pokoli untuchina akucha hannali ho, Eblam g Haka vt Ishmael g im eshi tok.

CHAPTA XVII.

**A**TUK o Eblam vt afvmmi pokoli chakkali akucha chak-kali ma, Chihowah yvt Eblam g i haiaka cha, Chitokaka Nan isht im aighli ataha iksho sia hoke: sa tikba ya ish anohwa cha, ish aighlashke.

2. Mikma vno vt chishno ya nana chitim apesa li pul-lashke; micha chi apakuvchit atambliche lashke, im achi tok.

3. Mihma Eblam vt hlipivt itoyula tok; yohmi ma Chitokaka yvt im anumpulit,

4. Uno yokuto yakeh, nana chitim apesa li vt itoyulvahke; yohmi ka oklushi lava ho iki chia ha chi hoke.

5. Michi himak pilla hoka chi hohchifo hvt Eblam ah he keyu, amba chi hohchifo hvt Eblam ah hi oke: oklushi lava ho iki ya chi ho chikbi li hoka.

6. Michi chi wayachi li fehvvt, oklushi puta chi ai ikbi likma, miko puta kvv chi akohoncha hi oke.

7. Michi vno vt chishno, micha chim ishtatiaka et chi-

akaiya aiena kvt ai itishalit mihinti ka nana itim apesa bilia mak o, kullochit chitim apesa lish, chishno, micha chim ishtatiaka et chiakaiya aiena ka in Chitokaka sia ha chi hoke.

8. Mikmut Kenan yakni vt moma, okla inla yosh ish ai ahanta yakni ya chishno, micha chim ishtatiaka et chiakaiya aiena kvt hvchi yakni bilia chi ho hvch ima la chi hoke: mikmut in Chitokaka sia ha hi oke, achi tok.

9. Micha Chitokaka yvt Eblaham a, Yvmohmi hoka a nan itim apesa ya chishno, micha chim ishtatiaka et chiakaiyvt ai iti shalit mihinti aiena kvt hvsh holitoblashke.

10. Chishno, micha chim ishtatiaka et chiakaiya aiena kvt hvsh holitobla he a nan itim apesa pitin takla takali kvt ilvppak oke: Ulla nakni yosh hvch iti takla aiasha kvt momvt hakshup tvpashke.

11. Micha hvchi tikba hakshup nipi ya hvsh tcvlashke; mikma yvmak osh nan itim apesa yash osh vno, micha hvchishno hvpitin takla ya itoyula ka isht atokowa ya hi oke.

12. Mikma hvchim ai itishali puta ka vlla nakni yosh nitak untuchina ho hvchitin takla ya aiasha kvt momvt hakshup tvpashke; chuka ai vta tuk, keyukmut okla inla, chim ishtatiaka keyu puta ho chin tvi holisso ha isht vltoba tuk.

13. Chin chuka ai vta tuk, micha chin tvi holisso ha isht vltoba tuk aiena kvt hakshup tupa pullashke: mikma a nan itim apesa yvt hvchi nipi ya nana itim apesa bilia mak o foyuka hi oke.

14. Atukma vlla nakni hakshup ik tapo, tikba hakshup nipi vt ik tapokmut, shilombish yvmvt im okla achvfa ai iti takla ya, fiopa vt tupa hi oke: a nan itim apesa ya kobvffi hoke, im achi tok.

15. Mikma Chitokaka yvt Eblaham a, Chi tekchi Salai ak okvno Salai ish hochifa he keyu, amba hohchifo hvv Salah yashke.

16. Mikmut yukpali la chi hoke, micha yvmak kia vlla nakni yo a china la hi oke: ahli yukpali la chi hoke; mik-

ma oklushi laua ho ishki ya chi hoke : okla i miko puta kut a tohomba hi oke, im achi tok.

17. Yohmi ma Eblaham vt hlipia cha, yukpa mut, chuksh anukaka, Afummi tahlepa achvfa kut vlla im asha chi cho? mikma. Salah vt afummi pokoli chakkali kut vlla esha chi cho? achi tok.

18. Micha Eblaham vt, Chitokaka ya Ishmael vt chi tikba ya okchayvt ahantakbano, im achi tok.

19. Mihma Chitokaka yvt, Chi tekchi Salah vt vlla nakni yo chim eshi pulla chi hoke ; mikma Aisak ish hochifa chi hoke : mikma nan itim apesa bilia mak o yvmma, micha im ishtatiaka et iakaiya aiena ka kullochit nan itim apesa la hi oke.

20. Ishmael ak okvno chi haponaklo lishke : yakeh, yukpali lishke, wayvchit apakvuchi kut atamblichu la chi hoke ; miko auah tuklo ho tobacha chi hoke ; micha oklushi chito ho ikbi la chi hoke.

21. Yohmi kia Aisak yvmmak oka afummi inla nitak vhpisa vt out. vhpesa himak a. chohmikma, chi tekchi Salah vt chim esha he ak o, kullochit nan itim apesa la hi oke, achi tok.

22. Mihmut im anumpuli kut issa cha, Chitokaka yvt Eblaham a. i filvmmi ia tok.

23. Mihma Eblaham vt ushi Ishmael ishi cha, in chuka achvfa ai vtta tuk moma, micha in tuli holisso isht vltoba tuk moma, micha Eblaham in chuka achvfa hatak nakni puta moma, Chitokaka yvt miha tuk mak o, mih nitak akinli ho tikba hakshup nipi ya in tvptuli tok.

24. Micha Eblaham vt afummi pokoli chakkali akucha chakkali mut, tikba hakshup nipi vt in tupa tok.

25. Mihma ushi Ishmael vt afummi auah tuchina mut, tikba hakshup nipi vt in tupa tok.

26. Mih nitak akinli ho, Eblaham vt tikba hakshup tupa ma, ushi Ishmael vt yohmi tok ;

27. In chuka achvfa hatak puta moma chuka ai vtta tuk, micha okla inla ai achvfa tuli holisso isht vltoba tuk aiena kut tikba hakshup tupa tok.

## CHAPTA XVIII.

**A**TUK o Chihowah yvt baiyi vt Mamli a hieli ka ai i haiaka tok: mihmut nitak lvshpt taha ho vlhtipo okhissa ya bininli tok.

2. Atuk osh akachakali cha, hopokoyo ma, yakeh, hatak tuchina kv bilika hieli tok: atuk o pisa mvt, vlhtipo okhissa yash hikiut malelit ont afama cha, aka pit hlipia mvt,

3. A shahli ma, himak a holhponayo hanta ha chi tikba ai ahayuchi likma, chin tishu ha i filummit chik aiyo kashke, chim asilhha lishke:

4. Oka kanomosi ka isht vla na, hvch iyi ya hvsh achifa cha, iti nuta ya chieyvt hvsh fohashke, hvchim asillha lishke:

5. Mikma puska vpa achvfa isht vla likma, hvchi chukvsh a hvsh fihoblashke; yohmi ha yosh hvsh ayashke: yvmohma chi kak o, hvchin tishu ha hvsh im vla tuk okvt, achi tok. Mihma, Ish achi tuk mak osh ish yvmohmashke, okla achi tok.

6. Mihma Eblaham vt tushpt vlhtipo ya ont chukovvt, Salah ya im ona cha, Tushpt atahlit bota tohbi lepibbi vlhpisa tuchina ho yamvli cha, luak ituksita puska lumboa ya ai apushli, achi tok.

7. Mihmut Eblaham vt malelit wak aiasha ka ona cha, wak ushi nipi ik kvllo achukma ho ont isht vla cha, hatak himita yo ima tok; mihma tushpt atahli tok.

8. Mihmut pishukchi nia, micha pishukchi, micha wak ushi atahli kash aiena ka ishi cha, itikba talohli tok: micha bilika iti nuta ya hikia ma, okla impa tok.

9. Mihmut, Chi tekchi Salah mvto? okla im achi tok. Mihma, Yakeh, vlhtipo ya ashvshke, achi tok.

10. Mihma, Aiokchaya he nitak vt takanlik mak o falamvt chim aya li pulla hi oke; mikma yakeh, Salah chi tekchi vt vlla nakni yo esha hi oke, achi tok. Mihma vlhtipo okhissa vt im ashaka yatuk o, Salah vt anykaka ya asha hosh haklo tok.

11. Yohmi ka Eblaham, micha Salah vt sipoknit nitak in laut taiyaha hatok; mikma Salah vt ohoyo nana im a kani-ohmi vt issa tok atok.

12. Yvmohmi hatuk osh Salah vt ilap inlit yukpvt, Sa sipokni hay vt vm achukma hinla? g shahli hvt sipokni akinli ka, achi tok.

13. Mihma Chihowah yvt Eblaham g, Nanta katiohmi ho Salah vt, Sa sipokni kvv vlla eshi li pulla chi ho, achit yukpa cho?

14. Nana kia Chihowah ya i kullo kvv im atampa hinla cho? Nitak vhpisa yvt ont ai vhpiesa ka aiokchaya he nitak vt takanlikmak o falamvt chim aya li pulla hi oke, mikma Salah vt vlla nakni yo esha hi oke, im achi tok.

15. Yohmi ma Salah vt holabit, Yukpa li tuk keyu, achi tok; nukshopa hatuk okvt. Mihma, Ahg, yohmi kia ish yukpa tuk oke, achi tok.

16. Mihma hatak ash osh yvmma chieya tuk vt wakaya mvv, Sotom pilla ho pit hopokoyo tok: mihma Eblaham vt hina fohkit pila chi hosh awant ia tok.

17. Mihma Chihowah yvt, Nana yvmihchi la chi kvv Eblaham g in luhmi la chi cho?

18. Eblaham vt oklushi chito, micha kullo hosh toba pullakma, oklushi puta moma yakni paknaka aiasha kvv yvmak o a yukpa hi oka.

19. Yvmak ash osh im vlla vhleha hg, micha in chuka achufa et iakaiya ka im apihisakma, Chihowah i hina ya hovitoblit aivhpiesa ai atokowa kak o yvmihcha hi ya ithana lashke; yvmohmi ho Chihowah yvt Eblaham g isht anum-puli tuk vt im aighlicha hi oke, achi tok.

20. Mihmvv Chihowah yvt Sotom, micha Komollah ya ishit pahaya kvv chito, micha i nanashvchi vt weki fehna hatuk o.

21. Himak g akowa lish, ishit pahaya na vm ahanla tuk mak osh ahli bieka yomohmi tuk okma pisa lashke; amba keyu hokma ithvna lashke, achi tok.

22. Mihma hatak ash osh yvmma hielit nashuka ya filimmi mvv, Sotom pilla hg itiachi tok: amba Eblaham vt Chihowah itikba ya hikia moma tok.

23. Mihmvt Eblaham vt bilika ona cha, Aivlhpiesa ak kia hatak haksi aieninchit ishit ish kancha chi cho?

24. Tumaha holihta anukaka ya aivlhpiesa vt pokoli tahlapi hosh asha yoba hokmuno; aivlhpiesa pokoli tahlapi kut ymma asha pulla kak o, tumaha holihta ya chik apoancho hosh ishit ish kanchi hak inla hinla cho?

25. Aivlhpiesa ya hatak haksi aieninchit vbi, ymma chohmi ka chi ahalaia he keyu hoke; micha aivlhpiesa vt hatak haksi ya itilaua he, ymmak okvt chi ahalaia he keyushke: yakni moma Nan im apesa yvt aivlhpiesa kak o ymihcha he keyu cho? achi tok.

26. Mihma Chihowah yvt Sotom a tumaha holihta anukaka ya hatak aivlhpiesa pokoli tahlapi ho ai ahayuchi likmvt, ymmak atuk pulla mak o tumaha holihta ya mominchit apoancho la chi hoke, achi tok.

27. Mihma Eblaham vt afalamichit, Yakch, himak a lukfi pushi, micha hituk chubbi ak o sia hakinli kia Chihowah ya im anumpulit pisa lishke:

28. Aivlhpiesa pokoli tahlapi kash tahlapi hosh isht ik ono yoba hokmuno, tahlapi hosh ik ono ma, tumaha holihta ya mominchit okpunit ish kancha hinla cho? achi tok. Mikma Pokoli ushta akucha tahlapi ho ymma ai ahayuchi likmvt, okpunit kanchi la he keyushke, achi tok.

29. Mihma anonti im anumpulit, Pokoli ushta hosh ymma asha yoba hokmuno, achi tok. Mihma, Pokoli ushta hatuk pulla mak o ymihchi la he keyu hoke, achi tok.

30. Ikikkeh, Chitokaka yvt ik a nukhobelo kashke, mikma anumpuli lashke: Pokoli tuchina hosh ymma asha yoba hokmuno, achi tok. Mihma, Pokoli tuchina ho ymma ai ahayuchi likmvt, ymihchi la he keyu hoke, achi tok.

31. Mihma, Yakch, himak a Chihowah ya im anumpulit pisa lishke: Pokoli tuklo hosh ymma asha yoba hokmuno, achi tok. Mihma, Pokoli tuklo hatuk pulla mak o okpunit kanchi la he keyushke, achi tok.

32. Mihma, Ikikkeh, Chitokaka yvt ik a nukhobelo kashke, mikma himakma himonna illa ho anumpuli lashke: Pokoli

hosh yvma gsha yoba hokmvno, achi tok. Mihma, Pokoli hatuk pulla mak o okpunit kanchi la he keyushke, achi tok.

33. Mihmut Chihowah yvt Eblaham a itim anumpulit issa mut ia tok: mihma Eblaham vt falamvt aivtta ya ona tok.

CHAPTA XIX.

**A**TUK o opia ma, enchel tuklo kash osh Sotom a ona tok; mihma Lot vt Sotom holihta okhissa ya bininli tok; mihmut Lot vt pisa' mut, wakayvt afamvt ia tok: micha nashuka ya isht akachunolit aka hlipia tok.

2. Mihmut, Yakeh, a shahli ma! himak a fullotvt hvchin tishu im aboha ya hvsh chukowa cha, hvsh gshwa na onnashke; micha hvch iyi ya hvsh achefashke; atuk mut onnahnli fehna hvsh wakaya cha, hvchi hina ya hvsh ayashke, achi tok. Mihma, Ahá, amba aiitvnowa ak o il gshwa na onna chi hoke, achit okla tok.

3. Mihma im achunanchi fehna tok: mihma im a fullota cha, im aboha ya chukowa tok; mihma impvchi im ikbi cha, pvka ik shatvmmo i nunachi ma, impvt okla tok.

4. Yohmi kia okla ik tvshko kisha ho, tmaha holihta hatak vhleha, Sotom hatak vhleha fehna kut sipokni, micha himita aiena okla moma kanima moma ka minti hosh aboha yash apakfoyubli tok.

5. Michá Lot a i howa mut, Himak ninak a hatak vt chim vla tuk mvto? kohchit isht ish pim vla na, il ithvnashke, okla im achi tok.

6. Mihma Lot vt okhissa ya kohchvt im ona cha, okhissa isht vlvkuma yash okhishtvt kohcha mut,

7. Itibapishi li vhleha ma! nanashvchi ilvppa chohmi ka hvch ik yvmohmo kashke, hvchim asilhha lishke.

8. Yakeh, himak a svso tek tuklo kut hatak haleli keyu hosh vm gshvushke; hvchim asilhha lishke, isht ak hvchi kohchi na, kaniohmi kak osh hvchim vlvpiesakmut hvsh yv-mihchashke: peh hatak ilvppak okvno nana hvchik kanioh-

mecho kashke ; yvmohmi kak o vm aboha ishitholmo a hoshonti ka nuta ya vla hatuk oka, achi tok.

9. Mihma, Misha hikiá, okla achi tok. Micha anonti, Hatak achufa iluppot cheki itintakla pi takla anta chi hosh vla tuk vt nanapesa ya chi hotuma? Himak a chishno ak o yvma e yvmihcha hetuk i shahlichí hosh e chi yvmihcha chi hoke, okla achi tok. Mihmvt hatak Lot ash okla i kullo fehna tok ; micha okhissa ya tivbla chi hosh bilika ai vla tok.

10. Yohmi tuk kia-hatak ash osh ilap ibbak a pit weli cha, Lot a halvllit aboha ya fohki cha, okhissa yash okhishta tok.

11. Micha hatak okhissa ajasha kash hochito, micha chipunta moma ka nishkin a lvblichit okla tok : yohmi ho okhissa ya ahayuchi bnnvt okla ile tikambichi tok.

12. Mihma hatak ash osh Lot a, Ilvppa inla kvv chim asha moma cho? chiyup, micha chiso vhleha, micha chisotek vhleha, micha nana hosh tmaha holihta ya chim ashakmvt, ilvppa isht ish kohchashke.

13. Ishit pahaya kvv Chihowah itikba ya chito fehnvt taha hatuk o, tmaha holihta ilvppa okpvnit e kancha chi hoke ; mikma okpvnit e kancha chi ho, Chihowah yvt et pi pila tuk oke, im achi tok.

14. Mihma Lot vt kohchvt ia cha, iyup vhleha hvv ushetik vhleha ha itauwaya tuk a ont im anumpulit, Ho wakaya, ilvppa hvsh kohchashke ; Chihowah yvt tmaha holihta ilvppa okpvnit tahla chi hoke, achi tok : yohmi kia yopula nana ho iyup vhleha hvv im itilauí tok.

15. Atuk o onvt minti ma, enchel ash osh Lot a tushpa-lechit, Wakaya cha, chi tekchi, micha chisotek tuklo ilvppa ashwa hokvno pehlichí, yohmi hosh tmaha holihta nana-shvchika iba takla luvv ik hvchi tamoo kashke, achi okla tok.

16. Atuk o svlaha ma, hatak ash osh ibbak a halvllí mvt, tekchi ibbak a halvllí mvt, ushetik tuklo ibbak a halvllit okla tok : Chihowa yvt i nukhaklo hatuk o ; micha tmaha holihta ya isht kohchit hilechit okla tok.

17. Atuk o koche ya isht ona ma yakohmi tok, Malelit chi okchayashke : chim ashaka ya filemvt ish pisa ná, micha



yakni patali kanima chik anto kashke; malelit nvnih hā ish onashke, luvt chi taha ná, achi tok.

18. Mihma Lot vt, Ikikkeh, ik yohmo kashke, an Chitokaka ma!

19. Yakeh, himak g chin tishu hv̄t chi tikba yg chi holhponayo hanta ai ahayuchishke, micha vm ilhfiopak g ish okchalinchi, yv̄mma ish yvmihchi kv̄t nan ish i nukhāglo vt ish chitolichishke: atuk o malelit nvnih hā ona la he keyushke, nan ik achukmo kia si onvtola cha, sv̄lli yoba na.

20. Himak g yakeh, tm̄maha holihta ilv̄ppvt olanlosi, malelit ona hinla hoke; micha iskitinesishke: ikikkeh, yvmak o malelit ona lashke, (iskitinesi keyu cho?) mikma vmi shilombish vt okchaya ch̄i hoke, im achi tok.

21. Mihma, Yakeh, nana ilv̄ppa chim aiokpanchi li ak inli hokvt, isht ish anumpuli tuk tm̄maha holihta ilv̄ppa okpv̄nit ak kancho ka ch̄i hoke.

22. Tushpá, malelit yvmak o ish onashke: yv̄mma chik ono k̄isha k̄a nana kaniohmichi la he keyu hoka, im achi tok: yvmohmi hoka tm̄maha holihta yv̄mmvt Soa hohchifo tok.

23. Lot vt Soa yg ont chukowa ma, hv̄shi vt kohchvt yakni yg on tom̄mi tuk atok.

24. Yohmi ma Chihowah yvt hituk lakna micha luak Chihowah yg a minti Sotom micha Komollah aiena k̄a vba et ai on umbvchi tok.

25. Michā tm̄maha holihta yv̄mma puta kash, micha yakni patali moma, micha tm̄maha holihta yv̄mma puta kash okla moma, micha yakni ai offo aiena k̄a okpv̄nit kanchi tok.

26. Amba tekchi vto im ashaka gyvt olbv̄l pit hopokoyo cha, hv̄pi hikia tobt hikia tok.

27. Mihma Eblaham vt onnahinli fehna hō wakaya cha, Chihowah itikba ya hikia tuk ash osh ona tok.

28. Mihv̄t Sotom pilla, micha Komollah pilla, yakni patali moma pilla k̄a pit hopokoyvt pisa ma, yakeh, yakni yash shobulli kv̄t tv̄li abila shobulli chiyuhmit vba mahaya tok.

29. Atuk o yakohmi tok, Chitokaka yvt yakni patali tm̄maha holihta puta k̄a okpv̄nit tahli mv̄t, Eblaham g'ithaiyana tok; micha tm̄maha holihta puta Lot vt ai vtta yash ok-

punit tahli mvt, nana okpulot taha kash im itin takla ya ai ishit Lot a kohchi tok.

30. Mihma Lot vt Soa ya kohchvt ushetik tuklo ka pehlinchit nvnih ha ont ai vta tok: Soa ya vta kvv nukshopa hatuk okvt; micha ushetik tuklo kash aienvt hichukbi yo asha tok.

31. Atuk o akni ash osh nakfish a, Piki vt sipoknishke, mikma yakni moma a yvmohmi chatuk a yvmohmit piba tvshka hi vt hatak nana kia yakni paknaka ya ikshoske.

32. Inta piki ya oka paki il ipeta cha, il iba tvshkashke, yvmohmi hosh piki im ishtatiaka ya il apoanchashke, im achi tok.

33. Micha mih ninak a iki ya oka paki ipetvt okla tok; micha akni hvv iki ya iba chukowa cha, iba tvshki tok; mihma itola tuk osh tani ka ik akostinincho tok.

34. Atuk o ont onna ma yakohmi tok, akni hvv nakfish a, Yakeh, pilashash okhlili ma aki ya iba tvshki li tuk oke: himak ninak ak kia oka paki il ipetashke; mikma ish iba chukowa cha, ish iba tvshkashke, yvmohmi hosh piki im ishtatiaka ya il apoanchashke, im achi tok.

35. Micha ninak yvmak kia iki ya oka paki ipetvt okla tok; mihma nakfish ash osh wakayvt ont iba tvshki tok; mihma itola tuk osh tani ka ik akostinincho tok.

36. Yakohmi hosh Lot ushetik ita tuklo kvv iki ya vlla i shalit okla tok.

37. Atuk osh akni hvv vlla nakni yo sholi cha, hohchifo ka Moab achi tok: mihi yosh Moabait okla ha iki yosh himak nitak a ant ai vhli hoke.

38. Mihma nakfish yvmak kia vlla nakni yo sholi cha, hohchifo ka Ben-ammi achi tok: yvmak osh Ammon im vlla vhlcha ha iki yosh himak nitak a ant vhli hoke.

## CHAPTA XX.

**M**IHMMA Eblaham vt yvma vttvt apoyua cha toshowvt oka mahli pilla yakni yo ia mvt, Katesh micha Shu

itin takla ak o vttvt, cheki itin takla Kela ak o ai vtta tok.

2. Mihmvt Eblaham vt tekchi Salah ya, An tek oke, achi tok. Mihma Kela i miko Abimelek vt Salah ya pit hoyo cha, ishi tok.

3. Yohmi tuk kia Abimelek vt ninak a holhpokuna ho, Chitokaka yvt im ona cha, Yakeh! ohoyo yvmma ish ishi tuk pulla kak osh hatak illi chia hoke: hatak tekchi yoka, im achi tok.

4. Yohmi kia Abimelek vt i bilika ik ono ke tuk atok: mihmvt Chitokaka ma, oklushi aivlhpiesa yak kia ish ba chi cho?

5. An tek oke, vm achi tuk keyu cho? mihma ilap fehna ak kia, A nakfi oke, achi tuk oke; sa chukvsh vt aivlhpiesa hosh, micha subbak vt nana okpuni keyu hosh ilvppa yvmihchi li tuk oke, achi tok.

6. Mihma Chitokaka yvt holhpokuna ho, Ahli, chi chukvsh vt aivlhpiesa hosh ish yvmihchi tuk a ithana lishke; chik sa yoshubo ka chi ka, vno ak kia chi halanli li tuk oka: yvmohmi kak o ik potoli, ak chim ahno tuk oke.

7. Yvmohmi hoka himak a hatak ash tekchi ya ish i falvmichashke; hopaii yoka, mikma anumpa ilvsha ishit chi anumpulikma, chi okchayashke; atuk o chik i falvmechokmvt, chishno, micha nana hosh chimmi moma ka aienvt chilli pulla chi kvv ish ithaiyanashke, im achi tok.

8. Yvmohmi na Abimelek vt onnahinli fehna ho wakaya cha, in tishu vhleha moma ka hoyo cha, nana ilvppa moma ka im anolit haklochi tok: mihma hatak vhleha hash osh nukshopa fehna tok.

9. Yohmi ma Abimelek vt Eblaham a hoyo cha, Nanta mak o ish pi yvmihchi tuk oh cho? micha nanta ho chim ashvchi li tuk o, vno, micha vm apehlichika ya nanashvchi chinto ish pi onochi tuk oh cho? nana kvv a yvmohma he vhpesa keyu ho is si yvmihchishke, im achi tok.

10. MichA Abimelek vt Eblaham a, Nanta ho ish pisa hosh nana ilvppa ish yvmihchi tuk oh cho? im achi tok.

11. Mihma Eblaham vt, Yakni ilvppa Chitokaka ya i

nukwia kv̄t iksho pullvshke; micha sa tekchi pulla kak o sv̄ ba ch̄i hoke, ahni li kak atuk oke.

12. Atuk o yohmi kia an tek o mvhlishke; aki yo ushetik, yohmi kia hvshki ya ushetik keyu hoke: atuk osh sa tekchi toba tok.

13. Atuk o yakohmi tok, Chitokaka yvt aki in chuka ya issvchit fullohlihinchit svsh̄t aya ma, Iluppak o is sa kana kv̄t ish otv̄nichashke; yakni moma kanima yo il onakma, vno ya, A nakfi yoke, is si achashke, im achi li tuk oke, achi tok.

14. Mihma Abimelek vt chukfulhpoa micha wak, micha hatak tishu, micha ohoyo tishu aiena ka ishi cha, Eblaham a ima mv̄t tekchi Salah ya i falvmmichi tok.

15. Michā Abimelek vt, Yakeh, a yakni vt chi tikba ito-yulvshke: kanima yo chim vlpiesakmv̄t, ish ai ahantashke, achi tok.

16. Michā Salah ya, Yakeh! ch̄i nakfi ya tvli hvta tushahli tahlepa sipokni achvfa ho ima lishke: yakeh, chi apeha moma, micha inla aiena moma ka yvmmv̄t nishkin ishit chim ompoholmo ya ch̄i hoke, im achi tok: yvmihchi ho Salah vt nan ashvchi tuk vt nukfohka tok.

17. Yvmohmi ma Eblaham vt Chitokaka ya im ilvshet isht anumpuli tok: mihma Chitokaka yvt Abimelek, micha tekchi, micha in tishu ohoyo moma ka hlakofichi tok: mihma vlla okla eshi tok.

18. Chihowah yvt Eblaham tekchi ak atuk pulla kak o Abimelek in chuka achvfa im oshv̄tto moma ka katalichit im okshita tuk oka.

## CHAPTER XXI.

**A**TUK o Chihowah yvt achi tuk mak osh Salah ya i nowa tok: micha Chihowah yvt anumpuli tuk mak osh Salah ya i yvmihchi tok.

2. Eblaham vt sipoknit taiyaha ho nitak vlpiesa Chihowah yvt im anoli tuk a ont vlpiesa ma, Salah vt chakali cha, vlla nakni yo im eshi tok oka.

3. Mihma Eblaham vt vlla nakni im vtta kash Salah vt im eshi kash hohchifo hq Aisak achi tok.

4. Mihmvt Eblaham vt, Chitokaka yvt i miha tuk mak o, ushi Aisak vt nitak untuchina hq hakshup in tvbli tok.

5. Yohmi kg Eblaham vt afvmmi tablepa achvfa hq, ushi Aisak vt im vtta tok.

6. Mihma Salah vt, Chitokaka yvt sai yukpvchi tuk oke; yohmi kg kvna hosh haklo moma kv svbai yukpa chj hoke, achi tok.

7. Micha, Kvta hosh Eblaham g Salah vt vlla pishecha chj hoke, im acha hinla tuk oh cho! sipoknit taiyaha hq vlla nakni yq im eshi li hoka, achi tok.

8. Mihma vlla yash osh hofantit ivt, pishit issa tok: atuk o pishi kg isevchi nitak makinli ma Eblaham vt impvchi chito ikbi tok.

9. Atuk o Echip ohoyo Haka ushi Eblaham im eshi tok vt ishit yopulvt anta na Salah vt pisa tok.

10. Yohmi kak o Eblaham g, Ohoyo yuka ilvppa, micha ushi itatuklo kg ish kampilashke: ohoyo yuka ilvppa ushi vt aiisha he vlvpesa yg svso Aisak fehna kg ibai isha he ke-yu hoke, achi tok.

11. Mihma ushi ak atuk pulla mak o nana kg Eblaham vt ik im vlvpeso fehna tok.

12. Mihma Chitokaka yvt Eblaham g, Vlla ak atuk pulla mak o, micha chj yuka ohoyo ak atuk pulla mak o isht ik chim vlvpeso kashke: Salah vt nana chim achi tuk mak o moma kg im anumpa hq ish i haponaklashke: Aisak ak o chim ai unchololi hvv iba holhtinvv hohchifa hi oka.

13. Mikma ohoyo yuka ushi ak kia chim ai unchololi yoka, oklushi ikbi la hi oke, im achi tok.

14. Atuk o Eblaham vt onnahnli fehna hq wakaya cha, ilvpak, micha oka kotoba glhto hq Haka yg imvt tahchi yg abanvli hosh vlla yash ima cha, chvffichi tok: mihma Haka vt ia tuk osh Bee-sheba yakni haiaka yg fullokahanchi tok.

15. Atuk osh oka kotoba glhto tuk vt taha ma, vlla yash itvpushi achvfa hq nuta pila tok.

16. Micha ivt mishema oski naki a pila hotuk ohmi hq

ona cha, et ichapaka yo binili tok: vlla yvt illi ka ak peso kashke, achi hatuk okvt. Mihmut et ichapaka ya binili cha chitolit yaiya tok.

17. Mihma Chitokaka yvt vlla ilbvshvt paya ka haklo tok: mihma Chitokaka im enchel vt Haka ya vba et ai i howvt, Nanta chi katiohmi cho? Haka ma, Ik chi komunto kashke; Chitokaka yvt vlla yvt ai itolvt ilbvshvt paya ka haklo hoka.

18. Wakayá, vlla yash wakayachi cha, chibbak a isht ish ieshashke; oklushi chinto ikbi la hi oka, im achi tok.

19. Micha Chitokaka yvt nishkin i fatummi na, kvli hofobi oka ya pisa tok: mihmut ivt kotoba yash oka alatoli cha, vlla yash ishkochechi tok.

20. Mihma Chitokaka yvt vlla ya iba foyuka tok; atuk o hofantit taha mut, yakni haiaka vtta cha, ititanampo eshi imponna toba tok.

21. Micha Palan yakni haiaka ak o vtta tok: mihma ishki vt Echip yakni ak o ohoyo ha ai ishit ima tok.

22. Atuk o nitak yvmma foka ma yakohmi tok, Abimelek, micha Fikol in tvshka chipota pehlich i ita tuklo kvt Eblaham a im anumpulit, Nana ho ish a kaniohmi moma ka Chitokaka yvt chiba foyuka hoke;

23. Yvmohmi hoka himak a Chitokaka hochifot anumpa kvllo a mihvt vno, micha svso, micha svso ha ushi aiena ka nana kia haksichit chik pi yvmihcho kashke; amba chi kana hosh chi yvmihich li tok a choyuhmit vno, micha okla inla yosh yakni ish ai ahanta tuk vt i yvmihcha he osh (achit) is svn il onochashke, achit okla tok.

24. Mihma Eblaham vt, Anumpa kvllo il onochi lashke, achi tok.

25. Mihma Eblaham vt Abimelek in tishu vhleha hvv kvli hofobi ya afvt im ishi tuk ak o, Abimelek a nukfokkichi tok.

26. Mihma Abimelek vt Kvna hosh nana ilvppa yvmihchi tuk a ithana li tuk keyu: micha is svn anoli tuk keyu ho himak nitak illa ho haklo lishke, achi tok.

27. Mihma Eblaham vt chukfulpoa, micha wak aiena ka

ishi cha, Abimelek g ima tok: mihma ita tuklo kut nan itim apesa tok.

28. Mihma Eblaham vt chukfulhpoa ya ai ishit chukfulhpoa ushi tek untuklo ho ila hiohlichu tok.

29. Mihma Abimelek vt Eblaham g, Chukfulhpoa ushi tek untuklo ilvppak o nanta ho ish miha hosh ila ish hiohlichu cho f achi tok.

30. Mihma, Chukfulhpoa ushi tek untuklo ilvppa svbbak ish ai isha chi hoke; yvmohmi ho kvli hofobi ilvppa kulli li tuk g nan isht vm atokowa ya chi hoke, achi tok.

31. Yvmohmi hatuk o yakni yvmma Bee-sheba hochifo tok; yvmak o ita tuklo kut anumpa kvllo ai il onochi tuk okvt.

32. Yakohmi hosh Bee-sheba ya nana ai itim apesvt okla tok: yohmi ma Abimelek, micha in tushka chipota pehlichu Fikol ash ita tuklo kut wakaya cha, falamvt Filistin okla i yakni ya onvt okla tok.

33. Mihma Eblaham vt Bee-sheba ak o iti lokoli hilechi cha, yvmak o Chihowah Chitokaka bilia hohchifo ha ai i pahaya tok.

34. Mihmvt Eblaham vt Filistin okla i yakni ya okla inla yosh ahanta na nitak laua tok.

CHAPTA XXII.

**A**TUK o ilvppa puta kut yvmohmi ha ya yakohmi tok, Chitokaka yvt Eblaham g imomaka pisvt, Eblaham ma, achi tok. Mihma, Yakeh, yak asha lishke, achi tok.

2. Mihma, Himak g chiso hash, chiso yvmak bieka Aisak ash ish hohitobli chatuk vt ishi cha, Moliah yakni ya ish onashke; micha nvnih achvfalit chim anoli la chi ka paknaka ya hukmit im issa mak o ikbit ont ai is sum issashke, achi tok.

3. Mihma Eblaham vt onnahinli fehna ho wakaya cha, im issuba haksobish falaia ya umpatali mvt, hatak himithoa im asha tuk ash tuklo ho, micha ushi Aisak aiena ka pehlichu

cha, ishit hukmit im issa iti ya pvhli mvt, wakaya cha Chitokaka vt im anoli tuk mak o ai ona tok.

4. Yvmohmi tuk osh nitak ont atuchina ma Eblaham vt akachakalit hopokoyo mvt, ushi ai im issa chi nvnih hvt hopaki ho et hikia na pisa tok.

5. Mihmvt Eblaham vt hatak himithoa yash, Iluppa issuba haksobish falaia ya awant hush ai ashwa na vno, micha vlla ya il ita tuklo kvv ymma ont il ai aiokpvchi cha, anonti e hvchim vlashke, im achi tok.

6. Mihmvt Eblaham vt ishit hukmit im issa iti ya ishi cha, ushi Aisak a shalichi tok; mihmvt luak, micha bvshpo aiena ka ilap ibbak a isht ai ishi cha, itatuklot ia tok.

7. Mihma Aisak vt iki Eblaham a im anumpulit, Aki, achi tok. Mihma, Yak aya lishke, svso ma, achi tok. Mihma, Yakeh! luak, micha iti okvto yak ashvshke, amba hukmit im issa ckukvhlpoa ushi mvto? achi tok.

8. Mihma Eblaham vt, Svso ma, Chitokaka yvt ilap akinli hosh hukmit isht aiokpvchi chukvhlpoa ushi ya ahayucha chi hoke, achi tok: yohmi ma ita tuklot ia tok.

9. Atuk osh Chitokaka yvt im anoli tuk nvnih ha onvt okla tok: mihma Eblaham vt yvmak o alta ikbi cha, iti ya achukmalit bohli tahl tok; mihmvt ushi Aisak a takchi cha, alta paknaka iti on aha tuk a onochi tok.

10. Mihmvt Eblaham vt ushi ya vba chi hosh ibbak a pit welit bvshpo a ishi tok.

11. Mihma Chihawah im enchel vt vba ya et i howt, Eblaham ma! Eblaham ma! ahanchi tok. Mihma, Yak hikia lishke, achi tok.

12. Mihma, Chibbak a vlla nakni yash ish onochi na, micha nana kia chik i kaniohmecho kashke: himak a chiso hash, chiso yvmak illa kash chik sum i halvlllo hokvt, Chitokaka ya ish i nukshohompa ka ithana li hoka, achi tok.

13. Mihma Eblaham vt akachakalit hopokoyo ma, yakeh, im ashaka ya chukvhlpoa nakni vt abohli ho lapish isht talakchi hosh hikia tok: mihmvt Eblaham vt ivt chukvhlpoa nakni ash ont ishi cha, ushi ya atobbichit hukmit isht aiokpvchi mak o im issa tok.



14. Mihma Eblaham vt yvmma Chihowah-chileh hochifo tok: yvmmak atuk mak o, Chihowah i nvnih hg nana kv. aivhtaiya hoke, himak nitak gachi moma hoke.

15. Mihma Chihowah im enchel vt atukla ma, Eblaham g vba et ai i howa tok.

16. Micha Chihowah vt, Uno ak o vno akinli ho hochifot anumpa kvllo il onochit, Nana ilvppa-ish yvmihchi hatuk oka, micha chiso hash, chiso yvmmak illa kash chik svm i halvlllo hatuk oka;

17. Nayukpahanlit chi yukpali la hi oke, micha chim ish-tatiaka yg apaknvchi hokvno apaknganchit vba fochik g choyuhmichi likmvt, okheta vhli shinuk aiasha kak o cho-yuhmichi la hi oke; mikma chim ishtatiaka yvt in tvnvp i holihta okhissa yg iesha hi oke.

18. Mikma om anumpa hg ish im antia hoka, chim ish-tatiaka ak o oklushi moma yakni paknaka aiasha kv nan isht aiyukpa hi oke, achi li tuk oke, achi tok.

19. Yohmi ma Eblaham vt hatak himithoa im aiasha kash osh falamvt im ona tok; micha okla wakaya mvt itapehvt Bee-sheba yg ona tok: mihma Eblaham vt Bee-sheba ak o vtta tok.

20. Atuk o ilvppa puta kv yvmohmi ha yg yakohmi tok, Eblaham g im anolit, Yakeh! Milkah yvmmak kia chitibapishi Naho yg vlla im ehishishke;

21. Ushi vtta ahpi Hus, micha itibapishi Bus, micha Alam iki Kemuel,

22. Micha Cheset, micha Haso, micha Piltash, micha Chitlaf, micha Behluel.

23. Micha Behluel vt Lebekah yg tobachi tok: untuchina ilvppak o Milkah vt Eblaham itibapishi Naho yg im eshi tok.

24. Mihma im itaiena yvt yvmma hochifo kv Leumah atuk osh yvmmak kia Tebah, micha Kaham, micha Hlahash, micha Maakah aiena kg im eshi tok, achi tok.

## CHAPTER XXIII.

**M**IHMMA Salah vt afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli tuklo akucha untuklo tok: ilvppak osh Salah vt okchayvt ahanta tok afvmmi hollhtina hoke.

2. Atuk osh Salah vt Kichalh-alba ak o ai illi tok; yvm-mvt Kenan yakni talaia Heblon mak oke. Atuk o Eblaham vt Salah ya ishit nukhaklot yayiyvt aya hosh vla tok.

3. Mihmvt Eblaham vt wakayvt im illi yash i filvmmiit hikia cha, Helh ushi vhleha ha im anumpulit,

4. Okla inla micha himo wihvt aya sia hosh hvchi takla ahanta lishke: hvchi itin takla ya ahollohpi yakni yosh an talaia chi ho micha vm illi ya a hohpit sa tikba ya a luhmi la chi ka hvs svmashke, achi tok.

5. Mihma Helh im vlla vhleha hvt Eblaham a im afalaminchit,

6. Ish pi haponaklashke, a shahli ma, Chitokaka i holitopa yosh pi takla ahanta chia hoke: pim ahollohpi achukma i shahli kak o chim illi ya ish a hohpashke: e kanima kia pim ahollohpi ya e chi halvlla he keyu hoke, yohmi na chim illi ya chik a hohpo ka he keyu hoke, im achi tok.

7. Mihma Eblaham vt wakayvt hikia cha, yakni yash okla ha, Helh im vlla vhleha kash im akachunolit aka hlipia tok.

8. Mihmvt itim anumpulit, Um illi ya hohpit sa tikba ya a luhmi la hi ya hvsh ahnikmvt, hvs sa haponaklo cha, Soha ushi Eflon a hvs svm ai im asilhashke.

9. Yohmi na Makpelah hichukbi, yvmvvt im osapa ont vhl in talaia kv vmashke; hvchitin takla ya ahollohpi yakni yosh an talaia chi ho tvli holisso ho aivli vhpiesakma vmashke, achi tok.

10. Yohmi ka Eflon vt Helh im vlla vhleha takla vta hatok. Mihmvt Eflon Hittait hatak ash osh Eblaham a im afalaminchit, Helh im vlla vhleha, in tvmaha holihta okhissa ya ont chukowa moma kv haklo ho,

11. Aha, a shahli ma, is sa haponaklashke: osapa ya chima li hoke, micha hichukbi vt anukaka talaia ka chima li

hoke: *vm okla h<sub>2</sub> ushi vhleha itikba y<sub>2</sub> a chima liashke: chim illi y<sub>2</sub> ish a hohpashke, achi tok.*

12. *Mihma Eblaham vt yakni yash okla itikba y<sub>2</sub> akachunolit aka hlipia tok.*

13. *Micha yakni yash okla vhleha hvt h<sub>2</sub>klo h<sub>2</sub>, Eflon a im anumpulit, Yohmi kia is suma ch<sub>2</sub> hokmvt, is s<sub>2</sub> haponaklashke, chim asilhha liashke: osapa y<sub>2</sub> tvli holiisso y<sub>2</sub> chima liashke: is svm ishikma, vm illi y<sub>2</sub> a hohpi liashke, achi tok.*

14. *Mihma Eflon vt Eblaham a im afalaminchit.*

15. *A shahli ma, is s<sub>2</sub> haponaklashke; yakni vt tvli hvta shekel tahlepa ushta ai iti vlli vhpeshvshke; yummvt pim itin takla y<sub>2</sub> nanta hoh cho? chim illi y<sub>2</sub> ish a hohpashke, im achi tok.*

16. *Mihma Eblaham vt Eflon a i haponaklo tok; micha Helh ushi vhleha hvt h<sub>2</sub>klo h<sub>2</sub>, Eflon vt miha tuk mak o, Eblaham vt tvli hvta y<sub>2</sub> i wekichi tok, nan itatoba vhleha hvt itim ishi chatuk mak osh tvli hvta shekel tahlepa ushta hatok.*

17. *Mihma Eflon im osapa yummvt Makpelah y<sub>2</sub> talaia Mamle itikba talaia kash osapa, micha anukaka hichukbi talaia aiena k<sub>2</sub>, micha iti moma osapa y<sub>2</sub> hiohmaya tuk, micha aivhli fullota k<sub>2</sub> hiohmaya tuk o,*

18. *Eblaham i yakni ya ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> Helh im vlla vhleha itikba y<sub>2</sub>, micha in tmaha holihta chukowa moma k<sub>2</sub> itikba y<sub>2</sub> ai im aiahlichitok.*

19. *Mihma i himmak ak o Eblaham vt Mamle y<sub>2</sub> itikba talaia Makpelah osapa hichukbi hikia ak o tekchi Salah y<sub>2</sub> a hohpi tok: yummvt Heblon Kenan yakni talaia kak oke.*

20. *Mihma osapa, micha hichukbi anukaka talaia kvt ahollophi yakni ya ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub>, Helh ushi vhleha hvt Eblaham a im aiahlichitok.*

CHAPTA XXIV.

**A** TUK o Eblaham vt sipoknit nitak lauvt in taiyaha hatok: *mihma Chihowah yvt Eblaham a nana moma k<sub>2</sub> isht yukupali tok.*

2. Atuk o Eblaham vt in chuka achvfa tishu sipokni i shahli, yummvt nana im gsha tuk moma ka pehlichy yo, Chibbak a saiyubi nuta ya isht ish potolashke, chim asilhha lishke :

3. Mikma Kenan okla takla shanta li ka ushetik vhleha ha ohoyo ai ishit svso ha chik emo ka he ya, Chihowah, vba in Chitokaka, micha yakni in Chitokaka ya hochifot anum-pa kullo chil onochechi lashke.

4. Amba a yakni ya, a kanomi i yakni ya ish ona cha, ohoyo ha ai ishit svso Aisak a ish imashke, im achi tok.

5. Mihma tishu hash osh, Ohoyo hut yakni ilvppa si awant vla he keyu hokmuno, chiso ha yakni aivttvt ish minti tok a anonti isht ona la hi pulla hoh cho? im achi tok.

6. Mihma Eblaham vt, Ahah, ish ahni cha, svso ha ym-ma isht chik ono kashke,

7. Chihowah, vba in Chitokaka yvt, yummak osh a gi in chuka, micha a kanomi i yakni ya a svshi tok vt, yummak osh vm anumpuli cha, anumpa kullo vm ilonochit, Chim ish-tatiaka ya yakni ilvppa ima la hi oke, vm achi tuk vt ym-mak osh im enchel a et pila na, chi tikba ayakma, yummak o ohoyo ha ai ishit svso ha ish ima hi oke.

8. Atuk o ohoyo hut chi awant minta he keyukma, anum-pa kullo ilvppak ash ish i mokofa hi oke; peh svso ha anon-ti yumma isht chik ono kashke, im achi tok.

9. Mihma tishu hash osh i shahli Eblaham iyubi nuta ya ibbak ishit potoli cha, nana yumma isht anumpa kullo im il onochit anumpuli tok.

10. Michu tishu hash osh i shahli hut kamel im aiasha kash kamel pokoli ho ishi cha ia tok: (i shahli imilayak mo-ma kvtt ibbak ak o foyuka hatuk okvt;) micha wakaya mvt, Mesopotamia yakni ya onvt, Naho in tumaha holihta ya ona tok.

11. Atuk osh opivt taha ma, ohoyo hut kohchvt oka ochi chatuk vt ont ai vlhpesa ma kvli hofobi tumaha holihta ko-cha ya i kamel a hvchukbilhkvchi tok.

12. Mihmvt, Chihowah, a shahli Eblaham in Chitokaka

ma, nana ahni li kə himak; nitak ɢ is sʊm aighlichi cha, ɢ shahli Eblaham-ɢ ish i kanashke, chim asilhha lishke.

13. Yakeh, oka kvli hofobi bilika ilvpa hikia lishke; micha tmaha holihta hatak ɢ ushetik vhleha hvv oka ocha chī hosh et kohchvshke :

14. Atukma yakohmashke, ohoyo himita nana hɔ, Chim isht ochi yə akvchi na, ak ishkó, chim asilhha lishke, achi likma, Ishkó, micha chī kamel ak kia oka yə ipeta lashke, achikmvt, yvmmak osh chin tishu Aisak ɢ ish im atokeli tuk mak ashke; mikma yvmmak ɔ ɢ shahli hɔ ish i kana tuk ɢ isht ithvna lashke, achi tok.

15. Atuk ɔ yakohmi tok, anumpulit ont ik tahlo moma hɔ, yakeh, Lebekah vt, yvmvt Eblaham itibapishi Naho tekchi Milkah yə ushi Behluel im vta tok vt im isht-ochi vt tahchi hɔ on talai hɔ kohcha tok.

16. Michā ohoyo himita yvt hatak haleli keyu, hatak nana kia ithana tok keyu yosh pisaka aiokli fehna hatok: atuk osh kvli yə ona cha im isht-ochi yash alotoli cha, vla tok.

17. Mihma tishu hash osh malelit ont afama cha, Oka chim isht-ochi ɢlhto kə kanomosi kə ak ai ishkó, chim asilhha lishke, achi tok.

18. Mihma, ohoyo himita yash osh, Ishkó, ɢ shahli ma, achi tok: mihmvt tushpvt im isht-ochi yə akvchit ibbak isht ishi cha, oka yə ipeta tok.

19. Atuk osh oka yə ipetvt tahli mvt, Chī kamel ak kia oka ochit ipeta li, ishkot im vhpeshashke, achi tok.

20. Mihmvt tushpvt im isht-ochi yə tosholit oka aipeta peni yə pit vni cha, oka ocha chī hosh anonti malelit kvli hofobi yə ona cha, i kamel moma kə oka im ochi tok.

21. Mihma hatak ash osh ohoyo himita yash aiokchifelit pisa mvt, nana ahnit aya li tuk ɢ Chihowah vt v̄m aiahli-chikmá, keyukmá, nanta tuk oh chishba? ahnit ithvna bvna mvt, nana ik acho tok.

22. Atuk osh yakohmi tok, kamel vt oka ishkot issa ma hatak ash osh tvli lakna ibichilu takali weki kvv shekel ik-

lvna ho, micha ibbak vlbeha tuklo kvt weki kvt tvli lakna shekel pokoli ho ishi tok.

23. Micha, Kvt ushetik chia hoh cho? vm anoli, chim asilhha lishke: chiki in chuka ya il anusi vt asha cho? achi tok.

24. Mihma, Milkah ushi yummak oka Naho im eshi tok Behluel ushetik sia hoke, im achi tok.

25. Micha achakalinchi mut, Onush vpi, micha nanvlhpoa vpa aiena kvt pin laua achukma, micha anusi vt asha hoke, im achi tok.

26. Mihma hatak ash osh akachunoli cha, aka hlipvt Chihowah ya aiokpvchi tok.

27. Chihowah a shahli Eblaham a in Chitokaka yvt a shahli ha islt i nukhaklo, micha im anumpa ahli ya ik im ai esho kvt holitopashke: hina aya li ma, Chihowah yvt vsht ayvt a shahli itibapishi vlleha ha in chuka ya vsht vlshke, achi tok.

28. Mihma ohoyo himita yash osh malelit nana iluppa puta ka ishki in chuka ai achufa ya ont im anoli tok.

29. Yohmi ka Lebekah vt i nakfi vt anta cha, hohchifo kvt Laban atok: mihma Laban vt kochevt malelit hatak ash osh kvli hofobi ya bilika hikia ka ona tok.

30. Atuk o yakohmi tok, ibichilu takali, micha ibbak vlbeha aiena kvt in tek ibbak a vlbiha na pisa mut, micha in tek Lebekah im anumpa, Hatak vt yak vm achishke, achi na haklo mut, hatak ash im ona tok; mihma yakeh, kamel vt kvli hofobi aiasha na, hatak ash osh bilika hikia tok.

31. Atuk osh, Ant chukowa, Chihowah i holitopa chia ma! nanta katiohmi ho koche ish hikia cho? aboha ya atahli li, micha kamel a aiasha im atahli li hoka, achi tok.

32. Mihma hatak ash osh chuka ya ont chukowa tok: mihma i kamel ash ikfoka isht asheha ya shoeli cha, onush vpi, micha nanvlhpoa vpa aiena ka ipeta mut, iyi, micha hatak apehvt aya tuk iyi aiena ka isht achifa chi ka oka ya ima tok.

33. Mihma vpa chi ka ilhpak vt itikba taloha tok: yohmi tuk kia, Nana aiahnit aya li tuk vt ak anolo kisha kvt

impa la he keyu hoke, achi tok. Mihma, Anumpuli', achi tok.

34. Mihma, Eblaham in tishu sia hoke.

35. Atuk o Chihowah yvt a shahli ha nayukpali fehna, na holitopa fehvt tahvshke: micha nanvlhpoa chipinta, micha nanvlhpoa hochito, micha tvli hvta, micha tvli lakna, micha hatak tishu, micha ohoyo tishu, micha kamel, micha issuba haksobish falaia aiena ka ima tuk oke.

36. Mihma a shahli ha tekchi Salah vt sipoknit taiyaha hosh a shahli ha vlla nakni yo im eshi tok oke: atuk o yvmmak o nana im asha tuk vt mominchit ima tuk oke.

37. Atuk osh a shahli hv anumpa kvllo si ilonochechit Kenan okla i yakni ahanta li tuk a ushetik vhleha ha ai ishit svso ha ohoyo ish ima he keyu:

38. Amba ivt aki in chuka, micha a kanomi i yakni ya ish ona cha, ohoyo ai ishit svso ha ish imashke, vm achi tuk oke.

39. Mihma a shahli ha, Ohoyo hvt siakaiya he keyu yoba hokmvo, im achi li tuk oke.

40. Mihma, Chihowah yvmmak o itikba nohova li chatuk vt im enchel a chi apehvchit pila cha, nana ahnit ish aya ka chim aighlicha hi oke; mikma a kanomi yo, micha aki in chuka achvfa yo ai ishit svso ha ohoyo ish ima hi oke.

41. Yohmikma a kanomi ya ish im onakmvt, vm anumpa kvllo ilvppa ish i mokofa hi oke; atuk o achvfa ka ik chemokma, vm anumpa kvllo ilvppa ish i mokofa hi oke, vm achi tuk oke.

42. Atuk o himak nitak a kvli hofobi ya vla li mvt, Chihowah, a shahli in Chitokaka ma, himak a nana ahnit aya li tuk a is svm aighlichi hokma:

43. Yakeh, oka kvli hofobi bilika hikia lishke; atuk o yakohmashke, ohoyo himita hatak haleli keyu yosh et kohchvt oka ochi na, Oka chim isht-ochi alhto ka kanomosi ka ak ai ishkó, chim asilhha lishke, achi likma,

44. Yohmikma, Ishkó, mikma chi kamel ak kia im ochi lashke; vm achikmvt, Yohmikmvt ohoyo yvmmak o Chi-

howah yvt g shahli ushi yg im atokoli tuk mak ashke, achi li tuk oke.

45. Atuk o sa chukvsh anukaka anumpuli li kvt ont ak tahlo kisha h<sub>o</sub>, yakeh, Lebekah vt im isht-ochi yvt tahchi h<sub>g</sub> on talaia h<sub>o</sub> et kohcha tuk oke; micha kvli hofobi yg okvtaha cha, oka ochi tuk oke; mihma, Ak ishkó, chim asilhha lishke im achi li tuk oke.

46. Mihma tushpvt im isht-ochi yvt tahchi h<sub>g</sub> on talaia k<sub>o</sub> akvchi mvt, Ishkó, mikma ch<sub>i</sub> kamel ak kia oka ipeta lashke, achi tuk oke: yohmi na ishko li ma, kamel ak kia oka ipeta tuk oke.

47. Mihma i ponaklot, Kvta ushetik chia hoh cho? achi li ma, Naho ushi yvmmak oka Milkah vt im eshi tok Behluel ushetik sia hoke, achi tuk oke: mihma ibichilu takali ibichilu yg takalichi li mvt, ibbak vlbeha aiena k<sub>g</sub> ibbak abehli li tuk oke.

48. Mihmvt akachunolit aka hlipvt Chihowah yg aiokpvchi li tuk oke; mjcha Chihowah g shahli Eblaham in Chitokaka, yvmmak osh g shahli Eblaham itibapishi ushetik o ishit ushi yg ima la ch<sub>i</sub> h<sub>o</sub> hina aivlhpiasa k<sub>g</sub> vsisht gya tuk g holidblichli li tuk oke.

49. Yohmi k<sub>g</sub> himak g g shahli h<sub>g</sub> i kanvt hvsh im aighla ch<sub>i</sub> hokmvt, hvs svn anolashke: keyukmvt hvs svn anolashke: yvmohmi h<sub>o</sub> ishtimpak imma, keyukmvt vlfvbe-kimma pit fullota lashke, achi tok.

50. Yohmi ma Laban, micha Behluel vt afalaminchit, Nana k<sub>g</sub> Chihowah ak osh ahni tuk pullvshke: okpulo hokma, achukma hokma nana kia e ch<sub>i</sub> miha he keyushke.

51. Yakeh, Lebekah vt chi tikba gshvshke, ishi cha íá, mikma Chihowah yvt anumpuli tuk mak o ch<sub>i</sub> shahli ushi yg tekchi yashke, achit okla tok.

52. Atuk o yakohmi tok, Eblaham in tishu hvvt im anumpa h<sub>g</sub> haklo mvt, aka hlipia cha, Chihowah yg aiokpvchi tok.

53. Mihmvt tishu hash osh tvli hvta ishit shema, micha tvli lakna ishit shema, micha nafohka ishit kohchi cha, Lebekah yg ima tok. Michá Lebekah i nakfi, micha ishki ita-tuklo k<sub>g</sub> naholitopa puta k<sub>g</sub> ima tok.



54. Mihma yummak ash, micha hatak apehvt gya tuk aiena kv̄t okla imp̄vt nan ishko tok, micha gsha na onna tok : atuk osh ont onna ma wakaya tok : mihma tishu hash osh Δ shahli h̄g pit hvs sa pelashke, achi tok.

55. Mihma i nakfi, micha ishki yash osh, Ohoyo himita vt nitak holhtina, peh nitak pokoli hokvno pi takla ahantashke ; yohmi ha yosh iashke, achit okla tok.

56. Mihma, Hvs sv̄m ataklv̄m̄mi ná, nana ahnit gya li tuk ḡ Chihowah yvt v̄m aighlich̄i hatuk oka : hvs sa pila na ḡ shahli h̄g im ona l̄ashke, im achi tok.

57. Mihma, Ohoyo himita ak̄o e hoyo cha, ilap itih akinli h̄o ai il im aponaklashke, achit okla tok.

58. Mihma Lebekah ȳg hoyot okla cha, Hatak ilv̄ppa awant ish ia ch̄i cho? im achi ma, Ia la ch̄i hoke, achi tok.

59. Mihma in tek Lebekah, micha ilauēli yatok, micha Eblaham in tishu, micha hatak apehvt gya tuk aiena kash okla pila tok.

60. Michā Lebekah ȳg nayukpalit, Pin tek chia hv̄t ; milyv̄n tahlepa sipokni puta hoh kia ishki chia hashke ; mikma chim ishtatiaka yvt ī nukkilli puta ī holihta okhissa ȳg ieshashke, im achi tok.

61. Mihma Lebekah, micha ohoyo himita im gsha aiena kv̄t wakaya cha, kamel ash on chieya mv̄t, hatak ash iakai-ya tok : mihma tishu hash osh Lebekah ȳg ishi cha, ia tok.

62. Mihma Aisak vt kv̄li hofobi Lahai-loi pilla h̄g minti tok : oka mahli yakni ak̄ o v̄tta hatuk okvt.

63. Atuk osh opiv̄t taha ma, Aisak vt osapa ȳg nan anukfillit hikikja ch̄i hosh kohev̄t ia tok : atuk osh akachakali cha pisa ma, yakeh, kamel ash osh minti na pisa tok.

64. Mihma Lebekah vt akachakali cha, Aisak ḡ pisa mv̄t, kamel ḡ om binili tuk vt akowa tok :

65. Tishu hash, Hatak ilv̄pp̄vt kv̄ta hoash osapa noh̄qv̄vt pi afam̄vt minti cho? im achi na tishu hash osh, Δ shahli yoke, achi t̄uk atuk oka ; yvmohmi ma nashuka isht ompoholmo ishi cha il ompohomo tok.

66. Mihma tishu hash osh nana kaniohmi tak vt moma Aisak ḡ in̄ anoli tok.

67. Mihma Aisak vt ishki Selah im vltipō ak o isht ona tok, micha Lebekah yā ishi na tekchi toba tok: mihma hōlitobli tok: micha Aisak vt ishki illi tuk a hopohla tok.

## CHAPTA XXV.

**Y**UMOHMI tuk o anonti Eblaham vt ohoyo ishi tok; mihma hohchifo hvt Ketulah atok.

2. Mihmvt Simlam, micha Chokshan, micha Metan, micha Mitian, micha Ishbak, micha Shuah aiena kak o im eshi tok.

3. Atuk o Chokshan vt Sheba, micha Tetan a tobachi tok. Mihma Tetan ushi vhleha hvt Ashulim, micha Letushim, micha Leummim aiena kak atok.

4. Mikma Mitian ushi vhleha hvt Efah, micha Efe, micha Hanok, micha Abitah, micha Eltaah aiena kak atok. Ilvpa puta kak osh Ketulah im vlla vhleha hatok.

5. Mihma Eblaham vt nana im aasha tuk vt moma Aisak ak o ima tok.

6. Amba im itaiena ushi vhleha ha Eblaham vt im aasha tuk vt Eblaham vt nahvlbina ima cha, okchaya moma kak osh ushi Aisak a i filvmmichit hushi akochaka pilla, hvshi akochaka yakni ak o pila tok.

7. Atuk o Eblaham vt okchayvt ahanta afvmmi puta ya nitak puta okchayvt ahanta kvv ilvppak oke, afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli untuklo akucha tahlapi tok.

8. Yohmi mvt Eblaham vt fiopissa tok, micha sipokni achukma hatak sipokni, micha afvmmi laua hosh illi tok; micha im okla ha iba holhtina tok.

9. Mihma ushi Aisak, micha Ishmael vt Hittait hatak Soha ushi Eflon im osapa hikia hichukbi Makpelah, yvmvt Mamle itikba ya hikia kak o a hohpi tok.

10. Osapa ya Eblaham vt Helh ushi vhleha ha in chumpa tok ak atok: yvmmak o Eblaham micha tekchi Salah vt a hollophi tok.

11. Atuk o yakohmi tok, Eblaham vt illi ha ya, ushi Ai-

sak a Chitokaka yvt yukpali tok : mihma Aisak vt kvli hofobi Lahai-loi ak o ai vttta tok.

12. Yohmi ka ilvppa puta kak osh Echip ohoyo, Salah in tishu ohoyo Haka vt Eblaham a im eshi tok, Ishmael Eblaham ushi a im ishtatiaka yoke.

13. Ilvppa puta kak osh Ishmael ushi vhleha hohchifo hosh in chuka achvfa puta kvv vlvpišvt hohchifo hoke : Ishmael a im vttahpi Nebayolh : micha Keta, micha Atbeel, micha Mibsam,

14. Michā Mishma, micha Tumah, micha Massa,

15. Hata, micha Tema, Chetu, Nafish, micha Ketemah :

16. Ilvppa puta kak osh Ishmael ushi vhleha hoke, micha ilvppa puta kak osh in tumaha vlvpišvt, micha i holihta vlvpišvt hohchifo hoke ; apelihi vlvpišvt pehlihi suah tuklo hoke.

17. Atuk o ilvppa puta kak osh Ishmael vt okchayvt ahanta afvmmi puta kvv afvmmi tahlepa achvfa cha, pokoli tuchina akucha untuklo tok : atok osh fiopissvt illi cha, im okla ha ibaholhtina tok.

18. Mihma Hafilah ya vttvt ia hosh Assilia pilla ish ia ka Shu Echip itikba talaia kak o okla aiasha tok : mihma itibapishi moma itikba ya Ishmael vt ai illi tok.

19. Mihma ilvppak osh Eblaham ushi Aisak a in chuka achvfa anoli holisso hoke : Eblaham vt ushi Aisak a tobachi tok :

20. Mihma Aisak vt afvmmi pokoli ushta hosh Silian hatak Patan-alam vttta Behluel ushetik, Silian hatak Laban in tek Lebekah ya ishit itauwaya tok.

21. Atuk osh tekchi vt vlla ik im iksho yatuk o, tekchi ya isht anumpulit Chihowah ya im asihihla tok : mihma Chihowah yvt vlvpesa im ahni na, tekchi Lebekah vt chakali tok.

22. Atuk o vlla yash osh ikfoka alhto kvv itvboa tok : mihma, Yohmi hokma, nanta katiohmi ho si yakohmi cho achi mvt, Chihowah ya ont im a ponaklo tok.

23. Mihma Chihowah yvt, Oklushi tuklo hosh chim osh vtto ya alhto hoke ; micha okla nana a kanihmi kvv tuklo hosh chikfoka ya a kohcha chi hoke : mikma okla achvfa

kv̄t kv̄llo kv̄t okla achvfa yā i shahla hi oke, mikma akni ak osh nakfish ā i nutaka hi oke; im achi tok.

24. Atuk ō vlla esha he v̄lhpesa nitak vt v̄la ma, yakeh, haiyup vt im oshv̄tto yā al̄hto tuk atok.

25. Atuk ō t̄ikba kohcha kv̄t hummv̄t nipi moma kv̄t nafohka hishi āsha chohmi tok: mihma Esau, okla hochifo tok.

26. Atuk ō ī himmak ō itibapishi mv̄t kohcha mv̄t, Esau iȳikatoba yā ibbak ishit hoklit ieshi tok: mihma hochifo kv̄t Chekob achi tok: mihma yv̄mma Lebekah vt eshi ma, Aisak vt afv̄m̄mi pokoli hannali hatok.

27. Mihma vlla yash osh hofantit taha tok; atuk osh Esau vt ov̄v̄tta im̄ponna, kovi aya hatak atok: micha Chekob vt hatak av̄lhpiesa yosh v̄lhtipo ahanta tok.

28. Mihma Aisak vt Esau im issi nipi v̄pa kak osh holi-tobli tok: amba Lebekah vt Chekob ā holitobli tok.

29. Mihma Chekob vt tubi yā honi tok: atuk ō Esau vt kovi aya tuk osh v̄la mv̄t, hoyv̄bli tok.

30. Mihma Esau vt Chekob ā, Chim asilhha lishke, nahonni humma yv̄mma fehna k̄a sv̄petá, sa hoyv̄bli hoka, im achi tok: yv̄mohmi kak ō hochifo kv̄t Etom achi tok.

31. Mihma Chekob vt, Himak nitak ā v̄ttahpi ish ai isha he v̄lhpesa yā is sā kanchashke, achi tok.

32. Mihma Esau vt, Yakeh, sv̄ll̄a hosishke, mikma v̄ttahpi ai isha he v̄lhpesa ilv̄p̄put nanta isht v̄m achukma hinla cho? achi tok.

33. Mihma Chekob vt Himak nitak ā, anumpa kv̄llo il onochit ā mihá, achi tok: mihma anumpa kv̄llo im il onochit miha tok: mihmv̄t v̄ttahpi ai isha he v̄lhpesa yash Chekob ā ī kanchi tok.

34. Yohmi ma Chekob vt Esau yā pv̄ska, micha tubi honni aiena k̄a ima tok; mihma impa cha, ishkot issa mv̄t, w̄akaya cha ia tok: yakohmit Esau vt v̄ttahpi ai isha he v̄lhpesa yā shitilema tok.

CHAPTA XXVI.

**A**TUK o yakni ya Eblaham ahanta nitak ma, hohehfo chito vumona tok vt gsha na, anonti hohehfo chito tok. Mihma Aisak vt Filistin okla i miko Abimelek im onvt, Kela ya ona tok.

2. Mihma Chihowah vut i haiaka cha, Echip a chik aiyokashke: yakni chim anoli la chi kak o ish ahantashke.

3. Yakni ilvppak o nowvt aya yosh ish ahantashke, mikma chibafoyuka lish, chi yukpali lashke; chishno, micha chi aunchololi yak o yakni ilvppa moma ka ima la chi hoka, micha anumpa kullo yumma anumpulit chiki Eblaham a im il onochi li tok vt aighlichi la chi hoke.

4. Michi chim ishtatiaka ya apakuvchit vba fochik choyuhmichi la chi hoke; mikmvt yakni ilvppa moma ka chim ishtatiaka ya ima la chi hoke: mikma chim ishtatiaka yak o oklushi moma yakni paknaka aiasha kv ai yukpa hi oke.

5. Eblaham vt vum anumpa ha im antivt, atokolit i miha li, micha vum anumpa vlpisa, micha a navulpisa a puta aiena ka holitobli tok oka, achi tok.

6. Mihma Aisak vt Kela ya ahanta tok.

7. Atuk o yakni yumma hatak vhleha hv tekchi ya im a ponaklo tok; mihma, An tek oke, achi tok: Sa tekchi yoke, achi kv nukshopa hokvt; yakni yash hatak vhleha hv Lebekah ak atuk pulla mak o svi yoba na, achi hatok; pi-saka aiokli hatuk oka.

8. Atuk o yakohmi tok, yumma ahanta tuk a hopakit taiyaha ma, Filistin okla i miko Abimelek vt okhissushi pit a hopokoyot pisa ma, yakeh, Aisak vt tekchi Lebekah ya itiba ihlavlli hosh gshwa na pisa tok.

9. Mihma Abimelek vt Aisak a hoyo cha, Yakeh, chi tekchi pullashke: yohmi hokak o nanta katiohmi ho, An tek oke, ish achi tuk oh cho? achi tok. Mihma Aisak vt, Ishit svlli yoba na, achi li hatuk oke, im achi tok.

10. Mihma Abimelek vt, Ilvppak osh nanta ho ish pi yumihchi cho? okla hash achvfa kv chi tekchi ya yummak

fokalichit iba tvshka hinla tuk oke; yohmi tuk ma nanashvchi ish pi onocha hetuk oke, achi tok.

11. Mihmvt Abimelek vt im okla moma ka atokolit i mihvt, Kvna hosh hatak ilvppa, keyukmvt tekchi ya potolikmvt, illi pullashke, achi tok.

12. Yohmi ma Aisak vt yakni yvmma a hokchi cha, afvmmi mih makinli ka inlohmi tahlepa achvfa ho ishi tok: mihma Chihowah yvt yukupali tok.

13. Mihma hatak ash osh holitopa cha, tikba mahayvt holitopa kvv i shahlit mahaya cha, holitopa fehvt taha tok.

14. Imilayak vlvpoa chipinta, micha imilayak vlvpoba hochito, micha tishu laua fehna aiena kvv im aiasha tok: mihma Filistin vvhleha hvv isht i potvnnno tok.

15. Iki Eblaham ahanta nitak a iki in tishu vvhleha hvv kvli hofobi moma ka kulli tok a Filistin vvhleha hvv i kamalit lukfi a isht alotoli tok oka.

16. Mihma Abimelek vt Aisak a Ish pi filvmmashke: kullo kvv ish pi shahli fehna hokvt, im achi tok.

17. Mihma Aisak vt yvmma utvtv ia mvt, Kelaokfa ak o vlvtipo ha hilechi cha, yvmmak o ahanta tok.

18. Mich a iki Eblaham vt ahanta nitak mvt, kvli hofobi oka okla kulli tok ash Aisak vt anonti kulli tok: Eblaham vt illi ha ya Filistin vvhleha hvv i kamali tok oka: micha hohchifo ha iki vt hochifo tok akinli ho ita hochifo tok.

19. Atuk o Aisak in tishu vvhleha hvv okfa ha a kulli mvt oka tobohonli kvli ho ahayuchi tok.

20. Atuk o Kela ya nan vlvpoa apistikeli vvhleha hvv Aisak i nan vlvpoa apistikeli vvhleha ha im afovt, Oka vt pimmi hoke, achi tok: mihma kvli hofobi yash hohchifo ha Esek achi tok; im afoa tuk ak atok.

21. Atuk o kvli hofobi inla ho okla kulli tok; atuk o yvmmak kia afoa tok: mihma hohchifo ha Sitnah achi tok.

22. Mihma yvmma vtt a tuk vt kanvlli cha, kvli hofobi inla ho kulli tok; mihma yvmmvno ik im afovo tok: mihma hohchifo ha Lehobolh achi tok: micha, Himak ano Chihowah yvt aiasha pin chitoli hoke; yohmi ho yakni ya waya achukmvt il aiasha chi hoke, achi tok.

23. Atuk osh yvmma vttta tuk vt ivt Bee-sheba ya ona tok.

24. Atuk o mih nitak akinli ka Chihowah yvt i haiaka cha, Chiki Eblaham a in Chitokaka sia hoke: chi nukshopa na, an tishu Eblaham ak atuk pulla kak o chibafoyuka liah chi yukpalit chirt ishtatiaka ya apakuvchi la chi hoke, achi tok.

25. Mihma yvmma alta ai ikbi cha, Chihowah hochifut i pahaya tok; micha yvmmak o im vltitipo ya a hilechi tok: mihma yvmmak o Aisak in tishu vhleha hvv kvli hofobi ya a kulli tok.

26. Atuk o Abimelek, micha i kana vhleha ha achufa Ahus-sah, micha in tvshka chipota i kvpitvni chito Fikol aiena kvv Kela gsha tuk vt Aisak a im ona tok.

27. Mihma Aisak vt, Hvs sa nukkilli cha, hvchi filvmmi-chit hvv sa chvffichi tuk okvt, nanta katiohmi hv hvv sum vla cho? im achi tok.

28. Mihma Chihowah yvt chibafoyuka pulla ka e pisa tuk oke: mihmvv himak a anumpa kvvlo vt pitin takla itonlashke, pishno, micha chishno pulla ka pitin takla itonlashke; yohmi kvv chishno ya nan e chitim apesashke.

29. Yvmohmi hv nana e chi kaniohmichi tuk keyu ka, micha nana kvv achukma bieka hv e chi yumihchi tuk, micha achukma hv gvashke, e chim ai ahni tuk oka, chiyuhmit chik pi hotopalo kashke: himak a Chihowah yvt yukpali chia hoke, okla achi tok.

30. Mihma Aisak vt impvchi im ikbi na, impvt nan ishkot okla aiasha tok.

31. Atuk osh onnahinli fehna hv okla wakaya cha, anumpa kvvlo itim il onochi tok: mihma Aisak vt ik ia ahni na, i filvmmi it i kana achukma hosh ilhkoli tok.

32. Atuk o mih nitak akinli ka yakohmi tok, Aisak in tishu vhleha hvv kvli hofobi kulli tuk vt ant im anolit, Oka il ahayuchishke, achi tok.

33. Mihma Sheba hochifo tok: yvmohmi tok o himak nitak a tvmaha holihta yvt hochifo kvv Bee-sheba moma hoke.

34. Atuk o Esau vt avvmmi pokoli ushta hosh Hittait ha-

tak Beeli ushetik Chutilh a, micha Hittait hatak Elon ushetik Bashemalh a itauwaya tok.

35. Yvmmak oka Aisak micha Lebekah vt ishit nukhaklo beka tok.

## CHAPTA XXVII.

**A**TUK o yakohmi tok, Aisak vt sipoknit taiyaha cha, nish kin vt illi tok; yohmi cha, pisa he keyu mot, ushi ak ni fehna Esau ya i howa cha, Svso ma, im achi tok; mihma, Yakeh, yak hikia lishke, im achi tok.

2. Mihma, Yakeh, sa sipoknit taiyahvshke, nitak a svlla he vt ithana li keyushke:

3. Yvmohmi hoka himak a chi nan owttvt ishtaya, chim oski naki aivlhto, micha chim ititanampo aiena ka ishi cha, kowi haiaka ya ivt issi nipi hoyot isht is svm vlashke,

4. Mich a nipi champuli an champuli chatuk a chohmi ho is svm ikbi cha, isht is svm vla na vpa lashke: yohmikma ik svllo kisha kak o vmi shilombish vt chi yukpalashke, im achi tok.

5. Atuk o Aisak vt ushi Esau ya im anumpuli ma, Lebekah vt haklo tok: mihma Esau vt issi nipi hoyot isht vla chi hosh kowi haiaka ya ia tok.

6. Mihma Lebekah vt ushi Chekob a im anumpulit, Yakeh, chiki vt chitibapishi Esau ya im anumpulit,

7. Issi nipi isht vm vla cha, nipi champuli vm ikbi na ak pa, micha ik svllo kisha kak osh Chihowah itikba ya chi yukpali lashke, achi ho haklo li tuk oke,

8. Yvmohmi hoka himak a svso ma, vm anumpa nana chi miha li ka is svm antiashke.

9. Himak a nan vlpoa chipinta aiasha ka ia cha, issi kosoma ushi achukma tuklo ho ont ai ishit vm vla; mikma chiki ya nipi champuli in champuli chatuk a chohmi ho im ikbi lashke;

10. Mikma chiki ya isht ish im ona na vpashke, micha ik illo kisha kak osh chi yukpalashke, im achi tok.

11. Mihma Chekob vt ishki Lebekah ya Yakeh, itibapi-



shi li Esau vt hatuk hishi chito yokma, vno vt hatak hishi iksho sia hoke:

12. Aki vt sa pashohli yoba hokmno, yohmikma nahak-sichi im i chohmi la chi hoke; yohmikma ishit kalakshi ak o isht il onochi la chi hoke, micha nan isht aiyukpa achi keyu ka chi hoke, im achi tok.

13. Mihma ishki vt, Uno ak o nan ishit chi kalakshi vt si ontoyulashke, suso ma, peh vm anumpa hak o ish im antia cha, yvma ont isht is svv vlashke, im achi tok.

14. Mihma ivt ont hokli cha, ishki ya isht im vla tok: mihma ishki vt nipi champuli, iki in champuli chatuk a chohmi ho ikbi tok.

15. Michā Lebekah vt ushi akni fehna Esau i nafohka hohlitopa yosh Lebekah vt aboha im gsha tuk a ishi cha, ushi Chekob nakfish ak o fohkvechi tok:

16. Mihmet issi kosoma ushi yash hakshup a ibbak a isht ompohomo met, micha ikunla, hishi ik ai iksho aiena ka isht ompohomo tok.

17. Mihmet nipi champuli, micha pvka atahli tuk vt ushi Chekob a imvt ibbak fohki tok.

18. Mihma iki ya im ona cha, Aki ma, achi tok. Mihma, Yak gsha lishke; kvta chia hoh cho? suso ma, achi tok.

19. Mihma Chekob vt iki ya, Chim vttahpi Esau sia hoke; is sa miha tuk mak o yvmihchi lishke: chim asilhha lishke, ish wakaya cha, binilit vm issi nipi ya ish pashke, yvmohmi hosh chimi shilombish vt si yukpalashke, im achi tok.

20. Mihma Aisak vt ushi yash, Nanta katiohmi ho chekosi ish abayuchi tuk oh cho? suso ma, im achi tok. Mihma, Chihowah chin Chitokaka ak osh isht vm vta tuk oke, achi tok.

21. Mihma Aisak vt Chekob a, Biljka minti, chim asilhha lishke, suso ma, chi pashohli lashke, suso Esau chia fehna hokma, keyukma, nana hokma, achi tok.

22. Mihma Chekob vt iki Aisak a biljka ona tok; mihma pashohlit pisa met, Anumpa hvte Chekob im anumpa, amba ibbak vto Esau ibbak oke, achi tok.

23. Mihmvt ibbak vt hishi chito itibapishi Esau ibbak chohmi hatuk o ik ithano tok : yohmi mvt yukpali tok.

24. Mihmvt, Svso Esau fehna chia hoh cho? achi tok. Mihma, Mih sia hoke, achi tok.

25. Mihma, A bilika isht ish lashke, mikma svso im iss nipi ya vpa lish, vmi shilombish vt chi yukpalashke, achi tok. Mihma i bilika isht ona na vpa tok : mihmvt oka paki ya isht im ona na ishko tok.

26. Mihmvt iki Aisak vt, Inta, bilika minti, micha is ag suksowashke, svso ma, im achi tok.

27. Mihma bilika ona cha, i suksowa tok : mihma i nai fohka balama ka huwa mvt, yukpalit, Yakeh, svso balama kvv osapa yo Chihowah yvt achukmali tuk a balama kak o chohmishke.

28. Yvmohmi hoka Chitokaka yvt vba fichak, micha yakni a nia, micha onush, micha oka paki aiena laua ho chimashke.

29. Okla hvv chim antiashke, micha oklushi puta kvv chim akachunolit aka hlipkaiyachashke : chitibapishi vhleha ha ish ishahlashke : mikma chishki ushi vhleha hvv chim akachunolit aka hlipkaiyachashke : kvna hosh chi kalakshichikmvt kalakshashke, mikma kvna hosh chi yukpalikmvt nayukpashke, achi tok.

30. Atuk o yakohmi tok, Aisak vt Chekob a yukpali kvv ont tahli makinli ho, atuk o Chekob vt iki Aisak itikba ya i filvmmitt peh kohcha makinli ho, itibapishi Esau vt ovtvtv gya tuk vt vla tok.

31. Michu yvmmak kia nipi champuli ikbi tuk atok ; atuk osh iki ya isht im vla cha, iki yash, Aki vt ik wakaya cha, ushi im issi nipi ya ik pa, micha chimi shilombish vt sa yukpalashke, im achi tok.

32. Mihma iki Aisak vt, Kvta chia hoh cho? im achi tok. Mihma, Chim vttahpi Esau, chiso sia hoke, achi tok.

33. Mihma Aisak vt wvnihinchi kvv atampa fehna tok ; micha, Kvta hosh himak a chik lo kisha ma, issi nipi isht im vla na moma ka ai ishit apa lish, yukpali li tuk mvt to? ahli, yohmi na nayukpa hi oke, achi tok.

34. Mihma Esau vt iki im anumpa hq haklo mvt, yaiya ilvsha atampa fehna hq yaiya tok ; micha iki ya, Is sa yukpalashke, vno ak kia, aki ma, im achi tok.

35. Mihma, Chitibapishi hvt sa haksichit vla cha, nan isht chi yukpa ya ishi tuk oke, achi tok.

36. Mihma, Aivlhpiessa hq Chekob hohchifo keyu cho ? ilvppot ont atukla mak o sa haksichi hokvt : vttahpi ai isha he vlvhesa ya vm ishi tok ; atuk osh himak g, yakeh, nan ishit sai yukpa ya vm ishishke, achi tok. Mihmvt, Nan ishit yukpali ya chik svm ilatombo tuk oh cho ? achi tok.

37. Mihma Aisak vt afalaminchit Esau ya, Yakeh, chi shahli ikbi li tuk oke, micha itibapishi vhleha moma kvv in tishu vhleha ha chi hq ima li tuk oke ; micha onush, micha oka paki yo ishit hlampkochi lishke : yohmi ka svso ma, himak g nanta hq chi katiohmichi la hinla cho ? im achi tok.

38. Mihma Esau vt iki ya, Aki ma, nan isht yukpali vt chim achvfa illa cho ? is sa yukpalashke, vno ak kia, aki ma, im achi tok. Mihmvt Esau vt chitoli hosh yaiya tok.

39. Mihma iki Aisak vt afalaminchit, Yakeh, ish aiahanta yvt yakni a nia, micha vba fichak vba a minti ak ahi oke.

40. Michu chi bvshpo falaia ak o ish ieshi kak osh ish ahanta cha, chitibapishi hq ish i nutaka hi oke : atukma yakohma hi oke, ish imaiyakmvt, im ikunla abana chikunla abana tuk g ish kobvffa hi oke, im achi tok.

41. Mihma nan ishit yukpali iki vt ishit yukpali tuk ak o, Esau vt Chekob g i nukkilli tok : mihmvt Esau vt chvkvsh anukaka, Aki ishit yaiya nitak vt vlg hosishke, yohmikma itibapishi li Chekob g vbe la hi oke, achi tok.

42. Mihma ushi akni Esau im anumpa ilvppa puta kvv Lebekah ya im annoa tok : mihma ushi nakfish Chekob g pit hoyot i howa cha, Yakeh, chitibapishi Esau vt chishno ya chiba chi ka ahni cha, ile nuktalalit ahantvshke.

43. Yvmohmi hoka inta, svso ma, vm anumpa hq ish im antiaahke ; micha wakayvt malelit g nakfi Laban g im onvt, Halan g ish onashke.

44. Micha nitak ik lauo hō yummak o takla ish ahanta na, chitibapishi nukhobela kv̄t nuktvla ha yashke :

45. Chitibapishi nukhobela tuk vt issa cha, nana ish i kaniohmichi tuk a imahaksi ha yashke : yohmikma pit chi hoyo lish, ont a chisht v̄la la hi oke. Nanta katiohmi hō hv̄chishno ak kia nitak achvfa hō itatuklot hvs san tamoa hinla cho? im achi tok.

46. Mihma Lebekah vt Aisak a, Helh ushetik v̄hleha pulla kak o a nitak a isht an takobit tahvshke : Chekob vt ilvppakinli chohmi yakni ya ushetik v̄hleha, Helh ushetik v̄hleha hō ohoyo ai ishikma, a nitak a nanta hō isht v̄m achukma hinla cho? im achi tok.

## CHAPTA XXVIII.

**M**IHMA Aisak vt Chekob a hoyo cha, yukpali mv̄t, atokolit i mihvt, Kenan okla ushetik v̄hleha hō ohoyo hā ish ai isha he keyu hoke.

2. Wakaya cha, Patan-alam a onvt, chishki iki Behluel in chuka ya ish onashke ; micha chishki ya itibapishi Laban ushetik v̄hleha yummak o ohoyo hā ont ish ai isha hi oke.

3. Mikma Chitokaka Nan isht im aiahli ataha iksho hv̄t chi yukpalashke ; micha chi wayv̄chit chi apaknv̄chashke, yvmohmi hō okla laua chia hashke ;

4. Micha Eblaham isht-aiyukpa ya chishno, micha chi aiunchololi aiena ka chimashke : yvmohmi hō yakni ya Chitokaka yvt Eblaham ima tok a okla inla chia hosh ish ai ahanta kv̄t ish ishashke, im achi tok.

5. Micha Aisak vt Chekob a pila tok : mihma Patan-alam a onvt, Silian hatak Behluel ushi Chekob micha Esau ya ishki Lebekah ya i nakfi Laban a im ona tok.

6. Aisak vt Chekob a yukpali cha, Patan-alam yummak o ohoyo ont ai isha chi hō pila hatok, micha yukpali mv̄t, atokolit i mihvt, Kena ushetik v̄hleha hā ohoyo ish ai isha he keyu, achi tuk ;

7. Mihma Chekob vt iki, micha ishki ya im autia cha, Patan-alam g ia tuk g Esau vt pisa tok.

8. Michā Kenan ushetik vhleha ha iki Aisak vt vlpesa ik ahno ho Esau vt pisa mvt;

9. Yohmi mvt Esau vt Ishmael g im ona cha, Eblaham ushi Ishmael ushetik, Nebayolh in tek Mahalalh g tekchi ya chi ho tekchi im gshwa kash ibafohkit ishi tok.

10. Mihma Chekob vt Bee-sheba ya akohcht Halan pilla ho ia tok.

11. Atuk osh yakni kaniohmi ho ona cha, hvshi vt okatula hatuk o, itonla na onna tok: micha tvli ya yvmma ai ishi cha, vlpisha chi hosh bohli mvt, yvmak o tvshkit nusi tok.

12. Atuk osh holhpokna tok, mihma yakeh, atuya yvt yakni ya o hikia mvt, paknaka yvt shutik g ont bikeli tok: mihma yakeh, Chitokaka im enchel vhleha hv ai atghuyvt, micha ai akohova tok.

13. Mihma yakeh, Chihowah yvt paknaka ya hikia cha, Chiki Eblaham in Chitokaka Chihowah sia hoke, micha Aisak in Chitokaka sia hoke: yakni ish ai on itoyula ka chiahno, micha chim ishtatiaka ya ima la hi oke.

14. Mikma chim ishtatiaka yvt yakni lukfi pushi ak o choyuhma hi oke; micha fimimpa cha, hvshi ai okatula. micha hvshi akochaka, micha falvmmi, micha oka mahli aiena ka pit ish pataiya chi hoke: mikma chishno, micha chim ishtatiaka pulla kak o chuka achufa puta moma yakni paknaka aiasha kv ai yukpa hi oke.

15. Michā yakeh, chibafoyuka lishke, micha kanima moma ish gakma, chi halvli la chi hoke, atuk osh anonti yakni ilvppa chisht vla la hi oke: anumpuli li tuk vt ak yvmihcho kisha kv chissa la he keyu hokvt, achi tok.

16. Mihma Chekob vt nusi tuk vt okcha tok; mihmvt, Chihowah yvt ilvppa anta pulla ho ak ithano ke tushke, achitok.

17. Michā nukshopa tok; mihmvt, Ilvppet yakni holitopa hatushke; ilvppet inla keyu, amba Chitokaka in chuka, micha ilvppet vba yakni holihta okhissa yoke, achi tok.

18. Atuk osh onnahnli fehna hō Chekob vt wakaya cha, tvli vlpishi bohli kash ishi cha, nan-isht-ithana he a hilechi mvt, paknaka ya bila on hlatvbli tok.

19. Mihma vt yakni yvmma Behlel hochifo tok: yohmi kia vmmona ka tumaha holihta yvmma hohchifo kvv Lus atok.

20. Mihma Chekob vt anumpa il onochit, Chitokaka yvt svbafoyukvt ilvppa pilla ia li ka sa halvlli cha, vpa la chi ka pvska, micha fohka la chi ka nafohka vma,

21. Yvmohmi hō achukmakvt aki in chuka ya anonti vla li hokma, yohmikma Chihowah ak osh an Chitokaka yashke.

22. Mikma tvli ilvppa nan isht-ithana mak o hilechi li tuk vt Chitokaka in chuka ya hi oke: micha nana is svma moma ishit pokoli ka chima li pulla hi oke, achi tok.

## CHAPTA XXIX.

**Y**UMOHMI mvt Chekob vt nowvt aya tuk vt ia tok; atuk osh hvshi akochaka okla i yakni ya ona tok.

2. Atuk osh hopokoyo ma, yakeh, osapa ya kvli hofobi vt hikia na yakeh, chukfulhpoa aya tuchina kvv bilika kahvt aiasha tok: kvli hofobi yvmmak o nan vlpoha chipinta ya oka ai ipeta chatuk oka: mihma tvli chito yosh kvli hofobi paknaka ya ontoyula tok.

3. Michā yvmmak o navvlhpoa moma ka ai itvnahli chatuk atok: mikmvt kvli hofobi paknaka ya tvli chito vt onvtonla kash tonolichit kanvllichī cha chukfulhpoa ya oka ipeta mvt, anonti tvli yash ai itola kvli hofobi paknaka ya onochi chatuk atok.

4. Atuk o Chekob vt, Itibapishi li vhleha ma, katima hvsh minti cho? im achi tok. Mihma Halan minti pia hoke, achi tok.

5. Mihma, Naho ushi Laban a hvsh ithana cho? im achi tok. Mihma, Il ithanvshke, achi tok.

6. Mihma Chekob vt, Im achukmaka cho? im achi tok.

Mihma, Im achukmakushke; atuk o yakeh, ushetik Lechel vt chukfulhpoa pehlichit mintishke, achi tok.

7. Mihma Chekob vt, Yakeh, hvshi vt chaha moma, micha navlhpoa yvt itahoba he ai ona keyushke: chukfulhpoa ya oka hvsh ipeta cha, pehlichit ont hvsh impvchashke, achi tok.

8. Mihma, Navlhpoa chipinta moma kvv itahobvt taha na kvli hofobi paknaka ya tvli vt itonla ka tonolichit ik karvllichio kisha ka e yvmihcha he keyu hoke; yohmikmak o chukfulhpoa ya oka il ipeta chatuk oke, achi tok.

9. Atuk o im anumpulit isht anta moma ho, Lechel vt iki in chukfulhpoa pehliechit vla tok: yvmmak osh pehliechi yatuk okvt.

10. Atuk o yakohmi tok, Chekob vt ishki i nakfi Laban ushetik Lechel a, micha ishki i nakfi Laban in chukfulhpoa aiena ka pisa mvt, Chekob vt bilika onvt, kvli hofobi paknaka ya tvli vt onvtonla kash tonolichit karvllichit ishki i nakfi Laban i navlhpoa chipinta ya oka ipeta tok.

11. Micha Chekob vt Lechel a i suksowa mvt, chitoli hosh yaiya tok.

12. Micha Chekob vt Lechel a iki ya itibapishi, micha Lebekah ya ushi yatuk vt im anoli tok; mihma Lechel vt malelit ivt iki ya ont im anoli tok.

13. Atuk o yakohmi tok, Laban vt in tek ushi Chekob a anoli ka haklo mvt, malelit ivt afama cha, shakba ont afohommi mvt, i suksowa cha, in chuka isht ona tok. Mihma nana iluppa puta ka Laban a im anoli tok.

14. Mihma Laban vt, Sa foni, micha sa nipi chia pullvshke im achi tok: mihma hvshi achvfa ho Chekob vt takla ahanta tok.

15. Mihma Laban vt Chekob a, Svtibapishi chia hatuk ak osh peh pilla ho is san toksula hetuk oh cho? chim vltoba kvv nanta chi cho? vm anoli, im achi tok.

16. Mihma Laban vt ushetik tuklo hosh im ashwa tok: akni hohchifo kvv Leah yokma, nakfish hohchifo kvv Lechel atok.

17. Leah vt nishkin okwilonli yokma, Lechel vto aiokli, micha nipi pisa achukma tok.

18. Mihma Chekob vt Lechel ak o anushkunna tok; mihmvt, Chiso tek nakfish Lechel ak o afvmmi untuklo ho chin toksvli lashke, achi tok.

19. Mihma Laban vt, Chishno ak o chima li kak osh achukma kut hatak inla ima la hetuk a i shahlishke: sa takla ish ahantashke, achi tok.

20. Mihma Chekob vt Lechel ak atuk pulla mak o, afvmmi untuklo ho toksvli tok: mihmvt anushkunna fehna hatak osh peh nitak kanomosi in chohmi tok.

21. Mihmvt Chekob vt Laban a, Sa tekchi ya vma, (nitak a holhtina tuk vt taha hoka,) yolmi na iba chukowa lashke, im achi tok.

22. Mihma Laban vt chuka alokoli yvmma hatak vhleha moma ka hoyot itvnahli cha, impvchi ikbi tok.

23. Atuk osh yakohmi tok, opivt taha ma, ushetik Leah ak o ilauelet isht im ona tok: mihma iba chukowa tok.

24. Mihma Laban vt ushetik Leah in tishu ha chi ho in tishu ohoyo Silpah ya ima tok.

25. Atuk o yakohmi tok onnahinli ma, yakeh, Leah ak atuk atok: mihma Laban a, Nanta mak o ilvppa is si yvmihchi cho? Lechel ak achi ho chiba toksvli li tuk keyu cho? yvmohmi hokak o nanta katiohmi ho is sa haksichi cho? im achi tok.

26. Mihma Laban vt, Nakfish ak o akni ha tikba hatak i bohli kut pi yakni ya a yvmohma he vhpesa keyu hoke.

27. Leah i nitak untuklo ka ish onachashke: mikma afvmmi untuklo inla ka is san toksvla chi kak o ilvppak kia e chimashke, achi tok.

28. Mihma Chekob vt yvmohmi cha, i nitak untuklo ka onachi tok: mihma tekchi yachi ho ushetik Lechel ak kia ima tok.

29. Michal Laban vt ushetik Lechel a in tishu ha chi ho in tishu ohoyo Bilhah ya ima tok.

30. Mihma Lechel ak kia iba chukowa tok; micha Le-



chel g i hullo kvv Leah yg i shahlichu tok; mihmvt afvmmi utuklo inla hq iba tokvli tok.

31. Atuk o Leah ano ik ahnincho hq Chihowah yvt pisa mvt, im oshetto yg i wakvmmichechi tok: amba Lechel vto vlla ik im iksho atok.

32. Mihma Leah vt chakali tok; atuk osh vlla nakni yg eshi cha, Luben hochifo tok: Svibusha ka Chihowah yvt sa pisa tuk pullvshke; himak ano g hatak vt g hulla chishke; achi tuk okvt.

33. Atuk osh anonti chakali cha, vlla nakni yg eshi mvt, Ik si ahnincho ka Chihowah yvt haklo tuk; atuk osh vlla nakni ilvppak kia vmvshke, achi tok: mihmvt Simeon hochifo tok.

34. Atuk osh anonti chakali cha, vlla nakni yg eshi mvt, Himak ano g hatak vt si asitia chi hoke, vlla nakni tuchina hq im eshi li tuk oka; yvmohmi hatuk osh Lefai hochifo tok.

35. Atuk osh anonti chakali cha, vlla nakni yg eshi tok: mihmvt, Himak g Chihowah yg aiokpvchi lashke: yvmohmi hatuk osh Chutah hochifo tok; mihmvt vlla eshit issa tok.

CHAPTA XXX.

**A**TUK o Lechel vt Chekob g vlla ik im esho kvv pisa mvt, Lechel vt akni hash i potvno tok; micha Chekob g, Vlla vna, keyukma svlla chi hoke, im achi tok.

2. Mihma Chekob vt Lechel g i sanalit isht im ai i nukkilli vt libbit, Chitokaka vltobvt hikia li cho? yvmmak osh chim oshetto atoba ka chi katvbli tuk oke, achi tok.

3. Mihma, Yakeh, an tishu ohoyo Bilhah yg ish iba chukowashke; yohmi na vlla vm eshit saiyikalaha paknaka yg bohlahke: yohmi na vno ak kia yvmmak a tuk ak o vlla yvt vm ashashke, achi tok.

4. Mihmvt tekchi ya chi hq in tishu ohoyo Bilhah yg ima tok: mihma Chekob vt iba chukowa tok.

5. Atuk o Bilhah hvv chakali cha, Chekob g vlla nakni yg im eshi tok.

6. Mihma Lechel vt, Chitokaka yvt si apehpovshke, mi-cha vm anumpa hq haklo cha, vlla nakni yo vmvshke, achi tok: yvmohmi hatuk osh Tan hochifo tok.

7. Atuk osh Lechel in tishu ohoyo Bilhah hvt anonti chakali cha, atukla ma Chekob q vlla nakni yo im eshi tok.

8. Mihma Lechel vt, Umvni ya iti kullo fehvvt iti kullo li hosh imaiya lishke achi tok: mihmvt Naftali hochifo tok.

9. Atuk o Leah vt vlla eshit issa tuk vt pisa mvt, in tishu ohoyo Silpah ya ishi cha, tekchi ya chi ho Chekob q ima tok.

10. Atuk o Leah in tishu ohoyo Silpah vt Chekob q vlla nakni yo im eshi tok.

11. Mihma Leah vt, Lana hosh mintishke, achi tok: mihmvt hohchifo hq Kat achi tok.

12. Atuk o Leah in tishu ohoyo Silpah vt Chekob q atukla ma vlla nakni yo im eshi tok.

13. Mihma Leah vt Sai yukpvshke, ohoyo vhleha hvt nayukpa si acha chi hoke: achi tok, mihmvt hohchifo hq Ashe achi tok.

14. Atuk o onush vmo nitak o Luben vt osapa ya ia tuk osh okchak holba ahayuchi cha, ishki Leah ya isht im ona tok. Mihma Lechel vt Leah ya, Chiso im okchak holba kaniohmi ka is svmasshke, chim asilbha lishke, im achi tok.

15. Mihma, A hatak q is svm ishi ka nan ik ahobo cho? yohmi mvt svso im okchak holba ak kia ish isha chi cho? im achi tok. Mihma Lechel vt, Yvmohmi hoka chiso im okchak holba atuk mak o himak ninak q chiba nusashke, achi tok.

16. Atuk o Chekob vt opia ma osapa vttvt minti ma, Leah hvt kohchvt ivt afama cha, Is svba nusashke: svso im okchak holba ishit chi tohno li tuk vt ghli hoka, achi tok. Atuk o mih ninak ma iba nusi tok.

17. Atuk o Chitokaka yvt Leah ya i haponaklo na chakali cha, vlla nakni ishit tahlapi ka Chekob q im eshi tok.

18. Mihmvt Leah vt, Um vltoba ya Chitokaka yvt vmvshke, an tishu ohoyo yash q hatak q ima li tuk oka, achi tok: mihmvt hohchifo hq Issaka achi tok.

19. Atuk osh Leah vt anofti chakali cha vlla nakni ishit hannali kq Chekob q im eshi tok.

20. Micha Leah vt, Nahvlbina achukma hq Chitokaka yvt sa habenvchishke; himak ano q hatak vt sa takla ahanta chj hoke, vlla nakni hannali hq im eshi li hoka, achi tok: mihmvt hohchifo hq Sebulun achi tok.

21. Atuk osh i himmakma ushetik q eshi cha, hohchifo hq Tinah achi tok.

22. Mihma Chitokaka yvt Lechel q anukfilli cha i hapo-naklo mut, im oshvto yq i wakvmmichechi tok.

23. Mihma chakali cha, vlla nakni yq eshi tok; micha, Chitokaka yvt nan ishit sa hofahya yq ishit q kanchishke, achi tok.

24. Micha hohchifo hq Chosef achi tok: mihmvt, Chihowah yvt vlla nakni inla yq vm ibafohka chj hoke, achi tok.

25. Atuk q yakohmi tok, Lechel vt Chosef q eshi ma, Chekob vt Laban q, Ik ia is sum ahni na aivtta li, micha q yakni yq ona lashke.

26. Sa tekchi vhleha, micha vm vlla vhleha yvmmak oka chin toksvli li tuk q is suma na ia lashke; natoksvli chim stahli li tuk q ish ithana hokvt, im achi tok.

27. Mihma Laban vt, Holhponayo hanta yq chi tikba ai ahayuchi li tuk okma, ish antashke, chim asilhha lishke: chishno ak atuk pulla kak q Chihowah yvt sai yukpali hoka, akostininchi lishke, im achi tok.

28. Micha, Chim vltoba ya is sum apesashke, mikma chima lashke, achi tok.

29. Mihma Chekob vt, Kaniohmit chin toksabanli li tuk, micha chj nanvlhpoa vt kaniohmit si apchvt aiasha tuk q ish ithanvshke.

30. Ak lo kisha kano kanomosi hosh chim aiasha tuk osh himak ano wayvt apaknvt taha hoka: mihma Chihowah yvt vla li tuk takla kq chi yukpalishke: yohmi kq himak q katiohmik mak q an chuka achvfa yak kia nan im atahlit ahanta la chj cho! im achi tok.

31. Mihma Laban vt, Nanta hq chima la chj cho! achi tok. Mihma Chekob vt, Nana is suma he keyu: ilvppak q

is sa yvmihchikma, anonti chi nanvlhpoa chipinta ya pehliechit impvchi lashke.

32. Himak nitak a chi nanvlhpoa chipinta moma ka iba chukowvt, ahlopullit chikchiki moma, micha bakowa moma ka ila filvmmichit, micha lusbi moma chukfulhpoa ya ibalhto ka, micha chikchiki, micha bakowa issi kosoma ibalhto ka ila filvmmichi lashke: mikma yvmma chohmi kak osh vm vltoba yashke.

33. Yohmi ho nitak inla minti ka asitubi li tuk vt hoyo likmut, aivlhpiasa ho yvmihchi li tuk vt chi tikba si ai atokolashke: chikchiki, micha bakowa keyu yosh issi kosoma ya ibafoka, micha lusbi keyu yosh chukfulhpoa ya ibafokak mut, moyuma kv hukopa li tuk osh vm anta vlpisashke, achi tok.

34. Mihma Laban vt, yakeh, chim anumpa hatuk mak o yvmohmik bano ahni lishke, achi tok.

35. Mihmut nitak yvmmak inli ka issi kosoma nakni tohbit afohoma, micha bakowa, micha issi kosoma tek chikchiki, micha bakowa, moma micha tohbi kaniohmi kv laponli, moma micha lusbi yosh chukfulhpoa ya ibafoka moma ka ila filvmmichit ushi vhlcha ha ibbak fohki tok.

36. Michā ilap, micha Chekob itatuklo ka iti filvmmichit nitak tuchina anowa yo ashachi tok: mihma Laban i nanvlhpoa inla ka Chekob vt pehliechit impvchi tok.

37. Michā Chekob vt sipsi okchaki, micha hasel, micha oti vpi tvptua aiena ka ishi cha hlohliit busolichit tohbichi cha, iti tvptua atohbi kash haiakvchi tok.

38. Michā nanvlhpoa chipinta yvt ushi shala chi ho iti tvptua hlohli kash osh nan vlhpoa chipinta yvt ishka chi hosh vlak ma itikba oka a yanvlli, micha oka ai ipeta peni ya a hiohlichi tok.

39. Atuk o nanvlhpoa chipinta yvt iti tvptua yash itikba ya ushi a shali beka tok; micha tohbit afohoma, chikchiki micha bakowa aiena ka cheli tok.

40. Mihma Chekob vt chukfulhpoa ushi yash ila filvmmichi mut, nanvlhpoa chipinta nashuka ya Laban i nanvlhpoa chipinta yash tohbit afohoma, micha lusbi moma aiena

ka pit apissulechi beka tok; mihmtv ilap i nanvlhpoa chipinta ya ila ashachi cha, Laban i nanvlhpoa chipinta yano ik ibafohko tok.

41. Atuk o yakohmi tok, nanvlhpoa kullo i shahli vt ushi shalikma no Chekob vt iti tuptua ai itin takla ya ushi shala chi ho nanvlhpoa nishkin itikba oka ayanvlli ya iti tuptua yash ashachi tok.

42. Amba nanvlhpoa hliposhikmvno, ik ashacho beka tok: yvmohmi ho hliposhi ak osh Laban immi hokma, kullo i shahli yak osh Chekob immi hatok.

43. Micha hatak ash osh i shahlit mahaya fehna cha, nanvlhpoa, micha ohoyo tishu, micha hatak tishu, micha kamel, micha issuba haksobish falaia puta aiena kvv in lana fehna hatok.

CHAPTA XXXI.

**A**TUK osh Laban ushi vhleha hvt anumpulit, Chekob vt Apiki nana immi hatuk a ishit tablishke; micha, piki immi hatuk a nan-isht-holitopa ilvppa moma ai ishishke, achi na haklo tok.

2. Atuk osh Chekob vt Laban nashuka ya pisa ma, yakeh, tikba chatuk a in chohmi keyu tok.

3. Mihma Chihowah yvt Chekob a, Falamvt chiki vhleha i yakni onvt, micha chi kanomi vhleha ish im onashke; mikma chibafoyuka lashke, im achi tok.

4. Mihma Chekob vt Lechel, micha Leah ya hoyot i nanvlhpoa aiasha yakni haiaka ya isht ona cha.

5. Hvch iki nashuka yvt tikba chatuk vt an chohmi keyu ka pisa lishke: yohmi kia aki in Chitokaka yvt svbafoyuka hoke.

6. Micha nan isht aighlika vm aiokluha hosh hvch iki ya in toksvli li tuk a hvsh ithanvshke.

7. Mihma hvch iki vt sa haksichi cha, nan isht vm vltoba ya pokoli ha vm inlvchi tuk oke: yohmi kia Chitokaka yvt ik hotopali, ik ahno tuk oke.

8. Yakohmikma, Chikchiki ak osh ishit chim vltobash-

ke, achi tuk ma, yohmikma nanvlhpoa moma kut chikchiki yo cheli chatuk : mihma, Tohbit afohoma ak osh isht chim vltobashke, achi tuk ma, yohmikma nanvlhpoa moma kut tohbit afohoma ho cheli chatuk oke.

9. Yakohmichi hosh Chitokaka yvt huch iki i nanvlhpoa ya im ishi cha, vma tuk oke.

10. Atuk o yakohmi tok, nanvlhpoa yvt ushi shali nitak a sa holhpokna cha, hopokoyot pisa li ma, yakeh, nakni vt nanvlhpoa ya oiya kut tohbit afohoma, chikchiki, micha bakowa aiena tok.

11. Mihma Chitokaka im enchel vt, sa holhpokna ho vm anumpulit, Chekob ma, vm achi tok: mihma, Yak itonla lishke, achi li tok.

12. Mihma, Akachakali cha pisa, nakni moma kut nanvlhpoa ya oiya kut tohbit afohoma, chikchiki, micha bakowa aiena hoke: Laban vt nana moma chi kaniohmichi ka pisa li tuk oka.

13. Behlel yvmma nan isht-ithana tuli ya nan ish ahvmmi tok, micha yvmma anumpa kullo is svm il ai onochi tok a in Chitokaka sia hoke: yvmohmi hoka himak a wakaya cha, yakni ilvppa ish kohchashke, micha falamvt chi kanomi i yakni ya ish onashke, vm achi tuk oke, im achi tok.

14. Mihma Lechel, micha Leah vt afalaminchit, Piki in chuka achvfa ya akashapa, keyukmvt il ai isha he vlpesa yvt asha moma cho?

15. Okla inla yak o yvmmvt pit apesa keyu cho? pi kanchi tok osh pin tuli holisso ak kia tahli tuk oka.

16. Imilayak moma Chitokaka yvt piki ya im ishi tuk vt pimmi, micha pim vlla vhleha aiena kak o immi hoka: yvmohmi hoka himak a Chitokaka yvt nana ho chi mihakma, ish yvnihashke, im achit okla tok.

17. Yohmi ma Chekob vt wakaya mvt, ushi vhleha, micha tekchi vhleha aiena ka kamel a om binohlichi tok.

18. Mihmvt iki Aisak aivtta Kenan yakni ya ia chi hosh nanvlhpoa moma, micha vlpoyak ahayuchi tuk vt moma, Patan-alam a nanvlhpoa ya ai ahayuchi tuk vt isht ia tok.

19. Mihma Laban vt in chukvlhpoa hishi vmot ia tuk

atok : mihma Lechel vt iki i naholbet toba ya i hukopa tok atok.

20. Atuk o Chekob vt kvnia mut, ik im anolo hatuk osh Silian hatak Laban g haksichi tok.

21. Yohmi hosh nana moma im gasha tuk vt ishi cha kvnia tok : micha wakaya cha okhina ya tanvblit, nvnih Kileat pilla hq nashuka ya pit talali tok.

22. Atuk o nitak ont atuchina kak o Chekob vt kvnia tuk g Laban g im anoli tok.

23. Mihma Laban vt itibapishi vhleha pehlichy cha, hliolit, nitak untuklo anowa yo ona tok ; micha nvnih Kileat ak o ont a sakki tok.

24. Atuk o Silian hatak Laban vt ninak ma holhpokna na Chitokaka yvt im vlvut, Ahah, ish ahni cha, Chekob g achukma hokma, okpulo hokma nana kia chik im anumpule kashke, im achi tok.

25. Yohmi ma Laban vt Chekob g sakki tok. Yohmi ma Chekob vt nvnih ak o im vltipo ya a hilechi tok : atuk o Laban vt itibapishi vhleha aiena kvv Kileat nvnih ak o a binschi tok.

26. Atuk osh Laban vt Chekob g, Nanta mak o ish yv-mihchi cho f is sa haksichi cha, vshppo falaia ishit yukachi tuk chohmichit vsotek vhleha hq pehlichit ish kvnia tuk oke.

27. Nanta katiohmi hq lumvt malelit is sa haksichi cha chik svm anolo na nayukpa, micha ilhtelwak, micha vhlepa, micha hap aiena olahanchi hosh ik ia ak chim ahno tuk oh cho f

28. Michu svso vhleha, micha vsotek vhleha aiena kg ik i saksowa, chik svm ahno tuk oh cho f himak g im anukfila ikaho chohmit ish yvmihchi tuk oke.

29. Chi hotopali la hi vt subbak g foyuka hoke : yohmi kia chiki ya in Chitokaka yvt pilashash ninak g vm anum-pulit, Ahah, ish ahni cha achukma hokma, okpulo hokma nana kia Chekob g chik im anumpulo kashke, vm achi tuk oke.

30. Atuk o himak g ia hosh ish ayvshke, chiki in chuka.

ya ish i palata fehna hokvt: yohmi kia nanta katiohmi ho a naholbvt toba ya is sa hukopa tuk oh cho? im achi tok.

31. Mihma Chekob vt afalaminchit Laban a, Sa nukshopa hatuk oke: Chisotek vhleha ha afovt is svm isha hinla yoba ka, achi li tuk oke.

32. Yvmohmi hoka kvna hosh chi naholbvt toba ya jshi ka ish ahayuchikma, yvmvt ik okchayo kashke: piti-bapishi vhleha itikba nana hosh chimmi hosh svbafoyuka tukma, ish ithana cha, ish ishashke im achi tok: Lechel vt hukopa tuk a Chekob vt ik ithano tuk okvt.

33. Mihma Laban vt Chekob im vlhtipo ya ont chukowa mvt, Leah im vlhtipo ma ont chukowa cha, tishu ohoyo tuklo im vlhtipo ya ont chukowa tok: yohmi kia ik ahayuchochok tok. Yohmi mvt Leah im vlhtipo ya a kohcha mvt, Lechel im vlhtipo ya ont chukowa tok.

34. Yohmi ka naholbvt toba ya Lechel ak osh ishi tuk osh kamel i nachukushpa ibafohki cha, om binili tuk atok. Mihma Laban vt vlhtipo ya a mominchit hoyo kia, ik ahayuchochok tok.

35. Mihma Lechel vt iki ya, chi tikba ya ak wakayo ka a shahli hvv ik nuklibisho kashke; ohoyo nana im akaniohmi vt si onvtonla hoka, im achi tok. Mihma hoyo kia naholbvt toba ya ik ahayuchochok tok.

36. Mihma Chekob vt nukhovela cha, Laban a itachowa tok: micha Chekob vt afalaminchit Laban a, Nanta ho vbanvbi li tuk oh cho? micha nanashvchi li vt nanta hatuk o achunanchit is sa hlioli kvv chi yvmohmi tuk oh cho?

37. A nachukushpa ya moma ish a hoyo hokvt nana achvfa nanta ho chin chuka achvfa nachukushpa yatuk a ish ahayuchi cho? svtibapishi vhleha, micha chitibapishi vhleha aiena itikba ilvppa talali, yohmi na pim itin takla ya nana a pim apesashke.

38. Afvmmi pokoli tuklo ilvppa chi takla ahanta li chatuk; chin chukvvlhpoa tek, micha chim issi kosoma tek aiena kvv ushi im akvma chatuk keyu; micha chi nanvlhpoa ya ai ishit chukvvlhpoa nakni ya vpa li chatuk keyu hoke.



39. Nampea okpulo yosh vbi tuk g ishit chim ona li chatuk keyu; vno ak osh g kvnia chatuk; nitak o hukopa tuk okmá, keyukavt ninak o hukopa tuk okmá nana kia subbak ak o is sa hóyo chatuk oke.

40. Si yakohmi chatuk oke; nitak ma lvshpa, micha ninak ma hotonti hoah sa tahli chatuk oke; mihma nusi hvv sa nishkin g i filvmmi chatuk oke.

41. Yakohmi hoah afvmmi pokoli tuklo ho chin chuka ahanta li tuk oke: chisotek tuklo kg afvmmi auah ushta ho chin toksvli li tuk oke, micha chi nanvlhpoa ya afvmmi hannali ho chin toksvli li tuk oke: micha nan isht vm vlh-toba ya pokoli ha is svv inlvchi tuk oke.

42. Aki in Chitokaka, Eblaham in Chitokaka, micha Aisak vt I nukshopa vt svbafoyuka hatuk keyukma, nana iksho ho is sa chevffichi pulla hetuk oke. Chitokaka yvt a svlvbusha, micha subbak toksahanli kg pisa tuk osh pilashash ninak ma na chi miha tuk oke, im achi tok.

43. Mihma Laban vt afalaminchit Chekob g, ushetik ilvppvt svvotek vhleha hoke, mikma vlla vhleha ilvppvt vm vlla vhleha hoke, micha nanvlhpoa ilvppvt g nanvlhpoa yoke, micha nana ish pisa moma kvv vmmi hoke; yohmi kg himak nitak g svvotek vhleha ilvppa, micha eshi tok vlla vhleha hg nanta ho katiohmichi la hinla cho?

44. Yvmohmi hoka himak g inta, vno, micha chishno il ita tuklo kvv nan il itim apesashke: mikma nan atokoli yosh pim itin takla ya hikiashke, im achi tok.

45. Mihma Chekob vt tvli ishi cha, nan-isht-ithana ikbit hilechi tok.

46. Mihmvt Chekob vt itibapiashi vhleha hg, Tvli oh aiowá, im achi tok; mihma tvli aiowa cha, itvnahli tok: mihmvt itvnaha ya paknaka okla ai impa tok.

47. Mihma Laban vt, Cheka-sahatuhla hochifo ma, amba Chekob vt Kaleet hochifo tok.

48. Mihma Laban vt, Itvnaha ilvppvt himak nitak g vno micha chishno nan atokoli yosh pim itin takla ya hikia hoke, achi tok. Yvmohmi hatuk o hochifo hg Kaleet; achi tok.

49. Micha Mispēh achi tok: Il itiflōmmit il ayakma, Chihowah yvt pim itin takla yā a pi apesahanchashke.

50. Sv̄sotek v̄hleha hā ish ilbvshalikma, keyukmvt sv̄sotek v̄hleha hā aieninchit ohoyo inla hō ish ishikma, hatak nana hosh piba fokvt pi p̄isa keyushke: Chitokaka ak osh vno, micha chishno, pim itin takla yā pim atokoli yosh hikia hoke, achi hatuk okvt.

51. Micha Laban vt Chekob ā, Yakeh, itvnaha ilvppa, micha yakeh, nan isht-ithana ilvppa vno, micha chishno pim itintakla yā hilechi lishke.

52. Itvnaha ilvppvt, micha nan isht-ithana ilvppvt nan okpulo aiahnit, itvnahahchi ilvppa ant ivt ak chim ono ka he, mikma itvnahahchi ilvppa, micha nan isht-ithana ilvppa ant ivt chik sv̄m ono ka he atokoli yashke.

53. Eblaham in Chitokaka, micha Naho in Chitokaka, īki yā in Chitokaka yak osh pim itin takla yā nana ai apesashke, im achi tok. Mihma Chekob vt īki Aisak vt Ī nukshopa ak o hochifot anumpa kullo il onochi tok.

54. Yohmi mvt Chekob vt ī nanvlhpoa yā ai ishit nv̄nih hash ai vbi cha, pv̄ska vpa ch̄i hō itibapishi v̄hleha hā hoyo tok: mihma pv̄ska okla vpa cha, nv̄nih hā āsha na onna tok.

55. Atuk o onna kv̄t onnahinli fehna hō Laban vt waka-ya cha, ushi v̄hleha, micha ushetik v̄hleha hā ī sv̄ksowa mvt, anumpa yukpali onochi tok: micha Laban vt salamvt ivt aivtta yā ona tok.

## CHAPTA XXXII.

**M**IHMA Chekob vt āya tok; atuk o Chitokaka im en-  
chel v̄hleha hv̄t afama tok.

2. Atuk o Chekob vt pisa mvt, Ilvppvt Chitokaka im vl-  
bina hoke achi tok: micha yakni yv̄mma hochifō hā Ma-  
hanaim achi tok.

3. Mihmvt Chekob vt anumpa shali tikba tihlelit, Sei  
yakni, Etom apēhlichika, itibapishi Esau aisha yā pit-im  
pila tok.

4. Micha i miha mtv, Yakohmichi hosh g shahli Esau ya hvsh im anumpulashke; Chin tishu Chekob vt yak achishke, Nowvt aya yosh Laban ak o takla ahanta li chatuk, micha yummak o ahanta li himak a hoke:

5. Micha wak, micha issuba haksobish falaia, micha nanvlhpoa chipinta, micha hatak tishu vhleha, micha ohoyo tishu vhleha aiena ka pehliechi lishke: atuk osh g shahli ha pit im anolit, holhponayo hanta ya chi tikba ai ahayuchi la chi hosh pit chi pila lishke, achishke, hvsh im achashke, achi tok.

6. Atuk o anumpa shali ash osh falamvt, Chekob g im vla mtv, Ish itibapishi Esau ya il im ona tuk oke; mihma chi afamvt minti akinlishke, mihma hatak tahlepa ushta hosh apiha hoke, achi tok.

7. Mihma Chekob vt nukshopa cha komota fehna tok: mihmtv okla apehvt aya tuk g, micha nanvlhpoa chipinta, micha nanvlhpoa hochito, micha kamel puta aiena ka ita kvshkolit aya tuklochi tok.

8. Micha Esau vt aya achvfa ka ant afama cha, issot kanchikma, yohmikma aya achvfa kuto yihlepvt hlakoffashke, achi tok.

9. Mihmtv Chekob vt, Aki Eblaham g in Chitokaka, micha aki Aisak g in Chitokaka, Chihowah, Falamvt chi yakni, micha chi kanomi ya ish im onashke, mikma achukma ho chi yvmihchi lashke, is sum ahanchi tuk chia ma,

10. Nan isht ish i nukhaklo moma ik lauwo ka, micha chim anumpa ghli moma chin tishu ha ish pisachi chatuk g si ahalaia he vlhpesa keyushke: an tobi ya ieshi hosh Chatan iltpa hlopulli li tok osh, himak ano aya tuklo toba li hokvt.

11. Itibapishi li ibbak, Esau ibbak g im ai ishit is sa hlakofichashke, chim asilhha lishke, i sa nukshopa hoka: vltv issot sa kanchikmtv, ishki, micha vlla vhleha ma issot kanchi yoba na.

12. Achukma ho chi yvmihchi li pulla chi hoke; micha chim ishtatiaka ya laua kvv holhtina he keyu, shinuk okhota aiasha kak o choyuhmichi la hi oke, ish achi tuk oke, achi tok.

13. Micha mih ninak ma yvmak inli anta tok; micha itibapishi Esau ya habenvcha chi kut nana hosh ibbak ant fohkakt, ishi tok.

14. Issi kosoma tek tahlepa tuklo, micha issi kosoma nakni pokoli tuklo, ohukfulhpoa tek tahlepa tuklo, micha chukfulhpoa nakni pokoli tuklo,

15. Kamel i bishahchi pokoli tuchina, ushi aiena, wak tek pokoli ushta, micha wak nakni pokoli, issuba hak-sobish falaia tek pokoli tuklo, micha ushi pokoli aiena hatok.

16. Micha ilap aya achufa aiyukali ho in tishu vhleha ibbak fohki tok: micha in tishu vhleha ha, Sa tikba hvsh tanvli cha, aya achufa aiyukali kut iti mishemanchi hosh hvsh ayashke, im achi tok.

17. Micha tikba fehna aya ka, Itibapishi li Esau vt afama cha chi ponaklot, Kvtta immi chia hoh cho? micha katima ish ia cho? micha chi tikba aya ilvppvt kvta immi hoh cho? achikma:

18. Yohmikma, Chin tishu Chekob a immi hoke: nahvbina yo a shahli Esau ya et i pila tuk: atuk o yakeh, olbel minti akinli hoke, ish achashke, achit i miha tok.

19. Micha yvmihchi hosh atukla, micha atuchina, micha aya kaniohmi hosh pit iakaiya moma ka i mihvt, Yakohmichi hosh Esau ya hvsh pisakmt, hvsh im anumpulashke, ahanchi tok.

20. Micha achakalinchit, Yakeh, chin tishu Chekob vt olbel minti akinlishke, hvsh achashke, achi tok. Nahvbina sa tikba ia kak o ishit. nuktalali lashke; yohmi ha yosh nashuka ya pisa lashke: a kanvt vm aiokpvcha hinla yoba ka, achi hatok okvt.

21. Yohmi ma nahvbina yvt tikba ia tok; mihma ilap vto mih ninak a abinanchi ya anta tok.

22. Atuk osh mih ninak a wakaya mt, tekchi tuklo, micha in tishu ohoyo tuklo, micha ushi auah achufa aiena ka ishi cha, Chabbok okhina kohcha ya pit hlopulli tok.

23. Mihmtv ishi cha, okhina yash pit hlopullichit mt, moma ishi tuk vt pit hlopullichit tok.

24. Micha ilap bano hosh anta tok; atuk o hatak osh ont itihishi na onvt minti tok.

25. Atuk osh imaiya he keyu kv̄t pisa mvt, Chekob iyubi itachosholi kolukbi ya potoli tok: mihma itishi mvt, Chekob vt iyubi ai itachasholi vt shufa tok.

26. Mihma, Onvt minti hoka, ak ia, achi tok. Mihma, Chik sai yukpalokma, ik ia, chim ahni la he keyu, achi tok.

27. Mihma, Chi hohchifo hv̄t nanta hoh cho? im achi ma, Chekob sia hoke, achi tok.

28. Mihma, Himak pilla ma chi hohchifo ha Chekob acha he keyu, amba Israel ahi oke: hatak holitopa chia hosh Chitokaka ya ish i kullo hokvt, hatak vhleha ha ish imaiya chi hoke, achi tok.

29. Mihma Chekob vt i ponaklot, Chi hohchifo ha vm anoli, chim asilhha lishke, achi tok: mihma Nanta katiohmi ho sa hohchifo ha ish ponaklo cho? achi tok. Mihmvt yummak o a yukpali tok.

30. Mihma Chekob vt yakni yumma hohchifo ha Penuel achi tok: Chitokaka ya nashuka iti sanalit pisa lish si okchaya moma hokvt, achi hatok.

31. Atuk osh Penuel a hlopullit ia ma, hv̄shi vt kohchvt on tommi tok; mihma iyubi ya ishit shaiiksheli hosh nowa tok.

32. Yomohmi kak o Israel im vlla vhleha hv̄t akshish yummvt iyubi itachosholi kolukbi o hikia kv̄t shulla tok ak o ik po chatuk osh himak nitak a moma hoke: Chekob iyubi itachosholi kolukbi ya potoli na akshish vt shulla tuk atok.

CHAPTA XXXIII.

**A**TUK osh Chekob vt akachakalit pisa ma, yakeh, Esau vt hatak tahlepa ushta hosh apiha ho minti tok. Mihmvt vlla vhleha ha ila hiohlichit Leah, micha Lechel, micha tishu ohoyo tuklo aiena ka ima tok.

2. Micha tishu ohoyo tuklo, micha im vlla vhleha aiena kak o tikba fehna hiohlichi mvt, Leah micha im vlla vhleha

aiena ka iakaiyvchi mvt; Lechel micha Chosef a olbul fehna hilechi tok.

3. Mihmvt tikba ia tok; micha untuklo ha akachunolit aka hlipvt mahaya mvt, itibapishi ha bilika ona tok.

4. Mihma Esau vt malelit ont afama mvt, shoyulit ikunla ya on hlipia cha, i suksowa tok: mihma yayvt okla tok.

5. Atuk osh akachakali cha, ohoyo, micha vlla vhleha aiena ka pisa mvt, Yvmmvt kvta hosh chi apiha cho? achi tok. Mihma, Chin tishu ha Chitokaka yvt i nukhaglot ima tuk vlla vhleha hoke, achi tok.

6. Yohmi ma tishu ohoyo tuklo, im vlla vhleha aiena kv bilika vlt akachunolit aka hlipkvchi tok.

7. Mihma Leah ak kia im vlla vhleha aiena kv bilika vlt akachunolit aka hlipkvchi tok: mihma iakaiya kv Chosef, micha ishki itatuklo kv bilika vlt akachunolit aka hlipkvchi tok.

8. Mihma, Pehlichit isht gya na afama li tuk moma ilvppak osh nanta chi katiohmi hoh cho? achi tok. Mihma, A shahli itikba ya holhponayo hanta ya ai ahayuchi la chintuk mak oke, achi tok.

9. Mihma Esau vt, Um vlpesa akinli hoke, itibapishi li ma, nana ish ishi tuk vt ish ieshashke, achi tok.

10. Mihma Chekob vt, Aha, himak a holhponayo hanta ya chi tikba ai ahayuchi li hokma, a nahvlbina svbbak foyuka ka ish ishaskhe, chim asilhha lishke: yvmohma he ak o chi nashuka ya Chitokaka i nashuka chohmi ho pisa li ma, is sa hvlpasha hoka.

11. Nan ishit yukpali li ishit chim vla tuk a ishi, chim asilhha lishke; Chitokaka yvt a kana tuk oka, micha vm vlpesa tuk oka, achi tok: mihmvt im achiba ma, ishi tok.

12. Mihmvt, Wakayvt il iashke, mikma chi tikba ia lashke, achi tok.

13. Mihma, Ulla vhleha hv ik kvlllo, micha nanvlhpoa chipinta, micha nanvlhpoa hochito vt ushi pehlich hosh si apihvshke; atuk o hatak vt nitak achvfa ho atablit tihlelikma, nanvlhpoa moma kv illit taha hinla ka a shahli hv it-hanvshke.

14. A shahli hvt in tishu hā itikba iashke, chim asilhha lashke: mikma nanvlhpoa yvt sa tikba gya kak osh kaniohmit ayakma, micha vlla vhleha hak osh kaniohmit ayakma, lumvt mahaya li tuk osh a shahli hvt Sei ai vttā kā im ona lashke, im achi tok.

15. Mihma Esau vt, Yohmi kā hatak kaniohmi kā si apiha kā ak chim aashachi, achi tok: mihma, Nanta katiohma chi hō? A shahli itikba yā holhponayo hanta yā ai ahayuchi lashke, achi tok.

16. Yohmi hō mih nitak a Esau vt falamvt i hina fohkvt Sei pilla hā ia tok.

17. Mihmvt Chekob vt gya mvt, Sukkolh a ona cha, in chuka ikbi cha, i nanvlhpoa yā hoshontika im ikbi tok: yvmohmi kak o yakni yvmma hohchifo hā Sukkolh achi tok.

18. Atuk o Chekob vt Patan-alam vttvt via mvt, Shalem, yvmvt Shekem in tmaha holihta yosh Kenan yakni talaia kā via tok: micha tmaha holihta itikba ak o im vltitipo yā hilechi tok.

19. Micha im vltitipo a hilechi tuk vt Shekem iki Hamo yā im vlla vhleha hā tvi hvta tushahli tahlepa achvfa hō osapa kashapa yō chumpa tok.

20. Micha yvmma alta hilechi cha, El-elohe-Israel hochifo tok.

CHAPTA XXXIV.

**M**IHMA Leah ushetik Tinah Chekob a im eshi tok vt yakni yvmma ohoyo vhleha hā kohchvt pistv ia tok.

2. Atuk o yakni yvmma i miko Hifait Hamo yā ushi Shekem vt pisa mvt, hokli cha iba tvshkit litehli tok.

3. Atuk osh Chekob ushetik Tinah yā chukvsh vt asitia tok; micha ohoyo himita yā anushkunna mvt, ohoyo himita yash i kanvt im anumpuli tok.

4. Micha Shekem vt iki Hamo yā im anumpulit, Ohoyo himita ilvppa sa tekchi ya chi hō ishit is svdashke, achi tok.

5. Atuk o Chekob vt, ushetik Tinah yā litehli tuk a haklo tok: (yohmi kā ushi vhleha hvt i nanvlhpoa pehlichit

yakni haiaka ya gasha tok: mihmut ik lo kisha ka, Chekob vt nana ik acho tok.)

6. Mihma Shekem iki Hamo vt kohchvt ivt Chekob a ont itim anumpuli tok.

7. Atuk o Chekob ushi vhleha hvvt haklo mut, yakni haiaka ya kohchvt vla tok: micha Chekob ushetik a iba tvshkit, Islael a nana ik achukmo, yvmvt yvmohma he vllpesa keyu ho yvmohmi tuk ak o, hatak vhleha hash osh nukhaklo mut, okla nukhobela fehna tok.

8. Mihma Hamo vt itim anumpulit, Seso Shekem chukvsh vt hvch isotek a ahni fehvshke: tekchi ya chi ho hvsh i bohlayshke, hvchim asilhha lishke.

9. Micha hvsh pim itauwaya cha, hvch isotek vhleha ha hvsh pimakmut, pisotek vhleha ha hvsh ishashke.

10. Micha pi takla hvsh aiashashke: mikma yakni vt hvchi tikba talaia chi hoke; ai itatobvt hvsh aiasha cha, hvch imilayak a hvsh ai ikbashke, achi tok.

11. Mikma Shekem vt ohoyo himita hash iki ya, micha i nakfi vhleha ha, Isht i kana ya hvchi tikba ya ai ahayuchi lashke; mikma nana ho hvsh sa mihakma, bohli lashke.

12. Ohoyo isht vltoba, micha nahvlbina laua kvv kaniohmi kia hvsh svm apesashke; mikma nana ho hvsh sa mihakma bohli lashke: ik kaniohmi kia satekchi ya chi ho ohoyo himita yash hvsh svmashke, im achi tok.

13. Mihma Chekob ushi vhleha hvvt, in tek Tinah ya li-tehli tuk ak o, Shekem, micha iki Hamo itatuklo ka haksichi hosh afalaminchit,

14. Nana ilvppa e yvmihcha he keyu, kvna hosh hakshup tvpa keyu ka pin tek a il ima he keyu hoke: yvmmak okvt ishit pi hofahya hinla hoka.

15. Amba ilvppak okmvno vllpesa e chim ahna hinla; Pishno akinli chohmit, nakni hvchia moma kvv hakshup hvchi tvpa hokma,

16. Yohmikma pisotek vhleha ha e hvch ima cha, hvch isotek vhleha ha il isha hi oke; yohmi kvv hvchi takla il ai asha cha, okla achvfa eho tobashke.

17. Amba hvchi tvpa hi vt hvsh pi haponakla he keyuk-



ma, yohmikma pisotek g il ishikmvt, il ia chi hoke, im achi tok.

18. Mihma im anumpa ha Hamo, micha Hamo ushi Shekem itatuklo kvv im aiokpanchi tok.

19. Mihma hatak himita yash osh Chekob ushetik g anushkunna hatuk osh nana ka ik ahchibalo hosh yvmihchi tok: micha holitopa kvv iki in chuka achvfa ya moma i shahli hatok.

20. Mihma Hamo, micha ushi Shekem itatuklo kvv in tmaha holihta okhissa ya ona cha, in tmaha holihta hatak vhleha ha itim anumpulit,

21. Hatak ilvppa puta kvv pit i kana achukmvshke; yvmohmi hokvt yakni ya aiasha cha, ai itatobashke; yakéh, yakni vt chito kvv im vlpesa hoka: ushetik vhleha ha ishit il itauwayakmvt, pisotek vhleha ha il imashke.

22. Peh yvmmvt hakshup tupa ka chohmit nakni hvpia moma iloh aiasha kvv hakshup hvpi tupa hok mak o, ilvppak okmveno hatak vhleha hash osh vlpesa pim ahni cha, pi takla aiasha na okla achvfa eho toba hinla hoke.

23. I nanvlhpoa chipinta, micha imilayak, micha i nanvlhpoa hochito puta moma kvv pimmi ha chi keyu cho f peh vlpesa il im ahni hok mak o, pi takla aiasha hinla hoke, achit okla tok.

24. Mihma in tmaha holihta kohchvt ia puta moma kvv Hamo, micha Hamo ushi Shekem g i haponaklo tok: micha in tmaha holihta ya kohchvt ia moma nakni puta moma kvv hakshup tupa tok.

25. Atuk o nitak ont atuchina ma yakohmi tok, hotopvt taha ma, Chekob ushi tuklo, Simeon micha Lefai, Tinah i nakfi vt nukshopa iksho hosh i bvshpo falaia ieshi bika cha, tmaha holihta ya vla cha, nakni moma ka vbit tahlit okla tok.

26. Micha Hamo, micha Hamo ushi Shekem itatuklo ka bvshpo falaia halupa ishit vbi tok; mihmvt Tinah ya Shekem in chuka ai ishit kohchi cha, kohchvt ia tok.

27. In tek g htehli tuk ak o, Chekob ushi vhleha hvv illi aiasha ka ont iba chukowa cha, tmaha holihta ya wehpulitok.

28. In chukfulhpoa, micha i wak, micha im issuba haksobish falaia, micha nana tumaha holihta ya gsha tuk, micha osapa ya gsha tuk a ishi tok.

29. Micha imilayak moma ka ishi cha, im vlla chipunta moma, micha ohoyo vhleha aiena ka yukachit ishi tok: micha aboha nana aiasha tuk aiena ka wehpuli tok.

30. Mihma Chekob vt Simeon micha Lefai ya, Hvs ai ataklvmmi cha, yakni ya okla Kenanait, micha Pelissait a im itin takla ya hvs sa shuwvchishke: holhtina kvv ik sa lauwo hatuk o, iti hoyot itvnaha cha, a sanali cha, svba chj hoke, mikma vno, micha an chuka achvfa aiena kvv illit sv taha chj hoke, im achi tok.

31. Mihma, Pin tek a ohoyo havi yo chohmicha hinla cho? achi tok.

#### CHAPTA XXXV.

**A**TUK o Chitokaka yvt Chekob a, Wakayvt Behlel a ish ona cha, yvmmak o ish vttashke: micha yvmmak o chitibapishi Esau itikba ya ish maleli ma: Chitokaka yvt a chj haiaka tok a alta ya ish im ai ikbashke, im achi tok.

2. Yohmi ma Chekob vt in chuka achvfa ya, micha apiha tuk moma ka, Naholvt toba puta hvch itin takla gsha ka hvsh kanchashke; micha hvchi kashofa cha, nafohka inla ishiv hvsh fohkashke.

3. Micha wakayvt Behlel ak o il iashke; mikma yvmmak o Chitokaka ya yvmmak osh a sulbvsha nitak ma a haponaklo tok, micha kanima aya li ma svbafoyuka tuk a alta im ai ikbi lashke, im achi tok.

4. Mihma naholvt toba puta ibbak fokka tuk vt, micha haksobish takali haksobish in takohmaya tuk vt Chekob a okla ima tok: mihma Chekob vt baiyi vt Shekem biljka hikia tuk o nutaka luhmi tok.

5. Micha bina ha kanvllichi cha ilhkoli tok: mihma tumaha holihta apakfoyupvt aiasha ka Chitokaka i nukshopa kvv onvtonla hatuk o, Chekob ushi vhleha ha ik hliolo tok.

6. Micha Chekob, micha okla moma apohvt gya tuk vt Lua, (yummvt Behlel) Kenan yakni talais ka ona tok.

7. Micha yumma alta ai ikbi mvt, yumma El-behlel hochifo tok : itibapishi Esau itikba ya i maleli ma, Chitokaka yvt yummak o ai i haiaka tok oka.

8. Atuk o Lebekah ya sholi atok Tebolah vt illi cha, Behlel nutaka baiyi hikia ho nutaka yo hollohpi tok : mihma hochifo ha Baiyi a yaiya, achi tok.

9. Atuk o Chekob vt Patan-alam a kohchvt minti ha ma, Chitokaka yvt anonti i haiaka cha, yukpali tok.

10. Micha Chitokaka yvt, Chi hochifo hvt, Chekob oke ; himak pilla ma chi hochifo ha Chekob acha he keyu, amba Isael chi hochifa hi oke, im achi tok ; micha hochifo ha Isael, achi tok.

11. Micha Chitokaka yvt, Uno ak osh Chitokaka Nan isht im aighli im ataha he iksho sia hoke : wayvt ish apaknashke ; oklushi, micha oklushi kanohmi kia chi atoba hi oke, micha mjko puta kvv chi haknip a a kohcha hi oke.

12. Micha yakni ya Eblaham micha Aisak ima li tok vt chishno ak o chima la chi hoke ; micha chim isht atiaka et chiakaiya kak o yakni ya ima la hi oke, im achi tok.

13. Mihmvt Chitokaka yvt ai im anumpulit hikia tuk vt ai i filvmmmit vba ia tok.

14. Mihma Chekob vt ai im anumpuli tuk a nan isht-ithana, nan isht-ithana tuli yo hilechi tok : micha nan-ishko im issa yo on hlatvbli mvt, bila yo on hlatvbli tok.

15. Micha Chitokaka yvt ai im anumpuli tuk yvfnma hochifo ha Chekob vt Behlel, achi tok.

16. Mihma Behlel a gshvt bina ha kanvllichi cha, ilhkoli tok : atuk o Eflah a ona chi ka ik hopako tok ; atuk o Lechel vt vlla esha chi hosh nukhvmmi cha i palvmmi fehna tok.

17. Atuk osh yakohmi tok vlla esha chi hosh i palvmmi fehna ma, vleshi ka apelvchi ohoyo hvt, Chi nukshopa na, ilvppak kia vlla nakni yo ish esha chi hoke, im achi tok.

18. Atuk osh yakohmi tok im ilhfiopak vt kohchvt ia

mvt, (illi tok okvt,) hohchifo hā Benoni achi tok : yohmi kia iki vto Benchamin hochifo tok.

19. Mihma Lechel vt illi cha, Efalh hina takla, yummvt Beblehem ak o a hollohpi tok.

20. Mihma Chekob vt im ahollohpi paknaka yā nan ishtithana hilechi tok : yummvt Lechel im ahollohpi nan ishtithana atok osh himak nitak ā hikia hoke.

21. Mihma Israel vt bina hā kanvllichi cha, aya mvt Eta holihta chaha ai atoni yā misha yō im vltipo yā ont a hilechi tok.

22. Atuk o yakohmi tok, Israel vt yakni yumma anta ma, Luben vt ia cha, iki im itaena Bilhah yā iba nusi tok : atuk o Israel vt haklo tok. Yohmi kā Chekob ushi vhleha hvt auhtuklo tok.

23. Leah ushi vhleha hvt Luben Chekob ushi vttabpi, micha Simeon, micha Lefai, micha Chutah, micha Issaka, micha Sebulun ak atok :

24. Lechel ushi vhleha hvt Chosef, micha Benchamin ak atok.

25. Mikma Lechel in tishu ohoyo Bilhah yā ushi tuklo kvv Tan, micha Naftali ak atok.

26. Mikma Leah in tishu ohoyo Silpah yā ushi tuklo kvv Kat, micha Ashe ak atok. Ilvpa puta kak osh Chekob ushi vhleha hosh Patan-alam ā ai im asha tok.

27. Mihma Chekob vt iki Aisak vt aivtta Mamle, tmaha holihta Abah (yummvt Heblon oke,) yummak o Eblaham, micha Aisak vt ai ashwa yatuk o ona tok.

28. Mihma Aisak i nitak puta kvv afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli untuchina tok.

29. Atuk o Aisak vt sipokni, micha nitak lava hosh fio-pissvt illi cha, im okla hā iba holhtina tok : mihma ushi Esau, micha Chekob vt hohpit okla tok.

## CHAPTA XXXVI.

**Y**OHMI kā ilvppak osh Esau, yummvt Etom in chuka achvfa yā anoli holisso yoke.

2. Esau vt Kenan ushetik vhleha hq ohoyo hq ai ishi tok: Hittait hatak Elon ushetik Atah, micha Hifait hatak Sibeon ushetik Anah ya ushetik Aholibamah;

3. Micha Ishmael ushetik, Nebacholh in tek Bashemalh ak atok.

4. Mihma Atah vt Elifas g Esau im eshi tok; mihma Bashemalh vt Luel g im eshi tok.

5. Mikma Aholibamah vt Cheush, micha Chaalam, micha Kolah ya eshi tok: ilvppa puta kak osh Esau nshi vhleha hosh Kenan yakni ya im aiasha tok.

6. Atuk o Esau vt tekchi vhleha, micha ushi vhleha, micha ushetik vhleha, micha nana hosh in chuka achvfa aiasha tuk moma, micha i nanvlhpoa chipinta, micha i nanvlhpoa hochito, micha imilayak moma Kenan yakni ai ahayuchi tuk vt ishi cha, itibapishi Chekob itikba ya i filummit yakni inla ya ia tok.

7. Imilayak laua kak osh itibai ashwa he keyu hokvt: micha i nanvlhpoa pulla kak o okla inla yosh yakni ai abashwa tuk vt ai impa yvt taha hinla kak atok.

8. Yvmohmi hq Esau vt Sei nvnih hak o ahanta tok: Esau vt Etom oke.

9. Micha ilvppa puta kak osh Etomait vhleha hq iki Esau ya in chuka achvfa yosh Sei nvnih hq aiasha tok g holiseo anoli hoke,

10. Hohchifo ilvppa puta kak osh Esau ushi vhleha hohchifo hoke: Esau tekchi Atah ya ushi Elifas: Esau tekchi Bashemalh g ushi Luel ak atok.

11. Mikma Elifas ushi vhleha hvt Teman, Oma, Sefo, Katam, micha Kenas ak atok.

12. Mihma Timna vt Esau ushi Elifas g im itaiena atok: atuk osh Elifas g Amalek im eshi tok: ilvppa puta kak osh Esau tekchi Atah ya ushi vhleha hatok.

13. Mikma ilvppa puta kak osh Luel g ushi vhleha hatok: Nahalh, micha Selah, Shammah, micha Missah: ilvppa puta kak osh Esau tekchi Bashemalh g ushi vhleha hatok.

14. Mikma ilvppa puta kak osh Sibeon ushetik Anah ya ushetik Esau tekchi Aholibamah ya ushi vhleha hatok: mi-

cha Esau ya Chensh, micha Chaalam, micha Kolah aiena ka im eshi tok.

15. Ilvppa puta kak osh Esau ushi hatak pehlichy vhleha hatok: Esau ushi vttahpi Elifas a ushi vhleha hvt hatak pehlichy Teman, hatak pehlichy Oma, hatak pehlichy Sefo, hatak pehlichy Kenas.

16. Hatak pehlichy Kolah, hatak pehlichy Katam, micha hatak pehlichy Amalek ak atok; ilvppa puta kak osh hatak pehlichy vhleha hosh Elifas a akohcha tok osh Etom yakni ya aiasha tok: ilvppa puta kak osh Atah ya ushi vhleha hatok.

17. Mikma ilvppa puta kak osh Esau ushi Leuel a ushi vhleha hatok: hatak pehlichy Nahalh, hatak pehlichy Selah, hatak pehlichy Shammah, hatak pehlichy Missah, ak atok: ilvppa puta kak osh hatak pehlichy vhleha hosh Leuel a akohcha tuk osh Etom yakni ya aiasha tok: ilvppa puta kak osh Esau tekchi Bashemalh a ushi vhleha hatok.

18. Mikma ilvppa puta kak osh Esau tekchi Aholibamah ya ushi vhleha hatok; hatak pehlichy Cheush, hatak pehlichy Chaalam, hatak pehlichy Kolah ak atok: ilvppa puta kak osh hatak pehlichy vhleha hosh Anah ushetik Esau tekchi Aholibamah ya akohcha tok.

19. Ilvppa puta kak osh Esau (yvmmt Etom oka) ushi vhleha hatok: micha ilvppa puta kak osh i hatak pehlichy vhleha hatok.

20. Ilvppa puta kak osh Holait hatak Sei ya ushi vhleha hosh yakni ymma a sha tok: Lotan, micha Shobal, micha Sibeon, micha Anah,

21. Michu Tishon, micha Ese, micha Tishan: ilvppa puta kak osh Holait okla hatak pehlichy vhleha hosh Sei im vlla vhleha hosh Etom yakni ya aiasha tok.

22. Mikma Lotan im vlla vhleha hvt Holi, micha Heman ak atok: mikma Lotan in tek vt Timna ak atok.

23. Mikma Shobal im vlla vhleha hvt ilvppa puta kak atok: Alfau, micha Manahalh, micha Ebal, Shefo, micha Onam ak atok.

24. Mikma ilvppa puta kak osh Sibeon im vlla vhleha

hatok: Akah, micha Anah itatuklo tok: Anah ilvppak osh iki Sibeon im issuba haksobish falais impvchi hosh yakni haiaka anta mvt, kvli lvshpa ka ai ahayuchi tok.

25. Mikma Anah im vlla vhleha hvt ilvppa puta kak atok: Tishon, micha Anah ushetik Aholibamah ak atok.

26. Mikma ilvppa puta kak osh Tishon im vlla vhleha hatok; Hemtan, micha Eshban, micha Ihlan, micha Chelan ak atok.

27. Ee im vlla vhleha hvt ilvppa puta kak atok: Bilhan, micha Saafan, micha Akan ak atok.

28. Tishan im vlla vhleha hvt ilvppa puta kak atok: Us, micha Alan ak atok.

29. Hatak pehlich i ilvppa puta kak osh Holait okla a kohcha tok; hatak pehlich i Lotan, hatak pehlich i Shobal, hatak pehlich i Sibeon, micha hatak pehlich i Anah.

30. Hatak pehlich i Tishon, hatak pehlich i Ee, hatak pehlich i Tishan: ilvppa puta kak osh hatak pehlich i vhleha hvt Holi ya a kohchvt, hatak i pehlich i vhleha ha iba holhtina yosh Sei yakni ya aisha tok.

31. Miko ilvppa puta kak osh, Israel ushi vhleha ha i miko vt ik i miko kisha ma, Etom yakni ya a miko tok.

32. Mikma Beo ushi Bela vt Etom g a miko tok: micha in tmaha holihta hohchifo hvt Tinhabah atok.

33. Atuk osh Bela vt illi tok; mihma Boslah vta Selah ushi Chobab ak osh vltobvt miko tok.

34. Atuk osh Chobab vt illi tok: mihma Temani yakni aivta Husham ak osh vltobvt miko tok.

35. Atuk osh Husham vt illi tok; mihma Betat ushi Hatat (yvmmak osh Mitian okla ha Moab i yakni ya ai issot kanchi tok ak osh,) vltobvt miko tok: micha in tmaha holihta hohchifo hvt Afilh atok.

36. Atuk osh Hatat vt illi tok: mihma Maslekeh aivta Samlah ak osh vltobvt miko tok.

37. Atuk osh Samlah vt illi tok; mihma okhina bilika talais Leholbolh aivta Sal ak osh vltobvt miko tok.

38. Atuk osh Sal vt illi tok: mihma Akbo ushi Baal-hanan ak osh vltobvt miko tok.

39. Atuk osh Akbo ushi Baal-hanan vt illi tok; mihma Hatat ak osh vltobvt miko tok: micha in tumaha holihta hohchifo hvt Pau atok; micha tekchi hohchifo kvv Meheta-bel osh Matlet ushetik g Mesahab ushetik atok.

40. Mikma hohchifo ilvppa puta kak osh hatak pehlichi vhleha Esau a kohcha tok vt in chuka achvfa vlpisvt, i yakni ya vlpisvt hohchifo hatok; hatak pehlichi Timnah, hatak pehlichi Alfah, hatak pehlichi Chehlelo,

41. Hatak pehlichi Aholibamah, hatak pehlichi Elah, hatak pehlichi Pinon,

42. Hatak pehlichi Kenas, hatak pehlichi Teman, hatak pehlichi Mibsas,

43. Hatak pehlichi Maktiel, hatak pehlichi Ilam, ilvppa puta kak osh i yakni ai yukali aiasha kvv vlpisa hosh hatak pehlichi vhleha hosh Etom g aiasha tok: yummvt Esau Eto-mait vhleha ha i ki atok.

## CHAPTA XXXVII.

**M**IKMA i ki vt okla inla yosh yakni aiahanta tok; Kenan yakni ak o Chekob vt ai ahanta tok.

2. Ilvppak osh Chekob in chuka achvfa ya anoli holisso yoke: Chosef vt afvmmi auah untuklo hosh itibapishi vhleha ha takla nanvlhpoa chipinta impvchi hosh ahanta tok, micha vlla yvt i ki tekchi vhleha Bilhah ushi vhleha micha Silpah ushi vhleha hak o takla ahanta tok; atuk osh Chosef vt nana ik achukmo yvmohmi tuk g i ki ya ont im anoli tok.

3. Sipoknit taiyaha hosh ushi im vttas tok, atuk osh Israel vt Chosef g holitobli kvv im vlla vhleha moma ka i shahlichi tok: micha nafohka pisa il ai yukali yo im ikbi tok.

4. Atuk o i ki vt itibapishi vhleha moma ka i shahlichit holitobli na itibapishi vhleha hvt pisa mvv, okla i nukkilli cha, i kanvt im anumpula he keyu tok.

5. Atuk o Chosef vt naholhpokna ho holhpokna cha, itibapishi vhleha ha im anoli tok: mihma i shahlichit i nukkilli tok.



6. Micha, Naholhpokna ilvppa sa holhpokna tuk g ho hakló, hvchim asilhha lishke.

7. Yakeh, osapa anukaka ya onush takchi hosh il gsha tuk o, yakeh, g sita hut wakaya cha apissvt hikia tuk oke; mihma yakeh, hvchi sita hut g sitha hg hiohlit apakfoyupa cha, im akachunoli tuk oke, im achi tok.

8. Mihma itibapishi vhleha hut, Ish pi mika chi ho mvhli cho? micha ish pi shahla chi ho mvhli cho? im achi tok: micha holhpokna, micha im anumpa aiena atuk pulla kak o i shahlichit i nukkilli tok.

9. Atuk osh himakma naholhpokna ho holhpokna cha, itibapishi hg im anolit, Yakeh, himak g naholhpokna ho sa holhpoknvshke: mihma yakeh, hvshi, micha hvshi ninak aya, micha fochik suahachvfa hash osh vm akachunoli tuk oke, achi tok.

10. Mihmvt iki, micha itibapishi vhleha hg im anoli tok: mihma iki vt im alvmmi, Ilvppak osh holhpokna nanta mak o chi holhpokna tuk oh cho? Uno, micha chishki, micha chitibapishi vhleha il aiena kv ant akachunolit aka pit e chin hlipkvcha chi ho mvhli cho? im achi tok.

11. Mihma itibapishi vhleha hut i potvno tok: amba iki vto anumpa hg ithaiyanvt aya tok.

12. Atuk o itibapishi vhleha hut iki i nanvlhpoa chipinta ya impvcha chi hosh Shekem g ilhkoli tok.

13. Mihma Isael vt Chosel g, Chitibapishi vhleha hut Shekem g nanvlhpoa chipinta ya ai impvchi keyu cho? Inta, pit i chi chvffichi lashke, im achi tok. Mihma, yak hikia lishke, im achi tok.

14. Mihma, Iá, chim asilhha lishke, chitibapishi vhleha hut achukma hosh gshakma, micha nanvlhpoa chipinta vt achukma kosh gshakmá, nanakmá, ont pisa cha, anonti anumpa isht is svv vlashke, im achi tok. Yohmi mvt Heblon okfa hg a chvffichi na, Shekem g ona tok.

15. Atuk o hatak osh ahayuchi ma, Yakeh, yakni haiaka ya fullokahanchi tok: mihma hatak ash osh i ponaklot, Nanta ish hoyo cho? achi tok.

16. Mihma Itibapishi li vhleha hg hoyo li hoke: kanima

yo i nanvlhpoa ya ai impvchikma vm anoli, chim asilhha lishke, achi tok.

17. Mihma hatak ash osh, Ilvppa asha tuk vt ilhkoli tuk oke: Tohlan ak o kiloh ia, achi ho hgklo li tuk oka, achi tok. Mihma Chosef vt iakaiyvt ia tuk osh itibapishi vhleha ha Tohlan a ont ai ahayuchi tok.

18. Atuk o hopaki ho minti na, bilika ik lo kisha ho pisa mtv, haksichi hosh vba chi kvv itim apesa tok.

19. Micha ilap bika, itim anumpulit, Yakeh, ilvppvt holhpokna shahli ash osh mintishke.

20. Yvmohmi hoka inta, himak a iloh vbashke, micha hichukbi kanima pit eho kanchashke: micha, Nampoa okpulo hosh vbit vpvv tahli tuk oke, iloh achashke; mikma holhpokna tuk vt kaniohmi na eho pisashke itim achi tok.

21. Mihma Luben vt haklo cha, ibbak a a kohchit hlakofichi tok; micha kiloh abo kashke, achi tok.

22. Micha Luben vt, Issish a hvch ik hlatablo kashke, amba yakni haiaka hichukbi hikia ilvppak o pit hvsh kanchi cha, hvch ibbak hvch ik onochi kashke, im achi tok, ibbak a a kohchit hlakofichi cha, anonti iki ya falaminchit pit ima chi hosh yvmohmi tok.

23. Atuk o yakohmi tok, Chosef vt itibapishi vhleha ha im ona ma, Chosef a i nafohka, i nafohka pisa ilaiyukali fohka kash i shufi tok.

24. Micha okla ishi cha, hichukbi yo pit fohki tok: mihma hichukbi ya nana iksho, oka vt iksho tok.

25. Micha okla binilit puska vpa tok; atuk osh akachakalit hopokoyo ma, yakeh, Ishmaelait hatak kanohmi kvv Kileat minti hosh i kamel vt nabalama, micha balsam, micha hlitili mvh shali ho, Echip isht ona chi hosh aya tok.

26. Mihma Chutah vt itibapishi vhleha ha, Pitibapishi ha e bi cha, im issish a e luhmi kak osh nanta ho ishit pim ai achukma hinla cho?

27. Inta, Ishmaelait vhleha hak o iloh i kanchi cha, pibbak vt ik onvtoyulo kashke; pitibapishi, micha pi nipi yoka, im achi tok: mihma itibapishi vhleha hvv vlhpesa, ahni tok.

28. Yohmi ma Mitianait nan-itatoba vhleha hvt ant aya tok; mihma Chosef a halvilit vba takalichit, hichukbi ya a kohchi cha, Chosef a teli heta tushahli pokoli tuklo ho Ishmaelait hatak vhleha hash i kanchi tok: mihma Chosef a Echip a isht ona tok.

29. Atuk o Luben vt falamvt hichukbi ya ona tok: mihma yakeh, Chosef vt hichukbi ya iksho tok: mihma i nafohka ya hlilvffi tok.

30. Mihmvt itibapishi vhleha ha falamvt im ona cha, Ulla yash osh ikshoshke: yohmi ka vno vto katima yak o ia la chi cho f achi tok.

31. Atuk o Chosef i nafohka yash ishi cha, issi kosomushi ya vbi mvt, nafohka yash issish a okvchi tok.

32. Mihmvt nafohka pisa ilaiyukali yash okla pila na iki ya isht im ona tok; micha, Ilvppa il ahayuchi tuk oke: yohmi hoka chiso i nafohka yokma, keyukma nanakma himak a ish ithvnashke, achi tok.

33. Mihma ithana cha, Svso i nafohka yoke; nampoa okpulo vt vptv tahli tuk oke: Chosef vt nipvt taha pullvshke, achi tok.

34. Mihmvt Chekob vt i nafohka ya hlilvffi cha, na hishi tvnna isht vskofvchi mvt, nitak laua ho ushi ya ishit yahaya tok.

35. Mihma ushi vhleha moma, micha ushetik vhleha moma aiena kvv wakayvt hopohlvli bvunna tok: yohmi kia hopohla ik bvunno tok; micha, Yahayvt ahollohpi ya svso o hash im ona la chi hokvt, achi tok. Yvmohmit iki vt ishit yahaya tok.

36. Mihma Mitianait vhleha hash osh Echip a isht ona cha, Falaoh in tishu, micha nan atoni i kvpitvni Potifa ya i kanchi tok.

CHAPTA XXXVIII.

**A**TUK o nitak yvmma yakohmi tok, Chutah vt itibapishi vhleha ha i flvmmmit Atullamait hatak osh hohchifo kvv Hilah ya i fullotvt ont iba chukova tok.

2. Micha Chutah vt yvmma Kenanait hatak, yvmma hohchifo kvt Shuah ushetik o pisa tok; mihmut ishi cha, iba chukowa tok.

3. Mihma chakali cha, vlla nakni yo eshi tok; mihma hohchifo ha El achi tok.

4. Atuk o anonti chakali cha, vlla nakni yo eshi tok; micha hohchifo ha Onan achi tok.

5. Atuk osh himakma anonti chakali cha, vlla nakni yo eshi tok; micha hohchifo ha Shelah achi tok: mihmut eshi ma, Chutah vt Chesib ak o anta tok.

6. Atuk osh Chutah vt ushi vttahpi El a tekchi ya chi ho ohoyo yvmma hohchifo kvt Tama yo isht ima tok.

7. Atuk o El Chutah im vttahpi hvt Chihowah itikba ya haksi hatuk o Chihowah vt vbi tok.

8. Atuk o Chutah vt Onan a, Chitibapishi tekchi ya iba chukowvt ish itauwaya cha, chitibapishi ha aiunchololi a ish i hilechashke, im achi tok.

9. Mihma Onan vt ishtatiaka yvt immi ha he keyn kvt ithana tok: atuk osh yakohmi tok, itibapishi tekchi ya iba chukowa mut, itibapishi ishtatiaka ik emo ka chi kvt yakni a on hlatvbi tok.

10. Nana yvmihchi tuk vt Chihowah ya ik im vlpesacho tok: yohmi hatuk o yvmmak kia vbi tok.

11. Yohmi ma Chutah vt ipok Tama ya, Ohoyo i hatak illi yosh chiki in chuka ish ahanta tuk o, svso Shelah vt hofantit tahak mak ashke, im achi tok: (yvmmak kia itibapishi vhleha hakinli chohmit illi yoba na achi hatuk okvt:) mihma Tama yvt iki in chuka ont ahanta tok.

12. Atuk o nitak hopakit taha ma, Shuah ushetik Chutah tekchi vt illi tok; atuk osh Chutah vt hopohla cha, in chukfulhpoa hishi vmo puta kvt Timnalh a asha tuk o i kana Atullamait hatak Hilah yvt apiha ho im ona tok.

13. Atuk o Tama ya im anolit, Yakeh; chimvfo vt in chukfulhpoa hishi vmot Timnalh a ivshke, achi tok.

14. Mihma ohoyo i hatak illi i nafohka ya shufi mut, nashuka isht ompoholmo ya isht il ompohomo cha, il apakfohli mut, ahikia yvmmvt Timnalh hina kvli tuklo ai ia yo

binili tok: Shelah vt hofantit taha hokak o ishit tekchi ya chij ho ik i bohlo ka, pisa hokvt.

15. Chutah vt pisa mvt, ohoyo havi yoke, ahni tok: nashuka ya ompohomo hatuk oka,

16. Atuk o hina bilika binili ka i fullotvt, Inta, ak chiba chukowa, chim asilhha lishke, achi tok: ipok atuk a ik ithano hatuk okvt: mihma, Is svba chukowa chij kvnt nanta ho is svma hinla cho? achi tok.

17. Issi kosoma ushi yo nanvlhpoa chipinta ya ai ishit et chij pila lashke, achi tok: mihma, Isht is som aighlichi ya is svma tuk osh et is sa pila hinla cho? achi tok.

18. Mihma, Isht-aighlichi nanta ho chima la hinla cho? achi ma, Chibbak ushi fohka nanisht in chunli, micha napuna chi shakba vlbeha, micha chin tsvbi chibbak foka aiena ka, achi tok: mihma ima cha, iba chukowa tok; atuk o vlla in chakali tok.

19. Micha wakaya cha, ia mvt, nashuka isht ompoholmo ya shvfit kanima bohli cha, ohoyo i hatak illi i nafohka ya ishit fohka tok.

20. Atuk o Chutah vt i kana Atullamait hatak a issi kosoma ushi yash ibbak fohki cha, i nan-isht aighlichi yash ohoyo hash ibbak fohka tuk a im ai isha chij hosh pit i pila tok, yohmi tuk kia ik ahayucho tok.

21. Mihmvt okla yvmma gsha kash i ponaklot, Ohoyo havi vt haiakvt hina lapalika kvli tuklo ai ia ya gsha tuk mvt o? achi tok. Mihma, Ilvppa havi vt iksho ke uk oke, okla achi tok.

22. Mihma falamvt Chutah ya im ona cha, Ahayuchi la he keyushke; micha yvmma hatak vhleha hvnt, Ilvppa havi vt iksho ke tuk, achi akvni tuk oke, achi tok.

23. Mihma Chutah vt, ohoyo hash osh ik ishi, ishit pi hofahya yoba na; Yakeh, issi kosoma ilvppa pit i pila li tuk o, chik ahayucho shke, achi tok.

24. Atuk o yakohmi tok, i himmak hvshi tuchina foka ma, Chutah ya im anolit, Chipok Tama vt havi tobvshke; micha yakeh, hvnt chakalishke, achi tok. Mihma Chutah vt, Kocha isht hvsh ona na luashke, achi tok.

25. Atuk o kocha isht ona ma, imvfo ya pit i pilot, Ilppvt immi, hatak yummak o vlla i shali lishke: micha ibbak ushi fohka nan isht in chunli, micha napvna shakba vlbeha, micha tvbi vt kvna immi hokma ithvná, chim asilhha lishke, achi tok.

26. Mihma Chutah vt ithana mvt, Aivlhpiesa kvv vno ya g shahlishke; svso Shelah ya ak i bohlo tuk okvt, achi tok: micha himmakma anonti ik ithano tok.

27. Atuk o yakohmi tok, vlla esha chi hosh nukhvmmi itanitak ma, yakeh, haiyup osh im oshvtto ya alhto tok.

28. Atuk osh vlla esha chi hosh nukhvmmi ma, yakeh, achvfa kvv ibbak kocha pit weli tok: mihma vlleshi kvv apelvchi ohoyo hvv ponola tishepa ishi cha, ibbak g ishit ita takchi cha, Ilppak osh tikba kohcha hoke, achi tok.

29. Atuk o ibbak g falvmminchit ishi ma, yakeh, itibapishi hvv kohcha tok; mihma, Nauta Katiohmi hvv tivblit ish kohcha cho? tivbli ilppvt chishno akinli hosh chi onv-tonlashke, achi tok: yvmohmi hatuk o hohchifo kvv Falea, achi tok.

30. Atuk o yohmi ha yak o itibapishi ibbak ponola tishepa ishit talakchi yash osh kohcha tok; mihma hohchifo kvv Salah achi tok.

## CHAPTA XXXIX.

**A**TUK o Chosef g Echip g okla isht ona tok: micha Echip hatak, Falaoh in tishu, nan atoni i kvpitvni, Potifa ak osh yvmmasht ona tuk; Ishmaelait hatak vbleha hash in chumpvt im ishi tok.

2. Atuk o Chihowah yvt Chosef g ibafoyuka na hatak nana amosholit, im aighli achukma atok: mihma i shahli Echip hatak in chuka ya ahanta tok.

3. Mihma Chihowah yvt ibafoyuka, micha nana moma kvv ibbak isht ieszikma, Chihowah yvt im aighliche kvv i shahli hvv pisa tok.

4. Mihma Chosef vt itikba ya holhponayo hanta ya ai ahayuchi cha, in toksvli tok; mihma in chuka achvfa ya

apesuchi ikbi mvt, nana im gsha tuk vt moma ibbak fohki tok.

5. Atuk o yakohmi tok, in chuka achufa, micha nana moma im gsha tuk vt apesuchi ikbi tok nitak itin takla ma, Chihowah yvt Chosef ak atuk pulla mak o, Echip hatak ash in chuka achufa ya yukpali tok : micha Chihowah nan ishit yukpali vt nana moma chuka aiasha, micha osapa aiasha ka onttoyula tok.

6. Mihma nana im asha tuk moma kvv Chosef ibbak g fohki tok : nana im gsha tuk vt achufa kia ithana keyu, amba pvaka vpa ak illa beka tok : mihma Chosef vt hatak aiokli nipi pisa achukma atok.

7. Atuk o ilvppa puta kash i himmakma yakohmi tok, i shahli ha tekchi vt Chosef g nishkin g onochi tok ; micha, Svba tvshki, achi tok.

8. Yohmi kia vlvpesa ik ahno tok ; micha i shahli tekchi ya, Yakeh g shahli kvv svbbak foyuka tuk osh chuka nana aiasha ka ithana keyu, micha nana im aiasha tuk vt moma svbbak fohki tuk oke.

9. Chuka ilvppa achufa kia vno ya g shahli kvv ikahoshke : micha nana kia g halanli tuk keyu, amba chishno ak illa tuk, tekchi chia hoka, yohmi ka nanta katiohmi hvv nana ik achukmo chinto ilvppa yvmihchit Chitokaka ya i yoshuba la hinla cho ? im achi tok.

10. Atuk o yakohmi tok, onna hosh onnak ma Chosef g im anumpuli kia, ik i haponaklot iba tvshka he keyu, micha iba takla ahanta he keyu tok.

11. Atuk o nitak yvmma foka ma Chosef vt im atoksvli isht vtta chi hosh chuka ya chukowa tok ; mihma chuka yvmma hatak gsha chatuk achufa kia anukaka iksho tok.

12. Mihma yvmmak o i nafohka ya hoklit ai ishi cha, Svba tvshki, achi tok : mihma i nafohka vt ibbak foka na kanchi cha, malelit kohcha tok.

13. Atuk o yakohmi tok, i nafohka yvt ibbak foka na kanchi cha, malelit kohcha na pisa mvt,

14. In chuka hatak vvhleha ha hoyo cha, im anumpulit, Heblu hatak vt ishit pi yopula chi hvv ishit pim vla tuk g ho

pesá ; sva tvshka chí hosh sva chukowa ma, chitoli hosh paya li tuk oke.

15. Atuk osh yakohmi tuk oke, chitoli hosh paya li ka haklo mvt, i nafohka yvt an tonla na, kanchi cha malelit kohcha tuk oke achi tok.

16. Mihma i nafohka yash achukmalit bohli na, itonla tuk o i shahli hvt in chuka ya vla tok oke.

17. Mihmvt anumpa ilvppa chohmi kak o im anumpulit, Heblu tishu isht ish pim vla tuk vt ishit si yopoma chi hosh sva chukowa tuk oke.

18. Atuk osh yakohmi tuk oke, chitoli hosh paya li ma, i nafohka yvt an tonla na, kanchi cha malelit kohcha tuk oke, achi tok.

19. Atuk o yakohmi tok, i shahli hash osh tekchi im anumpa ha im anumpulit, Chin tishu hvt si yakohmichi tuk oke, achi na haklo mvt, im ai i nukkilli vt libbi tok.

20. Mihma Chosef a i shahli yash osh ishi cha, aboha kullo, miko i yuka hvt talakchit aiasha ya fohki tok : mihma aboha kullo yummak o foyuka tok.

21. Yohmi kia Chihowah yvt Chosef a iba foyukvt i nukhaklo cha, aboha kullo apistikeli yvt i kana hi ya nukfohoki tok.

22. Mihma aboha kullo apistikeli vt yuka aboha kullo aiasha moma ka Chosef ibbak a fohki tok : mihma nana hosh yvma a yvmohmikma, yummak osh yvmihchi atok.

23. Nana hosh yvma ibbak foyukak ma, aboha kullo apistikeli vt ik apesacho tok : Chihowah yvt ibafoyuka hatuk oka, micha nana yvmihchikma, Chihowah yvt im aighli-chi beka tok.

## CHAPTA XL.

**A**TUK o ilvppa puta kut yvmohmi ha ya yakohmi tok, Echip i miko aiishko sholi, micha pvska ikbi itatuklo kut i shahli Echip i miko ya nan im ashvchi tok.

2. Atuk o Falaoh vt in tishu tuklo, aiishko sholi i shahli, micha pvska ikbi i shahli ya i nukhobela tok.



3. Micha aboha kvllo ya, nan atoni i kvpitvni in chuka, aboha kvllo Chosef vt a talakchi tuk a apitta tok.

4. Mihma nan atoni i kvpitvni vt Chosef ibbak fohki na, apesvchit nana hoyot ima tok : mihma nitak hopaki ho aboha kvllo ya ai glhto tok.

5. Atuk o itatuklot naholhpokna ho holhpokna mvt, hatak achvfa ila bika ninak achvfa holhpokna tok ; Echip i miko aiishko i sholi, micha pvska im ikbi talakchit aboha kvllo glhto tuk vt naholhpokna toshowa inla bika ho holhpokna tok.

6. Atuk o Chosef vt onnahinli ma ont iba chukowa cha, pisa ma, Yakeh, ilapissa tok.

7. Mihma Falaoh in tishu tuklo kvv i shahli in chuka aboha kvllo ya apehvt asha tuk a i ponaklot, Nanta katiohmi ho himak nitak a hvsh ilapissa cho f achi tok.

8. Naholhpokna ho pi holhpokna tuk o, tosholi vt ikshoshke, im achit okla tok. Mihma Chosef vt, Tosholi kvv Chitokaka ak osh immi keyu cho? Um anoli, hvchim asilhha lishke, im achi tok.

9. Mihma miko aiishko sholi i shahli vt holhpokna tuk vt Chosef a im anoli mvt, Sa holhpokna ma pakvpi vt sa tikba ya hikia tuk oke.

10. Mihma pakvpi ya naksish tuchina hosh hieli tuk oke : micha bokubli ahoba mvt, pakanlit kohcha tuk oke : mihmvt lukussa yash osh paki nuna yo toba tuk oke.

11. Mihma Falaoh im isht-ishko vt subbak foka tuk osh paki yash ishi li mvt, bushlit Falaoh im isht-ishko ya vni li mvt, isht-ishko yash Falaoh ibbak a fohki li tuk oke, im achi tok.

12. Mihma Chosef vt, Tshowa kvv ilvppak oke : Naksish tuchina kvv nitak tuchina hoke :

13. Nitak tuchina takla ma Falaoh vt chi noshkobo ha akachakalichi cha, ish ahikia ya falvmminchit chi hilecha chi hoke : mikma Falaoh im isht-ishko ya aiishko sholi chia moma mvt, ish yvmihchi beka tok vt chohmit Falaoh ibbak a ish fohka chi hoke.

14. Yohmi kia chim achukmakmvt, is svthanvt is sa ka-

nashke, chim asilhha lishke; micha Falaoh yā is si anoli cha, aboha kullo ilvppa is sa kohchichashke;

15. Heblu yakni yā a hukopvt svst vīa tok o mvhli hoka: micha ilvppak kia nana hō yvmihchi li tuk o aboha kullo ilvppa sa fohka he vīhpesa kv̄t iksho akinli hoke, im achi tok.

16. Mihma pvska ikbi i shahli hv̄t toshowa kv̄t achukma na pisa mv̄t, Chosef ā, Ūno ak kia sa holhpokna tuk oke; mihma yakeh, sa noshkobo hā tvpak yauwahvt tv̄nna tuchina hosh on taloha tuk oke.

17. Mihma tvpak paknaka fehna talaia kā napalvska ilaiyukali hosh Falaoh im alhto tuk oke: mihma hushi puta kv̄t tvpak vt sa noshkobo on talaia kā ai vpa tuk oke, im achi tok.

18. Mihma Chosef vt afalaminchit, Tshowa kv̄t ilvppak oke: Tvpak tuchina kv̄t nitak tuchina hoke:

19. Nitak tuchina taklakma, Falaoh vt chi noshkobo hā akachakalichit chim ai ishi cha, iti yō on chi takalicha chi hoke: mikma hushi puta kv̄t chi nipi yā chim ai ishit vpa chi hoke, achi tok.

20. Atuk o nitak ont atuchina, yvmvt Falaoh vt aivta tok nitak atuk o yakohmi tok, in tishu v̄hleha moma kā impv̄chi im ikbi tok: mihmv̄t aiishko sholi i shahli, micha pvska ikbi i shahli yā noshkobo hā akachakalichit in tishu v̄hleha takla hiohlichit tok.

21. Michā aiishko sholi i shahli yash falv̄mminchit aiishko sholi yā anonti hilechi tok: mihma isht-ishko yā Falaoh ibbak ā fohki beka tok.

22. Amba Chosef vt in tosholi tuk mak o, pvska ikbi i shahli yā iti yō on takalichit tok oke.

23. Yohmi tuk kia aiishko sholi i shahli hv̄t Chosef ā ik ithano hosh, amba im ahaksi tok.

## CHAPTA XLI.

**A**TUK o yakohmi tok, afv̄m̄mi tuklo v̄lhpiesa kv̄t ont taha ma, Falaoh vt holhpokna tok: mihmv̄t yakeh, okhina ontalaka hikia tok.

2. Mihma yakeh, wak tek pisa achukma, micha nipi nia achukma untuklo hosh okhina et kohcha tok; micha okhina ontalaka ya ai impa tok.

3. Atuk o yakeh, wak tek inla pisa ik achukmo, micha nipi chunna untuklo hosh et iakaiyvt okhina ya et kohcha tok: micha wak tek inla yash biljka okhina ontalaka ya bieli tok.

4. Mihmvt wak tek pisa ik achukmo, micha nipi chunna yash osh wak tek pisa achukma, micha nipi nia achukma yash vpot tahli tok. Yohmi ma Falaoh vt okcha tok.

5. Atuk osh nusi mvt, atukla ma holhpokna tok: mihma yakeh, onush vpi achvfa ka noshkobo untuklo hochito, micha achukma hosh kohcha tok.

6. Mihma yakeh, noshkobo chipinta, hvshi akochaka mahli ishit bvshshi untuklo hosh et iakaiyvt kohcha tok.

7. Mihmvt noshkobo chipinta untuklo kash osh noshkobo hochito alota achukma untuklo kash nanvblit tahli tok. Mihma Falaoh vt okcha tok; mihma yakeh, holhpokna hatuk atok.

8. Atuk osh onnahinli ma yakohmi tok, chgvsh vt ik im vhpeso fehna tok; mihmvt natosholi vhleha moma micha hatak hopoyuksa vhleha moma Echip aisha ka pit hoyo tok: micha Falaoh vt holhpokna tuk vt im anoli tok; yohmi kia achvfa kia Falaoh ya in toshola hinla kv iksho tok.

9. Yohmi ma aiishko sholi i shahli hv Falaoh ha im anumpulit, Nana ashvchi li tuk vt himak nitak fehna ithaiyana lishke:

10. Falaoh hv in tishu ha i nukhobela cha, ai atoni, nan atoni i kvpitvni in chuka hikia ka, vno, micha pvka ikbi i shahli ya il itatuklo ka pi fohki tok.

11. Atuk o ninak achvfa ho vno, micha yvmma il itatuklot naholhpokna yo pi holhpokna tok: na holhpokna toshova kv ila bika ho pi holhpokna tok.

12. Mihma Heblu hatak himita vt nanatoni i kvpitvni in tishu hosh pibafohka tok; atuk o il im anoli ma, pi holhpokna tuk a pin tosholi tok: ila pi holhpokna bika tuk mak o tosholi tok.

13. Atuk o yakohmi tok, pin tosholi tuk mak o yvmohmi tok: vno ano ahikia li ya falvminchit sa hilechi mvt, yvmvno vba takalechi tok, achi tok.

14. Yohmi ma Falaoh hut Chosef a pit hoyo tok; mihma tushpvt aboha kullo ya okla kohchit isht-vla tok: mihma ile shafi mvt, nafohka inla ishit fohka cha, Falaoh hg ont iba chukowa tok.

15. Mihma Falaoh hut Chosef a, Naholhpokna sa holhpokna tuk o kvna hosh an toshola hinla kut ikshoshke: atuk o chishno ak osh naholhpokna hg ithanvt ish toshola hinla achi ho chi haklo li tuk oke, im achi tok.

16. Mihma Chosef vt Falaoh hg im afalaminchit, Uno ak keyu hoke, Chitokaka ak osh Falaoh hg anumpa falama achukma ho ima chi hoke, achi tok.

17. Mihma Falaoh hut Chosef a, Sa holhpokna mvt, yakeh, okhina ontalaka hikia li tuk oke.

18. Mihma yakeh, wak tek untuklo nipi nia achukma, micha pisa achukma hosh okhina et kohcha tuk: micha okhina ontalaka ai inpa tuk oke.

19. Mihma yakeh, wak tek inla untuklo hliposhi, pisa ik achukmo, nipi chunna hosh okpulo kut yvma chohmi kg Echip yakni moma kg pisa li chatuk keyu ho et iakaiyvt kohcha tuk oke.

20. Mihmvt wak tek chunna, pisa ik achukmo yash osh wak tek nia achukma untuklo vmmona kash vpvvt tahli tuk oke.

21. Atuk osh vpvvt tahli mvt vpvvt tahli tuk a akostinicha he keyu tuk; amba pisa ik achukmo kut vmmona tuk vt imoma tuk oke. Yohmi ho sai okcha tuk oke.

22. Atuk osh sa holhpokna cha, pisa li ma, yakeh, vpi achvfa kg noshkobo untuklo hosh alota, micha achukma hosh kohcha tuk oke.

23. Mihma yakeh, noshkobo untuklo hosh shila, chipinta, micha hvshi akochaka mahli ishit bvshshi yosh iakaiyvt kohcha tuk oke.

24. Mihma noshkobo chipinta yash osh noshkobo achukma untuklo kash nanvblit tahli tuk oke: atuk o natosholi

vhleha hā im anoli li tuk ak o, achufa kia v̄m anola he ke-yushke, im achi tok.

25. Mihma Chosef vt Falaoh ha, Falaoh holhpokna tuk vt achufa hoke: Chitokaka yvt nana kaniohma chī kv̄t Falaoh hā im otv̄nichi hoke.

26. Wak tek achukma untuklo kash osh afv̄m̄mi untuklo hoke: micha onush noshkobo achukma untuklo kash osh afv̄m̄mi untuklo hoke: naholhpokna hv̄t achufa hoke.

27. Mikma wak tek untuklo chunna, micha pisa ik achukmo hosh et iakaiyvt kohcha tuk ash osh afv̄m̄mi untuklo hoke; mikma onush noshkoho chipinta, micha hv̄shi akochaka mahli ishit bv̄shshi untuklo kash osh afv̄m̄mi untuklo hohchv̄fo ha chī hoke.

28. Nana Ilv̄ppak o Falaoh hā im anumpuli li tuk oke; Chitokaka yvt nana kaniohma chī kv̄t Falaoh hā im otv̄nichi hoke.

29. Yakeh, Echip yakni moma k̄a nana waya chinto fehna afv̄m̄mi untuklo hosh minti hoke.

30. Atukma afv̄m̄mi untuklo hohchv̄fo hosh et iakaiya chī hoke: mikma nawaya laua achukma tuk moma k̄a Echip yakni yā ai im ahaksa chī hoke: mikma hohchv̄fo kv̄t yakni yā tahla chī hoke.

31. Hohchv̄fo yv̄m̄vt et iakaiya kak o nawaya laua achukma tuk ā yakni yv̄mma ai ithana chī keyu hoke: palv̄m̄mi fehna chī hoka.

32. Michā hitukla hā Falaoh hā naholhpokna in tuklochi tuk vt Chitokaka yvt nana k̄a kv̄llochit apesa cha chekosikma Chitokaka yvt aighlichia chī kak atuk oke.

33. Yv̄mohmi hoka himak ā Falaoh hv̄t hatak vt nana k̄a abah, ahni cha hopoyuksa yō hoyot ik ahayuchi chā, Echip yakni yā pehlichī ya chī hō hilechashke.

34. Falaoh hv̄t ilv̄ppak o ik yv̄mihchi, micha yakni yā apesv̄chi v̄hleha atokolit hilechi cha, Echip yakni yā afv̄m̄mi untuklo nawaya laua achukmakma ishit tahlapi k̄a okla ishashke.

35. Mikma afv̄m̄mi achukma yv̄m̄vt vlakma, ilhpak moma k̄a itv̄nahlashke, mikm̄vt Falaoh hā ibbak fohkit bohli cha, tv̄maha holihta puta k̄a ilhpak ashachit ieshashke.

36. Mihma ilhpak ymmt afmami urtuklo bobehfo vt Echip yakni ya aaha chi tak'a ka yakni ya im ilhpak osh aiahashke; ymohmi ho yakni vt bobehfo kak o ik mosholo kaahke, im achi tok.

37. Mihma nana ka Falaoh micha in tishu chleha moma aiena kvt achukma, ahni tok.

38. Mihmet Falaoh het in tishu chleha ha, Chitokaka imi shilombish vt ibafoyuka hatak iltpa chohmi ka il ahayucha hinla cho? im achi tok.

39. Micha Falaoh vt Chosef a, Chitokaka yvt iltpa moma ka chim otenichi tuk oka, achefa kia nana ka ahah, ahni, micha hopoyuksa kvt chishno chohmi kvt ikshoshke:

40. An chuka achefa ya ish pehliecha chi hoke: micha chim anumpa pulla ho tm okla moma kvt iakaiya chi hoke: miko im aiombinili holitempa ak illa ho chi shabli la chi hoke, im achi tok.

41. Micha Falaoh het Chosef a, Yakeh, Echip yakni moma ka pehlichu ya chi ho chi atokoli lishke, im achi tok.

42. Micha Falaoh het ibbak ushi fohka ya shufi cha, Chosef ibbak a fohki mt, linen taptski nafohkvtchi mt, tvi lakna itatakvi ikunla afohommi tok.

43. Micha itichanvli atukla i hikia tuk vt ombinilichi tok: mihma tikba okla payet ayt, Htsh hvchukbihlepashke, ahanchi tok: micha Echip yakni moma ka pehlichu ikbi tok.

44. Micha Falaoh hv Chosef a, Falaoh sia hoke, chishno ak o keyu ka Echip yakni moma ka hatak nana kia ibbak okma, iyi yokma, nana ka vba wiela he keyushke, im achi tok.

45. Micha Falaoh hv Chosef hohchifo ha Safnalh-paaneah achi tok; micha naholitempa isht vta On vta Poti-felah ya ushetik Asenalh, tekchi ya chi ho ima tok: mihma Chosef vt Echip yakni moma ka hlopullit aya tok.

46. Micha Chosef vt Echip i miko ya itikba hikia mt, afmami pokoli tuchina tok: mihmt Chosef vt Falaoh itikba hikia tuk vt kolicha mt, Echip yakni moma ka hlopullit aya tok.

47. Atuk o afummi untuklo nana waya achukma yvt vlna, yakni vt ibbak alota ho waya tok.

48. Mihma afummi untuklo ilhpak moma Echip yakni aiasha tuk g itonahli cha, tomaha holihta puta ilhpak g ai ashachi tok : tomaha holihta puta apakfoyupa ka ilhpak osapa aiasha tuk g mih makinli ho ai ashachi tok.

49. Micha Chosef vt onush itonahli ka laua fehna kvv okhva shinuk aiasha kak o choyumichit hotihna kvv issa tok : a holhtina iksho hatuk oka.

50. Afummi hohchvfo vt ik lo kisha ho Chosef vt ushi taklot asha tok : yvmma On naholitompa isht vta ushetik Asenalh vt im eshi tuk atok.

51. Mihma Chosef vt vttahpi hohchifo ha Manasseh achi tok ; nan-isht-svlbsha moma, micha aki in chuka achefa moma ka Chitokaka yvt vmi haksichi hoka, achi tok.

52. Micha atukla hohchifo ha Eflaim achi tok : yakni a svlbsha ya Chitokaka yvt sa wayvchi hoka, achi tok.

53. Atuk o Echip yakni ya afummi untuklo nawaya laua yvt ont taha tok.

54. Mihma Chosef vt achi tok mak o afummi untuklo hohchvfo vlv ishtia tok : micha hohchvfo kvv yakni moma tok : yohmi kia Echip yakni moma ka pvvka vt gaha tok.

55. Atuk o Echip yakni moma ka hohchvfo kvv, okla hvv Falaoh ha pvvka im asilhha ma, Falaoh hvv Echip okla moma ka Chosef ak o oh im ona ; nana ho hvvchim achikma, hvvshi yvmohmashke, im achi tok.

56. Mihma hohchvfo kvv yakni paknaka moma ka palvmmi fehna tok : mihma Chosef vt ilhpak ai itola moma ka tiwi cha, Echip okla ha i kanchi tok : mihma Echip yakni ya hohchvfo palvmmi kvv i shahlit mahaya tok.

57. Mihma yakni inla moma kvv onush chumpa chi hosh Echip g onvt Chosef g im ona beka tok : yakni moma ka hohchvfo kvv palvmmi hatuk oka.

## CHAPTA XLII.

**A**TUK o Echip a onush vt gsha hq Chekob vt akostinin-chi mut, Chekob vt ushi vhleha ha, Nanta katioghi hq filemvt hvsh iti pisa cho? im achi tok.

2. Micha yakeh, Echip o onush vt gsha hq haklolishke : yvmak o hvsh ona cha, yvmak o ont hvsh pim a chumpashke ; yvmohmi hq pi okchaya cha, ik pillo ka chi hoke, achi tok.

3. Mihma Chosef itibapishi pokoli kut Echip a onush a chumpa chi hosh ilhkoli tok.

4. Amba Chosef itibapishi Benchamin ano Chekob vt, Nan ik achukmo nana kia onvtola yoba na, achi hatuk osh itibapishi vhleha takla ik pelo tok.

5. Israel ushi vhleha hvt onush chumpvt ai ona ka takla ona tok : Kenan yakni ya hohchvfo kut gsha hatuk oka.

6. Mihma Chosef vt yakni ya pehlichi atok ; micha yvmak osh yakni yvma okla moma ka i kanchi tok : atuk o Chosef itibapishi vhleha hvt ona mut, itikba ya im akachunolit aka hlipkvchi tok.

7. Mihma Chosef vt itibapishi vhleha ha pisa mut ithana tok ; yohmi kia inla im il ahobit, ilhpash ikshot im anum-puli tok ; micha, Katima hvsh minti cho? im achi tok. Mihma Kenan yakni e minti hosh ilhpak chumpvt il aya hoke, okla achi tok.

8. Mihma Chosef vt itibapishi vhleha ha ithana tok, yohmi kia Chosef ano okla ik ithano tok.

9. Mihma Chosef vt naholhpokna ishit holhpokna tok vt ithaiyana tok ; micha, Yakni pisvt aya hvchia hoke ; yakni vt ashaiyahbi ka pisvt hvsh aya hoke, im achi tok.

10. Mihma, Keyu, a shahli ma, peh ilhpak chumpvt aya hosh chin tishu vhleha hvt vla hoke.

11. E moma kut hatak achvfa ushi vhleha pia hoke : hatak aighli vhleha pia hoke ; chin tishu vhleha hvt yakni pisvt aya keyu hoke, okla im achi tok.



12. Mihma, Keyú, peh yakni vt ashaiyahbi ká pisvt aya hosh hvsh la hoke, im achi tok.

13. Mihma, Hatak achvfa Kenan yakni ya vta hq ushi vhleha hosh chin tishu vhleha hvt itibapishi auhtuklo hoke: atuk o yakeh, nakfish ishtaiyopi vt himak nitak a piki takla ahantakma, achvfa kvv iksho hoke, achi tok.

14. Mihma Chosef vt, Yakni pisvt aya hvchia hoke, anumpulit achi li tuk vt yummak oke.

15. Ilvppak o isht hvsh otvna chj hoke: Falaoh hvt okchaya pulla ká hvchi nakfish ishtaiyopi vt ilvppa ik lo ká ilvppa kohchvt hvsh ilhkola he keyu hoke.

16. Hvsh achvfa kanima ká hvsh pila na hvch itibapishi hq ont ishtvashke, mikma talakchit aboha kvvlo hvsh aiashashke, yohmi hq nana kia hvsh ahlikma hvch im anumpa hvt isht otvashke: keyukmvt Falaoh hvt okchaya pulla ká yakni pisvt aya hvchia hoke, im achi tok.

17. Mihmvt mominchit itiba fokhit nitak tuchina hq aboha kvvlo apitta tok.

18. Mihmvt Chosef vt nitak ont atuchina ma, Ilvppak o hvsh yvmihchi cha, hvsh okchayashke: Chitokaka ya i sa nukshopa hoka.

19. Hatak aighli hvchia hokma, hvch itibapishi achvfa hosh talakchit hvchim aboha kvvlo yash fokashke: mikma ivt hvchin chuka achvfa hohchvfo ká onush isht hvsh im onashke.

20. Yohmi kia hvchi nakfish ishtaiyopi ya ont ishit hsa svv vlashke; yohmi hq hvchim anumpa hvt ahla chj hoke, mikma ik hvch illo ka chj hoke, im achi tok. Mihma okla yvmohmi tok.

21. Mihmvt ilap bika, Pitibapishi pulla ká chvkush komunta ká e pisa, micha pim ilbvsha ma e hakla he keyu kvv nana il im ashvchi fehna tok vt pi onvtoyula mvhli hoke: yvmohmi kak o nan ik achukmo ilvppet pi onvtola hoka, itim achit hieli tok.

22. Mihma Luben vt afalaminchit, Hvchim anumpulit, Ulla ya hvsh i yoshuba ná, achi li tok keyu cho? mihma hvsh haponakla he keyu tok: yvmohmi tok ak o yakeh, im issish a pi a hoyo akinlishke, im achi tok.

23. Micha Chosef vt həklo kə okla ik ithano tok: anum-pa tosholi yə isht itim anumpuli hatuk oka.

24. Mihmut i filəmmi cha, nishkin okchi mihinti tok; atuk osh anonti falamvt im ona cha, itim anumpuli mut, Si-meon a im ishi cha, okla pisa hə takchi tok.

25. Yohmi mut i bahta yə onush alotoli cha, hatak in tuli holisso aiyukali falumminchit i bahta yə apittakmut, hina takla pinak ima chi kə Chosef vt apesa tok: micha yummak o yumihchi tok.

26. Mihma im issuba haksobish falaia yə onush ash sha-polichi mut, ilhkoli tok.

27. Atuk o anusi aboha yə okla ona ma, achvfa kv̄t im issuba haksobish falaia ya nanvpa ipeta chi hosh i bahta yə hotofi mut in tuli holisso yə pisa tok: yakeh, i bahta yə fo-ka tuk oka.

28. Mihma itibapishi vhleha ha, An tuli holisso hv̄t a falamvshke; micha yakeh, a bahta fehna kə fokvshke, im achi tok: mihma chukvsh kv̄nia cha, nukshopvt okla wv̄nihinchi mut, Ilvppak osh nanta mak o Chitokaka yvt pi yumihchi cho? itim achi tok.

29. Atuk osh Kenan yakni yə onvt, iki Chekob a im ona mut, nana im a kaniohmi tuk vt moma im anolit,

30. Hatak vt yakni yumma i shahli yosh ahanta kv̄t ilh-pash ikshot pim anumpuli cha, yakni pisvt aya pi ahni tuk oke.

31. Mihma, Hatak aiahli pia hoke: yakni pisvt aya pia keyu hoke.

32. Hatak achvfa piki ushi vhleha pia hosh itibapishi au-ahtuklo pia hoke: achvfa kv̄t iksho, mikma nakfish ishtai-yopi vt himak nitak a piki takla Kenan yakni yə anta hoke, il im achi tuk oke.

33. Mihma hatak yakni yumma i shahli yash osh, Ilvppak o hatak aiahli hv̄chia kə isht ithvna la chi hoke: hv̄ch itibapishi achvfa kə hv̄s sa kanchi cha, hv̄chin chuka achvfa hohchvfo aiasha kə ilhpak oh im ishi cha oh ilhkoli:

34. Micha hv̄chi nakfish ishtaiyopi yə ishit hv̄s sv̄m vlashke: yohmikmak o yakni pisvt aya keyu, amba hatak

sighli huchia ka ithuna la chi hoke : yohmikma huch itibapishi ha huch ima likma, yakni ya hush ai itatobashke, pim achi tuk oke, im ahanchi tok.

35. Atuk o yakohmi tok, i bahta ya okla tosholi ma, ya-keh, in tuli holisso bonunta aiyukali kut i bahta ya foka bano tok : mihma yummot micha iki aiena kut tuli holisso bonunta ya okla pisa mut, nukshopa tok.

36. Mihma iki Chekob vt, Uno ya vlla hvs sa wehpulishke : Chosef vt iksho, Simeon vt iksho, mihma Benchamin a ishit hush ia chishke : iluppa puta kut si onvtonla hoke, im achi tok.

37. Mihma Luben vt iki ya im anumpulit, Ishit ak chim vlokma, svso tuklo ka ish bashke : svbak a ish fohki tukma, anonti ishit chim vla la chi hoke, achi tok.

38. Mihma, Svso hut huchi awant ia he keyu ; itibapishi hut illi tok o, ilap bano hosh anta hoke : hina yvmma hvsh ia ka nana ik achukmo kia onvtolakma, yohmikma sa pashi tohbi ya ilvshalit ahollohpi ya hvs svstht ona chi hoke, achi tok.

CHAPTA XLIII.

**A**TUK o yakni ya hohchvfo kut palvmmi tok.

2. Atuk o yakohmi tok, onush a Echip a ont ai ishtv-  
la tuk vt vpt tahl ma, iki vt, Anonti hvsh ia cha, ilhpak  
kanomosi ka ont hvsh pin chumpashke, im achi tok.

3. Mikma Chutah vt im anumpulit, Hatak vt anumpa  
kullo il onochit, Huch itibapishi hut huchi awant aya keyuk-  
ma, sa nashuka ya hvsh pisa he keyu, pim achi tok.

4. Pitibapishi ha pi takla ish pila hokmvno, il ia cha,  
ilhpak a ont e chin chumpashke ;

5. Amba ish pila he keyu hokmvno, il ia he keyu hoke :  
Huch itibapishi hut huchi awant aya keyukma, sa nashuka  
ya hvsh pisa he keyu, hatak ash osh pim achi tuk oka, achi  
tok.

6. Mihma Israel vt, Nanta katiohmi ho nan ik achukmo  
ka si yvmihchit, himakma huch itibapishi hut anta ka, hvsh  
im anoli tuk oh cho ? achi tok.

7. Mihma, Hatak ash osh kaniohmit il aiasha chatuk a, micha pi kanomi aiena ka atokolit pim a ponaklot, Hvch iki vt okchaya moma ho? hvch itibapishi inla yut anta ho? achi tok; mihma anumpa ilvppa chohmi kak o il im anoli tok: Hvch itibapishi ha ont isht oh vla, acha hinla ka il it-hana hinla pulla tuk o? achi tok.

8. Mihma Chutah vt iki Israel a, Ulla ya vno ak o subbak fohkit ish pilakma, e wakaya cha, il iashke, yvmohmi ho pishno, micha chishno, micha pim vlla vhleha aiena kvv pi okchaya cha, ik pillo kashke.

9. Vno ak osh aighlichi sia hashke; subbak ak o ish a hoyashke: ishit chim vvt chi tikba ak hilechokmvt, vno ak osh anumpa si onvtoyula na biliashke.

10. Kil ahchibalo tuk mvt, himak o atukla mak o, ont falamvt e la he tuk pulla hoka, im achi tok.

11. Mihma iki Israel vt, Himak a yvmohma he vlbpesak-ma, ilvppak o hvsh yvmihchashke: yakni ilvppa nawaya achukma i shahli chim aivlhto fohkit hvsh ishi cha, hatak ash, hlitili balsam kanomosi, micha foibila kanomosi, nabalama, micha hlitili mvh, tiak holba vni, micha almont aiena kvv i na hvlbina chi ho ishit hvsh im onashke.

12. Michi tvi holisso yash inlohmi tuklo ho chibbak a hvsh ieshashke; micha tvi holisso vt hvchi bahta foka na anonti ishit hvsh la tuk a ishit hvsh iashke; yohmi, ik ahno ketuk yoba ka:

13. Michi hvch itibapishi ha hvsh ishi cha, wakayvt anonti hatak ash hvsh im onashke:

14. Mikma Chitokaka Nan isht im aighli ataha iksho vt hatak ash itikba ya a hvchi nukhaklo na, hvch itibapishi achvfa, micha Benchamin a et pilashke: vlla yut sa wehpoa hokmvt, sa wehpoa hoke, im achi tok.

15. Mihma hatak vhleha hash osh nahvlbina yvmmak ash, micha tvi holisso yash inlohmi tuklo ho, ibbak foka micha Benchamin a ishi tok; micha wakaya mvt, Echip a ilhkoli tuk osh Chosef itikba ya ont hielitok.

16. Atuk o Chosef vt Benchamin vt takla aya na pisa mvt, in chuka achvfa pehlichi ya, Hatak vhleha ilvppa chuka

isht ish ona cha, nan vbit atahli; hatak vhleha ilvppet tubokolikma, subaiimpa chi hoke, im achi tok.

17. Mihma Chosef vt miha tuk mak o hatak ash osh yvmihchi tok: micha hatak ash osh hatak vhleha hash o Chosef in chuka isht ona tok.

18. Mihma hatak vhleha hash osh, Chosef in chuka isht ona kak o, okla nukshopa tok; micha, Ummona ka tvi holisso vt pi bahta fokvt falama tok ak o nana isht a mihvt pishicha, yuka pikbi mvt, pim issuba haksobish falaia aieua ka isha chi hosh pisht vla hoke, okla achi tok.

19. Mihmvt Chosef in chuka achufa apesvchi yash bilika ona cha, aboha okhissa ya ai itim anumpuli tok.

20. Mihmvt, Ikikkeh, g shahli ma, vmona ka ilhpak chumpvt il aya tok vt ahli hoke.

21. Atuk o yakohmi tok, aboha anusi ya il ona mvt, pi bahta ya e hotofi ma, yakeh, pin tvi holisso yash osh pin tvi holisso weki hatuk vt moma hosh pi bahta aiyukali ka fokva tuk oke: atuk o anonti pibbak fokva ho ishit e lvshke.

22. Michi ilhpak isht e chumpa chi kvt tvi holisso inla pibbak fokva ha ishit e lvshke: kvna hosh pin tvi holisso ya pi bahta fohki tuk g kil ithanoshke, achi tok.

23. Mihma, Hvchi nuktaiyalashke, ik hvchi nukshopo kashke: hvchin Chitokaka, micha hvch iki in Chitokaka ak osh tvi holisso hvch imvt, hvchi bahta ya fohki tuk oke: hvchin tvi holisso ya ishi li tuk oke, achi tok. Mihmvt Simeon g kohchit isht im ona tok.

24. Mihmvt hatak ash osh hatak vhleha hash o Chosef in chuka isht ona cha, oka ima na iyi ya okla achifa tok; mihma im issuba haksobish falaia ya nanvpa ipeta tok.

25. Mihma Chosef vt tubokolikma vla chi itin takla ka nahvbina yash atahli tok: yvmmak o okla ai impa chi kvt hagle tuk okvt.

26. Atuk o Chosef vt chuka vla ma, nahvbina ishit vla tuk vt aboha okla isht im vla cha, im akachunolit aka pit hlipkvchi tok.

27. Mihma im achukmaka ka i ponaklot, Hvch iki, hatak

sipokni hvs svn anoli chash osh im achukmaka cho? okchaya moma cho? achi tok.

28. Mihma afalaminchit, Chin tishu piki vt im achukmakvshke, okchaya momvshke; achi tok: mihmvt akachunoli cha, aka pit hlipkvchi tok.

29. Mihma akachakali cha, ishki ya ushi itibapishi Benchamin a pisa mvt, Ilvppak osh hvchi nakfish ishtaiyopi hvs svn anoli tuk mak oh cho? achi tok. Mihmvt, Svso ma, Chitokaka yvt chi kanashke, achi tok.

30. Mihmvt Chosef vt itibapishi ha chukvsh ishit nukbaklo hatuk osh tushput a yaiya chi kut hoyo tok: mihmvt in chuka anukaka ont chukowa cha, a yaiya tok.

31. Atuk osh okami cha, kohcha mvt il oktambli cha, Pvska ho talali, achi tok.

32. Mihma Chosef a ila in talali, anonti yvmma ila in talali mvt, Echip okla hut takla impa ka ila in talali tok: Echip okla hut Heblu okla ha itibai impa he keyu chatuk; yvmvt Echip okla hut nan isht im ayuwala yatuk oka.

33. Mihma vttahpi yvt ai isha he vlpesa yak o vlpisa hosh, micha ont ishtaiyopi yano himita kak o vlpisa hosh itikba okla binohli tok: mihmvt hatak vhleha hash osh okokko, it ahni tok.

34. Mihma ilap itikba ai ishi cha, kvshkoa ho pit i pila tok: yohmi kia Benchamin a i kvshkoa hvto inla ka immi ha inlohmi tahlapi tok. Mihma okla nanishko cha, ibai yukpa tok.

#### CHAPTA XLIV.

**A**TUK o Chosef vt in chuka achvfa pehlichy ya i mihvt, Isht aya he vlpesa ho hatak vhleha hash i bahta ya ilhpak hvsh aluli cha, hatak moma ka in tuli holisso aiyakali ka i bahta ya hvsh apittashke.

2. Michu vm ishtishko, ishtishko tuli hvta ya, micha im onush aiilli tuli holisso ya nakfish ishtaiyopi i bahta ya ish fohkashke achi tok: mihma anumpa Chosef vt anumpuli tuk mak o yvmihchi tok.

3. Onnahnli kv̄t tohwikeli makinli hō hatak v̄hlehá hash, micha im issuba haksobish falaia aiena k̄a pit tibleli tok.

4. Atuk osh tmaha holihta, ȳa kohchvt ik hopakecho k̄jaha hō Chosef vt in chuka achufa pehlichy ȳa, Wakayá, hatak v̄hleha hash hliolí; atuk osh ont ish sakkikmvt, Nanta katiohmi hō nan achukma k̄a nan ik achukmo hō hvsh atobbi cho?

5. A shahli hv̄t ai ishko chatuk, micha nan isht ithv̄na chatuk mv̄hli ilv̄ppak keyu cho? ilv̄ppa hvsh yvmihchi kv̄t ik achukmo hō hvsh yvmihchishke, ish im achashke, im achi tok.

6. Atuk o ont sakki cha, anumpa ilv̄ppak inli hō im anumpuli tok.

7. Mihma, Nanta katiohmi hō anumpa ilv̄ppa a shahli hv̄t achi cho? chin tishu v̄hleha hv̄t nana ilv̄ppa chohmi k̄a yvmihchi k̄a Chitokaka v̄vt im olvbashke.

8. Yakeh, t̄oli holisso hv̄t p̄i bahta ȳa f̄oka na il ahayuchi tuk v̄to anonti Kenan yakni ȳa ai isht e la tuk oke: yohmi tuk vt katiohmi kak o t̄oli hv̄ta, keyukmvt t̄oli holisso lakna kia hukopvt a shahli in chuka ȳa isht e kohcha hinla cho?

9. Chin tishu v̄hleha kanima kak osh ish̄i tuk o haiakakma, yvm̄mvt illashke, mikma pishno ak kia a shahli h̄a i yuka v̄hleha pia hashke, im achi tok.

10. Mihma, Himak akinli k̄a hv̄chim anumpa pulla hatuk mak o yvmohmashke: kv̄na hosh ish̄i tuk o haiakma, yvm̄mak osh an tishu ha ch̄i hoke; mikma hv̄chishno v̄to nana ik hv̄ch̄i kaniohmo ka ch̄i hoke, achi tok.

11. Yohmi ma tushpvt hatak i bahta aiyukali kv̄t akv̄chit aka bohli tok: micha hatak i bahta aiyukali kv̄t hotofi tok.

12. Mihma hoyo tok, micha akni fehna ak o v̄tt̄vt ai isht̄ia hosh nakfish isht̄aiyopi ȳa isht̄ ona tok: mihma isht̄ ishko vt Benehamin i bahta ak o f̄okvt haiaka tok.

13. Yohmi ma i nafohka ȳa okla hlihv̄ffi cha, hatak im issuba haksobish falaia aiyukali kv̄t shapolechi mvt, salamvt tmaha holihta yash ona tok.

14. Mihma Chutah, micha it̄ibapishi v̄hleha aiena kv̄t

Chosef in chuka ya ona tok; (yomma anta moma hatuk oka,) micha itikba ya okla hlipkvchi tok.

15. Mihma Chosef vt, Ilvppvt nanta mak o hvsh yvmih-chi tuk oh cho? hatak vno chohmi kvv nan ithvna la hinla pulla ka hvch ik ithano tuk oh cho? im achi tok.

16. Mihma Chutah vt, A shahli ha nanta ho il im acha chi cho? nanta ho il im anumpula chi cho? e katiohmi kak osh il il aivlpiesvcha chi cho? Chitokaka yvt chin tishu vhleha nanashvchi yo ahayuchishke: yakeh, a shahli in tishu vhleha pia hoke, pishno, micha isht ishko ya ishi tuk o haika tuk aiena kvv, achi tok.

17. Mihma, Yohmi la he ya Chitokaka yvt olvbashke: amba isht ishko vt ibbak fokvt haiaka tuk hatak yvmmak osh an tishu ha chi hoke: amba hvchishno vto hvch iki ya achukmakvt hvsh im onashke, achi tok.

18. Yohmi ma Chutah vt i bilika ona cha, A shahli ma! chim asilbha lishke, a shahli hvv haklo ho, chin tishu hvv anumpa achvfa anumpuli lashke; mikma chim ai i nukkilli hvv chin tishu ha i sanalit ik libbo kashke: Falaoh hak o ish chohmi hokvt.

19. A shahli hvv in tishu vhleha ha i ponaklot, Hvch iki vt aha? keyukmvv hvch itibapishi hvv anta hoh cho? achi tok.

20. Mihma a shahli ha, Piki vt anta, hatak sipokni, micha sipoknit taha ho vlla im vta tok osh, iskitini yosh anta: mikma itibapishi hvv illi tok, ishki achvfa yvt yvmmak illa hosh okchaya ho, iki vt holitobli hoke, il im achi tok oke.

21. Mihma chin tishu vhleha ha, Isht hvv svv vla na a holhponayo onochit pisa lashke, ish im achi tok oke.

22. Mihma pishno vt a shahli ha, Ulla yvt iki a i filvmmitt aya he keyu; iki a i filvmmitt aya hokma, iki vt illa hi oka il im achi tok oke.

23. Mihma chin tishu vhleha ha, Hvchi nakfish ishtaiyopi vt hvchi awant vla keyukma, himakma sa nashuka ya hvsh pisa chi keyu hoke, ish im achi tok oke.

24. Atuk o yakohmi tok, piki chin tishu ha il im ona mvv, a shahli im anumpa ha il im anoli tok oke.



25. Atuk o piki vt, Anonti hvsh ia cha, ilhpak kanomosi ont hvsh pin chumpashke, achi tuk oke.

26. Mihma, Il ia he keyu hoke; pi nakfish ishtaiyopi vt pi takla ia hokmvo, il ia hinla hoke: pi nakfish ishtaiyopi vt pi takla aya keyukma, hatak ash nashuka ya e pisa he keyu hokvt, il achi tuk oke.

27. Mihma chin tishu piki vt, Sa tekchi vt vlla nakni tuklo ho vm eshi tok a hvsh ithanvshke:

28. Atuk o achufa kvv a filvmmitt kohchvt ia tuk o, Nipvt taha tuk pullvshke, achi li tok; yvmmak atok itin takla ma ak peso chatuk oke.

29. Atuk o ilvppak kia isht hvsh ia tuk o; nana ik achukmo kia onvtolakma, sa pashi tohbi ya ilbvshalit ahollopi ya hvsh vsisht ona chi hoke, pim achi tuk oke.

30. Yvmohmi hoka himak a chin tishu aki ya im ona likma, vlla yvt ik piba fokokma, (im ilhfopak vt vlla im ilhfopak ak o ita talakchi hatuk okvt;)

31. Yakohma chi hoke; vlla yvt pi takla ik ayo ho pi-sakmvt, illa chi hoke: mikma piki pashi tohbi ya hvchin tishu pia hvv ilbvshalit ahollopi ya isht il ona chi hoke.

32. Chin tishu hvv vlla yash iki ya isht im ona la hi vt aigblichitobvt, Isht ak chim vlokma, aki vt anumpa si onochi na biliashke, achi li tuk oke.

33. Yvmohmi hoka himak a chin tishu hak osh vlla yash vltobvt a shahli ha i yuka tobtv antashke, chim asilhha lishke: mikma vlla yvt itibapishi vhleha ha takla iashke.

34. Katiohmi kak osh vlla yvt sa takla aya keyu ka aki ya im ona la hinla cho? keyukma nana ik achukmo kvv aki ya onvtola chi ka pisa la chi yoba ka, achi tok.

CHAPTA XLV.

**Y**OHMI ma Chosof vt bilika hieli tuk ash moma itikba ya il oktambla he keyu tok; mihmvt chitoli hosh, Hatak moma ka a filvmmichit hvsh kocha wehlishke, achi tok:

mihma Chosef vt itibapishi vbleha im il anoli takla ka hatak nana kia apehvt hinli kv̄t iksho tok.

2. Mihma Chosef vt chitolit yaiya tok; mihma Echip okla, micha Falaoh in chuka achufa aiena kv̄t haklo tok.

3. Mihma Chosef vt itibapishi vbleha ha, Chosef sia hoke; aki vt okchaya moma cho? im achi tok. Mihma itibapishi vbleha hv̄t im afalamicha he keyu tok; nashuka pisa kv̄t nukhlakancha hatuk okvt.

4. Mihma Chosef vt itibapishi vbleha ha, A bilika ho minti, hvchim asilhha lishke, im achi tok: mihma bilika okla ona tok: Mihma, Hvchi itibapishi Echip et hvsh kanchi tok Chosef sia hoke, achi tok.

5. Yvmohmi hoka himak a ilvppa et hv̄s sa kanchi tok vt ik hvchi nukhaklo cha, hvch ik il i nukkillo kashke: Chitokaka ak osh hatak okchalinski la chi ho hvchi tikba et sa pila tok oka.

6. Ilvppvt afummi tuklo mak o hohchvfo yvt yakni ya itoyula tuk oke: mikma yohmi hokak o afummi tablapi moma ho yakni patvffi, micha nan vmo nana kia iksho ka chi hoke.

7. Yohmi ka hvchim ishtatiaka okchalinski li, yakni paknaka aiasha chi ho, micha ahlakofi chinto ho isht hvchi okchalinski la chi ho, hvch itikba Chitokaka yvt sa pila tuk oke.

8. Yohmi ka hvchishno ak osh ilvppa et hv̄s sa pila tuk keyu, amba Chitokaka ak atok oke: micha Falaoh ha iki, micha in chuka achufa ya i shahli, micha Echip yakni moma ka pehlichi ya sa hilechi tuk oke.

9. Hvsh tushpashke, micha aki ya hvsh im ona cha, Chiso Chosef vt yak achishke, Chitokaka yvt Echip moma ka i shahli ha sa hilechi tuk oke: is sv̄m vlashke, ish sv̄laha na;

10. Michā Keshen yakni ak o, is sa bilika chi, chishno, micha chim vlla vbleha, micha chim vlla vbleha ha im vlla vbleha, micha chi nanvlhpoa chipinta, micha chi nanvlhpoa hochito, micha nana chim gsha moma kv̄t ish aiashashke.

11. Mikma yvmmak o a hvchi ipeta la chi hoke, (hoh-

chvfo hvt afummi tablapı kv̄t āsha moma hoka;) yohmi hq̄ chishno, micha chin chuka achvfa, micha nana chim āsha moma kv̄t hohchvfōt chi taha yoba ná, achishke, hvsh im achashke;

12. Micha hv̄chi nishkin, micha itıbapıshi li Benchamin nishkin vt pısa k̄a sv̄tih hak osh hv̄chim anumpulelishke.

13. Micha Echip ā nana sa holitopa moma, micha nana hvsh pısa tuk ā mominchit hvsh im anolashke: micha tush-put̄ aki yā ilv̄ppa isht hvsh lashke, im achi tok.

14. Micha itıbapıshi Benchamin ikunla yā on hlipia cha yahaya tok: mihma Benchamin vt yv̄mma ikunla yā on hlipia cha yahaya tok.

15. Micha itıbapıshi v̄hleha moma k̄a ī sv̄ksowa cha, on hlipıot̄ yahaya tok: mihma yohmi ha yak̄ o, itıbapıshi v̄hleha hvt itim anumpuli tok.

16. Atuk ō Chosef itıbapıshi v̄hleha hvt vlvshke, achi na annoa k̄a Falaoh in chuka achvfa yvt haklo tok: mihma Falaoh, micha in tıshu v̄hleha aiena kv̄t im achukma fehna tok.

17. Micha Falaoh hvt Chosef ā, Chitıbapıshi v̄hleha h̄a ilv̄ppa ish im achashke, Ilv̄ppak ō hvsh yvmihchashke; hv̄chim issuba haksobish falaīa yā hvsh shapolechi cha, iv̄t Kenan yakni yā hvsh onashke;

18. Micha hv̄ch īki, micha hv̄chin chuka achvfa yā hvsh ishi cha, hv̄s sv̄m v̄lashke: mikma Echip yakni ai achukma kak̄ ō hv̄ch ima likma, yakni nia kak̄ ō hvsh ai v̄pashke, ish im achashke.

19. Himak ā chı̄ miha lıshke, ilv̄ppak ō hvsh yvmoh-mashke; hv̄chim v̄lla v̄hleha, micha hv̄chi tekchi v̄hleha aiena kv̄t ai v̄lbeha chı̄ ka, Echip yakni yā itıchanv̄lli puta ai isht hvsh ona cha, hv̄ch īki yā isht hvsh minti cha, hvsh lashke.

20. Micha hv̄chı̄ nachukushpa yā hv̄ch ik anukfillo kashke: Echip yakni ai achukma moma kv̄t hv̄ch immi hokvt, im achi tok.

21. Mihma İslael im v̄lla v̄hleha hvt yvmihchi tok: mihma Falaoh hvt miha tuk mak̄ o, Chosef vt itıchanv̄lli puta ima cha, hina takla pinak aiena k̄a ima tok.

22. Moma **kā** nafohka fohka tuklo aiyukali hō ima tok: amba Benchamin ano tvli hvta tushahli tahlepa tuchina hō, micha nafohka fohka tahlapi hō ima tok.

23. Micha **ī**ki yā yummak inli chohmi hō pit **ī** pila tok; micha issuba haksobish falaia yvt Echip nana achukma puta shali pokoli, micha issuba haksobish falaia tek pokoli hosh, hina takla **ī**ki vt vpa chī hō onush, micha pvska, micha pinak shali hō pila tok.

24. Yohmi mut itibapishi vhleha hā pila na ilhkoli tok: mihma, Ahah, hvsh ahni cha, hina takla hvch ik itim okpulo kashke, im achi tok.

25. Mihma Echip **ā** kohchvt ia mut, Kenan yakni yā onvt, **ī**ki Chekob **ā** im ona tok;

26. Micha im anolit, Chosef vt okchaya moma cha, Echip yakni moma **kā** pehlichy yoke, achi tok. Mihma Chekob chukvsh vt shimoha tok, ik yimmo hatuk okvt.

27. Mihma Chosef im anumpa nana im achi tuk **ā** moma im anoli tok: micha fohkit ishtia chī **kā** itichanvlli puta Chosef vt et **ī** pila tuk **ā** pisa mut, **ī**ki Chekob imi shilombish vt okchvt taha tok:

28. Mihma Israel vt, Ulhpesvshke, svso Chosef vt okchaya momvshke; ik sullo takla kak osh ivt ont pisa lashke, achi tok.

## CHAPTA XLVI.

**M**IHMA Israel vt nana im āsha tuk vt moma ishi cha ia mut Bee-sheba ona cha **ī**ki Aisak in Chitokaka yā nanvbit isht aiokpvchit im issa tok.

2. Atuk **ō** ninak **ā** Israel vt na pisa hō, Chitokaka yvt (Israel **ā**) il im otvnichit im anumpuli cha, Chekob ma, Chekob ma, ahanchi tok. Mihma, Yak itonla lishke, achi tok.

3. Mihma, Uno vt Chitokaka, chiki in Chitokaka sia hoke: Echip ia **kā** ik chi nukshopo kashke; yummak **ō** okla chito **ā** chihīkbi la chī hoka.

4. Chi awant Echip **ā** ona la chī hoke: atuk osh anonti

ishit chi kohchi li pulla hi oke ; mikma Chosef vt chi nishkin a ibbak isht umbitepa hi oke, achi tok.

5. Mihma Chekob vt Bee-sheba ya vttvt wakaya tok : mihma Islael ushi vhleha hvt iki Chekob, micha im vlla vhleha, micha tekchi vhleha ai vlbeha chi ho itichanvlli puta Falaoh hvt i pila tuk a apitta cha, ishtia tok.

6. Michi i nanvlhpoa, micha im ilayak puta Kenan yakni ai ahayuchi tuk vt ishi cha, Chekob, micha im aiunchololi moma kvv apiha ho Echip a ona tok.

7. Ushi vhleha, micha ushi vhleha ha ushi vhleha hvt apiha ho, micha ushetik vhleha, micha ushi vhleha ha ushetik vhleha hvt apiha ho, im aiunchololi moma ka pehliechit Echip a isht ona tok.

8. Hohchifo ilvppa puta kak osh Islael im vlla vhleha, Chekob, micha ushi vhleha aiena hosh Echip a ona tok : Chekob ushi vttahpi Luben ak atok.

9. Mihma Luben ushi vhleha hvt Hanok micha Fallu, micha Heslon, micha Kami ak atok.

10. Mikma Simeon ushi vhleha hvt Chemuel, micha Chamin, micha Obat, micha Chakin, micha Soha, micha Kenan ohoyo ho ushi Shaul aiena kak atok.

11. Mikma Lefai ushi vhleha hvt Keshon Kohalh, micha Melali ak atok.

12. Mikma Chutah ushi vhleha hvt El, micha Onan, micha Shelah, micha Fales, micha Salah ak atok : yohmi kia El, micha Onan itatuklo kvv Kenan yakni ya ai illi tok. Mihma Fales ushi vhleha hvt Heslon, micha Hamul ak atok.

13. Mikma Issaka ushi vhleha hvt, Tola, micha Fufah, micha Chob, micha Shimlon ak atok.

14. Mikma Sebulun ushi vhleha hvt Selet, micha Elon, micha Chahleel ak atok.

15. Ilvppa puta kak osh Leah ushi vhleha ha yvmma, micha ushetik Tinah aiena ka Chekob a Patan-alam a ai im eshi tok : ushi vhleha, micha ushetik vhleha imi shilombish moma kvv pokoli tuchina akueha tuchina tok.

16. Mikma Kat ushi vhleha hvt Sifion, micha Hakki, Shuni, micha Esbon, Eli, micha Aloti, micha Aleli ak atok.

17. Mikma Asha ushi vhleha hut Chimnah, micha Ishuah, micha Isui, micha Beliah, micha in tek Selah ak atok. Mikma Beliah ushi vhleha hut Hebe, micha Malkiel ak atok.

18. Ilvppa puta kak osh Laban vt ushetik Leah ima tok Silpah ya ushi vhleha hatok: mihma ilvppa puta kak o Chekob a im eshi tok, shilombish auahhannali hatok. .

19. Chekob tekchi Lechel ushi vhleha hut Chosef, micha Benchamin ak atok.

20. Mikma Chosef a On a naholitompa isht vtta Potifelah ushetik Asenalh im eshi tok a Manasseh, micha Eflaim ak osh Echip yakni ya im ai ashwa tok.

21. Mikma Benchamin ushi vhleha hut Belah, micha Beke, micha Ashbel, Kela, micha Naaman, Ehi, micha Losh, Muppim, micha Huppim, micha Alt ak atok.

22. Ilvppa puta kak osh Lechel a ushi vhleha hosh Chekob a im ashwa tok, shilombish moma kut auah ushtahatok.

23. Mikma Tan ushi vhleha hut Hushim ak atok.

24. Mikma Naftali ushi vhleha hut Chaseel, micha Kuni, micha Chese, micha Shillim ak atok.

25. Ilvppa puta kak osh Laban vt ushetik Lechel ima tok Bilhah ya ushi vhleha hatok; micha ilvppa puta kak o Chekob a im eshi tok: shilombish moma kut untuklo tok.

26. Chekob ushi vhleha ha tekchi vhleha huto asha na haknip a toba tok shilombish moma hosh, Chekob a apihvt Echip a ona kut, shilombish moma kut pokoli hannali akucha hannali tok. .

27. Mikma Chosef ushi vhleha Echip a im ai ashwa tok vt shilombish tuklo tok: Chekob in chuka achvfa shilombish moma kut Echip a ona tok vt pokoli untuklo tok.

28. Mihma Chosef vt Koshen ak o apissalit ont ai afama chi ho, Chutah ya itikba pit i pila tok: mihmvt Koshen yakni ya okla ona tok.

29. Mihma Chosef vt im itichanvlli ya atahli cha, iki Is-lael a Koshen a ai afamvt ia tuk osh itikba ont im ile haia-kvchi tok: micha ikunla on hlipia cha, ikunla ya onvtoyult yahaya na hopaki tok.

30. Mihma Isael vt Chosef a, Inta, ik svlli, chi nashuka ya pisa li hokvt, chi okchaya moma hoka, im achi tok.

31. Mihma Chosef vt itibapishi vhleha, micha iki in chuka achvfa ya, Ia lish, Falaoh ha ont im anolit, Itibapishi li vhleha, micha iki in chuka achvfa Kenan yakni aiasha tuk vt vm vlvshke:

32. Michā hatak okvt nanvlhpoa apesvchi vhleha hoke, nan isht aiasha yvt nanvlhpoa impvchi ak oh chatuk okvt: atuk osh i nanvlhpoa chipinta, micha i nanvlhpoa hochito, micha nana im aasha tuk vt moma isht vlvshke, im achi lashke.

33. Atukma yakohma chi hoke, Falaoh hvt hvchi hoyo cha, Nanta ho ishit hvshai asha chatuk oh cho? achikma,

34. Yohmikma, Chin tishu vhleha nan isht aiasha yvt vlla pi moma hakinli tok osh himak a ant vhli kv, pishno, micha piki vhleha aiena kv nanvlhpoa apesvchi ak oh chatuk oke, hvsh achashke: yohmi hosh Koshen yakni ak o hvsh aiashashke; nanvlhpoa apesvchi vt Echip okla hvt nana isht ayuwala yoka, im achi tok.

CHAPTA XLVII.

**Y**OHMI mvt Chosef vt ivt Falaoh ha ont im anolit, Aki, micha itibapishi li vhleha, micha i nanvlhpoa chipinta, micha i nanvlhpoa hochito, micha nana im aasha tuk moma kv Kenan yakni ya kohchvt vlvshke; atuk osh yakeh, Koshen yakni ya aiashvshke, achi tok.

2. Mihmvt itibapishi kanimi, hatak tahlapi ho ishi cha Falaoh itikba. ya hilechi tok.

3. Mihma itibapishi vhleha ha Falaoh hvt, Nanta ho ishit hvsh asha chatuk o? im achi tok. Mihma Falaoh ha, Pishno, micha piki vhleha il aiena, chin tishu vhleha hvt nanvlhpoa apesvchi pia hoke, im achi tok.

4. Michā Falaoh ha, Cheki itin takla ya yakni ya il aiasha chi hosh e la hoke: Kenan yakni ya hohchvfo hvt palvmmi fehna hatuk o chin tishu vhleha hvt i nanvlhpoa ai impa yvt

ik im iksho hoka: yvmohmi hoka inta, chin tishu vhleha hut Koshen yakni ak o aiashashke, e chim asilhvshke, im achi tok.

5. Mihma Falaoh hut Chosef a im anunpulit, Chiki, micha chitibapishi vhleha hut chim vlvshke:

6. Echip yakni vt chi tikba talaiushke; yakni ai achukma i shahli kak o chiki, micha chitibapishi vhleha ha ish a binohlehashke, Koshen yakni ak o aiashashke; mikma hatak kvna hosh tushpa achukma kut iba foka ho ish ithanaktvt, a nanvlhpoa pehlichi ish hiohlehashke, im achi tok.

7. Mihma Chosef vt iki Chekob a ishit chukowa cha, Falaoh itikba ya hilechi tok; mihma Chekob vt Falaoh ha yukpali tok.

8. Mihma Falaoh hut Chekob a, Nitak okchayvt ish ahanta afvmmi moma kut katohmi cho? im achi tok.

9. Mihma Chekob vt Falaoh ha, Nitak okchayvt ahanta li tuk vt afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli tuchina hoke: nitak okchayvt ahanta li afvmmi puta kut kanomosi cha, ik achukmo tuk oke; micha aki vhleha hut nitak okchayvt ahanta tok afvmmi puta ka ik ono hoke, im achi tok.

10. Mihma Chekob vt Falaoh ha yukpali cha, Falaoh itikba ya utvt kohchvt ia tok.

11. Mihma Chosef vt iki, micha itibapishi vhleha aiena ka Echip yakni binohlechi cha, Falaoh hut miha tuk mak o, yakni ai achukma i shahli Lameses yakni ya aiasha chi ho ima tok.

12. Michā Chosef vt iki ya, micha itibapishi vhleha ha, micha iki in chuka achvfa moma ka chuka achvfa vlvpisa ho pvaska ipeta tok.

13. Mihma yakni yvmma moma ka pvaska vt iksho tok: hohchvfo hut palvmmi hatuk oka; yohmi ma Echip yakni, micha Kenan yakni moma kut hohchvfo kak osh kotvt taha tok.

14. Atuk o Chosef vt onush ishit chumpa ka Echip yakni, micha Kenan yakni ya tvi holisso vt asha tuk a moma itvnahlit ishit tahli tok: mihma Chosef vt tvi holisso yash Falaoh ha in chuka ya isht ona tok.



15. Atuk o Echip yakni, micha Kenan yakni aiena ka tvli holisso vt taha ma, Echip okla moma kv̄t Chosef a im ona cha, Pvska pi ipetá; nanta katiohmi hō chi tikba a pilla chī cho? tvli holisso vt taha hoka, achi tok.

16. Mihma Chosef vt, Hvchī nanvlhpoa ak o hvsh imashke; micha tvli holisso hv̄t taha hokma, nanvlhpoa yak okm̄no hvch ima la chī hoke, achi tok.

17. Mihma Echip okla hv̄t i nanvlhpoa ya Chosef a isht im ona tok: mihma Chosef vt issuba, micha nanvlhpoa chipinta, micha nanvlhpoa hochito, micha issuba haksobish falala aiena a puta kak o itatobvt pvska ima tok; micha afv̄m̄mi yv̄mma i nanvlhpoa moma ak atuk mak o pvska ipeta tok.

18. Afv̄m̄mi yv̄m̄m̄vt ont taha ma, afv̄m̄mi atukla ka im onvt, Pin tvli holisso hv̄t taha ka a shahli hā il in luhma he keyu hoke; a shahli hv̄t pi nanvlhpoa hochito ya ishi akinli hoke: a shahli itikba ya nana hlakōfi kv̄t ikshoshke, amba pi haknip, micha pi yakni ak illv̄shke.

19. Nanta katiohmi hō chi tikba ya pishno, micha pi yakni aiena kv̄t pilla chī cho? pishno, micha pi yakni aiena ka pvska isht ish pi chumpashke, mikma pishno, micha pi yakni aiena kv̄t Falaoh hā in tishu v̄hleha pia hashke: micha pehna ya ish pima na pi okchaya cha, ik pillo kashke, yv̄m̄ohmi hō yakni vt ik chukiliisso kashke, im achi tok.

20. Mihma Chosef vt Echip yakni moma ka Falaoh hā im in chumpa tok; Echip okla hv̄t hohchōfo kv̄t i palv̄m̄mi hatuk o im osapa aiyukali ka kanchi tok: yohmi hō yakni vt Falaoh immi toba tok.

21. Mihma okla hano Echip aiv̄hli v̄ttvt ia hosh in tv̄n̄v̄p̄ fullota ont v̄hli ka kanv̄llichit tv̄maha holihta inla puta ka ai ashachi tok.

22. Naholitompa isht asha i yakni ak illa hō ik chumpo tok; naholitompa isht ashā hano Falaoh hak osh kv̄shkoa im apesa na, Falaoh hv̄t ima tuk mak o i kv̄shkoa ya v̄pa hatuk oka; yv̄m̄ohmi hatuk osh i yakni ya ik kancho tok.

23. Yohmi ma Chosef vt okla hā, Yakeh, himak nitak a Falaoh hā hv̄chishno, micha hv̄chī yakni aiena ka i hv̄chi

chumpa lishke: yakeh, pehna hut yak hvchim aiashvahke; yohmi ka yakni ya hvsh a hokchashke.

24. Atukma yakohma hi oke, wayakma kvshkoa ishit tahlapi kak o Falaoh ha hvsh imashke, mikma kvshkoa ushta kak osh hvch immi ya chi hoke, micha osapa a hollokcha chi pehna, micha hvchishno, micha hvchin chuka achvfa im ilhpak, micha im vlla vhleha im ilhpak achi hoke, im achi tok.

25. Mihma, Ish pi okchalinchi tuk oke: a shahli itikba ya holhponayo hanta ya il ai ahayuchashke; mikma Falaoh in tishu vhleha pia hashke, okla achi tok.

26. Yvmohmi ho Chosef vt Echip yakni ya nana im ape sa ka, Falaoh hut kvshkoa ishit tahlapi kak o isha hi atok osh himak nitak a yvmohmi hoke; amba naholitompa isht asha i yakni ak illa hosh Falaoh immi ik tobo tok.

27. Mikma Israel vt Echip yakni, Koshen yakni ak o ahanta tok; micha yvmma osapa, micha im ilayak vt im aisha cha, okla apakna kut atampa fehna tok.

28. Mihma Chekob vt afvmmi auahuntuklo ho Echip yakni ya ahanta tok: yvmohmi hokut Chekob vt okchayvt ahanta nitak puta moma kut afvmmi tahlepa achvfa cha, pokoli ushta akucha untuklo tok.

29. Atuk o Israel vt ai illa he nitak vhpisa kut atikonofvt mihinti tok: mihmut ushi Chosef a hoyo cha, Himak a chi tikba holhponayo hanta ya ai ahayuchi likma, saiyubi nuta ya chibbak isht ish potolashke, chim asilhha lishke; micha a kana cha, is svm ahli achukmashke: Echip a chik si a hohpokashke, chim asilhha lishke:

30. Amba aki vhleha hak o takla itoyula la hi oke: yohmi ka Echip a vsshit ish kohcha cha, im ahollohpi ak o ont is sa hohpa hi oke, im achi tok. Mihma, Ish achi tuk mak o yvmihchi la hi oke, im achi tok.

31. Mihma Israel vt, Anumpa kullo vm il onochi, achi tok: mihma anumpa kullo im il onochi tok: Mihma Israel vt in topa noshkobo ya on hlipia cha, Chihowa ya aiokpuchi tok.

CHAPTA XLVIII.

**A**TUK osh ilvppa i himmakma yakohmi tok, Chosef a im anolit, Yakeh, chiki vt abekvshke, achi tok : mihma ushi tuklo Manasseh, micha Eflaim a pehliechi cha ia tok.

2. Atuk o Chekob a im anolit, Yakeh, chiso Chosef vt chim vlvshke, achi tok : mihma Israel vt ile hlampkochi cha, topa paknaka om binili tok.

3. Mihma Chekob vt Chosef a, Chitokaka, Nan isht im aighli ataha iksho hut Kenan yakni Lus a vm a haiaka cha, sai yukpali tok,

4. Micha, Yakeh, chi wayvchit apaknuchi lish, okla laua chikbi la chi hoke; micha yakni ilvppvt immi bilia chi ho, chim isht atiaka chiakaiya ka ima la hi oke, vm achi tok.

5. Yohmi ka himak a chiso tuklo Eflaim, micha Manasseh itatuklo Echip yakni ya chim vlot, Echip a ak lo kisha ma chim ashwa tok vt vmmi hoke : Luben, micha Simeon ak o chohmit vmmi ha chi hoke.

6. Atukma chim isht atiaka i himmak a ish tobachi ak osh chimmi cha, itibapishi vhleha hohchifo hak o a hohchifot yakni ya ibai isha hi oke.

7. Uno ak okvto Patan a vttvt minti li ma, hina takla Kenan yakni ya Eflalh ona chi ka ik hopako moma ho, Lechel vt vm ai illi tok; mihma Eflalh hina takla ya a hohpi li tok, yvmmvt Behlehem mak oke, im achi tok.

8. Atuk osh Israel vt Chosef ushi tuklo ka pisa mv, Ilvppvt kvta ho? achi tok.

9. Mihma Chosef vt iki ya, Svso tuklo ka Chitokaka yvt ilvppa ai vma tok oke, im achi tok. Mihma, A bilika isht ish mintashke, chim asilhha lishke, mikma yukpali lashke, achi tok.

10. (Yohmi ka Israel nishkin vt sipokni kak osh elli cha, nana pisa he keyu tok:) mihma Chosef vt i bilika isht ona ma, i suksowa cha shoyuli tok.

11. Mihmvt Israel vt Chosef a, Chi nashuka ya pisa la he

ak ahno tok: atuk ak o yakeh, Chitokaka yvt chim isht atiaka yak kia sa pisachishke, im achi tok.

12. Mihma Chosef vt iki im iyikalaha ititakla ya a koh-chit kanvllichi tok; mihmvt akachunolit aka hlipia tok.

13. Mihmvt Chosef vt ita tuklonchit ishi mvt, Eflaim vt ibbak isht impak imma ak o fohka ho Israel ibbak vlfubek-imma ak o pit apissullechi tok, micha Manasseh vt ibbak vlfubek imma ak o fohka ho Israel ibbak ishtimpak imma ak o apissullechi cha, biljka isht im ona tok.

14. Mihma Israel vt ibbak ishtimpak imma pit weli mvt, Eflaim, yummak osh nakfish atuk o, noshkobo ha onochi mvt, ibbak vlfubekimma ya Manasseh noshkobo ha onochi tok, ithana hosh ibbak a itai opitvmmichi tok; Manasseh ak osh akni hatuk oka.

15. Mihmvt Chosef a yukpalit, Chitokaka yummak o aki vhleha Eblaham, micha Aisak vt itikba a nohowa tok, Chitokaka yummak osh si okchaya takla ka supihinta na, himak nitak a ant vli chatuk vt,

16. Enchel yummak osh nana ik achukmo moma ka a sa hlakofichi chatuk vt vlla nakni ash yukpalashke; mikma sa hohchifo hvt, micha aki vhleha Eblaham, micha Aisak hohchifo hvt ontoyulashke: micha yakni paknaka iklonna ya a wayvt apakna tobashke, achi tok.

17. Atuk o iki vt ibbak ishtimpak imma ya Eflaim noshkobo ha onochi na Chosef vt pisa mvt, ik im vlpeso tok: micha Eflaim noshkobo ha ishit kanvllichit Manasseh noshkobo ha onocha chi hosh, iki ibbak a wakeli tok.

18. Michi Chosef vt iki ya, Yummak keyu, aki ma, ilppak osh uttahpi hoka; chibbak ishtimpak imma ya iloppa noshkobo hak o ish onochashke, im achi tok.

19. Mihma iki vt vlpesa ik ahno hosh, Ithana li, svso ma, ithana li, yummak kia okla toba chi hoke, micha yummak kia chitot holitopa chi hoke: yohmi kia nakfish ak osh okla chito kvv yumma i shahla chi hoke, micha im ishtatika yvt oklushi apakna puta toba hi oke, achi tok.

20. Michi nitak yumma yukpalit, Israel vt yukpali cha, Chi hohchifot, Chitokaka yvt Eflaim, micha Manasseh chi

chobmichashke, acha hi oke, achi tok: mihmut Eflaim a Manasseh itikba hilechi tok.

21. Micha Israel vt Chosef a, Yakeh, salla chishke; yohmi kia Chitokaka yvt chiba foyuka cha, anonti hvch iki vhleha i yakni ya chisht ona hi oke.

22. Micha kvshkoa achvfa chitibapishi vhleha ha i shahlichit, yvmma a bvshpo falaia, micha vm ititanampo ak o Amolait hatak ibbak a a kohchit isht im ishi li tok vt chima lishke, im achi tok.

CHAPTA XLIX.

**M**IHMUT Chekob vt ushi vhleha ha hoyo cha, Hvsh itvnaha na, nitak himmak a pilakma nana hvchim a kaniohma hi ya hvchim anoli lashke.

2. Hvsh itvnaha cha, hvsh haklashke, Chekob ushi vhleha hvchia ma, micha Israel hvch iki ya hvsh i haponaklashke, achi tok.

3. Luben ma, vm vttahpi, a sa kvllo, micha nan isht anhlampko vmmona ka atoba holitopa i shahli, micha nan isht aighli i shahli chia hoke;

4. Abikeli iksho oka ak o chohmit ish imaiya chi keyu hoke; chiki in topa ha ish oiya tok okvt; yohmi mut ish litehli tok oke: an topa ha oiya tok.

5. Simeon, micha Lefai vt itibapishi hoke; i bvshpo falaia puta kvv nan isht ilbvshali yoke.

6. Umi shilombish ma, lumvt itim anumpulit a chieya ka, chik iba chukowo kashke; ishit sa holitopa hvv itvnavvt chieya ka ik ibafoyuko kashke: nokowa mvv hatak vbi tok oka; micha ilapunla hoah tumaha holihta chaha ya kullit kvvchi tok oke.

7. Nokowa kvv libbi tok okvt, micha im ai i nukkilli vt ilbvshali tok okvt kalakshashke: Chekob a ai ita kvshkoli la hi oke, micha Israel a ai ita fimibli la hi oke.

8. Chutah ma, chishno ak o chitibapishi vhleha hvv holi-toblichha he chia mak oke; chibbak vt chin tvvvp vhleha

ikunla ya onvtoyula hi oke: chiki im vlla vhleha hut chi tikba ya akachunolit aka hlipkaiyvcha hi oke.

9. Chutah vt koi chito ushi yoke; suso ma, niblit vbit ish oiyvshke: bikotvshke, koi chito micha koi chito sipokni yo chohmit hlipivshke: kvta hosh wakayvcha hinla cho?

10. Shiloh hut ik lo kisha ka, Chutah ya miko in tvbi vt micha nanapesa yvt iyi itin takla ya i filvmmitt ia he keyu hoke: mikma okla im antia kvt yummak a hi oke.

11. Im issuba haksobish falaia himita ya pakvpi yo, micha im issuba haksobish falaia ushi ya pakvpi achukma i shahli yo a takchechi hoke; i nafohka ya oka paki ya ai achefa, micha i nafohka ya paki issish o ai achefa hoke:

12. Nishkin vt okapaki yo ishit humma hi oke, micha noti vt pishukchi yo ishit tohba hi oke.

13. Sebulun vto okhvta vhli ya, micha peni ai ataiya yo ai ahanta hi oke: micha im ai vhli vt Siton ak a hi oke.

14. Issaka vto issuba haksobish falaia kvllo yosh shapoh tuklo ititakla a hlipia hoke.

15. Atuk osh afoha hut achukma ho, micha yakni vt achukma ho pisa mvt, shala chi hosh tahchi ya akachunolichi cha, tishu tobut noshkobo atobbi tok.

16. Tan vto Israel apelichi achufa chohmit im okla ha nan im apesa hi oke.

17. Tan vt sinti yosh hina takla itonla hi oke, sinti lapish asha yosh hina takla itonla tuk osh issuba iyi ya kopoli na om binili tuk vt obvlhpilvt ivt ont itula hi oke.

18. Chim aiokchaya ya hoyo lishke, Chihowah ma.

19. Kat ano nahalupa im vltaha okla hut imaiya hi oke: yohmi tuk kia ont isht aiyopikma imaiya hi oke.

20. Asha yano a kohcha kvt i pvaska yvt nia hi oke, micha miko im ilhpak kvshaha ya waya hi oke.

21. Naftali vto issi holba yosh i hotofa hoke: anumpa achukma yo anumpuli hoke.

22. Chosef vto naksish waya achukma yoke, naksish waya achukma yosh kvli hofobi bilika hikia cha, naksish ash filamohlichi kvt holihta chaha om balvli yoke.

23. Ititanampo ieshi yvt nukhaklochi fehna tuk oke; micha husa tok oke, micha i nukkilli tok oke.

24. Yohmi kia im ititanampo vt kullo kvv moma tok oke; micha Chekob in Chitokaka kullo ibbak, micha Israel in Chukfulhpoa apesvchi, Israel in Teli,

25. Chiki in Chitokaka, yvmmak osh chi apelahancha chi ka, micha Nan im aiahli ataha iksho, yvmmak osh vba nan-isht-aiyukpa, micha ahofobi nan-isht-aiyukpa nutaka aiasha yo, micha ipishik nan-isht-aiyukpa, micha im oshvt-to nan-isht-aiyukpa ishit chi yukpala chi ka ibbak shakba yvt ishit kullo tuk oke.

26. Chiki nan-isht-aiyukpa yvt an tikba vhleha nan-isht-aiyukpa ya imaiyvt nvnih hikja na bilia puta vt ont vhli fehna ka ont vhlishe; ilvppa puta kak osh Chosef noshkobo ha onvtoyula chi hoke, micha itibapishi vhleha ha i filvmmi tok noshkobo tvbokaka ya onvtoyula chi hoke.

27. Benchamin vto niblit vbi kvv nashoba chohma hi oke; onnahinlikma nipvt illi ya tahlivvt, opiakma nipvt illi ya ita kvshkoa hi oke, ahanchi tok.

28. Ilvppa moma kak osh Israel apehlichi auahtuklo hoke: mihma iki vt ilvppak o im anumpuli cha, isht yukpali tok mak oke; nan-isht-aiyukpa aiyyukali ho ishit yukpali tok.

29. Micha atokolit im anumpulit, Um okla ha iba holhtina la chi hoke: aki vhleha ha takla Hittait hatak Eflon im osapa hichukbi talaia kak o,

30. Yakni ahollohipi vt in talaia chi hosh Eblaham vt osapa aieninchit Hittait hatak Eflon g in chumpa tok g, yvmmvt Mamle itikba Kenan yakni talaia ka Makpelah osapa ya hichukbi hikja kak o hus si a hohpashke.

31. Yvmmak o Eblaham, micha tekchi Selah ya okla a hohpi tok; yvmmak o Aisak, micha tekchi Lebekah ya okla a hohpi tok; mikma yvmmak o Leah ya a hohpi li tok oke.

32. Osapa, micha hichukbi vt anykaka hikja ka in chumpa kvv Helh im vlla vhleha hak atok, achi tok.

33. Atuk osh Chekob vt ushi vhleha ha im anumpuli kvv

ont tahlī mvt, iyi yā aiowvt topa pit kahpuli tok; mihmvt fiopissa cha, im okla iba holhtina tok oke.

## CHAPTA L.

**M**IHMA Chosef vt iki nashuka yā on hliptvt yāhaya cha i suksowa tok.

2. Mihmvt Chosef vt in tishu vhleha, alikchi vhleha hā iki Israel ā nabalama ahvmma chī kā im apesa tok: mihma alikchi vhleha hut Israel ā nabalama ahvmmi tok.

3. Atuk o i nitak pokoli ushta kut ont taha tok; nabalama ahama kut yohmi hosh i nitak vt ont taha chatuk oka: mihma Echip okla hut nitak pokoli untuklo hō ishit yāhaya tok.

4. Atuk osh ishit yaiya nitak vt ont taha ma, Chosef vt Falaoh in chuka achvfa yā im anumpulit, Himak ā hvch itikba yā hollhponayo hanta yā ai ahayuchi likmvt, hvchim asilhha lishke, Falaoh hā haklochit hvsh im anumpulit,

5. Āki vt anumpa kullo si il onochechit, Yakeh, svlla chishke, vm ahollohpi Kenan yakni a kulli li tuk ak o is si a hohpashke achi tok. Yvmohmi hoka chim asilhha lishke, ak ia cha, āki yā ont ak hohpi; atuk osh anonti vla lashke, hvsh achashke, achi tok.

6. Mihma Falaoh hut, Anumpa kullo chi il onochechi tuk mak o ish ia cha, chīki yā ont ish hohpashke, achi tok.

7. Mihma Chosef vt iki yā hohpa chī hosh ia tok; mihma Falaoh in tishu vhleha moma, micha in chuka achvfa im asvnonchi vhleha, micha Echip yakni im asvnonchi vhleha moma,

8. Michā Chosef in chuka achvfa moma, micha itibapishi vhleha, micha iki in chuka achvfa apihvt ia tok: peh im vlla vhleha, micha i nanvlhpoa chipinta, micha i nanvlhpoa hochito aiena kak illa hō Koshen yakni yā ashachi hatok.

9. Mihma itichanvlli puta, micha hatak issuba ombinili puta aiena hosh apihvt ia tok: mihma okla chito fehna hatok.

10. Atuk osh Atat onush anihechi, yvmmvt Chatan



misha talala ka ona tok; micha yumma a yaiya kvv yaiya ilbasha chinto fehna hatok; micha iki ya nitak untuklo ho ishit yaiya tok.

11. Mihma yakni yumma okla, Kenanait vhleha hvv Atat anihochi a yaiya na pisa mvv, Echip okla hosh ikppvt yaiya ilbasha fehna hoke, achi tok: yvmohmi hatok o yummvt Abel-mislaim hohchifo tok osh, yummvt Chatan misha talala hoke.

12. Michas i miha tuk mak o ushi vhleha hvv yvmihchi tok.

13. Uahi vhleha hvv Kenan yakni isht ona cha, hichukbi Makpelah osapa anukaka hikia Mamle itakba talala ka yumma yakni ahollohpi ya chi hosh osapa aieninchit Eblaham vt Hittait hatak Eflon a in chumpa tok a a hohpi tok.

14. Mihma Chosef vt iki ya hohpit tahli ha yvt, yummvt, micha itibapishi vhleha, micha iki ya hohpit ia ma, apihvt ia tuk moma kvv falamvt Echip a ona tok.

15. Atuk o Chosef itibapishi vhleha hvv iki vt illi na pisa mvv, Chosef vt pi nukkillas chi yoba ka; yohmikmvv nana ik achukmo moma e yvmihchi tok a pi falummichas chi pulla hoke, achi tok.

16. Michas Chosef a anumpa shali ha pit tihlelit, Chiki vt ik illo kisha hosh apesa mvv,

17. Chosef a yak hvsh im achashke, Chim asilhha lishke, himak a chitibapishi vhleha vbanvbn, micha nanashvchi ya ish i kashofashke, nan ik achukmo ho chi yvmihchi tok oka, achi tok; yvmohmi hoka himak a chiki in Chitokaka in tishu vhleha vbanvbli ya ish i kashofashke, e chim asilhvshake, achi tok. Mihma okla im anumpuli ma, Chosef vt nishkin okchi mihinti tok.

18. Mihma itibapishi vhleha yak kia itakba ya ont hlipkvchi tok: micha, Yakeh, chin tishu pia hoke, achi tok.

19. Mihma Chosef vt, Ik hvchi nukshopo kashke: Chitokaka ya vltobvt hikia li hoh cho?

20. Amba hvchishno yvto ik achukmo ho hvv si anukfilli tok; yohmi kia Chitokaka yvto achukma kak o ont aighli-

chit okla laua hō okchalíncha he ahni tok o himak nitak a yohmi hoke.

21. Yumohmi hoka himak a ik hvchi nukshopo kashke : hvchishno, micha hvchim vlla vhleha aiena ka hvch ipeta la chi hoke, im achi tok. Micha hopohlvit i kanvt im anum-puli tok.

22. Mihmvt Chosef vt, micha iki in chuka achvfa aiena kvv Echip a aiasha tok : micha Chosef vt afvmmi tahlepa achvfa cha pokoli hō okchayvt ahanta tok.

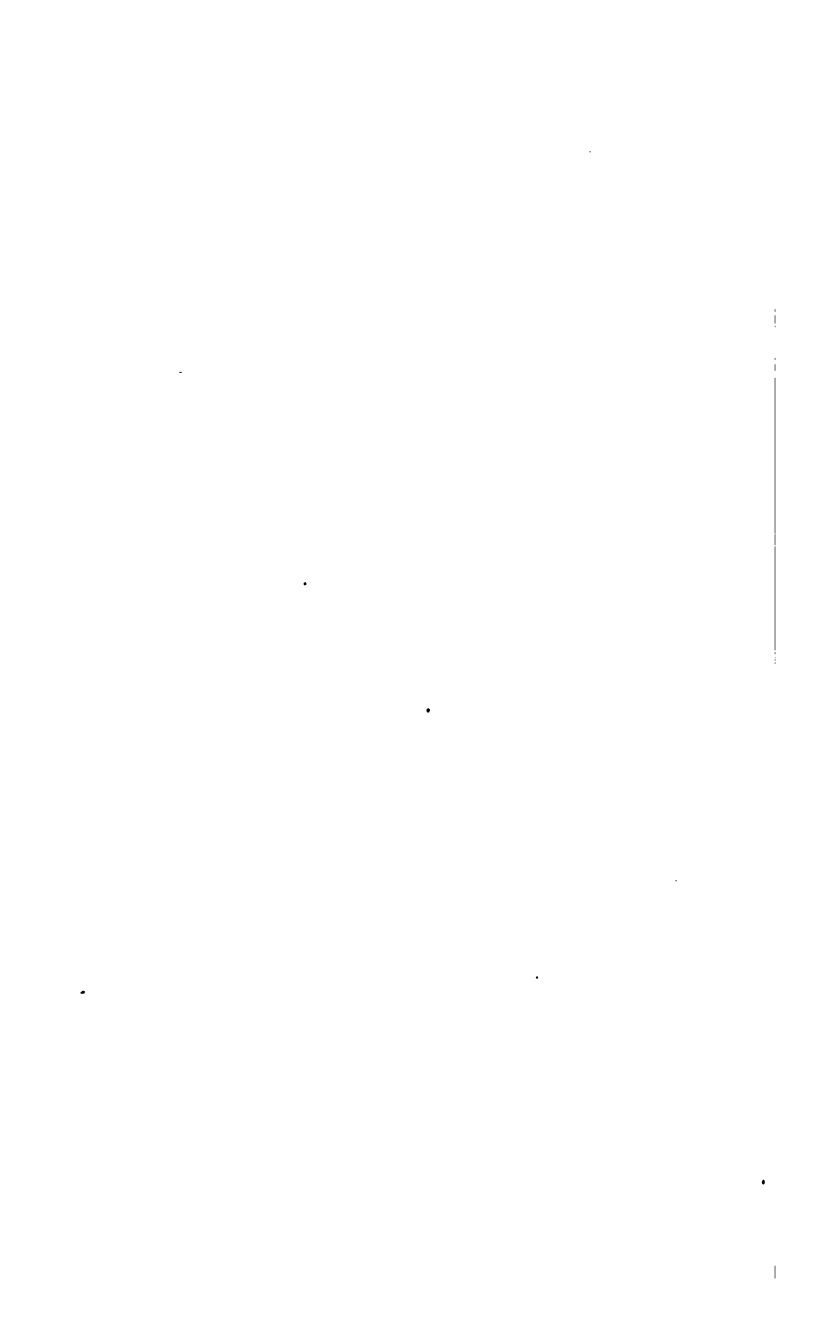
23. Micha Chosef vt Eflaim im vlla vhleha aiiitishali ont atuchina hō pisa tok : micha Manasseh ushi Maki im vlla vhleha aiena ka Chosef vt shoyuli tok.

24. Atuk osh Chosef vt itibapishi vhleha ha, Svlla chish-ke ; atukma Chitokaka yvt hvchim aya cha, pehlichit yakni ilvppa hvchi kohchi cha, anumpa il onochit Eblaham, micha Aisak, micha Chekob a yakni im issa tok vt hvch isht ona pulla hi oke, im achi tok.

25. Micha Chosef vt Islael im vlla vhleha anumpa kvllo im il onochechit, Chitokaka yvt hvchim aya pulla hi oke ; mikma sa foni ha ilvppa ai ishit isht hvsh ia hi oke, im achi tok.

26. Yohmi mvt Chosef vt afvmmi tahlepa achvfa cha po-koli hosh illi tok : mihma nabalama ahvmmi na, Echip a itombi ya fohki tok.

EKSOTUS HOLISSO.



MOSES I HOLISSO ATUKLA KVT  
EKSOTUS HOHCHIFO HOKE.

---

CHAPTA I.

**Y**OHMI ka hohchifo ilvppa puta kak osh Israel im vlla vhleha hosh Echip a vla tok. Hatak puta kvt in chuka achufa aiena kvt Chekob a apihvt vla tok,

2. Luben, Simeon, Lefai, micha Chutah,

3. Issaka, Sebulun, micha Benchamin,

4. Tan, micha Naftali, Kat, micha Asha ak a tok.

5. Chekob haknip a a toba tok shilombish moma kvt shilombish pokoli untuklo tok: Chosef vt Echip a anta hatok oka.

6. Atuk o Chosef vt micha itibapishi vhleha moma kvt, micha aittishali yvmma moma kvt illi tok.

7. Mihma Israel im vlla vhleha hvt waya achukma mut, isht i shahlit, lauvt isht mghayvt, apakna cha, kvllot atampvt mghaya tok; micha yakni ya alota tok.

8. Yohmi tuk o miko himona vt Chosef a ik ithano hosh Echip a mjkot hikia tok.

9. Michas im okla ha, Yakeh, Israel im vlla vhleha okla hvt laua, micha kullo kvt pi shahli hoke.

10. Inta, iloh i kostinashke, keyukma lauat taiyaha tukmut, yakohma hi oke, tvnvp nana kia ashakma, pin tvnvp vhleha ha ibvlhto cha pitibikmut, yakni ya kocha hi oke, im achi tok.

11. Yvmohmi hatuk osh toksvli kullo onochit isht ilbvshala chi ka, toksvli apesvchi vhleha ha im apesa tok. Mihma vlpoyak aiasha tumaha holihta Pihlom, micha Lameses a Falaoh a im ikbi tok.

12. Yohmi kia ilbvshali kvt i shahlechik mak o, apakna

kv̄t, isht i shahlit ia tok. Mikma Is̄lael im vlla vhleha hatuk mak o okla komunta tok.

13. Micha Echip okla hv̄t Is̄lael im vlla vhleha h̄a toksvelechi kv̄t i kullochi tok.

14. Micha yuka kullo, lukfi yamv̄ska, micha lukfi nuna, micha osapa natoksv̄li ilaiyukali moma toksvelechit i nitak a hominchi tok; natoksv̄li moma toksvelechi kv̄t i kullochi ha tok.

15. Mihma Echip i m̄iko vt vlla eshikma apestikeli Heblu ohoyo vhleha h̄a im anumpulit, (yvm̄ma achv̄fa hohchifo kv̄t Shiplah, mikma achv̄fa hohchifo kv̄t Puah ya tok.)

16. Ulla eshi apesv̄chi isht-ai-vtta ya Heblu ohoyo h̄a hv̄sh i yvm̄ihchi tuk osh, vlla eshi na, hv̄sh pisakm̄vt, vlla nakni yokma hv̄shbashke, amba vlla tek okm̄vt okchayashke, achi tok.

17. Yohmi tuk kia ohoyo vlla eshi apesv̄chi vhleha hv̄t Chitokaka ya i nukshopa cha, Echip i m̄iko vt im apesa tuk a ik yvm̄ihcho hosh, amba vlla nakni ya okchalanchi tok.

18. Mihma Echip i m̄iko vt ohoyo vlla eshi apesv̄chi vhleha hash hoyo cha, Nanta katiohmi h̄o ilv̄ppa hv̄sh yvm̄ihchi cha, vlla nakni yo hv̄sh okchalanchi cho? im achi tok.

19. Mihma vlla eshi ka apesv̄chi ohoyo hash osh Falaoh h̄a, Heblu ohoyo vhleha hv̄t Echip ohoyo vhleha h̄a chohmi keyu hoka; tushpa hatuk osh vlla eshi ka apesv̄chi ohoyo vhleha hv̄t ik im ono k̄isha h̄o, vlla eshi hoke, im achi tok.

20. Yvm̄ohmi hoka Chitokaka yvt vlla eshi ka apesv̄chi ohoyo vhleha hash achukma kak o i yvm̄ihchi tok: mihma okla hv̄t apakm̄vt kullo feh̄vt ishit maghaya tok.

21. Atuk o yakohmi tok, vlla eshi ka apesv̄chi ohoyo vhleha hash osh Chitokaka ya i nukshopa hatuk o, chuka achv̄fa puta im ikbi tok.

22. Mihma Falaoh hv̄t im okla moma ka atokolit, Ulla nakni vtta puta ka okhina ya pit hv̄sh okv̄chashke; micha vlla tek ano hv̄sh okchalinchashke, im achi tok.

CHAPTA II

**A**TUK o Lefai in chuka achufa aiachufa hatak osh ivt, Lefai ushetik o ishi tok.

2. Atuk o ohoyo hash osh chakali tuk osh, vlla nakni yo eshi tok; micha vlla achukma ho pisa mvt, hvshi tuchina ho luhmi tok.

3. Atuk osh himak ano luhma he keyu mvt, hashuk holba kishushi yo eshi cha, nashinvsbi, micha tiak nia aiena ho isht apolusli mvt vlla yash fohki tok; micha okhina lapalika hashuk chaha foka talali tok.

4. Mihma kaniohma chi ka, akostinincha chi hosh, in tek vt hopaki ho hikia tok.

5. Atuk o Falaoh ushetik vt okhina ya a yupa chi hosh ona tok; mihma in tishu ohoyo vhleha hvv okhina lapalika ya itvnohova tok; atuk o kishushi yash hashuk chaha foka ka pisa mvt, in tishu ohoyo hvv ont isht vla chi ka, pila tok.

6. Atuk osh wakvmmi ma, vlla yash pisa tok, mihma, yakch, vlla yash osh yaiya tok. Mihma i nukhaklo tok, micha, ilppvt Heblu aiachufa vlla yoke, achi tok.

7. Mihma in tek ash osh Falaoh ushetik a, la lish vlla pishechi vt Heblu ohoyo hosh chi pishecha chi ka, hoyo la chi cho? im achi tok.

8. Mihma Falaoh ushetik vt, Ia, im achi tok; mihma ohoyo himita yash osh vlla yash ishki ak o ont hoyo tok.

9. Mihma Falaoh ushetik vt, Ulla ilvppa ishtia cha, a pishechi, mikma chim vltoba ya chima lashke, im achi tok: mihma ohoyo hash osh vlla yash ishi cha, pishechi tok.

10. Atuk osh vlla vt hofantit taha ma, Falaoh ushetik a isht im ona na, ushi toba tok, mihma hohchifo ha Moses achi tok: micha oka ya halvllit kohchi li tok okvt, achi tok.

11. Atuk o nitak yvmma yakohmi tok, Moses vt hofantit taha mvt, kohchvt, itibapishi vhleha ha im ona cha, nan isht i weki puta ka pisa tok; mihmvt Echip hatak vt itibapishi vhleha ha ai achufa Heblu yo isso na, pisa tok.

12. Mihmvt ilvppa imma, micha yvmma imma aiena ka

pit hopokoyo cha, hatak nana kia iksho, pisa mvt, Echip hatak a vbi cha, shinak anykaka ya a luhmi tok.

13. Atuk osh nitak atukla ka kohchvt ia ma, yakeh, Heblu hatak tuklo kvv itachowvt ashwa tok; mihma'ashvchi tuk a yrmak o, Nantihmi hv chishno bika ya ish isso cho? im achi tok.

14. Mihma, Kvt hosh pi shahli, micha na pim apes chikbi tuk oh cho? Echip hatak ishbi tuk vt chohmichit svba chi hv ish ahni cho? achi tok. Mihma Moses vt nukshopa cha, Nana ilvppv otvni tuk pullushke, achi tok.

15. Atuk o Falaoh vt nana ilvppa haklo mvt, Moses a vbi bvna tok. Yohmi kia Moses vt Falaoh itikba ya vtvt maleli cha, Mitian yakni ya ont vta tok, micha kvli hofobi bilika binili tok.

16. Atuk o naholitompa isht vta Mitian vta yvt ushetik untuklo hosh asha tok; atuk osh iki i nanvlhpoa chipunta ya oka ipeta chi hosh vla cha, oka ochit peni puta ka alotoli tok.

17. Atuk o chukfi apesvchi vhleha hvv vla cha, kanima pit tihleli tok. Yohmi tuk kia Moses vt wakayvt hikia cha, apelvchit i nanvlhpoa chipunta ya oka ipeta tok.

18. Atuk o iki Luel a im ona ma, Nantihmi hv himak nitak ano chekosi hvsh la cho? achi tok.

19. Mihma Echip hatak osh chukfi apesvchi vhleha ibak a apihlakofichi mvt, vhpesa hv oka ya pim ochi cha, nanvlhpoa chipunta ya oka ipeta tok, achi tok,

20. Mihma ushetik vhleha hv, Atuk osh katima anta cho? nantihmi hv hatak a issvt hvsh minti tuk oh cho? oh im anoli na, pvka ik pa, im achi tok.

21. Mihma Moses vt im vhpesa cha, hatak a takla ahanta tok; mihma ushetik Sippola ya Moses a i bohli tok.

22. Atuk o vlla nakni yv im eshi ma, Moses vt hohchifo hv Keshom achi tok; okla inla sia hosh yakni inla yv aya li hokvt, achi ha tok.

23. Atuk o nitak kaniohmi ma, yakohmi tok. Echip i miko vt illi tok; mihma yuka kak osh Isael im vlla vhleha



hvt kifghaha cha, yahaya tok; micha yuka kak osh yahaya kvf Chitokaka ya im ona tok.

24. Mihma kifghaha ka Chitokaka yvt haklo tok: micha Chitokaka yvt Eblaham Aisak micha Chekob giena ka nana itim apesa tok vt ithana tok.

25. Micha Chitokaka yvt Islael im vlla vbleha ha pihisa tok, micha Chitokaka yvt ithayana tok.

CHAPTA IIL

**Y**OHMI ka Moses vt ipochi naholitompa isht vta Mitian vta Chehlo i nan vllpoa chipunta ya im apesvchi tok; atuk osh nan vllpoa chipinta ya pehlichit isht ayvt, yakni haiaka ya ont ashakah ishtona mvt, Chitokaka in nvnih chaha Holeb a ona tok.

2. Mihma Chihowah im enchil vt luak libbi afoyukvt bvfaha iklvnna et ai i haiaka tok; atuk osh pisa ma, yakeh, bvfaha hvt luak isht lua, mihmvt bvfaha hvt ik taho tok.

3. Mihma Moses vt, Fullota lish na pisa chinto ikppvt nanihmi ho, bvfaha hvt ik luokma pisa lashke, achi tok.

4. Atuk osh pisa chi hosh fullota ma, Chihowah yvt pisa mvt, Chitokaka yvt bvfaha iklvnna et ai i howvt Moses, Moses, achi tok, Mihma yak hikia lishke, achi tok.

5. Mihma, Bilika chik minto kashke, chiyi, shulush isht ish hoyolo kvf ish shufashke, ish ahikia yakni vt holitopa hoka, achi tok.

6. Micha achakalinchit, Chiki in Chitokaka, Eblaham in Chitokaka, Aisak in Chitokaka, micha Chekob in Chitokaka sia hoke, achi tok. Mihma Moses vt nashuka ya luhmi tok; Chitokaka ya pisa kvf nukshopa tuk okvt.

7. Mihma Chihowah yvt, Um okla Echip aiasha ka ilbvsha ka pihisa li kvf ghlishke, toksuli ka apistikeli pulla kak o yahaya ka haghaklo lishke, nan isht im a nukhaklo ka ithana li hokvt.

8. Atuk osh Echip okla ibbak a kohohit hlakofichit, yakni yvmma kohohit, yakni achukma, micha chito, pishuk-

chi, micha foebila aiena kut ayanahani, Kananait, micha Hittait, micha Amolait micha Pelissait, micha Hifait, micha Chebusait, aiasha yak o isht ona la chi hosh va lishke.

9. Yvmohmi hoka himak a yakeh, Israel im vlla vhleha ya aya kut vm vlshke; micha Echip okla hvt isht ilbvshali na, ilbvsha aiena ka pihisa le tuk oke.

10. Yvmohmi hoka, inta, himak a Falaoh ya pit in chi pila lashke; yvmohmikma vm okla Israel im vlla vhleha ha pehlichit Echip a isht ish kohchashke, achi tok.

11. Mihma Moses vt Chitokaka ya, Kvtu sia hatuk osh, vt Falaoh ya im ona la hinla cho? micha Israel im vlla vhleha ha Echip a apehlichit kohchi la hinla cho? im achi tok.

12. Mihma, Chiba foyuka li pulla chi hoke, mikma chipila li tuk a ilvppak osh chim isht atokowa ya chi hoke; okla ha pehlichit Echip a ish kohchikmvt, nvnih paknaka ilvppa Chitokaka hvsh aiokpvcha hi oke, achi tok.

13. Mihma Moses vt Chitokaka ya, Yakeh, Israel im vlla vhleha ha im ona lish, Hvchiki vhleha in Chitokaka yvt et hvchi sa pila tuk oke, im achi likma, mikma, Hohchifo hvt nanta ho? vm achikma, nanta ho im achi la he oh cho? im achi tok.

14. Mihma Chitokaka yvt Moses a, SIA KUT MIH SIA HA CHI HOKE, im achi tok, micha Israel im vlla vhleha ha yak ish im achashke, mih SIA HAKOSH hvchi sa pila tuk vt, ish im achashke, achi tok.

15. Michu achakalinchit Chitokaka yvt Moses a, Israel im vlla vhleha ha, yak ish im achashke, Hvchiki vhleha in Chitokaka Chihowah, Eblaham in Chitokaka, micha Aisak in Chitokaka, micha Chekob in Chitokaka ak osh et hvchi sa pila tuk oke; ilvppak osh sa hohchifo bilia yoke, mikmvt ilvppak osh himak a pilla aaitishali moma aiasha he vt ishit svthaiyana hi oke.

16. Ia, micha, Israel im asvnonchi vhleha ha ish itvnabli cha, Hvchiki vhleha in Chitokaka Chihowah, Eblaham, micha Aisak, micha Chekob in Chitokaka yvt a haiaka cha,

Hvchim aya li pulla cha, Echip a nana a hvchi kaniohmi-hinchi ka, pihisa le tuk oke.

17. Micha Echip ailibusha ka hvchi kohchi lish, Kananait, micha Hittait, micha Amolait, micha Pelissait, micha Hifait, micha Chebusait aiena i yakni, pishukchi, micha foebila a yanghanli yakni a chishtona lashke, achi le tuk oke, achishke, ish im achashke.

18. Mikma chim anumpa ha hakla chi hoke; mikma chishno, micha Islael im asvnonchi vhleha aienvt Echip i miko ya hvsh im ona cha, Heblu in Chitokaka Chihowah yvt pi afama tuk oke; Yohmi ka himak a chim asilhvashke, yakni haiaka nitak tuchina anowa yo il ona cha, Chihowah pin Chitokaka ya vbit isht aiokpvchi il im issashke, hvsh im achashke.

19. Mikma Echip i miko vt ik ia hvchim ahna chi keyu-ka ithana lishke, keyushke, ibbak kullo mak osh ik onvtoyula hoh kia.

20. Mihma svbbak a wieli lish a nafehna moma im itin takla ya ayvmihchi la chi kv, Echip a isht issot kanchi la chi hoke; atuk o yohmi ha yokmno ik ia hvchim ahna chi hoke.

21. Mikma okla ilvppvvt Echip okla itikba ya holhponayo hanta ya ai ahayucha chi ho ima la chi hoke; atukma yakohma hi oke; hvsh iakmvt nan iksho ho hvsh ia he keyu hoke.

22. Amba ohoyo puta kv chuka abilika ya, micha nowvt aya yosh in chuka ahanta tuk aiena ka, teli hvta ishtshema, micha teli lakna ishtshema, micha nafohka aiena ka im a potashke, micha hvchiso, micha hvchiso tek vhleha aiena ka hvsh fohkvchashke; micha Echip okla ha hvsh wehpula chi hoke, hvsh im achashke, achi tok.

**M**IHMA Moses vt afalvmminchit, Yohmi kia yaki, a yimma he keyu, micha vm anumpa ha hakla he keyu

hoke; Chihowah yvt chj haiaka tuk keyu, acha chj hoke, achi tok.

2. Mihma Chihowah yvt, Yummvt nanta hoash chibbak g foka cho? im achi ma, Tvbi yoke, im achi tok.

3. Mihma, Aka pilah, achi tok; mihma aka pila ma, sinti q toba tok; mihma Moses vt i filvmmit maleli tok.

4. Mihma Chihowah yvt Moses g, Chibbak g pit weli cha hasimbish g ishih, im achi tok. Mihma ibbak g weli cha, hokli ma, tvbi toba cha, ibbak foka tok.

5. Yvmohmi hq iki vhleha in Chitokaka Chihowah, Eblaham in Chitokaka, Aisak in Chitokaka, micha Chekob in Chitokaka vt chj haiaka tuk g yimmashke, achi tok.

6. Micha Chihowah yvt achakalinchit, Himak g chibbak g chikkishi pit fohkih, im achi tok. Mihma ibbak g ikkishi pit fohki tok; atuk osh kohchi ma, yakeh, ibbak vt leplosi vbit okti chiyuhmi tok.

7. Mihma, Anonti chibbak g chikkishi pit fohki, achi tok mihma ibbak g anonti ikkishi pit fohki tok; atuk osh ikkishi hq kohchi ma, yakeh, falamvt haknip inla ya chohmi tok.

8. Atukma yakohma hi oke, chi yimma he keyu, micha nanisht-atokowa vmona ka hakla he keyu tukmvt, nanisht-atokowa ishtaiopi yokvno yimma hi oke.

9. Atukma yakohma hi oke, nanishtatokowa tuklo ilvppa ik yimmo micha chim anumpa hq hakla he keyukma, okhina oka ya ish ishi cha, yakni shila ya ish onhlatvblashke, mihma okhina oka ish ai ishi kash osh issish tobt, yakni shila yash q aiasha hi oke, im achi tok.

10. Mihma Moses vt Chihowah ya, A shahli ma, Anumpuli imponna sia keyu, chashpo ka si yvmohmi chatuk osh, is svm anumpuli taiyakla kia, si yvmohmi keyushke; amba anumpa svlaha, micha isunlvsh svlaha sia hoke, im achi tok.

11. Mihma Chihowah yvt, Kvta hosh hatak itvka ikbi tok oh cho? micha kvta hak osh ik anumpulo, micha ik haponaklo, micha pisa, micha ik hopokoyo ikbi hoh cho? Chihowah sia hoh keyu cho?

12. Yvmohmi hoka inta, iah, mikma chitih hq iba foyuka lish, nana ish acha chj ka chim avche lashke, im achi tok.

13. Mihma Moses vt, A shabli ma, chim asilhha lishke, kvna hō ish ahnikvt ish tohnashke, achi tok.

14. Mihma Chihowah im ai i nukkilli vt Moses a i sanalit libbi mvt, Lefait Alon vt chitibapishi keyu cho? anumpuli imponna hinla kq ithana li hoke: micha yakeh, chi afamvt minti ak inli hoke. Atuk osh chi pesakmvt, chukvsh yukpa chi hak inli hokē.

15. Mikma ish im anumpuli cha, itih hq anumpa ish fohka chi hoke: mikma Uno vt chitih hq, micha yvmma itih hq iba foyuka la chi hoke; micha nana ish a kaniohma chi kq hvchim avchi la hi oke.

16. Micha okla im anumpula chi hosh, chim anumpa eshi ya chi hoke, micha yvmmak osh, yvmma fehna kak osh itih ha he tuk, chim vthtobakma, Chitokaka yak a he tuk a chishno ak achi hoke.

17. Micha tvi ilvppa ish ieshi tuk osh, nan isht atokowa ya isht ish yvmihchashke, achi tok.

18. Mihma Moses vt falamvt ipochi Chehlo ya im ona cha, Chim asilhha lishke, falamvt ak ia cha, itibapishi li vhleha Echip aiasha kq ak im ona cha, okchaya momakma, ont ak pesa, im achi tok, Mihma Chehlo vt Moses a Achukmakvt ish ayashke, im achi tok.

19. Mihma Chihowah yvt Moses a Mitian a, Ivt falamvt Echip a ish onashke, ilhfiopak chim ishi bvna tok hatak moma kv illit taha hoke, ai im achi tok.

20. Mihma Moses vt tekchi, micha ushi vhleha aiena kq ishit, issuba nashoba om binilichit pehliechi cha, falamvt Echip yakni ya ona tok. Micha Moses vt Chitokaka in tvi ya ishit ibbak fohki tok.

21. Mihma Chihowah yvt Moses a, Falamvt ivt Echip a ish onakmvt, yohmi ish ahni cha, nafehna moma chibbak fohki le tuk a, Falaoh itikba ish a yvmihchashke, yohmi kia chukvsh a kvlochi likma, okla hq ik iah, ik ahno ka chi hoke.

22. Micha Falaoh ya Chihowah yvt yak achishke, Israel vt svo hoke, vm vtahpi fehna yoke.

23. Atuk o svo hot ik iah, yvmohmi cha vm antiashke, chim achi lishke, atuk o ik iah chik ahnokma, yakeh, chiso

h<sub>2</sub> chim vttahpi fehna k<sub>2</sub> vbe la chi hoke, achishke, ish im achashke, im achi tok.

24. Atuk o yakohmi tok, hina takla chuka, afoha ona ma, Chihowah yvt afama cha, vbi bvna tok.

25. Yohmi ma Sippola hvt tvli halupa eshi cha, ushi yash tikba hakshup a in tvbli tok; micha iyi imma pit pila mvt, Issish im vlpesa a hatak chia ho mvhlishke, achi tok.

26. Yohmi h<sub>2</sub> ik iah ahni tok: yohmi ma, Hakshup tpa pulla kak o issish im ai vlpesa a hatak chia hoke, achi tok.

27. Mihma Chihowah yvt Alon a, Yakni haiaka ya Moses afamvt iah, im achi tok. Mihma ia tuk osh, Chitokaka i nvni chaha ya ont ai afama cha, i suksowa tok.

28. Mihma Moses vt Alon a Chihowah yvmak osh et pila tuk a im anumpa moma, micha nan isht atokowa moma im apesa tuk a, im anoli tok.

29. Mihma Moses, micha Alon vt ia cha, Israel im asvnochi moma k<sub>2</sub> hoyot itvnahli tok.

30. Mihma anumpa moma Chihowah yvt Moses a im anumpuli tuk a Alon vt anumpuli cha, okla itikba ya nanishtatokowa ya a yvmihchi tok.

31. Mihma okla hvt yimmi tok; micha Chihowah yvt Israel im vlla vhleha h<sub>2</sub> im aya tuk, micha ilbvsha k<sub>2</sub> pisa tuk a haklo mvt, noshkobo h<sub>2</sub> akachunoli cha, okla aiokpuchi tok.

## CHAPTER V.

**A**TUK osh yohmi ha yak osh, Moses, micha Alon vt iba chukovt, Falaoh ya im anolit, Israel in Chitokaka Chihowah yvt yak achishke, Um okla hvt ik ia cha, yakni haiaka ya impvchi isht ik svm aiashah, achishke, achi tok.

2. Mihma Falaoh vt Chihowah hak osh Kvta ha tuk o im anumpa h<sub>2</sub> im antia lish, Israel a ik iah, ahni la hinla cho! Chihowah ya ithana li keyu hoke, micha Israel a ik iah ahni la he keyu hoke, achi tok.

3. Mihma Heblu in Chitokaka yvt pi afama tuk oke; e chim asilhvshke, ivt nitak tuchina anowa yakni haiaka

ya il ona cha, pin Chitokaka Chihowah ya vbit aiokpuchi il im issashke; ililli okpulo micha bvshpo falaia aiena ishit pi fghama yoba na: achi tok.

4. Mihma Echip i miko yvt, Nantihmi ho Moses, micha Alon hvsh ita tuklo kvv okla toksvli ka hvsh ataklvmmi cho? hvsh a toksvli oh iah, im achi tok.

5. Michā Falaoh vt, Yakeh, himak a okla yakni aiasha kvv laua ho, toksvla he tuk a hvsh fohachishke, achi tok.

6. Mihma Falaoh vt mih nitak akinli ho okla toksvli apesvchi vhleha, micha i nanvlhtoka vhleha ha im apesvt,

7. Himakma chashpo chatuk a chohmit, lukfi nuna ikba chi ka okla ha onush vpi hvsh ima he keyu, ilap ak inli hosh ivt onush vpi a ik aiowa cha.

8. Michā chashpo ka lukfi nuna holhtina kaniohmi ho ikbi chatuk a hvsh im apesashke, achvfa kia hvsh ola taklvcha he keyu hoke, peh okla aiasha hoke; Yohmi kak osh pahayvt, Ki lia cha pin Chitokaka ya vbit isht aiokpuchi il im issashke, achi hoke.

9. Hatak vt toksvli hvv i shahli hosh onvtolashke, yvmohmi cha toksvlashke, micha anumpa ik ahobo ya yohmi, ik ahno kashke, achi tok.

10. Mihma okla toksvli ha apesvchi, micha i nanvlhtoka aiena kvv kohchvt ia mvt, okla ha im anumpulit, Falaoh vt yak achishke, onush vpi ya hvchima la he keyu.

11. Hvchishno ak osh kohchvt oh ia cha, kanima moma ka hvsh ai ahayucha hinlakmvt hvsh aiowashke, yohmi kia hvsh toksvli kvv achvfa kia ola takla he keyu hoke, achi tok.

12. Yohmi ho okla hvv Echip yakni moma ka ita fimimvt onush vpi ya he tuk a, nanvpi ya aiowvt itvnowa tok.

13. Mihma toksvli apesvchi vt atushpalechit, onush vpi vt aha tok a chohmit ish toksvla he tuk a nitak osh nitakma hvsh atahlashke, achi tok.

14. Atuk o Falaoh ya toksvli im apesvchi vt Israel im vlla vhleha nanvlhtoka atokolit i hiohlichu tuk ash osh boa tok, mihmvt ponaklot, Nantihmi ho chashpo chatuk a chohmit, pilashash lukfi nuna ikbi hvchim vhpisa tuk vt hvch ik onacho tuk osh himak nitak a yohmi akinli cho? achi tok.

15. Yohmi ma Israel im vlla vhleha hā vltoka yvt vlt, Falaoh yā im ilbvshot, Nantihmi hō chin tishu vhleha hā ish yakohmichi cho? achi tok.

16. Chin tishu vhleha hā onush vpi ik emoshke, mikvvt, Lukfi nuna oh ikbi, pim achishke, mihma yakeh, chin tishu vhleha hvt bovshke. Yohmi kia ashvchi kvv chim okla hatuk oke, achi tok.

17. Yohmi kia, Peh hvsh aiasha hoke, peh hvsh aiasha hoke, yvmohmi kak osh, Il ia cha, Chihowah yā vbit isht aiokpvchi yā il i yvmihchashke, hvsh achi hoke.

18. Yvmohmi hokvt, Oh ia cha, himak ā ho toksvli, onush vpi yā hvch ema chī keyu; yohmi kia lukfi nuna holhtina hano hvsh ima chī hoke, achi tok.

19. Mihma Israel im vlla vhleha nanvltoka vhleha hvt, Nitak achvfakma hvsh atahla he tuk lukfi nuna achvfa kia, hvsh ola taklvcha he keyu, achi ha yā ik achukmo hosh aiasha kā pisa tok.

20. Atuk osh Falaoh yā i filvmmitt kohcha mvt, Moses, micha Alon ita tuklo kvv hina takla hinli tuk o, afama tok.

21. Micha Chihowah yvt hvchi pisa cha, hvchim apesashke; pi balama yash Falaoh itikba, micha in tishu vhleha itikba yā hvsh yuwalvchi; micha ishit piba chī kā boshpo falaia ibbak ā hvsh fohki hoke, im achi tok.

22. Mihma Moses vt falamvt Chihowah yā im ona cha, Chihowah ma, nantihmi hō okla ilvppa nana ik achukmo kā ish yvmihchi cho? nantihmi hō et is sa pila tuk oh cho?

23. Chi hohchifo pulla kak o Falaoh yā im anumpule la chī hosh, vla li tuk takla kā, okla ilvppa ik achukmo hō yvmihinchi hoke; mihma chim okla hā ish hlakofichi keyu kvvmohmishke, achi tok.

## CHAPTA VI.

**Y**OHMI ma Chihowah yvt Moses ā, Himak ā Falaoh yā nana i kaniohmichi la chī kā ish pisa chī hoke; ibbak



kvlo hō ik iá, ahna chī micha ibbak kvlo hō isht tihlelit j yakni yā kohcha chī hoke, im achi tok.

2. Mihmvt Chitokaka yvt Moses ā im anumpulit, Chihowah sia hoke.

3. Micha Chitokaka nan isht im aighli ataha iksho hohchifo hosh Eblaham, Aisak, micha Chekob aiena kā j haiaka li tok; amba ЧИHOWAH sa hohchifo hokvno, yvmmak ash osh svthana tok keyu hoke.

4. Micha Kenan yakni, yakni aītvnova atok, okla inla yosh aiasha tok ā ima la chī hosh, kvllochit itim apesa li tok.

5. Atuk osh Echip okla hvt Islael im vlla vhleha hā yu-kachit ieshi na, kifabāhā kā haklo li akinlishke, micha nana itim apesa li vt ithaiyana lishke.

6. Yvmohmi hoka Islael im vlla vhleha hā, Chihowah sia hoke, micha Echip okla hvt naweki hvchi onochi tuk ā a hvchi kohchi la chī hoke, micha hvchi yukachi tuk ā hvchi hlakoffichi la chī hoke; micha shakba weli hosh, micha napalvmmi chinto onochi hosh hvchi kohchit isht hvchi hlakoffichi la chī hoke.

7. Micha vm okla hvchia ha chī hō hvch ishe la chī hoke: micha hvchin Chitokaka sia ha chī hoke: micha vno ak osh Chihowah hvchin Chitokaka sia hosh Echip j naweki nutaka yā hvchi kohchi le tuk ā, hvsh ithana chī hoke.

8. Mikma yāgni yvmma Eblaham, Aisak, micha Chekob ā ima la chī hosh, anumpa kvlo il onochi li tok vt, hvchisht ona la chī hoke; mikma hvsh aiasha he vlvpesa yakni yā chī hō, hvchima la chī hoke; Chihowah sia hoke, im achi tok.

9. Mihma Moses vt Islael im vlla vhleha hā yvmihchit im anumpuli tok; yohmi kia shilombish nukghvmmmit, micha yukvt ilbvsha kak osh Moses ā j haponaklo tok keyu tok.

10. Mihma Chihowah yvt Moses ā im anumpulit,

11. Ont chukowa cha, Echip j miko Falaoh yā im anumpuli na, j yakni yā Islael im vlla vhleha hvt kochvt ik ia ik im ahni, im achi tok.

12. Mihma Moses vt Chihowah itikba im anumpulit, Ya-

keh. Israel im vlla vhleha hvt ik sa haponakloshke ; yohmi ka Katiohmi kak o itivlbi hakshup ik tapo sia ha Falaoh vt a haponakla hinla cho? achi tok.

13. Mihma Chihowah yvt Moses micha Alon a im anum-pulit, Israel im vlla vhleha ha pehlichit Echip yakni a koh-cha chi kv, Israel im vlla vhleha, micha Falaoh ya anumpa ima chi ka atokolit i miha tok.

14. Ilvppa puta kak osh iki vhleha in chuka achvfa puta ka i noshkoboka yoke, Israel a im vttahpi Luben ushi vhle-ha hvt ; Hanok, micha Pallu, Heslon, micha Kami. Ilvppa puta kak osh Luben in chuka achvfa vhleha hoke.

15. Mikma Simeon ushi vhleha hoke, Chemuel, micha Chamin, micha Ohat, micha Chakin, micha Soha, micha Kenan ohoyo ushi Shaul ak atok. Ilvppak osh Simeon in chuka achvfa vhleha hoke.

16. Mikma ilvppa puta kak osh im ai iti shali vlpisa hosh Lefai ushi vhleha hohchifo ha tok : Keshon, micha Kohalh, micha Melali ak atok. Mihma Lefai vt okchayvt ahanta afummi moma kv, afummi tahlepa achvfa cha, pokoli tuchina akucha untuklo tok.

17. Keshon ushi vhleha hvt in chuka achvfa puta kv vlpisa hosh Libni, micha Shimi ak atok.

18. Mikma Kohalh ushi vhleha hvt ; Amlam, micha Isha, micha Heblon, micha Ussiel ak atok. Mihma Kohalh vt okchayvt ahanta afummi moma kv, afummi tahlepa achvfa cha pokoli tuchina akucha tuchina tok.

19. Mikma Melali ushi vhleha hvt Mahali, micha Mushi ak atok. Ilvppa puta kak osh im ai iti shali vlpisa kv Lefai in chuka vhleha hatok.

20. Atuk o Amlam vt iki in tek Chokebet a ishit itauwa-ya tok ; atuk o Alon, micha Moses im eshi tok, Mihma Amlam vt okchayvt ahanta afummi moma kv, afummi tahlepa achvfa cha pokoli tuchina akucha untuklo tok.

21. Mikma Isha ushi vhleha hvt ; Kolah, micha Nefek, micha Sikli ak atok.

22. Mikma Ussiel ushi vhleha hvt ; Mishael, micha Elsa-fan, micha Silhli ak atok.

23. Mihma Alon vt Aminnitab ushetik Naashon in tek Elishiba yg ishit itauwaya tok; atuk o Natab, micha Abihu, Eliasa, micha Ihlama im eshi tok.

24. Mihma Kolah ushi vhleha hvt Aasi, micha Elkanah, micha Abiesaf ak atok. Ilvppa puta kak osh Kolait in chuka achvfa vhleha hoke.

25. Atuk o Alon ushi Eliasa vt Putiel ushetik vhleha achvfa hg eshi cha itauwaya tok; atuk o Finihas g im eshi tok; ilvppa puta kak osh Lefait vhleha hvt in chuka achvfa vlpjisa hosh iki vhleha i noshkoboka a tok.

26. Apehlichi vlpjisa hg Chihowah yvt Alon, micha Moses g ilvppak o Israel im vlla vhleha hg pehlichit Echip yakni yg hvsh kohchashke, im achi tok mak oke.

27. Ilvppak osh Israel im vlla vhleha hg Echip g apehlichit kohcha chj hosh Echip i miko yg im anumpuli tok mak oke: ilvppak osh Moses, micha Alon mak oke.

28. Atuk o yakohmi tok, Chihowah yvt Moses g Echip yakni yg ai im anumpuli nitak vt,

29. Chihowah yvt Moses g im anumpulit, Chihowah sia hoke, Echip i miko Falaoh yg nana chim achi li tuk g moma ish im anumpulashke, im achi tok.

30. Mihma Moses vt Chihowah itikba yg, Yakeh, itivlbi hakshup ik tapo sia hoke: yohmi kg katiohmi kak o Falaoh vt g haponakla hinla cho! achi tok.

CHAPTA VII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses g, Yakeh, Falaoh yg in Chitokaka chikbi lishke, mikma chitibapishi Alon vt chj hopaii ya chj hoke.

2. Nana chim apesa li tuk g moma ish anumpulashke; mikma chitibapishi Alon vt Falaoh yg im anumpuli na, Israel im vlla vhleha hg i yakni yg kohchashke.

3. Mihma Falaoh chukvsh g kullochi likmvt, Echip yakni yg nan vm isht atokowa, micha g na fehna aiena kg ai apakvuche la chj hoke.

4. Yohmi kia Falaoh hvt hvchi haponakla he keyu hoke. Yohmi ho Echip a subbak onochit, napalvmmi chinto yvmihchit, vm apelihchi puta ka, micha vm okla Israel im vlla vhleha ha Echip yakni ya pehlichit kohchi la chi hoke.

5. Mihma subbak a Echip a onochi lish, Israel im vlla vhleha ha im ai itin takla ya apelihchit kohcha likma, Chihowah sia ka Echip okla hvt ithaiyana chi hoke, im achi tok.

6. Mihma Moses, micha Alon vt yvmohmi tok; Chihowah yvt im apesa tuk mak o yvmihchi tok.

7. Mihmut Falaoh ha im anumpulit okla mut, Moses vt afvmmi pokoli untuchinakma. Alon vt afvmmi pokoli untuchina akucha tuchina ha tok.

8. Mihma Chihowah yvt Moses, micha Alon a im anum-pulit,

9. Falaoh hvt, chishno ak osh, na fehna haiakvchi, hvchim achikma, Alon a Chin tvbi ya eshi cha Falaoh itikba pila, ish im achashke mikma, sinti o toba hi oke, achi tok.

10. Mihma Moses, micha Alon vt Falaoh ya ibachukowa cha, Chihowah yvt im apesa tuk mak o yvmihchi tok; mihma Alon vt in tvbi ya Falaoh itikba, micha in tvshka vhleha itikba aka pit pila ma, sinti toba tok.

11. Yohmi ma Falaoh ak kia hatak hopoyuksa vhleha, micha yushpakvmmi vhleha aiena ka pit hoyo tok; yohmi ma yushpakvmmi vhleha Echip asha yatuk vt nan im isht yushpakvmmi ya yvma chohmi yvmihchi ak inli tok.

12. In tvbi aiyukali ka aka pila ma, sinti toba tok oka; yohmi kia Alon in tvbi vt yvma in tvbi puta kash ishit nanvbli tok.

13. Mihma Chihowah hvt achi tuk mak osh, Falaoh chvkvsh a kullochi na, ik i haponaklo tok.

14. Mihma Chihowah yvt Moses a, Falaoh chvkvsh vt kvllashke, okla ha ik ia; ik ahnoshke.

15. Onnahinlikma Falaoh ya ish im onashke; yakeh oka aiasha ka ia hoke; vla takla ka okhina lapalika ya ish hikiashke, micha sinti toba tuk tvbi yash ish ishshke.

16. Micha Heblu vhleha in Chitokaka Chihowah yvt chi

sa pela cha, Ūm okla hvt ik ia, yakni haiaka ont gshvt ik svn antia, achi tuk oke, atuk o, yakeh chashpo ka chik haponaklo tuk oke.

17. Chihowah yvt yak achishke, Chihowah sia ka ilvppak o isht ish ithaiyana chi hoke, yakeh, okhina oka aiasha ka tvbi ishi li kv, ishit fahama likma, issish toba chi hoke.

18. Mikma nuni vt okhina aiasha tuk vt illa chi hoke; mikma okhina vt shua chi hoke: mikma Echip okla hvt okhina oka ishko kvt yuwala chi hoke, im achi tok.

19. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit, Alon a, Chin tvbi ya eshi cha, Echip oka puta, oka i yanvlli puta, im okhina puta, i haiyip puta, micha im oka taloha moma ka chibbak a ish o wielashke; yvmohmi na, issish tobashke, micha yvmohmi na, Echip yakni moma hlopulli ka, iti nan aivlhto, micha tvli nan aivlhto a puta kvt issiah biekashke, ish im achashke, achi tok.

20. Mihma Moses, micha Alon vt Chihowah im apesa tuk mak o, yvmihchi tok, micha tvbi ya vba weli cha, Falaoh hvt pisa ho micha in tishu vhleha hvt pisa ho oka okhina gsha tuk a isso tok; mihma oka moma okhina gsha tuk vt issish toba tok.

21. Mihma nuni okhina aiasha tuk vt illi tok; mihma okhina vt shua na, Echip okla hvt okhina oka ya ishka he keyu tok; mihma Echip yakni moma ka issish vt aiasha tok.

22. Mihma Echip yushpakvmmi vhleha hvt nan im isht yushpakvmmi ya ishit yvmihchi tok; mihma Chihowah yvt achi tuk mak o, Falaoh chukvsh vt kullo cha i haponakla he keyu tok.

23. Mich a Falaoh hvt falama cha, in chuka ont chukowa cha, ilvppak kia chukvsh onochit ik anukfillo tok.

24. Mihma Echip okla moma kvt oka ishka chi kv, okhina bilika ka kullit jivnowa tok; okhina oka ya ishka he keyu hokvt.

25. Atuk o Chihowah yvt okhina ya isso ha ya nitak untuklo kvt ont taha tok.

## CHAPTA VIII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit, Falaoh ha ish im ona cha, Chihowah yvt yak achishke, Um okla hut ik ia cha, ik svm antia, achishke.

2. Atuk o, vhpesa chik svm ahnokma, yakeh, chim aivhli moma ka shukvti yo ishit fahama la chi hoke.

3. Mihma okhina hut shukvti a lauachit ikbi na, yvm-mvt oiyvt chim aboha, micha ish a nusi aboha iba chukowvt, chin topa oiyvt, chin tishu vhleha im aboha iba chukowvt, chim okla ha atuyvt, micha chim apalvska micha ta pushi chim ayamvska puta ka chukowa chi hoke.

4. Mihma shukvti vt chishno, micha chim okla, micha chin tishu moma aiena ka atuya chi hoke, ish im achashke, achi tok.

5. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit, Alon a, Chin tvi ya ishit oka yanvlli puta, okhina puta, micha hai-yip puta ka chibbak a ish o wieli cha, shukvti ya kohchichit Echip yakni ya ish onochashke, ish im achashka, achi tok.

6. Mihma Alon vt Echip oka puta ka ibbak a o wieli tok : mihma shukvti vt kohcha cha, Echip yakni ya ompohomo tok.

7. Mihma yushpakvmmi vhleha hut i nan isht yushpakvmmi ya yvmihchi cha, Echip yakni ya shakvti i kohchi tok.

8. Yohmi ma, Falaoh' hut Moses micha Alon a hoyo cha, Chihowah ya ish im asilhha na, shukvti ya, Uno, micha vm okla aiena ka i kanvllichit ishit kanchashke : mikma okla ha ik ia ahni li, Chihowah ya vbit isht aiokpvchi ya im isashke, achi tok.

9. Mihma Moses vt Falaoh ha, Is svm apesashke ; kati-ohmikma chishno, micha chin tishu vhleha, micha chim okla ha isht anumpule li, shukvti ya chishno, micha chin chuka puta kanvllichit ishit kanchi na, okhina ak illa ho gsha chi cho ? im achi tok.

10. Mihma onnaha yah achi tok, Mihma chim anumpa hatuk mak o yvmohmashke. Yvmohmi ho pin Chitokaka Chihowah chohmi kut iksho ka, ish ithaiyanashke.

11. Mikma shukvti vt chishno, micha chin chuka puta, micha chin tishu vhleha, micha chim okla vhleha ha i filvmit ia chi hoke, okhina ak illa ho gsha chi hoke, achi tok.

12. Mihma Moses, micha Alon vt Falaoh ha i filvmit ia tok: mihmvt Falaoh ya i sanalit shukvti ya kohchi tuk ak o, Moses vt Chihowah ya i paya tok.

13. Mihma Chihowah yvt Moses im anumpa ha tuk mak o yvmihchi tok: mihma shukvti vt chuka puta, micha chuka alokoli, micha osapa a puta ka ai illit taha tok.

14. Mihma, hoyot itvnahlit ashachi tok; micha yakni vt shua tok.

15. Yohmi kia ik yvmohmo ho Falaoh, vt pisa mvt, Chihowah yvt achi tuk mak o, chukvsh a kvlochi cha, ik i haponaklo tok.

16. Mihma Chihowah yvt Moses a, Alon a, Chin tvi ya ish weli cha, yakni pushi ya ish isso na, Echip yakni hlopulli moma ka issv tobashke, ish im achashke, im achi tok.

17. Mihma yvmihchit okla tok, Alon vt in tvi ya eshi cha, ibbak weli cha, yakni pushi ya isso tok, mihma issv toba cha, hatak micha nan vhpoba aiena ka a toba tok: mihma Echip yakni moma ka yakni pushi moma kut issv toba tok.

18. Mihma yushpakvmmi vhleha hvt issv kohcha chi hosh im isht yushpakvmmi ya yvmihchi tuk osh kohcha he keyu tok; yvmohmi ho issv vt hatak, micha nanvhpoba aiena ka on aiasha tok.

19. Mihma yushpakvmmi vhleha hvt Falaoh ya, Ilvppvt Chitokaka ibbak ushi yoke, im achi tok: mihma Chihowah yvt achi tuk mak o, Falaoh chukvsh vt kullo tuk osh ik i haponaklo tok.

20. Atuk o Chihowah yvt Moses a, Onnahinli fehna mak o tani cha, Falaoh ya itikba ish hikiashke, (yakeh oka aiasha ya minti hoke,) micha, Chihowah yvt yak achishke, Um okla hvt ik ia cha, ik svv antiá.

21. Keyukma vm okla h<sub>2</sub> ik iá ish ahna he keyukma, yakeh, chishno, micha chin tishu vhleha, micha chim okla vhleha, micha chin chuka anukaka puta k<sub>2</sub> shushi laua h<sub>2</sub> chi onochi la ch<sub>1</sub> hoke; yohmikma Echip okla in chuka puta, micha oka aiasha aiena kv<sub>2</sub> shushi laua hosh alota ch<sub>1</sub> hoke.

22. Mikma nitak yumma vm okla aiasha, Koshen yakni y<sub>2</sub> filvmmichi likma, shushi laua nana kia yumma iksho ka hi oke, yohmi h<sub>2</sub> yakni ai iklvnnaka vno ak osh Chihowah sia k<sub>2</sub> ishit ithaiyana ch<sub>1</sub> kak oke.

23. Micha vm okla h<sub>2</sub> micha chim okla it<sub>1</sub> filvmmichi la ch<sub>1</sub> hoke, onnakma nan isht atokowa ilvppvt g<sub>2</sub>sha ch<sub>1</sub> hoke, ish im achashke, im achi tok.

24. Atuk osh Chihowah vut yvmihchi tok, mihma shushi laua ik achukmo fehna hosh vlv<sub>2</sub>, Falaoh in chuka, micha in tishu vhleha in chuka puta micha Echip yakni moma k<sub>2</sub> iba chukowa tok: shushi laua pulla kak o<sub>2</sub> yakni vt okpulo tok.

25. Mihma Falaoh vt Moses, micha Alon g<sub>2</sub> hoyo cha, Oh ia cha, yakni ilvppak inli h<sub>2</sub> hvchin Chitokaka y<sub>2</sub> vbit hvsh ai okpvchashke, achi tok.

26. Mihma Moses vt, Yvmohma he vlvpesa keyu hoke, Echip okla nan isht a yuwala y<sub>2</sub> pin Chitokaka Chihowah y<sub>2</sub> nan vbit ishit il aiokpvcha hinla hokvt: yakeh, Echip okla itikba y<sub>2</sub> i<sub>1</sub> nan isht yuwala y<sub>2</sub> isht il aiokpvcha hinla cho? Yohmikma tvli ishit pi bola hinla keyu cho?

27. Yakni haiaka nitak tuchina anowa y<sub>2</sub> il ona cha, kaniohmichit, pim apesakma, pin Chitokaka Chihowah y<sub>2</sub> nan vbit isht il aiokpvcha ch<sub>1</sub> hoke, achi tok.

28. Mihma Falaoh hv<sub>2</sub>, Ik ia hvchim abni li, yakni haiaka y<sub>2</sub> hvchin Chitokaka Chihowah y<sub>2</sub> nan vbit isht hvsh aiokpvchashke, peh hopaki fehna h<sub>2</sub> hvchik aiyo kashke: isht is si anumpulashke, achi tok.

29. Mihma Moses vt, Yakeh, ch<sub>1</sub> filvmmit ia lishke, micha shushi laua vt onnakma, Falaoh h<sub>2</sub>, micha in tishu vhleha, micha im okla vhleha h<sub>2</sub> i<sub>1</sub> filvmma ch<sub>1</sub> h<sub>2</sub>, Chihowah y<sub>2</sub> im asilhha la ch<sub>1</sub> hoke. Yohmi kia Falaoh hv<sub>2</sub> himakma ik



ahlot, okla hvt ivt Chihowah yā nan vbit ik aiokpuchi, ik ahno tuk vt ik yohmo kashke, achi tok.

30. Mihmvt Moses vt Falaoh yā i filvmmit kohchvt ia cha, Chihowah yā im asilhha tok.

31 Mihma Chihowah yvt Moses im anumpa hatuk mak o yvmihchi tok: micha shushi laua yash Falaoh, micha in tishu vhleha, micha im okla vhleha aiena kq i filvmmichi tok; achvfa kia iksho tok.

32. Mihma himak ak kia Falaoh hvt chukvsh q kullochi cha, okla ik ia, ik ahno tok.

CHAPTA IX.

**Y**OHMI ma Chihowah yvt Moses q Falaoh hq ont iba chukowa cha, im anolit; Heblu in Chitokaka Chihowah yvt yak achishke, Um okla hvt ik ia cha ik svn antiā.

2. Ik iā chik ahno hosh, ish halvli kvt momkama,

3. Yakeh, Chihowah ibbak vt chī nan vlvpoa osapa aia-sha kq, issuba puta, issuba nashoba puta, kamel puta, wak toksvli puta, micha chukfi vlvpoa puta aiena kq onvtoyula chī hoke; issish illi okpulo fehna hosh gsha chī hoke.

4. Mikma Chihowah yvt Israel i nanvlhpoa, micha Echip okla i nanvlhpoa itī filvmmicha chī hoke; mikma nana Israel im vlla vhleha hq immi hokvto illa chī keyu hoke, ish im achashke, im achi tok.

5. Mihma Chihowah yvt nitak vlvpisa kq apesvt, Onnakma Chihowah yvt yakni yā nana ilvppa a yvmihcha chī hoke, achi tok.

6. Mihmvt onna ma nana ilvppa Chihowah yvt yvmihchi tok; mihma Echip i nanvlhpoa moma kvt illi tok; yohmi kia Israel im vlla vhleha hq i nanvlhpoa vt achvfa kia ik illo tok.

7. Yohmi kq Falaoh hvt pit pila tok: mihma yakeh, Israel vhleha i nanvlhpoa vt achvfona kia illi tok keyu. Mihma Falaoh chukvsh vt kullo cha, okla hq ik iā, ik ahno tok.

8. Mihma Chihowah yvt Moses, micha Alon q, Tvli abi-

la y<sub>o</sub> hituk chubbi ya ibbak alota ish eshi cha, Falaoh hvt pisa h<sub>o</sub> Moses vt vba pilla pit fimmashke.

9. Mikma Echip yakni moma ka lukfi pushi chipuntasi toba cha, Echip yakni moma ka hatak, micha nanvlhpoa aiena ka onvtula cha, hichi hlachowa toba chi hoke, im achi tok.

10. Mihma tvli abila ya hituk chubbi ya eshit okla cha, Falaoh h<sub>o</sub> itikba hieli tok; mihma Moses vt vba pilla pit fimmi tok; mihma hichi hlachowa toba cha, hatak, micha nanvlhpoa aiena ka onvtoyula tok.

11. Mihma yushpakvmmi vhleha hvt hichi ak atuk mak o, Moses itikba ya hiela he keyu tok; hichi vt yushpakvmmi vhleha, micha Echip okla moma ka onvtoyula tok oka.

12. Mihma Chihowah yvt Falaoh chukvsh a kvlluchi na, Chihowah yvt Moses a im anumpuli tuk mak o; ik i hapnaklo tok.

13. Mihma Chihowah yvt Moses a, Onnahinli fehna wakaya cha, Falaoh itikba hikia cha, Heblu in Chitokaka Chihowah yvt yak achishke, Um okla hvt ik'ia cha, ik svm antiá.

14. Himak ano a nanililli okpulo puta ka chi chukvsh, micha chin tishu vhleha, micha chim okla h<sub>o</sub> onochi la chi hoke; yvmohmi h<sub>o</sub> yakni moma ka vno chohmi kvv iksho ka ish ithaiyana chi hoke.

15. Himak ano chishno, micha chim okla aiena ka ililli okpulo ishiti chi fahama la chi hosh, subbak a chi o weli lashke; mihna yakni ya ai ishiti chi kvnia chi hoke.

16. Michá ilvppak achi h<sub>o</sub> mvhli fehnak o, nan isht vm aighli yvt chi ai otvvinchi la chi hosh, chi hilechi li tuk oke; micha sa hohchifo hokvt yakni moma ka hlopullit ai annohowa hi oke.

17. Ile chahvchit vm okla h<sub>o</sub> ish i sanali moma cha, ik ia ish ahna he keyu hoke.

18. Yakeh, onnaha himak a chohmi fokakma, hatafo ik achukmo fehna, Echip vt talaia tok mihintit himak ant vli ka, a yvmohmi chatuk keyu h<sub>o</sub> hvchi on umbvche la chi hoke.

19. Yvmohmi hoka himak a chi nanvlhpoa, micha nana

hosh osapa chim aiasha moma ka hoyot ish itvnahlashke ; hatak, micha nanvlhpoa chuka isht ik lo tuk a osapa asha moma hatafo vt onvtola na, illa chin tuk, achishke, ish im achashke, achi tok.

20. Falaoh in tishu vhleha hvt Chihowah im anumpa ha nukwia kv, in tishu vhleha, micha i nanvlhpoa ya tihlelit aboha ha apitta tok.

21. Mihma Chihowah im anumpa ha ik yimmo ho-kvto in tishu vhleha, micha i nanvlhpoa osapa ya ashachi tok.

22. Mihma Chihowah yvt Moses a chibbak a vba pit ish wielashke, yvmohmi na, hatafo vt Echip yakni moma ka ito-kt, hatak, micha nanvlhpoa, micha haiyukpulo puta osapa asha ka Echip yakni hlopulli ka onvtoyulashke.

23. Mihma Moses vt in tubi a vba pit wieli tok ; mihma Chihowah yvt hiloha, micha hatafo aiena ka et pila ma, luak vt yakni paknaka ya aya tok : micha Chihowah yvt Echip yakni ya hatafo et on umbvchi tok.

24. Yohmi ho hatafo, micha luak vt hatafo yash itai okoma hosh ik achukmo fehna, Echip vt okla toba tok itin takla yakni moma ka yohmi chatuk keyu ha tok.

25. Mihma hatafo vt Echip yakni moma ka osapa asha tuk moma, hatak, nanvlhpoa aiena ka issot kanchi tok ; micha hatafo vt haiyukpulo puta osapa aiasha issot kanchi vt, iti puta osapa aiasha ka kobalichit tahli tok.

26. Koshen yakni, Israel im vlla vhleha hvt aiasha ak illa ho hatafo vt iksho tok.

27. Mihma Falaoh hvt Moses, micha Alon a pit hoyo cha, Himak a sa yoshubvshke, Chihowah yvt ai vlpiesakma, vno, micha vm okla aiena kv yoshoba pia hoke.

28. Ulhpesa hoke, Chihowah ya ish im asilhashke, mihma himakma hiloha, micha hatafo vt iksho kashke ; mikma ik ia hvchim ahni likma, himakma hvchik asho kashke, im achi tok.

29. Mihma Moses vt, Tvamaha holihta ya kohcha li mak-inli hosh, Chihowah ya svbbak a pit isht im ashatopa la chi hoke ; mikma hiloha kv issa chi hoke, micha himak-

ma hatafo vt asha chi keyu hoke; Yohmi ma yakni vt Chihowah ak o immi ka ish ithaiyana chi hoke.

30. Yohmi kia chishno, micha chin tishu vhleha huto Chihowah Chitokaka ya hvsh i nukwia chi keyu moma ka ithana lishke.

31. Micha nuchi, micha bali aiena ka issot kanchi tok; bali vt nihi tobakma, micha nuchi vt yushkobilichi hatuk oka.

32. Yohmi kia onush micha onush issuba vpa ano issot ik kanchi tok, chahvt ik taho kisha hatuk oka.

33. Mihma Moses vt Falaoh ha i filvmmitt tmaha holihta ya kohcha mvt, Chihowah ya ibbak isht im ashatvpa tok; mihma hiloha, micha hatafo aiena kvt issa ma, umba kvt yakni ya et ik o fohopo tok.

34. Atuk o umba, micha hatafo, micha hiloha aiena kvt issa na, Falaoh hut pisa mvt, himakma yoshuba cha, yvmma, micha in tishu vhleha aiena kvt chukvsh a kvllochi tok.

35. Mihma Chihowah yvt Moses a tohnot anumpuli tuk mak o Falaoh chukvsh vt kvlllo cha, Israel im vlla vhleha ha ik ia, ik ahno tok.

## CHAPTA X.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a, Falaoh ya ish iba chuk-  
owashke; nan isht vm atokowa ilvppak o itikba ai  
otvnichi la chi hosh, chukvsh a micha in tishu vhleha chu-  
kvsh a kvlllochi li tuk oka.

2. Micha Echip a nana ayvmihchi li tok, micha nan isht  
vm atokowa ya im itin takla ayvmihchi li tuk a, chiso ha  
im anolit, ish haklocha he, mikma chiso hut ushi ya haklo-  
cha he ak oke; yvmohmi ka vno ak osh Chihowah sia ka  
isht hvsh ithana he ak oke.

3. Mihma Moses, micha Alon vt Falaoh ya im ona cha,  
Heblu in Chitokaka Chihowah yvt yak achishke, Katiohmi  
foka ho sa tikba ya chi chukvsh ish akanlusecha he keyu  
cho? Um okla hut ik ia cha, vm antiashke.

4. Keyukma, vm okla ha ik ia ish ahna he keyukma, ya-keh, onnakma hawa ya chim aivhli ya isht vla la chi hoke.

5. Mikma yakni paknaka ya ompoholmokma, kuna hosh yakni ya pisa he keyu ka chi hoke : mikmet hlakofi tuk osh asha moma hatgfo vt chim ashanchi tuk a vpa chi hoke, micha iti puta osapa chim ai offo ya vpa chi hoke.

6. Micha chim aboha puta, micha chin tishu vhleha moma im aboha puta, micha Echip okla moma im aboha puta ka alota chi hoke, yvmma chohmi ka chiki vhleha, micha chiki iki vhleha hvt yakni paknaka ya asha tok nitak a vttvt minti hosh, himak nitak ant vhli ka pisa chatuk keyu ka chi hoke, achishke, achi tok : mihmet fullotvt Falaoh ya filvmmi kohcha tok.

7. Mihma Falaoh in tishu vhleha hvt, Katiohmi foka ho hatak ilvpput ishit pim ahleka chi cho ? ik ia cha, in Chitokaka Chihowah ya ik aiokpuchi, Echip vt okpulot taha kah, chik ithano kisha cho ? im achi tok.

8. Mihma Moses, micha Alon a anonti Falaoh itikba isht ona tok, mihma, Oh ia cha, hvchin Chitokaka Chihowah ya oh im antia. Yohmi kia kvta hosh ia chi ho ? im achi tok.

9. Mihma Moses vt, Pi himithoa, micha pi sipokni, piso vhleha, micha piso tek vhleha pi nanvlhpoa chipinta, micha pi nanvlhpoa hochito a puta pehliehit il ia chi hoke : Chihowah ya impuchi isht il im asha chi hoke, achi tok.

10. Mihma Falaoh hvt, Ik ia hvchim ahni li ka chohmit Chihowah yvt hvchishno, micha hvchin chipunta puta ka hvchiba foyukashke : yohmi hvsh ahnashke, nan ik achukmo kv hvchi tikba itoyula hoka.

11. Yohma he keyu, himak a hatak hvchia hokvt, Chihowah ya hvsh im antiashke, yvmmak o hvchi banna tuk okvt, im achi tok ; mihma Falaoh itikba hielit tuk a tihlelit kohcha wehli tok.

12. Mihma Chihowah yvt Moses a, Hawa yvt vla chi ka chibbak a Echip yakni paknaka ya ish o wielashke ; yvmohmi na, vlot yakni ya onvtoyula cha, hatgfo vt ashanchi tuk moma haiyukpulo puta yakni aiasha ka upvt tahlashke, im achi tok.

13. Mihma Moses vt Echip yakni paknaka ya in tubi ya o wieli ma, Chihowah yvt nitak yumma moma ka, micha ninak yumma moma ka hvshi akochaka mahli ha isht vltv yakni ya onochi tok : atuk o onnahinli ma, hvshi akochaka, mahli hvt hawa ya isht vla tok.

14. Mihma hawa yvt Echip yakni moma ka ona mvt, Echip im aivhli moma ka aka foha ha tok : ik achukmo fehna ha tok ; chashpo ka hawa yvt yohmi chatuk keyu, micha himakma yohma he keyu ha tok.

15. Yakni paknaka moma ka alotowa tok oke. Yohmi hosh yakni ya okhilichi micha yakni ya haiyukpulo puta' micha iti vni puta hatafo vt ashahanchi tuk a vput tahli tok ; micha Echip yakni hlopulli moma ka iti puta ka, micha haiyukpulo osapa aiasha puta ka nana okchaki nana kia iksho tok.

16. Yohmi ma Falaoh hvt tushpvt Moses, micha Alon a hoyo tok ; micha, Hvchin Chitokaka Chihowah, micha hvchishno ya hvchi sa yoshobvshke.

17. Yvmohmi hoka himak a himonasi ya ilvppa nan ashvchi li ya hv sa kashofashke, hvchim asilhha lishke, micha hvchin Chitokaka Chihowah ya hvsh im assilhashke ; yvmohmi na nan illi ilvppa illa ho isht a kanvlichashke, achi tok.

18. Mihma Falaoh ya i filvmmi ia cha, Chihowah ya im asilhha tok.

19. Mihma Chihowah yvt hvshi okatula mahli kvllo fehna ho fullolichi na, hawa ya ishtivt okhvta humma ya oka tamoli tok ; Echip ai vhli fullota moma ka hawa achvfa kia iksho tok.

20. Yohmi kia Chihowah yvt Falaoh chukvsh a kvllochi na, Israel im vlla vhleha ha ik ia, ik ahno tok.

21. Mihma Chihowah yvt Moses a Chibbak a vba pit ish vielashke ; yohmi na okhlili hvt okhlili ha yakohmi, ahna he vlvpesa hosh Echip yakni paknaka ya onvtoyulashke, im achi tok.

22. Mihma Moses vt ibbak a vba pit wieli tok ; mihma nitak tuchina ho okhlili sukko hosh Echip yakni moma ka onvtoyula tok.

23. Nitak tuchina ka iti pesa keyu, micha aiasha tuk vt ik kanvilo tok. Yohmi kia Israel im vlla vhleha moma im aboha ya atohwekili ha tok.

24. Mihma Falaoh hvt Moses a hoyo cha, Oh ia cha, Chihowah oh aiokpuchi peh hvchi nanvlhpoa chipinta, micha hvchi nanvlhpoa hochito ak illa hosh aiashaashke, hvchim vlla vhleha hvt hvchi apihvt iashke, achi tok.

25. Mihma Moses vt, Nanvbit isht aiokpuchi, micha na hukmit isht aiokpuchi aiena ka ish pimashke, Yvmohmi ho pin Chitokaka Chihowah ya nan vbit isht il aiokpuchashke.

26. Pi nanvlhpoa vt pi apehvt ia chi hoke: iyakchush achufa kia olvt anta chi keyu hoke: yvma aieshi cha, Chihowah pin Chitokaka ya isht il aiokpucha chi hoka; micha yvma kil ono kjaha kvv nana ho Chihowah isht il im antia chi kvv kil ithano hokvt, achi tok.

27. Yohmi kia Chihowah yvt Falaoh chukvsh a kvvlochi na, ik ia, ik ahno tok.

28. Mihma Falaoh hvt, A filvmmi ia, ahah ish il ahnashke; himakma sa nashuka ya ish pisa na; nitak nana ho sa nashuka ya ish pisakvvt chilla chi hoke, im achi tok.

29. Mihma Moses vt, Uhpesa ho ish mihvshke, himakma anonti chi nashuka ya pisa la chi keyu hoke, achi tok.

CHAPTA XI.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a, Himakma nan ik achukmo achufa ho Falaoh micha Echip a onochi la chi hoke, Yohmi ha yokvno ilvppa ashvvt ik ia, hvchim ahna chi hoke; ik ia, hvchim ahnikvvt ahli hosh kocha pit hvchi tobla chi bano hoke.

2. Himak a okla im anumpulit, ish haklochashke, mikma hatak puta kvv in chuka a bilika, mikma ohoyo puta kvv in chuka abilika ya tvli hvta isht ilakshema, micha tvli holiiso lakna isht ilakshema i potashke, im achi tok.

3. Mihma Chihowah yvt Echip okla ha okla hash i kavvchi tok. Michahatak Moses vt Echip yakni ya Falaoh

in tvshka vhleha itikba, micha okla hash itikba aiena kə holitopa fehna tok.

4. Mihma Moses vt, Chihowah yvt yak achishke, Ninak iklvnna fokakma, kohchvt Echip im iti takla ona la chi hoke.

5. Mikma vttahpi moma Echip yakni aiasha kv̄t, Falaoh im vttahpi yosh, im aiombinili holitompa om binili kə vttot ia hosh, ohoyo tishu im vttahpi yosh afotoha gshaka hikia kə ont vhli kv̄t illa ch̄i hoke; micha nanvlhpoa vttahpi moma ch̄i hoke.

6. Mikma Echip yakni hlopulli moma kə yaiya chinto fehna, yv̄mma chohmi kv̄t iksho, micha himakma yv̄mma chohmi kv̄t iksho ka ch̄i hoke.

7. Amba Israel im vlla vhleha hokvno, hatak okmá, keyukmvt nan vlhpoa yokmá, nana ofi vt i sanalit isunlvsh g ilhkoliche he keyu ka ch̄i hoke: yvmohmi h̄o Chihowah yvt Echip okla, micha Israel g itim inlvchi kə, hvsh ithaiyana ch̄i hoke.

8. Mikma chin tishu vhleha ilvppa moma kv̄t v̄m v̄vt, v̄m akachunolit, kohchvt iá, micha okla hvchiakaiya moma ká, acha ch̄i hoke; mikma yohmi ha yak o kohchvt ia la ch̄i hoke, achi tok, Mihmvt nokowa fehna hosh Falaoh h̄g itikba hikivt kohchvt ia tok.

9. Mihma Chihowah yvt Moses g, Falaoh hv̄t hvch̄i haponakla ch̄i keyu hoke; Yohmi na, g na fehna puta kə lauchi la ch̄i kak oke, im achi tok.

10. Mihma Moses, micha Alon vt na fehna ilvppa moma kə Falaoh itikba ȳg a yvmihchi tok; mihma Chihowah yvt Falaoh ch̄ukvsh g kv̄lloch̄i na, i yakni ȳg a kohchvt Israel im vlla vhleha h̄g ik ia, ik ahno tok.

## CHAPTA XII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses, micha Alon g Echip yakni ȳg ai im anumpulit,

2. Hvshi ilvppak osh hvshi talohvt hvchim ishtia v̄mmona



ya chi hoke: afummi ishtia ka hvchi hvshi vumona chi hoke.

3. Israel okla moma ka im anumpulit, Hvshi ilvppa nitak ont ishit pokolikma, hatak moma kvv chukfushi ya iki vhleha in chuka achvfa vlvpisa hosh ishashke, chuka achvakma chukfushi achvashke.

4. Atuk o chuka achvfa yvt ik lauwo fehna hatuk o, chukfushi vt atampakma, chuka abilika et apanta ak o itatuklot shilombish holhtina kak o vlvpisa hosh ishashke, hatak moma kvv chukfushi ya vpa vlvpesa ho hvsh hote-nashke.

5. Hvchin chukfushi vt ik ai ono iksho, nakni yosh afummi vumona hashke, chukfi ha keyukvvt, issi kosoma i flvmmichit hvsh ishashke.

6. Micha hvchim anta na, hvshi mih mak inli kvv nitak ont isht auah ushtashke; atukma Israel okla moma hosh opiakma vbashke.

7. Mihvvt issish ishi cha, aboha yvmma anukaka ai vpa chi kvv, okhissa tahlaklaka lapali tuklo ka, micha okhissa paknaka lapali aiena ka isht issashke.

8. Mikvvt ninak yvmma nipi ya luak isht apushli cha, puska ik shatvmmo aiena vpashke, micha haiyukpulo homi aieninchit vpashke.

9. Okchaki ka hvchikpo kashke, micha oka ishit honni keyu kvvohmi; amba luak isht vlvpusha hashke; noshkobo, iyi aiena, micha chukvsh, salakha, micha shilukpa aiena hashke.

10. Micha kaniohmi kia hvchin tonla na onnaha he keyu hoke: kaniohmit itonla na onnakma luak ishit hvsh hukma hi oke, ish achashke.

11. Micha yakohmi hosh hvshpa hi oke, vskofvchi ya isht hvsh il vskofaiyachi cha, hvchi shulush g hvsh hoyulo, micha hvchin tvbi vt hvchibbak foyukashke; micha anukwaya hosh hvshpa hi oke, Chihowah im vbanvblit ont ia yoke.

12. Himak ninak g Echip yakni ya hlopulli lish vttahpi moma, hatak micha nanvlhpoa aiena Echip yakni aisha ka

issot kanchi la chi hoke; micha Echip i naholba puta i sanalit na palummi onochi la chi hoke. Chihowah sia hoke.

13. Mikma issish vt aboha hvsh ai asha ka a lapoht maya kut hvchi nan isht vlpisa chi hoke; atuk o issish a pisa likmut, hvchi vbanvbli la chi hoke, mikmut Echip yakni ya issot kanchi likma, ililli okpulo vt hvchi onvtolvt ishit hvchi kancha he keyu hoke.

14. Mikma himak nitak a hvsh ithana bilia yosh hvchin takala chi hoke, mikmut hvchim aaitishali puta hlopulli ka holitoblit Chihowah impvchi isht hvsh aiasha hi oke; nan vlpisa bilia yo impvchi isht hvsh aiasha hi oke.

15. Nitak untuklo ho puska ik shatvmmo ya hvsh pa hi oke; nitak vmmona mak inli ho shatvmmi ya hvchim aboha puta ka hvsh kolchashke; kvna hosh nitak vmmona vtvt ia hosh nitak ont isht untuklo ont vhli takla ka puska shatvmmi ya vpakmut, shilombish yvmmvt Israel a akohcht fiopa tpa hi oke.

16. Micha nitak vmmonakma itvnaha holitopa aiasha hi oke, atuk osh nitak ont isht untuklokma, itvnaha hvchi holitopa kut aiasha hi oke, yvmmak oka toksuli kaniohmi kia vltaha he keyu, peh hatak vt nana vpa vlpesa ho, yvmmak illa hvsh atahla hi oke.

17. Micha puska ik shatvmmo impvchi ya isht hvsh aishashke; mih nitak fehna ak o hvchim apelichi puta ka Echip yakni ya apelichit, hvchi kohchi li tuk oka. Yvmohmi hoka nitak ilvppa hvchim aaitishali puta kut nanvlpisa bilia yo hvsh holitobla hi oke.

18. Hvshi vmmona, hvshi vt nitak ont isht auahashtakma opiakma, puska ik shatvmmo vput isht hvsh ia tuk osh, hvshi vt nitak ont ishit pokoli tuklo akucha achvfa opia ka, ont hvsh vhlichia hi oke.

19. Nitak untuklo ho shatvmmi vt hvchim aboha puta ka iksho ka hi oke; Kvna hosh okla inla yokma, keyukmut yakni ya ai itola tok okma, nana hosh puska shatvmmi ya vpakmut, shilombish yvmmvt Israel okla moma ya akohcht fiopa tpa hi oke.

20. Nana kia shatvmmi ya hvsh pa he keyu hoke; hvsh

aiasha moma ka paska ik shatummo yo hvsh pa hi oke, achi tok.

21. Yvmohmi ma Moses vt Israel im asvnonchi moma ka hoyo cha, hvchin chuka achvfa vlpisa hosh chukfushi achvfa ya ont ishit hvsh kohchi cha vbanvblit ont ia ya hvsh basha.

22. Micha hissop pukussa ho hvsh eshi cha, issish ampushi ghito ka hvsh okvchi cha, issish ampushi vlhto kash okhissa paknaka lapat, micha tahlalaka lapali tuklo ka isht hvsh issashke : mikma hvsh achvfa kia chim aboha okhissa ya hvchik kohcho ho onna chi hoke.

23. Chihowah yvt Echip okla ha issot kancha chi hosh hlopullit aya chi hoke : atuk osh issish vt okhissa paknaka lapali, micha tahlalaka lapali tuklo ka issish gsha na, pisakmut okhissa ya vbanvbli cha, nanvbi ya hvchim aboha puta ka iba chukowut issot ik kanchi, im ahna chi keyu hoke.

24. Mikma nana ilvppak osh chishno, micha hvchiso vhleha aiena ka i nan vlpisa bilia yo hvsh holitobla hi oke.

25. Atukma yakohma hi oke, Chihowah yvt achit hvchim issa tok mak osh hvchima na, yakni ya hvsh onakmut, nan nan isht asha ilvppa isht hvsh ghsa hi oke.

26. Atukma yakohma hi oke, hvchim vlla vhleha hut, Nan isht asha ilvpput, nanta ho miha ho ? hvchim achikma.

27. Chihowah im vbanvblit ont ia nan vbit isht aiokpvchi yoke ; yvmmut Echip okla ha issot kanchi mut, Israel im vlla vhleha im aboha puta ka vbanvblit ont ia cha, pin chuka achvfa puta Echip talaia ka pi hlakofichi tok oke, hvsh acha hi oke, im achi tok. Mihma okla hut noshkoboka isht akachunoli cha, aiokpvchi tok.

28. Micha Israel im vlla vhleha hut ia mut, Chihowah yvt Moses, micha Alon g im apesa tuk mak o yvmohmi tok, yohmi tok.

29. Atuk o yakohmi tok, ninak iklvna ma, Chihowah yvt Echip yakni ya vttahpi moma ka issot kanchi tok, Falaoh im vttahpi yosh im aiombinili holitopa binili tuk g vttvt ia hosh yuka hosh aboha kullo ya itonla ka ont vhli, micha nanvlhpoa vttahpi puta moma tok.

30. Mihma ninak a Falaoh, micha in tishu vhleha moma, micha Echip okla moma kv̄t tani tok; mihma Echip a a yai-ya chito fehna tok; aboha ya ik ai illo kv̄t iksho hatuk oka.

31. Mihma ninak a Moses, micha Alon a hoyo cha, Ho wakaya, micha vm okla ai iti takla ya hvchishno, micha Is-lael im vlla vhleha aienvt kohchvt hvsh iashke, micha hvsh ia cha, hvsh achi tuk okvt, Chihowah ya hvsh im antiashke.

32. Michā hvchī nanvlhpōa chipinta, micha hvchī nanvlhpōa hochito aiena hvsh achi tuk okvt, hvsh eshi cha, oh iā, micha vno ak kiā anumpa yukpali hvs si onochi akinlashke, achi tok.

33. Mihma Echip okla hv̄t anukwayvt yakni kohcha chi k̄a okla h̄a im acheba fehna tok; momvt illit pi taha chish-ke, achi hatuk okvt.

34. Mihma okla hv̄t tansh yamvska ik shatvmmo k̄isha h̄o, micha a yamvska aiena k̄a i na fohka abonunta h̄o cshit iabanali tok:

35. Michā Is-lael im vlla vhleha hv̄t Moses im anumpa ha-tuk mak o yvmihchi tok: micha Echip okla h̄a tvli hvta isht ilakshema, micha tvli holisso lakna isht ilakshema, micha nafohka aiena k̄a im a pota tok.

36. Mihma Chihowah yvt okla h̄a Echip okla itikba ȳa holhpanayo hanta ya ima tok; yohmi h̄o nana h̄o b̄vnnakma im pota tok: mihma Echip okla h̄a wehpuli tok.

37. Mihma Is-lael im vlla vhleha hv̄t Lameses ashvt ia mvt, Sukkolh a ona tok, hatak akanowa yvt, vlla yvt aholh-tina keyu k̄a tahlepa sipokni tahlepa hannali foka tok.

38. Mihma okla lawa itvnoh̄owa ak inli hosh apehvt ia tok: mihma nanvlhpōa chipinta, micha nanvlhpōa hocheto, nanvlhpōa laua fehna, hatok.

39. Mihma tansh yamvska Echip ai ishit kohcha k̄a ik shatvmmo hatuk oka, pv̄ska luboa ik shatvmmo nunachi tok; Echip a kocha pit tihleli, mihma āsha he keyu hatuk okvt, micha ilhpak kia ik ila tahlo tuk atok.

40. Yohmi k̄a Is-lael im vlla vhleha hv̄t Echip aiasha kv̄t afv̄m̄mi tahlepa ushta cha pokoli tuchina hatok.

41. Atuk o yakohmi tok, afv̄m̄mi tahlepa ushta cha pok-

oli tuchina kut ont taha ma, nitak yvmmak fehna ka yakohmi tok, Chihowah im okla moma kut Echip yakni ya kohchvt ia tok.

42. Pehlichit Echip yakni ya kohcha tok, Chihowah ya i holitobli fehna he ninak oke; Chihowah i ninak ilvppak o Israel im vlla vhleha moma im aitishali puta kut holitobla he mak oke.

43. Mihma Chihowah yvt Moses, micha Alon a, Ilvppa vbanvblit ontia nanvlhpisa mak oke, okla inla yvt vpa he keyu hoke.

44. Amba hatak moma in tishu tvli holisso isht chumpa tuk o, hakshup ish tvbli tukma mih yosh vpa hi oke.

45. Okla inla, micha tishu ilhtohno hokvto vpa he keyu hoke.

46. Chuka achvfa ho ai vpa hi oke, nipi ya kaniohmi kia aboha ya ishit ish kohcha he keyu, micha foni achvfa kia hvsh kovvfa he keyu hoke.

47. Israel okla moma kut holitobla hi oke.

48. Atukma okla inla hatak osh hvchi okla ahanta tuk osh, Chihowah im vbanvblit ontia ya holitobli bvnnakmvt, nakni moma kut hakshup tvpashke. Yohmikmvt bilika vla cha, holitoblashke, micha yakni ya ai vtta tok a chohmashke; hatak hakshup tvpa keyu kut vpa he keyu hoka.

49. Nanvlhpisa achvfa hosh i yakni aivtta tok, micha okla inla yosh hvchi takla ahanta aiena ka im itoyula hi oke, im achi tok.

50. Ilvppak o Israel im vlla vhleha moma kut yvmohmi tok. Chihowah yvt Moses, micha Alon a im apesa tuk mak o yvmihchi tok.

51. Atuk o mih nitak akinli ka yakohmi tok, Chihowah yvt Israel im vlla vhleha apehlichi vlpisa ho pehlichit, Echip yakni ya kohchi tok.

CHAPTA XIII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Israel im vlla vhleha nana hosh hatak okma, nan-

vlhpoa yokmá, nana im oshvtto yá tiwi ká is sá hullochashke, vmmi hoke, achi tok.

3. Mihma Moses vt okla há, Himak nitak ak o, Echip, micha aboha ayuka hvsh kucha tok vt hvsh ithaiyanashke; ibbak hlompko hosh Chihowah yvt ilvppa a hvchi kuchi tuk oke, pvska shatvmmi yá vpa he keyu hoke.

4. Himak nitak hvshi Abib ak o hvsh kuchvshke, im achi tok.

5. Atukma yakohma hi oke, Kenanait, micha Hittait, micha Amolait, micha Hifait, micha Chebusait i yakni, pishukchi, micha foe-bila a yanahauli yakni a hvchima chí hosh, hvchiki vhleha há anumpa kullo il im onohonchi tok a, Chihowah yvt hvch ishtonakma, nan isht asha ilvppa hvshi ilvpak o isht hvsh aiasha hi oke.

6. Nitak untuklo hó pvska ik shatvmmo hvsh pa hi oke; atukma nitak untuklo kvv Chihowah impvchi ya hi oke.

7. Pvska ik shatvmmo nitak untuklo hó vpa hi oka, mikma pvska shatvmmi yvt hvchin toyula na, pisa he keyu hoke, micha hvsh abinat moma ká shatvmmi vt hvchin toyula na, pisa he keyu hoke.

8. Atukma nitak yvma chiso há im anolit, Ilvppa yakohmi kvv Echip a kohcha li ma, Chihowah yvt nana sa kanihmichi tok ak oke, ish achashke.

9. Mikma nan ishtatokowa yosh chibbak a lapala chí, micha ishit hvsh ithana bilia yosh hvchi nishkin ititakla yá takala chí hoke; yvmohmi hó Chihowah i nanvlhpisa hvv hvch itih há foyuka chí hoke; Chihowah yvt ibbak hlompko hosh pehlichit Echip a hvchi kuchi tuk oke.

10. Yvmohmi hoka nanvlhpisa ilvppa ont aivlhpesakma, afvmmi hosh afvmmikma isht hvsh aiasha hi oke.

11. Atukma yakohma hi oke, Chihowah yvt, chishno, micha chíki vhleha há anumpa kullo yá im il onochi tok mak osh, Kenanait i yakni chishtona cha, chimakma,

12. Uttahpi puta im oshvtto tiwi moma ká Chihowah ish i hullocha hi oke, mikma nanvlhpoa chim asha puta ká vttahpi moma nakni puta kvv Chihowah immi ha hi oke.

13. Issuba nashoba vttahpi puta ka chukfushi yo falvminchit isht ish chumpa hi oke, micha falvminchit ish chumpa he keyukmt, ikunla ya ish kotofa hi oke: micha chim vlla itin takla ya hatak osh vttahpi moma ka falvminchit ish chumpa hi oke.

14. Atukma yakohma hi oke, Nitak himak minti ka chiso hut chim ponaklot, Ilppot nanta hoh cho? achikma, Chihowah yvt ibbak hlampko hosh pehlichit Echip yakni, micha aboha ayuka ha pi kohchi tok oke.

15. Micha yakohmi tok. Falaoh vt ik ia, kvllo hosh pi ahna he keytu ma, Chihowah yvt Echip yakni vttahpi moma ka, hatak vttahpi, micha nanvlhpoa vttahpi aiena ka is-sot kanchi tok; yvmohmi tok ak o nakni yosh im oshetto tiwi moma ka vbit Chihowah isht aiokpvcheli hoke; amba vm vlla vttahpi moma ka falvminchit chumpa li hoke, ish im achashke.

16. Atuk o nanisht atokowa yosh chibbak a lapala he, micha itikba takali yosh chi nishkin iti takla ya takala hi oke; ibbak hlampko hosh Chihowah yvt pehlichit Echip a pi kohchi tok oke.

17. Atuk o yakohmi tok, Falaoh vt okla ha ik ia im ahni ma, Chitokaka yvt pehlichit hina Filistin i yakni hlopullichit isht ik aiyo tok; yvmmak osh ik hopako ak inli kia; okla hut tvnup a pisakmt nukhaklo cha, falamvt Echip a ona yoba na, Chitokaka yvt achi hatuk okvt.

18. Amba Chitokaka yvt okla fullolihinchit okhvta humma yakni haiaka ak o hlopullichit isht aya tok; mihma Is-lael im vlla vhleha hut nahalupa im vltaha hosh Echip yakni a kohchvt ia tok.

19. Mihma Moses vt Chosef foni ya isht ia tok; Is-lael im vlla vhleha ha atokolit anumpa kvllo im il onochechit, Chitokaka yvt hvchim aya pulla hi oke; mikma sa foni ya ilvpa ai ishit hvsh ia hi oke, achi tok oka.

20. Mihmvt Sukkolh a asht ia mvt Ehlam a yakni haiaka vhli ya a binachi tok.

21. Mihma Chihowah yvt itikba ivt in tikba heka kvv nitak ma, tonik hoshonti hosh hikia beka tok; atuk osh

ninak ma in tohwikela chi kvt, tonik luak osh hikia beka tok; nitak, micha ninak ma, aya chi hatok.

22. Nitak ma hoshonti tonik atuk osh ninak ma tonik luak vt okla itikba hikia tuk a kanvlichit ik im esho tok.

#### CHAPTA XIV.

**M**IHMMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Israel im vlla vhleha ha ish im anumpoli na, fullotvt Pihahiloh itikba Miktol micha okhuta iti takla, Baal-Sifon i chapaka yak o binachashke.

3. Falaoh vt Israel im vlla vhleha ha, Yakni ya ai ia ikit-hano hoke, yakni haiaka yvt im okshitvshke, acha hi oke.

4. Mihma Falaoh ya chukvsh a kvlochi likma, iakaiya chi hoke, mikma Falaoh, micha in tvshka moma ka ishit sa holitopa chi hoke. Yvmohmi ho Echip moma kvt Chihowah sia ka ithana chi hoke, achi tok. Mihma yvmohmi tok.

5. Atuk o Echip i miko ya, Okla hvt tihlaia ka im anoli tok: mihma Falaoh chukvsh, micha in tvshka vhleha chukvsh aiena kvt okla hash i sanalit, shanaia cha, Nantihmi ho ilvppa e yumihehit, Israel vhleha hvt pin toksvla he tuk a ik ia il im ahni tuk oh cho? achi tok.

6. Mihmvt tenvp im itichanvlli ha atahli mvt, im okla aiena ka ishtia tok.

7. Mich a aiowa hosh itichanvlli tahlepa hannali, micha Echip itichanvlli moma, micha i kvpitvni moma ka ishi tok.

8. Mihma Chihowah yvt Echip i miko Falaoh ya chukvsh a kvlochi na, Israel im vlla vhleha ha iakaiyvt hliohli tok; mihma Israel im vlla vhleha hvt ibbak kvll o hosh kohchvt ia tok.

9. Yvmohmi tuk kia Echip okla hvt iakaiya tok, (Falaoh ya im issuba, micha tenvp im itichanvlli moma, im issuba om binit, micha in tvshka chipota aiena hosh) atuk osh okhuta lapali ka Pihahiloh ichapaka Baal-Sefon itikba ak o binachit aiasha na, ont sakki tok.

10. Atuk osh Falaoh vt bilika mihinti ma, Israel im vlla



vhleha hvt akachakali ma, yakeh, Echip okla hvt iakaiyvt minti tok, mihma nukshopa fehna tok, mihmvt Israeł im vlla vhleha hvt chitolit Chihowah ya im paya tok.

11. Mihmvt Moses a Echip a ahollohpi iksho kak o yakni haiaka a pilla chi ka ilvppa pisht ish la tuk oh cho? Nantihmi ho ish pi yumihchit, Echip yakni ya ish pi kohchi tuk oh cho?

12. Echip a anumpa ilvppak o e chim anolit, Ik ashá, ish pim ahni na, Echip okla ilin toksvlashke, e chim achi tok keyu cho? Echip okla ha il im antia kak osh achukma kv haiaka ai illit pi taha chi ka i shali hokah, im achi tok.

13. Mihma Moses vt okla ha, Hvchi nukshopa ná, lumvt hieli cha, Chihowah im ai okchaya himak nitak a hvchi pisa-cha chi ka hvsh pisashke: Echip okla ha himak nitak a hvsh pisa tuk vt, himakma anonti hvchik peso ho bilia chi hoke.

14. Chihowah yvt hvchim itiba chi hoke; mihma luhmvt hvsh hiela chi hoke, im achi tok.

15. Mihma Chihowah yvt Moses a, Nantihmi ho is sa pa-ya cho? Israeł im vlla vhleha ha ish im anumpuli na, tikba iashke.

16. Yohmi kia chin tvi ya vba ish wieli cha, chibbak a okhvta paknaka ya ish wieli cha, ish iti filvmmichashke, mikma Israeł im vlla vhleha hvt yakni shila yo okhvta ik-lvna hlopulla chi hoke.

17. Mikma Uno, yakeh, vno vt Echip okla chukvsh a kvlochi likma, iakaiya chi hoke, mikma Falaoh, micha in tvshka moma, micha tvnvp im itichanvlli, micha im issuba ombinili puta ka holitopa isht ishe la chi hoke.

18. Mihma Echip okla hvt, Falaoh tvnvp im itichanvlli, micha im issuba ombinili puta ka holitopa isht ishe likma, vno ak osh Chihowah sia ka ithana hi oke, im achi tok.

19. Mihma Chitokaka im enchil vt Israeł i bina ha tikba aya tuk vt kanvllit asha ka ona tok, mihma tonik hoshonti hvt tikba ia tuk vt asha ka ont hikia tok.

20. Mihma Echip okla i bina, micha Israeł i bina iti takla ona tok; mihmvt yvmmvno i hoshonti okhlili mvt, amba

nuks ma in nuviraen nu' art. nu'k' hrak osh hikia beka  
nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

22. Nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma  
nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

CHAPTER XIV.

**M**ILANA Milovan nu' Noses & in anampolit,

1. Isua in vira vira nu' nu' in anampoli na, Tulo-  
vo Pinauoli nuks ma Milana ma nuks ma nuks ma nuks ma  
Sifa & nuks ma nuks ma & nuks ma nuks ma.

2. Famao in Isua in vira vira nu' nu' Yaku  
nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma in vira vira nuks ma.

3. Milana Famao nu' nuks ma & nuks ma nuks ma  
nuks ma nuks ma Famao, ma nuks ma nuks ma nuks ma  
nuks ma nuks ma. Yamao nu' Echi nuks ma nuks ma  
nuks ma nuks ma nuks ma, nuks ma nuks ma. Milana

4. Arak & Echi & nuks ma nuks ma. Oka nuks ma  
nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma, nuks ma in  
nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma & nuks ma, nuks ma  
nuks ma nuks ma nuks ma, nuks ma nuks ma nuks ma  
& nuks ma in nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

5. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

6. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

7. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

8. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

9. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

10. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

11. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

12. Milana nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma nuks ma

vhleha hvt akachakali ma, yakeh, Echip okla hvt iakaiyvt minti tok, mihma nukshopa fehna tok, mihmvt Israeł im vlla vhleha hvt chitolit Chihowah yǝ im paya tok.

11. Mihmvt Moses ǝ Echip ǝ ahollohpi iksho kak o yakni haiaka a pilla chǝ kǝ iluppa pisht ish la tuk oh cho? Nantihmi hǝ ish pi yvmihchit, Echip yakni yǝ ish pi kohchi tuk oh cho?

12. Echip ǝ anumpa ilvppak o e chim anolit, Ik ashá, ish pim ahni na, Echip okla ilin toksvashke, e chim achi tok kayu cho? Echip okla hǝ il im antia kak osh achukma kvt ai illit pi taha chǝ kǝ i shali hokah, im achi tok.

Ma Moses vt okla hǝ, Hvchi nukshopa ná, lumvt Chihowah im ai okchaya himak nitak ǝ hvchi pisavsh pisashke; Echip okla hǝ himak nitak ǝ k vt, himanti hvchik peso hǝ bilia chǝ

wah yv chǝ hoke; mihma luhmvt

Chihowah ǝ, Nantihmi hǝ is sa pagsh im anumpuli na, tikba

ia chǝ ish weli cha, chibbak ǝ ish itǝ flemmichashke, kni shila yǝ okheta ik-

Echip okla chukvsh ǝ vikma Falaoh, micha in anelli, micha im issuba a chǝ hoke.

oli tenvp im itichanelli, olitopa isht ishe likma, hi oke, im achi tok.

vt Israeł i bina hǝ, mihma tonjk a tak.

cha Israeł i anti

ilvppeno ninak o in tohwikeli tok; yohmi ho achvftv ont i bilinchi keyu ho ninak vt ont hlopulli tok.

21. Mihma Moses vt ibbak a okhvta paknaka pit weli tok; mihma Chihowah yvt hvshi akochaka mahli kullo ho ishtvltv ninak yummak o hlopullichu cha, oka ya falvmmichu mvt, okhvta ha yakni shila ikbi tok, mihma oka yvt itv filvmmi tok.

22. Mihma Israel im vlla vhleha hvv yakni shila yo okhvta iklvnna ona tok; mihma oka yvt holihta tovtv isht impakimma, micha vlvhfvbekimma hikia tok.

23. Mihma Echip okla hvv iakaiyvt mahaya mvt, Falaoh im issuba moma tvnvp im itichanvlli, micha im issuba ombinili puta aiena kvv okhvta iklvnna ona tok.

24. Atuk o yakohmi tok, onnahnili atoni ya, Chihowah yvt tonik luak, micha hoshonti ha hlopullichit pisa cha, Echip okla tvshka chipota ya komuntvchi tok.

25. Michu tvnvp im itichanvlli chvnaha ya shufi na, shalvllit weki tok; yohmi ma Echip okla hvv Israel vhleha i filvmmit eho tihlaiyashke, Chihowah yvt Echip okla ha i sanalit im itibi hoka, achi tok.

26. Mihma Chihowah yvt Moses a, Chibbak a okhvta paknaka ish o welashke; yohmi na oka yvt anonti vla cha, Echip okla ha, micha tvnvp im itichanvlli, micha im issuba ombinili puta ompohomashke, im achi tok.

27. Mihma Moses vt ibbak a okhvta paknaka o weli tok: atuk o onnahnili ma, okhvta hvv kullo hosh falamvt tikba yatuk a chohmi tok: mihma Echip okla hvv yihleput ai isso tok: mihma Chihowah yvt Echip okla okhvta iklvnna ho oka tvnvoli tok.

28. Mihma oka vt falama cha, tvnvp itichanvlli, micha issuba ombinili puta, micha Falaoh in tvshka vhleha moma Israel a iakaiyvt okhvta ha et chukowa tok, moma ka ompohomo tok: achvfa illa kia ik hlakoffo tok.

29. Amba Israel im vlla vhleha hokvto okhvta iklvnna yvt yakni shila yo a nowa tok: mihma oka yvt holihta yosh im ishtimpakimma, micha im vlvhfvbekimma yo i hikia tok.

30. Yakohmi hosh nitak yumma Chihowah yvt Israel a

Echip okla ibbak g kohchit okchalinchit tok : atuk o Echip okla illi vt okhvta vhli aiasha na, Israel vt pisa tok.

31. Micha Israel vt Chihowah yvt nachinto fehna ho yvmihchit Echip okla ha onochi ka pisa tok ; mihmvt okla hvt Chihowah ya i nukshopa cha, Chihowah, micha Moses aiena ka i yimmi tok.

CHAPTA XV.

**M**IHMA Moses micha Israel im vlla vhleha aiena kvv ta-loa ilvppa Chihowah ya in taloa cha, anumpulit, Chihowah ya in taloa la chi hoke, im aiyvt holitopa hoka, issuba micha im om binili kash okhvta ha oka kvnivchi hoke.

2. Chihowah ak osh vmi hlampko, micha vm ilhtalovak oke, micha aiokchaya li tobvshke ; yvmmak osh an Chitokaka yoke ; atuk o ai ahanta im atahli la chi hoke : aki in Chitokaka yoke, atuk o holitoblichit la chi hoke.

3. Chihowah yvt hatak tvnvp oke, hohchifo kvv Chihowah yoke.

4. Falaoh im itichanvlli, micha in tvshka chipota aiena ka okhvta pit kanchi tuk oke, in kvpetvni aiowa vhleha hash okhvta humma ya oka tvnvoli tuk oke.

5. Hofobi vt ompohomo tuk oke, tvli chohmit oklobushlit aka ona tuk oke.

6. Chihowah ma, chim ishtimpakimma yvt nan isht im aighli ya isht holitovvshke, Chihowah ma chim ishtimpakimma yak osh tvnvp g bushullichit kanchishke.

7. Micha chim aholitopa chinto kak osh chi sanalit hikia tuk g ish im aiyashke, chim ai i nukkilli ya ish kanchi na, onush vpi chohmichit hukmit tahli tuk oke.

8. Chibishakni fiopa ma oka yvt isht itvnaha tuk oke : oka chito vt itvnaha chohmit wakayvt hikia tuk oke, okhvta iklvna ahofobi yvt kalampi tuk oke.

9. Tvnvp vt, Hlioli lashke, sakki lashke, nawehpoa ya itavvshkoa lashke, savvna tuk vt sa fihopashke, am bvshpo falaia ya halvllit shufi lashke, svbbvk vt ishit kanchashke, achi tuk oke.

10. Chi mahli ha ish om mahlichi na, okhuta hut om-pohomo tuk, naki chohmi kut oka chito ya a kvnnia tuk oke.

11. Chihowah ma, naholbut toba puta im ai itin takla ya, kuta hak osh chishno chiyuhmi cho? nan ashvchi ik im ik-sho holitopa, holitopvt annohowa kut chinto, nafehna yvmih-chi chia hoke: kuta hak osh chishno chiyuhmi cho?

12. Chibbak isht impakimma ya ish wieli ma, yakni vt ishit nanvbli tuk oke.

13. Chishno vt ish i nukhaklo kak osh okla ha falvmminchit ish chumpa tuk vt pehlichit ish kohcha tuk oke: chimj hlampko ak o ishit pehlichit ish aiahanta holitopa ya isht ish ona tuk oke.

14. Okla hut haklo cha, nukshopa hi oke; Palestina aia-sha okla ha nukhaklo yosh chukvsh a isha hi oke.

15. Yohmi ma Etom holitopa vhleha hut nukhlakanha hi oke; Moab hatak kullo vhleha ha wvnihinchi yosh onvtola hi oke, Kenan aiasha okla hut momvt bilvt tvmoa hi oke.

16. Nukshopa, micha komota hosh onvtola hi oke; chi shakba kullo kak o lumvt tvli chohmi na, chim okla hut ont ia hi oke, Chihowah ma, okla ish chumpa tuk vt ont ia hoke.

17. Michi chi yakni, nvniha ha ish ai vta he yosh ish ikbi tok vt, ishtonvt ish a hilecha hi oke. Chihowah ma; vlhtipo holitopa yvmak oka chibbak osh kullochit hilechi tok vt, Chihowah ma.

18. Chihowah yvt miko na bilvt bilia chi hoke, ahanchi tok.

19. Falaoh im issuba hut tvnvp im itichanvlli, micha issuba ombinili aiena kut okhuta ha pit chukowa tuk; mihma Chihowah yvt okhuta oka ya falvmminchit, anonti ishtvlt onochi tuk; amba Islael im vlla vhleha hvto, yakni shila yo okhuta iklvna aya tok.

20. Mihma hopaii ohoyo Alon in tek Miliam vt timbil ishi tok; mihma ohoyo moma kut iakaiyvt timbil ieshi cha, lihjhla hosh kohchvt ia tok.

21. Mihma Miliam vt im afalvmminchi mv, Chihowah ya

hvsh in taloashke, holitopa hosh im aiya hoka; issuba, mi-cha im ombinili kash aieninchit okhvta h<sub>g</sub> pit kanchishke, achi tok.

22. Yohmi h<sub>o</sub> Moses vt Isael g<sub>g</sub> pehlichit okhvta humma y<sub>g</sub> ashvt kohchi tok; mihma okla kohchvt ivt, Shu yakni haiaka y<sub>g</sub> nitak tuchina anowa ona mut, oka ik ahayucho tok.

23. Atuk osh Malah y<sub>g</sub> ona mut Malah oka y<sub>g</sub> ai ishka he keyu tok; homi hatuk oka; yvmohmi hatuk o hoh-chifo k<sub>g</sub> Malah achi tok.

24. Mihma okla hv<sub>t</sub> Moses g<sub>g</sub> nanumachit, Nanta h<sub>o</sub> il ishka ch<sub>i</sub> cho? achi tok.

25. Mihma Chihowah y<sub>g</sub> i paya tok; mihma Chihowah yvt iti y<sub>o</sub> pisachi na, yvmmak ash oka pit okvchi ma, oka yvt champulli toba tok; yvmmak o nanvlhpisa bilia, micha nan isht apesa y<sub>o</sub> im ikbi tok, micha yvmmak o aiimoma k<sub>g</sub> pisa tok.

26. Micha Hvchin Chitokaka Chihowah im anumpa h<sub>g</sub> achunanchit hvsh i haponaklo cha, itikba y<sub>g</sub> ai vlhpiesa kak o yvmihinchit, im anumpa vlhpisa h<sub>g</sub> hvsh i haponaklot, i nanvlhpisa puta k<sub>g</sub> hvsh holitoblikma ililli ilvppa puta k<sub>g</sub> Echip okla h<sub>g</sub> onochi li tok vt hvchi onochi la he keyu hoke; Chihowah sia hosh hvchi hlakofichi li hoka, achi tok.

27. Atuk osh Elim, yvmma kvli hofobi auahtuklo, micha pam iti pokoli untuklo hosh hiohmaya tok, mihmut yvmmak o oka bilika binachi tok.

CHAPTA XVI.

**A**TUK osh Elim g<sub>g</sub> ashtia tok: mihma Isael okla moma kv<sub>t</sub> Sin yakni haiaka, yvmmtv Elim micha Saina itin takla talaia k<sub>g</sub>, Echip yakni y<sub>g</sub> kohcha tok vt hvshi atukla, micha nitak ont isht auahtahlapi fehna ona tok.

2. Mihma Isael im vlla vhleha okla moma kv<sub>t</sub> yakni haiaka y<sub>g</sub> Moses, micha Alon g<sub>g</sub> i sanalit nanumachi tok.

3. Micha Isael im vlla vhleha hv<sub>t</sub>, Chitokaka yvt ahni

na, Echip yakni ya Chihowah ibbak ishit pilli tuk bano, nipi shuti yo il a chieya, micha pvska vput pi kaiya ma, yakni haiaka ilvppa pisht hvshla, okla ilvppa moma ho hohchvfo isht vbit hvsh tahla chi hoka, im achi tok.

4. Yohmi ma Chihowah yvt Moses a, Yakeh, vba ya pvska et hvchi umbuche la chi hoke; mikma okla hvv kohchvt nitak moma vlvpisa kaniohmi ho aiowa bieka; yvmohmi a nanvlpisa ha anowa hinlakma, keyukma, nanakma imomaka pisa la chi hoke.

5. Atuk osh yakohma hi oke, nitak ont isht hannalikma isht vla tuk vt atahla hi oke: mikma nitak moma ka aiowa beka tuk a inlohmi tukla hi oke, achi tok.

6. Mihma Moses micha Alon vt Islael im vlla vhleha moma ka, Opiakma Chihowah ak osh Echip yakni ya pehlichit a hvchi kohchi tuk a hvsh ithaiyana chi hoke.

7. Atuk osh onnahnlikma Chihowah a holidopa ya hvsh pisa chi hoke, Chihowah i sanalit hvsh nanumachi ka haklo hoka; mikma pishno vt nanta pia hatuk o nan ish pi nanumanchi cho? achi tok.

8. Michas Moses vt Ilvppak achi hoke, Chihowah yvt opiakma nipi vpa chi ho hvchima, atuk osh onnahnlikma pvska hvchimvt hvchi kaiyachikma, Chihowah yvt nanumachi ishtisanalit hvsh nanumachi ka haklo hoka, pishno vto nanta pia hoh cho? hvsh nanumachi kvv pishno ak o keyu; amba Chihowah ak oke, im achi tok,

9. Mihma Moses vt Alon a im anumpulit, Islael im vlla vhleha okla moma ka, Chihowah itikba hvsh lashke, hvsh nanumanchi ka haklo hoka, ish im achashke, im achi tok.

10. Atuk o yakohmi tok, Alon vt Islael im vlla vhleha okla moma ka im anumpuli ma, haiaka pilla okla pit hopokoyo ma, yakeh Chihowah isht a holidopa vt hoshonti ha fokvt haiaka tok.

11. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

12. Islael im vlla vhleha nanumahanchi ka haklo lishke, im anumpulit, opiakma nipi hvsh pa chi hoke; mikmvt onnahnlikma pvska hvchi kaiya chi hoke; micha vno hvchin



Chitokaka Chihowah sia kə hvsh ithaiyana chī hoke, ish achashke, achi tok.

13. Atuk o yakohmi tok, opia ma, kofi vt vla cha, abinanchi kə ompohomo tok; atuk o onnahinli ma fichak vt binah hə apakfopvt aiasha tok.

14. Atuk osh fichak itoyula kash osh vba ia ma, Yakeh yakni paknaka nana lumbo chipintasi, okti hvta chipintasi kv̄t chohmi hosh aka yə āsha tok.

15. Atuk o Israel im vlla vhleha hv̄t pisa mv̄t, ilap bika, Ilv̄pvt manna yoke, Ilv̄pvt nanta hoh cho? itim achit, nan ik ithano hatuk okvt; mihma Moses vt, Pvska ilv̄ppak o hvsh pa chī hə Chihowah yvt hvchima tuk oke.

16. Nana ilv̄ppak o Chihowah yvt apesa tuk oke, Hatak moma kv̄t vpa he vlhpesa kak osh aiowashke, hatak achvfa kə oma isht vlhpisa iskitini achvfat ishtia, hatak holhtina chī kaniohmi tuk a vlhpisashke hatak moma kv̄t binah aia-sha kə im eshashke, im achi tok.

17. Mihma Israel im vlla vhleha hv̄t yvmihchi tok, micha kanimi kv̄t i shahli, kanimi kv̄t ik lauwo hə aiowa tok.

18. Atuk o oma isht apesa ma, laua aiowa tuk vt im atampa kv̄t iksho ma, kanomosi aiowa tuk vt ik im ono kv̄t iksho tok, hatak moma kv̄t vpa he vlhpesa kak osh aiowa tok.

19. Mihma Moses vt Āsha na kvna kia onnahinli ik im onno kashke, im achi tuk oke.

20. Yohmi kia Moses a ik i haponaklo tok; amba kanimi kv̄t ashanchi na onnahinli onna tok; atuk o shv̄shi tobachi cha shua tok, mihma Moses vt i nukhobela tok.

21. Atuk o onnahinlikma hatak moma kv̄t vpa he vlhpesa kak osh aiowa beka tok; atuk o hvshi vt lvshpvt taha ma bila beka tok.

22. Atuk osh yakohmi tok, nitak ont isht hannali ma inlohmi tuklo pvska hatak achvfakmv̄t oma tuklot ia hə aiowa tok, mihma okla moma kə pehlichī moma kv̄t vlvt, Moses a im anoli tok.

23. Mihma Ilv̄ppak o Chihowah yvt achi tuk oke, Onnahayvt a foha Chihowah i nitak holitopa yoke; micha hvsh pvska chī kv̄t himak nitak ak o hvsh pvsakashke; micha

hvsh hona chi kvt hvsh honashke; micha hvchim atampa kvt hvchin talaia na onnashke.

24. Mihma Moses vt im apesa tuk mak o ashanchi na onna tok, mihma shua kvt iksho ma, shushi nana kia iksho tok.

25. Mihma Moses vt, Himak nitak a yvmmak o hvsh-pashke, himak nitak vt Chihowah i nitak hullo hoke, himak nitak a haiaka ya asha na ish ahayucha he keyu kvt.

26. Nitak hannali ho hvsh aiowa chi hoke; amba nitak untuklo hokvto nitak holitopa hoke, yvmmak okvno hvsh ahayucha he keyu hoke, achi tok.

27. Atuk o yakohmi tok, nitak ishtuntuklo ka okla hash kanima kvt aiowa chi hosh kohchvt ia tuk osh ik ahayucho tok.

28. Mihma Chihowah yvt Moses a, Katiohmi foka ho vm anumpa vlpisa, micha a nan vlpisa ka im antia ik hvchi bunno ka chi cho?

29. Yakeh, Chihowah yvt nitak hullo ya hvchima tuk oke; yohmi hatuk osh nitak isht hannali ka nitak tuklo pvska ya hvchima tuk oke; hatak hvsh moma kvt hvsh ai asha ai yukali hvsh aiashashke; hatak achvfa kia nitak isht-untuklo ka aiasha tuk vt kohchvt ik aiyo kashke, im achi tok.

30. Yohmi ho okla hvvt nitak isht untuklo ka foha tok.

31. Mihmvt Isracl in chuka achvfa yvt hohchifo ha Manna, achi tok, micha tohbi kvt kolianta nihi chohmi tok; micha vprt pisa ka pvska lumbo foebila ishit toba chohmi tok.

32. Mihma Moses vt, Nana ka ilvppak o Chihowah yvt apesa tok oke, Hvchim ai itishali hvvt in talaia chi ho, oma achvfa ho alotolit hvsh talalashke; yvmohmi tuk o Echip yakni ya apelihood hvchi kohchi li mvvt, yakni haiaka ya pvska ishit hvchipeta li tok a pisashke, achi tok.

33. Micha Moses vt Alon a, Shuti eshi cha, manna ya oma alota achvfa ho ish alotolashke, micha hvchim ai itishali vt in talaia chi ho Chihowah itikba ya ish talalashke, im achi tok.

34. Chihowah yvt Moses a im apesa tuk mak o, talaia chi ho Alon vt itombi holitopa itikba talali tok.

35. Mihma Israel im vlla vhleha hvt manna vput itanowa na, afvmmi pokoli ushta hosh, okla aiasha yakni y<sub>o</sub> vla tok: manna vput itanovut Kenan yakni aivhli y<sub>a</sub> ona tok.

36. Yohmi k<sub>a</sub> oma vt efa kvshkoa ishit pokoli hoke.

CHAPTA XVII.

**M**IHMA Israel im vlla vhleha okla moma kvv yakni haia-ka Sin ashvt ia tok; micha Chihowah yvt im apesa tuk mak o aya mvt, Lefetim a binachi tok; mihma okla ishka he vt oka vt iksho tok.

2. Yvmohmi h<sub>o</sub> okla hvt Moses a na mihachit, oka ish pima na, il ishkashke, achi tok, mihma Moses vt, Nantihmi h<sub>o</sub> na hvs sa mihachi cho? Nantihmi h<sub>o</sub> Chihowah y<sub>a</sub> imomaka hvsh pisa cho? im achi tok.

3. Mihma okla hvt yvmma oka bunna tok; micha okla hvt Moses a na mihachit, Katiohmi h<sub>o</sub> ilvppa yvmohmit pehlichit Echip a ish pi kohchi cha, pim vlla vhleha, micha pi nanvlhpoa aiena k<sub>a</sub> oka bvnvchit vbit ish pi tahla chi cho? achi tok.

4. Mihma Moses vt Chihowah y<sub>a</sub> i payvt, Okla ilvppa katiohmi chi la ch<sub>i</sub> cho? tvli ishit sa bolghosi hoke, achi tok.

5. Mihma Chihowah yvt Moses a, Israel im asvnonchi vhleha h<sub>a</sub> pehlichi cha, okla h<sub>a</sub> itikba ish iashke, micha chin tubi okhina y<sub>a</sub> isht ish isso tok vt ish eshi cha, ish iashke.

6. Yakeh, yvmma chitikba Holeb a tvli chito paknaka hikia la ch<sub>i</sub> hoke, mihma tvli y<sub>a</sub> ish issa ch<sub>i</sub> hoke, mikma oka yvt tvli y<sub>a</sub> a kohcha na, okla hvt oka ishka ch<sub>i</sub> hoke, im achi tok. Mihma Israel im asvnonchi vhleha hvt pisa h<sub>o</sub> Moses vt yvmihchi tok.

7. Mihma Israel im vlla vhleha hvt na mihachi tuk ak o; micha Chihowah y<sub>a</sub> imomaka pisvt, Chihowah yvt piba foka hokmá, keyukmá, nanta cho? achi tuk oka, yvmma hohchifo h<sub>a</sub> Massah micha Melibah achi tok.

8. Mihma Amalek vt vla cha, Israel Lefitim a ai itibi tok.

9. Mihma Moses vt Choshua ya, Hatak a ish atokoli cha, kohchvt ivt Amalek a ish itibashke; onnakma Chihowah in tvbi ya ieshi lish nvnihi paknaka ya hikia la chi hoke, im achi tok.

10. Yohmi ho Moses vt im achi tuk mak o Choshua vt yvmihchi cha, Amalek a itibi tok, Mihma Moses, Alon micha Hu aiena kut ivt nvnihi paknaka ya ona tok.

11. Atuk o yakohmi tok, Moses vt ibbak a vba wielikma, Israei im aia tok; atuk osh ibbak a akvchikma, Amalek vt im aia tok.

12. Yohmi kia Moses ibbak vt weki tok; mihma tvli eshi cha, nutaka i bohli na, om binili tok, micha Alon micha Hu vt achvfut ibbak achvfa ka vba wielichit im ieshi ma, achvfa kut achvfa ya im eshi tok: mihma ibbak vt talaia achvfa na, hvshi vt pit okatula tok.

13. Mihma Choshua vt Amalek, micha im okla aiena ka bvshpo falaia halupa yo ishtimaiya tok.

14. Mihma Chihowah yvt Moses a, Ilvppa ithana bilia chi ho holisso ho aholissochit ish takalichashke; micha Choshua ya ish haklochashke, Amalek a ithana ya shutik nutaka ya amosholichit kanchi la chi hoke, im achi tok.

15. Mihma Moses vt alta ikbi cha, hohchifo ha CHIHOWAH nissi, achi tok.

16. Chihowah yvt Amalek itim ai itishali itiakaiyvt mahaya ka itin tanampa chi hosh, Chihowah yvt anumpa kvllo, il onochit anumpuli hoke, achi ha tok.

## CHAPTER XVIII.

**N**AHOLITOMPA ishtvta Mitian vta Moses ipochi Chelohlo vt Chitokaka yvt Moses, micha im okla Israei aiena ka nana moma i kanjohmihinchi tuk, micha Chihowah yvt Israei a pehlichit Echip a kohcha tuk a haklo mv,

2. Yohmi mv Moses ipochi Chelohlo vt Sippolah Moses tekchi ya falvmmichit pila ha ya,

3. Michu ushi tuklo ka eshi tok, yvma achvfa hohchifo

kvt Keshom a tok, a yakni keyu hosh yakni inla yo ahanta li hoke, achi ha tok.

4. Mihma achufa hohchifo kvt Eliesi atok, aki in Chitokaka yvt si apela yosh Falaoh i, bvshpo falaia ya i sa hlakofi chi tuk oke, achi tok.

5. Mihmah Moses ipochi Chehlo vt Moses ushi vhleha, micha tekchi ya pehlichit yakni haiaka Chihowah i nvnih ha binachit aiasha tuk im ona tok.

6. Micha Moses a Uno chipochi Chehlo sia hvt, chi tekchi, micha ushi tuklo kvt apeha ho pehlichit chim vla lishke, im achi tok.

7. Mihma Moses vt kohchvt ivt ipochi yash ont afama cha, im akachunoli cha, i suksowa mvt, micha im achukma kvt iti ponaklo mvt binah ha chukowvt okla tok.

8. Mihma Moses vt ipochi ya Israel pulla kak o Chihowah yvt Falaoh, micha Echip okla aiena ka kaniohmichi tuk, micha hina takla ya na palvmmi kvt onvtola tuk, moma, mikma Chihowah yvt hlakofichi tuk aiena tuk im anoli tok.

9. Mihma Chihowah yvt Israel a nana achukma ho yvmihchit, yvmmak oka Echip okla ibbak a kohchit hlakoffichi tuk aiena ka Chehlo vt nayukpa tok.

10. Micha Chehlo vt, Chihowah yvmmak osh Echip okla ibbak a kohchit micha Falaoh ibbak a kohchit hvchi hlakoffichi tuk vt holitopashke; yvmmak osh okla hvt Echip okla ha ibbak nutakvt aiasha tuk a hlakoffichi tuk vt;

11. Himak a Chihowah ak osh naholba puta moma i shahli ka ithana lishke; nana ka ilefehuvchi hosh yvmohmi tuk a i shahli hoka, achi tok.

12. Mihmvt Moses ipochi Chehlo vt Chihowah ya hukmit im issa ya eshi cha, vbit im issa tok; mihma Alon, micha Israel im asvnonchi moma kvt vla cha, Moses ipochi ya Chihowah itikba okla ibai impa tok.

13. Atuk osh onnakma yakohmi tok, Moses vt okla ha nan im apesvt binili tok: mihma okla hvt Moses a i hinli na, onnahinli tuk vt opia tok.

14. Atuk o Moses ipochi vt okla ha kaniohmichi moma ka pisa mvt, Nanta mak o okla ish yvmihchi cho? Nantih-

mi ho chishno ak bicka hosh ish binili na, okla moma kut chi hieli na, onnahinli tuk vt opia' hoh cho? im achi tok.

15. Mihma Moses vt ipochi ya Chitokaka ya i ponakla chi kut, vm vla hoka, im achi tok,

16. Achufa hosh inla ya nan iti kaniohmi cha, vm vlakma im itin takla ya nan im apesa li hoke; micha Chitokaka i navlhpisa, micha i navlhpisa bilia ya ithvnanchi li hoke, im achi tok.

17. Mihma Moses ipochi vt, Nana ish yvmihchi kut achukma keyushke.

18. Chishno, micha okla ilvppa chi apeha aiena kut hoyvblit hveli taha chi hoke; nana ilvpput chi weki fehna hoka, chishno ak bano kut ish atahla he keyu hoke.

19. Um anumpa is sa haponaklashke, na chi miha lashke, mikma Chitokaka yvt chiba foyukashke; mikma chishno vt okla ha Chihowah isht ai anumpuli chia hashke: yvmohmi na, nan im akaniohmi ka Chitokaka ya isht ish im onashke.

20. Micha nana akaniohma he navlhpisa, micha hina ataya he micha natoksvli ya yvmihcha he aiena kak o ish im avchashke.

21. Micha okla moma ka akohchut hatak kullo, Chitokaka i nukwiya, hatak ahli, nan anushkunna ya shitilema ak o ish ahayuchashke; micha yohmi kak o, tahlepa sipokni pehlich, tahlepa pehlich, pokoli tahlapi pehlich, micha pokoli pehlich ish i lihlehchashke.

22. Mikma nitak moma okla ha nan im apesashke, atukma yakohmashke, nana chito moma ka isht chim vlashke: nana iskitini moma ka ilapinli hosh apesashke: yohmi ho chishno vt ik chi kullokma, na weki ka okla chiba shaiyashke.

23. Ilvppak o ish yvmihchikma, micha Chitokaka yvt yvmihchit chim apesakma, yohmikma ish hlopulla chi hoke; mikma okla ilvppa moma kut nuktaiyalt im aiasha ya onashke.

24. Yohmi ma Moses vt ipochi im anumpa i haponaklo cha, nana achi tuk a moma yvmihchi tok.

25. Mihurt Moses vt Islacl moma ka hatak kullo ha ato-

kolit okla hā i nushkoboka ikbi na, tahlepa sipokni pehlichī, tahlepa pehlichī, pokoli tahlapī pehlichī, micha pokoli pehlichī tok.

26. Mihma nitak moma hō okla nan im apesa tok; nana kullo kūno Moses ā isht im ona cha, amba nana iskitini kailapak inli hosh apesa tok.

27. Mihma Moses vt ipochi yā ik ia ahni na, ia tok; mihma ivt ilap i yakni yā ona tok.

CHAPTA XIX.

**I**SLAEL im vlla vhleha hv̄t Echip yakni yā kohcha tok, hv̄shi ont isht atuchina mihi yō nitak fehna Sinai yakni haiaka yā ona tok.

2. Lefitim ā asha tuk vt ia tuk osh Sinai chukushmi yā ona cha, yakni haiaka yā binachi tok; micha yummak ō Israēl vt n̄nih itikba yā abinachit aiasha tok.

3. Mihma Moses vt oiyvt Chitokaka yā, im ona tok; mihma Chihowah yvt n̄nih hā Moses ā et ai i howvt Chekob in chuka achvfa yā yak ish im achashke, micha Israēl im vlla vhleha hā ish im anolashke.

4. Echip okla hā nana kā kaniohmichi li kā hv̄sh pisa tuk oke; micha ōssi sanahchi om binilichit shaiyalit ā biljka hv̄ch isht v̄la li tuk ā hv̄sh pisa tuk oke.

5. Yvmohmi hoka himak ā v̄m anumpa hā hv̄sh im asitia mv̄hli cha, ā nan itim apesa yā hv̄sh holitoblikm̄vt, yohmikm̄vt okla moma i shahlit v̄m̄mi hv̄chia ha chī hoke; yakni vt moma kv̄t v̄m̄mi hoka.

6. Mikma v̄m apēhlichika na holitopa isht asha, micha okla holitopa, hv̄chia ha chī hoke, ish im achashke. Anumpa iltp̄pa put̄a kak ō Israēl im vlla vhleha hā ish im anumpulashke, achi tok.

7. Mihma Moses vt v̄la cha, okla im asv̄nonchi vhleha hā hoyo cha, anumpa iltp̄pa moma Chihowah yvt im apesa tuk ā itikba bohli tok.

8. Mihma okla moma kv̄t itibafokvt afalamichit Chihowah

yvt anumpuli tuk moma kak o e yvmihcha chi hoke, achi tok. Mihma Moses vt okla im anumpa ha falamichit Chihowah ya isht im ona tok.

9. Mihma Chihowah yvt Moses a, Yakeh, hoshonti sukko ho a foyukt chim vla la chi hoke; yvmohmi ho chitim anumpule likma okla hvt haklo cha, chi yvmmi na bilia chi hoke, im achi tok. Mihma Moses vt okla im anumpa ha Chitokaka ya im anoli tok.

10. Micha Chihowah yvt Moses a, Ivt okla ha im ona cha, himak nitak, micha onnaha ya ish hullochashke, mikma i nafoka ya achefa cha,

11. Nitak atuchina chi ka im vltahashke; nitak ont atuchinakma okla moma kvv apisa ho Chihowah yvt akowvt Sinai paknaka ya vla chi hoke.

12. Mikma ai vhli apakfoyupa ho okla ha im ikbit, Ahah hvsh alni cha, nvnih ha hvchik oiyo kashke, micha aivhli ya hvch ik potolo kashke; kvna kia nvnih ha potolikmvt illi pulla hi oke.

13. Ibbak achvfa kia potola he keyu; amba yohmikmvt tvli ishit boa he, keyukmvt nvhlvt hlopulla hi oke, vlvpa yokma 'keyukmvt hatak okma nana kia okchaya he keyu hoke, ishtpufa vt ola kvv falaiakma nvnih ha vla hi oke, ish achashke, im achi tok.

14. Mihma Moses vt nvnih ha akowvt okla ha im ona cha, okla hash hullochi tok, mihma i nafohka ya achefa tok.

15. Mihma okla ha, Nitak atuchina chi ka hvchim vltahashke, hvchi tekchi vhleha ha bilika hvchik ono kashke, im achi tok.

16. Atuk o yakohmi tok, nitak ont atuchina onnahnli ma, hiloha, micha hvshukmvtlli, micha hoshonti sukko aiena kvv nvnih ha onvtoyula ma, ishtpufa falai ola kvv chitoli atampa tok: yohmi na okla moma binah a sha tuk vt vvnihinchi tok.

17. Mihma Chitokaka ya itafama chi ka Moses vt okla pehlichit binah ha kohchi tok; mihma nvnih akishtvla ak o hieli tok.

18. Mihma Sinai nvnih hvt shobulli bieka tok, Chihowah



yvt luak afoyuka akowvt vla tuk oka, mihma shobulli vba ia kvt teli abila shobulli kak g chiyuhmi ma, nvnih hash osh momvt winakahanchi fehna tok.

19. Atuk o ishtpufa falaia ola kvt falaivt chitoli kvt isht i shahlit mghaya ma, Moses vt anumpuli ma Chitokaka yvt anumpa hg isht im afalaminchi tok.

20. Mihma Chihowah yvt akowvt nvnih paknaka Sinai nvnih paknaka yg vla tok; micha Chihowah yvt Moses g hoyot nvnih paknaka isht ona tok. Mihma Moses vt oiya tok.

21. Mihma Chihowah yvt Moses g, Akowa cha, okla hg atokolit ish i mihashke, vbanvblit ont ia cha, Chihowah yg aiokchilefi cha, lauvt illi yoba ná.

22. Mikma naholitopa isht asha vhleha hvt Chihowah bilika ona kvt ile hullochashke, keyukma Chihowah yvt onvtola ná, im achi tok.

23. Mihma Moses vt Chihowah yg, okla hvt nvnih Sinai hg vla he keyu hoke; atokolit ish pi miha kvt, Nvnih apakfoyupa kg aivhli yg hvsh hilechi cha, hvsh hullochashke, ish achi tuk oka, im achi tok.

24. Mihma Chihowah yvt, Mahyá, akowá, atukmvt ish oiya chi hoke, chishno, micha Alon aienvt: amba naholitopa isht asha, micha okla aiena kuto vbanvblit Chihowah yg ik im ono kashke. Chihowah yvt onvtola ná, im achi tok.

25. Yohmi ma Moses vt akowvt okla im ona cha, im anumpuli tok.

CHAPTA XX.

**M**IHMA Chitokaka yvt anumpa ilvppa moma kg anum-puli tok,

2. Uno ak osh Chin Chitokaka Chihowah sia hosh Echip yakni, micha yuka aboha yg apelihood chi kohchi li tuk oke.

3. Naholbat toba inla yvt sa tikba chim aiasha he keyu hoke.

4. In chuyvt naholbat toba, keyukmvt nana kia shutik

vba aiasha, keyukmvt nutaka yakni aiasha, keyukmvt yakni nutaka oka ai asha holba ya ish ikba he keyu hoke.

5. Aka ish im akahchunoli, micha ish aiokpvcha he keyu hoke, Chin Chitokaka Chihowah sia hvt Chitokaka nuktaghahla sia hosh iki vhleha nanashvchi tuk a im vlla vhleha ai itishali ont atuchina, micha ont ai ushta kia a nukkilli ka im aya li hoke.

6. Micha tahlepa sipokni kia sa holitobli cha, vm anumpa ha holitoblikma i nukhaklo li hoke.

7. Yummakfokalechit chin Chitokaka Chihowah hohchifo ha ish hochifa he keyu hoke ; hohchifo ha yummakfokalechit hochifo tukma nan ik ashacho, Chihowah yvt ahna he keyu hoke.

8. Nitak hullo nitak a ish ithaiyana cha, ish holitoblashke.

9. Nitak hanali ish toksvli cha, chin na toksvli moma ka ish atahlashke.

10. Amba nitak ont isht untuklo hokvto chin Chitokaka Chihowah i nitak hullo yoke, yummak ak o toksvli nana kia chishno, micha chisso, micha chisso-tek chin tishu nakni, micha chin tishu ohoyo, micha chi nanvlhpoa, micha okla inla yosh chi holihta okhissa anukaka chi hikia aiena kv ish yumihcha he keyu hoke.

11. Nitak hannali ho Chihowah yvt vba, micha yakni, okhvta, micha nana ymma aiasha moma ka ikbi cha, nitak isht untuklo ka foha tok oke ; yvmohmi ha tuk osh Chihowah yvt nitak hullo nitak a holitoblichi cha, hullochi tok oke.

12. Chiki, micha chishiki ya ish holitoblashke ; yvmohmi hosh chi nitak vt falaiia hosh yakni ya Chihowah chin Chitokaka yvt chima tok a ish aiahantashke.

13. Kuna kia ish bi na.

14. Ivsh itin lumaka na.

15. Ish hukopa na.

16. Chin chuka a bilika hatak a i sanalit anumpa ik ghlo anolit ish atokoli na.

17. Chin chuka a bilika hatak in chuka ya ish anushkunna na : chin chuka a bilika hatak tekchi, micha in tishu, micha in tishu ohoyo, i wak toksvli, micha im issuba haksobish

falaia, micha nana hosh chin chuka a bilika hatak a immi hokma ish anushkunna ná, achi tok.

18. Mihma okla moma kv̄t hiloha, micha hvshukmulli, micha ishtpufa falaia vt ola, micha nv̄nih hv̄t shobulli aiena k̄a pisa tok; micha okla hv̄t pisa mv̄t, hv̄nvlit hopaki h̄o hieli tok.

19. Michā Moses a, Chishno ak osh ish pim anumpulikma e haklashke; amba Chihowah yvt ik pim anumpulo kashke, pilli yoba ná, im achi tok.

20. Mihma Moses vt okla h̄a, Hv̄chi nukshopa ná, hv̄chi tikba ȳa Chitokaka im anukshopa yvt takali na, ik hv̄chi yoshobo ka ch̄i h̄o imoma k̄a hv̄chi pesvt vla hoke, im achi tok.

21. Mihma okla hv̄t hopaki h̄o hieli tok, mihma Moses vt okhili sukko Chitokaka yvt abinili k̄a bilika ia tok.

22. Mihma Chihowah yvt Moses a, Yakohmichit Isael im vlla v̄hleha h̄a ish im achashke. Ūba et a hv̄chim anumpule li ak inli k̄a hv̄sh p̄isa tuk oke.

23. Sa takla k̄a tv̄li hv̄ta naholba hv̄sh ikba he keyu hoke; micha hv̄chimmi a he tv̄li lakna naholba hv̄sh ikba he keyu hoke.

24. Lukfi ȳo alta is sv̄m ikbi cha, hukmit isht aiokpv̄chi, micha it̄i nanaiyv̄chi isht aiokpv̄chi, chin chukfi, micha ch̄i wak aiena k̄a v̄bit ai onochit isht ish ai okpv̄chashke, Kanima moma sa hohchifo h̄a a bohyuli likmv̄t hv̄chim vla likmv̄t hv̄chi yukpali la hi oke.

25. Tv̄li ȳo alta is sv̄m ikba ch̄i hokmv̄t tv̄li tv̄hlahli ȳo isht ish ikba he keyu hoke; chim ishit tv̄hlachi ȳa ish ō wielikmv̄t ish litehla ch̄i hokvt.

26. Michā atuya ȳo ivt v̄m alta ȳa chik ono kashke; yv̄mohmi h̄o ō hikivt chi shabbi vt yv̄mmak ō ik ahaiako kashke, im achi tok.

**Y**UMOHMI k̄a nan ishtapesa ilv̄ppa puta kak ō itikba ȳa ish in takali chashke.

2. Heblu tishu ish chumpakma, afvmmi hanali hō chim antiashke; atukmvt afvmmi isht untuklo ka nanvlhtoba keyu, pilla hō yuka issvt kohchvt ia hi oke.

3. Ilap bano hosh vla tukmvt, ilap bano hosh kohcha hi oke; ohoyo im gsha ya tukma, tekchi vt awant kohcha hi oke.

4. I shahli hvt ohoyo ima tuk o, ushi vhleha, micha ushetik vhleha aiena ka im eshi tukma, tekchi yash micha im vlla vhleha aiena kuto i shahli ak o immi ha hi oke; mikma ilap bano hosh kohchvt ia hi oke.

5. Atuk o tishu hash osh atokolit, A shahli, sa tekchi micha vm vlla vhleha ha a holitovvshke, yuka issvt kohchvt ia la he keyushke, achikma,

6. Yohmikma i shahli hvt nan apesa vhleha ha isht im ona hi oke; micha okhissa, keyukmvt okhissa lapali ya isht ona he ak inli hoke, mikmvt i shahli hvt haksobish a chofak ishit bahlit hlumpla hi oke, mikma in toksanli na bilia hi oke.

7. Michā hatak osh ushetik vt tishu ohoyo ya chi hō kan-chikma, hatak tishu chohmit kohchvt ia he keyu hoke.

8. I shahli ilapovchi tuk vt ik ahninchokmvt falvmmichit ik chumpā, ahna hi oke: oklushi inla i kanchi hokvto a yvmohma he keyu ka hi oke, ik im ghlo hosh yvmihchi tuk okvt.

9. Michā ushi ak o im apoachi tuk okmvt, ushetik vhleha akinli chohmicha hi oke.

10. Ohoyo inla ishikmvt im ilhpak, i nafohka, micha itauwaya he aivlhpesa vt ik onancho ka he keyu hoke.

11. Tuchina ilvppa i yvmihcha he keyukmvt, tli holisso vlhtoba keyu kia pilla hō kohchvt ia hi oke.

12. Kvna hosh hatak a isso na, illikma illi pulla hi oke.

13. Michā im aichchi tuk keyu, amba Chitokaka ak osh ibbak a folki tukma, malelit ai ona ya chim apesa la hi oke.

14. Amba hatak osh ilapunvt haksichit chuka a bilika hatak o vba chi hosh im ona tukma, vm alta ya i filvmmichit isht ish ia na, illashke.

15. Mikma kvna hosh iki micha ishki ya issokmvt illi pulla hi oke.

16. Micha kva hosh hatak a hukopa cha, kanchi tuk, keyukmvt ibbak a fohkvt haiakakma illi pulla hi oke.

17. Mikma kva hosh iki micha ishki ya, kalakshichit mihachikmvt illi pulla hi oke.

18. Mikma hatak vt iti kullot ashwa tuk o, achvftv tvi, keyukmvt ibbak bonullit isht isso, atuk o, ik illo kia in topa itoyulakma,

19. Atuk osh anonti wakaya cha, in tvi ieszit kohchvt hikikjakma, isso tuk vt ikashofa hi oke, peh nitak i kvnia tuk ak o atobba hi oke, micha hlakoficMit vmohmicha hi oke.

20. Mikma hatak osh i yuka hatak, keyukmvt i yuka ohoyo yo iti tpa isht isso tuk o, micha ibbak onuchi pulla ho illikma, nahotopa onvtula pulla hi oke.

21. Yohmi kia itoula na, nitak achvfa, keyukmvt nitak tuklo ona tuk okmvo, nahotopa onvtula he keyu hoke, in tvi holisso ya tuk oka.

22. Hatak vt iti kullo cha, ohoyo vlla shali yo hotopali, yohmi na, vlla vt im akma, yohmi kia achahaya kv ik aiokpulokma, ohoyo i hatak ak osh apesvt onochi ho, nahotopa onvtula pulla hi oke, micha nan apesa vhleha hv apesa ho atobba hi oke.

23. Amba achaka kv aiokpulokma, fiopa hatuk a fiopa akinli ho hvsh abanalashke.

24. Nishkin okma nishkin, noti yokma noti, ibbak okma ibbak, iyi yokma iyi,

25. Hushmi yokma hushmi, nipi okpvi yokma nipi okpvi, foma hokma foma hashke.

26. Mikma hatak osh i yuka hatak, keyukmvt i yuka ohoyo yo nishkin a isso na, nishkin vt kvniakma, nishkin atuk mak o yuka isvt ik ia, im ahnashke.

27. Micha i yuka hatak noti a, keyukmvt i yuka ohoyo noti a issot kohchikma, noti atuk mak o kohchvt ik ia, im ahnashke.

28. Wak vt hatak o, keyukmvt ohoyo ho bahli na, illikma wak ash osh tvi ishit boa pulla hi oke, mikma nipi ya tpa he keyu hoke; amba wak immi vto i kashofa hi oke.

29. Amba wak vt chashpo ka lvpish isht bahli chatuk,

mihma immi ya atokolit im anoli tok atok okma, atuk o ik im okhishto ho, hatak, keyukmut ohoyo ho vbikmut wak vt tuli ishit boa hi oke; mikma immi hut illi ak inla hi oke.

30. Tuli holisso atobba he yo onochikma, im ilhfiopak vlhtoba ka kaniohmi ho onochi tukma atobba hi oke.

31. Ushi yo bahli tuk okma, keyukmut ushetik o bahli tuk okma, nan vlpisa ilvppak o ai iakaiya hosh i yvmihcha hi oke.

32. Wak vt hatak yuka ho, keyukmut ohoyo yuka bahlikma, i shahli ya tuli hvta shekel pokoli tuchina ho imakma, wak ash osh tuli ishit boa hi oke.

33. Micha hatak osh hichukbi a tiwi, keyukmut hichukbi ya kulli tuk osh ik ompohomo tuk o, wak, keyukmut issuba nashoba yokma nana hosh aka itolvt fohakma,

34. Hichukbi immi atuk vt immi yatuk ash tuli holisso ima cha, atobba hi oke, micha nan vlpoba illi ak osh immi hashke.

35. Micha hatak i wak vt inla immi ho okpuni na illikma, mikma wak okchaya ka kanchi cha, vlhtoba tuk tuli holisso yash ita kashapashke, mikma wak illi ak kia ita kashapashke.

36. Micha chashpo ka wak vt bahli chatuk a ithana atuk ak osh, immi vt ik im okhishto tukmut; yohmikmut wak a wak ak inli ho atobbashke; micha illi ak osh immi hashke.

## CHAPTA XXII.

**H**ATAK osh wak, keyukmut chukfi yo hukopa cha vbi, keyukmut kanchikmut, wak atukma wak tahlapi, chukfi yatukma chukfi ushta ho falvmnichit atobbashke.

2. Hukupa vt tivbli hosh anta na, pisa cha isso tuk o illikma, yvmmak okvno vlhtobvt issish vt hlatapa he keyu hoke.

3. Hvsji vt kochevt on tomme ha yokmno vlhtobvt issish hlatapa hi oke, mominchit atobba he tuk oka; nana ik im ikshokma, hukupa tuk ak o kanchashke.

4. Nana hukupa tuk vt okchaya moma hosh wak, keyuk-

mut issuba nashoba, keyukmut chukfi yokmá nana hosh ibak fohkvt haiaka ghlikma, inlohmi tuklo hō atobba hi oke.

5. Hatak osh osapa, keyukmut pakvpi ahollokchi yō ai impvchi, micha i nanvlhpoa yā hatak inla im osapa yō fohkit ai impvchikmut, im osapa achukma moma i shahli, micha pakvpi im ahollokchi achukma moma i shahli hō isht atobba hi oke.

6. Luak vt toba cha, kvti hā lapali na, onush talakchi, keyukmut onush hikia vt, keyukmut osapa vt luvt tahakma, luak tikelichi tuk vt atobbi pulla hi oke.

7. Hatak osh chuka a bilika hatak o tvli holisso, keyukmut nachukushpa yō im isha chi ká ibbak fohki tuk o, kvna hosh hukopvt hatak ash in chuka yā ai ishit kohcha tuk osh hukopa vt haiakakmut inlohmi tuklo hō atobbashke.

8. Hukopa tuk vt ik haiakokma, chuka yash i shahli yā, yvmmak osh in chuka abilika i nachukushpa yā potoli tuk oh chishba, ahnit nan apesa vhleha hā itikba isht onashke.

9. Anumpa kovvfi moma wak a tuk, issuba nashoba atuk okma, chukfi, nafohka, keyukmut nana kvnia, nana kia inla hosh immi mihakma, anumpa ahalaia in tvnvp bika kv nan apesa vhleha hā itikba onashke: atuk o kanima hō nan apesa vhleha hv onochikma in chuka abilika hatak ā inlohmi tuklo hō atobbashke.

10. Hatak osh in chuka abilika hatak osh im isha chi hō, im issuba nashoba, keyukmut wak, keyukmut chukfi, keyukmut nanvlhpoa nana kia ibbak fohki tuk o, kvna hosh pisa keyu hō illi, keyukmut im omokpulo, keyukmut tihlelit kanima isht ia tukma.

11. Yohmikma in chuka abilika hatak im vlhpoyak ā ik potolo tuk vt Chihowah yā anumpa kvllo im il onochi yā ita tuklot ashwa ma anumpulashke: mikma immi yatuk vt vlhpesa ahni na, ik atobbo kashke.

12. Michā i hukopa tuk okmut immi yā im atobba hi oke.

13. Nana hosh niblit tahli tuk okma, isht atokowa yā isht vlashke, mikma nipvt taha tuk ano atobba he keyu hoke.

14. Micha hatak osh in chuka abilika hatak o nana ho im a pota tuk o immi hut awant aya keyu ho aiokpuloka, keyuk-mvt illikma, atobbi pulla hi oke.

15. Amba immi vt awant aya hokma atobba he keyu hoke: nan ilhtohno yatuk okmvt nana asitvbachj ha tuk oke.

16. Mikma hatak osh ohoyo himita yo haksichi cha, iba tvshki tukmvt im atobbi cha, iba itauwayashke.

17. Iki vt ima he keyu kvv ghikma, ohoyo himita im vltoba chatuk mak o tvli holisso im atobbashke.

18. Ishtahullo ohoyo hut ik okchayá, ish ahna he keyu hoke.

19. Kvna hosh nanvlhpoa ya iba tvshkikmvt illi pulla hi oke.

20. Chihowah ak illa keyu, na holvt toba nana kia nan vbit isht aiokpvchikmvt ishit kanchit vmohmicha hi oke,

21. Okla inla chukvsh okpvnit ish ilbvsha la he keyu hoke. Okla inla yosh Echip yakni hvsh aiasha tok okvt.

22. Ohoyo j hatak illi, micha vlla iki illi, kvna kia hvsh ilbvshala he keyu hoke.

23. Kaniohmichit hvsh ilbvshali na, et a pahaya ka haklo li pulla hi oke.

24. Mikmvt vm j nukkilli vt libbi fehnakmvt, bvshpo falaia ho ishit chibe la hi oke, mikma hvchi tekchi vhleha hv j hatak illi yokma, hvchum vlla vhleha hv jki illi ya hi oke.

25. Um okla ilbvsha yvt hvchj bilika ahanta ka tvli holisso ish im pota hokmvt, im atablit chelichi a ish in chohma he keyu, micha chelichi ish onocha he keyu hoke.

26. Chin chuka abilika hatak j nafohka ya nan isht atoni ish im eshi tuk mvt, hvshi vt okatula takla ka ibbak a ish fohka hi oke.

27. Yummak illa ho anchi yatuk oke; haknip alata yatuk oke, nanta ho fohkvv nusa chj cho? atukma yakohma hi oke, a pahayakma, haklo la hi oke, nan ikana sia hokvt.

28. Chitokaka vhleha ha ishit yopomot ish anumpula he keyu; micha chim okla j miko ya kalakshichit isht ish anumpula he keyu hoke.

29. Chj na waya vmmona ya chim oka paki, micha alif



bila aiena k<sub>g</sub> is sum issa kv<sub>t</sub> chik achibalo kashke; chiso vttahpi y<sub>g</sub> is suma hi oke.

30. Chi wak <sub>g</sub>, micha chin chukfi y<sub>g</sub> yummak inli ish chohmicha hi oke, Nitak untuklo h<sub>g</sub> ishki y<sub>g</sub> awant aya hi oke; nitak ont isht untuchinakma is suma hi oke.

31. Hatak <sub>g</sub> holitopa hvchi ha chi hoke, micha nanvlhpoa y<sub>g</sub> nampoa hosh oktak <sub>g</sub> a nibli tuk nipi y<sub>g</sub> ish pa he keyu hoke, ofi puta k<sub>g</sub> ish i pila hi oke.

CHAPTA XXIII.

**A**NUMPA ik ghlo y<sub>g</sub> ish aiokpvcha he keyu; hatak yoshuba chibbak isht ish iba potolit ai vlhpesa keyu atokoli chik tobo kashke.

2. Okla l<sub>g</sub>wa y<sub>g</sub> iakaiyv<sub>t</sub> nana ik achukmo ish yvmihcha he keyu; micha laua kv<sub>t</sub> nan aivlhpesa yvmihchi y<sub>g</sub> shanaiyacha chi k<sub>g</sub> iakaiyv<sub>t</sub> ish anumpula he keyu hoke.

3. Micha ilbvsha yoh kia anumpa in takalikma, shanaiyv<sub>t</sub> ish apelvcha he keyu hoke.

4. Chi tvnvp i wak, keyukmv<sub>t</sub> im issuba nashoba vt kvniyv<sub>t</sub> ayakma, ish afamakmv<sub>t</sub>, anonti falaminchit isht ish im ona pulla hi oke.

5. Chi nukkilli im issuba nashoba vt i shapoh nuta hlipia na, ish pisakmv<sub>t</sub> apelvchi ik chi bv<sub>nno</sub> hoh kia ish apelvchi pulla hi oke.

6. Chim ilbvsha vt nan vm vlhpesa k<sub>g</sub> ish shanaiyvcha he keyu hoke.

7. Nana ghli keyu k<sub>g</sub> i hopakvchit ish hikiashke; micha nan okp<sub>ni</sub> keyu, micha aivlhpesa y<sub>g</sub> chik bo kashke; yoshuba y<sub>g</sub> i kashofa la he keyu hoke.

8. Micha nahvlbina y<sub>g</sub> ish isha he keyu hoke; nahvlbina yv<sub>t</sub> hopoyuksa nishkin lvblich, micha aivlhpiesa im anumpa h<sub>g</sub> shanaiyvchi yoke.

9. Micha okla inla y<sub>g</sub> ish ilbvshala he keyu: Echip yakni okla inla yosh hvsh aiasha tuk osh okla inla chukvsh <sub>g</sub> ish ithana hokvt.

10. Micha afummi hannali hō chī yakni yā ish hokchi cha, na waya yā ish ai vmashke.

11. Amba afummi ont ishtuntuklo hokvno, fohvt lumrt itoyulashke; yvmohmi hō chim okla ilbvsha yvt ai vpashke; atuk o ashanchi na, nampoa oktak aiasha ak osh vpashke. Pāvpi chim ahollokchi, micha alif chim ahollokchi aiena yvmmak inli ish chohmichashke.

12. Nitak hannali hō chī pileša hā ish yvmihchashke; atuk osh nitak islit untuklo kā ish fohashke; yvmohmi hō chī wak, micha chim issuba nashoba, micha chī yuka ohoyo ushi, micha okla inla aiena kvf fohashke.

13. Nana moma hvchim ahanchi li tuk ā, ahah, hvsh ai ahnashke; micha naholvt toba holchifo hā hvchik anolo kashke, micha chitvka a kolcha na ik haklo kashke.

14. Afummi achvfakma, hituchina ha impvchi isht is sv̄m āsha hi oke.

15. Pvska ik shatvmmo impvchi isht hvsh āsha hi oke, hvshi Abib vlv̄pisa hi ā chim apesa li tuk mak o, nitak untuklo hō pvska ik shatvmmo ish pa hi oke: hvshi yv̄mma Echip ā ish kolcha tok okvt; achvfa kia nan iksho hō sa tikba yā hikia he keyu hoke.

16. Micha hvsh toksvli osapa yā nana ish hokchi tukma nawaya v̄mmona v̄mo impvchi, micha nahoyo impvchi, afummi ont tahakma osapa ish atoksvli tuk vt na ish hoyokvt isht hvsh āsha hi oke.

17. Afummi achvfakma hituchina ha nakni yosh hvchim aiasha moma kvf Chithowah Chiokaka itikba yā hiela hi oke.

18. V̄bit ishit v̄m aiokpvchi issish ā pvska shatvmmi yā aieninchit is sv̄m issa he keyu hoke; micha v̄bit isht v̄m aiokpvchi nia vt āsha na onna he keyu hoke.

19. Chī yakni awaya v̄mmona tikba yō Chihowah chin Chitokaka im aboha yā isht ish ona hi oke. Issi kōsoma ushi yō ishki i pishukchi ā isht ish honna he keyu hoke.

20. Yakeh, ai atahli le tuk vt chisht ala la chī, hina chi folkit chisht āya chī kā enchel o chitikba et hilechi li tok.

21. Ahah ish im alni cha, im anumpa' im antivt, chik

nukowacho kashke, na hvchi yoshuba ya chi kashofa he keyu; sa hohchifo kv̄t iba foyuka hoka.

22. Amba im anumpa ha ish im antia cha, anumpohonli li moma ka ish yvmihchi ho mvhlikma, chin tv̄v̄p v̄hleha ha in tv̄v̄p sia ha he; micha chi sanali v̄hleha ha i sanali sia ha hi oke.

23. Um enchel vt chi tikba ia cha, Amolait, micha Hittait, micha Pelissait, micha Kananait, micha Hifait, micha Chebusait aiena aiasha ka chisht onakma, ai ishit kanchi la hi oke.

24. I naholvt toba puta ish im akahchunola he keyu, micha ish im antia he keyu, micha nana atoksv̄li ya iakaiyvt ish yvmihcha he keyu hoke; amba hvsh akv̄chit hvsh vmohmichi cha, i nan in chuwa ya kinablichit ish kaiyancha hi oke.

25. Michā Chihowah hvchin Chitokaka ya hvsh im antia hi oke; mikma hvchi pv̄ska, micha hvchim oka hvchim apakv̄cha hi oke; mikma vno vt hvchim itin takla ya abeka ha ai isht kanchi la hi oke.

26. Nana kia hvchi yakni asha kv̄t ushi kanchi, micha ushi iksho kv̄t iksho ka hi oke, chi nitak holhtina ka onanchi la hi oke.

27. An nukshopa ka chi tikba ya pila likmvt, okla moma ish im ona ka ishit kanchi la chi hoke; micha chin tv̄v̄p moma ka chi filv̄mmichi la hi oke.

28. Michā fohkv̄t puta ka chitikba ya pila likma, Hifait, Kananait, micha Hittait chi tikba tihlela chi hoke.

29. Afv̄m̄mi achv̄fa ho chi tikba tihlelit kohchi la he keyu; yohmi na yakni vt chukillissakma, nampoa hv̄t apakv̄t chi sanala hinla hoke.

30. Kanomosi anonti kanomosi ho chi tikba tihlelit kv̄honchi likma, ish apakv̄t yakni ya ish a binila hi oke.

31. Michā chim aiv̄hli ya okhv̄ta Humma v̄tv̄t ia hosh Filistin im okhv̄ta ont v̄hli, micha chokushmi v̄tv̄t ia hosh okhina ont v̄hli kak o, v̄hlichit apesa la hi oke; yakni ya okla aiasha ka chibbak fohki la chi hoke; mikma chi tikba tihlelit ish kohcha hi oke.

32. Yumma, micha i naholbut toba puta ka nana ish itim apesa he keyu hoke.

33. Chi yakni ya aiasha he keyu a, chi yoshublichia hinla hoka; i naholbut toba ya ish im antiakma ishit chi yoshuba chi pulla hoke im achi tok.

## CHAPTA XXIV.

**M**ICHA Moses a, Chishno micha Alon, Natab, micha Abihu, micha Israel im asvnonchi pokoli untuklo aienvt Chihowah ya oiyvt hvsh im vlashke: micha hopaki ho hielit hvsh aiokpvchashke.

2. Mikma Moses ak illa hosh Chihowah ya bilika ona chi hoke: amba yummak okvto bilika ona he keyu, micha okla hv apehvt oiya he keyu, im achi tok.

3. Mihma Moses vt vla cha, Chihowah im anumpa ilvppa moma ka, micha nan isht apesa ilvppa moma ka okla ha im anoli tok; mihma okla moma kv anumpa achvfvf afalami-chit, Anumpa moma Chihowah yvt achi tuk mak o e yumihcha chi hoke, achi tok.

4. Mihma Moses vt Chihowah im anumpa moma ka holisochi tok, atuk osh onnahnli fehna wakaya cha, nvnih nutaka ya alta, micha Israel apehlichia auahtuklo vlvhpsa ho tonik auahtuklo ikbi tok.

5. Mihmt Israel im vlla vhleha hatak himithoa ya pila na, yummak ash osh hukmit ishtaiokpvchi, micha iti nanya yosh isht aiokpvchi aiena wak vbit onochit Chihowah ya im issa tok.

6. Mihma Moses vt issish a iklvna ho ishi ch, ampoa mahai vni tok, mihmt issish a iklvna alta yash o fimmi tok.

7. Mihmt nan itim apesa holisso ha eshi cha, okla hv haklo ho itim anumpuli tok; mihma okla hv, Chihowah yvt achi tuk, moma kak o e yumihcha chi hoke, micha il im antia chi hoke, achi tok.

8. Mihma Moses vt issish ash eshi cha, okla ha o fimmi

mtv, Yakeh, nan itim apesa issish, Chihowah yvt anumpa ilppa puta kə isht hvchitim apesa tuk mak oke, achi tok.

9. Yohmi ma Moses, micha Alon, Natab, micha Abihu, micha Israel im asononchi pokoli untuklo aienvt oiya tok.

10. Michā Israel in Chitokaka yə pisa tok; micha iyi nuta yə saffai tvi yosh a patvlhpo ha tok, micha shohkauali kvt shutik fehna kak o chohmi tok.

11. Mihma Israel im vlla vhleha i holitopa vhleha hə ibbak ik onochō tok: yvmak kia Chitokaka yə pisa mvt, impvt nan ishko tok.

12. Mihma Chihowah yvt Moses a, Nvnih hə oiyvt is sv̄m vlashke, micha yvmak o ish antashke, mikma nanvlh-pisa, micha anumpa vlhpisa holissōchi li tuk vt tvi patvasa chima lashke; yvmohmi kə ish im avchashke, im achi tok.

13. Mihma Moses micha in tishu Choshua vt wakaya tok; mihma Moses vt Chitokaka i nvnih hə oiya tok.

14. Michā asvnonchi vhleha hə, Ashvt hvsh pi hoyo tuk o, anonti e chim vlashke; mikma yakeh, Alon, micha Hu vt hvsh apeshvshke, hatak kvna kia nana a yvmihcha he vt im ashakmvt, yvmak o im vlashke, im achi tok.

15. Mihmvt Moses vt nvnih hə oiya tok, mihma hoshonti vt nvnih hə ompoholmo tok.

16. Mihma Chihowah im a holitopa vt Sinai nvnih hə on talaia ma, hoshonti hv̄t ompoholmo na, nitak hannali tok; atuk osh nitak isht untuklo ma Moses a hoshonti iklvna ai i howa tok.

17. Mihma Chihowah im a holitopa pisa kə Israel im vlla vhleha hv̄t pisa hə luak nahukmit tahli ak o chohmi hosh nvnih paknaka talaia tok.

18. Mihma Moses vt ivt hoshonti iklvna kə ibachukowvt nvnih hə oiya tok; micha Moses vt nvnih hə ahanta na, nitak pokoli ushta micha ninak pokoli ushta tok.

## CHAPTA XXV.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
 2. Israe*l* im vlla vhleha h*a* ish im arumpuli na, nan im issa isht vm vlashke; hatak moma chukvsh aiokpanchit bohli k*a* nan im issa y*a* is sum eshashke.

3. Micha nan im issa ilvppak o hvsh im ai ishashke, tvli holisso lakna, micha tvli hvta, micha asonak lakna,

4. Micha okchvmali, micha humakbi, micha tishepa, micha linen lapushki, micha issi kosoma hishi,

5. Micha chukfi nakni hakshup humma, micha bacha hakshup, micha shittim iti,

6. Pvla ha ch*i* k*a* bila, bila ishtahama ya ch*i* k*a*, micha nabalama ya ch*i* k*a* na balama puta,

7. Oniks tvli, micha efot, micha ikkishi alata, ontaloha ch*i* k*a* tvli ak ashke.

8. Micha vltipo holitopa vm ikbi na, takla ahanta lashke.

9. Ulhtipo holba y*a*, micha ishit toksvli ch*i* pisachi le tuk, moma k*a* iakaiya hosh, yohmi fehna h*o* hobachit ish ikbashke.

10. Mikma shittim iti y*o* itombi holitopa y*a* ikbashke, falaia kv*t* kubit tuklo micha iklvna, micha auah*t*a kv*t* kubit achvfa cha iklvna, micha chaha kv*t* kubit achvfa cha iklvnnashke.

11. Micha anuka, micha kucha aiena k*a* tvli holisso lakna a*h*li y*o* ish lapalechashke; micha tvli holisso lakna afohoma isht apakfoyupa ch*i* k*a* ish ai ikbashke.

12. Micha tvli holisso lakna chvnaha bilelit akmochit chukbi ushta k*a* ish atakalichashke; micha in tvnvp achvfa k*a* chvnaha tuklo hosh takohlashke; mikma in tvnvp achvfa k*a* chvnaha tuklo hosh takohlashke.

13. Micha shittim iti y*o* tvli ish ikbi cha, tvli lakna lapalachit ish tahlashke.

14. Micha tvli y*a* chvnaha yash itombi holitopa in tvnvp bika y*a* ish apittashke; yumohmi h*o* itombi holitopa ya ishit sholashke.

15. Tvti vt itombi chvnaha yā aivlhta hi oke; kocha wiha he keyu hoke.

16. Micha itombi holitopa yā nan atokowa chima la chi k<sub>2</sub> ish fohkashke.

17. Micha tvli lakna bano h<sub>0</sub> im ai i kanvt aiombinili yā isht ish ikbashke: falaia kv̄t kubit tuklo cha iklv̄nna aienak-mvt, auah̄ta kv̄t kubit achvfa cha, iklv̄nna aienashke.

18. Micha tvli holisso lakna y<sub>0</sub> Chilubim tuklo h<sub>0</sub> isht ish ikbashke; bovt toba h<sub>0</sub> ish ikbi cha, im ai i kanvt aiombinili v̄hli tuklo k<sub>2</sub> ish hiohlehashke.

19. Micha chelub achvfa k<sub>2</sub> v̄hli achvfa k<sub>2</sub> ish hilechik-mvt, chelub achvfa y<sub>2</sub> v̄hli achvfa y<sub>2</sub> ish hilechashke: im ai i kanvt aiombinili v̄hli tuklo fehna kak o chelubim ish ikbashke.

20. Mikma chelubim vt sanahchi y<sub>2</sub> ashatv̄blichit vba wielit, sanahchi y<sub>2</sub> im ai i kanvt aiombinili y<sub>2</sub> isht ai ompohomashke; mikma nashuka vt iti sanalashke, im ai i kanvt aiombinili y<sub>2</sub> chelubim nashuka vt pit talaiashke.

21. Micha im ai i kanvt aiombinili y<sub>2</sub> itombi holitopa paknaka ish ontalalashke, micha itombi holitopa y<sub>2</sub> nan atokowa chima la chi k<sub>2</sub> ish fohkashke.

22. Mikma im ai i kanvt aiombinili paknaka chelubim tuklo kv̄t nanv̄lhpisa afohka itombi holitopa paknaka a hieli k<sub>2</sub> itin takla y<sub>2</sub> yv̄mma chi ai afamvt nana moma anumpa v̄lh-pisa h<sub>2</sub> Is̄rael im v̄lla v̄hleha imma h<sub>0</sub> chima la chikmvt chitim anumpule lachi hoke.

23. Shittim iti y<sub>0</sub> patv̄ssa ish ikbashke, falaia kv̄t kubit tuklo, auah̄ta kv̄t kubit achvfa, chaha kv̄t kubit achvfa cha, iklv̄nna hashke.

24. Micha tvli holisso lakna bano h<sub>0</sub> ish lapalechashke, micha tvli holisso lakna y<sub>0</sub> v̄hli i fullota ikbit ish apakfoyub-lashke.

25. Micha im aiv̄hli apakfoyupa kv̄t ibbak p̄v̄tha achvfa h<sub>0</sub> ish ikbi cha, v̄hli i fullota yash tvli lakna y<sub>0</sub> i fullota apakfoyupa ish ikbashke.

26. Micha tvli holisso lakna chvnaha ushta h<sub>0</sub> ish ikbi cha, chukbi ushta iyi ushta ai o hikia k<sub>2</sub> ish talohlichashke.

27. Uhli yo bilika yo chvnaha hut takohlikma, tubi vt shamvlli ho patvssa yash ishit sholashke.

28. Micha tubi shittim iti yo ish ikbi cha, tvli holisso lakna ish lapalechashke, yvmohmi ho patvssa ya ishit sholashke.

29. Micha im ampo, im ishtimpa, im isht ompoholmo, micha nan isht impvchi nana isht tosholi aiena a puta ka ish ikbashke, tvli lakna bano ho ish ikbashke.

30. Micha sa tikba ya pvaska otvni a patvssa ya is svm on talali na a biliashke.

31. Micha tvli holisso lakna bano ho pula aiohikia ish ikbashke: bovto toba ho pula aiohikia ish ikbashke, im vpi, micha i naksish puta micha i kibikshi, micha in luboa, micha i napakanli yvmmak in lashke.

32. Mikma tahlaklaka ya naksish tuchina hosh akochashke, pula aiohikia in tvnnvp achvfa ka naksish tuchina hosh akochakma, pula aiohikia in tvnnvp achvfa ya naksish tuchina hosh akochashke.

33. Naksish achvfa ka almont holbvt toba hosh kibikshi tuchina, luboa achvfa, pakanli achvfashke, micha naksish achvfa ya almont holbvt toba kibikshi tuchina, micha luboa achvfa, micha napakanli achvfashke; micha pula aiohikia naksish kohcha hannali ka yohmashke.

34. Micha pula aiohikia ya i kibikshi vt almont holbvt toba ushta hosh in luboa, micha i napakanli aiena hi oke.

35. Mikma yvmmak inli ka naksish tuklo nutaka ya lumbo achvfa, micha yvmmak inli ka naksish tuklo nutaka ya lumbo achvfa, micha yvmmak inli ka naksish nutaka ya lumbo achvfa, pula aiohikia naksish hannali akochcha ya vlpishashke.

36. In lumboa, micha i naksish puta kvtyvmmak inlashke; moma kvtyvli holisso lakna bano hosh bovto tobashke.

37. Micha pula aivlhto untuklo ka ish ikbashke; mikma okla pulali na, itikba ya tohwikela hi oke.

38. Mikma ishit kiselichi, micha pula wishakchi tvptaa aivlhto vt tvli holisso lakna banashke.

39. Tvli holisso lakna talent achvfa ho yvmma, nan aivlhto ilvppa puta ka aieninchit ikbashke.



40. Mikma ahah ish ahni cha, holbut toba he ya nvnih paknaka a chi pisachi le tuk a hobachit ish ikbashke.

CHAPTA XXVI.

**M**ICHA vlhtipo ya nantvna vba takali pokoli hosh linen tapvski itapvna yosh okchvmali, micha hummail, micha tishepa ish ikbashke: toksvli imponna yosh ikbi yo chelubim ish ikbashke.

2. Nantvna vba takali achvfa kvf falaia kvf kubit pokoli tuklo akucha untuchinashke, mikma auata kvf nantvna vba takali achvfa kvf kubit ushtashke; micha nantvna vba takali moma kvf vlpisa aiachvfashke.

3. Nantvna vba takali tahlapi kvf itvchakvchashke, mikma nantvna vba takali inla tahlapi kvf itvchakvchashke.

4. Nantvna vba takali achvfa itvchaka vhli ya ahlopulli okchvmali ya ish ikbashke; micha nantvna vba takali inla atukla yvt itvchaka vhli fehna ka yohmi akinli ho ish ikbashke.

5. Nantvna vba takali achvfa ka ahlopulli pokoli tahlapi ho ish ikbashke, micha nantvna vba takali atukla yvt, itvchaka yvt vhli ha ahlopulli pokoli tahlapi ho ish ikbi na, ahlopullit iti halvllashke.

6. Micha tvli holisso lakna yo ishtakamvssa pokoli tahlapi ho ish ikbashke, micha nantvna vba takali ya ishtakamvssa ak o isht ish itvchakalashke; mikma vlhtipo achvfashke.

7. Micha issi kosoma hishi yo nantvna vbatakali ish ikbi na, vlhtipo ya ompoholmo yashke; nantvna vbatakali auachvfa ho ish ikbashke.

8. Nantvna vbatakali achvfa falaia kvf kubit pokoli tuchinashke; micha nantvna vbatakali achvfa auata kvf kubit ushta hashke, micha nantvna vbatakali auachvfa kvf vlpisa kvf ai achvfashke.

9. Mikmvt nantvna vbatakali tahlapi ka ila ish itachakalashke; mikmvt nantvna vba takali hanali ka ila ish ita

chakali cha, nantvna vbatakali ishit hannali ka vlhtipo itikba ya ish a pohlomashke.

10. Micha nantvna vbatakali achvfa itachahkvchi ya vhli fehna vhli ya ahlopulli pokoli tahlapi, micha nantvna vbatakali atukla ai itachaka ya ahlopulli pokoli tahlapi ho ish ikbashke.

11. Micha asonak lakna yo isht akamvssa pokoli tahlapi ho ish ikbi cha, ahlopulli ya ish apitta cha, ish itachakli na, vlhtipo vt achvfashke.

12. Mikma nantvna vbatakali atampa vlhtipo ompoholmo nantvna vbatakali iklvna kvv vlhtipo ya ont atampvt asha ka pit takalashke.

13. Mikma vlhtipo ya nantvna vbatakali afalaiaka atampa kvv in tvnnp achvfa ka kubit achvfa ho, micha intvnp achvfa ka kubit achvfa ho ont vhlashke; vlhtipo ya ompoholmot ont atampvt in tvnnp ilvppa, micha in tvnnp yvma takalashke.

14. Micha vlhtipo ya ompoholmo ya chi ka, chukfi nakni hakshup humma yo, micha paknaka isht ompoholmo ya chi ka bacha hakshup o ish ikbashke.

15. Micha vlhtipo ya shittim iti bvsha hiohli ho ish im ikbashke.

16. Iti bvsha achvfa kvv falai kvv kubit pokolikma, auata kvv iti bvsha achvfa kvv kubit achvfa cha, iklvna aienashke.

17. Iti bvsha achvfakma ai ishit shvmohli vt tuklo cha, a shvmohli ya itvlhpisashke; yvmohmi bieka ho vlhtipo im iti bvsha moma ka ish ikbashke.

18. Vlhtipo ya oka mahli in tvnnp, oka mahli pilla ho iti bvsha pokoli tuklo ho ish ikbashke.

19. Micha iti bvsha pokoli tuklo nutaka ya a shamvlli ya tvli hvta pokoli ushta ho ish ikbashke; iti bvsha achvfa nutaka ya ishit shamvlli tuklo ka a shamvlli kvv tuklashke; mikma iti bvsha inla nutaka ya ishit shamvlli in tuklo ka ashamvlli tuklo hashke.

20. Mikma vlhtipo in tvnnp atukla falvmmi in tvnnp a iti bvsha pokoli tuklashke.

21. Mikma ashamvlli vt i pokoli ushtashke; iti bvsha

achufa nuta ka ya ashavlli tuklo; micha iti bsha inla nuta ka ya ashavlli tuklashke.

22. Mikma vltipo ya in tvnnp hvshi aiokatula pilla ho iti bsha hannali ho ish ikbashke.

23. Micha vltipo in tvnnp tuklo chukbi ya iti bsha tuklo ho ish ikbashke.

24. Micha nutaka yvt itvchakashke, micha paknaka ya itachakvt chvnaha achufa ho shamvllashke, itatuklot yakoh-mashke; chukbi in tuklashke.

25. Micha iti bsha untuchinashke; mikma ashavlli tvi hvta yvt ashavlli im auah hannalashke; iti bsha achufa nutaka ya ashavlli tuklo, micha iti bsha inla nutaka ya ashavlli tuklashke.

26. Micha im okhowatkvchi ya shittim iti yo ish ikbashke, vltipo in tvnnp achufa im iti bsha ya tahlapashke.

27. Mikma vltipo in tvnnp achufa iti bsha ya okhowatkvchi tahlapashke; mikma vltipo in tvnnp achufa hvshi ai okatula pilla in tvnnp tuklo iti bsha ya okhowatkvchi tahlapashke.

28. Mikma itibsha ikvnna okhowatkvchi vt vhli ka vtvt iakmvt ont vhli ka onashke.

29. Micha iti bsha ya tvi holisso lakna ish lapalechi cha, okhowatkvchi aivbiha chi ka tvi holisso lakna chvnaha ish ikbashke, micha okhowatkvchi ya tvi lakna ish lapalechashke.

30. Micha kaniohmit vltipo vt toba chi ho nvnih ha a chipesvchi tuk mak o ish hilechashke.

31. Micha isht ompoholmo ya linen tapvski itapvna, okchvmali, hummai, micha tishepa aiena toksvi imponna ikbi yo ish ikbashke, chelubim a tobashke.

32. Micha shittim iti tonik ushta hosh tvi lakna alapali ho ish atakalichashke; tvi hvta ashavlli ushta ka tvi lakna atakali vt ashashke.

33. Micha isht ompoholmo ya isht akamvssa nutaka ish takalichashke; yvmohmi ho nan vlpisa afohka itombi holitopo ya ompoholmo kash anukaka isht chukovvt ish takalichashke, mikma ompoholmo yvt aholitopa, micha holitopa i shahli ya chim iti filvmmichashke.

34. Micha nanvlhpisa afohka itombi holitopa moma i shahli anukaka talaia ka im ai i kana ai ombinili ya ish on-talalashke.

35. Micha iti patvssa ompoholmo kocha ish talalashke, micha pva ai o hikia ya vlhtipo lapalika oka mahli pilla in tvnnpv iti patvssa ichapa ka ak o ish hilechashke; micha iti patvssa ya falvmmi in tvnnpv ak o ish hilechashke.

36. Micha vlhtipo okhissa takali ya linen tapvski itapvna hosh okchvmali, hummaii, micha tishepa chufak ushi isht vlhtaha ho ish ikbashke.

37. Micha atakali ya shittim iti tonik tahlapi ho ish ikbi cha, tvli holisso lakna ish lapalechashke; mikma atakali vt tvli lakna yashke; micha asonak lakna vt tvli lakna yashke, micha asonak lakna ashavvli tahlapi ho bilelit ish im ak-mochashke.

## CHAPTA XXVII.

**M**ICHA shittim iti yo alta falaia kvv kubit tahlapi, micha auata kvv kubit tahlapi itilau banot fullota ho ish ikbashke, mihma chaha kvv kubit tuchinashke.

2. Micha chukbi ushta ka, lapish ushta ho ish ikbashke, lapish vt yvmakinlashke; micha asonak lakna ya ish lapalechashke.

3. Micha i hituk chubi aivlhta chi ka im ampmahaia, micha hituk chubi im isht piha, micha im ampushi, micha nipi im isht yichiffi, micha luak im ai vlhto mahaia aiena ka ish ikbashke, nan aivlhto moma ka asonak lakna yo ish ikbashke.

4. Micha asonak lakna tvnna ya ish im ikbashke; micha tvnna vt chukbi ushta ka asonak lakna chvnaha ushta ho ish ikbashke.

5. Micha nuta alta aivhli ka ish bohlashke: yohmi na, tvnna vt alta iklvnna ya ont vhlashke.

6. Micha alta ya shittim iti tvbi yo tvbi ish im ikbashke, micha asonak lakna ish lapalechashke.

7. Mikma tvbi vt chvnaha ya aivlhtashke, micha ishit

shola chi ho, tubi vt alta ya in twnnp tuklo ka shvmoh-lashke.

8. Itombi vt chiluk gsha ho iti busha yo isht ish ikbashke; nvnih ha a chi pesvchi tuk mak o yohmi ho okla ikbashke.

9. Micha vhtipo i wanuta ya ish ikbashke, oka mahli in twnnp oka mahli pilla wanuta ya na takohli vt linen tapvski ita pna yosh in twnnp achvfa ka falaia kvt kubit tahlepa achvfashke.

10. Mikma in tonik pokoli tuklo, micha ashavlli pokoli tuklo kvt asonak lakna yashke: tonik in chanakbi, micha afohoma aiena kvt tvli hvta yashke.

11. Mikma falvmmi in twnnp ak kia falaia ka na takali vt falaia kvt kubit tahlepa achvfakma, tonik pokoli tuklo, micha ashavlli pokoli tuklo kvt asonak lakna yashke; tonik i na chanakbi afohoma aiena kvt tvli hvta yashke.

12. Mikma hvshi ai oka tula in twnnp wanuta auata natakali vt kubit pokoli tahlapashke, in tonik vt pokolikma ashavlli vt pokolashke.

13. Micha hvshi ak ochaka in twnnp hvshi akochaka pilla, ho wanuta auata kvt kubit pokoli tahlapashke.

14. Okhissa in twnnp achvfa natakali vt kubit anah tahlapashke, in tonik vt tuchinakma, ashavlli vt tuchinashke.

15. Mikma in twnnp achvfa ya natakali vt kubit anah tahlapashke, in tonik vt tuchinakma, ashavlli vt tuchinashke.

16. Mikma wanuta okhissa ya natakali vt linen tapvski itapvna okchemali, hummai, micha tishepa chofak ushi isht vhtaha hosh kubit pokoli tuklashke, mikma in tonik vt ushtakma, ashavlli vt ushtashke.

17. Tonik moma wanuta apakfoyupa kvt tvli hvta isht afohomashke, i na chanakbi vt tvli hvta yokma, ashavlli vt asonak lakna yashke.

18. Wanuta falaia kvt kubit tahlepa achvfakma, auata kvt pokoli tahlapi bikashke; mikma chaha kvt kubit tahlapi hosh linen tapvski itapvna yashke, micha ashavlli vt asonak takna yashke.

19. Ulhtipo ya nan aivlhto moma, nan isht apilesa, micha isht a honvhla moma, micha wanuta ya isht a honvhla moma aiasha kv̄t asonak lakna yashke.

20. Micha Israel im vlla vhleha h̄a ish im apesa na, bila pula hv̄t lya na, bilia ch̄i k̄a alif bila āhli hv̄t pula hv̄chin toba ya isht chim vlashke.

21. Okla moma im vlhtipo isht ompoholmo kocha ym-mvt ishtatokowa itikba ya Alon, micha ushi vhleha aiena kv̄t hielit opiaka, micha onnahnli aiena Chihowah i tikba talaia ch̄i k̄a apihisa hi oke, im isht atiaka bilia k̄a nan vlhpisa bilia yosh in toyula cha, Israel im vlla vhleha h̄a i yvmohmashke.

## CHAPTA XXVIII.

**M**ICHA Alon chitibapishi, micha ushi vhleha aiena k̄a, Israel im vlla vhleha i filvmmichit Alon, micha Natab, micha Abihu, Eliesa, micha Ihlama, Alon ushi vhleha aiena k̄a ish eshi na, naholitopa isht ai vtta ya isht vm ahashwashke.

2. Micha chitibapishi Alon a nafohka holitopa, micha isht aiokli ya ish im ikbashke.

3. Micha hatak ch̄ukvsh hopoyuksa moma im anukfila hopoyuksa ch̄ukvsh alotoli li tuk a ish im anumpuli na Alon a hullochi na, na holitopa isht aivtta isht vm ahanta ch̄i k̄a Alon a nafohka im ikbashke.

4. Nafohka ilvppa puta kak o ikbashke, ikkishi alata, micha efot, micha nafohka holitopa, micha i fullota āsha nafohka, micha iahlipa, micha vskofvchi, aiena hashke; micha chitibapishi Alon, micha ushi vhleha aiena ka, nafohka holitopa im ikbi na, naholitompa isht aivtta ya isht vm ahashwashke.

5. Micha tvli holisso lakna micha okchvmali, micha hummai, micha tishepa micha linen tapvski itapvna aiena h̄o ishaskhe.

6. Micha efot a tvli holisso lakna, okchvmali, hummai,

tishepa, micha linen tapvski yo ishtatoba toksvli imponna yo ikbashke.

7. Tahchi abana tuklo cha, aivhli tuklo ka ai itachakashke, yohmi hosh itachakashke.

8. Mikma vskofvchi inla efot a atakali kvv yvmmakinli isht vltaha ya chohmit tvli lakna, okchvmali, micha hummai, micha tishepa, micha linen tapvski itapvna yashke.

9. Micho oniks tvli tuklo ho ish eshi cha, Isael im vlla vhleha hohchifo ka in chunlit ish lapalechashke.

10. Hohchifo hannali ka tvli achvfa ka ish takalichikvvt, hohchifo inla ka aivtta tok vlvpisa ho tvli achvfa ya ish takalichashke.

11. Tvli in chunli yosh ikbi yo ishtin chunli in chvva holba ho Isael im vlla vhleha hohchifo aieninchit tvli tuklo ka ish in chunlashke, tvli lakna ashavvli aasha yo ish ontalohlashke.

12. Micho efot tahchi ak o tvli tuklo kash ish ontalohlashke; Isael vt tvli nan isht ithaiyana na bilia yashke; mikma nan isht ithaiyana he mak o, Alon vt Chihovah itikba ya tahchi vbanalit hikiashke.

13. Micho tvli holisso lakna ashavvli ya ish ikbashke.

14. Micho ont vli ka tvli lakna bano itachahkvchi tuklo ho ish ikbashke, i poshota vltaha ho ish ikbi cha, i poshota itachahkvchi yash ashavvli ya ish takalichashke.

15. Tvli imponna yosh ikbi yo nan isht apesa ikkishi alata ish ikbashke, efot toba ak o holba ho ish ikbashke; tvli holisso lakna, nan okchvmali, hummai, micha tishepa, micha lineu tapvski itapana yo isht ish ikbashke.

16. Pohloma hosh tahchaka ushta kvv iti laui banashke, falai kvv span achvfakma, auata kvv span achvfashke.

17. Micho tvli ontvla tvli itiakaiya ushta ho ish ontalohlashke, itiakaiya vmona satis, topas, micha kavvkel, ilvpak osh itiakaiya vmona hashke.

18. Mikma itiakaiya atukla kvv emelal, micha saffai, micha taimont ashke.

19. Mikma itiakaiya ont atuchina kvv likua, micha akat, micha amihlist ashke.

20. Mikma itiakaiya ont aiushta kv̄t belil, micha oniks, micha chashpa ashke, tvli lakna afohka ai ontvlashke.

21. Mikma tvli vt Israel im vlla vhleha hohchifo lapohli hashke, hohchifo h̄a, vlp̄isvt auah̄tuklo hosh isht in chuwa in chuwa k̄a chohmi hashke, moyuma kv̄t apelh̄ichi auah̄tuklo vlp̄isa h̄o hohchifo hosh lapohli hashke.

22. Micha tvli holisso lakna bano h̄o im poshota toba yo ikkishi alata ont vhli k̄a itachakv̄chi ish ikbashke.

23. Micha tvli holisso lakna chvnaha tuklo ikkishi alata ȳa ish ikbashke, mikmvt chvnaha tuklo ȳa ikkishi alata ont vhli tuklo k̄a ish atakolichashke.

24. Micha tvli holisso lakna itapakshvna itvchakv̄chi tuklo k̄a ikkishi alata ont vhli k̄a tvli holisso lakna chvnaha tuklo ȳa ish atakohlichashke :

25. Micha itapakshvna itachakv̄chi tuklo kash wishakchi tuklo k̄a ashav̄lli tuklo ȳa ish a kulloch̄i cha, itikba takali efot in tah̄chi abana ȳa ish abanalashke.

26. Micha tvli holisso lakna chvnaha tuklo h̄o ish ikbashke; micha ikkishi alata chukbi tuklo aiv̄hli yv̄mma efot anukaka takali okhowataka ȳa ish takohlichashke.

27. Micha tvli holisso lakna chvnaha tuklo inla ȳa ish ikbi cha, efot aka pilla okhowata tuklo itikba takali pilla efot im vskofv̄chi pisa inla ȳa paknaka isht itachaka ȳa in chapaka ak o ish talohlichashke.

28. Mikma ikkishi alata ȳa chvnaha ȳa efot in chvnaha ak o sita okchv̄mali yo isht ish itatakch̄ichi na, efot im vskofv̄chi pisa inla ȳa paknaka takalashke, micha ikkishi alata vt efot a ik i mokofo kashke.

29. Mikma Alon vt Israel im vlla vhleha hohchifo hv̄t afoyuka h̄o aholitopa ȳa chukowakmvt Chihowah yvt isht ithaiyana bilia ch̄i k̄a nanisht apesa ikkishi alata ȳa chukv̄sh alatali hosh iba chukowashke.

30. Micha nanisht apesa ikkishi alata ȳa Ulim micha Hlummim a ish fohkashke; atukma Alon vt chukov̄vt Chihowah itikba onakmvt chukv̄sh a onochit shaiyalashke, micha Israel im vlla vhleha nan im aiv̄hpiessa ȳa Alon vt chukv̄sh onochit shaiyalit Chihowah itikba hikia na biliashke.



31. Micha efot nafohka falaia holitopa yə okchvmali bieka hq ish ikbashke.

32. Mikma paknaka iklonna yə chiluk vt hikiashke, mikma chiluk ɔ nantvna yosh i fullotvt apakfoyupa kv̄t tv̄nv̄p ilefohka ak ɔ chohmi na ik hlilafo kashke.

33. Micha aka pilla vhli yə pomkilanit okchvmali, micha hummai, micha tishepa yq vhli fullota ish ikbashke, mikma tvlula tvli holisso lakna itin takla yə takohlit fullotashke.

34. Nafohka falaia holitopa aivhli fullota kɔ tvlula tvli holisso lakna, mikma pomkilanit, tvlula tvli holisso lakna, mikma pomkilanit osh takalit iashke.

35. Mikma Alon vt nan isht im v̄tta ma onv̄toyulashke : atukma aholitopa yə chukovvt Chihowah itikba yə ɔ nakma, atuk osh kohchakma, ohonla haklo na ik illo kashke.

36. Micha tvli holisso lakna bano patvna ish ikbi cha, isht in chv̄wa in chv̄wa yə chohmi hq in chunlit ЧИHOWAH IM I HOЛITOPА HOKE, achit ish takalichashke.

37. Mikma sita okchvmali yə ish lapalechi na iahlipa hɔ ontalaiashke, iahlipa itikba ak ɔ ontalaiashke.

38. Mikma Alon nozhkobo hɔ on talaia na, na habenv̄chi holitopa moma Israei im v̄lla vhleha hv̄t hullochi tuk, naholitopa aiashv̄chi puta kɔ Alon vt shaiyalashke : micha Alon nozhkobo hɔ on talaia na, biliashke, yvmohmi hq Chihowah v̄vt aiokpv̄chashke.

39. Micha linen tapv̄ski nafohka aiokli hq achunlit ish ikbashke, micha iahlipa hɔ linen tapv̄ski ɔ ish ikbashke, micha chufakuishi isht v̄lhtaha hq v̄skov̄chi ɔ ish ikbashke.

40. Micha Alon ushi vhleha hɔ ilefoka lumbo ish im ikbashke, micha iaht holitopa yə, micha pisa aiokli ɔ v̄skov̄chi ish im ikbikv̄t shapo yə ish im ikbashke.

41. Micha chitibapishi Alon, micha ushi vhleha aiena kɔ ish fohkv̄chechashke, micha bila isht ish ahv̄mmashke, micha i hullochit ish kashofashke ; yvmohmi na naholitompa iaht aiv̄tta yə isht v̄m ahghwashke.

42. Micha isht il ompohoma chj kɔ linen obalafoka yə ish im ikbashke, hv̄tip ɔ v̄ttot iakv̄t iyubi ont v̄hlahke.

43. Mikma Alon micha ushi vhleha aiena kv̄t okla moma

im vlhtipo ant chukowakmvt, keyukmvt aholitopa nan isht ai vtta chi hosh alta ya bilika onakmvt, foyukashke; yvmohmi hosh nan ashvchi ontoyulet ik illo kashke. I nan vlhpisa bilia yosh im isht atiaka yvt iakaya aiena kut in toyulashke.

## CHAPTA XXIX.

**M**ICHA nana ilppak o ish i yvmihchi hosh na holitopa isht ai vtta ya isht vm aqshwa chi ka ish hullochashke; wak hobvk himmita achvfa, micha chukfi nakni tuklo ik aiono kut iksho yo ish eshi cha,

2. Micha pvaska ik shatvmmo, micha pvaska lumbo ik shatvmmo bila yvmi, micha pvaska tapvski ikshatvmmo bila ahama aiena ka onush bota yo ish ikbashke.

3. Mikmvt kishi achvfa ho ish fohki cha, kishi a vlhto ho wak hobvk, micha chukfi nakni tuklo ka aieninchit isht ish lashke.

4. Micha Alon, micha ushi vhleha aiena ka okla moma im vlhtipo okhissa itikba ya isht ish ona cha, oka isht ish achefashke.

5. Micha ilefohka ya ish eshi cha, nafohka lumbo, micha nafoka holitopa falaia efot, micha efot, micha ikkishi alata ya ish fohkechi cha, vskofvchi inla felna efot a ish vskofvchechashke.

6. Micha iahlipa ha noshkobo ha ish on talalashke, micha bita holitopa ya iahlipa ha ish on talalashke.

7 Yvmohmikmvt bila isht ahvmi ya ish eshi cha, noshkobo ha on hlatvblit ish ahvmmashke.

8. Micha ushi vhleha ha isht ishla cha, ilefoka lumbo ish fohkvchechashke.

9. Micha, Alon, micha ushi vhleha aiena ka vskofvchi ish vskofvchechashke micha shapo ish shapolechashke; mikma naholitopa isht ai vtta yvt immi ha he, nan vlhpisa biliashke; micha Alon micha ushi vhleha aiena ka ish hullochashke.

10. Micha wak hobok himmita ya okla moma im vlhtipo itikba isht vla he ya ish apesashke; mikma Alon, micha

ushi vhleha aiena kv̄t wak hobvk noshkobo yā ibbak isht ombitepashke.

11. Mikma wak hobvk ash okla moma im vhtipo okhissa bilika Chihowah itikba yā ish aivbashke.

12. Micha wak hobvk im issish ā ish eshi cha, alta lapish ā chibbak ushi isht ish lapalichashke ; micha issish ā mo-minchit alta akishtula lapali kā ish hlatvblashke.

13. Micha anukaka ompoholmo nia moma, micha takoba nia ymmvt salakha yā onvtoyulakā, micha haiyichi tuklo, micha nia yvt onvtoyula aiena kā ish eshi cha, alta yā onochit ish hukmashke.

14. Amba wak hobvk ash nipi, micha hakshup, micha i yvlhki aiena kā binah kohcha yā luak isht ish hukmashke : nan ashvchi im issa yoke.

15. Micha chukfi nakni achufa hō ish eshashke, mikma Alon, micha ushi vhleha aiena kv̄t chukfi nakni noshkobo hā ibbak ā isht ombitepashke.

16. Mihma chukfi nakni yash ishbashke, micha im issish ā ish eshi cha, alta paknaka yā o fimmit ish fullolechaske.

17. Micha chukfi nakni yash bvshlit tushahlichit ish tahli cha, anukaka micha iyi aiena kā ish achefa cha, ai itim aiyuka li kā ish ita chakli cha, noshkobo yā ish achakalashke.

18. Micha chukfi nakni yash moma alta onochit ish hukmashke ; hukimit Chihowah im issa yoke ; luak ā onochit Chihowah im issa na balama yoke.

19. Mikmvt chukfi nakni achufa yā ish eshashke, mikma Alon, micha ushi vhleha hv̄t chukfi nakni yash noshkobo hā ibbak isht ombitepashke.

20. Yohmikma chukfi nakni yash ishbashke, micha im issish ā ish eshikmvt Alon haksobish ishtimpakimma vhli, micha ushi vhleha haksobish ishtimpakimma vhli, micha ibbak ishtimpakimma ibbak ishki, micha iyi ishtimpakimma iyishki aiena kā ish lapalechashke, micha issish ā alta yā o fimmit ish lapalechaske.

21. Micha issish altā on āsha ka, micha ishtahvmmi bila yā ish eshi cha, Alon micha i nafohka, Alon ushi vhleha, micha ushi vhleha i nafohka aiena kā ish o fimmathke,

mikma Alon, micha i nafohka, micha ushi vhleha, micha ushi vhleha i nafohka aiena kut hullochi yashke.

22. Michā chukfi nakni yash nia, micha hutip, micha anu-kaka ya ompoholmo nia, micha takoba nia, yummvt salvka onvtoyula ka, micha haiyihchi tuklo micha nia yvt aha, micha fullup ishtimpakimma aiena ka ish ishashke ; chukfi nakni nahullochi yoke.

23. Michā pvska lumbo chito achufa, micha pvska lumbo iskitini bila yummi achufa, micha pvska tapvski achufa aiena ka pvska ik shatvmmo kishi vltot Chihowah itikba talai aiena ka kohchit ish eshashke.

24. Michā moma ka Alon ibbak, micha ushi vhleha ibbak ish fohki cha, Chihowah itikba ya i walit im issa ya ish walashke.

25. Mikmvt ibbak a kohchit ish im ai eshi cha, hukmit im issa chi ka, Chihowah itikba na balama ya chi ho, alta onochit ish hukmashke, luak onochit Chihowah im issa yoke.

26. Michā Alon hullochi chukfi nakni ikkishi ha ish eshi cha, Chihowah itikba ya wali ya chi ho ish walashke, mikma chimmi hashke.

27. Michā Alon, micha ushi vhleha aiena ka immi ha he, ishit chukfi nakni wali tuk, micha vba pit wali tuk, walit im issa ikkishi, micha vba pit walit fulup a ish hullochashke.

28. Mikma Israel im vlla vhleha hak osh ima ho, Alon micha ushi vhleha immi ha he, nan vlpisa bilia yashke ; vba pit walit im issa yoka, micha Israel im vlla vhleha hut iti nanaiyvchi im issa, vbit isht aiokpvchi, vba pit walit im issa, vba pit walit Chihowah im issa yoke.

29. Mikma Alon i nafohka hoolitopa yvt ushi vhleha ikai-ya kut immi cha, foyukvt bila ahama he, micha foyuka ho hullocha hi oke.

30. Michā ushi yosh vltobvt naholitompa isht vta toba kut okla moma im vltipo ya chukovvt aholitopa ya nan isht ai ahantakmvt nitak untuklo foyukashke.

31. Atuk o hullochi chukfi nakni ya ish eshi cha nipi aholitopa ya ish ahonashke.

32. Mikma Alon, micha ushi vhleha hvt chukfi nakni yash nipi ya, micha pvska kishi vlhto tuk g okla moma im vlhtipo okhissa talaia ka aieshit aieninchit ai vpa hi oke.

33. Micha hullochi, micha kashofa chi nana puta ka isht stobbi tuk ak o ai vpushke: amba okla inla yvt ai vpa he keyu, holitopa hoka.

34. Micha hullochi tuk nipi, keyukmvt pvska nana kia, atampa hosh asha na onnahinlikma, yohmikma atampa tuk ash luak ishit ish hukma hi oke, vpa he keyu, holitopa hoka.

35. Micha nana moma chim apesa li tuk mak o, Alon micha ushi vhleha ha ish i yvmihchashke, nitak untuklo ho hullochi hosh isht ish ahantashke.

36. Micha nitak aiyukali ho wak hobvk g nanashvchi ishit vlhtoba ho ish im issashke, micha nan ishit atobbi alta ish im ikbikmvt, alta ya ish kashoffaske, micha kashoffit bila ish ahvmashke.

37. Nitak untuklo ho alta ya atobbit ish kashoffashke, mikma alta vt holitopa i shahli yashke; nana hosh alta ya halelikmvt holitopa hi oke.

38. Yohmi ka ilvppak o alta ya onochit ish im issa hi oke: onna hosh onnakma chukfushi afvmmi vmona tuklo ho ish im ihisa na, bilia hi oke.

39. Chukfushi yash achvfa ka onnahinlikma ish im issa tukmvt, achvfa ya opiakma ish im issashke.

40. Micha chukfushi achvfa ka bota tohbi kvshkoa ishit pokoli ho boa na bila toba hin achvfa kvshkoa ai ushta ho ittaiyomi, micha nanishko im issa ya okapaki hin achvfa kvshkoa aiushta ho ish im issashke.

41. Micha chukfushi achvfa ya na-balama, micha luak ishit hukmit Chihowah im issa mak o onnahinli ya ilhpak im issa yash, micha ishko im issa ya tuk mak o chohmichit ish yvmihchashke.

42. Ilvppet hvchim ai itishali moma ka hukmit im issa bilia yo Chihowah itikba okla moma im vlhtipo okhissa ya a yvmohma hi oke; yvmmak o a hvchi itafamvt, yvmmak o a chim anumpule la hi oke.

43. Micha yvmmak o Israel im vlla vhleha ha ai itafama

la hi oke, mikma vltipo hut vm ai isht aholitopa ak o ishit kashofa hi oke.

44. Micha okla moma im vltipo, micha alta aiena ka kashofi la hi oke; micha Alon, micha ushi vhleha hak kia naholitopa isht ai vta ya isht vm ghashwa chi ka hullochi la chi hoke.

45. Micha Israel im vlla vhleha ha itin takla ya ahanta lish in Chitokaka sia ha chi hoke.

46. Mikma vno ak osh in Chitokaka Chihowah sia, atuk osh itin takla ahanta la chi hosh Echip yakni ya pehlichit kohcha li tok a ithaiyana chi hoke. In Chitokaka Chihowah sia hoke.

### CHAPTA XXX.

**M**ICHA na balama ai onochit hukma chi ka alta ish ikbashke, shittim iti yo ish ikbashke.

2 Falaia kvv kubit achvfashke, mikma auata kvv kubit achvfashke iti laui bat fullotashke; mikma chaha kvv kubit tuklo hashke, lvpish vt yvmak inlashke.

3. Micha paknaka, micha naksika apakfoyupa ka, micha lvpish aiena ka tvli lakna bano ho ish lapalechashke, micha tvli holisso lakna i fullotvt apakfoyupa ish ikbashke.

4. Micha i fullota nutaka chukbi tuklo ha tvli lakna chv-naha tuklo ho ish ikbashke, in tvnvp tuklo ka ish takohli chashke, mikma tubi vt shamohli na ishit shohla hi oke.

5. Micha shittim iti yo tvbi ish ikbashke, micha tvli lakna ish lapalechashke.

6. Micha nantunna vba takali yvmvt nan vlpisa afohka itombi holitopa bilika takali ka itikba im ai isht i kana om binili, yvmvt nan vlpisa afohka paknaka talaia ka itikba ish talalashke, yvmak o achi afama la hi oke.

7. Mikma Alon vt onnahinli aiyukali ka nabalama onochit hukma hi oke, pvla puta ka ai iskiachikmvv nabalama onochit hukma hi oke.

8. Micha Alon vt opiakma pvla ha palalikmvv, nabalama

onochit hukma hi oke, chim ai itishahli moyuma ka Chihowah itikba ya na balama bilia hi oke.

9. Nabalama inla, micha vbit hukmit im issa, micha im ilhpak im issa aiena ka onochit ish im issa he keyu hoke; micha nan ishko im issa aiena ka ish on hlatvbla he keyu hoke.

10. Mikma Alon vt afvmmi achvfakma himonna ho nanashvchi im issa issish isht atobbi ya atobbit lvpush a oncha hi oke; chim ai itishali moyuma ka afvmmi achvfakma onochit atohomba hi oke: Chihowah ya i holitopa kut moma i shahli hoke, achi tok.

11. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

12. Israel im vlla vhleha ha noshkobo holhtina ka ish eshikma hatak moyuma ka ish hotihnakma imi shilombish vlhtoba ya Chihowah imashke; yvmohmi ho ish hotihnakma ililli okpulo itin takla ya iksho kashke.

13. Ilvppak o imashke, holhtina ka iba holhtina tuk moma kut vlhtipo holitopa shekel im vlhpisa vlhpisa ho, shekel iklvnna ho ima hi oke; shekel achvfa kut kelah pokoli tuklo hoke, shekel iklvnna kak o Chihowah ya im issa ya hi oke.

14. Afvmpi pokoli tuklo vtvt vba maya holhtina ka iba holhtina tuk moma kut Chihowah im issa ya ima hi oke.

15. Hvchimi shilombish isht vlhtoba nan im issa ya Chihowah hvsh imakmut, nan in laua yvt shekel iklvnna ka ont ia ho ima ke keyukma, ilbvsha yvt ola takla ho ima he keyu hoke.

16. Mikma Israel im vlla vhleha ha nan isht atobbi tvli holisso ya ish eshi cha, okla moma nan im vlhtipo nan isht ai ahanta isht ish apesashke; yvmohmi ho Israel im vlla vhleha ha Chihowah itikba ai isht ithaiyana he, micha hvchimi shilombish isht vlhtoba yoke, achi tok.

7. Mikmut Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

18. Aiachefa yo asonak lakna ampo chito, micha iyi vt asonak lakna ak inli ho ish ikbashke, micha okla moma im vlhtipo, micha alta itin takla ish hilechi cha oka ish vnashke.

19. Yummak o Alon micha ushi vhleha aiena kv̄t ibbak, micha iyi aiena k̄a ai achefa hi oke.

20. Okla moma im vlhtipo ȳa chukowakmvt, keyukmvt luak ishit hukmit Chihowah im issa ȳa hukma ch̄i hosh alta ȳa bilika on̄a aienakmvt ik illo ka hi oke.

21. Yummohmit ibbak, micha iyi aiena k̄a achefa cha ik illo kashke; micha nan v̄lh̄pisa v̄lh̄pesa bilia yosh, Alon, micha ushi vhleha im ai iti shali moma kv̄t in toyulashke, achi tok.

22. Micha Chihowah yvt Moses a im anummulit,

23. Nabalama i shahli puta ma āhli shekel tahlepa tahlapi, sinnamon balama vt yumma ikv̄nna shekel tahlepa tuklo cha pokoli tahlapi, kalamvs balama vt shekel tahlepa tuklo cha pokoli tahlapi,

24. Micha kassia vt shekel tahlepa tahlapi vlhtipo holi-topa ai v̄lh̄pisa shekel ashke, micha alif bila yvt hin achefa h̄o ish ishashke.

25. Micha nanishtahama holitopa bila, ikh̄ish ikbi it-haiyana hosh ikbi ȳo nan ahama ish ikbashke; isht ahama holitopa bila hi oke.

26. Micha okla moma im vlhtipo ȳa micha nanv̄lh̄pisa afoyuka itombi holitopa,

27. Micha aiimpa, micha nan im ai vlhto moma, micha pula āoh̄ikia, micha nan im aivlhto, nabalama ahukmi alta,

28. Micha ai onochit hukmit im issa alta, micha nan im aivlhto moma, micha aiachefa ampo chito, micha iyi aiena k̄a isht ish ahv̄mmashke.

29. Micha ish kashofi na holitopa kv̄t moma i shahli yashke, nana hosh halelikmvt holitopa hi oke.

30. Micha Alon, micha ushi vhleha aiena k̄a ahv̄mmit ish hullochashke, mikma na holitopa isht aivta ȳa isht v̄m ai-ahashwashke.

31. Micha Israel im vlla vhleha ish im anumpulit, hv̄chim ai itishali moma k̄a nan isht ahama bila ilv̄pvt a holitop ch̄i hoke.

32. Hatak nipi okvno o fohopa he keyu, micha itaioma ȳa hobachit inla ȳa ish ikba he keyu hoke, holitopa hoke, hv̄ch̄i holitopa hi oke.



33. K̄vna hosh yv̄mma chohmi k̄a itaiomi, keyukm̄vt okla inla yō onochikm̄vt, im okla achvfa ȳa ai i filv̄mmit fiopa t̄vpa hi oke ish achashke, achi tok.

34. Mihm̄vt Chihowah yvt Moses ̄a, Nabalama istakti, oneka, micha kalbanum, ish ishashke ; nabalama ilv̄ppa puta k̄a fal̄kinsen bano yō, moma weki kv̄t iti laui hashke.

35. Micha ikh̄ish ikbi champullich̄i ak o hobachit nabalama vl̄hp̄sv̄t itaioma kashofa, micha holitopa yō ish ikbashke.

36. Micha kaniohmi k̄a bolit ish lapushkichi cha, kaniohmi k̄a okla moma im vl̄htipo anukaka isht atokowa itikba a chi afama la ch̄i k̄a ish talalashke, ch̄i holitopa i shahli ya ch̄i hoke.

37. Micha nabalama ish ikba ch̄i kv̄t itaioma, yv̄mma chohmi k̄a chimmi ish ikba he keyu, Chihowah immi hosh ch̄i holitopa hi oke.

38. K̄vna hosh yv̄mma chohmi k̄a huwa ch̄i hosh ikbikm̄vt im okla achvfa ȳa ai i filv̄mmit fiopa topa hi oke, im achi tok.

CHAPTA XXXI.

**M**IHM̄VT Chihowah yvt Moses ̄a im anumpulit,  
2. Yakih, Chutah ap̄hlich̄i aiachvfa Hu ushi, Uli yō ushi Besaleel ̄a atokolit hochifo lishke,

3. Micha hopoyuks̄vt, micha nana akostininchit, micha nanithanvt micha na toksv̄li ilaiyukali moma imponnvt.

4. Natoksv̄li inla tv̄li holisso lakna, micha tv̄li hv̄ta, micha asonak lakna toksv̄la he,

5. Micha tv̄li tiblit on talohla he, micha iti ȳa chakonlich̄i na toksv̄li ilaiyukali moma ap̄sv̄chit imponna ch̄i hō ch̄v̄kvsh Chitokaka imi shilombish ̄a alotoli lishke.

6. Micha v̄no vt, yakeh v̄no vt Tan ap̄hlich̄i aiachvfa Ahisamak ushi Aholiab ̄a aieninchit ima lishke ; chim ap̄esa li tuk moma yv̄micha ch̄i k̄a, ch̄v̄kvsh hopoyuksa puta k̄a ch̄v̄kvsh i hopoyuksa moma nukfoki li tuk oke.

7. Okla moma im vl̄htipo, micha nan vl̄hp̄isa a foyuka

itombi holitopa, micha ai im isht i kana ai om binili, yvm-mvt paknaka talaia ka micha vlhtipo i nan chukushpa moma,

8. Micha aiimpa, micha i nachukushpa, micha pula ai o hikia kashofa, i nachukushpa aiena moma, micha nabalama alta,

9. Micha aionochit hukmit im issa alta i nachukushpa aiena moma, micha ampo chito, micha iyi,

10. Nan isht vtta i nafohka, micha naholitompa isht vtta Alon g i nafohka holitopa, micha ushi vhleha hvt na holi-tompa isht ai vtta ya isht ashakmvt i nafohka,

11. Micha isht ahama bila, micha aholitopa nabalama aie-na chim apesa li tuk mak o, moma yvmihchashke, im achi tok.

12. Micha Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

13. Islael im vlla vhleha ha, A nitak hullo ya ahlit hvsh holitoblashke; hvchim ai iti shali moma ka nan ishtatako-wa yosh hvvim itin takla ya itoyula chi hoke; yvmohmina, Chihowah sia hvchi kashofi li ka hvsh ithaiyana chi hoke.

14. Yvmohmi hoka nitak hullo yo hvsh holitoblashke, hvchi holitopa hoka, kvna hosh kobuffikmvt illi pulla hi oke; kvna hosh nitak yvmma na toksuli nana kia yvmihchikmvt, shilombish yvmmvt im okla ha ai i filvmmmit fiopa tvpa hi oke.

15. Nitak hannali ho natoksvli ya yvmihcha hinla hoke, Amba isht untuklo hokvto nitak hullo afoha, Chihowah i holitopa hoke; kvna hosh nitak hullo ya natoksvli nana kia yvmihchikmvt illi pulla hi oke.

16. Yvmohmi hoka Islael im vlla vhleha im ai itishali moma kvt nan itim apesa bilia ya nitak hullo ya holitoblit, nitak hullo ya ithaiyana hi oke.

17. Nan isht atakowa yosh vno, micha Islael im vlla vhle-ha pim itin takla ya itoyula na bilia hi oke; nitak hannali ho Chihowah yvt vba shutik, micha yakni aiena ka ikbi mvt, nitak isht untuklo ka foha cha, im achukma tok oka, ish im achashke, im achi tok.

18. Atuk osh Moses g Sinai nvnih paknaka ai im anum-puli tuk vt ont tahli mvt, nan vlhpisa patvssa tuklo tvli pa-tvssa Chitokaka ibbak ushi yosh ai o holissochi yo ima tok.

CHAPTA XXXIII.

**M**IHMA Moses vt nvnih hq akowa kvv achibali na, okla hvv pisa mvt, okla hash osh Alon g im itvnaha cha, Wakaya cha, pi tikba ia chj kg naholbut toba yg pim ikbashke, Echip yakni g pehlichit pi kohchi tok hatak Moses ilvppak okvno, nana kaniohmi tuk g kil ithano hokvt, im achi tok.

2. Mihma Alon vt, Tvli holisso lakna haksobish takali, hvchi tekchi vhleha micha hvchiso vhleha, micha hvchiso tek vhleha aiena haksobish takohmaga kg tvptulit isht hvv svm vlashke, im achi tok.

3. Mihma okla moma kvv tvli holisso lakna haksobish takali haksobish takohmaga tuk g tvptuli cha, Alon g isht im ona tok.

4. Mihma ibbak g im eshi cha, bilvt akmot, wakushi ikbi ha yvt, ishit pileasa ishit tihlit ikbi tok: mihma, Ilvppa puta kak osh hvchi na holbut toba yosh Echip yakni yg apehlichit hvchi kohchi tuk mak oke, Isael ma, okla achi tok.

5. Atuk g Alon vt pisa mvt, itikba yg alta ikbi tok; micha anumpa bohilit, Onnaha yvt Chihowah impvchi yoke, achi tok.

6. Atuk osh onna kvv onnahnli fehna moma hq, okla wakaya cha, hukmit im issa yg im issa mvt, itin nanaiyvchi im issa yg isht vla tok, mihmvt okla hvv binilit impvt nan ishko tuk osh wakayvt ihlavvli tok.

7. Mihma Chihowah yvt Moses g, Iah, akowah, chim okla Echip yakni g pehlichit ish kohchi kash osh il okpvni hoke.

8. Im apesa li tuk hina yg chekosi fehna hq kohchit fulotvshke, bilvt akmot wak ushi toba ikbi cha, aiokpvchit nan vbit im issa cha, Ilvppa puta kak osh hvchi naholbut toba vhleha hosh Echip yakni hvchi pehlichit kohchi tuk oke, Isael ma, achishke, achi tok.

9. Mihmvt Chihowah yvt Moses g, okla ilvppa pihisa li tuk oke, mikma yakeh, ikunla kvvlo okla hoke.

10. Yvmohmi hoka inta, ik gsha is svm ahni na, vvv ai i

nukkilli vt i sanalit libbashke, micha yummak o lushummi lashke, micha chishno ak o okla chinto ho chikbi lashke, im achi tok.

11. Mihma Moses vt in Chitokaka Chihowah ya im ilbrshvt, Chihowah ma, nanta katiohmi ho chim ai i nukkilli vt chim okla ha, nan isht aighli chinto, micha ibbak kullo hosh pehlichit Echip yakni ya isht ish kohcha tuk vt i sanalit libbi cho?

12. Nanta katiohmi ho Echip okla hvt nan ik achukmo yvmihchit nvnih fohka ai vbit tahlit yakni paknaka ai isht kanchit mosholicha chi hosh pehlichit kohcha tuk oke, aha chi cho? chim ai i nukkilli libbi kvv ish shanaiya cha, nan ik achukmo chim okla i sanali ilvppa ish issashke.

13. Eblaham Aisak, micha Islael chin tishu vhleha, yvmak oka chishno ak inli ile hochifot anumpa kullo anumpelit, chim isht atiaka apaknvchit vba shutik fochik a chohmichi la chi hoke, micha yakni isht anumpuli li tuk ilvppa chim isht atiaka ya ima likma immi bilia hi oke, ish im achi tok vt ish ithaiyanashke, achi tok.

14. Mihma Chihowah yvt im okla ha i sanalit nanuk achukmo yvmihcha chi hosh anukfilli tuk vt issa tok.

15. Mihma Moses vt filema mvt, nvnih ha akowa tok, mihma nanvllpisa ai o holisso patvssa tuklo kvv ibbak a foka tok; patvssa yvt tahlaklaka a holisso ha tok; in tvnvp achvfa ka a holisso mvt, in tvnvp achvfa ka a holisso ha tok.

16. Michi patvssa yvt Chitokaka yosh ikbi ha tok, michi holisso ha Chitokaka yosh holissochit patvssa ya in chunli ha tok.

17. Atuk o Choshua vt okla shakapa ka haklo mvt, Moses a, Binah ha tvnvp shakapa ho haklo lishke, im achi tok.

18. Mihma Im aiya hosh shakapa ano keyu, michi ilap ak o im aiya ho paya hoh keyu, amba taloa hosh shakapa ka haklo lishke, achi tok.

19. Atuk o yakohmi tok, binah ha bilika ona mvt, waku shi yash, michi hihla aiena ka pisa tok; mihmvt Moses im ai i nukkilli vt libbi mvt, nvnih nuta ya patvssa yash ibbak a mokofit aka pila cha, koli tok.

20. Micha wak ushi okla ikbi kash eshi cha, luak itvchit hukmi mvt, fotohlit pushechi cha, oka ya o fimmi mvt Isael im vlla vhleha ha ishkochechi tok.

21. Mihmvt Moses vt Alon a okla hvt nanta ho chi kati-ohmichi ho nanashvchi chinto yakohmi ka ish onochi cho: im achi tok.

22. Mihma Alon vt, A shahli im ai i nukkilli vt ik libbo kashke, okla hvt nan ik achukmo amosholi ya ish ithaiya-nvshke.

23. Pi tikba ia chi ka naholvt toba ya ish pim ikbashke; Echip yakni ya pehlichit pi kohchi tuk, hatak Moses ilvppak okvno nana kaniohmi tuk a il ithana keyu hoka, vm achi tuk oka.

24. Mihma kuna hosh tvi holisso lakna ishikmvt tv-blashke, im achi li tuk oke. Yohmi ma okla vma tuk oke: yohmi na luak pit itvchili ma, wak ushi ilvppak osh kohcha tuk oke, achi tok.

25. Atuk o Moses vt okla hvt nipi bano na pisa mvt (Alon vt in tvnvp vhleha ha im i hofahyalit nipi banochi tuk oke.)

26. Yohmi ma Moses vt binah okhissa ya hikia cha, Kv-ta hosh Chihowah ya ibafoyuka cho; vno vm vlashke, achi tok, Mihma Lefai ushi vhleha moma kv im itvnaha tok.

27. Mihma Chihowah Isael in Chitokaka vt yak achish-ke, Hatak moma kv hvchi bvshpo falaiya ya hvsh ilapak-shvnni cha, binah okhissa puta chukovt kohchvt hlopullit hatak moma kv hvchitibapishi ha, micha hatak moma kv ai itapiha ya, micha hatak moma kv in chuka a bilika ya hvsh bashke, achishke, achi tok.

28. Mihma Lefai im vlla vhleha hvt Moses im anumpa hatuk mak o, yvmihchi tok; mihma nitak yvmma akakoha kv hatak tahlepa sipokni tuchina foka tok.

29. Moses vt himak nitak a hatak moma kv ilap ushi, micha itibapishi hatuk kia Chihowah im isht ile hullochash-ke; yvmohmi ho himak nitak a nan isht yukpali a hvchi onochashke, achi hatuk oka.

30. Atuk o onna ma, yakohmi tok, Moses vt okla ha, Nan-

ashvchi chinto hō hvsh ashvchishke, atuk o himak a oiyyt Chihowah yā im ia la chī hoke, na hvsh ashvchi yā atobbi li yoba na (or kashofit atobbi li yoba na) achi tok.

31. Mihmvt Moses vt falamvt Chihowah yā im ona cha, Ikikkeh, okla ilvppvt nan ashvchi chito hō ashvchi cha, t- li holisso lakna naholvt toba ikbishke.

32. Yohmi kia himak a ish ahnikmvt, nanashvchi yā ish i kashofashke, atuk o ish yvmihcha he keyukmvt, chī holisso hō ish holissochi tuk vt is sa kashofashke, achi tok.

33. Mihma Chihowah yvt Moses a, Kvna hosh a yoshuba tukma, yvmmak o a holisso hā a kashofi la chī hoke.

34. Yvmohmi hoka himak a iah, micha okla pehlichit, yakni chim anoli li tuk a ish onashke. Yakeh, vm enchil vt hvchi tikba ia chī hoke: yohmi kia im aya li nitak mvt, nan ashvchi tuk a im ayvt onochi la hi oke.

35. Atuk osh Chihowah yvt okla hā Alon vt ikbi ma, wak ushi okla ikbi tuk pulla kak o nan ik achukmo onochi tok.

### CHAPTA XXXIII.

**M**IHMVT Chihowah yvt Moses a, Iah, micha chishno, micha chim okla hā Echip yakni yā apelihchit ish kolchi tok aienvt ilvppa ashvt ivt, yakni Eblaham, micha Aisak, micha Chekob aiena kā anumpa kvllo im il onochit chim ishtatiaka ima la chī hoke, achi li tok a ish onashke.

2. Mikma enchil a hvchi tikba pila la chī hoke; micha Kananait, Amolait micha Hittait, Pelisait, Hifait, micha Chebusait aiena kā tihlelit kohcha wehli la chī hoke.

3. Pishukeli, micha foebila ayanahanli yakni o hvchisht ona chī hoke: hvchitin takla ayvt ia la he keyu; ikunla kvllo okla, hvchia hoka, hina takla mosholichit hvchi kanchi li yoba na, im achi tok.

4. Atuk o okla hv anumpa ik achukmo ilvppa haklo mvt okla yaiya tok, mihma achvfa kia isht ilakshema ishi ik shemo tok.

5. Chihowah yvt Moses a, Israel im vlla vhleha, Ikunā

*kvlo okla hvchia hoke, yakosi itin takla kia hvchi takla ya onvt mosholichit hvchi kanchi la chi hoke : yvmohmi hoka himaka nan isht ilakshema ya hvsh shoelashke, yvmohmi ho nana hvchi kaniohmichi la chi kvt ithana lashke, ish im achashke, im achi tuk oke.*

6. Mihma Islael im vlla vhleha hvv nan isht ilakshema ya Holeb nvnih bilika ya shoeli tok.

7. Mihma Moses vt vlhtipo ya eshi cha, binah ha kohcha hopaki ho hilechi cha, Okla moma im vlhtipoh achi tok. Atuk o yakohmi tok, kvna hosh Chihowah ya hoyokmvt, kohchvt okla moma im vlhtipo kohcha talaia kak o ona beka tok.

8. Atuk o yakohmi tok, Moses vt kohchvt vlhtipo ya ona ma, okla hash ot moma kvv wakaya cha, hatak moma kvv i binah aiyukali okhissa ya hiohmavvt, Moses a pit iakaiyvchit pisa na, vlhtipo ya ont chukowa tok.

9. Atuk o yakohmi tok, Moses vt vlhtipo ya ont chukowa makinli ho, hoshonti tonik vt aka mintit vlhtipo okhissa ya ont a hikia tok; mihma Chihowah yvt Moses a itim inumpuli tok.

10. Mihma okla moma kvv hoshonti tonik vt vlhtipo okhissa ont hikia na pisa tok; mihmvt okla moma kvv wakaya cha, hatak moma kvv i binah okhissa ya ai aiokpvchi ok.

11. Mihma Chihowah yvt Moses a, hatak osh i kana itim numpuli ka chohmit nashuka iti sanalit itim anumpuli tok. Mihma anonti falamvt binah ha ont chukowa tok: amba in shu hatak himita Nun ushi Choshua vto vlhtipo ya kohvvt ik aiyo tok.

12. Mihma Moses vt Chihowah ya yakeh, Okla ilvppa ht ish onashke, is svv achishke: yohmi hokak osh kvna hvsh ish atokoli na si awant ia chi ka chik svv anoloshke: yohmi hokak osh hohchifo ho ishit chithana li, micha na sa shu ya svv isht i kana ya ish aiahayuchi ak inlishke, ish hi tuk oke.

13. Yvmohmi hoka himak a chim asilhha lishke, chi tikya chim isht i kana aiahayuchi li hokma, himak a chi

hina is svm otvningashke: yohmi na chithaiyana lashke, yohmi na, chi tikba ya chim isht i kana ai ahayuchi lashke: micha okla ilvppvt chim oklushi ya ish anukfillashke, im achi tok.

14. Mihma Uno ak osh hvchi awant ia la chi hoke, micha hvchi fohachi la chi hoke, achi tok.

15. Mihma, Si awant ish ia chi keyukmut, iloppa a pishit chik aiyo kashke.

16. Nanta hak o, Uno, micha chim okla aiena kvt chim isht i kana ya ahayuchi tuk a ilvppak o isht ai akostinincha hinla cho; pi awant ish gya kak a hinla keyu cho? Yohmi hosh vno micha chim okla aiena kvt okla moma yakni paknaka aiasha ka i filvmma hi oke, im achi tok.

17. Mihma Chihowah yvt Moses a, Ish anumpuli tuk, ilvppak kia yvmihchi la chi hoke. Um isht i kana ya ish ahayuchi tuk okvt, micha chi hohchifo ha ithana li hoke, im achi tok.

18. Mihma Chim asilhha lishke, chim aholitopa ya is sa pesvchashke, achi tok.

19. Mihma, Si ai achukmaka ya mominchit chitikba ya ont iachi la chi hoke, micha chitikba ya Chihowah hohchifo ha ai anoli la chi hoke: micha kvna ho i kana la he, ahni likmut, i kana la hi oke; micha kvna i nukhaklo la hi, ahni likmut, i nukhaklo la hi oke, achi tok.

20. Michā, Sa nashuka ya ish pisa he keyu hoke, hatak nana hosh sa pesa cha, okchaya he keyu hoka, achi tok.

21. Michā Chihowah yvt, Yakeh vm a kanima kvt talgvvshke, mikma tuli chito paknaka ya ish o hikiashke.

22. Atukma yakolma hi oke, vm aholitopa yvt ant gya takla ka, tuli chito wakla ya chi fohki la chi hoke: micha ant gya li takla kvv subbak isht chi ompohomo la chi hoke.

23. Atuk osh subbak a ishe likma, vm ashaka ak o ish pisa hi oke, amba sanashuka ya pisa he keyu hoke.



CHAPTA XXXIV.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a, Tvli patvssa tuklo vmmona tuk a chohmi hq ish tvhlahke, mikma tvli patvssa yvmmak o tvli patvssa vmmona ish koli kash anumpa atakali tuk a ai o holissochi lashke.

2. Mikma onnahnlikma chim vltaha mvt, onnahnlikma Sinai nvnih ha ish oiya cha, nvnih paknaka ya sa tikba ya is sum vlashke.

3. Mikma hatak nana kia chi awant oiya he keyu; micha nvnih afulloa moma hatak nana kia hikia na, ik peso kashke; mikma nan vhpoo chipunta, micha nan vhpoo hochito aiena kvv nvnih yvmma itikba ya ik ai impo kashke, achi tok.

4. Mihma tvli patvssa tuklo vmmona tuk a chohmi hq tvhli tok, micha Moses vt onnahnli fehna moma hq, wakaya cha Chihowah yvt i miha tuk mak o, tvli patvssa tuklo kak osh ibbak fok a hosh Sinai nvnih ha oiya tok.

5. Mihma Chihowah yvt hoshonti afoyuka cha, akowa mvt, yvmmak o takla hikia cha, Chihowah hohchifo ha anohonli tok.

6. Mich a Chihowah yvt itikba ont ia cha, chitolit, Chihowah, Chitokaka Chihowah nan i nukhaklo, i kana, i svlaha, micha ai achukma, micha aighli aiena kvv in lavah.

7. Tahlepa sipokni hoh kia i nukhaklot bilia, ik vhpieso, micha anumpa kobvffi, micha aiashvchi aiena ka i kashofi, micha anumpa hvv onvtola he vhpessa ya hlakoficha he keyu, iki puta ik ai vhpeso atuk mak o im vlla vhleha puta ka, micha vlla vhleha hash im vlla vhleha ai iti shali ont atuchina, micha ont ar ushta kia im gya yoke, achi tok.

8. Mihma Moses vt tushpvt noshkobo ha aka pit isht akachunoli cha aiokpvchi tok.

9. Mich a Chihowah ma, himak a chim isht ikana ahayuchi li hokma, chim asilhha lishke, an Chihowah vt pi awant jashke (okla ikunla kvllo vhleha hoka), ik pi ai vhpieso, micha il aiashvchi ya ish pi kashofashke, micha chimmi ikbit ish pi eshashke, achi tok.

10. Mihma, Yakeh anumpa ahli ikbi lishke, chim okla moma itikba ya na fehna yomma chohmi kut yakni moma ka, micha oklushi nana kia, a yvmohmi chatuk keyu ho yvmihchi la chi hoke; mikma okla takla ish ahanta tuk vt moma kut Chihowah na yvmihchi ka pisa chi hoke, na hvchi yvmihchi li ka ishit nukhlakancha ya chi hoke.

11. Himak nitak a chim apesa li ka ish ithaiyanashke. Yakeh, Amolait, micha Kananait, micha Hittait, micha Pilissait, micha Hifait, micha Chibusait aiena ka hvchi tikba tihlelit kohcha wehli lishke.

12. Ahah ish ahni cha, yomma ish ia kut yakni ya okla ai asha ka anumpa chik itim apesokashke; ishit yoshoba yosh hvchitin takla ya aiasha yoba na.

13. Amba im alta puta, i naholbut toba puta ka ish okpuni cha, im iti lokoli puta ka chanlit ish akvchashke,

14. Naholbut toba chitokaka inla ka ish aiokpucha he keyu hoka, Chihowah yomma hohchifo kut Nuktanhla ya tuk osh, Chihowah nuktanhla yoke.

15. Yakni ya okla aiasha ka nan ish itim apesa na, huit i na holbut toba ya iakaiya cha, i naholba ya nan vbit isht aiokpuchi, atuk o chim anoli na, vbit isht aiokpuchi a ishpa yoba nah.

16. Micha chiso vhleha ha ushetik vhleha ha ishit ish ima na, ushetik vhleha hash osh huit i naholbut toba ya iakaiya cha, chiso vhleha ha huit i naholbut toba iakaiyuchi yoba na.

17. Bilet akmot naholbut toba ya chik ikbo kashke.

18. Pvska ik shatvmmo impuchi ya ish holitoblashke. Hvshi Abib nitak o chim achi li tuk mak o, nitak untuklo ho pvska ik shatvmmo ish pashke; Abib hvshi o Echip a ish kohcha tok okvt.

19. Im oshutto tiwi moma kut vmmi hoke; micha chi nanvlhpoa moma tikba utta kut wak okma, chukfi hokma nana kia, nakni okmvt vmmi hoke,

20. Amba issuba nashoba utta ahpi ano falommichit chukfushi isht ish chumpashke; micha falommichit ish chumpa he keyukmvt, ikonla ya ish kotvffashke; micha

chiso vlheha vta ahpi moma ka falvmmichit ish chumpashke; mikma achvfa kia ibbak bieka hosh sa tikba ya iklo kashke.

21. Nitak hannali ho ish toksvlashke, amba nitak isht untuklo kano ish fohashke; yakni patvffi nitak, micha nawayaya nitak a ish fohashke.

22. Micha onush vmo waya vmmona wek puta impvchi ya, micha avvmmi ont taha, na waya hoyo impvchi ya ish holitoblashke.

23. Avvmmi achvfakma hituchina ha nakni yosh hvchim ai asha moma kvf Chitokaka Chihowah Israel in Chitokaka itikba ya hiela hi oke,

24. Oklushi puta ka hvchi tikba kohchit kanchi lish, chim ai vhli a chitolichi la chi hoke, mikma avvmmi achvfakma hituchina ha chin Chitokaka Chihowah ya itikba ish hikia chi hosh ish iakma, hatak nana kia chi yakni a bvna he keyu hoke,

25. Vbit isht aiokpvchi issish a pvka ikshatvmmo aieninchit is svv issa he keyu hoke, micha vbanvblit ontia impvchi vbit isht aiokpvchi vt asha na onnahinli ya ona he ke keyu hoke,

26. Nawayaya vmmona achukma i shahli aya chin Chitokaka Chihowah im aboha isht ish onashke. Isasi kosoma ushi ya ishki i pishukchi a isht ish hona he keyu hoke, achi tok.

27. Mihmvt Chihowah yvt Moses a, Anumpa ilvppa puta ka ish holissochashke; anumpa ilvppa puta chohmi kak o, chishno micha Israel aiena ka itim apesa li hoka, im achi tok,

28. Micha yvmma nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta ho Chihowah takla ahanta tok, pvka ya ikpo, micha oka ya ik ishko tok; micha nan vlvpisa anumpa nan vlvpisa pokoli yash tvli patvssa ya ai o holissochi tok;

29. Atuk o yakohmi tok, Moses vt Sinai nvnih ha nanvlpisa tvli patvssa tuklo kvf Moses ibbak a foka ho akowa mvt nvnih ha akowa mvt, im anumpuli ma, nashuka yvt shohmalali ka ik ithano ki tok.

30. Atuk o Alon, micha Islael im vlla vhleha moma kut Moses nashuka yut shohmakali ka pisa mvt, bilika ona ka nukshopa tok.

31. Mihma Moses vt i howa tok; mihma Alon micha okla moma pehlichu vhleha hut falamvt im ona tok, mihma Moses vt itim anumpuli tok.

32. Atuk osh i himmak ak o Islael im vlla vhleha moma kut bilika ona tok; mihma nanvlhpisa ha Chihowah yut Sinai nvniha ha ai im anumpuli tuk moma ka ina tok.

33. Michu Moses vt im anumpulit ik tahlo kisha kut, nashuka ya ishtompoholmo ya isht ompohomo tok.

34. Amba Moses vt itim anumpula chi hosh Chihowah itikba ya ona mvt, nashuka isht ompoholmo ya ishi tuk osh kohcha tok; michu kohcha mvt, Chihowah i miha tuk mak o Islael im vlla vhleha ha im anumpuli tok.

35. Atuk o Islael im vlla vhleha hut Moses nashuka ya pisa ma, Moses nashuka yut shohmalali tok, mihma Moses vt anonti nashuka ya isht ompoholmo ya isht ompohomo tuk osh im anumpula chi hosh iba chukowa tok.

## CHAPTA XXXV.

**M**ICHA Moses vt Islael im vlla vhleha moma ka itvnali cha, Anumpa iluppa puta kak o hvsh yvmihcha chi ho, Chihowah yut hvchim apesa tuk oke.

2. Nitak hannali ho natoksvli vt vltahashke, amba nitak isht untuklo hokvto nitak chi holitopa Chihowah i nitak hullo a foha hi oke: kvna hosh yvmmak o natoksvli nana kia yvmihchikmvt illi pullashke.

3. Nitak hullo ya hvsh aiasha ahlopulli ka luak nana kia hvchik ikbo kashke, achi tok.

4. Michu Moses vt Islael im vlla vhleha okla moma ka im anumpulit, Nana iluppak o Chihowah yut hvchim apesvt,

5. Hvch itin takla ya Chihowah nan im issa hvsh ai ishashke; kvna hosh chukush aiokpanchikmvt, Chihowah isht aiokpvchi, tvli holisso lakna, tvli hvta, michu asonak lakna,

6. Micha nan okchamali, micha hummaii, micha tishepa, micha linen tapovski, micha issi kosoma hishi,

7. Micha chukfi nakni hakshup humma, micha bacha hakshup micha shittim iti,

8. Pula ha chi ka bila micha ishtahama bila ya chi ka micha nabalama ya chi ka nabalama,

9. Micha oniks tvli, micha efot micha ikkishi alata ontv-la chi ka tvli puta ka isht vlashke.

10. Mikma chukvsh hopoyuksa vhleha hvchi takla aiasha kvv vltv Chihowah yvt apesa tuk moma ka yvmihchashke.

11. Ulhtipo tabanake, micha im ompoholmo, im ishtakamvssa, micha im iti bvsha, im okhowatkvchi, in tonik, micha im ashavvlli,

12. Itombi holitopa, micha in tvbi, ai i kana ai ombinili aiena, micha isht ompoholmo, ompoholmo,

13. Ai impa, micha in tvbi, micha nan im aivlhto moma, micha pvska otvni,

14. Micha tohwikela chi ka pula ai o hikia, micha i nachukushpa, micha pula bila aivlhto tohwikela chi ka bila aiena,

15. Micha alta nabalama ai o hukmi, micha in tvbi, micha ahama bila, micha nabalama, micha vlhtipo ya achukowa okhissa ya atakali,

16. Alta ai o hukmit isht aiokpvchi, im asonak lakna tvnna im aiena in tvbi, micha nan im aivlhto moma, ampo mahaia chito, micha iyi,

17. Wanuta ya natakali, in tonik, micha im ashavvlli, micha wanuta okhissa ya in takali,

18. Ulhtipo ya isht akamvssvt shvmohli, micha, wanuta isht akamvssvt shvmohli, micha im asita puta.

19. Aholitopa nan isht ai vtta chi ka nafohkvv isht vtta, naholitompa isht vtta, Alon i nafohka holitopa, micha naholitompa isht ai vtta isht gsha chi ka ushi vhleha i nafohka puta ka ikba chi hoke, achi tok oke, im achi tok.

20. Mihma Israel im vlla vhleha okla moma kvv Moses a ai i filvmmmit ia tok.

21. Mihma chukvsh vt ayimitvchi tuk puta kvv, micha

shilombish vt vlhpiesa ahnichechi tuk puta kut vla tok; micha Chihowah nan im issa ya okla moma im vlhtipo, micha nan isht aiahanta moma, micha nafohka hohitopa a toba chi ka isht vla tok.

22. Mihma chukvsh aiokpanchi aiyukali kut hatak, micha ohoyo aiena kut, vlvut, ibbak vlbeha, micha haksobish takali, micha ibbakushi vlbeha, micha shakba vlbeha tvli lakna isht ilakshema moma isht vla tok, mihma im issa tuk aiyukali hatak vt tvli holisso lakna, im issa ya Chihowah im issa tok.

23. Mihma hatak kvna hosh nan okchamali, micha nahum-maii, micha na tishepa, micha linen tapvski, micha issi kosoma hishi, micha chukfi nakni hakshup homma, micha bacha hakshup aiena kut im asha tuk vt isht vla tok.

24. Kvna hosh tvli hvta, micha asonak lakna im issa ya im issa aiyukali kut Chihowah nan im issa ya isht vla tok; mikma hatak nana hosh shittim iti nan isht aiasha toba he vt in tonlakmvt isht vla tok.

25. Mikma ohoyo chukvsh hopoyuksa moma kut ibbak ishit shvnni cha shvnni tuk vt nan okchamali, micha na hummai, micha natishepa micha linen tapvski aiena ka isht vla tok.

26. Michu chukvsh vt hopoyuksachit ayimitvchi tuk ohoyo moma kut issi kosoma hishi o shvnni tok.

27. Mihma pehlichu vhleha hvv efot, micha ikkishi alata ya ontvla chi ka oniks tvli, micha tvli puta ka isht vla tok.

28. Michu ahama ya chi ka, micha nabalama chi ka, nabalama, micha tohwikeli ya chi ka bila aiena ka isht vla tok.

29. Israel im vlla vhleha hvv hatak micha ohoyo moma kut chukvsh vt vlhpesa ahnichichi na, na tokvli ilaiyukali moma kut toba chi ho Chihowah yvt Moses a tokvli apesa tuk a, chukvsh aiokpanchi hosh Chihowah nana im issa ya isht vla tok.

30. Mihma Moses vt Israel im vlla vhleha ha, Yakeh, Chihowah yvt hochifot Chutah apehlichu aiachvfa Hu ushi Uli ya ushi Besaleel ahe atokoli tuk oke.

31. Micha Chitokaka shilombish alotoli na, hopoyuksa nanithana, micha nana kostininchi, micha natoksvli ilaiyukali moma imponna ;

32. Micha natoksvli inla fehna anukfillit, tvli holisso lakna, micha tvli hvta, micha asonak lakna toksvli,

33. Micha on taloha chi kvv tvli tuhli, micha iti ya bambakechi natoksvli inla fehna nana kia ikbi ya nukfohki tuk oke.

34. Micha im abvcha he ya, yvmma, micha Tan apelihoodi aiachvfa Ahisamak, Aholiab itatuklo ka nukfohki tuk oke.

35. Yvmmak o natoksvli ilaiyukali moma nan in chunli, micha natoksvli inla fehna imponna, micha alakali, okchamali, micha hummai, micha tishepa, micha linen tapvski, nantvna, micha natoksvli kaniohmi kia yvmihchi, natoksvli inla fehna kia anukfilli aiena ka imponna nukfohki tuk oke.

CHAPTA XXXVI.

**Y**OHMI ma Besaleel, micha Aholiab, micha hatak chukvsh hopoyuksa puta kvv natoksvli ilaiyukali moma vlhtipo ya isht atoksvli ya chi ho Chihowah yvt apesa tuk moma ka yvmihcha chi ho, Chihowah yvt hopoyuksa, micha nanithanvt toksvli imponna nukfohki tuk vt ikbi tok.

2. Mihma Moses vt Besaleel, micha Aholiab, micha hatak chukvsh hopoyuksa aiyukali Chihowah yvt chukvsh a hopoyuksa nukfohki tuk, vlv natoksvli ya yvmihcha chi ho chukvsh vt a ayimmitvchi tuk puta ka hoyo tok.

3. Mihma vlhtipo ya isht a toksvli toba chi ka ishit toba ya Isael im vlla vhleha hvv im issot isht vla tuk moma ka Moses a im ai ishi tok, micha onnahinli moma ma chukvsh aiokpanchi hosh nana im issa ya isht im ahanla tok.

4. Mihma hatak hopoyuksa moma vlhtipo ya natoksvli puta aiasha ka toksvli tuk vt nan ikbit toksvli tuk vt issot ia tok.

5. Micha Moses a okla im anumpulit, Okla hvv natoksvli

toba **ka** Chihowah yvt apesa tuk **a** atampa fehna **ho** isht-  
vlvshke, achi tok.

6. Mihma Moses vt apesa na, okla anolit binah **ha** hlopul-  
licht, Hatak nana kia, micha ohoyo nana kia, vlhtipo toba  
chi **ka** natoksvli ikbit iklo kashke, achi tok. Yohmit okla  
**ha** im alvmmi na, ishit iklo tok.

7. Nana im asha kv̄t natoksvli moma ishit toba **ha** vlhpe-  
sa **ka** ona, micha atampa fehna hoka.

8. Mihma hatak hopoyuksa aiyukali takla **asha** tuk vt  
vlhtipo natoksvli **a** ikbi kv̄t, nan tv̄nna v̄ba takali pokoli  
hosh linen tapvski pv̄na okchamali, micha hummaii, micha  
tishepa aiena **ka** ikbi tok, natoksvli inla Chelubim puta **ka**  
ikbi tok.

9. Takali achvfa kv̄t falaia kv̄t kubit pokoli tuklo akucha  
untuchinakma, takali achvfakmvt auata kv̄t kubit ushta tok;  
vbatakali moma kv̄t vlhpisa kv̄t iti laui ha tok.

10. Takali tahlapi **ka** itachakli tok; micha takali inla ta-  
hlapi **ka** itachakli tok.

11. Michā takali achvfa vhli ai itvchakvchi vhli **ya** ahlo-  
pulli okchamali **ya** ikbi tok; micha takali achvfa ont vhli  
fehna atukla itachakvchi **a** ai ikbi ak inli tok.

12. Takali achvfa **ka** ahlopulli pokoli tahlapi **ho** ikbi tok,  
micha atukla ai itachakvchi takali vhli **ha** ahlopulli pokoli  
tahlapi **ho** ikbi tok; ahlopulli vt ita halvli tok.

13. Michā tv̄li holisso lakna isht a kamvssa pokoli tahl-  
pi **ho** ikbi tok, micha isht a kamvssa **ya** takali **ya** ishit ita-  
chakli tok. Yohmi **ho** vlhtipo achvfa toba tok.

14. Michā issi kosoma hishi **yo** takali **ya** vlhtipo **ya** im ikbi  
na, vlhtipo **ya** ompoholmo tok; takali auahachvfa **ho** ikbi tok.

15. Takali achvfa kv̄t falaia kv̄t kubit pokoli tuchinak-  
mvt, takali achvfa kv̄t auata kv̄t kubit ushta tok; takali  
auahachvfa kv̄t vlhpisa kv̄t iti laui tok.

16. Takali tahlapi **ka** ila itachakli mvt, takali hannali **ka**  
ila itachakli tok.

17. Michā takali ai itachaka ont vhli fehna **ya** ahlopulli  
pokoli tahlapi **ho** ikbi tok, micha takali ai itachaka atukla  
**ka** ahlopulli pokoli tahlapi **ho** ikbi tok.



18. Micha vlhtipo ya itachakali na, achufa chi ka asonak lakna isht a kamussa pokoli tahlapi ho ikbi tok.

19. Micha vlhtipo ompoholmo ya chukfi nakni hakshup humma ikbi mtv, yvmma paknaka ompoholmo ya bacha hakshup o ikbi tok.

20. Micha vlhtipo ya shittim iti yo iti bvsha hiohli yo im ikbi tok.

21. Iti bvsha vt achufa kvf falaia kvf kubit pokolikmtv, iti bvsha achufa kvf auata kvf kubit achufa cha iklvna tok.

22. Iti bvsha achufa kvf ishit shamvlli tuklo hosh iti ho-paki kvf iti laui tok, yakohmichi hosh iti bvsha moma ka vlhtipo ya im ikbi tok.

23. Micha vlhtipo ya iti bvsha im ikbi ka; oka mahli pilla oka mahli in tvnnp a iti bvsha pokoli tuklo tok.

24. Micha iti bvsha pokoli tuklo kash nutaka ya tuli hvta yosh ashamoqli pokoli ushta ho ikbi tok; iti bvsha achufa im isht shamohli in tuklo ka nutaka ya ashamoqli tuklokma, iti bvsha achufa im isht shamohli tuklo ka ashamoqli tuklo tok.

25. Micha vlhtipo in tvnnp achufa falvmmi pilla aivhli ya iti bvsha pokoli tuklo ikbi tok.

26. Micha tuli hvta yosh im ashamoqli pokoli ushta ho ikbi tok, iti bvsha achufa nutaka ya ashamoqli tuklokma, iti bvsha inla nutaka ya ashamoqli tuklo tok.

27. Micha vlhtipo hvshi aiokatula pilla in tvnnp a iti bvsha hannali ho ikbi tok.

28. Micha in tvnnp tuklo vlhtipo chukbi puta ka iti bvsha tuklo ho ikbi tok.

29. Micha akishtvta ya chvnaha achufa ho isht ita chakali mtv, paknaka ya ita chakali tok; yakohmi hosh chukbi ita tuklo ka yvmihchi tok.

30. Mihma itibvsha untuchinakma tuli hvta yash, ashamoqli auah hannali tok; iti bvsha achufa nutaka ya ashamoqli tuklo bieka tok.

31. Micha vlhtipo in tvnnp achufa iti bvsha ya shittim iti yo im okfoatkvchi tahlapi ho,

32. Micha vlhtipo in tvnnp achufa iti bvsha ya im ok-

howatkvchi tahlapi; micha vltipo in tvnnp hvshi ai okatula pilla iti bvsha yā im okhowatkvchi tahlapi hō ikbi tok.

33. Michā iklunna okhowatkvchi iti bvsha puta kash hlopullechi kv̄t ant vhli ia kv̄t ont vhli achvfa yā ona tok.

34. Michā iti bvsha yā tvli holisso lakna yō lapalichi mv̄t, okhowatkvchi ashamoḥli yā chī k̄ā tvli holisso lakna chvnaha im ikbi mv̄t, okhowatkvchī yā tvli holisso lakna lapohlichī tok.

35. Michā isht ompoholmo yā okchamali, michā hummai, michā tishepa, michā linen tapvski itapana cha, tv̄nna yō ikbi tok toksvli imponna yosh ikbi hō chelubim atoba yō ikbi tok.

36. Michā shittim iti yō tonik ushta hō im ikbi cha, tvli holisso lakna lapalichī tok; isht afacha yv̄t tvli holisso lakna, michā aivbeha yā tvli hvta yō ī bilelit akmochi tok.

37. Michā vltipo okhissa in takali yā okchamali, michā hummai, michā tishepa, michā itapana cha tv̄nna linen tapvski chufak ushi isht atahli yō ikbi tok.

38. Michā tonik tahlapi kash ī chanakbi aiena k̄ā ikbi tok, michā noshkobo michā im apakfopa aiena k̄ā tvli holisso lakna lapalichī tok; amba ashamoḥli tahlapi kv̄t o asonak lakna a tok.

## CHĀPTA XXXVII.

**M**IHMA Besaleel vt shittim iti yō itombi holitopa ikbi tok; falaia kv̄t kubit tuklo cha iklvnakma, auata kv̄t kubit achvfa cha iklvnakma, chaha kv̄t kubit achvfa cha iklvna aiena tok.

2. Michā tvli holisso lakna bano hō anukaka, michā kohcha aiena lapalichī tok, michā tvli holisso lakna ī fullota ikbit apakfobli tok.

3. Michā chukbi ushta k̄ā takohlichā chī hosh chvnaha tvli holisso lakna ushta hō bilelit akmochi tok; in tvnnp achvfa k̄ā chvnaha tuklokma, in tvnnp achvfa k̄ā chvnaha tuklo tok.

4. Mihmvt shittim iti yō twbi ikbi cha, tvli holisso lakna lapalichi tok.

5. Micha twbi yash itombi holitopa naksika chvnaha takohli kash isht sholachj hō shamohli tok.

6. Micha ai j kana aiombinili yā tvli holisso lakna bano hō ikbi tok; falaia kv̄t kubit tuklo cha iklvnakm̄t, auata kv̄t kubit achvfa iklvna aiena tok.

7. Micha ai j kana aiombinili ont v̄hli tuklo k̄g, Chelubim tuklo tvli holisso lakna yō ikbi tok; mih achvfa hō bolit ikbi tok;

8. Chelub achvfa kv̄t ont v̄hli ilēppa o hikiakma, chelub achvfa kv̄t ont v̄hli in tv̄n̄v̄p yv̄mm̄g o hikia tok; ai j kana aiombinili aiachvfa hō ont v̄hli tuklo k̄g chilubim ikbi tok.

9. Mihma Chelubim vt sanahchi yā ashatv̄blit v̄ba weli cha ai j kana aiombinili yā sanahchi isht ompohomo hosh nashuka itj sanalit hieli tok, Chelubim nashuka yvt ai j kana aiombinili pilla pit taloha tok.

10. Mikma shittim iti yō aiimpa ikbi tok, falaia kv̄t kubit tuklokma, auata kv̄t kubit achv̄fakma, chaha kv̄t kubit achvfa cha iklvna tok.

11. Micha tvli holisso lakna bano hō lapalichi cha, tvli holisso lakna apakfoyupa im ikbi tok.

12. Micha j fullota yā ibbak p̄tha achvfa hō im ikbit apakfobli tok; micha j fullota yash tvli holisso lakna yō apakfoyupa ikj tok.

13. Mihmvt tvli holisso lakna yō chvnaha ushta hō bilelit akmochi cha, chvnaha yash iyi ushta chukbi ushta takohli tok.

14. I fullota yō bilika ak o twbi vt shamohli hosh sholachj hō chvnaha hv̄t takohli tok.

15. Micha aiimpa ishit sholachj twbi yā shittim iti yō ikbi cha, tvli holisso lakna yā lapalichi tok.

16. Micha nan aiv̄lhto, aiimpa paknaka aiasha, im ampo patv̄s̄a, micha im ishtimpa, micha im ampo ompoholmo isht ompoholmo aiena k̄g tvli holisso lakna bano hō ikbi tok.

17. Micha p̄vla aighika yā tvli holisso lakna bano hō ikbi tok; bov̄t toba hō p̄vla aighikia ikbi, im v̄pi micha j nak-



28. Micha iti tupa ya shittim iti yo ikbi cha, tuli holisao lakna lapalichi tok.

29. Micha ishtahama bila holitopa, micha nabalama shobulli ghli ho nabalama yo, ikhish atahli mak o ikbi tok.

CHAPTA XXXVIII!

**M**ICHA shittim iti yo aionochit hukmit im issa alta ya ikbi tok, falaia kut kubit tahlapi mut, auata kut kubit tahiapi hatok, okhowataha ushta ha tok, micha chaha kut hubit tuchina tok.

2. Micha chukbi ushta ka in lapish a ikbi tok, lapish vt ai achufa hatok, micha tuli asonak lakna yo lapalichi tok.

3. Micha alta ya nan im aivlhto moma, shuti, micha tobaksi isht piha, micha ampmahaia, micha nipi ishit yichiffi, micha luak aivlhto ampo aiena ka ikbi tok, nan aivlhto moma ka asonak lakna yo ikbi tok.

4. Micha alta ya asonak lakna tunna yosh ai apakfoynpa nutaka ya bilika vtvt ia hosh ikvunna ka ona ikbi tok.

5. Micha asonak lakna tunna aivhli ushta ka iti tupa ai tibeha chi ka asonak lakna chvnaha ushta ho bilelit im ikbi tok.

6. Micha iti tupa ya shittim iti yo ikbi cha, asonak lakna yo lapalichi tok.

7. Micha vba takalicha chi ka alta okfowataka bilika yo bohli chvnaha yash pit apitta tok, alta vtvt chiluk gsha yosh iti bvsha yo isht ikbi tok.

8. Micha nan ai vltto chito asonak lakna yo, micha iyi vt asonak lakna yosh ohoyo itvnaha hvv okla moma im vltipo okhissa ya ai itvnaha chatuk vt apisa yo isht ikbi tok.

9. Micha wanuta ya ikbi tok; okamahli in tvnnp okanahli pilla ho wanuta ya in takohli vt pvnvt tvnna linen avvski yosh kubit tahlepa achufa tok.

10. In tonik vt pokoli tuklo cha, ashamahli asonak lakna vt pokoli tuklo tok; tonik im atakali vt micha im isht ita atelli vt tuli hvta atok.

11. Micha falummi in tvnnvp g takali vt kubit tablepa achvfa ma, in tonik vt pokoli tuklo cha, im a shamohli asonak lakna vt pokoli tuklo tok; tonik im atakali, micha im isht ita halvli vt teli huta atok.

12. Micha hvshi aiokatula in tvnnvp g takali vt pokoli tahlapi ma, in tonik vt pokoli cha, im ashamohli vt pokoli tok; tonik im atakali, micha im isht ita halvli vt teli huta atok.

13. Micha hvshi akohchaka in tvnnvp, hvshi akohcha pilla hq kubit pokoli tahlapi tok.

14. Holihta okhissa in tvnnvp achvfa ka vba takali vt kubit auahtahlapi tok; in tonik vt tuchina cha, im ashamohli vt tuchina tok.

15. Micha wanuta okhissa in tvnnvp achvfa ilvppa in tvnnvp, micha yymma in tvnnvp, atakali vt kubit auahtahlapi tok, in tonik vt tuchina cha, im ashamohli vt tuchina tok.

16. Wanuta apakfoyupa fullota takali moma kvv puvv tvnna linen tapvski atok.

17. Mihma tonik im ashamohli puta kvv asonak lakna atok; tonik im atakali, micha im isht ita halvli vt teli huta atok; micha i noshkobo lapali kvv teli huta atok, wanuta tonik moma kvv teli huta yosh isht itavllit taha tok.

18. Micha wanuta holihta okhissa takali vt chufak ushi isht vllitaha hosh, okchamali, micha hummai, micha tishepa yosh puvv tvnna linen tapvski atok; micha falaia kvv kubit pokoli tuklo cha, auata yymma chaha kvv kubit tahlapi wanuta takali ya chohmi tok.

19. Micha in tonik vt ushta, micha im ashamohli vt asonak lakna yosh ushta tok; im atakali vt teli huta, micha i noshkobo puta lapali, micha im isht ita halvli puta kvv teli huta atok.

20. Micha vllitipo ya, micha wanuta apakfoyupa ka isht ahonvha moma kvv asonak lakna atok.

21. Na holutompa isht vta Alon ushi Ihlama vt pehlich hq, Lefai vllitaha hvv nan isht aiasha chi hq, Moses vt apes tuk mak o, isht atokowa vllitipo pulla holhtina tuk vt vllitipo moma ka ilvppak oke.

22. Mihma Chihowah yvt Moses g im apesa tuk mak o, Chutah apehlichi aiachvfa Hu ushi, Uli yg ushi Besaleel vt moma kg ikbi tok.

23. Micha Ahisimak ushi Aholiab Tan apehlichi aiachvfa nan in chunli, micha natoksvli imponna, micha i fullota okchamali, micha hummai micha tishepa, pvnvt twnna linen tapvski isht vta vlhtaha yosh iba foka tok.

24. Micha aholitopa natoksvli moma isht vlhtaha tuk, tvli holisso lakna moma kvv im issa, tvli holisso lakna fehna kvv talent pokoli tuklo akucha chakali cha, shekel tahlepa untuklo cha, pokoli tuchina kvv vlhtipo aholitopa shekel g vlvpisa hatok.

25. Micha tvli hvta yg okla moma im aiishit holhtina tuk g talent tahlepa achvfa cha, shekel tahlepa sipokni achvfa cha tahlepa untuklo, pokoli untuklo akucha tahlapi kvv vlhtipo aholitopa shekel g vlvpisa hatok.

26. Hatak moma kvv afvmmi pokoli tuklo vhlit vba mgya hosh holhtina ia chatuk vt hatak tahlepa sipokni tahlepa hannali, micha tahlepa sipokni tuchina, tahlepa tahlapi cha, pokoli tahlapi kvv bekah achvfa, yvmmvt shekel ikvna hosh vlhtipo aholitopa shekel g vlvpisa hatok.

27. Micha tvli hvta talent tahlepa achvfa tuk ak o bilelit akmochit, vlhtipo aholitopa im ashamohli, micha isht ompoholmo im ashamohli aiena kg ikbi tok, talent tahlepa achvfa tuk g ashamohli tahlepa achvfa tuk, talent achvfa tuk g ashamohli achvftv ia tok.

28. Micha shekel tahlepa sipokni achvfa tahlepa untuklo cha, pokoli untuklo akuchcha tahlapi tuk g, tonik im atakali g ikbi mvv, i noshkobo yg lupalicchi cha, ita takchichi tok.

29. Mikma asonak lakna im issa vt, talent pokoli untuklo, micha shekel tahlepa sipokni tuklo cha tahlepa ushta tok.

30. Micha yvmmak o okla moma im vlhtipo okhissa afohka isht ikbi mvv, asonak lakna alta, micha asonak lakna twnna, micha alta nan im avlhto moma kg,

31. Micha wanuta apakfoyupa kg im ashamohli, micha wvanuta holihta okhissa im ashamohli, micha vlhtipo im isht

afacha moma micha wanuta apakfoyupa ka isht honvha moma ka isht ikbi tok.

### CHAPTA XXXIX.

**M**ICHA aholitopa atoksvla chi ka nafohka fohkvt toksvli, okchamali hummaii, micha tishepa ya isht ikbi tok; micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, Alon a nafohka holitopa ya im ikbi tok.

2. Micha efot vt okchamali, micha hummaii, micha tishepa, micha pvnvt tvnna linen osh tvli holisso lakna ishta toba yo ikbi tok.

3. Micha tvli holisso lakna ya lullit tapvshichi cha, chuhli mvt, okchamali, micha hummaii, micha tishepa, micha pvnvt tvnna linen ash toksvli imponna hosh isht shemvchechit shemvchit tahli tok.

4. Isht itachaka chi ka tahchi abana ikbi cha, takchaka tuklo kak o isht itachaka tok.

5. Mikma efot inla im vskofvchi vt atakanli tuk vt yvmvt aivltaha tuk akinli ho chohmi tok; Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o tvli holisso lakna isht vltahvt, okchamali, micha hummaii, micha tishepa, pvnvt tvnna linen atok.

6. Micha oniks tvli ikbi mvt in chuwa yvt chuwa chatuk holbvchi hosh chunlit, Israel im vlla vhleha hohchifo lapohli ho afohka yvt tvli holisso lakna yo ontalohli tok.

7. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, Israel im vlla vhleha hvt tvli ishit ithaiyana chi ho efot in tahchv-bana ya on talali tok.

8. Micha efot vltaha ka chohmi hosh toksvli imponna yosh ikbi yo ikkishi alata ikbi tok; tvli holisso lakna vltaha hosh, okchamali, micha hummaii, micha tishepa, micha pvnvt tvnna linen o ikbi tok.

9. Iti laui bano fullota hatuk; ikkishi alata vt pohloma ha ikbi tok; pohloma hosh falaia kvv span achvfakma, suata kvv span achvfa tok.



10. Mihmvt tvli iti akaiya ushta hō on talohli tok; iti akaiya vmmōna kv̄t sativs, topas, micha kabv̄nkel atok; ilv̄ppak osh iti akaiya vmmōna hatok.

11. Mikma iti akaiya atukla kv̄t emilal, safai, micha tai-amont ak atok.

12. Mikma iti akaiya atuchina kv̄t liku, akat, micha ama-hlist ak atok.

13. Mikma iti akaiya ont ai ushta kv̄t belil, oniks, micha chaspa atok, ai on taloha on talohvt tvli holisso lakna yō on talohli tok.

14. Michā tvli vt Isael im vlla vhleha hā v̄lhp̄isa hosh auah-tuklo hōhchifo hō v̄lhp̄isa tok, in chūwa yā holbvt chūwa hosh hōhchifo aiyukali lapalit apēhlichī auah-tuklo tuk ā v̄lhp̄isa tok.

15. Michā tvli holisso lakna bano hō itapanvt ishit toba hō ikkishi alata takchaka yā itatakvtli takohlichī tok.

16. Mihmvt aiontaloha tuklo k̄ā tvli holisso lakna yō ikbi mvt, tvli holisso lakna chvnaha tuklo hō ikbi cha, ikkishi alata takchaka tuklo k̄ā chvnaha tuklo yā takohlichī tok.

17. Mihmvt tvli holisso lakna itatakvtli itapv̄nvt itatakvtli yash ikkishi alata takchaka yā chvnaha tuklo kash apitta tok.

18. Michā itapv̄nvt itatakvtli tuklo kash wishakchī yā aiontaloha tuklo kash atakchichī mvt, efot itikba tahchibana yā ontakohlichī tok.

19. Michā tvli holisso lakna chvnaha tuklo hō ikbi cha, ikkishi alata takchaka tuklo v̄hli efot anukaka pilla et apota hā takohlichī tok,

20. Michā tvli holisso lakna chvnaha inla tuklo k̄ā ikbi cha, efot v̄hli tuklo nutaka tikba pilla ai ita talakchi k̄ā icha-paka, efot isht talakchi vskofv̄chi inla paknaka yak o takalichī tok.

21. Michā Chihowah yvt Moses ā im achi tuk mak o, ikkishi alata yash in chvnaha yak o, efot in chvnaha yā sita okchamali yā pit isht atakchichī tok; yvmohmi hō efot isht talakchi vskofv̄chi pisa inla yā paknaka yokma, ikkishi alata yvt efot ā ik i makofō ka chī hatok.

22. Micha tnnvt toba yosh okchamali bieka hō efot nafohka falaia yā ikbi tok.

23. Mihma nafohka falaia iklvna yā tnnvt nafohka chiluk o chohmi hosh chiluk vt hikiakma, chiluk a i fullotvt taiyaha kv̄t ik hlilafo ka ch̄i hatok,

24. Micha nafohka falaia wishakchi yā pamkilanit okchamali, hummaii, micha tishepa itapanvt tanna linen aiena hō ai ikbi tok.

25. Micha tvli holisso lakna bano hō tvlula yō ikbi cha, nafoka falaia wishakchi yā pamkilanit vt takohli itin takla tvlula yā takohlich̄i mvt, pamkilanit itin taklv̄t apakfoyupa k̄a takohlich̄i tok.

26. Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, fohkv̄t nan isht vtta ya ch̄i hō nafohka falaia wishakchi yā tvlula, mikmvt pamkilanit tvlula mikmvt pamkilanit takohlit apakfoypa tok.

27. Micha tnnvt toba yō linen tapvski nafohka yā Alon micha ushi vhleha hā,

28. Micha linen tapvski iahlipa, micha linen tapvski noahkobo ishit shema, aiokli, micha pnv̄t tanna linen linen obalafohka,

29. Micha pnv̄t tanna linen tapvski vskofv̄chi, micha okchamali, micha hummaii, micha tishepa chofak ushi isht vltaha hō Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o ikbi tok.

30. Micha tvli holisso lakna bano patvssa holitopa bita hō ikbi cha in chuwa holvt chuwa hō, aiō holissochit ЧИHOWAH I HOLITOPA, achi hō lapalich̄i tok.

31. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, sita okchamali ishit takchi cha, chahv̄chit iahlipa hā atakchich̄i tok.

32. Yakohmi hosh okla moma im ai vtta vltipo natoksvli moma kv̄t vltaha tok; mihma Israei im vlla vhleha hv̄t yvmihchit, Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o moma k̄a okla yvmihch̄i tok.

33. Micha vltipo ai vtta, micha i nachukushpa moma, im isht a kamvssa, im iti bvsha, im okhowata, micha in tonik, micha im ashvmohli,

34. Micha isht ompoholmo chukfi nakni hakshup humma, micha isht ompoholmo bacha hakshup, micha vlhtipot ompoholmo,

35. Nanvlhpisa afohka itombi, micha im iti tuptua, micha aiombinilit i nukhaklo,

36. Aiimpa, micha nan im aivlhto moma, micha pska otvni,

37. Mih bano pula aiphikia bila ai im aivlhto, bila aivlhto iti akaiyvt hiohla chi fehna ka, micha im aivlhto moma, micha pula lua chi ka bila,

38. Micha tvli holisso lakna alta, micha bila ishtahama, micha nabalama micha vlhtipo okhissa ya takali,

39. Asonak lakna alta, micha asonak lakna tvnna, im iti tuptua, micha nan im aivlhto moma, ampo chito, micha iyi,

40. Wanuta atakali, in tonik, micha im ashamohli, micha wanuta holihta okhissa atakali im asita, micha im ishtafacha, micha okla moma im aivtta vlhtipo atoksvli nan aivlhto moma,

41. Aholitopa ya nan isht aivtta chikmvt fohkvt nan isht vta, micha naholitopa isht aivtta ya isht vta chikmvt fohka he ya naholitompa isht vta Alon i nafohka holitopa, micha nshi vhleha i nafohka,

42. Chihowah yvt Moses a i miha tuk moma mak o, yvmohmit Islael im vlla vhleha hvt natoksvli moma ka yvmihchi tok,

43. Mihma Moses vt natoksvli moma ka pisa tok; mihma yakeh, Chihowah yvt miha tuk mak o okla yvmihchi tuk atok, mihma Moses vt yukpali anumpa onochi tok.

CHAPTA XL.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

2. Okla moma im aivtta vlhtipo ya hvshi vmmona, micha nitak vmmona ka ish hilechashke.

3. Micha nanvlhpisa afohka itombi holitopa yvmmak o

ish fohkashke, **micha isht ompoholmo ya itombi holitopa yash isht ish ompohomashke.**

4. **Micha aiimpa ya isht ish chukowa cha, nana achukmvt taloha chi ka achukmalit ish ontalalashke ; micha pta aqihikia ya isht ish chukowa cha, bila aivlhto ya ish pta-lashke.**

5. **Micha tvli holisso lakna alta nabalama ahukmi ya nanvlpisa afohka itombi holitopa itikba ish talalashke, micha vltipo ya okhissa takali ya ish atakalichashke.**

6. **Micha okla moma im aivtta vltipo okhissa itikba ya ai onochit hukmit im issa alta ya ish hilechashke.**

7. **Micha okla moma im aivtta, micha alta iti takla ya ampo chito ya ish talali cha, oka ish vnashke.**

8. **Micha apakfoyulit wanuta ya ish talali cha, wanuta holihta okhissa natakali ya ish takalichashke.**

9. **Micha ishtahama bila ya ish eshi cha, vltipo ya micha anukaka, nana moma aiasha ka, micha nan im aivlhto aiena moma ka ish ahvmmi cha, ish hullochashke, mikma hullashke ;**

10. **Micha aionchit hukmit im issa alta, micha im aivlhto moma ka ish ahvmmashke, micha alta ya ish hullochashke. micha alta hullo kvt moma i shahlashke.**

11. **Micha ampo chito, micha iyi aiena ka ish ahvmmi cha, ish hullochashke.**

12. **Mikmvt Alon, micha ushi vhleha aiena ka okla moma im vltipo okhissa itikba ya isht ish ona cha, oka isht ish achefashke.**

13. **Micha Alon a nafohka holitopa ish fohkvchechaske ; micha ish ahvmmi cha, ish hullochashke ; yvmohmi ho naholitompa isht aivtta ya isht vm ai vttashke.**

14. **Micha ushi vhleha ha isht ishla cha, nafohka ish fohkvchechashke.**

15. **Micha iki ya ish ahvmmi tuk vt chohmichit ish ahvmmashke ; yohmikma naholitopa isht aivtta ya isht vm ai ashwashke, ahama kvt im aaitishali mgahya ka naholitopa isht vta bilia ya chi pulla hoka.**

16. Yvmmak o Moses vt yvmihchi tok, Chihowah yvt i miha moma tuk mak o yvmihchi tok.

17. Atuk o yakohmi tok, hvshi vmmona afvmmi atukla, hvshi vt nitak vmmona ma, vlhtipo vt vlhtaha tok.

18. Mihma Moses vt vlhtipo ya hilechi cha, im asha-mohli a ita kullochi mvt, iti bvsha ya hiohlechi cha, okhoh-watkvchi a okfowllichi cha tonik a hiohlichi tok.

19. Mihmvt Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o vlhtipo yash ompoholmo ya auatvilit ompohomo tok; micha ompoholmo yash, paknaka ya ompohomo tok.

20. Micha nanvlhpisa ya eshi cha, itombi holitopa ya fohki mvt, iti tvptua ya itombi holitopa ya apitta tok; micha itombi holitopa paknaka ya aiombinili i nukhaklo ya ontalali tok.

21. Mihmvt Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, itombi holitopa ya vlhtipo ya isht chukowa cha, isht ompoholmo ya hilechi cha, nan vlhpisa afohka, itombi holitopa ya ompohomo tok.

22. Micha aiimpa ya okla moma im aivtta ya anykaka vlhtipo ya falvmmi in tvnvp ompoholmo ya kohcha yo hilechi tok.

23. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, pvka ya Chihowah itikba ya achukmalit talali tok.

24. Micha pvla aihikia ya okla moma im aivtta anykaka aiimpa ichapaka vlhtipo ya im okamahli in tvnvp a hilechi tok;

25. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, pvla ha Chihowah itikba a palali tok.

26. Micha tvli holisso lakna alta ya okla moma im aivtta isht ompoholmo itikba ak o hilechi tok.

27. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o na-balama aionochit hukmi tok.

28. Micha vlhtipo okhissa takali hilechi tok.

29. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, aionochit hukmit im issa alta, okla moma im aivtta vlhtipo okhissa ya bilika hilechi cha, hukmit im issa, micha ilhpak im issa onochit im issa tok.

30. Micha ampo chito ya okla moma im aivtta, micha alta itin takla hilechi cha, ai ibbachefa chi hosh oka vni tok.

31. Micha Moses, micha Alon, micha ushi vhleha aiena ibbak, micha iyi aiena ka yummak aiachefa tok.

32. Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o, okla moma im ai vtta chukowakmut, micha alta ya bilika onakmut, ibbachefa beka tok.

33. Micha vlhtipo, micha alta apakfoyupa ka wanuta ya hilechi mut, wanuta okhissa takali ya hilechi tok. Yumohmi hosh Moses vt natoksvli a atahli tok.

34. Yohmi ma hoshonti vt okla moma im aivtta ya ompoholmo ma, Chihowah im aholitopa vt vlhtipo ya alo-toa tok.

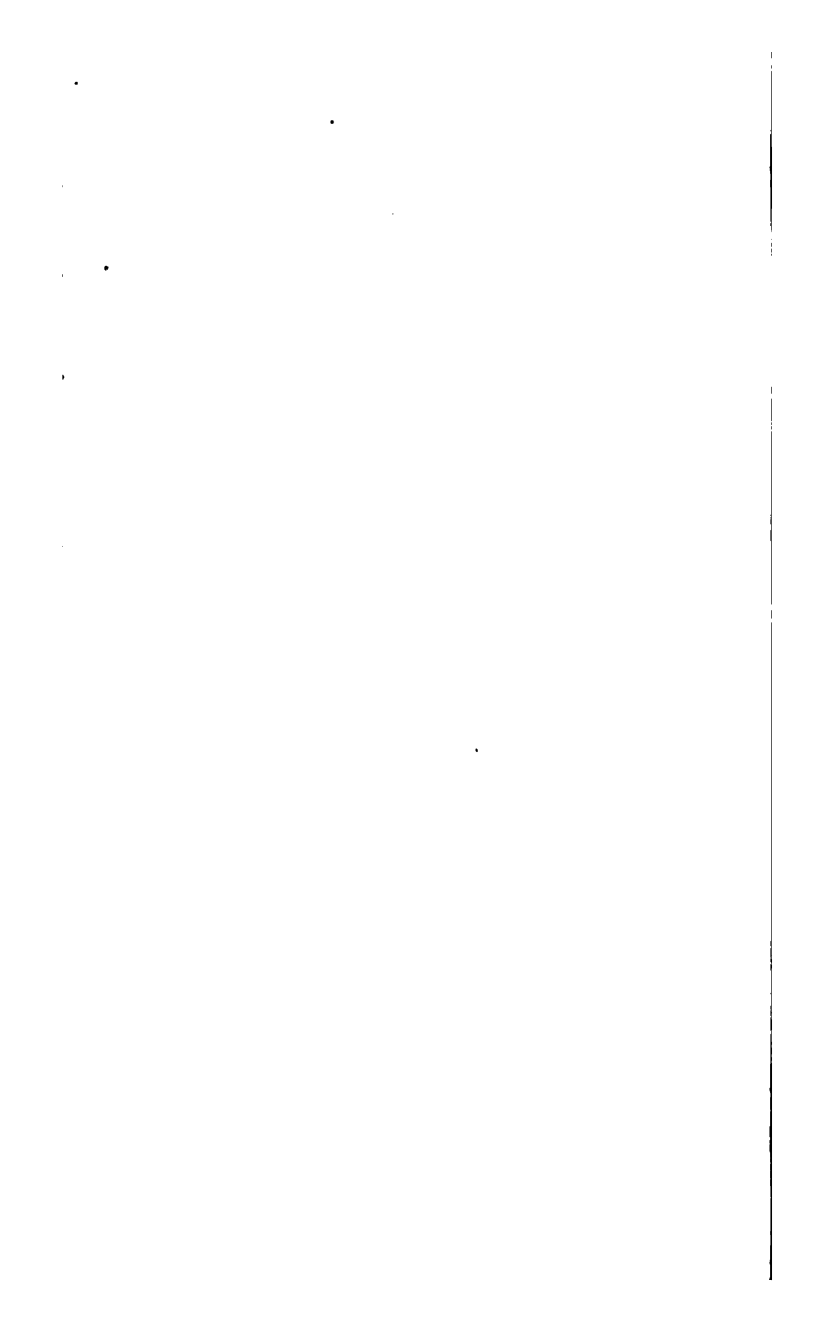
35. Mihma okla moma im aivtta ya hoshonti vt ompoholmo hatuk o, micha Chihowah im aholitopa vt vlhtipo a alotoa hatuk o Moses vt chukowa he keyu tok.

36. Atuk o vlhtipo paknaka ya hoshonti hash ai ishit vba ishtia ma, Israel im vlla vhleha hut anowut aya moma ka mghaya tok.

37. Amba hoshonti ha vba isht ik aiyokma, ik aiyo tuk osh, nitak nana ka vba ishtiak mak o beka tok.

38. Israel in chukachvfa moma kut nowut ayvt ont hlo-pulli moma ka pisa ho Chihowah i hoshonti hut nitak ma, vlhtipo ya onvtoyula tuk osh, ninak ma, luak osh onvtoyula beka tok oke.

LEFITIKVS HOLISSO.





## MOSES I HOLISSO ATUKLA KUT

# LEFITIKUS HOHCHIFO HOKE.

### CHAPTA I

**M**IHMMA Chihowah yvt Moses g i howa cha okla moma im vlhtipo ya et im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha hg im anumpulit, Hatak hvsh ka-nima hosh nan im issa ya Chihowah isht hvsh im onakmvt, na hvsh im issa, vlhpoa hochito ai ishit wak, micha vlhpoa chipunta ya isht hvsh im onashke.

3. Mikmvt nan im issa yvt vlhpoa hochito ai ishit na hukmit im issa hokmvt nakni yosh ai okpuloka iksho hq im issashke, ilap ahni hosh Chihowah itikba okla moma im vlhtipo okhissa yak o ai im issashke.

4. Micha na hukmit im issa noshkobo hg, ibbak isht om bitepashke. Micha im aiokpvchi na, isht im vlhtoba hi oke.

5. Mikma wak hobek ash Chihowah itikba ai vba hi okè; mihma na holitopa isht gsha Alon ushi vhleha hvt issiah g isht vla cha, issish ash alta, yummvt okla moma im vlhtipo okhissa bilika hikia kg o fimmit fulllohlichashke.

6. Micha na hukmit im issa ya hlufi cha bvshlit tabla hi oke.

7. Mikma na holitomp isht vtta Alon ushi vhleha hvt alta ya luak onochi cha achukmalit luak g iti onochashke.

8. Mikma na holitomp isht gsha Alon ushi vhleha hvt, tuptua, noshkobo micha nia aiena kg luak vt alta on gsha iti on gsha kg paknaka ya achukmalit onochashke.

9. Amba ikfoka, iyi aiena kvno, oka isht achifa hi oke: mihma na hukmit im issa Chihowah i balama achukma lua yo naholitopa isht vtta yvt mominchit alta onochit hukma hi oke.

10. Micha nan im issa kv̄t nan v̄lhpoa chipunta chukv̄lhpoa, keyukmvt issi kosoma yō hukmit im issak mvt, nakni yosh ai okpuloka kv̄t iksho hō isht v̄lashke.

11. Micha Chihowah itikba alta yā falv̄mmi in tv̄nnvp o ai v̄bashke; micha na holitompa isht āsha Alon ushi v̄hleha hv̄t issish ā alta yā o fimmit fullohlichashke.

12. Micha noshkobo micha nia aiena kā b̄v̄shlit tahlashke. Mikma na holitopa isht vtta yvt alta yā luak on āsha na iti vt o āsha kā achukmalit onochashke.

13. Amba ikfoka micha iyi aiena kv̄no oka isht achifashke, micha na holitompa isht vtta yvt mominchit isht v̄la cha alta yā onochit hukmashke; na hukmit im issa luak ishit hukmit im issa Chihowah yā nan i balama achukma yoke.

14. Micha na hukmit im issa yā Chihowah yā nan im issa kv̄t, hushi yokma, nan im issa yvt puchi yv̄shoba, keyukmvt p̄chushi yō isht v̄lashke.

15. Mikma na holitopa isht vtta yvt alta bilika isht ona cha, noshkobo hā shv̄nnit tv̄bli cha alta yā onochit hukmashke; micha im issish ā shv̄nnit alta lapalika a hlatv̄lashke.

16. Micha impv̄ffakchi yā naliteha aieninchit eshi cha alta lapalika i hv̄shi akochaka in tv̄nnvp, hituk chubbi aiasha bilika pilashke.

17. Micha sanahchi vt āsha moma hō pahlv̄llashke; yohmi kia ik ita hokofo kashke; mikma na holitopa isht vtta yvt alta yā luak on āsha kā mikma iti on āsha kā onochit hukmashke; na hukmit im issa luak ishit hukmit Chihowah nan i balama achukma yoke.

## CHAPTER II.

**M**ICHA kv̄na hosh ilhpak im issa Chihowah yā im issakmvt nan im issa kv̄t bota tohbi lip̄ehbi ya hi oke; micha bila yā on hlatv̄blikmvt filakinsen onochashke.

2. Mikmvt na holitompa isht āsha Alon ushi v̄hleha hā isht im onashke, mikma naholitompa isht vtta yvt bota

tohbi micha bila, micha filakinsen moma aiena ibbak alota achvfa hō eshi cha isht ithana yō alta onochit hukmashke. Chihowah nan i balama achukma yō luak ishit hukmit im issa yashke.

3. Mikma ilhpak im issa atampa hokvto Alon micha ushi vhleha immi hashke; luak ishit hukmit Chihowah im issa nana holitopa moma i shahli hoke.

4. Apalvska a nuna yō ilpkak im issa yā isht ishla hokmvt, bota tohbi lipehbi pvska lumbo ik shatvmmo bila yvmmi yashke, keyu hosh pvska lapushki ik shatvmmo yokmvt bila isht ahamashke.

5. Michā ilhpak ish im issa yvt ampo mahaia a nuna yokmvt bota tohbi lipehbi toba hosh ik shatvmmo bila yvmmi yashke.

6. Ish bushullichī cha bila ish on hlatvblashke: ilhpak im issa yoke.

7. Michā ilhpak ish im issa yvt ampo vlvvsha a nuna yokmvt bota tohbi lipehbi bila yvmmi yashke.

8. Ilhpak im issa yvt ilvppa chohmi puta kak o atoba kq Chihowah isht ish im onashke; atuk o na holitopa isht vtta yā imakma yvmmak osh alta a hikia kq isht onashke.

9. Michā na holitopa isht vtta yvt ilhpak im issa yash ai ishit isht ithana yō ikbit alta onochit hukmashke; luak ishit hukmit im issa Chihowah nan i balama achukma yoke.

10. Michā ilhpak im issa atampa kvv Alon, micha ushi vhleha immi ha hi oke; luak ishit hukmit Chihowah im issa yā nana holitopa moma i shahli hoke.

11. Ilhpak im issa nana kia Chihowah hvsh im issa kvv shatvmmi ya he keyu hoke; luak ishit hukmit Chihowah im issa nana kia shatvmmi, keyukmvt foi bila nana kia hvsh hukma he keyu hoke.

12. Nawaya vmmōna im issa hokvno, Chihowah hvsh im issa hi oke. Yohmi kia na balama yō alta ai on lua he keyu hoke.

13. Michā ilhpak hvsh im issa puta kvv hvpi hq hvsh yvmmichashke; ilhpak im issa yā Chihowah nan itim apesa

hupi ik ono kv̄t iksho kashke ; nana hvsh im issa moma kv̄t hupi aieninchit hvsh im issashke.

14. Micha ilhpak im issa na ch̄i waya v̄mmona ȳa Chihowah ȳa ish im issakmvt ilhpak im issa na ch̄i waya v̄mmona ȳa onush hiloha luak ishit shilvt onush noshkobo alota chilohka yashke.

15. Micha bila ish on hlatvbli cha filakinsen ish onochashke ; ilhpak im issa yoke.

16. Mikma na holitopa isht v̄tta yvt isht ithana ȳo onush chilohka kashapa, micha bila kashapa, micha filakinsen moma aiena k̄a hukmashke ; luak ishit hukmit Chihowah im issa yoke.

### CHAPTA IIL

**M**ICHA nan im issa yvt itin nanaiyvchit im issa yokmvt, v̄lhpoa hochito ai ishit nakni yokma, tek okm̄a, nana h̄o im issakmvt, ai okpuloka iksho h̄o Chihowah itikba ai im issashke.

2. Nan im issa noshkoba h̄a ibbak isht ombitepa cha okla moma im v̄lhtipo im okhissa yak o ai v̄bashke : mikma na holitompa isht āsha Alon ushi v̄hleha hvt issish ā alta o fimmit fullohlehashke.

3. Micha itin nanaiyvchit im issa illichit im issa ȳo luak ishit hukmit Chihowah im issa ȳo im issashke : ikfoka ompohomo nia, micha ikfoka ompoholmo nia momashke.

4. Micha haiyihchi tuklo micha nia yvt on āsha yvmmvt ikfeka bilika āsha micha svlakha i h̄lapa, micha haiyihchi aiena k̄a ishashke.

5. Micha Alon ushi v̄hleha hvt yvmma alta onochit hukmit isht aiokp̄tchi vt iti luak on āsha pakna on āsha k̄a a luacha hi oke, luak isht hukmit nan im issa yvt Chihowah i balama achukma yoke.

6. Micha nan im issa yvt itin nanaiyvchit im issa illichit im issa yvt v̄lhpoa hochito ai ishit nakni, keyukmvt tek okm̄a nana hokma, aiokpuloka iksho h̄o im issashke.

7. Chukfushi yō im issa hokmēt Chihowah itikba ai im issashke.

8. Micha nan im issa tuk vt noshkobo hā ibbak isht ombitepa cha okla moma im vlhtipo itikba ai vbashke: mikma Alon ushi vhleha hv̄t issish ḡ alta o fimmit apakfoyublashke.

9. Micha illichit im issa itin nanaiyv̄chit im issa luak ishit hukmit Chihowah im issa yō im issashke: i nia micha hasimbish vt moma, nvl̄i foni yḡ ont tikelichit tv̄blashke: micha ikfoka ompohomo nia micha ikfoka nia moma,

10. Micha haiyihchi tuklo, micha nia yv̄mmvt ikfeka bilika ḡsha kḡ, micha sv̄lakha yḡ paknaka i hlapa haiyihchi aiena kḡ ishashke.

11. Mikma na holitompa isht vtta yvt alta onochit hukmashke: ilhpak im issa im ilhpak o luak ishit hukmit Chihowah im issa yoke.

12. Micha nan im issa yvt issi kosoma yokma, Chihowah itikba ai im issashke.

13. Micha noshkobo hā ibbak isht ombitepa cha okla moma im vlhtipo itikba ai vbashke: mikma Alon ushi vhleha hv̄t issish ḡ alta o fimmit apakfoyublashke.

14. Micha nan im issa yvt luak ishit hukmit Chihowah im issa yō im issashke: ikfoka ompoholmo nia micha ikfoka nia moma ḡshakḡ.

15. Micha haiyihchi tuklo, micha nia yv̄mmvt ikfeka bilika ḡsha kḡ, micha sv̄lakha paknaka i hlapa micha haiyihchi aiena kḡ ishashke.

16. Mikma na holitompa isht vtta yvt alta onochit hukmashke; ilhpak luak ishit hukmit im issa na balama achukma yoke; nia moma kv̄t Chihowah immi hoke.

17. Nia micha issish aiena kḡ hv̄chik po ka he vt, hv̄chim ai unchuloli fullota kḡ nan vlp̄isa bilia yosh itoyula hi oke, im achi tok.

## CHAPTA IV.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses g im anumpulit,  
 2. Israe! im vlla vhleha hq im anumpulit, Hatak osh ik ithano hosh nana ashvchit Chihowah i nan vlpisa, yvmak oka yvmihcha he vlpesa tuk keyu hosh ymma kani- ma kia kobvffikmt.

3. Na holitompa isht vtta nan ahama tuk osh okla nan ashvchi ya yvmihchit ashvchikmt, yohmikmt nan ashvchi ya ashvchi tuk vt nan ashvchi im issa ya wak hobvk himita ai okpuloka iksho hq Chihowah isht im onashke.

4. Micha wak himita ya Chihowah itikba okla moma im vlhtipo okhissa ya isht onashke; micha wak hobvk noshko- bo ya ibbak isht ombitepashke: micha Chihowah itikba ya wak hobvk ash ai vbashke.

5. Mikma na holitompa isht vtta nan ahama tuk vt wak hobvk ash im issish g ai eshi cha okla moma im vlhtipo ya isht onashke.

6. Micha na holitompa isht vtta yvt ibbak ushi ya issish ash oka hilechi cha Chihowah itikba a holitopa natakali itik- ba ya issish g untuklo ha fimmashke.

7. Micha na holitompa isht vtta yvt issish kanohmi na ba- lama achukma a hukmi alta Chihowah itikba okla moma im vlhtipo anukaka hikia ka lapish g on lapalichashke; micha wak hobvk im issish moma ka ai onochit hukmit im issa al- ta, yvmmt okla moma im vlhtipo okhissa hikia ka akishtu- la ya pit hlatvblashke.

8. Micha nan ashvchi im issa ya chi ka, wak hobvk ash i nia ya moma ishashke; ikfoka ya nia yvt ompoholmo ka, micha nia moma ikfoka ai asha ka,

9- Micha haiyihchi tuklo, micha nia yvmmt ikfeka bili- ka gsha ka, micha svlakha paknaka i hlapa, haiyihchi aiena ka ishashke.

10. Itin nanaiyvchit im issa illichit im issa wak hobvk g ai ishi tuk g chohmichit ishashke; micha na holitompa isht vtta yvt ai onochit hukmit im issa alta ya onochit hukmashke.

11. Micha wak hobvk ash hakshup, micha nipi moma noshkobo aiena, micha iyi aiena, micha ikfoka micha yvlhki aiena.

12. Wak hobvk ash mominchit bina kocha a kashofa, hituk chubbi ahlatapa y<sub>2</sub> isht ona cha iti onochit luak ishit hukmashke; hituk chubbi a hlatapa yak o a luashke.

13. Micha Isael okla moma kv<sub>2</sub> ik ithano hosh nana ashvchi hokma, mihma okla moma kv<sub>2</sub> in luma tuk, mihmvt Chihowah i nan vlhpisa y<sub>2</sub> yoshubit, nana kanohmi yvmmak oka yvmohma he vlhpesa tuk keyu hosh yvmohmi tuk;

14. Nan ashvchi y<sub>2</sub> ashvchi tuk vt akostininchikmvt okla hv<sub>2</sub> nan ashvchi tuk vt wak hobvk himita y<sub>2</sub> im issa cha okla moma im vlhtipo itikba isht onashke.

15. Mikma okla moma im asvnonchi vhleha hv<sub>2</sub> wak hobvk ash Chihowah itikba y<sub>2</sub> ibbak isht ombitepashke: mikma wak hobvk vt Chihowah itikba ai illashke.

16. Mikma na holitomp<sub>2</sub> isht vtt<sub>2</sub> nan ahama tuk vt wak hobvk ash im issish g okla moma im vlhtipo y<sub>2</sub> isht onashke.

17. Micha na holitomp<sub>2</sub> isht vtt<sub>2</sub> yvt issish kaniohmi k<sub>2</sub> ibbak ushi oka hilechi cha Chihowah itikba g holitopa natakali itikba fehna k<sub>2</sub> untuklo ha fimmashke.

18. Micha issish ash kaniohmi k<sub>2</sub> alta yvmvvt Chihowah itikba okla moma im vlhtipo anukaka hikia lapi<sub>2</sub>sh g isht o fimmashke: Micha issish ash mominchit ai onochit hukmit im issa alta yvmvvt okla moma im vlhtipo okhissa hikia akishtela y<sub>2</sub> pit hlatvblashke.

19. Micha i nia moma k<sub>2</sub> im aieshit alta onochit hukmashke.

20. Micha wak hobvk g nanashvchi im issa wak hobvk g yvmihchi tuk g chohmichit ilvppak kia yvmihchashke, mikma na holitomp<sub>2</sub> isht vtt<sub>2</sub> yvt i kashofikma i kashofashke.

21. Mikma wak hobvk ash bina kocha isht ona cha wak vmm<sub>2</sub>ona hukmi tuk vt chohmichit hukmashke; okla moma nan ashvchi im issa yoke.

22. Hatak pehlich<sub>2</sub> yosh nan ashvchi, ik ithano hosh Chitokaka in Chihowah i nan vlhpisa achvfona y<sub>2</sub> kobvfit

nana ka a yvmihcha he vlpesa keyu yvmihchi tuk ash nan ashvchikma;

23. Nan ashvchi ya ashvchi tuk vt ont nukfoyakamvt nan im issa yvt issi kosoma ushi nakni yosh ai okpuloka iksho ho isht vlashke.

24. Micha issi kosoma noshkobo ha ibbak isht umbitepa cha Chihowah itikba hukmit im issa ai vbi ak o ai vbashke: nan ashvchi im issa yoke.

25. Mikma na holitompa isht vtta yvt nan ashvchi im issa issish a ibbak ushi isht eshi cha aionochit hukmit im issa alta lapish a o lapalichashke: micha im issish a aionochit hukmit im issa alta akisht vla ya ahlatvblashke.

26. Micha itin nanaiyvchit im issa illichit im issa nia ya chohmichit nia moma ka alta onochit hukmashke: nan ashvchi tuk a na holitompa isht vtta yvt i kashoffikma i kashofashke.

27. Micha okla hvt kanima hosh nana ka ikithano hosh nan ashvchi tuk nana ka ayvmihcha he vlpesa keyu ho yvmihchi cha Chihowah i nan vlpisa ha kovrfi tuk ash im ai ghlikmvt;

28. Keyukmvt nan ashvchi ashvchi tuk vt ithaiyanakmvt, nanashvchi ya ashvchi tuk vt issi kosoma ushi tek ash ai okpuloka iksho ho nan im issa isht onashke.

29. Micha nan ashvchi im issa noshkoba ha ibbak isht umbitepa cha hukmit ai im issa ak o nan ashvchi im issa yo ai vbashke.

30. Mikma na holitompa isht vtta yvt issish a ibbak ushi isht eshi cha ai onochit hukmit im issa alta lapish a o lapalichashke: micha issish a mominchit alta akishtula ya a hlatvblashke.

31. Micha itin nanaiyvchit im issa illichit im issa nia ishi chatuk a chohmichit nia moma ka ishashke: micha Chihowah i balama achukma ya chi ka na holitompa isht vtta yvt alta onochit hukmashke: micha na holitompa isht vtta yvt i kashoffikma i kashofashke.

32. Micha nan ashvchi im issa yo chukfushi isht onakmvt tek ash ai okpuloka iksho ho isht onashke.



33. Micha nan ashvchi im issa noshkobo hā ibbak isht umbitepa cha nan ashvchi im issa mak o hukmit im issa ai vbi yā ai vbashke.

34. Mikma naholitompa isht vtta yvt nan ashvchi im issa issish ā ibbak ushi isht eshi cha ai o hukmit im issa alta lapih ā o lalalichashke : micha issish ā mominchit alta akishtvā yā ahlavblashke.

35. Micha itin nanaiyvchit im issa illichit im issa chukfushi nia ishi tuk ā chohmichit nia moma kā ishashke : micha naholitompa isht vtta yvt luak ishit hukmit Chihowah im issa mak o yvmihchit alta onochit hukmashke : micha nanashvchi yvmihchi tuk ā na holitompa isht vtta yvt i kashoffikma i kashofashke.

CHAPTA V.

**M**ICHA shilombish nan ashvchikmvt anumpa kvllo anumpuli kā haklo, na pisa yosh pisakmā, keyukmvt akostininchikma akaniohmikia, ik anolokmvt nan ashvchi vt onvtonlashke.

2. Keyukmvt shilombish osh nana liteha yō potoli, poa liteha illi okmā keyukmvt vlpōa liteha illi okmā, keyukma na balahanli liteha yokmā nana hatuk oh kia, atuk osh ik ithano hatukmvt, yvmmak kia liteha cha nan ashvchi vt onvtonla hi oke.

3. Keyukmvt hatak liteha yō haleli tukma, liteha nana hō isht litehvt liteha hatukma, atuk osh ik ithano tukmvt ithanakmvt nanashvchi vt onvtonla hi oke.

4. Keyukmvt shilombish osh nana ik achukmo micha nana achukma nana hoh kia, anumpa kvllo il onochit ila piti vbi o achit yvmihcha chī ikithano hosh miha hokmvt, atuk osh akostininchikmvt anumpa yvmmak ash achvfa kanima kā nan ashvchi im aiahla hi oke.

5. Atukma yakohma hi oke : iluppa achvfa kanima kā nan ashvchi tuk vt im ai āhlikmvt, nana yvmma ashvchi tuk vt il ai anolashke.

6. Mikmvt nan ashvchi yā ashvchi tuk vt yoshobvt nan

im issa ya vllhpoa shipunta tek o ai ishit chukfushi, keyukmvt issi kosomushi yo issi kosoma ai ishit nan ashvchi im issa ya chi ho Chihowah isht im onashke: mikma nanashvchi tuk a naholitompa isht vtta yvt i kashofashke.

7. Atuk o yoshuba yvmohmi tuk vt chukfushi vt ik im iksho mvt, pvchi yoshoba tuklo, keyukmvt pvchushi tuklo ho Chihowah isht im onashke: achvfa hut nan ashvchi im issa yokma, achvfa kv hukmit im issa yashke.

8. Micha na holitompa isht vtta ya isht im onashke; mikma yvmak osh tikba nan ashvchi im issa yak o im issut noshkobo ha shvnnit tvblashke; yohmi kia ita pahlvlla he keyu hoke.

9. Micha nan ashvchi im issa issish a alta lapalika o fimmi cha, issish vt asha moma ka alta akishtvla ya shvnnit hlatvblashke; nan ashvchi im issa yoke.

10. Micha atukla ka ayvmihchi chatuk a yvmihchit hukmit im issa yo im issashke: nan ashvchi ya ashvchi tuk a na holitompa isht vtta yvt i kashoffikma i kashofashke.

11. Amba pvchi yoshaba tuklo, keyukmvt pvchushi tuklo ket ik im ikshokmvt, nan ashvchi tuk vt nan ashvchi im issa im issa kv bota tohbi lipehbi efah kvshkoa isht pokoli ho isht onashke; bila yvmmicha he keyu, micha filakinsen onocha he keyu hoke; nan ashvchi im issa yoka.

12. Yohmikmvt na holitompa isht vtta isht im ona hi oke, mikma na holitompa isht vtta yvt ibbak alota achvfa ho ishi cha isht ithaiyana mak o alta onochit hukma hi oke; luak ishit hukmit im issa yvt ayvmihchit Chihowah im issa chatuk mak o yvmihcha hi oke: nan ashvchi im issa yoke.

13. Mikma nanashvchi achvfa ilvppa kanima ho ashvchi tukma naholitompa isht vtta yvt i kashoffikma i kashofashke; mikma atampa kv ilhpak im issa chohmi naholitompa isht vtta immi hashke, ish im achashke, im achi tok.

14. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

15. Shilombish osh na yoshoba yvmihchi, micha ik ithano hosh Chihowah i naholitopa ya im ashvchi tuk, yohmikmvt nayoshuba tuk vt na yoshoba im issa yo chukfushi nakni ai okpuloka iksho ho, ish hotihna ho tvi hvta shekel ka

nohmi, aholitopa shekel vllhpisa mak o Chihowah isht im onashke.

16. Micha na holutopa okpvni tuk vt achukmalashke, micha kvshkoa ishit tahlapi hq apotali cha naholitompa isht vttā yā imashke; mikma naholitompa isht vttā yvt nanashvchi im issa yash chukfi nakni yash isht i kashoffikma i kashofashke.

17. Micha shilombish osh nan ashvchit Chihowah i nan vllhpisa hut olvbi tuk ilvppa kanima kia yvmihchikmvt ik ithano hatuk oh kia nan ashvchi vt im ai ghli cha nanashvchi vt onvtnyula hi oke.

18. Na yoshoba im issa yā vllhpoa chipunta ai ishit chukfi nakni ai okpuloka iksho hq ish i hotehna tuk a aieninchit na holutompa isht vttā isht im onashke, mikma naholitompa isht vttā yvt nan ik ithano hosh ashvchi tuk a nā yoshoba im issa yash isht i kashoffikma i kashofashke.

19. Na yoshoba im issa yoke; Chihowah i yoshoba tuk o ghli hoke, im achi tok.

CHAPTA VI.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Shilombish osh nan ashvchit Chihowah i yoshoba yā yvmihchit isha chi hq nana ibbak fohki tuk, keyukmvt itapela yatuk o in chuka a bilika hatak o i holabi, keyukmvt nana hq afoa hosh im eshi, keyukmvt in chuka a bilika hatak o haksichi tuk;

3. Keyukmvt nana kvnia tuk o ahayuchi tuk osh yvma holabi, micha holabi hosh anumpa kvllo anumpuli, ilvppa moma kanima hq hatak vt yvmihchi cha ai ashvchikmvt,

4. Yohmikmvt yakohma hi oke, nan ashvchi tuk osh nan ashvchi kvt im ajahli hokvt, nana im afoa hosh im eshi tuk vt i falvmminchashke; keyukmvt haksichi hosh ishi tuk, keyukmvt im isha chi hq ibbak fohki tuk, keyukmvt nana kvnia ahayuchi tuk,

5. Keyukmvt nana moma holabi hosh anumpa kvllo

anumpuli tuk osh yoshoba tuk vt nan im issa nita kmvt nana ka i falvmminchashke; micha kvshkoa ishit tahlapi ho im a lapalichi cha kvna ho immi hatuk a imashke.

6. Micha na yoshoba im issa chi ho nan vllpoa chipunta ai ishit, chukfi nakni ai okpuloka iksho ho ish i hotehna tuk a aieninchit, nayoshoba tuk vt im issa Chihowah isht im onvt naholitompa isht vtta ya isht im onashke.

7. Mikma naholitompa isht vtta yvt Chihowah itikba ai i kashoffa hi oke; micha yoshobut nana moma yvmihchi tuk vt i kashofashke, achi tok.

8. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

9. Alon micha ushi vhleha ha ish i mihvt, Ilvppvt hukmit im issa i nan vllpisa hoke. Alta ya onvtuyulut luhuwa na, ninak vt ont hlopullit onna, micha alta ya luak vt a chieyvt luhuwa yoka, hukmit im issa yoke.

10. Micha na holitompa isht vtta yvt i linen na fohka ya ishit fohkashke, micha i linen obala fohka ya nipi ya ishit fohkashke; micha luak vt hukmit tahli tuk hituk chubbi, micha hukmit im issa aiena alta on asha ka eshi cha alta apotoa kak o ashachashke.

11. Mikmut i nafohka ya shufi cha nafohka inla ho ishit fohka cha, hituk chubbi bina kocha akashofa ho isht onashke.

12. Mikma alta ya luak on asha kv a luhuwa hi oke; mosholicha he keyu hoke; mikma na holitompa isht vtta yvt onnahinli momakma iti onochit hukmi cha hukmit im issa ya achukmalit onochi beka hi oke; micha itin nanaiyvchit im issa nia ya hukma hi oke.

13. Luak vt alta on chieyvt luhuwa na bilia hi oke, moshola he keyu hoke.

14. Micha ilvppak osh hukmit im issa nan vllpisa hoke; Alon ushi vhleha hak osh Chihowah itikba alta aiasha ya ai im issa hi oke.

15. Micha ilhpak im issa bota tohbi, micha bila on asha tuk aiena, micha filakinsen ilhpak im issa on asha tuk moma aiena ka ibbak alota achvfa ho eshi cha na balama achukma ka isht ithaiyana mak o alta onochit Chihowah ya i hukma hi oke.

16. Micha atampa yano Alon micha ushi vhleha aiena hosh vpa hi oke ; pvska ik shatvmmo aiena hō aholitopa ak o ai vpa hi oke ; okla moma im vlhtipo i wanuta ya ai vpa hi oke.

17. Isht shatvmmi aienvt pvska he keyu hoke. Luak ishit hukmit im issa ya i kashapa mak o ima li tuk oke. Yvmmvt nanashvchi im issa, micha nayoshoba im issa chihyuhmit holitopa kvv moma i shahli hoke.

18. Alon im vlla vhleha ibafoka nakni moma kvv ai vpa hi oke. Luak ishit hukmit Chihowah im issa yvt hvchim ai unchuloli hā nan vlpisa bilia ya chi hoke ; potoli aiyukali kvv holitopa hi oke, im achi tok.

19. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

20. Ilvpak osh Alon micha ushi vhleha im issa yosh nan ahama nitak fehnakvmt Chihowah im issa hi oke ; ilhpak im issa bilia mak osh bota tohbi lipehbi efah kvshkoa ont ishit pokoli ho iklvnna kq onnahinlikma im issa hokvmt, opiakma iklvnna kq im issashke.

21. Ampo mahaia vlhto hō bila ishit yvmmicha hi oke ; atuk osh palvskakma isht ish chukowa hi oke ; micha ilhpak im issa palvskvt tushahli ya na balama achukma mak o Chihowah ish im issa hi oke.

22. Mikma ushi vhleha naholitompa isht vtta yvt vlhtobvt nan ahama tuk vt im issa hi oke. Chihowah i nan vlpisa bilia hoke : momvt lua hi oke.

23. Ilhpak im issa na holitompa isht vtta ilap aiyuka hokvt momvt lua hi oke ; vpa he keyu hoke, im achi tok.

24. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

25. Alon micha ushi vhleha im anumpulit, Ilvpak osh nanashvchi im issa nan vlpisa yoke ; hukmit im issa ai vbi ak o nan ashvchi im issa ya Chihowah itikba ai vbashke ; holitopa i shahli hoke.

26. Nan ashvchi hō im issa tuk, naholitompa isht vtta ak osh vpashke. Okla moma im vlhtipo i wanuta aholitopa ak o ai vpa hi oke.

27. Nana hosh nipi yash halelikvmt holitopa hi oke ; micha yvmma issish vt nafohka nana hō ai o fimimpa tuk ma, ai o fimimpa tuk a aholitopa yak o ish ai achifashke.

28. Amba lukfi shuti ahonni tuk ano kola hi oke, micha asonak lakna yo ahonni tuk mvno, kasholichi cha, oka isht achifa hi oke.

29. Naholitompa isht asha nakni moma kak osh vpa hi oke; holitopa i shahli hoke.

30. Mikma nan ashvchi im issa nana kia itin nanaiyvcha chi hosh issish a okla moma im vlhtipo aholitopa ya isht chukowa tuk a vpa he keyu hoke; luak ishit lua hi oke.

## CHAPTA VII.

**M**ICHA iluppak osh yoshoba im issa nan vlhpisa hoke: holitopa i shahli hoke.

2. Hukmit im issa ai vbi ak o yoshoba im issa ya ai vba hi oke; mikma issish a alta o fimmit apakfobla hi oke.

3. Micha nia moma ka im issa hi oke: hasimbish micha nia yvt ikfoka ompoholmo aiena.

4. Micha haiyihchi tuklo, micha nia on asha yvmmvt ik-eksa bilika asha, micha i hlapa yvmmvt svlakha paknaka asha haiyihchi aiena ka ishashke.

5. Micha na holitompa isht vta yvt luak ishit hukmit Chihowah im issa mak o alta onochit hukma hi oke; yoshoba im issa hoke.

6. Naholitompa isht vta nakni moma kvv vpashke; a holitopa ak o ai vpashke, holitopa i shahli hoke.

7. Nanashvchi im issa yvt kaniohmi hatuk a yoshoba im issa yvt yohmi akinli hoke, nan vlhpisa im achvfa hoke: isht atobbichi tuk naholitompa isht vta yak osh isha hi oke.

8. Hatak kvna hosh hukmit im issa ya naholitompa isht vta yvt hukmit im issa ya im issa tuk naholitompa isht vta fehna kak osh hakshup a il ai ishashke.

9. Apalvska ya apalvska tuk ilhpak im issa moma, micha ai vlvusha, micha ampo mahaia ya a nunanchi tuk moma aiena kvv naholitompa isht vta yvt im issa tuk mih fehna kak o immi hashke.

10. Micha bila aiyoma tuk micha shila, ilhpak im issa

moma kə Alon ushi vhleha moma kv̄t itilau i bieka hosh ishashke.

11. Micha ilvppak osh itin nanaiyvchit im issa, vbit im issa Chihowah im issa hi yə nan vlpisa hoke.

12. Yakoke, ahnit isht aiokpvchi yə im issakmvt, yak oke ahnit isht aiokpvchi yə pvska ik shatvmmo bila aiyoma yə, micha pvska lapushki bila ahama, micha bota tohbi lipehbi pvska bila aiyoma aienvt vlvvsha hə im issashke.

13. Pvska yvmma im issakmvt nan im issa yə pvska shatvmmi, micha yakoke ahnit vbit im issa, itin nanaiyvchit im issa aieninchit im issashke.

14. Micha isht aiokpvchi yə moma kash achvfa kə Chihowah i weli yə im issa hi oke; mikma itin nanaiyvchit im issa issish ə fimmi tuk naholitompa isht vta kak o immi ha ch̄i hoke.

15. Mikma yakoke, ahnit isht aiokpvchi vbit im issa itin nanaiyvchit im issa yash nipi yə im issa nitak mihmakinli hə vpashke; əsha na onna he keyu hoke.

16. Amba anumpa il onochi tok ash im issa, keyukmvt ilap ahnit im issa yokmuno, vbit im issa yvt im issa mih nitak akinli kə vpashke, atukmvt onna yak kia əsha tuk ə vpashke.

17. Amba vbit im issa nipi vt əsha na nitak ont atuchina tuk vt, luak ishit lua hi oke.

18. Micha vbit im issa itin nanaiyvchi im issa nipi yash nitak ont atuchina kə ikpa nana kia im aiokpvcha he keyu, micha im issa tuk vt isht im vlpisa he keyu hoke; nan ishit yuwala hi oke; shilombish kvna hosh vpakmvt ilap. nan ashvchi onvtonla hi oke.

19. Micha nipi yosh nana liteha yə haleli tuk ə, vpa he keyu, luak ishit hukma hi oke, micha nipi yokvno, kashofa moma kv̄t vpa hi oke.

20. Amba shilombish nana hosh im a liteha yvt onvtonla hosh, vbit im issa itin nanaiyvchi im issa Chihowah immi hə vpakmvt, shilombish yvmmak kia im okla hə ai i filvmm̄it fiopa tvpa hi oke.

21. Micha shilombish kvna hosh nana liteha, hatak liteha,

keyukmvt nampoa liteha, keyukmvt nan isht yuwala liteha nana kia potoli cha, vbit im issa itin nanaiyvchi im issa Chihowah immi ha vpakmvt, shilombish yvmma fehna kv̄t im okla im ai itin takla ȳa i filvmm̄it fiopa tupa hi oke; ish im achashke, im achi tok.

22. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

23. Isael im vlla vhleha h̄a im anumpulit, Wak nia, keyukmvt chukfi, keyukmvt issi kosoma nia nana kia hvshpa he keyu hoke.

24. Micha nampoa ilap inlit illi tuk nia, micha nampoa nana hosh niblit vbi tuk nia ȳa, nana kaniohmicha hinla, yohmi kia ik kaniohmi nana kia hvshpa he keyu hoke.

25. Kvna hoh kia nampoa nia, yvmmak oka hatak vt luak ishit hukmit Chihowah im issa chatuk a vpakmvt, vpa tuk shilombish fehna kv̄t im okla im ai itin takla i filvmm̄it fiopa tupa hi oke.

26. Micha hvsh aiasha ȳa kanima kia hushi okma keyukmvt nampoa issish nana kia hvshpa he keyu hoke.

27. Shilombish kvna hosh issish kaniohmi kia vpakmvt shilombish yvmma fehna kv̄t im okla im ai itin takla i filvmm̄it fiopa tupa hi oke, ish im achashke, im achi tok.

28. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

29. Isael im vlla vhleha h̄a im anumpulit, Kvna hosh vbit im issa, micha itin nanaiyvchi im issa ȳa Chihowah im issakmvt vbit im issa, micha itin nanaiyvchi im issa ȳa Chihowah hak o isht im onashke.

30. Luak ishit hukmit Chihowah im issa ȳa ilap ibbak akinli hosh isht ona hi oke, nia micha ikkishi aieninchit isht vlashke; yohmi na Chihowah itikba fahfuli mak o fahfulashke.

31. Mikma nia ȳa naholitompa isht v̄tta yvt alta onochit hukmashke; amba ikkishi hvto Alon micha ushi vhleha hak o immi hashke.

32. Micha vbit im issa itin nanaiyvchi im issa ȳa wahlit im issa mak o fulup isht impak imma ȳa naholitompa isht v̄tta yak o ish imashke.

33. Alon ushi vhleha h̄a kanima hosh itin nanaiyvchi im issa



issish micha nia aiena k<sub>2</sub> im issa hokvt mihi yosh fulup isht impak imma y<sub>2</sub> immi mak osh ishashke.

34. Israel im vlla vhleha im ai itin takla y<sub>2</sub> nan vlpisa bilia mak o vbit im issa, micha itin nanaiyvchi im issa y<sub>2</sub> ai ishit fahfuli ikkishi micha wahli fulup a Israel im vlla vhleha im ai ishit naholitompa isht vtta, Alon micha ushi vhleha h<sub>2</sub> ima li tuk oke, ish im achashke, im achi tok.

35. Ilvppak osh Alon nan ahama tuk vt, micha ushi vhleha nan ahama tuk vt, luak ishit hukmit Chihowah im issa yvt naholitompa isht vtta y<sub>2</sub> Chihowah nan isht im vtta ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> atokoli nitak ma immi toba tok oke.

36. Yvmmak oka im ai unchuloli hlopulli k<sub>2</sub> nan vlpisa bilia mak o Chihowah yvt nan ahvmmi nitak mvt Israel im vlla vhleha hut ima he im apesa tok oke.

37. Ilvppak osh hukmit im issa, micha ilhpak im issa, micha nanashvchi im issa, micha yoshoba im issa, micha hullochi im issa, micha vbit im issa itiu nanaiyvchi im issa aiena nan vlpisa mak o ;

38. Chihowah yvt Moses a Sainai nvnih h<sub>2</sub>, Israel im vlla vhleha hut Chihowah y<sub>2</sub> nan im issa ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> i miha nitak mvt Sainai yakni haiaka y<sub>2</sub> ai im apesa tok mak oke.

CHAPTA VIII

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

2. Alon micha ushi vhleha aieninchit, micha nafohka y<sub>2</sub> micha isht ahama bila aieninchit, micha nanashvchi im issa mak o wak hobvk, micha chukfi nakni tuklo, micha puska ik shatvmmo kishi achvfa aiena h<sub>2</sub> ish ishashke.

3. Micha okla moma hoyot okla moma im vlhtipo okhissa y<sub>2</sub> ish ai itvnashashke, im achi tok.

4. Mihma Chihowah yvt ai i miha tuk mak o, Moses vt yvmihchi tok ; mihma okla hut okla moma im vlhtipo okhissa y<sub>2</sub> ai itvnaha tok.

5. Mihma Moses vt okla moma k<sub>2</sub>, Ilvppak osh yvmohma ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> Chihowah yvt miha tok oke, im achi tok.

6. Mihmut Moses vt Alon micha ushi vhleha isht vla cha oka isht achifa tok.

7. Micha nafohka ya fohkachechi mut vskofvchi ya vskofachechi cha nafohka holitompa fohkachechi mut efot a fohkachechi tok; micha vskofvchi inla fehna efot atakali yash isht vskofvchechi tok.

8. Mihmut ikkishi alata yash i nuchechi tok, micha ikkishi alata yash Ulim micha Ilvmmim aiena ka lapalichi tok.

9. Micha iahlipa hash noshkobo ha on talali tok, micha iahlipa ha ibitakla fehna ka tvli lakna patvssa bitah holitopa yo lapalichi tok. Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o yohmi tok.

10. Micha Moses vt isht ahama bila ya eshi cha, vlhtipo micha nana anukaka a sha tuk moma ka ahvmmi cha hullochi tok.

11. Micha alta ya untuklo ha isht o fimmi tok, micha alta, mikma nan im ai vlhto moma, ampo mahaia chito, iyi aiena ka hullocha chi hosh ahvmmi tok.

12. Micha Moses vt hullocha chi hosh isht ahama bila ya Alon noshkobo ha on hlatvbli tok.

13. Micha Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o Moses vt Alon ushi vhleha ha isht vla cha nafohka fohkvchechi mut, vskofvchi ya vskofvchechi cha shapo ya shapolechi tok.

14. Micha nanashvchi im issa mak o wak hobvk a isht vla tok; mihma Alon micha ushi vhleha hvn nan ashvchi im issa mak o wak hobvk noshkobo ha ibbak isht umbitepa tok.

15. Mihma vbi tok; mihma Moses vt issish a eshi cha itin nanaiyvcha chi mak osh alta lapish a ibbak ushi isht o fimmit fullohlechi cha, alta ya kashoffi mut, hullochit issish ash alta akishtvla ya a hlatvbli tok.

16. Micha ikfoka nia yvt on a sha tuk moma, micha svlakha paknaka ya i hlapa, micha haiyihchi tuklo, micha i nia moma ka eshi cha Moses vt alta onochit hukmi tok.

17. Amba wak hobvk ash, micha hakshup, micha nipi micha i yllhi aiena kvno, Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o binah ha kocha ya luak ishit a hukmi tok.

18. Micha hukmit im issa mak o chukfi nakni a isht vla tok; mihma Alon micha ushi vhleha hvt chukfi nakni yash noshkobo ha ibbak isht umbitepa tok.

19. Mihma vbi tok: mihma Moses vt issish a alta ya isht o fimmit fullohlechi tok.

20. Micha chukfi nakni yash bvshlit tahli tok; micha Moses vt noshkobo, micha tushahli, micha nia aiena ka hukmi tok.

21. Micha takoba, micha iyi aiena ka oka isht achifa tok; micha Moses vt chukfi nakni yash mominchit alta onochit hukmi tok, na balama achukma mak o vbit im issvt hukmi, micha luak ishit hukmit Chihowah im issa tok; Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o yvmohmi tok.

22. Micha chukfi nakni achvfa, hullochi chukfi nakni ya isht vla tok; micha Alon micha ushi vhleha hvt chukfi nakni noshkobo ha ibbak isht umbitepa tok.

23. Mihma vbi tok; micha Moses vt issish a eshi cha Alon haksobish wishakchi, micha isht impakimma ibbak ishki, micha isht impakimma iyi ishki aiena ka o lapalichi tok.

24. Micha Alon ushi vhleha ha isht vla cha Moses vt issish ash isht impakimma haksobish wishakchi, micha isht impakimma ibbak ishki, micha isht impakimma iyi ishki aiena ka o lapalichi tok; micha Moses vt issish ash alta ya isht o fimmit fullohlechi tok.

25. Micha nia, micha hasimbish, micha anykaka nia gsha tuk a, micha svlakha paknaka i hlapa micha haiyihchi tuklo, micha i nia, micha fulup isht impakimma aiena ka ishi tok.

26. Micha pska ik shatvmmo kishi vlhto, Chihowah itikba talaia tuk a pska ik shatvmmo achvfa ai ishit, micha pska bila yummi, micha pska tapvski achvfa aiena ka eshi cha, nia yash onochi mvt, fulup isht impakimma ya onochi tok.

27. Mihmvt moma ka Alon ibbak a fohki cha, ushi vhleha ibbak fohki mvt, fahfulit im issa mak o Chihowah itikba fahfuli tok.

28. Mihma Moses vt ibbak a akohchit im eshi cha ai o

hukmi alta ya onochit hukmi tok, na balama achukma hullochi ya tok; luak ishit hukmit Chihowah im issa yoke.

29. Micha Moses vt ikkishi ha eshi cha fahfulit im issa mak o Chihowah itikba fahfuli tok, yummvt hullochi chukfi nakni ya Moses ak o immi hatuk oka, Chihowah yvt Moses a i miha tuk mak o yvmohmi tok.

30. Micha Moses vt isht ahama bila ya micha issish vt alta on asha tuk a eshi cha, Alon micha i nafohka ya o fimmi vt, micha ushi vhleha, micha ushi vhleha i nafohka ya o fimmi tok; micha Alon micha i nafohka, micha ushi vhleha micha ushi vhleha i nafohka ya aieninchit hullochi tok.

31. Micha Moses vt Alon a micha ushi vhleha ha Okla moma im vlhtipo okhissa yak o nipi ya hvsh a honashke, micha yummak o, Alon micha ushi vhleha aienvt ai vpashke, achi li tok mak o, yummak o hullochi pvaska kishi alhto aieninchit hvshpashke.

32. Micha nipi, micha pvaska aiena kvv asha moma ka luak ishit hvsh hukmashke.

33. Micha okla moma im vlhtipo okhissa ya nitak untuklo'itin takla ka hvchi hullochi nitak vt ont ik taho kisha ka, hvchik kohcho kashke nitak untuklo ho hvchi hullocha chi hoke.

34. Hvchi kashoffa chi hosh himak nitak a yvmihchi tuk vt yohma chi Chihowah yvt miha tuk oke.

35. Yvmohmi hoka nitak micha ninak moma ka okla moma im vlhtipo anukaka hvsh asha na nitak untuklashke, micha Chihowah yvt atokolit miha tuk a hvsh holitoblashke; yohmi hosh ik hvchillo kashke; yummak o a miha tuk oka; im achi tok.

36. Yvmohmi ma Chihowah yvt Moses a tohnot i miha tuk mak o, Alon micha ushi vhleha aiena kvv nana moma ka yvmihchi tok.

CHAPTA IX.

**Y**UMOHMI ma nitak ont isht untuchina ma, yakohmi tok; Moses vt Alon micha ushi vhleha, micha Islael asvnonchi vhleha aiena kə pit hoyo tok.

2. Mihmvt Alon ɡ, Nan ashvchi im issa chj mak ɔ wak ushi himita yə, micha nahukmit im issa chj hɔ, chukfi nakni aiokpulo iksho hɔ ish ieshi cha Chihowah itikba yə ish im issashke.

3. Mikmvt Islael im vlla vhleha hɔ im anumpulit, nan ashvchi im issa chj mak ɔ, issi kosomushi yə hvsh ishashke; micha nahukmit aiokpvcha chj hɔ, micha wak ushi, micha chukfvhpoa ushi aiokpulo iksho hɔ afvmmi vmmona bika yə hvsh ieshashke.

4. Yvmohmikmvt itin nanaiyvchi im issa yə Chihowah itikba yə vbit isht ai okpvchi yə wak hobvk, micha chukfi nakni ɡ nan ilhpak im issa bila itaiyuma kə aieninchashke; himak nitak ɡ Chihowah yvt auet hvchim otvna chj hoka, ish achashke, achi tok.

5. Mikma Moses vt nana im apesa tuk ak ɔ okla moma in tabanekel itikba yə isht aivla tok; mihma okla moma kvv bilika vla cha Chihowah itikba yə ita hieli tok.

6. Yohmi ma Moses vt nana hvsh yvmihcha he Chihowah yvt hvchim apesa tok ɡ ilvppak oke; yohmikma Chihowah nan isht im a holitopa yvt hvchim a haiaka hi oke, achi tok.

7. Mihmvt Moses vt Alon ɡ, Alta yə ish ona cha, nan chim ashvchi im issa, micha chin nahukmit im issa mak ɔ ish im issa hi oke; yohmi cha chishno inli, micha okla aiena pulla tuk mak ɔ, nan isht a kashofa ish im ikba hi oke; yvmohmi cha okla puta nan im issa yə ish ema cha, Chihowah yvt achi tuk mak ɔ, nan isht i kashofa kə ish im ikba hi oke, im achi tok.

8. Yohmi kə Alon vt alta yə ona cha nan ashvchi im issa wak ushi ilap immi atuk mak ɔ vbi tok.

9. Mihma Alon ushi vhleha hvv issish atuk ɡ isht im ona tok; mihma yvmvt ibbak ushi ɡ issish ash ɡ oklubichi tuk

osh alta lvpish puta kā on lapalichi cha, alta akishtva ya isish ā vhlavbli tok.

10. Amba nia, micha haiyihchi, micha nanashvchi im issa sulakha paknaka onhlepa, yvmma Chihowah yvt Moses ā im apesa tuk mak o, alta paknaka ya a hukmi tok.

11. Michā nipi, hakshup aiena kā vlbina akohcha kā hukmi tok.

12. Michā na hukmit im issa ya vbi tok; mihma Alon ushi vhleha hvt issish atuk ā ima tok, mihma yvmmvt alta ai apakfopa ai o fimmi tok.

13. Yvmohmi cha na hukmit im issa im ita kvshkoa, micha noshkobo aiena kā ima tok; mihma alta paknaka ya ai o hukmi tok.

14. Michā takba fōka, iyi puta aiena kā achefvt tabli cha nahukmit im issa alta ai onochi cha hukmi tok.

15. Michā okla pta nan im issa ya isht vla cha issi kōsoma, yvmmvt okla puta nan ashvchi im issa yoka vbi cha vmmōna chohmi tuk o, nan ashvchi im issa atukmak o chohmichit im issa tok oke.

16. Michā na hukmit im issa isht vla cha ayohmi chatuk vlpesa hō im issa tok.

17. Yvmohmi cha nan ilhpak im issa ya isht vla cha ibak alota achvfa hō ishit alta paknaka onochit onnahinli nahukmit im issa ya aieninchit hukmi tok.

18. Okla moma nan im itin nanaiyvchi vbit isht aiokpvcha he ā wak hobvk, chukfi nakni aiena kā vbi tok; mihma Alon ushi vhleha hvt issish ā ishit ema na, alta paknaka aiapakfoblit o fimmi tok.

19. Wak hobvk micha chukfi nakni nia, hasimbish, haiyihchi, takba fōka isht ompoholmo, sulakha on hlepa ya ima tok.

20. Mihma nia ya ikkishi onochi tok; mihma nia yash alta paknaka ya ai o hukmi tok.

21. Mihma Alon vt ikkishi micha fulup isht impakimma ita tuklo na wali im issa chi mak o, Moses vt apesa tuk mak o, Chihowah itikba ya wali tok.

22. Mikmvt Alon vt ilap ibbak ā okla hā vba pit i wei

cha yukpali tok; nan ashvchi im issa, na hukmit im issa, micha itin nanaiya im issa imihivt tahli mut ai i filvmmit akowa tok.

23. Yohmi ma Moses micha Alon ita tuklot okla moma in tabanekel a iba chukowa tuk osh kohcha mut, okla hash yukpali tok.

24. Yvmohmi ma luak osh Chihowah itikba ya vttvt kucha cha nahukmi im issa micha nia vt alta onvtoyula ka hukmi tok; yvmmak o okla hut pisa mut shakapa cha nashuka ya aka isht hlipkaiyachi tok.

CHAPTA X.

**A**TUK o Alon ushi Netab micha Abihu vt nabalama a hukmi ishi bika cha luak a fohki mut nabalama ya onochi cha, yvmmak oka i miha tuk keyu ka luak inla Chihowah ya im issa tok.

2. Mihma luak vt Chihowah ya a minti hosh kohchvt ivt hukmit tahli na Chihowah itikba ai illi tok.

3. Yohmi ma Moses vt Alon a, Ilvppak o Chihowah yvt anumpulit, A bilika vla ka a holitopa la chi hoke. Mich a okla moma itikba a holitopa la chi hoke, achi tuk mak oke, im achi tok. Mihma Alon vt nan ik acho ki tok.

4. Mihma Moses vt Alon imoshi Ussiel ushi Mishael micha Elsafan a hoyo cha, Bilika hvshla cha hvchitibapishi vhleha ha okla moma im vltipo itikba ai ishit binah ha kocha isht hvsh onashke, im achi tok.

5. Yohmi ho Moses vt achi tuk mak o, bilika ona cha i nafohka ya fok a ho binah ha kocha isht ona tok.

6. Mihma Moses vt Alon, micha ushi Eliesa micha Ihlama, Hvchi noshkobo o hlipa ya hvchik shufo kashke, micha hvchi nafohka ya hvchik hlilvffo kashke; hvch illi na, micha im ai i nukkilli vt okla moma ka onvtuyula na: amba hvchitibapishi vhleha Israel in chukachvfa moyuma kvv luak a Chihowah yvt oti tuk ak o chitoli hosh yaiyashke.

7. Mich a okla moma im vltipo okhissa ya i filvmmit hv-

chik ayo kashke, hvch illi ná ; nan isht ahama Chihowah i bila yvt hvchi onvtonla hokvt, im achi tok. Mihma Moses im anumpa hatuk mak o okla yvmohmi tok.

8. Mihma Chihowah yvt Alon a im anumpulit,

9. Chishno micha chiso vhleha hvsh aiena kvk okla moma im vlhtipo ya hvsh chukowakmvt oka paki, micha nan ishko kullo aiena ka hvchik ishko kashke, hvch illi ná, ilvppvt hvchi ai unchuloli hlopulli ka nan vlpisa bilia ya chi hoke.

10. Yvmohmikma naholitopa, micha nan ik holitopo, micha nan ik kashofa, micha nana kashofa ya hvsh itim inlvchashke.

11. Yvmohmi hosh Chihowah yvt Moses a tohnot ai im anumpohonli tok nan vlpisa moma ka Israe'l im vlla vhleha ha hvsh im abahanchashke ; im achi tok.

12. Mihma Moses vt Alon micha ushi okchaya moma tuk Eliesa micha Ihlama aiena ka im anumpulit, Ilhpak im issa luak ishit hukmit Chihowah im issa gsha moma tuk a hvsh eshi cha isht shatvmmi vt iksho ho alta bilika hvsh ai vpashke : holitopa i shahli yoke.

13. Ilvppvt vbit luak ishit hukmit Chihowah im issa puta ak o ai ishit chimmi, micha chiso vhleha immi hatuk okvt, a holitopa ak o hvsh ai vpashke, yummak o a miha tuk mak oka.

14. Michah fahfuli ikkishi micha wahli fulup a akashofa ho chishno, micha chiso vhleha, micha chisotek vhleha aienvt hvsh ai vpashke : itin nanaiyvchi im issa vbit im issa Israe'l im vlla vhleha hvt ima tuk akohcha kvk chimmi micha chiso vhleha aienvt immi hatuk okvt.

15. Fahfulit ikkishi im issa ya Chihowah itikba fahfula chi kvk, wahli fulup, micha fahfuli ikkishi ha luak ishit hukmit im issa nia ya aieninchit isht vlashke ; yohmi ka Chihowah yvt miha tuk mak o yvmmvt chimmi micha chiso vhleha immi nan vlpisa bilia ya chi hoke, im achi tok.

16. Atuk o Moses vt nan ashvchi im issa issi kosoma ya achunanchit hoyo ma, Yakeh, lua tuk atok : mihma Alon ushi vhleha okchaya moma tuk, Eliesa micha Ihlama ya i nukhobela cha,



17. Nanta katiohmi hō nanashvchi im issa, aholitopa yā hvch ik ai apo tuk oh cho? holitopa i shahli hatuk, micha okla moma nan ashvchi yā Chihowah itikba hvsh a shaiyala chi, micha isht hvsh i kashoffa chi aiena hō Chitokaka yut hvch ina hatuk oka.

18. Yakeh, issish ā aholitopa anykaka isht ikloshke hvchi miha li tuk mak o aholitopa yā hvsh ai vpa mvhla he tuk oke, im achi tok.

19. Mihma Alon vt Moses ā, Yakeh, himak nitak nan ashvchi im issa, micha hukmit im issa aiena kā Chihowah itikba ai im issa tuk oke; atuk o nana yakohmi kak osh si onvtulvshke: atnk osh himak nitak ā nan ashvchi im issa vpa li tuk ma, Chihowah yut aiokpvcha he tuk oh cho? im achi tok.

20. Atuk o Moses vt yvmma haklo mvt, im vlvhesa tok.

CHAPTA XI.

**M**IHMA Chihowah yut Moses micha Alon itatuklo kā im anumpulit,

2. Islael im vlla vhleha hā im anumpulit, nampoa yakni paknaka aiasha moma kā, nampoa ilvppa puta kak o hvsh pa hi oke.

3. Nampoa puta kā nana hosh iyakchush vt itj filvmmi, iyi vt chulakto cha, hvshuk vpa tuk vt falvmminchit kohchit hopasa ak o hvshpa hi oke.

4. Yohmi kia ilvppa puta kak o hvshuk vpa tuk vt falvmminchit kohchi cha hopasa yoh kia, micha iyakchush chulakto yoh kia, hvshpa he keyu hoke. Kamel a chohmi kā hvshuk vpa tuk vt kohchi cha hopasa kia, iyakchush ā chuhlvffi keyu hokvt, hvchin liteha hoke.

5. Micha chukfi hvshuk vpa tuk vt falvmminchit kohchit hopasa kia iyakchush ā ik chuhlvffo hokvt hvchin liteha hoke.

6. Micha puta kvta hvshuk ā vpa tuk vt falvmminchit kohchit hopasa kia iyakchush ā ik chuhlvffo hokvt hvchin liteha hoke.

7. Micha shukha, yemmtv iyakchush chuhloffi kia hvshuk vpa tuk vt falumminchit kohchit hopasa keyu hokvt hvchin liteha hoke.

8. Nipi ya hvshpa he keyu, micha haknip illi ya hush potola he keyu hoke, hvchin liteha hoke.

9. Oka aiasha ka ilvppa puta moma kak o hvshpa hi oke, nana hosh oka, micha okhvta, micha okhina ai itrnova yoshi isht okyohli micha hakshup fachula im aasha ya hvshpa hi oke.

10. Micha isht okyohli micha hakshup fachula ik im iksho moma okhvta micha okhina aiasha, oka ai itrnova moma, nana okchaya nana loh kia oka aiasha kvv hvchi yuwala ya hi oke.

11. Isht hvchi yuwala he mak oke; nipi ya hvsh pa he keyu, amba nipi illi yvt isht hvchi yuwala hi oke.

12. Nana hosh isht okyohli micha hakshup fachula ik im iksho hosh, oka aiashaknvt mihi yosh isht hvchi yuwala hi oke.

13. Micha hushi puta ka ilvppak osh isht hvchi yuwala hi oke, vpa he keyu; ishit yuwala hoke, Ussi micha ossiflech (okhvta ussi) micha osphe, (ussi nuni vpa)

14. Micha feltu, micha kait im aiachvfa,

15. Fela chito moma im ai achvfa,

16. Micha opah: micha oksup-ibafohli, micha kuku micha biakak im ai achvfa.

17. Micha opah iskitini, micha kamolant micha opah chito.

18. Micha okak, micha chilantakoba micha kia-ussi.

19. Micha stok micha itikushayaiya (hushwak) im ai achvfa, micha lapwin, micha halambisha aiena ka hvshpa he keyu hoke.

20. Hushi puta balelli iyi ushta kash ishit nohova moma kvv isht hvchi yuwala hi oke.

21. Yolmi kia naheli balelli, iyi ushta ishit nohova iyi paknaka ya iyi holhki vt ashvt yakni ya isht on tullit aya yokna moma ka hvshpa hi oke.

22. Ilvppa puta kak o hvsh ai vpa hi oke. Hava ilap

siachufa, micha hawa yushmilali ilap ai achufa micha shushi lapitta ilap ai achufa, micha hatvffo ilap ai achufa aiena kak oke.

23. Amba naheli balahanli inla iyi im ushta moma kut nan isht hvchi yuwala ya chi hoke.

24. Micha ilvppa puta kak o isht hvchi liteha hi oke. Kvna hosh yvmma illi ya halelikmut litiha na, ont opia hi oke.

25. Micha kvna hosh illi yvmma kaniohmi ho sholi hokmut i nafohka ya achifa cha litiha na, ont opia hi oke.

26. Namboa hut iyakchush iti filvmmichi, micha iyi pahlata keyu hosh hvshuk vpa tuk vt falvminchit kohchit hopasa keyu puta haknip illi yvt hvchin liteha hoke.

27. Micha namboa iyi ushta ishit nohova ilaiyuka puta, namboa nana hosh iyi puta ishit nohova hokmut yvmma puta kut hvchin liteha hoke: Kvna hosh haknip illi haleli hokmut litiha na, ont opia hi oke.

28. Micha illi yvmma sholi tuk mut i nafohka ya achifa cha litiha na, ont opia hi oke; hvchin liteha yoke.

29. Ilvppa puta aiena kak osh na balali yakni om balahanli vt hvchin liteha hi oke: weasel, micha pinti micha luksu ilap ai achufa,

30. Micha fellet, micha kamelion, micha halanchilawa, micha snail, micha yulhkun aienā kak a hi oke.

31. Ilvppa puta balahanli puta kut hvchin liteha hoke. Kvna hosh illi tuk a halelikmut litiha na, ont opia hi oke.

32. Micha nana ho iti nan ai vlhto, keyukmut nafohka; keyukmut na hakshup, keyukmut bahta, nan aivlhto nana kia, nan ai atahli chatuk o illi yosh onvtulakma, liteha hi oke; oka okvchi cha litiha na ont opia hi oke; yohmi hosh kashofa hi oke.

33. Micha lukfi tvnna puta nan ai vlhto nana kia, nana hosh alhto tuk o okatulakma liteha hi oke; mikma hvsh kola hi oke.

34. Ilhpak moma vpa he vlhpesa ho oka yvmma chohmi hosh on hlatapakma yvmmak atuk vt liteha hi oke; micha

nan ishko nana hō ishka he vhpesa hosh nan aivlhto puta yumma chohmi hō vltokmvt liteha hi oke.

35. Micha nana puta kanima hō illi yash kaniohmi hosh onvtulakma liteha hi oke; apalvska, keyukmvt shuti vt baivllit ataloha, kovt kinahla hi oke, liteha yokvt, micha hvchin liteha hi oke.

36. Yohmi kia kvli, keyukmvt kvli hofobi yosh oka lāwa achukma hokmvtō kashofa hi oke; amba yumma illi yā haleli hokvto liteha hi oke.

37. Micha illi yash kaniohmi hosh napehna hollokcha chin tuk ā onvtulakma kashofa hi oke.

38. Amba napehna yā oka nana hosh o hlatapa tuk o illi yash kaniohmi hosh onvtulakma hvchin liteha hi oke.

39. Nampoā nana hosh hvshpa hinla tuk osh illikma kvna hosh illi yumma halelikmvt litjha na, ont opia hi oke.

40. Micha kvna hosh illi yash vpakmvt i nafohka yā achifa cha litjha na, ont opia hi oke; micha kvna hosh illi yash sholi tuk oh kia i nafohka yā, achifa cha litjha na, ont opia hi oke.

41. Micha na balali puta yakni paknaka yā o balahanli vt nan ishit yuwala ya hi oke; vpa he keyu hoke.

42. Nana hosh ikfoka ishit nohowa, keyukmvt iyi ushta hō ishit nohowa, keyukmvt na balali yakni om balahanli yā iyi laua kv i shahlikma, yummak oka hvsh pa he keyu, nan isht yuwala yoka.

43. Na balvlli balahanli chatuk nana kia, ishit yuwala isht hvsh il ikba he keyu, micha yummak oka isht hvsh ile litehli cha isht hvchi liteha he keyu hoke

44. Chitokaka hvchi Chihowah sia hoka, yvmohmi hoka hvsh ile hullochi cha hvchi holitopashke, holitopa sia hoka; micha na balvlli yakni o balahanli chatuk nana kia isht hvsh ile litehla he keyu hoke.

45. Hvchin Chitokaka sia ha chi hosh Echip yakni yā apellichit hvchi kohchi tuk Chihowah sia hoka; yvmohmi hoka hvchi holitopashke; sa holitopa hoka.

46. Ilvppak osh nampoā, micha hushi, micha okchays

puta oka ya ataya, micha nana puta yakni ya om balahan-  
li aiena nan vlpisa hoke.

47. Ik kashofu, micha kashofa, micha namboa vpa he  
vlpesa ka, micha namboa vpa he vlpesa keyu ya ishit itim  
inlvchi yoke ; hvsh im achashke, im achi tok oke.

CHAPTA XII.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses g im anumpulit,  
2. İsael im vlla vhleha hq im anumpulit, Ohoyo  
hvt chakali cha vlla nakni yo eshikmvt nitak untuklo hq ik  
kashofu ka hi oke, liteha kvv ila flvmmi chatuk nitak itin  
takla mak o ik kashofu ka hi oke.

3. Atuk o nitak ont isht untuchinakma vlla yvt hakshup  
in tvpashke.

4. Yomohmi ka ohoyo hash ot issish onvtoyulvt ile ka-  
shofi kvv nitak pokoli tuchina akucha tuchina hi oke ; ile  
kashofi nitak vt ont ik taho kisha hq nana hullo nana kia  
potola he keyu, micha vlvhito holitopa ont chukowa he  
keyu hoke.

5. Amba vlla tek o eshi hokmvtu nitak hullo tuklo hq ik  
kashofu ile flvmmicha hi oke ; micha issish onvtoyulvt ile  
kashofi kvv nitak pokoli hannali akucha hannala hi oke.

6. Michu vlla nakni, keyukmvt vlla tek atuk o ile kashofi  
nitak vt ont tahakma, hukmit im issa yo chukfushi  
afvmmi vmmona, micha nanashvchi im issa yo pvchushi,  
keyukmvt pvchi yoshoba aiena hq okla moma im vlvhito  
okhissa isht onvt naholitompa isht vta ya isht im ona hi  
oke.

7. Mikma yvmmak osh Chihowah itikba ya ai im issa  
cha i kashoffa hi oke. Mikma issish i yanali tuk vt kashofa  
hi oke. İlvppvt nakni, keyukmvt tek o eshi tuk vt i nan  
vlpisa hoke.

8. Yohmi ka chukfushi ya isht vta he keyukmvt pvchi  
yoshoba tuklo, keyukmvt pvchushi tuklo hq isht vlashke ;  
achvfa kvv hukmit im issa yokma, achvfa kvv nanashvchi

im issa ya hi oke, mikma naholitompa isht vtta yvt i kashoffikma, kashofa hi oke; ish im achashke, im achi tok.

### CHAPTA XIII.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses micha Alon a im anumpulit,

2. Hatak nipi hakshup a shatali, hlachowa, keyukmut tohbi hosh talaia, micha nipi hakshup a lapali kv̄t ililli leplosi vbi chohmikma, naholitompa isht vtta Alon, keyukmut ushi vhleha naholitompa isht a<sub>h</sub>sha achvfa isht im ona hi oke.

3. Mikma naholitompa isht vtta yvt nipi hakshup ililli onvtonla k<sub>a</sub> pisashke; atuk o ililli a lapali k<sub>a</sub> hishi tohbit isht ia, micha ililli pisa k<sub>a</sub> kolukbi kv̄t nipi hakshup inla k<sub>a</sub> i shahlikmut ililli leplosi yoke: mikma naholitompa isht vtta yvt pesa cha ik kashofa, achashke.

4. Nipi hakshup tohbi chohmi tuk vt tohbikma, micha kolukbi kv̄t hakshup a i shahli keyu, micha hishi vt tohbi keyu, yohmikma ililli ishi tuk ash naholitompa isht vtta yvt nitak untaklo h<sub>o</sub> aboha fohkit im okhishta hi oke.

5. Atukmut nitak isht untuklokma naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke: atuk o yakeh! ililli vt pisa k<sub>a</sub> ont talaia cha ililli vt hakshup a chitot isht ik aiyokma, naholitompa isht vtta yvt himakma nitak untaklo h<sub>o</sub> aboha fohkit im okhishta hi oke.

6. Atuk mut naholitompa isht vtta yvt nitak ont isht untuklokma anonti pisa hi oke: atuk o yakeh! ililli hv̄t lusbi choyuhmi cha ililli hv̄t hakshup a chitot isht ik aiyokma, naholitompa isht vtta yvt kashofah, acha hi oke: peh hlachowa yoke; mikma i nafohka y<sub>a</sub> achifa cha kashofa hi oke.

7. Amba kashofa ch<sub>i</sub> h<sub>o</sub> naholitompa isht vtta yvt pisa ha y<sub>a</sub> hlachowa yvt hakshup a chito fehnt isht iakma, naholitompa isht vtta yvt anonti pisa hi oke.

8. Atuk osh naholitompa isht vtta yvt pisakma yakeh! ililli hv̄t hakshup a chitot isht ia h<sub>o</sub> pisakmut naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, acha hi oke, leplosi yoke.

9. Ililli leposi vt hatak g onvtoyulakma naholitompa isht vtta y<sub>g</sub> isht im ona hi oke.

10. Mikma naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke, micha yakeh! shatali yvt hakshup g tohbi, micha hishi g tohbichi, micha shatali yvt okchushbvt homma h<sub>o</sub> pisakmvt,

11. Leplosi sipokni yosh nipi hakshup g onvtoyula hoke; mihma naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, acha hi oke; micha ik im okhishto kashke, ik kashofa hoka.

12. Micha leposi yvt kohchvt nipi y<sub>g</sub> onvtoyulvt mahayakma, micha ililli onvtola tuk ash nipi moma k<sub>g</sub> ompoholmot noshkobo vttvt ia hosh iyi y<sub>g</sub> ont vlichikma, naholitompa isht vtta yvt kanima y<sub>o</sub> a pesakmvt,

13. Yohmikmvt naholitompa isht vtta yvt anukfillashke; atuk o yakeh! leposi yvt nipi y<sub>g</sub> mominchikma ililli onvtola tuk ash kashofa, achashke, momvt tohbit taha hoke; kashofa hoke.

14. Yohmi kia nipi okch<sub>g</sub>ki yvt haiakakma ik kashofa ka hi oke.

15. Mikma naholitompa isht vtta yvt nipi okch<sub>g</sub>ki g pisa cha, ik kashofa, acha hi oke, nipi okch<sub>g</sub>ki yvt ik kashofa yoka; leposi yoke.

16. Keyukmvt nipi okch<sub>g</sub>ki yvt anonti inlvt isht ia cha tohbi tobakma, naholitompa isht vtta y<sub>g</sub> im ona hi oke.

17. Mikma naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke; mikma yakeh! ililli yvt tohbit tahakma naholitompa isht vtta yvt ililli onvtola kash kashofa, acha hi oke: kashofa hoke.

18. Micha nipi yvma hakshup g hichi vt talaia tuk osh vtta hoke.

19. Micha hichi atalaia tohbi shatali, keyukmvt tohbi iskitinesi hosh talaia, tohbi micha homma chohmi hosh talaia tuk o naholitompa isht vtta y<sub>g</sub> pisachi;

20. Atuk o naholitompa isht vtta yvt pisakma, Yakeh! Kolukbi kvv hakshup g ishahli, micha hishi vt tohbit tahakma, naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, achashke; ililli leposi yosh hichi y<sub>g</sub> a kvhla hoke.

21. Amba naholitompa isht vtta yvt pisakma, yakeh! hishi tohbi kvv iksho, micha kolukbi kvv nipi hakshup inla.

ya ik i shahlokma, amba lusbi choyuhmi; yohmikma naholitompa isht vtta yvt aboha fohkit im okhishta na, nitak untukla hi oke.

22. Amba nipi hakshup a chitot isht i shahlit mahayakma, naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, acha hi oke, ililli hoke.

23. Amba tohbi talaia tuk vt atalaia tuk a talaia cha chitot isht ik aiyokma, hichi lua yoke; mikma naholitompa isht vtta yvt kashofa, acha hi oke.

24. Keyukmut hakshup a lvshpvt hukmi fehna, nipi okchushba homma lua ya tohbi iskitini homma chohmi, keyukmut tohbi hosh talaiakma;

25. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke; mikma yakeh! tohbi iskitini talaia ho hishi vt tohbit isht ia, micha pisa ka kolukbi kvv nipi a i shahlikma, leposi yosh lua ka atobvt kohcha hoke, yvmohmi hoka naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, acha hi oke, ililli leposi yoke.

26. Amba naholitompa isht vtta yvt pisa ma, yakeh! tohbi iskitini ka hishi tohbi kvv iksho, micha kolukbi kvv nipi inla ya ik i shahlokma, amba lusa chohmi; yohmikma naholitompa isht vtta yvt nitak untuklo ho aboha fohkit im okhishtashke.

27. Atuk osh nitak ont isht untuklokma naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke; yohmikma nipi ya chitot isht i shahlit isht iakma naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, acha hi oke; ililli leposi yoke.

28. Michi tohbi iskitini talaia kvv mihinli talaia cha, nipi ya chitot isht ik aiyo, amba lusa chohmikma lua shatali yoke; na holitompa isht vtta yvt kashofa, acha hi oke; luvv homma yoke.

29. Hatak osh keyukmut ohoyo hosh ililli hvv noshkobo keyukmut nutakhish a onvtolakma,

30. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt ililli ha pisa hi oke; mikma yakeh! pisa ka kolukbi kvv nipi ya i shahlikma, michi hishi lakna tapvski chohmi hosh gsha, yohmikma naholitompa isht vtta yvt ik kashofa, acha hi oke; hla-



chowa shila, leposi fehna hosh noshkobo, keyukmt nutak-hish onvtoyula hoke.

31. Micha naholitompa isht vtta yvt ililli hlachowa ya pisa ma, yakeh! pisa ka kolukbi kvv nipi ya ik i shablo, micha hishi lusa yvt iksho, yohmikma naholitompa isht vtta yvt ililli hlachowa onvtonla tuk a nitak untuklo hq aboha fohkit im okhishta hi oke.

32. Atuk osh nitak ont isht untuklokma naholitompa isht vtta yvt ililli yash pisa hi oke; mikma yakeh! ililli hlachowa yvt chitot isht ik aiyo, micha hishi lakna kvv iksho, micha pisa ka hlachowa hvv kolukbi kvv hakshup a ik i shahlokma,

33. I shafa hi oke; yohmi kia hlachowa yano shafa he keyu hoke; mikma naholitompa isht vtta yvt hlachowa ya himakma nitak untuklo hq aboha fohkit im okhishta hi oke.

34. Atuk osh nitak ont isht untuklokma naholitompa isht vtta yvt hlachowa yash pisa hi oke; mikma yakeh! hlachowa yvt nipi ya chitot isht ik aiyo, micha pisa ka kolukbi kvv ik i shablo, yohmikma naholitompa isht vtta yvt kashafa, acha hi oke; mikma i nafohka ya achifa cha kashofa hi oke.

35. Amba kashofa ha ya hlachowa yvt nipi ya chito feh-vv isht ia,

36. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt pisashke; mikma yakeh! hlachowa yvt nipi ya chitot isht iakma, naholitompa isht vtta yvt hishi lakna hoyo he keyu, ik kashofa hoke.

37. Amba hlachowa yash osh pisa ka mih achvfa talaia, mikma hishi lusa yvt yumma ai offokma, hlachowa yvt hlakofi, kashofa hoke, mikma naholitompa isht vtta yvt kashofa, acha hi oke.

38. Micha hatak osh keyukmt ohoyo hosh nipi hakshup a tohbi taloha, tohbi shohkauwanli taloha,

39. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke; mikma yakeh! nipi a tohbi taloha kvv lusa chohmikmt, chikchiki talaia yosh nipi ya toba hoke; kashofa hoke.

40. Micha hatak osh pashi yvt noshkobo hq achilofa cha yushmilali, yohmi kia kashofa hoke.

41. Micha kva hosh noshkobo ha nashuka pilla hesh pashi yvt i chilofakmut ibitakla yushmilali hoke, yohmi kia kashofa hoke.

42. Micha noshkobo yushmilali, keyukmut ibitakla yushmilali ya hlachowa tohbi homma chohmit talaiakmut; noshkobo yushmilali keyukmut ibitakla yushmilali ya leposi tobtv kohcha hoke.

43. Yohmikma naholitompa isht vttta yvt pisa hi oke; mikma yakeh! noshkobo yushmilali ya keyukmut ibitakla yushmilali hlachowa shatali kvv tohbi homma chohmi leposi yvt nipi ya a haiaka chatuk a chohmikmut,

44. Hatak leposi onvtonla, ik kashofa hoke; naholitompa isht vttta yvt ik kashofa kvvohmi, acha hi oke; ililli hvv noshkobo hak o onvtola hoke.

45. Mikma ililli onvtonla tuk leposi vbi yash osh i nafohka yvt hlilafa cha noshkobo bieka hi oke, micha itivbi vba ya ompohomo cha payvt, Ik kashofa, Ik kashofa, ahan cha hi oke.

46. Ililli hvv onvtoyula nitak moyuma ka liteha hi oke; ik kashofa hokvt ilap banot ahanta hi oke; aivtta yvt binah ha kocha ya hi oke.

47. Micha nafohka ya ililli leposi vt onvtonla, chukfi hishi yokma, linen okma,

48. Linen osh keyukmut chukfi hishi yosh vpi tvnna yokma, keyukmut ishit tvnna yokma, nahakshup okma, keyukmut nahakshup osh nana toba yokma,

49. Ililli hvv okchamali chohmi, keyukmut homma chohmi hosh nafohka ya, keyukmut nahakshup, keyukmut vpi tvnna, keyukmut ishit tvnna, keyukmut nahakshup nana hvv onvtonlakmut, ililli leposi yoke; atuk o naholitompa isht vttta ya pisacha hi oke.

50. Mikma naholitompa isht vttta yvt ililli ha pisa cha ililli onvtonla tuk a im okhishta na nitak untukla hi oke.

51. Atuk osh nitak ont isht untuklokma nan ililli hash pisa hi oke; nafohka ya vpi tvnna ak okma; keyukmut ishit tvnna ak okma, keyukmut nahakshup ak okma, keyukmut nana hosh nahakshup ishit toba ak okma, nana hvv ililli hvv

chitot isht iakma, ililli hut leplosi chilita yoke ; ik kashofa hoke.

52. Yohmi hoka chukfi hishi yosh, keyukmvt linen osh vpi tønna, keyukmvt ishit tønna, keyukmvt nahakshup keyukmvt nahakshup ishit toba yosh ililli hut onvtonla nafohka yumma hukma hi oke : leplosi chilita yoka, luak ishit luashke.

53. Atuk o naholitompa isht vtta yvt pisakma, yakeh ! nafohka ya vpi ponola yokma, keyukmvt ishit tønna yokma keyukmvt nahakshup nana ho ishit toba ya ililli hut chitot isht ik aiyokma,

54. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt ililli onvtonla nana kash achifa chi ka j miha cha, himakma nitak untuklo ho im okhishta hi oke.

55. Atukma ahchifa ha ya naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke ; mikma yakeh ! ililli pisa kvv inlot isht ik aiyo, micha ililli hut chitot isht ik aiyokmvt ik kashofa hoke ; luak ishit ish luacha hi oke ; noshkobo, keyukmvt ibitakla yushmilali hokma, nana kia anukaka chilita yoke.

56. Micha naholitompa isht vtta yvt pisakma yakeh ! ahchifa ha ya ililli hut lusa chohmikma, nafohka yash, keyukmvt na hakshup ash, keyukmvt vpi yash, keyukmvt ishit tønna yash hlileffit kohcha hi oke.

57. Atuk o anonti nafohka yash, keyukmvt vpi yash, keyukmvt ishit tønna yash, keyukmvt nahakshup osh nato-ba yash haiakakmvt ililli vlmoli yoke : ililli onvtonla yumma luak isht ish hukma hi oke.

58. Micha nafohka ya vpi hokma keyukmvt ishit tønna yokma ; keyukmvt nahakshup osh nana kia toba tuk okma nana ish achifa tuk ash ililli hut kvniakma, atukla ma vlhchifa cha kashofa hi oke.

59. Nafohka yvt chukfi hishi, keyukmvt linen osh vpi yokma ; keyukmvt ishit tønna yokma, keyukmvt nahakshup isht atoba nana ho ililli hut onvtoyula na, kashofa, acha he, keyukmvt ik kashofa, acha hi ya, nan vlhpisa hut iluppak oke, im achi tok.

## CHAPTA XIV.

**M**ICHA Chihowah yvt. Moses g im anumpulit,

2. Iluppak osh leplosi vbi vt kashofa he nitak g nan vllpisa hoke; naholitompa isht vtta ya isht im ona hi oke.

3. Mikma naholitompa isht vtta yvt binah hq kochevt ia hi oke; micha naholitompa isht vtta yvt pisa hi oke; mikma yakeh! lepa hatak leplosi vbi vt ililli leplosi onvton-la tuk vt hlakofikma,

4. Yohmikma kashofa chj kash hushi kashofa okchaya tuklo hq, micha chuahla iti, micha tishepa, micha hissop aiena hq im esha hi ya naholitompa isht vtta yvt miha hi oke.

5. Micha hushi yash achvfa hosh lukfi tunna nan aivlhto fohka hosh oka kapussa paknaka ai illa hi ya, mihashke.

6. Hushi okchaya yano, yumma, micha chuahla iti micha tishepa micha hissop aiena kash eshi cha yumma micha hushi okchaya yash, oka kapussa paknaka ai illi tuk ash issish g akvcha hi oke.

7. Micha kashofa chj kash untuklo ha o fimma hi oke, micha kashofa, achi cha hushi okchaya oktak ashahbi hq hikacha hi oke.

8. Micha kashofa chj kut j nafohka ya achifa cha pashi moma ka shafikmvt oka ya ilachefa cha kashofa hi oke; atuk osh yohmi ha yosh binah hq onashke; micha nitak untuklo hq binah hq kocha ya ahantashke.

9. Yohmi kia nitak ont isht untuklokma noshkobo pashi ya mominchit micha nutakhish, micha im osana aiena mominchit shafashke; peh j pashi mominchit shafashke; micha j nafohka ya achifashke; micha nipi ya oka isht achifa cha kashofa hi oke.

10. Micha nitak isht untuchinakma chukfushi nakni tuklo aiokpulo kut iksho, micha chukfushi tek afvmmi vmmvona achvfa hosh aiokpuloka iksho, micha hukmit im issa mak o bota tohbi lipehbi vllpisa ishit pokoli tuchina hosh bila aiyoma hq micha bila ampushi achvfa aiena hq isha hi oke.

11. Mikma kashoffa chin tuk naholitompa isht vta yvt hatak kashofa chi kash, micha nana yvmma puta kash Chihowah itikba okla moma im vltipo okhissa ya isht onashke.

12. Michä na holitompa isht vta yvt chukfushi nakni achvfa ka ishi cha na yoshobat im issa ya im issa chi, micha bila ampushi achvfa ka eshi cha fahfulit im issa mak o Chihowah itikba ya fahfulashke.

13. Michä chukfushi yash nan ashvchi im issa micha hukmit im issa avba he aholitopa ak o ai vba hi oke; nan ashvchi im issa yvt naholitompa isht vta immi hatuk a yvmmak inli chohmit nayoshobat im issa yak kia immi hoke; holitopa i shahli hoke.

14. Michä naholitompa isht vta yvt vbanvblit im issa issiah a eshi cha naholitompa isht vta yvt kashofa chi kash haksobish isht impakimma wishakchi, micha ibbak isht impakimma ibbak ishki, micha iyi isht impakimma iyishki aiena ka lalalicha hi oke.

15. Michä naholitompa isht vta yvt bila ampushi achvfa kash kaohmi ka eshi cha tosholit ilap ibbak vlvfbekimma ibbak pvta ya ona hi oke.

16. Michä naholitompa isht vta yvt ibbak ushi isht impakimma ya bila yvt ibbak vlvfbekimma alhto kash okvchi cha bila yash Chihowah itikba ya untuklo ha ibbak ushi ishit fimma hi okc.

17. Michä bila yvt ibbak alhto moma tuk a naholitompa isht vta yvt kashofa chi kash isht impakimma haksobish wishakchi, micha ibbak isht impakimma [ibbak ishki, micha iyi isht impakimma iyishki aiena ka yoshobvt im issa issiah alapanli ka onocha hi oke.

18. Michä bila yash atampa kvv naholitompa isht vta ibbak alhto ka kashofa chi kash noshkobo ha on hlatvbla hi oke, micha naholitompa isht vta yvt Chihowah itikba im a kashoffa hi oke.

19. Michä naholitompa isht vta yvt nan ashvchi im issa im issa cha ik kashofa tuk vt kashofa chin tuk ash i kashofa hi oke, micha i himmak o hukmit im issa ya vba hi oke.

20. Micha naholitompa isht vtta yvt hukmit im issa micha ilhpak im issa ya alta ya onochit im issa hi oke, micha naholitompa isht vtta yvt i kashoffikma i kashofa hi oke.

21. Mikma hatak ilbusha yatuk osh yohmi ka ahayucha he keyukmt vbanvblit im issa mak o chukfushi achvfa, micha ilhpak im issa mak o bota tohbi lipehbi kushkoa ishit pokoli achvfa bila aiyoma, micha bila ampushi achvfa aiena fahfula chi, micha isht im atobba chi ka isha hi oke.

22. Micha pvchi yoshoba tuklo, keyukmt pvchushi tuklo ahayucha hinla kv achvfa kv; nanashvchi im issa, micha achvfa kv hukmit im issa ya chi aiena hi oke.

23. Micha nitak isht untuchinakma i kashofa chi hosh Chihowah itikba okla moma im vlhtipo okhissa ya isht onvt naholitompa isht vtta ya isht im ona hi oke.

24. Mikma naholitompa isht vtta yvt chukfushi vbanvblit im issa yash, micha bila ampushi achvfa kash eshi cha Chihowah itikba fahfulit im issa mak o fahfula hi oke.

25. Micha vbanvblit im issa chukfushi yash vbi cha naholitompa isht vtta yvt vbanvblit im issa yash issish kaniohmi ka eshi cha kashofa chi kash haksobish isht impakimma wishakchi, micha ibbak isht impakimma ibbak ishki, micha iyi isht impakimma iyishki aiena ka lapalechashke.

26. Micha bila yash kaniohmi ka naholitompa isht vtta yvt tosholit ilap vlhfvbekimma ibbak pvta ya ona hi oke.

27. Micha naholitompa isht vtta yvt ibbak vlhfvbekimma bila alhto kash kaniohmi ka ibbak ushi isht impakimma ya untuklo ha Chihowah itikba isht fimma hi oke.

28. Mikmt naholitompa isht vtta yvt bila ibbak alhto tuk vt kaniohmi ka kashofa chin tuk ash haksobish isht impakimma wishakchi, micha ibbak isht impakimma ibbakushi, micha iyi isht impakimma iyishki aiena, vbanvblit im issa issish alapanli ka lapalecha hi oke.

29. Micha bila yvt ibbak a alhto moma tuk a Chihowah itikba im a kashoffa chi hosh i kashofa chi kash nashkoba ha on hlatubla hi oke.

30. Micha pvchi yoshoba yash, keyukmt pvchushi yash ahayucha hinla kv achvfa ka im issa hi oke.

31. Ahayucha hinla tuk ash o achufa ka nanashuchi im issa mak o micha achufa ka hukmit im issa mak o ilhpak im issa aieninchit im issa hi oke. Micha naholitompa isht vtta yvt i kashoffa chin tuk a Chihowah itikba ya i kashoffa hi oke.

32. Ilvppak osh ililli leplosi onvtonla isht kashofa he ya ibbak vt ahayucha he keyu ya i nan vhpisa hoke, im achi tok.

33. Mihma Chihowah yvt Moscs micha Alon a im anum-pulit,

34. Kenan vt hvchi yakni ya chi ho hvchima li ka hvsh onakma, atuk o hvchi yakni ya chuka yo ililli leplosi ya onochi likma,

35. Chuka yash immi hvv naholitopa isht vtta ya ont im anolit, chuka ya ililli hvv onvtonla, vm ahobvshke, achikma,

36. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt ililli pisa chi kv aboha ya ik chukowo kisha, anukaka asha moma ka toshoht tahla chi ka i miha hi oke; yvmohmi ho aboha asha tuk moma kv ik kashofo ik tobo kashke; atuk o i himmak a ya naholitompa isht vtta yvt aboha ya pisa chi hosh chukowa hi oke.

37. Micha ililli ha pisa hi oke; mikma yakeh! ililli hvv aboha itabana ya kolukbit okchamali chohmit, keyukmut hamma chohmit bsvkvchi hosh pisa ka kolukbi kv itabana ya i shablikma,

38. Yohmikma naholitopa isht vtta yvt aboha ya kohchet aboha okhissa ya ona cha nitak untuklo ho okhishtvt hilecha hi oke.

39. Atuk osh nitak isht untuklokma naholitompa isht vtta yvt vla cha, anonti pisa hi oke; mikma yakeh! ililli hvv aboha itabana ya chitoj isht iakma,

40. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt ililli onvtonla tvli yash ishit kancha hi a i miha hi oke, mikma tumaha holihta kohcha ik a kashofo yo ont kancha hi oke.

41. Micha aboha anukaka fullota ka shafichi cha na pushi shafa kash tumaha holihta kohcha ik a kashofo yo ont hlatvbla hi oke.

42. Micha tuli inla eshi cha, tuli yummak ash atobbichit bohla hi oke; micha yummuska inla yo eshi cha aboha ya isht apolusla hi oke.

43. Atuk o ililli hvt anonti vla cha, tuli ya ishit kanchi ha ya, micha aboha ya shafi ha ya micha aboha yvt vhlpolosa ha ya aboha ya kohchakma,

44. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt ona cha, pisa hi oke; mikma yakeh! ililli hvt aboha ya chitot isht iakmvt, leplosi chilita yosh aboha ya onvtola, ik kashofa hoke.

45. Micha aboha yash tuli, micha iti, micha aboha in lukfi yummuska moma aiena ka tivbla hi oke, micha tumaha holihta ya kohcha ik akashofa yo isht ona hi oke.

46. Mikma kvna hosh okhishtvt hikia moma ho chukowa tuk mvt ik kashofa ho ont opia hi oke.

47. Mikma kvna hosh aboha yash itola tukmvt i nafohka ya achifa hi oke; mikma kvna hosh aboha yash ai impa tukmvt i nafohka ya achifa hi oke.

48. Mikma naholitopa isht vtta yvt ont chukowa cha pisa ma, yakeh! aboha yvt vhlpolusa ha ya illilli hvt chitot isht ik aiyokma, naholitompa isht vtta yvt aboha yvt kashofah, achashke, ililli hvt hlakofi hoka.

49. Micha aboha ya kashofa chi kvt hushi tuklo, micha chuahla iti, micha tishepa, micha hissop aiena ho isha hi oke.

50. Micha hushi yash achufa ka lukfi tvna fohkit oka kapvssa paknaka yo vba hi oke.

51. Mikmvt chuahla iti, micha hissop, micha tishepa micha hushi okchaya yash aiena ka eshi cha hushi illi yash isish, micha oka kapvssa yash okvchi cha untuklo ha aboha ya o fimma hi oke.

52. Micha aboha ya hushi issish, micha oka kapvssa, micha hushi okchaya, micha chuahla iti, micha hissop, micha tishepa aiena ho ishit kashoffa hi oke.

53. Amba hushi okchaya vno tumaha holihta kohcha oktak a shahbi yo isht onvt hikachi cha aboha ya i kashoffa hi oke, mikma kashofa hi oke.

54. Ilvppak osh ililli ilaiyukali leplosi, micha hlachowa a puta.



55. Micha nafohka, micha aboha in leposi,

56. Micha shatali, micha hlachowa, micha shohkualit talaia aiena kv̄t ī nanvlhpisa hoke.

57. Ik kashofokma, micha kashofakma im vlv̄vchi yoke. Ilvppak osh leposi nan vlhpisa hoke, im achi tok.

• CHAPTA XV.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses micha Alon ā im anum- pulit,

2. Israel im vlla vhleha im anumpv̄lit Hatak nana hosh nipi a yanvlli yā ishikm̄vt ī yanvlli ak atuk mak ō ik kashofō hoke.

3. Micha im a yanvlli k̄a ilvppak osh ik im a kashofō ya hi oke; im a yanvili vt nipi yā a yanvlli hokma, keyukm̄vt im a yanvlli vt nipi yā issa hokma nana kia ik im a kashofō yoke.

4. Yanvlli yā ishi yosh topa ai onvtola chatuk p̄ta kv̄t ik kashofō hoke; micha nana hō om binili tuk moma kv̄t ik kashofō ya hi oke.

5. Mikma kv̄na hosh in topa h̄a halelikm̄vt ī nafohka yā achifa cha oka yupa hi oke; micha ik kashofō hō ont opia hi oke.

6. Mikma yanvlli ishi hosh on āsha tuk ā kv̄na hosh on āsha tuk m̄vt ī nafohka yā achifa cha, oka yupa hi oke, micha ik kashofō hō ont opia hi oke.

7. Micha yanvlli ishi hō kv̄na hosh nipi yā potoli tuk- m̄vt ī nafohka yā achifa cha, oka yupa hi oke: micha ik kashofō hō ont opia hi oke.

8. Micha yanvlli ishi yosh kashofa yō ontofa, yohmikma ī nafohka yā achifa cha, oka yupa hi oke; micha ik kashofō hō ont opia hi oke.

9. Micha yanvlli yō ishi yosh issuba om patvlhpo nana hō om binilikma ik kashofō ka hi oke.

10. Micha nana hō im patali tuk ō kv̄na hosh halelikm̄vt ik kashofō hō ont opia hi oke; atuk ō kv̄na hosh nana

yvmma kaniohmi k<sub>2</sub> sholi tuk mut i nafohka y<sub>2</sub> achifa cha, oka yupa hi oke; micha ik kashofo h<sub>2</sub> ont opia hi oke.

11. Micha yanvlli ishi hosh kvna h<sub>2</sub> potoli tuk ma (micha ibbak a oka isht ik achifo tukmut) i nafohka y<sub>2</sub> achifa cha, oka yupa hi oke; micha ik kashofo h<sub>2</sub> ont opia hi oke.

12. Micha yanvlli ishi hosh lukfi tvnna nan aivlhto y<sub>2</sub> potoli tukma koa hi oke, micha iti nan avlhto moma kut oka isht achifa hi oke.

13. Atuk osh yanvlli ishi tuk osh i yanvlli vt i kashofakmut, kashofa chi kut nitak untuklo h<sub>2</sub> im ile hotehvt i nafohka y<sub>2</sub> achifa cha, oka yanvlli y<sub>2</sub> yupa hi oke, micha kashofa hi oke.

14. Micha nitak ont isht untuchinakma pvchi yoshoba tuklo, keyukmut pvchushi tuklo h<sub>2</sub> eshi cha, Chihowah itikba onvt okla moma im vhtipo okhissa y<sub>2</sub> ona cha naholitompa isht vta y<sub>2</sub> ima hi oke.

15. Mikma naholitompa isht vta yvta chvfa k<sub>2</sub> nan ashvchi im issa mak o micha achvfa k<sub>2</sub> hukmit. im issa mak o im issa hi oke; micha naholitompa isht vta yvt i yanvlli y<sub>2</sub> Chihowah itikba im ai i kashofa hi oke.

16. Itapotakma isht ai unchuloli vt hatak nana hosh kohchakmut nipi moma k<sub>2</sub> oka isht achifa cha ik kashofo h<sub>2</sub> ont opia hi oke.

17. Micha nafohka puta micha na hakshup puta k<sub>2</sub> itapotakma isht ai unchuloli hv on a<sub>2</sub>sha kut oka isht achifa cha, ik kashofo h<sub>2</sub> ont opia hi oke.

18. Ohoyo ak kia yvmmak oka hatak vt itapotakma isht ai unchuloli hv on a<sub>2</sub>sha hosh iba tvshkikma ita tuklot oka yupa hi oke, micha ik kashofo h<sub>2</sub> ont opia hi oke.

19. Micha ohoyo hosh yanvlli eshi cha haknip a yanvlli vt issish okma, nitak untuklo ila filummicha hi oke, mikma kvna hosh halelikmut ik kashofo h<sub>2</sub> ont opia hi oke.

20. Mikma ila filummit ahanta hosh nana onvtola tuk moma kut ik kashofo ka hi oke, micha nana on a<sub>2</sub>sha tuk moma kut ik kashofo ka hi oke.

21. Mikma kvna hosh in topa h<sub>2</sub> halelikmut i nafohka y<sub>2</sub>

achifa cha, oka yupa hi oke, micha ik kashofo h<sub>o</sub> ont opia hi oke.

22. Mikma kvna hosh nana ai on asha tuk a halelikmvt i nafohka ya achifa cha, oka yupa hi oke ; micha ik kashofo h<sub>o</sub> ont opia hi oke.

23. Micha in topa ha, keyukmvt nana h<sub>o</sub> on asha tuk halelikmvt ik kashofo h<sub>o</sub> ont opia hi oke.

24. Micha hatak nana hosh kaniohm<sub>i</sub>t iba tvshki tuk osh issish vt on ashakmvt nitak untuklo h<sub>o</sub> ik kashofo ka hi oke ; micha topa ai itola tuk moma kv<sub>t</sub> ik kashofo ka hi oke.

25. Micha ohoyo hv<sub>t</sub> issish i yanvlli kv<sub>t</sub> ila filvmm<sub>i</sub>t ahanta nitak a nitak laua hosh atapakma, keyukmvt yanvlli kv<sub>t</sub> ila filvmm<sub>i</sub>t ahanta nitak a ont iakma, ik im a kashofo yanvlli nitak moma kv<sub>t</sub> ila filvmm<sub>i</sub> nitak ak inli h<sub>o</sub> choh-mashke ; ik kashofo ka hi oke.

26. I yanvlli nitak moma hosh topa moma ai onvtola yv<sub>t</sub> ila filvmm<sub>i</sub> topa yak o in chohma hi oke, micha nana h<sub>o</sub> on asha tukmvt ik kashofo kv<sub>t</sub> ila filvmm<sub>i</sub>t ahanta kv<sub>t</sub> ik kashofo yatuk ak o chohma hi oke.

27. Atuk o kvna hosh nana yvmma puta ka halelikmvt ik kashofo ka hi oke ; micha i nafohka ya achifa cha oka yupa hi oke, micha ik kashofo h<sub>o</sub> ont opia hi oke.

28. Amba i yanvlli tuk vt i kashofakma nitak untuklo h<sub>o</sub> il im ahotehna hi oke ; atuk i himmak a y<sub>o</sub> kashofa hi oke.

29. Atuk osh nitak ont isht untuchinakma pvchiyoshoba tuklo, keyukmvt pvchushi tuklo eshi cha naholitompa isht vtta okla moma im vlhtipo okhissa yak o isht im ona hi oke.

30. Mikma naholitompa isht vtta yv<sub>t</sub> achvfa ka nanashvchi im issa mak o, micha achvfa ka hukmit im issa mak o im issa hi oke ; micha naholitompa isht vtta yv<sub>t</sub> Chihowah itikba ik i kashofo yanvlli im a kashofa hi oke.

31. Yakohmichi hosh Israel im vlla vhleha ha ik im a kashofo ya hvsh i filvmmicha hi oke ; yvmohmi h<sub>o</sub> vm vlhtipo yv<sub>t</sub> im aj itin takla hikia ka litehli cha ik kashofot ik illo ka hi oke.

32. Ilvppak osh yanvlli ya ishi, micha isht ai unchuloli hvt kohcha tuk mvt ishit liteha tuk.

33. Michā ohoyo hvt hullo isht abeka, mikma hatak vt micha ohoyo hvt yanvlli ishi, micha ik kashofo yo iba tvshki tuk aiena ka i nan vlpisa hoke, hvsh im achashke, im achi tok.

## CHAPTER XVI.

**M**ICHA Alon ushi tuklo hosh Chihowah itikba nan im issa cha illi, illi ha ya, Chihowah yvt Moses a im anumpuli tok.

2. Michā Chihowah yvt Moses a, Chitibapishi Alon a ish im anumpulashke. Yvmohmi ho aholitopa natakali anuka-ka aiombinilit i nukhaklo itikba, yvmvt itombi holitopa ontalaia ka nitak moma ik ono, kashke. Yvmohmi hosh ik illo kashke; hoshonti anukaka yo ai ombinilit i nukhaklo paknaka ahaiaika la chi hoke.

3. Yakohmi hosh Alon vt aholitopa ka ya ona hi oke; nan ashvchi im issa mak o, wak hobvk himita, micha hukmit im issa mak o, chukfi nakni iesha hi oke.

4. Linen nafohka holitopa foyuka cha, obalafoka linen vt nipi alataiya hi oke, micha linen vskofvchi ya vskofvchikmvt, linen iahlipa ha ishit shema hi oke; iluppa puta kvv nafohka holitopa hoke. Yvmohmi hoka nipi ya oka isht achifa cha ishit folka hi oke.

5. Michā nan ashvchi im issa mak o issikosoma ya issikosomushi tuklo ho aiishi, micha hukmit im issa mak o, chukfi nakni achvfa ho Israel im vlla vhleha okla moma ka im esha hi oke.

6. Mikmvt nanashvchi im issa mak o Alon vt i wak hobvk o yvmvt ilap akinli mak o im issa cha, ilap, micha in chuka achvfa ya i kashoffa hi oke.

7. Michā issikosoma tuklo kash eshi cha, Chihowah itikba isht onvt okla moma im vlhtipo okhissa ya isht ona hi oke.

8. Michā Alon vt issikosoma tuklo ho nashoeli onocha

hi oke; nashoeli achvfa kvf Chihowah ak o immi hokma, nashoeli achvfa kvf issikosoma okchaya immi ha hi oke.

9. Micha Alon vt issikosoma Chihowah i nashoeli vt onvtola kash isht onvt nanashvchi im issa mak o im issa hi oke.

10. Amba issikosoma okchaya ya chi mak o nashoeli vt onvtola tuk a isht i kashofa chi hosh, micha issikosoma okchaya chi mak o yakni haiaka chufficha chi kash okchaya ho Chihowah itikba isht ona hi oke.

11. Micha Alon vt nanashvchi im issa wak hobak ash yvmmvt ilap atuk mak o isht ona cha, ilap micha in chuka achvfa ya i kashoffa hi oke, micha ilap akinli nanashvchi im issa mak o wak hobak ash vba hi oke.

12. Micha alta yvt Chihowah itikba hikia ka tobaksi ai eshi cha, nabalama aivlhto ya alotoli cha, bovt lapushki yo nabalama ya ibbak alotoli cha, natakali anuka ya isht onashke.

13. Micha na balama ya Chihowah itikba luak ai onocha hi oke; yvmohmi ho shobulli hoshonti kvf ai ombinilit i nukhaklo yvmmvt isht atokowa ontalaia ka ompoholma hi oke; yomohmi ho ik illo ka hi oke.

14. Micha wak hobvk ash im issish a ai ombinilit i nukhaklo hvshi akochaka pilla ka ibbak ushi isht o fimma hi oke; micha ai ombinilit i nukhaklo itikba ya issish ash untuklo ha ibbak ushi isht fimma hi oke.

15. Yohmikmvt nanashvchi im issa issikosoma yvmmvt okla hatuk mak o vbi cha, im issish a natakali anukaka isht onashke; micha issish yvmmakma wak hobvk im issish ishit yvmihchi tuk vt chohmicha hi oke, micha ai ombinilit i nukhaklo paknaka o fimmit micha ai ombinilit i nukhaklo itikba fimma hi oke.

16. Micha Israel im vlla vhleha hvf ik kashofa kak o micha nanashvchi moma ka yvmihchi tuk ak o aholitopa ya i kashoffa hi oke; micha ik a kashofa im itin takla ya okla moma im vlhtipo yvt hikia tuk a yvmihcha hi oke.

17. Micha okla moma im vlhtipo aholitopa ya kashofa chi hosh chukowakmvt, ilap micha in chuka achvfa, micha Is-

lael okla moma aiena k<sub>2</sub> kashoffi cha, ik kohcho kisha k<sub>2</sub>, hatak nana kia iksho ka hi oke.

18. Micha kohchvt Chihowah itikba alta hikia k<sub>2</sub> ona cha, yvmma kashoffa hi oke; micha wak hobvk issish micha issikosoma issish *q* ishi cha, alta lapish *q* lapalichit fullolecha hi oke.

19. Micha issish *q* untuklo ha ibbak ushi isht *o* fimmi cha, Israel im vlla vhleha ik a kashofu yatuk *q* kashoffit hullocha hi oke.

20. Atuk osh aholitopa, micha okla moma im vlhtipo, micha alta aiena k<sub>2</sub> kashoffit tahlikmvt issikosoma okchaya yash isht ona hi oke.

21. Micha Alon vt ibbak *q* ita tuklonchit issikosoma okchaya noshkobo h<sub>2</sub> isht umbitepa cha, Israel im vlla vhleha ik aivlhpieso, micha nanashvchi moma aiyoshoba chatuk moma k<sub>2</sub> anolit issikosoma noshkobo onochi cha, hatak ai vhpesa h<sub>2</sub> ibbak fohkit yakni haiaka pit pila hi oke.

22. Mikma issikosoma yut ai vhpesa keyu moma shaiyalit yakni okla a binili keyu isht ona hi oke; mikma issikosoma y<sub>2</sub> yakni haiaka y<sub>2</sub> ont chvfficha hi oke.

23. Mikma Alon vt okla moma im vlhtipo y<sub>2</sub> ont chukowa cha, aholitopa chukowa chikmvt linen nafohka ishit fohka tuk vt shufi cha yvmmak inli h<sub>2</sub> bohla hi oke.

24. Micha nipi y<sub>2</sub> aholitopa y<sub>2</sub> oka isht ai achifa mvt, *i* nafohka ishit fohka cha, ilap hukmit im issa, micha okla hukmit im issa aiena k<sub>2</sub> im issa cha, ilap, micha okla aiena k<sub>2</sub> *i* kashoffa hi oke.

25. Micha nan ashvchi im issa nia y<sub>2</sub> alta onochit a hukma hi oke.

26. Mikma issikosoma okchaya mak *o* issikosoma chuffichi tuk vt *i* nafohka y<sub>2</sub> achifa cha oka yupi ha yosh binah h<sub>2</sub> ont chukowa hi oke.

27. Micha nanashvchi im issa mak *o* wak hobvk micha nanashvchi im issa mak *o* issikosoma, yvmma im issish *o* aholitopa y<sub>2</sub> kashoffa ch<sub>2</sub> hosh isht chukowa kash, achvftot binah h<sub>2</sub> kohcha isht ona hi oke; micha hakshup, micha nipi, micha *i* vvlhki aiena k<sub>2</sub> luak itvchit hukma hi oke.

28. Micha hukmi tuk vt i nafohka ya achefakmut oka yu-pi ha yosh binah ha ont chukowa hi oke.

29. Micha ilvppak osh hvchi nan vllhpisa bilia ya chi hoke. Hvshi isht untuklo, hvshi talali tuk nitak ont ishit pokolikma, hvchi yakni ai achvfa hokma, keyukmut okla inla yosh hvchi takla anta tuk okma, nana kia aienvt hvchi shilombish a hvsh ilbvshali cha natoksuli nana kia hvsh yvmihcha he keyu hoke.

30. Nitak yummak o naholitompa isht vta yvt Chihowah itikba ya na hvsh aiashvchi moma a hvchi kasoffi na hvchi kashofa chi ho hvchi kashoffa hi oke.

31. Nitak hollo afoha hvchi nitak a hi oke: mikma nan vllhpisa bilia ya hvchi shilombish a hvsh ilbvshala hi oke.

32. Micha naholitompa isht vta yvt naholitompa isht ai vta ya iki ya vltobrt isht vta chi ho nana avmmi tuk, micha hullochi mihi yosh i kashoffa hi oke, micha linen nafohka, nafohka holitopa fehna ka foyuhka hi oke.

33. Micha aboha holitopa ya i kashoffa hi oke, micha okla moma im vltipo, micha alta aiena ka i kashoffa hi oke; micha naholitompa isht asha ya, micha okla moma ka i kashoffa hi oke.

34. Micha ilvppak osh avmmikma himmona ha Israel im vlla vhleha nanashvchi moma ka i kashofa he vt hvchi nan vllhpisa bilia ya chi hoke, ish im achashke, achi tok. Mihma Chihowah yvt Moses a ai i miha tuk mak o yvmihchi tok.

CHAPTA XVII.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Alon, micha ushi vhleha, micha Israel im vlla vhleha moma aiena im anumpulit, Nana ilvppak o Chihowah yvt anumpulit,

3. Hatak kva hosh Israel in chuka achvfa ya ai achvfa yosh wak hobvk, keyukmut chukfushi, keyukmut issikosoma ya binah ha ai vbi, keyukmut binah ha kocha ai vbi.

4. Atuk osh okla moma im vltipo okhissa isht onvt Chi-

howah im issa mak o Chihowah im vlhtipo itikba ya ont ik im ai issokmut hatak yumma issish vt onvtola hi oke ; issish hlatvbli tuk oke, micha hatak yummvt im okla im ai itin takla ya fiopa tupa hi oke.

5. Yvmohmi ho Israel im vlla vhleha hvv vbit im issa ya oktak ashahbi ai im issa Chihowah ya isht im onvt okla moma im vlhtipo okhissa ya isht onvt, naholitompa isht vtta ya isht im ona cha itin nanaiyvchi im issa mak o Chihowah im issa hi oke.

6. Mikma na holitompa isht vtta yvt issish a Chihowah im alta okla moma im vlhtipo okhissa hikia ka o fimma hi oke, micha Chihowah i balama achukma mak o nia ya hukma hi oke.

7. Micha himak pilla ma nan isht ahullo okpulo puta, yvmak o havi tobtv iakaiya tuk vt vbit im issa he keyu hoke : Ilvppak osh im ai itishali hlopulli ka i nan vlhpisa bilia ya chi hoke.

8. Mikma Israel in chuka achvfa ya, keyukmut okla inla yosh hvchi takla ahanta yosh hatak nana hosh hukmit im issa, keyukmut vbit im issa yo im issa,

9. Micha Chihowah im issa chi kvv okla moma im vlhtipo okhissa ya isht ik onokmut, hatak yummvt im okla im ai itin takla ya fiopa tupa hi oke.

10. Micha hatak nana hosh Israel in chuka achvfa ya ai achvfa hokma, keyukmut okla inla yosh hvchim aitin takla ahanta hokma, nana hosh issish kaniohmi nana kia vpakma, issish vpa tuk hatak shilombish yumma sa nashuka ya isht a sanalichi la chi, micha im okla im ai itin takla ya fiopa tvbli la hi oke.

11. Nipi aiokchaya yvt issish ak oka ; atuk o hvchimi shilombish isht a kashofa chi ho alta onochit hvch ima li tuk oke, issish ak okvt hatak shilombish a i kashoffi hoka.

12. Yvmohmi hatuk o Israel im vlla vhleha ha Hatak hvsh achvfa kia, issish a hvshpa he keyu, micha okla inla yvsh hvchitin takla ahanta kvv issish vpa he keyu, achi li tuk oke.

13. Micha hatak kvna hosh Israel in chuka achvfa ya



ai achufa yosh, keyukmut okla inla hvchitin takla ahanta yosh owutta tuk osh namboa, keyukmut vba hushi kia vpa hinla vlpesa ka ishikmut, issish a aka hlatvbi cha, lukfi pushi isht ompohoma hi oke.

14. Na nipi moma isht ai okchaya yoka issish ak osh yumma isht ai okchaya yoke: Yvmohmi hatuk o Islael im vlla vhleha ha, Nipi kaniohmi nana kia issish a hvshpa he keyushke, achi li tuk oke. Na nipi moma isht ai okchaya yvt issish ak oka, kva hosh vpakmut fiopa tpa hi oke.

15. Micha hatak nana hosh (hvchi yakni aiachufa yokma, keyukmut okla inla yokma nana hosh) ilap akinli hosh illi, keyukmut nana hosh vbi tuk o vpa tukmut i nafohka ya achifa mut, oka yupi cha ik kashofa ho ont opia hi oke: yohmi hosh kashofa hi oke.

16. Amba ik achifo, micha ik yupokmut nanashvchi vt onvtoyula hi oke, ish im achashke, achi tok.

CHAPTA XVIII.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

2. Islael im vlla vhleha ha ish im anumpulit, vno ak osh Chitokaka hvchin Chihowah sia hoke, ish im achashke.

3. Echip yakni aiasha, ymma hvsh aiasha tuk, ymmvt nana a kaniohmi ya hobachit hvsh yvmihcha he keyushke; micha Kenan yakni hvch isht ona la chi ymma a sha kvv nana yvmohmi ya hobachit hvsh yvmohma he keyu hoke, micha i nan vlpisa ka im antivt hvsh nohova he keyu.

4. Um aivlpesa micha nan isht apesali, puta ka hvsh yvmihchi cha, a nan vlpisa ha holioblit hvsh foyuka hi oke; Chitokaka hvchin Chihowah sia hoke.

5. Yvmohmi hoka a nanvlpisa, micha a nanvlpisa aivlpisa ak o hvsh yvmihcha hi oke; ymmak o hatak vt yvmihchi hokmak osh aiokchaya hi oke: Chihowah sia hoke.

6. Hvsh achufa kia i kanohmi ha, nipi bano ho i wkvmma chi hosh bilika hvch ik ono kashke; Chihowah sia hoke.

7. Chiki nipi bano ya, keyukmvt chishki nipi bano ya chiki wakummo kashke; chishki yoka, nipi bano ya ish i wakumma he keyu hoke.

8. Chiki tekchi nipi bano ya ishi wakumma he keyu hoke; chiki nipi bano yoke.

9. Chin tek chiki ya ushetik, keyukmvt chishki ya ushetik, chuka ak inli ho keyukmvt yakni inla ai itola tok okma nana kia nipi bano ya ish i wakumma he keyu hoke.

10. Chiso ha ushetik, keyukmvt chiso tek a ushetik nipi bano ya ish i wakumma he keyu hoke: yummak osh chi nipi bano ash inli hoka.

11. Chiki tekchi ushetik, chiki vt tobachi tuk (chin tek oka) nipi bano ya ishi wakumma he keyu hoke.

12. Chiki in tek nipi bano ya ishi wakumma he keyu hoke. Yummvt chiki ya i kanohmi fehna ohoyo hoke.

13. Chishki itibapishi nipi bano ya ishi wakumma he keyu, chishki ya i kanohmi fehna ohoyo hoka.

14. Chiki itibapishi ha nipi bano ya ishi wakumma he keyutekchi ya ish apota he keyu: chi hukni yoka.

15. Chipok nipi bano ya ishi wakumma he keyu, chiso ha tekchi yoke; nipi bano ya ishi wakumma he keyu hoke.

16. Chitibapishi tekchi nipi bano ya ishi wakumma he keyu, chitibapishi nipi bano yoke.

17. Ohoyo ha micha ushetik a nipi bano ya ishi wakumma he keyu; micha ushi ya ushetik, keyukmvt ushetik a ushetik a ishit nipi bano ya ish i wakumma he keyu, i kanomi fehna ohoyo hoka: na haksi yoke.

18. Micha itibapishi hut okchaya moma ka ohoyo ishit itaienvchit nipi bano ya wakummit chukvsh a ish okpna he keyu hoke.

19. Micha ohoyo hut ik kashofa ho naksika binilechi tuk a nipi bano ya i wakumma chi hosh bilika ish ona he keyu hoke.

20. Micha chin chuka a bilika hatak tekchi ya apotot isht ish ile litehla he keyu hoke.

21. Micha chim isht atiaka ya luak hlopullichit Molek a

ish im onacha he keyu; micha chin Chitokaka hohchifo ha chik ahobalecho kashke; Chihowah sia hoke.

22. Hatak bika ya ohoyo chohmichit chik iba tvshko kashke; nan isht yuwala yoke.

23. Micha nan vllhpoa nana kia iba tvshkit isht ish ile litehla he keyu; micha ohoyo kvna kia nan vllhpoa ya tvshka chi hosh itikba hikia he keyu hoke; itaiyokoma hoke.

24. Nana ilvppa puta nana kia isht hvchik ile litehla kashke; ilvppa puta kak o oklushi puta hvchi tikba akocha wehli li tuk vt isht ile litehli tuk oka.

25. Mikma yakni vt liteha hoke; yvmohmi kak o nan ashvchi tuk ak o im aya hi oke; mihma yakni oh kia okla ha hoetvt kohchi hoke.

26. Yvmohmi hoka, a nanvllhpisa puta, micha nan vllhpesa apihisali puta ka hvsh yvmihchi cha nan isht yuwala ilvppa kanima kia hvchik yvmihcho kashke; hvchim ai okla akinli, keyukmvt okla inla yosh hvchi takla ahanta kanima kia hvchik yvmihcho kashke.

27. Nan isht yuwala ilvppa moma kak o yakni ya hatak vhleha hvchi tikba aiasha tuk vt yvmihchi ho yakni vt liteha tuk oke.

28. Yvmohmi ho oklushi puta hvchi tikba aiasha tuk a hoetvt kohchi tuk vt yakni vt hvchishno ak kia hoetvt ik hvchi kohcho kashke.

29. Nan isht yuwala ilvppa puta kanima ka kvna hosh yvmihchikmvt ymma yvmihchi tuk shilombish vt im okla im ai itin takla ya akohchvt fiopa tupa hi oke.

30. Yvmohmi hoka a nanvllhpisa ya hvsh holitobli hosh nan isht yuwala puta hvchi tikba aiasha tuk vt yvmihchi tok achufa nana kia hvchik yvmihcho kashke, micha yvmak o isht hvchik ile litehlo kashke: Chitokaka hvchin Chihowah sia hoke, ish im achashke, im achi tok.

## CHAPTA XIX.

**M**ICHA Chihowah yut Moses a im anumpulit,  
 2. Israel im vlla vhleha okla moma ka im anumpulit,  
 Nan ashvchi ik hvchim iksho kashke: Chitokaka hvchin  
 Chihowah sia hut nanashvchi ik svm iksho hoka.

3. Hatak hvsh puyuta kut hvchishki, micha hvchiki  
 aiena ka hvsh i nukwia cha, a nitak hollo ya hvsh holitob-  
 lashke: Chitokaka hvchin Chihowah sia hoke.

4. Fullotvt na holbt toba ya hvchik im ono kashke;  
 micha bilvt akmot na holbt toba hvch ik ikbo kashke: Chi-  
 tokaka hvchin Chihowah sia hoke.

5. Micha vbit im issa ya itin nanaiyvchi im issa yo Chito-  
 kaka hvsh im issakmvt, hvchishno hvchim anukfila hosh  
 hvsh im issa hi oke.

6. Hvsh im issa i nitak akinli, micha im onna aiena kak  
 o hvshpa hi oke; atuk o kaniohmi kut nitak ont atuchina  
 ka ashakmvt luak ishit hukma hi oke.

7. Micha nitak ont atuchina ka kaniohmi ka vpakma nan  
 isht yuwala yoke; aiokpvcha he keyu hoke.

8. Yvmohmi hoka kvna hosh vpakmvt nanashvchi tuk  
 vt onvtonla hi oke; Chihowah i nahullochi ya ik ahobalo  
 hoka; micha shilombish yummvt im okla im aiitin takla  
 akohchvt fiopa tpa hi oke.

9. Micha hvchi yakni nana awaya hvshmokmvt, hvchim  
 osapa chukbi pta ka vmohmichit hvshma he keyu hoke;  
 micha hvsh ai vno yut vbullit hvsh ai vma he keyu  
 hoke.

10. Pakvpi hvchim ahollokchi a hvsh vbulia he keyu;  
 micha pakvpi hvchim ahollokchi yash paki ya mominchit  
 hvsh ai vma he keyu hoke; ilvsha micha okla inla aiena  
 ka hvsh im ashacha hi oke; Chitokaka hvchin Chihowah sia  
 hoke.

11. Hvsh hukopa he keyu, micha hvsh haksicha he keyu,  
 micha hvsh iti holaba he keyu hoke.

12. Micha glihi keyu ka sa hochifot anumpa kvllo hvsh

anumpula he keyu; micha chin Chitokaka hohchifo hā ik ahobalot chik hochifo kashke: Chihowah sia hoke.

13. Chin chuka bilika hatak a ish haksicha he keyu; micha ish wehpula he keyu; hatak ilhono vt asitvbi tuk vt chin tonla na ik onno kashke.

14. Ik haponaklo ya anumpa okpulo isht chik mibacho kashke, micha niskin lva ya isht ibetvbi itikba chik bohlo hosh, amba chin Chihowah ya ish i nukwiyashke: Chitokaka sia hoke.

15. Nanapesa ka ai vlhpesa keyu ya ish yvmihcha he keyu; hatak ilbvsha nipi ya ish holitobla he keyu; micha hatak holitopa annoa ya ish holitobla he keyu hoke: amba aivlhpiesa ho chin chuka bilika hatak a ish im apesa hi oke.

16. Chim okla itin takla ya nan anoli yosh chuka abaiyvt ish aya he keyu; micha chin chuka bilika hatak im issish a i sanalit ish hikia he keyu hoke: Chitokaka sia hoke.

17. Chitibapishi ha chi chukvsh a ish i nukilla he keyu hoke; ik kaniohmi kia chin chuka a bilika hatak a ish im anumpula hi oke, micha nanashvchi vt ik onvtonla; ish ahna he keyushke.

18. Chim okla vlla vhleha ha hvsh il aiokha, he keyu; micha hvsh i potvna he keyu; amba chin chuka a bilika hatak a hvsh holitobli kv chishno akinli ish chohmichashke: Chitokaka sia hoke.

19. A nanvlhpisa ha hvsh holitoblashke. Chi nan vlhpoa ya ilaiyukalichit ish itim ai ikbicha he keyu hoke: Chim osapa ya na nihi itaiyoma yo ish ahokcha he keyu hoke: micha linen micha chukfi hishi itaiyoma nafobka ya ish foyuka he keyu hoke.

20. Michu kva hosh yuka ohoyo yosh hatak im vlhpoa, micha falvmminchit chumpa tok keyu, micha yuka issa ima tok keyu ho iba tvshki tuk ma fvma hi oke; yuka issa keyu yatuk oka illit okla he keyu hoke.

21. Mikma vbanvbi im issa ya Chihowah isht im onvt, vbanvblit im issa mak o, chukfi nakni yo okla moma im vlhti-po okhissa ya isht ona hi oke

22. Mikma na holitompa isht vta yvt nanashvchi yvmihchi

kash chukfi nakni yash o Chihowah itikba ya isht im ai i kashoffa hi oke; mikma nanashvehi yumihchi tuk vt i kashofa hi oke.

23. Atuk o yakni ya hvsh onakmut ilhpak achj ho iti puta hvsh hokchi tukmut wayakma, hakshup ik tapo hvsh itapesa hi oke: afummi tuchina kak osh hakshup ik tupo yo hvchi chohma hi oke: ai vpa he keyu hoke.

24. Amba afummi ont ai ushta hokma waya moma kut holitopa ho Chihowah isht holitoblichia hi oke.

25. Atuk osh afummi ont ishit tahlapi kak o waya ka hvsh ai vpa hi oke: yumohmi ho hvchi wahaya hi oke: hvchin Chitokaka Chihowah sia hoke.

26. Nana hoh kia issish aieninchit hvshpa he keyu hoke; micha nan isht yushpakummi ya hvsh yumihcha he keyu, micha nitak hvsh apestikela he keyu hoke.

27. Hvchi noshkobo chukbi pashi ya vmot hvchik apakfoblichio kashke, micha hvchi nutakhish chukbi ya hvchik okpano kashke.

28. Illi ak atuk o hvchi nipi ya hvsh ile bvshla he keyu, micha in chuwa ya hvsh ile yumihcha he keyu hoke: Chihowah sia hoke.

29. Chisotek a havi ikbicha chi hosh chik kancho kashke, yumohmi ho yakni vt havi toba bieka, mikmut yakni vt nahaksi ho isht alotowa hi oke.

30. A nitak hullo ya hvsh holitobli cha vm aboha holitopa ya hvsh holitoblashke: Chihowah sia hoke.

31. Shilombish okpulo ai itin achvfa ya hvchik ahnincho kashke; micha isht ahullo, yumma isht hvchi liteha chi ka hvchik im asillho kashke: hvchin Chitokaka Chihowah sia hoke.

32. Hatak noshkobo tohbi yo itikba ya ish wakaiyashke; micha hatak sipokni nashuka ya ish holitoblashke; micha chin Chitokaka ya ish i nukwi yashke: Chihowah sia hoke.

33. Micha okla inla yosh hvchi takla hvchi yakni ahanta tuk a apistikelit chukvsh hvsh okpvna he keyu hoke.

34. Amba okla inla yosh hvchi takla ahanta kut hvchin ai itin takla ai vta tuk akinli ho hvchin chohmashke, mikma

huch i holitopa kv̄t h̄vchishno akinli h̄vchin chohmashke; okla inla yosh Echip yakni yā h̄vsh ai asha tuk oka; h̄vchin Chitokaka Chihowah sia hoke.

35. Nan apesa, isht v̄lhpisa, ishit weki, keyukmvt ai v̄lhpisa yoh kia, ik ai v̄lhpeso nana hō h̄vsh yvmihcha he keyu hoke.

36. Aweki aiv̄lhpesa, micha isht weki aiv̄lhpesa, efah aiv̄lhpesa, micha hin aiv̄lhpesa hosh h̄vchim āsha hi oke. H̄vchin Chitokaka Chihowah sia hosh Echip yakni yā āpehlichit h̄vchi kohchi li tok oke.

37. Ȳvmohmi hoka ā nanv̄lhpisa, micha v̄m aiv̄lhpesa yvmihchi ak o ithanvt h̄vsh yvmihchashke Chihowah: sia hoke, ish im achashke, achi tok.

CHAPTA XX.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses ā im anumpulit,

2. Anonti Israel im v̄lla v̄hleha hā im anumpulit, Kv̄na hosh Israel im v̄lla v̄hleha hosh, keyukmvt okla inla Israel takla v̄tta yosh im isht atiaka yō Molek ā imakmvt illi pulla hi oke, yakni yash okla hv̄t tuli ishit bola hi oke.

3. Mikma hatak yv̄mma sa nashuka yā isht i sanali lish im okla ai itin takla yā ā kohchit ishit kanchi la hi oke; v̄m aboha holitopa yā litehla ch̄i hosh micha sa hohchifo holi-topa ik ahobalo ka ch̄i hosh im isht atiaka yō Molek ā ima hoka.

4. Michā yakni yā okla hv̄t hatak vt im ishtatia ka yā Molek ā ima hō p̄isa kia kaniohmit nishkin luhmi cha ikbo tuk ma,

5. Ȳvmohmikma hatak yv̄mma, micha in chuka achv̄fa yā, micha Molek it̄i h̄aua ch̄i hosh h̄auit iakaiya moma ka, sa nashuka isht i sanali lish, im okla im ai itin takla yā kohchit fiopa tv̄bli la hi oke.

6. Michā shilombish kv̄na hosh fullotvt shilombish okpulo itim aiachv̄fa micha isht ā hullo yā iakaiyvt h̄auit iakaiyak-

ma, shilombish ymma sa nashuka isht i sanali lish, im okla im ai itin takla ya kohchit fiopa tvbli la hi oke.

7. Yvmohmi hoka, hvsh ile hullochi cha hvchi holitopashke; hvchin Chitokaka Chihowah sia hoke.

8. Atuk o a nanvlhpisa ha hvsh holitobli cha hvsh yvmihchashke. Chihowah sia hosh hvchi hullochi li hoke.

9. Kvna hosh iki, keyukmut ishki ya kallakshichit anum-pulikmut illi pulla hi oke; iki, keyukmut ishki ya kallakshichit anumpuli hoka; yolmi ka im issish vt ilap ak inli ka onvttoyula hi oke.

10. Micha kvna hosh hatak tekchi yo itin lumaka tuk, chuka a bilika hatak tekchi itin lumaka yash itin lumaka hatak, micha itin lumaka ohoyo aiena kvt illi pulla hi oke.

11. Micha hatak vt iki tekchi ya iba tvshki tuk vt iki nipi bano ya wakvmmi tuk oka, ita tuklot illi pulla hi oke; im issish vt ilap ak o onvtoula hi oke.

12. Micha hatak osh ipok a iba tvshkikmut ita tuklot illi pulla hi oke; itaiyokomachi hokvt; im issish vt ilap akinli hosh onvttoyula hi oke.

13. Micha hatak vt hatak bika iba tvshkit ohoyo iba tvshki ka chohmikmut, ita tuklot nan isht yuwala ya yvmihchi hokvt, illi pulla hi oke; im issish vt ilap akinli hosh onvtola hi oke.

14. Micha hatak osh ohoyo ha micha ishki ya aieninchit ishikmut haksi yoke; ymma micha ita tuklo ka aienvt luak ishit lua hi oke: yvmohmi ho hvchitin takla ya haksi kv iksho kashke.

15. Micha hatak osh nan vlhpoa iba tvshkikmut illi pulla hi oke; mikma nanvlhpoa ya hvshbi pulla hi oke.

16. Micha ohoyo hosh nanvlhpoa bilika onvt nanvlhpoa in tushkikma, ohoyo hash micha nanvlhpoa aieninchit hvsh ba hi oke: illit okla pulla hi oke; im issish vt onvtuyula hi oke.

17. Micha hatak vt in tek a iki ushetik a, keyukmut ishki ushetik a ishi cha nipi bano ka pisa, micha ilap a nipi bano ka pisakma nahaksi yoke: im okla itikba ya fiopa tvpvt okla



hi oke: in tek nipi bano ya wakummi tuk oka, nanashvchi vt onvtola hi oke.

18. Micha hatak osh ohoyo abeka yo iba tvshki cha nipi bano ya wakummikmvt, im a yanvlli ya pisa hoka, mikma ohoyo hot im issish a yanvlli wakummi hoka ita tuklot im okla im ai itin takla issvt flopa tvpvt okla hi oke.

19. Micha chishki itibapishi micha chiki in tek nipi bano ya ish wakumma he keyu; i kanomi fehna ya i wakummi hoka: nanashvchi vt onvtonla hi oke.

20. Micha hatak osh imoshi tekchi ya iba tvslidikmvt imoshi nipi bano ya wakummi hoka, nanashvchi vt onvtonla hi oke; vlla ik im iksho hosh illit okla hi oke.

21. Micha hatak osh itibapishi tekchi ya ishikma, nan ikkashofo yoke: itibapishi nipi bano ya wakummi hoke, vlla ik im iksho hosh illit okla hi oke.

22. Yvmohmi hoka, a nanvlhpisa moma, micha vm aivlhpesa yvmihchi aiena ka hvsh holitobli cha, hvsh yvmihchashke; yvmohmi hosh yakni hvsh aiasha chi ka hvchisht ona la chi kvv hoetvt ik hvchi kohcho kashke.

23. Hvchi tikba a kanchi li tok oklushi vt nana akaniohmi ya hvsh aya he keyu hoke, nana ilvppa puta kak o yvmihchi chatuk; yvmohmi hatuk o shitilema li tuk oke.

24. Yvmohmi tuk kia I yakni ya hvsh aiasha hi oke, hvchim achi li hatuk, atuk osh yakni pishukchi micha foibila aiyanahanli ya hvsh aiasha chi ho hvchima la chi hoke; hvchin Chitokaka Chihowah sia hosh okla inla ya hvch iti filvmminchi li tuk oke.

25. Yvmohmi hoka, nanvlhpoa kashofa, micha ik kashofo, micha hushi ik kashofo, micha kashofa puta ka hvsh itim inlvcha hi oke; yohmi ka nanvlhpoa, keyukmvt hushi, keyukmvt nan okchaya kaniohmi yosh yakni om balahanli, yvmmak o ik kashofo apesvt hvchi filvmmichi li tuk a hvchi shilombish a ishit yuwala yo ishit hvchi ikbo kashke.

26. Micha hvs svm i holitopa hi oke; Chihowah sia hvtsa holitopa hosh vmmi hvchia ha chi ho okla inla ya ile hvchi filvmmichi li tuk oke.

27. Micha hatak osh, keyukmvt ohoyo hosh shilombish

okpulo ai itibai achufa, keyukmut isht a hullo vt illi pulla hi oke; tvli yo ishit bola hi oke; im issish vt ilap ak o onv-tonla hi oke, ish im achashke, achi tok.

## CHAPTA XXI.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses a im anumpulit, Na holi-tompa isht asha Alon ushi vhleha ha im anumpulit, Kanima kia im okla ai illi ya ishit liteha he keyu.

2. Amba i kanomi hosh i kanomi fehna, ishki, micha iki micha ushi, micha ushetik micha itibapishi,

3. Micha in tek osh hatak haleli keyu, i kanomi fehna yosh i hatak iksho chatuk, yummak okvno liteha hinla hoke.

4. Yohmi kia im okla im ai itin takla ya hatak i shahli yatuk okvt, ile litehlik ik ile holitoblo kashke.

5. Noshkobo ha yushmilali ikba he keyu, micha nutak-hish chukbika ya shafa he keyu, micha nipi ya ile bvshla he keyu hoke.

6. In Chitokaka ya i holitopa cha, i Chitokaka hohchifo ha ik ahobalecho kashke; luak ishit hukmit Chihowah im issa, micha in Chitokaka i puska yo im issa hokvt; yumoh-mi hokvt holitopa hi oke.

7. Hauri ya, keyukmut ik ahobo ohoyo ha ik esho kashke, micha i hatak vt kanchi tok ohoyo ha isha he keyu hoke; in Chitokaka i holitopa hoka.

8. Yumohmi hoka chin Chitokaka i puska im issa hoka ish hullocha hi oke; chi holitopa hi oke; hvchi hullochili tuk Chihowah sia hut sa holitopa hoka.

9. Micha naholitompa isht vta ushetik osh huit anta cha ik ilahobalo tuk mut, iki ya ik ahobalo hoke: luak ishit lua hi oke.

10. Mikma itibapishi vhleha im ai itin takla ya naholitompa isht vta i shahli, noshkobo ha isht ahama bila yvt on hlatapa tok, micha nafohka ya fohka chi ho hullochi tok vt noshkobo ompohomo ya shufa he keyu, micha i nafohka ya hlilffa he keyu hoke.

11. Micha haknip illi ya iba chukowa he keyu, micha iki, keyukmvt ishki yatuk ok mak o ile litehla he keyu hoke.

12. Micha aboha holitopa ya kohcha he keyu, micha in Chitokaka im aboha holitopa ya ik ahobalo ka he keyu hoke; in Chitokaka isht im ahama bila isht a holitopa yvt onv-tonla hokvt; Chihowah sia hoke.

13. Micha hatak ik halelo yo ohoyo ha isha hi oke.

14. I hatak illi, keyukmvt i hatak vt kanchi, keyukmvt ik ahobo, keyukmvt havi aiena ka isha he keyu, amba ilap im okla akinli hatak haleli keyu ho ohoyo isha hi oke.

15. Micha im okla im ai itin takla ya im isht atiaka ya ik ahobalecho kashke: Chihowah sig hosh hullochi li hoke, ish im achashke, im achi tok.

16. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

17. Alon g im anumpulit, Kena hosh chim isht atiaka yosh im ai iti shali ha anta kvv ik im ai ono vt ashakmvt in Chitokaka i pvka ya im issa chi hosh bilika ik ono kashke, ai ula he keyu;

18. Hatak nishkin lupa, keyukmvt iyimomokpulo, keyukmvt ibechulo latvssa, keyukmvt nana hoh kia isht atampa,

19. Keyukmvt hatak osh iyi kobafa, keyukmvt ibbak kobafa,

20. Keyukmvt nvli kofona, keyukmvt hofanti ik ono, keyukmvt nishkin okpulo, keyukmvt nutak balakchi hlachowa, keyukmvt hlachowa ik vtto, keyukmvt i nihi kvhla hatak nana kia ai okpuloka im gsha kvto bilika ona he keyu hoke.

21. Hatak nana hosh naholitompa isht vta Alon isht atiaka yosh ai okpuloka im gsha kvv luak ishit hukmit Chihowah im issa ya bilika onvt im issa he keyu hoke: aiokpuloka im gsha hoke; bilika onvt in Chitokaka i pvka ya im issa he keyu hoke.

22. In Chitokaka i pvka holitopa i shahli, micha holitopa aiena ka vpa hi oke.

23. Aiokpuloka im gsha hokvt, peh chukowvt natakali ya onvt alta ya bilika ona he keyu hoke; yvmohmi hosh vm

aboha holitopa ya ik ahobalo kashke: Chihowah sia hosh hullochi li hoka, ish im achashke, achi tok.

24. Mihma Moses vt Alon micha ushi vhleha, micha Israel im vlla vhleha moma ka im anoli tok.

## CHAPTA XXII

**M**ICHA Chihowah yvt Moses g im anumpulit,  
2. Alon micha ushi vhleha ha aiena ka ish im anum-puli na, Israel im vlla vhleha nan im aholitopa ya ai i filvmmi cha, nana g hullochi tuk g sa hohchifo ha isht ik ahobalo kashke: Chihowah sia hoke.

3. Hvchim isht atia moma ka kvna hosh hvchim ai iti shali ha anta kut ik im akashofo vt onvtonla hosh nana ho-litopa Israel im vlla vhleha hv Chihowah ya i hullochi cha tuk g biljka onakmut sa tikba ai i filvmmi fiopa vtpa hi oke; Chihowah sia hoke.

4. Hatak nana hosh Alon ushi yosh lepa, keyukmut i ya-nahanli vt ik kashofo kisha na, naholitopa ya ai vpa he keyu hoke. Micha kvna hosh nan illi isht ik kashofo, keyukmut im isht ai unchuloli vt i kohcha tuk o halelikmut,

5. Keyukmut kvna hosh na balvlli nana ho ik kashofo ishit toba tuk, keyukmut hatak osh ik a kashofo kaniohmi ho im aiesha hinla aiena ho haleli tuk,

6. Shilombish osh ilvppa chohmi kanima ho haleli tuk mut, ik kashofo ho ont opia cha, nipi ya oka isht ik achifo kisha kut naholitopa ya ai vpa he keyu hoke.

7. Atuk osh hvshi vt okatulakma kashofa hi oke, micha im ilhpak atuk okvt i himmak a yano naholitopa ya ai vpa hi oke.

8. Ilap akinlit illi tuk, micha nampoa hosh vbi tuk g vput isht ile litehla he keyu hoke, Chihowah sia hoke.

9. Yvmohmi hoka, g nan vlpisa ya holitoblashke, ik ahobalot nan ashvchi isht onvtoyula cha, illi nah: Chihowah sia hosh hullochi lishke.

10. Okla inla nana hosh naholitopa ya vpa he keyu hoke:

naholitompa isht vtta i nowvt aya, micha tishu ilhtono aiena kv̄t naholitopa ya vpa he keyu.

11. Amba naholitompa isht vtta yvt shilombish o i teli holisso ishit chumpa tuk vt ai vpa hi oke: micha in chuka ya ai vtta tok aiena kv̄t im ilhpak a okla ai vpa hi oke.

12. Naholitompa isht vtta ushetik vt okla inla yo auwayakmvt naholitopa im issa ya ai vpa he keyu hoke.

13. Amba naholitompa isht vtta ushetik vt i hatak illi, keyukmvt kanchi tuk o vlla ik im iksho yosh salamvt iki in chuka onakmvt himita tok o chohmit iki im ilhpak a vpa hi oke; yohmi kia okla inla nana hosh vpa he keyu hoke.

14. Michahatak vt ik ithano hosh naholitopa ya vpakmvt, kashapa ont ishit tahlapi ya ibafoka cha, naholitopa aieninchit naholitompa isht vtta ya ima hi oke.

15. Micha Israel im vlla vhleha hv̄t naholitopa Chihowah im issa tuk a ik ahobalo kashke.

16. Micha naholitopa ya vpa cha, vbanv̄bli nan ashv̄chi vt ik onv̄tonlá, ik ahno kashke: Chihowah sia hosh hullochli li hoka, ish im achashke, achi tok.

17. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

18. Alon, micha ushi vhleha hg' micha Israel im vlla vhleha moma aiena ka im anumpulit, Israel in chuka achv̄sa ya, keyukmvt okla inla yosh Israel a gsha kv̄t hatak kv̄na hosh anumpa kv̄llo il onochi tuk moma isht aiokpv̄chi im issakmvt, micha hukmit im issa nana ho ilap ahnit im issa ya Chihowah im issakmvt:

19. Hv̄chishno, hv̄sh ahni hosh, nakni yosh aiokpuloka iksho wak, keyukma chukfi kia micha issi kosoma aiena ho hv̄sh im issashke.

20. Amba nana hosh aiokpuloka im gshakma hv̄sh im issa he keyu hoke: hv̄chim aiokpv̄cha he keyu hoka.

21. Micha kv̄na hosh anumpa kv̄llo il onochi tuk vt sighlichia chi hosh itin naniyv̄chi im issa mak o vbit im issa, keyukmvt ilap ahni hosh, wak okmá keyukmvt chukfi yokmá nana im issa mak o Chihowah im issakmvt aiokpv̄cha chi ka ik ai ono vt iksho ka hi oke.

22. Niskin hv̄pa, keyukmvt kobafa, keyukmvt imomokpu-

lo, keyukmvt shatali im gsha, koyukmvt nutak balakchi, keyukmvt hlachowa aiena ka Chihowah hvsh im issa he keyu, micha alta onochit luak ishit hukmit Chihowah hvsh im issa he keyu hoke.

23. Wak hobvk osh, keyukmvt chukfushi yosh i nana ho isht atapa, keyukmvt isht ik ono ya ilap ahnit ish im issa hinla hoke; amba aaumpa kullo il onochi atuk ano aiokpvcha he keyu hoke.

24. Litowa keyukmvt kvhla, keyukmvt kobafa, keyukmvt bvsha aiena ka Chihowah hvsh im issa he keyu hoke; micha hvchi yakni ya hvsh ai im issa he keyu hoke.

25. Micha okla inla ibbak foyuka ho ikvpa kanima ka hvchin Chitokaka i pvka ya hvsh im issa he keyu hoke; im a liteha yvt foka, micha aiokpuloka yvt foka hoka, hvch im aiokpvcha he keyu hoke; ish im achashke, achi tok.

26. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

27. Wak hobvk, keyukmvt chukfi, keyukmvt issi kosoma yo isht ona hokma, nitak untuklo ho ishki ya im anta ha hi oke; nitak isht untuchina ai vhlit ia hokvno luak ishit hukmit Chihowah im issa yo aiokpvcha hi oke.

28. Micha wak tek okma, chukfi tek okma nana kia nitak achafa it aieninchit hvshba he keyu hoke.

29. Micha yakoke ahnit ima, vbit im issa yo Chihowah ya hvsh im issakmvt, hvchishno hvsh aiahni hosh hvsh im issashke.

30. Mih nitak akinli ho vpvv taha hi oke, hvsh ashanchi na ont onna he keyu: Chihowah sia hoke.

31. Yvmohmi hoka vm anumpa vlvpisa ha hvsh holitobli cha, hvsh yvmihcha hi oke; Chihowah sia hoke.

32. Micha sa hohchifo holitopa ka hvch ik ahobalo ka he keyu; amba Islael im vlla vhleha im ai itin takla ya sa holitopa hi oke; Chihowah sia hosh hvchi hullochi lishke.

33. Hvchin Chihowah sia ha chi hosh Echip yakni ya pehlichit hvchi kohchi li tok oke: Chihowah sia hoke; im achi tok.

CHAPTA XXIII

**M**ICHA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
 2. Israel im vlla vhleha ha im anumpulit, Chihowah  
 impvchi yvmmak oka itvnaha holitopa achit hvsh anola chi,  
 iluppa putakak osh impvchi li yoke.

3. Nitak hannali ho natoksvli vt vlhtaha hi oke: amba  
 nitak isht untuklo koto nitak hullo afoha aiitvnaha holitopa  
 yoke: yvmmak oka natoksvli nana kia hvsh yvmihcha he  
 keyu hoke; hvsh aiasha moma ka Chihowah i nitak holle  
 ya hi oke.

4. Iluppa puta kak osh Chihowah impvchi itvnaha holi-  
 topa yo ont ai vhpiesakma hvsh anola hi oke.

5. Hvshi vmona nitak ont isht auahhushta ont opia  
 kak osh Chihowah im vbanvblit ont ia yoke.

6. Micha hvshi nih makinli nitak ont isht auahhlapi  
 kak osh pvka ik shatvmmo impvchi Chihowah isht im asha  
 yoke: nitak untuklo ho pvka ik shatvmmo hvshpa hi oke.

7. Nitak vmona kak o itvnaha holitopa hvchim asha hi  
 oke: tishu atoksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu hoke.

8. Amba nitak untuklo ho luak ishit hukmit im issa mak  
 o Chihowah hvsh im issa hi oke: nitak isht untuklo kv  
 itvnaha holitopa hoke, tishu atoksvli ya hvsh yvmihcha he  
 keyu hoke, ish im achashke, im achi tok.

9. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

10. Israel im vlla vhleha ha im anumpulit, Yakni hvch  
 ima li ka hvsh ona cha, nawaya hvshmokmot, waya vmmo-  
 na hvshmo tuk vt sita achvfa ho naholitompa isht vta ya  
 isht hvshim ona hi oke.

11. Mikma hvchim aiokpancha chi ho Chihowah itikba ya  
 sita yash hvsh fahfula hi oke: nitak hullo tuk onnakma na-  
 holitompa isht vta yvt fahfula hi oke.

12. Micha sita ha hvsh fahfuli nitak mv, hukmit Chihowah  
 im issa mak o chukfushi nakni aiokpuloka iksho afv-  
 mi vmona hvsh im issa hi oke.

13. Micha balama achukma mak o luak ishit hukmit Chihowah im issa ilhpak im issa yvt bota tohbi lipchbi'kvshkoa ishit pokoli tuklo hosh bila aiyoma hi oke; micha ishkot im issa oka paki hin kvshkoa isht ai ushta ha hi oke.

14. Micha puska, micha tanchi vlvvsha, micha tanchi hilgha noshkobo aiena ka hvchin Chitokaka ya nan im issa ya isht hvsh im ona mih nitak ona keyu ka hvshpa he keyu hoke; hvsh aiasha moma hvchim ai itishali hlopulli ka nan vlpisa bilia ya hi oke.

15. Misha nitak hullo ha ya onnakma sita ha fahfulit im issa yo ont isht hvsh chukowa tuk nitak vttvt ia ho hvsh hohtenashke; nitak hullo untuklo hosh tahashke.

16. Nitak hullo ont isht untuklo ha yo onna ont vchli ho nitak pokoli tahlapi ho hvsh hotelnashke; micha ilhpak im issa himona yo Chihowah hvsh im issashke.

17. Kvshkoa ishit pokoli tuklo atoba, fahfuli'puska lumbo tuklo ho hvsh aiasha ya ishit kohchvt isht hvsh onashke; bota tohbi lipchbi yosh ishit shatvmmi aiyomvt palvska ya hi oke, Chihowah ya i nawaya vmmona yoke.

18. Micha puska ya chukfushi aiokpuloka iksho afvmmi vmmona untuklo, micha wak hobek himita achvfa, micha chukfi nakni tuklo aieninchit hvsh im issa hi oke; hukmit Chihowah im issa mak osh ilhpak im issa micha ishkot im issa aiena Chihowah i balama achukma luak ishit hukmit im issa ya hi oke.

19. Yohmikmvt nan ashvchi im issa mak o issi kosomushi achvfa ho issi kosoma yo ai ishit hvshba hi oke, micha itin nanaiyvchi im issa vbi mak o chukfushi afvmmi vmmona tuklo ho hvshba hi oke.

20. Mikma naholitompa isht vtta yvt fahfulit im issa mak o waya vmmona puska ya chukfushi tuklo kash aieninchit Chihowah itikba afahfula hi oke: Chihowah i hullochi yosh naholitopa isht vtta immi ha hi oke.

21. Micha mih nitak ak inli ho hvsh anoli na itvnaha hvchi hoolitopa yashke: yummak oka tishu atoksuli hvsh yvmihcha he keyu. Hvsh ai asha moma hvchim ai itishali a hlopulli ka nan vlpisa bilia ya hi oke.



22. Atuk osh hvchi yakni nan awaya ya hvsh ai vmo-  
mvt hvsh hvshlikmvt hvchim osapa chukbi puta ka kashofft  
hvsh isha he keyu, micha na hvchi waya vlvullit hvsh aiowa  
he keyu hoke; hatak ilbvsha micha okla inla aiena kak o  
hvsh im ashancha hi oke: hvchin Chitokaka Chihowah sia  
hoke, ish im achashke achi tok.

23. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

24. Israel im vlla vhleha im anumpulit, Hvshi isht untuk-  
lo hvshi yvmma nitak vmona ma nitak hullo isht ithaiya-  
na hinla isht pufa olahanchi, itvnaha holitopa hvchim asha  
hi oke.

25. Yvmmak oka tishu a toksvli ya hvsh yvmihcha he  
keyu hoke; amba luak ishit hukmit im issa ya Chihowah  
hvsh im issa hi oke, ish im achashke, achi tok.

26. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

27. Micha hvshi isht untuklo ilvppa i kashoffi nitak vt  
aiasha hi oke: itvnaha hvchi holitopa hi oke, micha hvchi-  
mi shilombish a hvsh ilbvshali cha luak ishit hukmit Chih-  
wah im issa ya hvsh im issashke.

28. Micha nitak yvmma na toksvli nana kia hvsh yvmi-  
hcha he keyu hoke: hvchin Chitokaka Chihowah itikba ya  
hvchi kashoffit na kashoffi nitak oka.

29. Nitak yvmma shilombish nana hosh ilbvsha he  
keyukmvt, shilombish yvmmvt im okla im ai itin takla  
kohchvt fiopa tupa hi oke.

30. Micha nitak yvmma shilombish nana hosh natoksvli  
nana kia yvmihchikma shilombish yvmma im okla im ai  
itin takla ai ishit kanchi la hi oke.

31. Na toksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu hoke,  
hvsh ai asha moma hvchim ai itishali hlopulli ka nan vlvpis  
bilu ya hi oke.

32. Afoha hvchi nitak hollo ya hi oke, mikma hvchimi  
shilombish a hvsh ilbvshala hi oke; hvshi vt nitak ont ishit  
chakkali vt opia, opia ka vttvt ia hosh opia ka ont vli kak  
o hvchi nitak hollo ya hvsh holitobla hi oke, im achi tok.

33. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

34. Israel im vlla vhleha im anumpulit, Hvshi isht untuk-

lo ilvppa nitak ont isht suahtahlapi kak o nitak untuklo ho Chihowah ya vlhtipo im ai impvcha hi oke.

35. Nitak vmmona ka itvnaha holitopa asha hi oke, yvmmak oka yuka toksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu hoke.

36. Nitak untuklo ho luak ishit hukmit im issa ya Chihowah hvsh im issa hi oke: nitak ont isht untuchina ka itvnaha hvchi holitopa asha hi oke, micha luak ishit hukmit Chihowah hvsh im issa hi oke: itvnaha holitopa yoke; yuka natoksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu hoke.

37. Chihowah impvchi ilvppa puta kak o luak ishit hukmit im issa Chihowah im issa ya, hukmit im issa, micha ilhpak im issa, vbit im issa, micha ishkot im issa aiena nana ilvppa puta ka nitak im aivlhpiesakma itvnaha holitopa achit hvsh anola hi oke.

38. Michi Chihowah i nitak hollo puta, micha na hvchi hvlbina, micha anumpa kullo hvsh ilonochi moma, micha ilap ahnit hvsh im issa, Chihowah hvsh ima aiena hi oke.

39. Michi hvshi ont isht untuklo nitak ont isht suahtahlapikma, yakni ya awaya tuk a hoiyvt hvchim vlhtahkmvt nitak untuklo ho impvchi yo Chihowah isht hvsh im aiasha hi oke, nitak vmmona kvv nitak hollo yatukma, nitak ont isht untuchina kvv nitak hollo ya hi oke.

40. Michi nitak vmmona ka iti hochukma naksish, pan iti naksish, michi iti hishi chito naksish michi bok ushi ontvlaka itokowisha aiena hvsh ishashke; michi nitak untuklo ho hvchin Chitokaka Chihowah itikba ya hvchi yukpashke.

41. Michi afummi achvfakma nitak untuklo impvchi yo Chihowah isht hvsh im aiasha hi oke. Hvchim ai itishali ha nan vlpisa bilia ya hi oke; hvshi isht untuklokma isht hvsh aiasha hi oke.

42. Chishako hvsh ai asha na nitak untukla hi oke; Islael osh vta tok moma kvv chishako aiasha hi oke.

43. Yvmohmi ho Echip yakni ya pehliechit kohehi li mvt, Islael im vlla vhleha ha chishako ashachit isht gya li tok a hvchim ai itishali hvv ithaiyana hi oke, hvchin Chitokaka Chihowah sia hoke, ish im achashke, achi tok.

44. Mihma Mooses vt Israel im vlla vhleha hq Chihowah impvchi puta ka im anoli tok.

CHAPTA XXIV.

**M**IHMA Chihowah yvt Mooses a im anumpulit,  
2. Israel im vlla vhleha hq ish i miha na, pula ha chi ka pula bila ai vlhto vt luhwa na bilia chi ka, alif bila boa ghli yo isht chim onashke.

3. Nan isht atokowa in takali ya kocha okla moma im vlhtipo anukaka Chihowah itikba yak o opia utvt ia hosh onnahinli ont vli hq Alon vt ai im apihisa biliashke; hvchim ai itishali hq nan vlpisa bilia ya hi oke.

4. Pula ai o hikia kashofa pula bila aivlhto on taloha ka Chihowah itikba talohonli na bilia he, apesashke.

5. Micha bota tohbi lipehbi yo ish ishi cha puska lumbo suahtuklo ho ish puskashke: puska achufakma kvashkoa ishit pokoli tuklo kashke.

6. Micha itiakaiya tuklo ho ish talohlashke, itiakaiya achufakma hannali hosh ai impa kashofa Chihowah itikba hikia ka on talohashke.

7. Micha itiakaiya aiyukali ka filakinsen bano yo ish on sshachashke: yvmohmi ho luak ishit hukmit Chihowah im issa isht ithana bilia yosh puska ya on gshashke.

8. Nitak hollo moma ka nan itim vlpisa bila yo Israel im vlla vhleha im ai ishi tuk mak o Chihowah itikba achukmet talohli na biliashke.

9. Mikma Alon, micha ushi vhleha hq immi ha hi oke; micha aholitopa ak o ai vpa hi oke; nan vlpisa bilia ho luak ishit hukmit Chihowah im issa yosh i holitopa fehna hoka, ish im achashke, achi tok.

10. Atuk o iki vt Echip hatak o Israel ohoyo ushi yosh Israel im vlla vhleha hq takla kohchvt aya tok; atuk o Israel ohoyo ushi ilvppvt bina hq Israel hatak o itachowa tok.

11. Mihma Israel ohoyo ushi vt CHIHOWAH hohchifo hq ik ahobalot anumpulit kallakshichit anumpuli tok; mikma

Moses g isht im v<sub>l</sub>a tuk, mihma (ishki vt Tan apehlich<sub>i</sub> ai achvfa Tibli ya ushetik osh hohchifo kut Shilomilh atok.)

12. Mihma Chihowah im anukfila hut im otvna ch<sub>i</sub> h<sub>o</sub>, ai atoni fohki tok.

13. Atuk o Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

14. Kallakshichit anumpuli tuk g binah h<sub>g</sub> kocha isht ish onashke; mikma haklo tuk moma kut ibbak g noshkobo onochashke, mikma okla moma kut t<sub>l</sub>i ishit bolashke.

15. Micha Israel im v<sub>l</sub>la v<sub>h</sub>leha h<sub>g</sub> im anumpulit, kvna hosh in Chitokaka ya kalakshichit anumpulikmut nan ashvchi vt onvtonlashke.

16. Mikma kvna hosh Chihowah hohchifo h<sub>g</sub> ik ahobalot anumpulikmut illi pulla hi oke, mikma okla moma kut t<sub>l</sub>i ishit boli pulla hi oke; okla inla yvt yakni ya ai vtta tok akinli chohmit ЧИHOWAH hohchifo h<sub>g</sub> ik ahobalot anumpulikmut illi pulla hi oke.

17. Micha kvna hosh hatak b<sub>i</sub>ka vbikmut illi pulla hi oke.

18. Micha kvna hosh nan v<sub>h</sub>lpoa y<sub>o</sub> vbikmut achukmala hi oke, nan v<sub>h</sub>lpoa yokma nan v<sub>h</sub>lpoa ya hi oke.

19. Micha hatak vt chuka abilika, vtta ya im okpunikma, yvmihchi tuk g chohmichit ilap ma yvmihcha hi oke.

20. Kinvffi hokma kinafa, nishkin okma nishkin, nuti yokma nuti; hatak o kaniohmichit im okpunikma, anonti yohmi h<sub>o</sub> ilap g yvmihcha hi oke.

21. Micha kvna hosh nan v<sub>h</sub>lpoa vbikmut atobbashke, mi-cha kvna hosh hatak g ubikmut illa hi oke.

22. Okla inla hvch<sub>i</sub> yakni ya ai vtta tuk g itilauet nan v<sub>h</sub>lpisa hvchim achvfa hi oke, hvchin Chitokaka Chihowah sia hoka, ish im achashke, achi tok.

23. Mihma kalakshichit anumpuli tuk ash binah h<sub>g</sub> kocha isht ona cha t<sub>l</sub>i ishit bola ch<sub>i</sub> h<sub>o</sub> Moses vt Israel im v<sub>l</sub>la v<sub>h</sub>leha h<sub>g</sub> im anumpuli tok, mikma Chihowah yvt Moses g i miha tuk mak o Israel im v<sub>l</sub>la v<sub>h</sub>leha hut yvmihchi tok.

CHAPTA XXV.

**M**ICHA Chihowah yut Moses a Sinai nvnih ha ai im anumpulit,

2. Isael im vlla vhleha ha im anumpulit, Yakni hvch ima la chi ka, hvsh onakma, yohmikma yakni vt Chihowah i nitak holidopa ya i holidobla hi oke.

3. Afvmmi hannali ho chim osapa ya ish hokchikmt, afvmmi hannali ho chi pakupi ahollokchi ya naksish vnot vni ya ishma hi oke.

4. Amba afvmmi isht untuklo hokvto yakni afoha nitak hollo ya hi oke, Chihowah i nitak hollo ya hi oke; chim osapa ya ish ahokcha he keyu, micha chi pakupi a hollokchi ya naksish a ishma he keyu hoke.

5. Ish ai vmo ya ilap akinli hosh awaya ishma he keyu, micha chi pakupi a hollokchi vt naksish ik vmo ya paki ya ishma he keyu, yakni vt afoha he afvmmi yoka.

6. Micha yakni ya i nitak hollo ya ilhpak chim a sha hi oke; chishno, micha chin tishu, micha chin tishu ohoyo, micha tishu chim ilhtono, micha okla inla yosh chi awant anta aiena,

7. Micha chi wak, micha nan vhpoa chi yakni aiasha aiena ka awaya moma kvv ilhpak vt im aiasha hi oke.

8. Micha afvmmi nitak hollo untuklo ho afvmmi untuklo bat untuklo ho ish hohtenashke; mikma afvmmi nitak hollo untuklo kvv chim afvmmi pokoli ushta akucha chakkali hashke.

9. Yohmikma hvshi ont isht untuklo kvv nitak ont ishit pokolikma, chubili isht pufa ish olachechashke, i kashoffi nitak ma hvchi yakni moma ka olachechit hvsh hlopullecha hi oke.

10. Micha afvmmi ont ishit pokoli tahlapi ya hvsh hullocha hi oke, micha yakni moma hlopullechit okla aiasha moma ka yuka issachit anumpa hvsh i bohlashke: hvchi chubili ya hi oke, mikma hatak hvsh moma kvv i yakni aiyukali;

micha hatak hvsh moma kv̄t in chuka aiyukali hvsh ona hi oke.

11. Afv̄m̄mi ishit pokoli tahlap yv̄mm̄vt hv̄ch̄i chubili ya hi oke: nana hvsh hokcha he keyu, micha ilap akinli offo ya hvshma he keyu, micha pakv̄pi, naksish v̄lmo tuk keyu ya pak̄i hvsh ai v̄ma he keyu hoke.

12. Chubili yoka; hv̄ch̄i holitop̄a' hi oke: osapa awaya ak̄ o hvshpa hi oke.

13. Chubili afv̄m̄mi iluppa hatak puta kv̄t ilap i yakni aiyukali k̄a falamvt hvsh ona hi oke.

14. Michā chuka abilika hatak a nana kia ish i kanchik-mvt, keyukmvt nana kia chuka a bilika ish in chumpakmvt hvsh itilbvshala he keyu hoke.

15. Chubili ha ya afv̄m̄mi holhtina v̄lhp̄isa h̄o chin chuka abilika ya ish in chumpa hi oke, mikma nawaya afv̄m̄mi holhtina v̄lhp̄isa h̄o yv̄mm̄mak osh ch̄i kancha hi oke.

16. Afv̄m̄mi laua k̄a v̄lhp̄isa hosh aiv̄lli k̄a i shahlechit isht ish ia hi oke, micha afv̄m̄mi iklauo k̄a v̄lhp̄isa h̄o aiv̄lli k̄a ish ola taklvchashke; nawaya ya afv̄m̄mi holhtina ya v̄lhp̄isa h̄o ch̄i kanchi hoka.

17. Yvmohmi hoka, hvsh itilbvshala he keyu hoke, amba chin Chitokaka ish i nukwiya hi oke, hv̄chin Chitokaka Chihowah sia hoke.

18. Yvmohmi hoka a nan v̄lhp̄isa k̄a h̄uk yvmihcha hi oke, micha v̄m̄ aiv̄lhp̄isa yvmihchi ya hvsh holitoblashke, mikmvt achukma hosh yakni ya hvsh aiasha hi oke.

19. Mikma yakni vt na waya k̄a waya hi oke, micha imp̄et hv̄chi kaiya cha yv̄mm̄mak o achukma hosh hvsh aiasha hi oke.

20. Atuk o afv̄m̄mi isht untuklo k̄a nana h̄o hokchit na waya k̄a emach̄i keyu ho kv̄t nanta hak o e pa ch̄i chol hvsh achi hokma,

21. Yohmikma afv̄m̄mi ont ishit hannalikma ishit yv̄kp̄ali li ya apesvt hv̄chi onochi la hi oke, mikma afv̄m̄mi tuchina waya yo hv̄ch̄i waya hi oke.

22. Atuk o afv̄m̄mi ont isht untuchinakma nana hvsh hokcha hi oke, micha nawaya sipokni ak̄ o hvshpa na,

afvmmi ont ishit chakkala hi oke; yvamma i na waya kvv iklo kisha kv sipokni ak o hvshpa hi oke.

23. Yakni vt kvvvt bilia he keyu hoke; yakni vt vmmi hoka, okla inla, micha nowvt aya hvchia hosh hvsh aiasha hoka.

24. Yohmi kv yakni hvsh aiasha moma kv yakni falvmminchit chumpa kv vlvhesa hvsh ahna hi oke.

25. Hvsh itibapishi hvv ilbvshvt isht ia cha, i yakni kaniohmi kv kanchi tuk o, i kanomi hosh falvmminchit chumpvt vlakmvt itibapishi hvv kanchi tuk a falvmminchit chumpashke.

26. Mikma hatak vt falvmminchit im a chumpa hinla kvv ik im ikshokmvt, amba ilap vto falvmminchit chumpa hinla,

27. Yvmmikma a kvvia tok afvmmi hv hohtena cha atampa kv i kanchi tok a i falvmminchashke yvmohmi hv falamvt i yakni ya onashke.

28. Amba i falvmmincha he keyukma, na kvvia tuk vt chumpa tak ash ibbak fokva na chubili afvmmi kv ona hi oke; atuk osh chubili ya mokofa hi oke, mikma i yakni ya falamvt ona hi oke.

29. Michva hatak vt tvmahv holihta ya chuka in talava tuk osh kanchi tuk mvt, kvvia ha ya afvmmi achvfa fehna itin-takla hv falvmminchit chumpva hinla hoke, afvmmi achvfa vlvhesakma falvmminchit chumpashke.

30. Michva afvmmi achvfa vlvhesa kv falvmminchit ik chumpokma, tvmahv holihta chuka talava tuk vt chumpa tok ash kvllot im ai itishali a hlopulli kv immit bilia yo tobashke; chubili ma kohcha he keyu hoke.

31. Amba chuka alekoli yo chuka taloha holihtvt apak-foyupa keyu hokuto yakni haiaka osapa ya chohma hi oke, falvmminchit chumpa hinlakmvt yvmohma hi oke, mikmvt chubili ma kohcha hi oke.

32. Yohmi kv Lefait vhleha in tvmahv holihta ya michva yakni tvmahv a holihta chuka puta kv nitak nana hv falvmminchit chumpakmvt Lefait vhleha hvv yvmihcha hi ke.

33. Michva hatak osh Lefait a in chumpa tuk ma chuka

kunia tuk a micha i yakni tumaha holihta aiena kut chubili ma kohcha hi oke; Israel im vlla vhleha im ai iti takla ya Lefait vt in tumaha holihta chuka puta kak osh i yakni yoka.

34. Amba in tumaha holihta abilika fullota yakni haiaka hokvto kunia he keyu, i yakni bilia yoka.

35. Micha chitibapishi hut chiba fokvt ilbvshvt kunia cha, nana bunnakma ish apelvchashke, ahli okla inla micha nowvt aya yoh kia, yumohmi ho chi takla ahantashke.

36. Micha chelichi micha i shahlit isht ia aiena ka chik im esho kashke; amba chin Chitokaka ya ish i nukshopashke; yumohmi ho chitibapishi hut okchaya cha chi takla ahantashke.

37. Chelichi ho chin tuli holisso ya ish ima he keyu, micha i shahlit ibafohka chi ho chim ilhpak o ish i pota he keyu hoke.

38. Hvchin Chitokaka Chihowah sia hosh, Kenan yakni ya hvch ima lish, hvchin Chitokaka sia chi hosh Echip yakni ya a hvchi pehlichit kohchi li tok oke.

39. Micha chitibapishi hut chi bilika ahanta kut ilbvshvt kuniakma micha chi kanchikma; yuka chohmichit ish toksvlecha he keyu;

40. Amba tishu ilhtono micha nowvt aya chohmit chin toksvilit chi takla ahanta na, chubili afummi ha ont vha hi oke.

41. Atuk osh yohmikma ilap, micha im vlla vhleha aiena itapilvt chi filvmmmit falamvt ilap in chuka achvfa micha iki vhleha i yakni ya ona hi oke.

42. An tishu vhleha hosh Echip yakni pehlichit kohchi li tok oka, hatak yuka chohmichit kancha he keyu hoke.

43. Kullot ish toksvlecha he keyu, amba chin Chitokaka ya ish i nukshopa hi oke.

44. Hatak yuka micha ohoyo yuka chim aiasha kut oklushi Chihowah ik ithano chi afolublit aiasha kak a hi oke; yohmi kak o hatak yuka micha ohoyo yuka aiena ka hvsh a chumpa hi oke.



45. Micha okla inla im vlla vhleha hvt nowvt aya yosh hvchi takla aiasha, micha in chuka achvfa hvchi takla aiasha hvchi yakni ya atobachi tok aiena kak o, hvsh a chumpa hi oke, mikma yummak osh hvchim ilayak a hi oke.

46. Micha hvsh ai isha he ai vlpesa yatuk o hvchim vlla et hvchiakaiya kvv immi ha chi hosh isha he ai vlpesa ho hvsh isha hi oke; yummvt hvchi yuka na bilia he oke; amba hvch itibapishi vhleha, Israel im vlla vhleha hokvno kvllot hvsh iti toksvlecha he keyu hoke.

47. Micha nowvt aya micha okla inla yosh chi bilika ahanta kvv hovitopvt taiyaha, micha chitibapishi hvt bilika ahanta kvv ilbvshvt taha cha, okla inla micha nowvt aya yash chi bilika ahanta ka keyukmvt okla inla yash in chuka achvfa ai unchuloli yo im ile kanchikma,

48. Kanchi ha ya falvmminchit chumpa hinlakmvt yohma hi oke, itibapishi vhleha achvfa kvv falvmminchit chumpa hinlakmvt yohma hi oke.

49. Imoshi, keyukmvt imoshi ya ushi vt falvmminchit chumpa hinla, keyukmvt in chuka achvfa ya i kanomi fehna kanima kia falvmminchit chumpa hinlakmvt yohma hi oke; keyukmvt ilap ak inli kia falvmminchit ile chumpa hinlakmvt yohma hi oke.

50. Mikmvt chumpa tok a afvmmi ile kanchi tok a hohtenvt isht ia hosh chubili afvmmi ha isht onashke: micha vltoba kvv afvmmi holhtina ka vlpisa hi oke. tishu ilhtono nitak vlpisa ak o vlpisa ha hi oke.

51. Afvmmi laua hosh takali moma hokma yvmma vlpisa ho falvmminchit ishit chumpa tvli holisso ya anonti tvli holisso ishit chumpa tok a ima hi oke.

52. Micha afvmmi ik lauo hosh chubili afvmmi ona chi kvv takanli momakma, yohmi ho i hohtena hi oke mikma im afvmmi vlpisa ho falvmminchit chumpa isht vltoba ya ima hi oke,

53. Micha tishu hosh afvmmi iltohno chohmit takla ahanta ho, mikma ish pisa ho achvfa kash ot kvllochit oksvlecha he keyu hoke.

54. Micha afvmmi ilvppa puta ka falvmminchit ik chum-

pokma, chubili afummi hano, ilap micha im vlla vhleha aiena kut apiha ho kohcha hi oke,

55. Israel im vlla vhleha hut vno ak o an tishu vhleha hoka, an tishu vhleha hosh Echip yakni ya pehlichit kohchi li tok oke : hvchin Chitokaka Chihowah sia hoke.

## CHAPTA XXVI.

**N**A holbut toba, micha na holbut toba in chuwa hvsh ikba he keyu, micha na holbut toba ikbit hvsh hilecha he keyu, micha tvli na holbut toba nana kia hvsh im aka chunola chi kut chi yakni a hvsh hilecha he keyu hoke, hvchin Chitokaka Chihowah sia hoka.

2. A nitak hollo ya hvsh holitobli cha vm aboha holitompa ya hvsh holitobla hi oke, Chihowah sia hoke.

3. A nan vlvhpsa hvsh ai itvnowa cha vm anumpa vlvhpsa ya ieshit hvsh yvmihchikma,

4. Yohmikma ont aivlvhpsakma, umba ka hvch ihima la hi oke, mikma yakni vt na waya ha hvchi waya hi oke; mikma kowi iti hikia kut vnit hvchi waya hi oke.

5. Mikma hvsh nihechi kut paki vmo ya ona he, micha paki vmo yvt hokcha he vlvhpsa ona hi oke; mikma psaka vput hvchi kaiya cha, achukma hosh hvchi yakni ya hvsh aiasha hi oke.

6. Mikma yakni ya iti nanaiya ima la hi oke, yohmikma hvsh tvshkikma nana hosh hvchi nukshobla he keyu, amba nampoa okpulo ya yakni ya kohchit ishit kanchi la hi oke; mikma bvshpo falaia yvt hvchi yakni ya hlopulla he keyu hoke.

7. Mikma hvchin tvnvp a hvsh tihleli na, yvmmak osh hvchi tikba ya bvshpo falaia ishit akakoha hi oke.

8. Mikma hvsh tahlapikmut tahlepa achufa kia hvsh tihlela he, micha tahlepa hvsh achufakmut tahlepa sipokni pokoli kia hvsh tihlela hi oke, mikma hvchin tvnvp vt hvchi tikba ya bvshpo falaia ishit akakoha hi oke.

9. Hvch ithaiyana lish hvchi wayachit hvchi apakvchi

la hi oke, micha vm anumpa kvlllochit na hvchitim apesa la hi oke.

10. Mikma ilhpak sipokni ak o hvshpa tuk osh himona ak atuk pulla kak o isht hvsh kohcha hi oke.

11. Mikma an tabenakel a hvchim ai itin takla ya bilechi la hi oke micha vm ishilombish vt hvchi yuwala he keyu hoke.

12. Michā hvch im ai itin takla ya a nowa la hi oke, micha hvchin Chihowah sia hokma, vm okla hvchia ha hi oke.

13. Hvchin Chitokaka Chihowah sia hosh yumma i yuka hatak hvchia ha he keyu mak o, Echip yakni ya pehlichit hvchi kohchi li tuk oke, micha ikonla abana ishit talakchi puta ka tvptulit apissvlechit hvchi nowvchi li hatuk oke.

14. Yolmi kia hvs sa haponakla he keyukma, micha vm anumpa iluppa moma hvsh yvmihcha he keyukma,

15. Michā a nan vlpisa ha hvsh shitelemakma, keyukmot hvchimi shilombish vt vm aivlhpesa yvmihchi ya yuwala cha a nan vlpisa moma ka hvsh yvmihcha he keyukma, amba na hvch itim apesa li ya hvsh kobvffikma,

16. Uno ak kia iluppa hvchi yvmihchi la hi oke; vno fehna kvv komonta, tahvt isht ia, yvna mikma niskin elli yo micha chukvsh nukhaklochi yo onochit hvchim apesa la hi oke, mikma peh pilla ho hvchi napehna ya hvsh hokcha hi oke; hvchin tvnvp ak osh vpa hi oka.

17. Mikma sa nashuka ya isht hvchi sanalichi likma, hvchin tvnvp itikba ya hvch illa hi oke; hvchi nukkilli puta kvv hvchi pehlichā hi oke, mikma kvna hosh hvchi hlioli keyu kia hvsh tihlahaya hi oke.

18. Michā nana iluppa moma ka hvs sa haponakla he keyukma, na hvsh.ashvchi pulla kak o, himakma napalvmmi untuklo ha isht hvchi onochi la hi oke.

19. Michā nan isht hvsh a kvllo isht ilefehuvchi ya kobvffi la hi oke; micha hvchi shutik a tvli chohmichi likmot, hvchi yakni ya asonak lakna ya hvchin chohmichi la hi oke.

20. Mikma pilla ho hvchim i hlampko hvv taha chi hoke;

**huchi** yakni yut nawaya ya **huchi** waya he keyu hoke, micha yakni ya iti puta kut vni ya waya he keyu hoke.

21. Micha hvs svm ilapunla cha hvs sa haponakla he keyukma, na hvsh ashvchi atukmak o ililli untuklo ho himakma huchi onochi la hi oke.

22. Micha nampoa okpulo aiena hvchim itin takla et tihleli likma yummvt hvchim vlla vhleha ha wehpuli cha, huchi nan vlpoa ya vbit tahla hi oke, micha huchi kanamosechi likma, huchi hina puta kut aksha hi oke.

23. Atuk osh iluppa puta ka isht huchi kostininchi la he keyukma, amba hvs svm ilapunlakma,

24. Yohmikma vno ak kia hvchim ilapunla lish, na hvsh ashvchi pulla ka untuklo ha na palvmmi huchi onochi la hi oke.

25. Micha a nan vlpisa ha i sanali tuk a ilaiokha chi ka bvshpo falaia ya huchi onochi la hi oke; mikma hvchin tmaha holihta anuka itahobvt hvsh itvnahakma, ililli huchi onochi la hi oke, mikma tunvp ibbak hvsh fohka hi oke.

26. Mikma ishit hlampko huchi pska ya kobvffi likma, ohoyo pokoli hosh huchi pska ya a palvska achvfa ho anu-nachi cha huchi pska ya wekichi hosh anonti hvch ima hi oke; mikma hvshpa kia ik huchi fihopo ka hi oke.

27. Micha iluppa moma kut yvmohmi kia hvs sa haponakla he keyu, amba hvs svm ilapunlakma,

28. Yohmikma vno ak kia nukhobela hosh hvchim ilapunvt aya la chi hoke; micha vno, vno fehna kut na hvsh ashvchi tuk a untuklo ha napalvmmi huchi onochi la hi oke.

29. Mikma hvchiso vhleha nipi ya hvshpa cha hvchiso tek vhleha nipi ya hvshpa hi oke.

30. Micha hvch im achaha puta ka ishit kanchi lish na holba hvchin toba puta ka chanlit akakohli likmvt huchi haknip illi ya huchi na holvt toba puta ka on ashachi la hi oke, micha vmi shilombish vt huchi yuwala hi oke.

31. Micha hvchin tmaha hohlita puta ka chukilissvchi lish, hvchim vltipo holitompa puta ka chukilissvchi likmvt, na huchi balama ya huwa la he keyu hoke.

32. Micha yakni ya a chukilissa isht ona la chi hoke,

mikma hvchin tvnvp vhleha yvmma ai ahanta kv̄t okokko l  
ahna ch̄i hoke.

33. Micha oklushi Chihowah ik ithano puta k̄a im itin  
takla hvchi fimmi lish bvshpo falaia shufit hvchiakaiyachi la  
hi oke; mikma hvch̄i yakni vt chukilissakma, hvchin tuma-  
ha holihta puta kv̄t ai okpuloka hi oke.

34. Yohmikma hvchin tvnvp i yakni a hvsh aiasha na  
yakni vt chukilissa momakmv̄t i nitak hollo ȳa a yukpa hi  
oke; yohmi pulla hokmvno yakni vt foha cha, i nitak hollo  
ȳa a yukpa hi oke.

35. Chukilissvt talaia momakmv̄to foha hi oke; hvsh oa  
asha ma hvch̄i nitak hollo ȳa ik foho tuk okvt.

36. Micha okchaya momvt in tvnvp i yakni asha k̄a chy-  
kvsh iilli fohki la hi oke, mikma iti hishi fatahvchit ola yvt  
tihlela hi oke; mikma bvshpo falaia i yihlepa chohmit yihle-  
pa hi oke, micha kvna hosh hlioli keyu kia akakoha hi oke.

37. Micha kvna hosh hlioli keyu kia bvshpo falaia itikba  
ȳo chohmit it̄o kahvt akakoha hi oke, mikmv̄t kvllot hvchin  
tvnvp itikba hvsh hie la he keyu hoke.

38. Micha oklushi Chihowah ik ithano im itin takla ai  
illit hvchi taha hi oke, mikma hvchin tvnvp i yakni vt hvchi  
tahla hi oke.

39. Micha hvchi okchaya kvto hvchin tvnvp i yakni ai  
ashvt nan ashvchi ishit hlipushit, micha īki nan ashvchi ȳa  
ishit hlipushit ia hi oke.

40. Yohmi kia ilap nan ashvchi, micha īki vhleha nan  
ashvchi, yoshoba aiena a yoshoba tuk, micha vm ilapunla  
tuk,

41. Micha vno ak kia im ilapunla li tuk, micha in tvnvp i  
yakni ȳa isht ona li tuk aiena k̄a vm il aionohonlikma, mi-  
cha chukvsh hakshup ik tapo vt akanlosi cha, nan ashvchi  
pulla hosh na palvmmi onvtula tuk vt vhpesa ahnikma,

42. Yohmikma Chekob a nan itim apesali tok vt ithaiya-  
na la hi oke, micha Aisak a nan itim apesali tok vt ithaiyana  
la hi oke, micha Ebleham a nan itim apesali tok aiena kv̄t  
ithaiyana la hi oke, micha yakni ȳa ithaiyan a la hi oke.

43. Micha yakni ȳa issakma, yvmmvt iksho h̄o chukilis-

svt talaiakmvt, i nitak hollo ya a yukpa hi oke: micha nan ashvchit na palvmmi onvtula tuk vt vlpesa ahna hi oke; um aivlpesa yvmihchi ya shitilema tuk okvt, micha imi shilombish vt a nan vlpesa puta ka shitilema tuk okvt.

44. Amba yumma moma ka ik yohmi kia in tunvp i yakni ashakma kanchi la he keyu, micha shitilemvt nan itim apesali vt kobvfit kanchit vmohmichi la he keyu; in Chitokaka Chihowah sia hokvt.

45. Amba yummak atuk pulla mak o in tikba vhleha ha yummak oka in Chitokaka sia ha chi hosh, oklushi Chihowah ik ithano vhleha hvv pisa ho, Echip yakni ya pehlichit kohchit nan itim apesali tok vt, ithaiyana la hi oke, Chihowah sia hoke, ish im achashke, achi tok.

46. Nana vlpesa ilvppa puta, micha ai vlpesa yvmihchi, micha nanvlpesa ilvppa puta kak o Chihowah yvt Moses a tohnot Sinai nvniha ha Isracl im vlla vhleha ha ai itim apesali tok oke.

## CHAPTA XXVII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Isracl im vlla vhleha ha im anumpulit, Hatak nan ghlichit anumpa ha atokolit ilonochikmvt, ish im apesali ho hatak vt Chihowah immi ha hi oke.

3. Ish im apesali kut nakni yosh afvmmi pokoli tuklo vttvt ia hosh afvmmi pokoli hannali ont vhli ha hi oke, ish im apesali kut vltipo holitopa shekel ak o iakaiya hosh tli hvta shekel pokoli tahlapa hi oke.

4. Michi ohoyo hokmvno shekel pokoli tuchina ho ish im apesali hi oke.

5. Michi afvmmi tahlapi ho vttvt ia hosh afvmmi pokoli tuklo ont vhli hokma nakni yokma, shekel pokoli tuklo, ohoyo hokma shekel pokoli ho ish im apesali hi oke.

6. Michi hvshi achvfa ho vttvt ia hosh afvmmi tahlapi ont vhli kano nakni yokma, tvi hvta shekel tahlapi ish im apesali he, michi ohoyo hokma tvi hvta shekel tuchina ho ish im apesali hi oke.

7. Micha afummi pokoli hannali uttut vba maya ka nakni yokma, shekel anahtahlapi ho, micha ohoyo hokma, shekel pokoli ho ish im apesa hi oke.

8. Yohmi kia ilvsha hatuk osh ish im apesa tuk a ik onanchokmut na holitompá isht vttá itikba ya ilotvnicha he, mikma na holitompá isht vttá yvt vltoba onocha hi oke; anumpá ahlichí ilonochi ash osh yvmihcha hinla vlpisa ho vltoba onachashke.

9. Micha nan vlpóa yo hatak vt Chihowah im issut isht im ona, yohmikma hatak kvna hosh yvma chohmi ho Chihowah im issakma, moma kvt holitopa hi oke.

10. Inlvcha he keyu, micha okpulo yatuk a achukma yo, keyukmut achukma yatuk a okpulo yo atobbicha he keyu hoke, micha nan vlpóa yatuk o nan vlpóa yo atobbichikma yvma micha vltoba kash aiena kvt holitopa hi oke.

11. Micha nan vlpóa litcha nana ho yvmak oka vbit im issa mak o Chihowah im issa keyu, yohmikmut nan vlpóa ya naholitompá isht vttá ya isht im ona hi oke.

12. Mikma naholitompá isht vttá yvt achukma hokmá, okpulo yokmá nana kia vltoba onocha hi oke; naholitompá isht vttá chia hvv vltoba ish onochi tuk mak o yvmohma hi oke.

13. Yohmi kia falvminchit chumpa chí pulla hokmut, ish im apesa tuk a ishit tahlapi ho apotola hi oke.

14. Micha hatak osh in chuka ya Chihowah i holitopa chí ho hullochikma naholitompá isht vttá yvt achukma hokmá okpulo yokmá nana kia vltoba onocha hi oke, naholitompá isht vttá yvt vltoba onochi tuk mak o kvllot hikia hi oke.

15. Atuk o hullochi tuk ash osh in chuka falvminchit chumpa chí vltoba ish apesa tuk a tvli holisso ishit tahlapi ho apotoli cha immi hashke.

16. Micha hatak vt im osapa kashapa ka Chihowah ya i hullochikma, napehna ya vlpisa ho ish im apesa hi oke: bali pehna homa achufa kvv tvli hvta shekel pokoli tahlapi vlpisa hi oke.

17. Chubili ak o vttvt ia hō im osapa yā hullochi tuk ma, ish im apesa tuk ash vļhpīsa hosh hikia hi oke.

18. Amba chubili i himmak o im osapa yā hullochi tuk ma, naholitompa isht vtta yvt afvmmi takanli moma chubili afvmmi ont vļhi kak o vļhpīsa hō tvi holisso i hohtena hi oke, mikma ish im apesa tuk ash isht ola takla hi oke.

19. Atuk o osapa yā hullochi tuk ash osh kaniohmit falvmminchit chumpa hinlakmvt ish im apesa tuk ash, tvi holisso ishit tahlapi kq ibafohkikmvt kulot immi ha hi oke.

20. Micha osapa hq falvmminchit chumpa he keyukmvt, keyukmvt osapa yā hatak inla yō i kanchi tukmvt himmak ma falvmminchit chumpa he keyu hoke.

21. Amba osapa yvt chubili yā kohchakmvt Chihowah holitopa hullochi osapa ya hi oke; yvmmvt naholitompa isht vtta immi ha hi oke.

22. Micha hatak osh osapa chumpa tuk osh yvmmvt i yakni yatuk keyu hō Chihowah yā i hullochi tuk ma,

23. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt ish im apesa tuk vļhpīsa hō chubili afvmmi ont vļhi hō i hohtenashke; mikma nitak yvmma ish im apesa tuk nana holitompa mak o Chihowah yā imashke.

24. Chubili afvmmi yā in chumpa tuk ash osapa yvt falamvt i yakni atuk ak o im onashke.

25. Micha vļhtipo holitopa shekel ak o iakaiya hosh ish im apesa bieka hi oke, kelah pokoli tuklokmtv shekel achta hi oke.

26. Vļhpoa ushi vttahpi ak illa hosh yvmmvto Chihowah im vttahpi ya hi vļhpīsa hoke, hatak nana hosh hullocha he keyu hoke, wak hobuk okmá, chukfi nana kia, Chihowah immi hoke.

27. Micha nan vļhpoa liteha yokma, ish im apesa tuk q iakaiya hosh falvmminchit chumpa cha, ishit tahlapi ibafohka hi oke; keyukmvt falvmminchit ik chumpokma, ish im apesa tuk q iakaiya hosh kvnia hi oke.

28. Yohmi kia nana hullochi tuk nana im gsha moma kq ai ishit, hatak o keyukmvt, nan vļhpoa yō keyukmvt, osapa aiena kanima hō hullochi tukma kvnia he keyu, micha



falumminchit chumpa he keyu hoke: nana hullochi puta kvt Chihowah i holitopa i shahli hoke.

29. Nana hullochi achufa kia hatak vt hullochi tuk a falumminchit chumpa he keyu hoke, amba illi pulla hi oke.

30. Micha yakni ya nana ishit pokoli puta, yakni nana awaya puta, keyukmtv itv vni puta kvt Chihowah immi hoke, Chihowah i holitopa hoke.

31. Yohmi ka hatak osh im ishit pokoli falumminchit chumpa pullakmtv ishit tahlapi ka apotola hi oke.

32. Micha nan vlpova hochito, keyukmtv chipunta aiena ishit pokoli ak okmtv kanima hosh fuli nuta ont ia ak a hi osh, ishit pokoli ak osh Chihowah i holitopa hi oke.

33. Achukma hokma, okpulo yokma nana ka hoye he keyu, micha inla atobbicha he keyu, inla atobbichi pulla hokma, yvma micha vltoba kash aiena kvt i holitopa ha hi oke, falumminchit chumpa he keyu hoke, ish im achashke, im achi tok.

34. Nan vlpisa ilvpa puta kak o Israel im vlla vhleha i nan vlpisa ha chi ka Sinai nvnih ka Chihowah yvt Moses a ai im apesa tok oke.

100

100

100

100

100

100

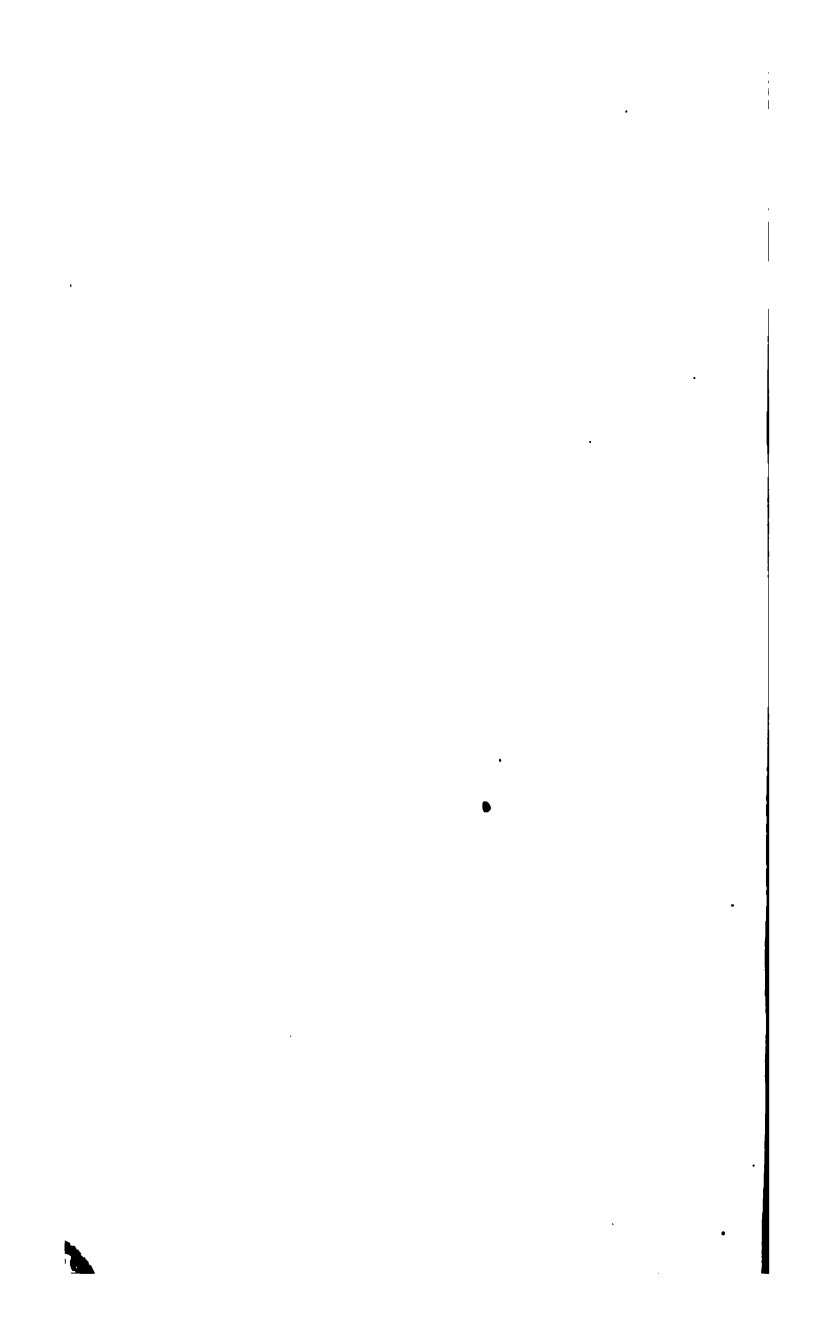
100

100

100



NUMBAS HOLISSO.



## MOSES I HOLISSO AIUSHTA KUT

# NUMBAS HOHCHIFO HOKE.

### CHAPTA I.

**M**IHMA Chihowah yvt yakni haiaka Sinai ya Echip yakni ya a kohchvt minti tok afvmini atukla, hvshi atukla kut nitak vummona ma, okla moma im vltipo ya Moses a et ai im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha moma holhtina ka in chuka achvfa iakaiya ho iki in chuka achvfa iakaiya ho nakni puta noshkobo vlvpisa hohchifo holhtina ka hvsh ishashke.

3. Afvmini pokoli tuklo ai vhlit vba maya kohchvt tvvup ia hinla puta, Israel ai asha ka, chishno micha Alon itatuklot tvshka pehlich i ayukali ho hvsh hotehnashke.

4. Mikma ap ehlich i ayukali ka hatak achvfa iki vhleha in chuka achvfa i noshkoboka ayukali vt hvch ibafoka hi oke.

5. Hatak hohchifo ilvppa puta kak osh hvchi ap ehvt hiela chi hoke. Luben ap ehlich i ya, Sheteu ushi Elisu,

6. Simeon ap ehlich i ya, Sulishattai ushi Shelumiel,

7. Chutah ap ehlich i ya, Amminatab ushi Nahshon,

8. Issaka ap ehlich i ya, Sua ushi Nehlaneol,

9. Sebulun ap ehlich i a, Helon ushi Eliab,

10. Chosef im vlla vhleha; Eflaim ap ehlich i, Ammihut ushi Elishama; Manasseh ap ehlich i a Petahsu ushi Kamaliel,

11. Benchamin ap ehlich i a, Kiteoni ushi Abitan,

12. Tan ap ehlich i a Amishattai ushi Ahiesa,

13. Asha ap ehlich i a Oklan ushi Pakiel,

14. Kat ap ehlich i a Teuel ushi Eliasaf,

15. Naftali ap ehlich i a Enan ushi Ahila,

16. Iluppa puta kak osh okla moma ka ai annohowa iki vhleha apelhichi yo i holitopa Israel a tahlepa sipokni puta i noshkoboka yatok.

17. Mihma Moses micha Alon itatuklo kut hatak iluppa puta hohchifo hosh takali tuk o ishi tok.

18. Micha okla moma ka hvshi atukla nitak vumona ma itvnahli tok, mihma in chuka achvfa iakaiyvt iki vhleha in chuka vllpiset hohchifo holhtina yatuk a noshkobo holhtina afvmmi pokoli tuklo ai vhlit vba maya ka okla anoli tok.

19. Mihma Chihowah yvt Moses a im apesa tuk mak o, yohmit Sinai yakni haiaka ya a hohtena tok.

20. Mihma Israel ushi akni fehna Luben im vlla vhleha ai unchuloli iki vhleha in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllpiset nakni puta afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tunvp itibit ia hinla moma kut noshkobo holhtina hosh hohchifo holhtina tok.

21. Luben apelhichi yosh holhtina kut tahlepa sipokni pokoli ushta cha tahlepa tahlapi tok.

22. Simeon im vlla vhleha ai unchuloli vt iki vhleha in chuka achvfa vt, in chuka achvfa vllpiset nakni puta afvmmi pokoli tuklo vttvt vba maya kohchvt tunvp itibit ia hinla puta kut noshkobo holhtina hosh hohchifo holhtina tok.

23. Simeon apelhichi holhtina kut tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha chakkali cha tahlepa tuchina tok.

24. Kat im vlla vhleha ai unchuloli hvv iki vhleha in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllpiset afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tunvp itibit ia hinla puta kut hohchifo holhtina tok.

25. Kat apelhichi yvmma holhtina kut tahlepa sipokni pokoli ushta akucha tahlapi, tahlepa hannali cha pokoli tahlapi tok.

26. Chutah im vlla vhleha ai unchuloli hvv iki vhleha in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllpiset afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tunvp itibit ia hinla puta kut hohchifo holhtina tok.

27. Chutah apelhichi yvmmvt holhtina kut tahlepa sipokni pokoli untuklo akucha ushta cha tahlepa hannali tok.

28. Issaka im vlla vhleha ai unchuloli hut iki vhleha in chuka achvfa vt chuka achvfa vllhpisa hosh afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tnvvp itibit ia hinla puta kvv hohchifo holhtina tok.

29. Issaka ap ehlich i yvmmvt holhtina kvv, tehlepa sipokni pokoli tahlapi akucha ushta cha tahlepa ushta tok.

30. Sebulun im vlla vhleha ai unchuloli hut iki vhleha in chuka achvfa vt chuka achvfa vllhpisvt afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tnvvp itibit ia hinla puta kvv hohchifo holhtina tok.

31. Sebulun ap ehlich i yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha untuklo cha tahlepa ushta tok.

32. Chosef im vlla vhleha yvmmvt Effaim im vlla vhleha ai unchuloli hut iki vhleha in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllhpisa hosh afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tnvvp itibit ia hinla puta kvv hohchifo holhtina tok.

33. Effaim ap ehlich i yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli ushta cha tahlepa tahlapi tok.

34. Manasseh im vlla vhleha ai unchuloli hut iki vhleha in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllhpisa hosh afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tnvvp itibit ia hinla puta kvv hohchifo holhtina tok.

35. Manasseh ap ehlich i yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha tuklo cha tahlepa tuklo tok.

36. Benchamin im vlla vhleha ai unchuloli hut iki in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllhpisa hosh afvmmi pokoli tuklo ai vhli vttvt vba maya kohchvt tnvvp itibit ia hinla puta kvv hohchifot holhtina tok.

37. Benchamin ap ehlich i yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha tahlapi cha tahlepa ushta tok.

38. Tan im vlla vhleha ai unchuloli hut iki vhleha in chuka achvfa yvt, chuka achvfa vllhpisvt afvmmi pokoli tuklo ai vhlit vba maya kohchvt tnvvp itibit ia hinla puta kvv hohchifot holhtina tok.

39. Tan ap ehlich i yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli hannali akucha tuklo cha tahlepa untuklo tok.

40. Asha im vlla vhleha ai unchuloli hvt iki in chuka achvfa, chuka achvfa vllhpisvt afvmmi pokoli tuklo ai vhlit vba maya kohchvt tenvp itibit ia hinla puta kvv hohchifot holhtina tok.

41. Asha apchlichi yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli ushta akucha achvfa cha tahlepa tahlapi tok.

42. Naftali im vlla vhleha ai unchuloli hvt iki vhleha in chuka achvfa yvt chuka achvfa vllhpisvt afvmmi pokoli tuklo ai vhlit vba maya kohchvt tenvp itibit ia hinla puta kvv hohchifot holhtina tok.

43. Naftali apchlichi yvmmvt holhtina kvv tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha tuchina cha tahlepa ushta tok.

44. Ilvpa puta kak osh, Moses micha Alon itatuklo kvv holhtena ma holhtina tok ; Israei i holitopa hatak auah tuklo : iki vhleha in chuka achvfakma achvftv ia tok.

45. Yolmi hv Israei im vlla vhleha moma iki vhleha in chuka achvfa vllhpisa hosh afvmmi pokoli tuklo ai vhlit vba maya kohchvt tenvp itibit ia hinla puta kvv holhtina tok.

46. Holhtina kvv moma kvv tahlepa sipokni tahlepa hannali cha tahlepa sipokni tuchina tahlepa tahlapi cha pokoli tahlapi aiena tok.

47. Amba Lefait vhleha hvt iki vhleha apchlichi kvv takla ik holhtina tok.

48. Chihovah yvt Moses a im anumpulit,

49. Lefai apchlichi illa hv ish hohtena he keyu, micha Israei a takla holhtina kvv ish isha he keyu ;

50. Amba Lefait vhleha isht atokova vllhtipo, micha nan ai vllto moma yvma foyuka, micha nana hosh ai immi putakma, apistikli ya chij kvv ish atokolashko, mikma vllhtipo yv, micha nanavllto moma aiena kvv shoyula chij hoke : micha nana isht im ahashwa, micha vllhtipo holitopa ya abinachit afolubla hi oke.

51. Vllhtipo holitopa yvt ia chikma, Lefait vhleha hak osh akvcha hi oke ; micha vllhtipo holitopa yvt hikia chikma, Lefait vhleha hak osh hilecha hi oke ; atuk q hatak nan ik ithano yosh bilika ona hokvt illa hi oke.

52. Mikma Israei im vlla vhleha hokvt ilap im vllhtipo



puta ka i binah aiyukali a hilecha hi oke; micha hatak aiyukali kv̄t i na hv̄ta shali abinanchit okla moma hlopulla hi oke.

53. Amba Lefait vhleha hokv̄to nan isht atokowa vltip̄o holitopa hilechit apakfoyp̄ot binancha hi oke: yvmohmi h̄o im ai i nukkilli vt̄ Islael im vlla vhleha h̄a ik onvtulo kashke: mikma Lefait vhleha hak osh nan isht atokowa vltip̄o holitopa ȳa ieshit atonna hi oke, im achi tok.

54. Mihma Islael im vlla vhleha hv̄t Chihowah yvt Moses a im apesa tuk mak o, moma yvmihchi tok.

CHAPTA II.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses micha Alon a im anumpulit,

2. Islael im vlla vhleha hatak puta kv̄t ilap i nahv̄ta shali, iki in chuka achv̄fa i nahv̄ta aiyukali kak o abinancha hi oke: okla moma im vltip̄o holitopa i hopakechit afolublit a binancha hi oke.

3. Mikma i hv̄shi akochaka pilla hak o Chutah i nahv̄ta shali ai achv̄fa kv̄t okla laua moyuma kv̄t abinancha hi oke; mikma Amminatab ushi Nahshon ak osh Chutah im vlla vhleha h̄a i kv̄pitv̄ni ha ch̄i hoke.

4. Mihma in tv̄shka vhleha holhtina kv̄t tahlepa sipokni pokoli untuklo akucha ushta cha tahlepa hannali tok.

5. Mikma yv̄mma pit iakaiyv̄t binanchi kv̄to Issaka apelhichi kak a hi oke: mikma Sua ushi Nehlaneel ak osh Issaka im vlla vhleha h̄a i kv̄pitv̄ni ha ch̄i hoke.

6. Mihma in tv̄shka vhleha hv̄t holhtina kv̄t tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha ushta cha tahlepa ushta aiena tok.

7. Yohmi ma Sebulun apelhichi kak a tok; mihma Helon ushi Eliab ak osh Sebulun im vlla vhleha h̄a i kv̄pitv̄ni ha ch̄i hoke.

8. Mihma in tv̄shka vhleha hv̄t holhtina kv̄t tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha untuklo cha tahlepa ushta aiena tok.

9. Chutah i binah aiasha holhtina moma kv̄t okla moyuma kv̄t tahlepa sipokni achvfa cha tahlepa sipokni pokoli untuchina tahlepa sipokni hannali micha tahlepa ushta aiena tok, ilvppa puta kak osh tikba iashke.

10. Oká mahli in tvnnvp a Luben in tvshka vhleha mak osh a binanchi ya i nahvta shali a hikia chí hoke : mikma. Luben im vlla vhleha i kvpitvni vt Sheteu ushi Elisú ak a hi oke.

11. Mihma in tvshka vhleha micha a holhtina kv̄t tahlepa sipokni pokoli ushta akucha hannali cha tahlepa tahlapi tok.

12. Mikma apontvt binanchi kv̄t Simeon apéhlichí ak a chí hoke ; mikma Simeon im vlla vhleha i kvpitvni vt Sulishattai ushi Shelumiel ak a chí hoke.

13. Mikma in tvshka vhleha micha holhtina kv̄t tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha chakkali cha tahlepa tuchina tok.

14. Yvmmakma Kat apéhlichí ak a chí hoke, mikma Kat ushi vhleha i kvpitvni vt Leuel ushi Eliasaf ak a chí hoke.

15. Mihma in tvshka vhleha micha holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli ushta akucha tahlapi micha tahlepa hannali cha pokoli tahlapi tok.

16. Luben i binah ha aiashvt holhtina tuk vt okla moma kv̄t tahlepa sipokni tahlepa achvfa tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha achvfa, micha tahlepa ushta cha pokoli tahlapi tok : micha ilvppa puta kak osh aya atukla yosh wakaya hi oke.

17. Yohmikma okla moma im vltipo holitopa yvt wakayvt Lefait vhleha i binah, binah iklvnna aiasha tuk aient ia chí hoke ; kaniohmit binachi tuk vt moma hosh ahikia aiyukali, micha i nahvta shali aiyukali hielit iashke.

18. Hvshi ai okatula in tvnnvp a Eflaim in tvshka vhleha mak osh i binah nahvta shali vt hikia hi oke : mikma Eflaim im vlla vhleha ha i kvpitvni vt Ammihut ushi Elishama ak a chí hoke.

19. Milima in tvshka vhleha, micha holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli ushta cha tahlepa tahlapi tok.

20. Mikma apotoa kv̄t Manasseh apēhlichī ak a chī hoke, mikma Manasseh im vlla vhleha h̄q̄ i kv̄petvni vt Petahsq̄ ushi Kamaliel ak a chī hoke.

21. Micha in tvshka vhleha, micha holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha tuklo cha tahlepa tuklo tok.

22. Yohmikma Benchamin apēhlichī ak a chī hoke; mikma Benchamin im vlla vhleha i kv̄pitvni vt Kiteoni ushi Abitan ak a chī hoke.

23. Micha in tvshka vhleha, micha holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha tahlapi cha tahlepa ushta tok.

24. Eflaim i binah hv̄t holhtina moma, okla moma kv̄t tahlepa sipokni tahlepa achvfa, tahlepa sipokni untuchina cha tahlepa achvfa tok; micha gya atuchina kak o hielit ia chī hoke.

25. Tan i binah nahv̄ta shali vt falymmi in t̄nn̄v̄p̄ im ok la aiasha bilika hikia chī hoke: mikma Tan im vlla vhleha i kv̄pitvni vt Ammishattai ushi Ahiesa yak a chī hoke.

26. Mihma in tvshka vhleha, micha holhtina kv̄t tahlepa sipokni pokoli hannali akucha tuklo cha tahlepa untuklo tok.

27. Mikma apotov̄t binachi kv̄t Asha apēhlichī ak a chī hoke, mikma Asha im vlla vhleha i kv̄pitvni vt Oklan ushi Pakiel ak a chī hoke.

28. Mihma in tvshka vhleha, micha holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli ushta akucha achvfa cha tahlepa tahlapi tok.

29. Yv̄mmakma Naftali apēhlichī ak a chī hoke; micha Naftali im vlla vhleha i kv̄pitvni vt Enan ushi Ahila ak a chī hoke.

30. Mihma in tvshka vhleha, micha holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha tuchina cha tahlepa ushta tok.

31. Tan i binah aiashv̄t holhtina moma kv̄t tahlepa sipokni tahlepa achvfa tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha untuklo cha tahlepa hannali tok: yv̄mmv̄to i nahv̄ta ieshit ashaka fehna gya chī hoke.

32. Isra'el im vlla vhleha ilvppa puta kak osh iki in chuka achvfa vlpisa hosh holhtina tok. Okla moma binah puta ka aiashvt holhtina tuk moma kvv tahlepa sipokni tahlepa hannali, tahlepa sipokni tuchina cha tahlepa tahlapi pokoli tahlapit aiena tok.

33. Amba Chihovah yvt Moses g im apesa tuk mak o, Lefait vhleha hvto Isra'el im vlla vhleha takla ik holhtina tok.

34. Mihma Chihovah yvt Moses g im apesa tuk mak o, moma Isra'el im vlla vhleha hvv yvmihchi tok; yohmi hosh iki vhleha in chuka achvfa vlpisa hosh in chuka achvfa ai yukali i nahvta shali abinachi, micha yohmi hosh wakayvt ia beka tok.

### CHAPTA III.

**I**LUPPA puta aiena kak osh, Chihovah yvt Sinai nvnih ha Moses g im anumpuli nitak, Alon micha Moses g anoli holisso yoke.

2. Mihma hohchifo ilvppa puta kak osh Alon ushi vhleha hatok. Natab vt vta vmmona, micha Abihu, Eleasa micha Ihlama ak atok.

3. Hohchifo ilvppa puta kak osh Alon ushi vhleha yosh naholitompa isht asha ya chi bila ahvmmitt yvmmet naholitompa isht asha vltoka isht ai ahashwa chi ho hullochi tok oke.

4. Atuk o Natab micha Abihu vt yakni haiaka Sinai ya Chihovah itikba ya luak inla yo im issa cha illi tok, mihmet vlla ik im iksho ki tok; mihma Eleasa micha Ihlama itatuklo kvv iki Alon itikba ya naholitompa isht vta vltoka ya isht ai ahashwa tok.

5. Mihma Chihovah yvt Moses g im anumpulit,

6. Lefai apelhichi yo bilika isht ishla cha, naholitompa isht vta Alon itikba ya isht ish onashke; yohmi na yvm-mak o nana isht im ahantashke.

7. Michan isht im ai vta ya yvmjinchit, micha okla moma nan isht im ai vta, okla moma im vltipo holitopa

itikba ya a yvmjinchit, vlhtipo holitopa isht ai ahanta ya yvmjinchashke.

8. Micha okla moma im vlhtipo holitopa nan isht toksvli puta ka ieshit Israel im vlla vhleha nan isht im aivtta yvmjinchit vlhtipo nan isht aiahanta ya yvmjinchasake.

9. Lefait vhleha ha, Alon micha ushi vhleha hak o ish imashke: Israel im vlla vhleha ha akohchit mominchit ima li hatuk oke.

10. Mikma Alon micha ushi vhleha ha ish atokoli na, naholitompa isht vttta vlhtoka ya isht ahaghwa chj hoke: mikma hatak inla yosh biljka vlakmvt illi pulla chj hoke, achi tok.

11. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

12. Micha vno vt yakeh! vno vt Israel im vlla vhleha ha vttahpi ishki im oshuto tiwi puta ya stobbichit Israel im vlla vhleha ha akohchit Lefait vhleha hak o ishe lishke; yohmi hoka Lefait vhleha hvt vmmi ha chj hoke.

13. Uttahpi moma kvv vmmi hokvt; Echip yakni ya vttahpi moma ka vbit tahli li tok nitak mvt Israel a hatak, micha nanvlhpoa aiena vttahpi puta ka hullochit il ai ishi il tok okvt; vmmi ha chj hoke. Chihowah sia hoke, achi tok.

14. Micha Chihowah yvt yakni haiaka Sinai ya Moses a im anumpulit,

15. Lefai im vlla vhleha ha iki in chuka achvfa ahohchifot iakaiyvt ilap im iksa ibafohkvt ish hohtenashke: nakni puta hvshi achvfa vttvt vba maya kak o ish hohtenashke, achi tok.

16. Mihma Moses vt Chihowah yvt im apesa tuk im anumpa hatuk mak o hohtena tok.

17. Mihma Lefai ushi vhleha hohchifo hvt ilvppak atok; Keshom micha Kohalh micha Melali ak atok.

18. Mikma Keshom ushi vhleha ahohchifot in chuka achvfa yvt Libni micha Shimei ilvppak atok.

19. Mikma Kohalh ushi vhleha in chuka achvfa yvt Am-lam micha Iseha, Heblon micha Ussiel, ilvppak atok.

20. Mikma Melali ushi vhleha in chuka achvfa yvt Mahli

micha Mushi ak atok; Ilvppa puta kak osh iki vhleha in chuka achvfa vlpisa hosh Lefait vhleha in chuka achvfa hatok.

21. Keshom g chuka achvfa Libnait, micha chuka achvfa Shimait ak atok, Keshomait vhleha hvt chuka achvfa ilvppak atok.

22. Yvmmvt nakni moma holhtina holhtina tuk vt hvshi achvfa ai vhli vttvt vba maya holhtina mvt, tahlepa sipokni untuklo cha tahlepa tahlapi tok.

23. Keshomait vhleha chuka achvfa vt hvshi ai okvtula pilla vlhtipo holitopa ashaka yak o binacha hi oke.

24. Keshomait vhleha iki in chuka achvfa i shahli vt Lael ushi Eliasaf ak a hi oke.

25. Micha Keshom ushi vhleha hvt okla moma im vlhtipo ya nan isht aiahanta yvt, vlhtipo holitopa, micha vlhtipo, yvmma isht ompoholmo, micha okla moma im vlhtipo okhissa a takali,

26. Micha wanuta natakali puta, micha wanuta okhissa yvmmvt vlhtipo holitopa micha alta bilika fullota natakali, micha yvmma im isht talakchi puta, micha nan isht aiahanta puta iesha chi kak oke.

27. Mikma Kohalh g chuka achvfa Amlamait micha chuka achvfa Isekait, micha chuka achvfa Heblonait micha chuka achvfa Ussielait: ilvppa puta kak osh Kohalhait chuka achvfa puta hatok.

28. Nakni moma hvshi achvfa ai vhlit vba mayvt holhtina kvv tahlepa sipokni untuchina cha tahlepa hannali hosh vlhtipo holitopa ya atonit ieshi tok.

29. Kohalh ushi vhleha in chuka achvfa puta kvv oka mahli pilla vlhtipo apotoa ho binacha hi oke.

30. Kohalhait vhleha chuka chvfa puta kg iki in chuka achvfa i shahli vt Ussiel ushi Elisafan ak achi hoke.

31. Micha nana aiatoni ieshi kvv itombi holitopa, micha ai impa, micha pula ai o hikia, micha alta puta, micha nan isht toksvli nan aivfhto vlhtipo holitopa aiasha, micha natakali, micha nan isht toksvli puta kak a hi oke.

32. Mikma naholitompa isht vtta Alon ushi Eleasa yak

osh Lefait vhleha i shahli ya i shahli ya chi hoke, micha vhtipo holitopa apesvchi vhleha yo apistikela chi hoke.

33. Melali ya Mahlait in chuka achvfa, micha Mushait in chuka achvfa ak atok. Ilvppak osh Melali in chuka achvfa ya tok.

34. Mihma hvshi achvfa vttvt vba mayvt nakni moma holhtina mak osh holhtina tuk vt tahlepa sipokni hannali, cha tahlepa tuklo tok.

35. Mikma iki in chuka achvfa Melali in chuka achvfa ya Abihail ushi Suliel ak osh i shahli ya chi hoke. Ilvppa puta kak osh vhtipo nowvt gya apotvt i falvmmi in tvnnvp ak o binacha hi oke.

36. Melali ushi vhleha nana apistikelit ieshi vto chuka nowvt gya im iti shima, micha im okhowatakvchi, micha in tonik, micha ai o hikia, micha nana aivlhto moma, micha nana isht toksvli moma,

37. Mich a tonik puta wanuta apakfoyupa micha ai o hikia moma, micha isht ishtvffena puta, micha isht talakchi puta aiena kak a chi hoke.

38. Amba chuka nowvt gya itikba hvshi akochaka pilla okla moma im vhtipo hvshi akocha pilla ho binachi hokvto, Moses micha Alon micha ushi vhleha aiena kak achi hoke, yvmmvt vhtipo holitopa ya atonit ieshit Israel im vlla vhleha ha pehlicha chi hoke, hatak inla yosh bilika vla hokvto illi pulla chi hoke.

39. Lefait vhleha holhtina moma, Chihowah yvt apesa na chuka achvfa puta Moses micha Alon ita tuklo kvv hohtena tuk a nakni moma hvshi achvfa ai vhli vttvt vba maya kvv tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo tok.

40. Mihma Chihowah yvt Moses a, Israel im vlla vhleha nakni vttahpi moma hvshi achvfa ai vhli vttvt vba maya ka ish hohtena cha hohchifo holhtena ka ish ishashke.

41. Mich a Israel im vlla vhleha ai iti takla ya tikba vta ak oh chatuk a atobbichit Lefait vhleha hak o is som isha chi hoke, (Chihowah sia hoke,) micha Israel im vlla vhleha i wak ai iti takla tikba cheli ak oh chatuk a atobbichit Lefait vhleha i wak ak a chi hoke, im achi tok.

42. Mihma Chihowah yvt im apesa tuk mak o, Moses vt Israel im vlla vhleha tikba vtta moma ka hohtena tok.

43. Mihma nakni tikba vtta moma hvshi achvfa ai vhlit vba maya hohchifot holhtina holhtina tuk vt tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo cha tahlepa tuklo pokoli untuklo akucha tuchina tok.

44. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

45. Israel im vlla vhleha tikba vtta moma ak oh chatuk a atobbichit Lefait vhleha hak o, micha i wak ak oh chatuk a atobbichit Lefait vhleha i wak ak o ish ieshashke; mihma Lefait vhleha hak osh vmmi ha chi hoke: Chihowah sia hoke.

46. Micha falvminchit chumpa chi Israel im vlla vhleha tikba vtta ai achvfa tahlepa tuklo cha pokoli untuklo akucha tuchina yvmmvt Lefait vhleha i shahli ka,

47. Noshkobo vlpisa ho shekel tahlapi bieka ho ish isha chi hoke, vltipo holitopa ai vlpisa shekel vlpisa ho ish isha chi hoke, shekel vt kelah pokoli tuklo hoke.

48. Micha vlhkocha falvminchit chumpa he tuk o ishit chumpa tvli holisso yash Alon micha ushi vhleha hak o ish imashke, achi tok.

49. Mihma Moses vt falvminchit ishit chumpa tvli holisso yash Lefait vhleha hvv falvminchit chumpa tuk vlhkocha yash im ishi tok.

50. Israel im vlla vhleha tikba vtta hak o tvli holisso im ai eshi tok; vltipo holitopa ai vlpisa shekel iakaya hosh shekel tahlepa sipokni achvfa cha tahlepa tuchina pokoli hannali akucha tahlapi tok.

51. Mihma Chihowah im anumpa mak o Chihowah yvt Moses a im apesa hatuk mak o falvminchit chumpa tuk vltoba kash ishi cha, Alon micha ushi vhleha aiena ka ima tok.

#### CHAPTA IV.

**M**IHMA Chihowah hvv Moses micha Alon a im anumpulit,



2. Kohalh ushi vhleha Lefai ushi vhleha ai iti takla aiasha ka iki vhleha in chuka achvfa vlpisa, micha in chuka achvfa vlpisa ho holhtina ka ish ishaskhe.

3. Afummi pokoli tuchina ai vhlit vba mayvt afummi pokoli tahlapi ont ai vhlit okla moma i binah nana a toksvli isht ai ahanta chi hosh okla ho ibafohka moma kak ashke.

4. Ilppak osh Kohalh ushi vhleha nana isht aiahshwa ya chi hoke, okla moma i binah anukaka, naholitopa mona i shahli ak achi hoke.

5. Atuk osh binah hvv tikba iakma, Alon micha ushi vhleha aiena kvv vla cha, isht ompoholmo on hlipia ya akvchi cha, nan isht atokowa afohka itombi holitopa ya isht ompohomashke.

6. Micha bacha hakshup isht ompoholmo yo isht om patali cha nantvna okchamali bieka ho om patali cha in tvbi a apitta chi hoke.

7. Micha pvka otvni im ai impa paknaka ya nantvna okchamali yo isht ompohomo cha, ampo, micha isht impa puta, micha ampo puta micha isht ompoholmo aiena ompohoma chi hosh on ashacha chi hoke; mikma pvka talaya bilia vvt on aiasha chi hoke.

8. Micha nantvna tishepa ya isht ompohoma cha, yvma bacha hakshup isht ompoholmo yo isht ompohomokvvt in tvbi a apitta chi hoke.

9. Micha pva ai o hikia, micha pva i bila ai vlhto, micha in tobaksi isht kiseli, micha i pva tuptua ai vlhto, micha bila ai vlhto puta im isht ai ahanta chatuk a nantvna okchamali ho ishi cha isht ompohoma chi hoke.

10. Micha yvma, micha nan ai vlhto moma ka bacha hakshup isht ompoholmo anukaka ashachi cha, iti fabvssa ya on talala chi hoke.

11. Micha tvli holisso lakna alta ya nantvna okchamali yo om patali cha, bacha hakshup isht ompoholmo yo isht ompohomokvvt, in tvbi ya apitta chi hoke.

12. Micha nan isht pilesa puta vlhtipo holitopa ya ishit atoksvli chatuk moma ka eshi cha nantvna okchamali ho

apitta cha, bacha hakshup isht ompoholmo cha iti fabussa ya on talala chi hoke.

13. Micha hituk chubbi alta ya on asha ka ishit kanchi cha nantunna humma ho om patala chi hoke.

14. Micha nan aivlhto puta, isht tokseli chatuk puta, na balama a hukmi, micha nipi isht okhawi, micha luak isht pehli, micha ampo mahaiia chipunta, micha alta i nan aivlhto puta aiena ka on ashacha chi hoke, micha bacha hakshup isht ompoholmo yo isht ompohoma chi hoke, micha in tubi apitta chi hoke.

15. Atuk o Alon micha ushi vhleha aiena kvv vlhtipo holitopa, micha vlhtipo holitopa i nan ai vlhto puta aiena ka ompohomot ont im vlhtaiyaha na, binah hvv iakma, yohmikma Kohalh ushi vhleha hvv shala chi hosh vla chi hoke; amba nana holitopa ya potola he keyu, yohmikmvt illa chi hoke. Ilvppa puta kak osh okla moma i binah aiasha kvv Kohalh ushi vhleha i shapoh ha chi hoke.

16. Mihma naholitompa isht vtta Alon ushi Eleasa nan vlhtoka kvv, pvla ha chi bila, micha na balama champuli, micha nitak moma ilhpak im issa, micha ahvmmi bila, micha binah moma, micha vlhtipo holitopa micha nana aiasha moma, micha aivlhto aiasha aiena ka apistikela chi hoke, achi tok.

17. Mihma Chihowah yvt Moses, micha Alon a im anum-pulit,

18. Kohalhait vhleha in chukachvfa puta apelhichi ka Lefait vhleha ai ishit tvblit hvch ik kancho kashke.

19. Amba ilvppak o ish i yvmihchi na, naholitompa moma i shahli bilika onakmvt okchaya cha ik illo kashke; Alon micha ushi vhleha aiena kvv iba chukowa cha, isht ai vtta, micha i shapoh aiyuka ka im anola chi hoke.

20. Yohmi kia naholitopa puta kvv ompoholmo takla ka chukowvt pisa he keyu, yohmikmvt illa-hi oke, achi tok.

21. Mihma Chihowah yvt Moses micha Alon a im anum-pulit,

22. Keshon ushi vhleha ha iki vhleha in chuka achvfa puta hlopullit chukachvfa vhpisa ho holhtina ka ish ishaskhe.

23. Afummi pokoli tuchina ai vhlit vba mayvt afummi pokoli tahlapi ont vhlī kak o ish hohtenashke; nan isht ahanta chī hosh okla moma i binah atoksvli isht ahanta chī hosh chukowa moma kak a chī hoke.

24. Nan isht ahanta ilvppak osh Keshonait in chuka chvfa puta isht ahanta, micha i shapoh ha chī hoke.

25. Michā binah nantvna takali puta micha okla moma i binah, micha im isht ompoholmo, micha bacha hakshup isht ompoholmo paknaka ompoholmo tuk, micha okla moma i binah okhissa ya in takali,

26. Michā wanuta ya in takali puta, micha wanuta i holihta okhissa in takali, yvmmvt binah ha i bilika, micha alta ya bilika apakfoyupa, micha im isht talakchi, micha isht pileasa i moma, micha nan im ikbi tuk moma kak a hi oke, yv-mohmi hosh isht ahantashke.

27. Alon micha ushi vhleha aiena kak osh Keshonait ushi vhleha nan im isht aiahanta he moma, i shapoh moma micha im isht aiahanta he moma aiena kv̄t im vlpisashke i shapoh, nan isht aiahanta moma hvsh im apesa hi oke.

28. Ilvppak osh Keshonait ushi vhleha in chuka achvfa puta okla moma i binah ha isht aiahanta ya chī hoke; mihma naholitompa isht v̄tta Alon ushi Ihlama ak osh pehlichā chī hoke.

29. Melali ushi vhleha hano iki vhleha in chuka achvfa, in chuka achvfa vlpisa ho ish hohtenashke.

30. Afummi pokoli tuchina ai vhlit vba mayvt afummi pokoli tahlapi ont vhlī nan isht aiahanta okla moma i binah atoksvli isht aiahanta chī hosh iba chukowa ya ish hohtenashke.

31. Mikma okla moma i binah nan im isht aiahanta moma i shapoh aiena kv̄t ilvppak achi hoke; binah im iti bvsha, micha im iti okhowat kv̄chi micha in tonik, micha ai o hikia im puta,

32. Michā wanuta apakfoyupa tonik puta, micha im ai o hikia puta, micha im isht ahonahla puta, micha im isht talakchi puta, nan im isht pileasa puta; micha nan im isht aia-

hanta puta aiena kak achi hoke; micha i shapoh ieahi nan isht pileasa puta ka hochifo hosh ish hohtena chi hoke.

33. Nan isht ahanta ilvppak o naholitompa isht vta Alon ushi Ihlama yvt pehlichí hō Melali ushi vhleha in chuka achvfa puta kv̄t okla moma i binah nan im isht aiahanta moma ka isht ahashwa chi hoke, achi tok oke.

34. Mihma Moses micha Alon micha okla moma i shahli aiena kv̄t Kohalhait ḡ in chuka achvfa v̄lhpisa hō micha iki vhleha in chuka achvfa v̄lhpisa hō hohtena tok.

35. Afummi pokoli tuchina ai v̄hlit vba mayvt afummi pokoli tahlapi ont v̄hli isht aiahanta okla moma i binah atoksvli iba chukowa tuk puta kak a tok.

36. Mihma in chuka achvfa v̄lhpisa hō holhtina kv̄t tahlepa sipokni tuklo cha tahlepa untuklo pokoli tahlapi tok.

37. Ilvppa puta kak osh Kohalhait vhleha in chuka achvfa puta, okla moma i binah atoksvli isht aiahanta v̄lhpisa, Chihowah hv̄t Moses ḡ tohnvt apesa na, Moses micha Alon ita tuklo kv̄t hohtena na holhtina tok.

38. Mikma Keshon ushi vhleha in chuka achvfa puta hlopullit iki in chuka achvfa v̄lhpisa hosh,

39. Afummi pokoli tuchina ai v̄hlit vba mayvt afummi pokoli tahlapi ka ont v̄hli nan isht aiahanta okla moma i binah atoksvli iba chukowa puta,

40. In chuka achvfa puta hlopullit iki in chuka achvfa v̄lhpisa hosh holhtina tuk vt tahlepa sipokni tuklo cha tahlepa hannali pokoli tuchina tok,

41. Ilvppa puta kak osh Keshon ushi vhleha in chuka achvfa puta okla moma i binah hā nan isht aiahanta hina moma ka, Chihowah hv̄t apesa tuk mak o, Moses micha Alon ita tuklo kv̄t hohtena na holhtina tok.

42. Mihma Melali ushi vhleha in chuka achvfa puta holhtina kv̄t chuka achvfa puta hlopullit iki vhleha in chuka achvfa v̄lhpisa hosh,

43. Afummi pokoli tuchina ai v̄hlit vba mayvt afummi pokoli tahlapi ont v̄hli nan isht ahanta okla moma i binah atoksvli iba chukowa puta,

44. In chuka achvfa puta vllhpisa hosh holhtina tuk vt tahlepa sipokni tuchina cha tahlepa taklo tok.

45. Ilvppa puta kak osh Melali ushi vhleha in chuka achvfa puta, Chihowah hvt Moses g tohnot apesa tuk mak o, Moses micha Alon ita tuklo kvv hohtina na holhtina tok,

46. Lefait vhleha moma ka Moses micha Alon micha Israel i shahli vhleha aiena kvv in chuka achvfa puta vllhpisa, micha iki vhleha in chuka achvfa puta vllhpisa ho hohtena na holhtina tok.

47. Afommi pokoli tuchina ai vllit vba mayvt afommi pokoli tahlapi ont vlli moma hosh nan isht aiahanta isht vtta chi, micha okla moma i binah shapoh ai asba ka isht vtta chi hosh vla tuk vt,

48. Holhtina tuk vt tahlepa sipokni untuchina cha tahlepa tahlapi pokoli untuchina tok.

49. Chihowah hvt Moses g tohnot apihisa tuk mak o, isht aiahanta ai yukali vllhpisa hosh micha i shapoh ai yukali vllhpisa hosh holhtina tok, yakohmi hosh Chihowah yvt Moses g im apesa tuk mak o holhtina tok.

CHAPTA V.

**M**IHMA Chihowah hvt Moses g im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha hvt lepa puta, micha hayihchi yvnahanli puta, micha kva hosh illi isht liteha tuk puta aiena ka binah ha akochicha chi ka ish im apesashke.

3. Nakni micha tek aiena hvsh kohchashke; binah kohchit kocha ya isht hvsh onashke; yvmohmi hosh i binah ai iklvna aiahanta li ka ik litehlo kashke, achi tok,

4. Mihma Israel im vlla vhleha hvt yvmihchi tok; micha binah ha kohchit kocha isht ona tok; Chihowah yvt Moses g im anumpuli tuk mak o, Israel im vlla vhleha hvt yvmihchi tok.

5. Mihma Chihowah hvt Moses g im anumpulit,

6. Israel im vlla vhleha ha ish im anumpulashke, Hatak okma, ohoyo hokma nana hosh nanashvchi hatak ayvmoh-

mi chatuk a yvmohmit Chihowah i yoshoba yvmihchi cha hatak yummvt onvtoyulakma.

7. Yvmohmikma nana ashvchi yvmohmi tuk vt okla il ai anola hi oke, micha i yoshoba tuk a nana hatuk o i falvminchi cha ishit tahlapi ho im apotola hi oke.

8. Amba i yoshoba tuk vt i falvmincha he vlvhpesa i kanomi vt iksho hokmvno, yoshoba tuk vt Chihowah yak o i falvminchit naholitompa isht vtta ya imashke, nan ashvchi tuk vt isht i kashofa chi kvt isht vlvhtoba chukfi nakni aiena ho ima hi oke.

9. Micha nan im issa puta Israel im vlla vhleha i nana holitopa puta moma naholitompa isht vtta isht im vla kvv immi ha hi oke.

10. Micha hatak puta i nahullochi puta kvv immi ha chi hoke; hatak nana hosh nana ho naholitompa isht vtta ya imakma, immi ha chi hoke; achi tok.

11. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

12. Israel im vlla vhleha im anumpulit, Hatak kvna kia tekchi yosh naksika onvt nayoshoba i yoshobakma,

13. Yohmikma hatak vt iba tvshkit itin lumgakma, i hatak vt ik peso, yohmi na ik otano, mihma liteha, mihma i sanalit atokola he vt iksho, micha yvmohmi ka ik peso,

14. Mikma hatak ash chukvsh nuktvhla yvt onvtoyula cha, tekchi yash i nuktvhla, mikma ohoyo hvv litehakma, keyukmvv chukvsh nuktvhla yvt onvtuyula cha tekchi yash i nuktvhla kia ohoyo hvv liteha keyu,

15. Yohmikma hatak ash osh tekchi ya naholitompa isht vtta isht im ona he, mikmvv ohoyo hash nan im issa bali pushi efah ishit pokoli ho isht im vlashke; bila on hlatvbla he keyu, micha flakinsen onocha he keyu; yummvt nuktvhla nan im issa, isht ithaiyana nan im issa yosh nan ashvchi ithvnanchi yoka.

16. Mikma naholitompa isht vtta yvt bilika isht vlvv Chihowah itikba binilecha hi oke.

17. Micha naholitompa isht vtta yvt oka hullochi ya lukfi ampo vnit isha hi oke, micha lukfi pushi vlvhtipo holitopa asha ka ishi cha, oka yash vna hi oke.

18. Micha naholitompa isht vtta yvt ohoyo hash Chihowah itikba binilechit, ohoyo noshkobo ompoholmo im ai ishi cha isht ithaiyana nan im issa yash, yummot nektvha nan im issa yash ibbak fohka hi oke, micha naholitompa isht vtta yvt oka homi, nan ik achukmo tobachi yvt ibbak fohka chj hoke.

19. Micha naholitompa isht vtta yvt anumpa kullo anumpulit, ohoyo hash atokolit i mihvt, Hatak nana kia chiba tushki tuk keyu, micha naksika onvt chj hatak ak keyu, amba inla yo na liteha iti yvmohmi ya chik yvmohmo tuk mvvt oka homi ilvppa nan ik achukmo tobachi ya nan isht ik chj kaniohmo kashke.

20. Amba naksika onvt inla hō chj hatak ak keyu hō ish im ona tuk osh chi litehakma, micha chj hatak keyu, hatak nana hosh chiba tushki tuk ma,

21. Yohmikma naholitompa isht vtta yash osh ohoyo hash anumpa kullo anumpulit atokolit i miha hi oke, micha naholitompa isht vtta yvt ohoyo hash, Chihowah yvt chiyubi ya shuachikmvvt micha chikfoka ya shatvblichikmvvt chim okla ai ititakla ya nan ik achukmo onvtonla, anumpa kullo onvtonla Chihowah yvt chikbashke.

22. Mikma nan ik achukmo tobachi oka ilvppvt chikfoka ya shatvblicha chj hosh micha chiyubi ya shuacha chj hosh chi takoba ya chukowa chj hoke, im acha hi oke. Mikma ohoyo hash ot Amen, Amen, acha hi oke.

23. Mikma naholitompa isht vtta yvt nan ik achukmo ilvppa puta ka holiiso hō aholissochi cha oka homi yash ishit kashoffa hi oke.

24. Micha ohoyo hash nan ikachukmo tobachi oka homi ya ishkochecha hi oke, mihma nan ikachukmo tobachi oka yvt chukowakmvvt homa hi oke.

25. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt nuktvha nan im issa ohoyo ibbak foyuka kash ishi cha nan im issa yash Chihowah itikba ya wali cha alta onochit im issa hi oke.

26. Mihma naholitompa isht vtta yvt nan isht ithaiyana nan im issa yash, ibbak alota achvfallit ishi cha, alta onochit

hukma hi oke, yvmihchi ha yosh oka yash ohoyo hash o ishkochecha hi oke.

27. Atuk o oka ya ishkochechikma, yohmikma yakohma hi oke, liteha tuk okma, micha i hatak a i yoshoba tuk okma nan ik achukmo tobachi oka yash osh chukowakmvt homa hi oke, micha ikfoka yvt shatvblikma iyubi vt shua hi oke, mikmvt ohoyo hash osh im okla ai iti takla ya nan ika-chukmo onvtuyula yosh ahanta hi oke.

28. Amba ohoyo hash osh liteha hatuk keyu, amba kash-ofa hatuk okmvt yohmikmvt nan ik i kaniohmo ka he, micha vlla shala hi oke.

29. Ohoyo hut i hatak ak keyu inla ho im onvt nakaika ona cha litehakma nuktvhla nan vllhpisa ilvppak a hi oke.

30. Keyukmvt chukvsh nuktvhla vt onvtuyula cha tekchi ya i nuktvhlakmvt, Chihowah itikba binilecha na, naholito-mpa isht utta yvt nan vllhpisa ilvppa moma ka onocha hi oke.

31. Yohmikma hatak ash osh nan ashvchi ik onvtoyulo ho, ohoyo ilvppak osh nan ashvchi vt onvtoyula hi oke, ish im achashke, im achi tok.

## CHAPTA VI.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Israel im vlla vhleha ha im anumpulit, Hatak okma, ohoyo hokma, nana hosh ila filvmmichit Chihowah ya il im issa chi hosh Nasalait anumpa il onochi ya anumpa il onochikmvt,

3. Oka paki micha nan ishko kullo ya ila filvmmichi cha, oka paki hauwushko, micha nan ishko kullo hauwushko ya ik ishko ka hi oke, micha oka paki okchi nana kia ik ishko kashke, micha paki nuna, keyukmvt paki shila yoh kia ikpo kashke.

4. Ile filvmmichit ahanta nitak moma ka nana hosh pakvpi atohomba, nihi utvt hakshup ont vhli atoba ka upa he keyu hoke.



5. Ile filvmmichit anumpa ilonochit ahanta nitak moma ka nutakhish isht vimo nana kia noshkobo ha ik onvtoyulo ka hi oke, ile filvmmichi Chihowah ya im il issa tek nitak vt ik taho kisha ka holitopa cha noshkobo pashi ya apoacha hi oke.

6. Ile filvmmichit Chihowah ya im il issa nitak takla kut nipi illi ya bilika ik ono ka hi oke.

7. Iki atuk oh kia, keyukmvt ishki atuk oh kia, itibapishi atuk oh kia, keyukmvt in tek atuk osh illi kia, isht ile litehla he keyu hoke, Chitokaka ya im ile hullochi tuk vt noshkobo ha onvtoyula hoke.

8. Ile filvmmichit ahanta nitak moma hokvt Chihowah ya i holitopa hoke.

9. Atuk o yakosi itin takla fehna ho bilika ho hatak vt illi na ile hullochi noshkobo onvtona kash litehli tukmvt ile kashoffi nitak akinli hosh noshkobo ha shafa hi oke, nitak isht untuklokma shafa hi oke.

10. Atuk osh nitak isht untuchinakma puchi yoshoba tuklo, Keyukmvt puchi himita tukloho na holitompas isht vtta isht im onvt okla moma i binah okhissa ya isht ona hi oke.

11. Mikma naholitompas isht vtta yvt achufa ka nan ashvchi im issa yo im issakmvt, achufa ya hukmit im issa yo im issa cha i kashoffashke, illi yo ishit yoshoba hoka, micha nitak yvmmakinli ho noshkobo ha hullocha hi oke.

12. Mikma ile filvmmichit ahanta he nitak puta ka Chihowah ya i hullocha hi oke; micha yoshoba tuk im issa ya chukfi ushi afvmmi vmona yo isht ona hi oke; Yohmi kia nitak tikba hatuk vto kvnia chi hoke, ile filvmmichi tuk vt liteha hatuk oka, achi tok.

13. Michas ilvppak osh Nasalait i nanvlhpisa hoke; ile filvmmichi nitak vt ont tahakma, okla moma i binah okhissa ya isht vta hi oke.

14. Mikma Chihowah nan im issvt hukmit im issa ya chukfi ushi nakni afvmmi vmona aiokpuloka iksho achufa micha nanashvchi im issa yo chukfi ushi tek afvmmi vmona ai okpuloka kut iksho, achufa micha iti nanayvchit im issa yo chukfi nakni aiokpuloka kut iksho achufa ho,

15. Micha pvska ik shatvmmo kishi achvfa, bota tohbi lipehbi pvska lumbo bila itaiyoma, micha pvska ikshatvmmo tapvski bila ahama, micha ilhpak im issa, micha nan ishkot im issa aiena hq im issa hi oke.

16. Mikma naholitompa isht vtta yvt Chihowah itikba isht vla cha, nanashvchi im issa, micha hukmit im issa yg im issa hi oke.

17. Micha chukfi nakni yg itin nanaiyvchi im issa vbit im issa mak o, pvska ik shatvmmo kishi achvfa aiena ka Chihowah im issa hi oke. Naholitompa isht vtta yvt ilhpak im issa micha nan ishko im issa ak kia im issa hi oke.

18. Mikma Nasalait ash osh ile filvmmichi noshkobo ha okla moma i binah okhissa yg a shgfa hi oke, mikmvt ile filvmmichi noshkobo pashi yash luak yvmmvt itin nanaiyvchi im issa vbit isht aiokpvchi nutaka gsha tuk a itvcha hi oke.

19. Mikma naholitompa isht vtta yvt chukfi nakni yash fullup honni yg, micha pvska ikshatvmmo lumbo achvfa hq, kishi ha akohchit, micha pvska ik shatvmmo tapvski achvfa aiena hq, ishi cha ile filvmmichi pashi vt vlmo ha yg ibbak fohka hi oke.

20. Micha naholitompa isht vtta yvt walit im issa yg Chihowah itikba yg walashke, ilvppak okvt ikkishi wali, micha fullup wali aiena kvv naholitompa isht vtta yg i hullocha hi oke, mikma i himmakvno Nasalait ash ot oka paki ishka hinla hoke.

21. Ilvppak osh Nasalait yvmmvt anumpa ilonochi tuk i nan vhpisa hoke, micha ile filvmmichit Chihowah nan im issa, micha ibbak vt ishi tuk aiena hoke; anumpa ha il onochi tuk mak ash yakohmit ile filvmmichi nan vhpisa iakaiyvt yvmihchi pulla hi oke, ish im achashke im achi tok.

22. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

23. Alon micha ushi vhleha ha im anumpulit, yakohmichi hosh Israel im vlla vhleha ha yvkpali anumpa ha hvsh onochashke.

24. Chihowah yvt hvchi yvkpalashke, micha hvchi halanlashke.

25. Chihowah yvt i nashuka ya hvchi on tohwikelichashke; micha hvchi kanashke.

26. Chihowah yvt i holhponayo hanta hvchi onochi cha a nuktaiyala hvch imashke, hvsh im achashke, ish achashke, im achi tok.

27. Micha sa hohchifo ha Israel im vlla vhleha ha onocha hi oke, mikma yukpali la hi oke, achi tok.

CHAPTA VII.

**A**TUK o yakohmi tok, Moses vt vlhtipo ha hilechit taiyahli cha, nan ahvmmmit hullochit, micha nan isht pileasa aiasha moma, micha alta, micha nan aivlhto aiasha moma aiena ka nan ahvmmmit hullochi tok, nitak akinli ka.

2. Israel i holitopa vhleha iki vhleha in chuka achvfa i noshkoboka, yvmmvt apehlichi puta ka i holitopa vhleha, micha holhtina tuk g pehlichi yatuk osh, im issa tok.

3. Micha nan im issa yvt itichanvlli ompoholmo hannali, micha wak toksvli anahtuklo ho Chihowah itikba ya isht vla tok, i holitopa tuklokma itichanvlli achvfa, mikma aiyukali ka wak achvfa bicka tok, micha vlhtipo itikba isht vla tok.

4. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

5. Ish im ai ishashke, mikma okla moma i binah ha isht in toksvlashke, micha Lefait vhleha hak o hatak vt isht aiahanta aiyukali vlpisa ho ish imashke.

6. Mihma Moses vt itichanvlli micha wak aiena kash iahi cha Lefait vhleha ha ima tok.

7. Itichanvlli tuklo micha wak ushta aiena ka Keshon ushi vhleha hak o isht aiahanta vlpisa mak o ima tok.

8. Micha itichanvlli ushta micha wak untuchina aiena ka Melali ushi vhleha hak o isht aiahanta vlpisa mak o ima na, naholitompa isht vta Alon ushi Ihlama ibbak foyuka tok.

9. Amba Kohalh ushi vhleha hano ik emo, vlhtipo holitopa ak o isht aiahanta ak osh immi hosh tahchi onochit shoyula chi hatuk oka.

10. Mihma holitopa vhleha hvt alta ya hullochit nan ahvmmi nitak ma nan im issa tok; holitopa vhleha hvt nan im issa ya alta itikba ya ai im issa tok.

11. Mihma Chihowah yvt Moses a, I nan im issa ya alta hullochi hosh holitopa ayukali kv̄t i nitak ont v̄lhpesakm̄v̄t im issashke, im achi tok.

12. Atuk o nitak vmmona i nan im issa im issa kv̄t Chutah apelhichi ai achvfa Amminatab ushi Nahshon ak atok.

13. Micha i nan im issa yvt tvli hvta ampo chito achvfa; weki kv̄t shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tvli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo v̄lhtipo holitopa i shekel v̄lhvisa hatok; ita tuklo kv̄t bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa ya ch̄i hosh alota b̄ika tok.

14. Isht impa achvfa tvli holisso lakna shekel pokoli yosh na balama alota,

15. Hukmit im issa ya ch̄i k̄a wak hobvk himita achvfa, chukfi v̄lhpoa nakni achvfa, chukfi v̄lhpoa ushi afvmmi vmmona achvfa;

16. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa,

17. Micha isht itinnanaiyvchi im issa ya ch̄i k̄a wak hobak tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfi ushi afvmmi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak puta kak osh Amminatab ushi Nahshon nan im issa yatok.

18. Nitak atukla k̄a Sua ushi Nehlaneel Issaka ai achvfa h̄i olitopa ak osh im issa tok.

19. Micha i nan im issa yvt tvli hvta ampo chito achvfa, weki kv̄t shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tvli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo v̄lhtipo holitopa i shekel v̄lhvisa hatok; ita tuklo kv̄t bota tohbi lipehbi bila itaiyoma, ilhpak im issa ya ch̄i hosh alota b̄ika tok.

20. Isht impa achvfa tvli holisso lakna shekel pokoli hosh na balama alota;

21. Hukmit im issa ya ch̄i k̄a wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afvmmi vmmona achvfa;

22. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

23. Micha isht itinnanaiyvchi im issa ya ch̄i k̄a wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfi

ushi afummi vumona tahlapi aiena tok. Ilvppa puta kak osh Sua ushi Nehlaneel nan im issa ya tok.

24. Nitak atuchina ka Helon ushi Eliab Sebulon im vlla vhleha holitopa ak osh im issa tok.

25. Micha i nan im issa yvt tvi hvta ampo chito achvfa, weki kvv shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tvi hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vhtipo holitopa i shekel vlvhpa hatok; ita tuklo kvv bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

26. Isht impa achvfa tvi holisso lakna shekel pokoli hosh na balama alota;

27. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afummi vumona achvfa;

28. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

29. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka, wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi issi kosoma nakni tahlapi, chukfi ushi afummi vumona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Helon ushi Eliab nan im issa ya tok.

30. Nitak ont ai ushta ma, Sheteu ushi Elisu, Luben im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

31. Micha i nan im issa yvt tvi hvta ampo chito achvfa, weki kvv shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina tvi hvta ampo achvfa, shekel pokoli untuklo, vhtipo holitopa i shekel vlvhpa hatok; ita tuklo kvv bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

32. Isht impa achvfa tvi holisso lakna shekel pokoli hosh na balama alota;

33. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afummi vumona achvfa,

34. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

35. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka, wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfi ushi afummi vumona tahlapi aiena tok, Ilvppak osh Sheteu ushi Elisu nan im issa ya tok.

36. Nitak ont ishit tahlapi ma Sulishattai ushi Shelumiel, Simeon im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

37. Micha i nan im issa yvt tvi hvta ampo chito achvfa,

weki kut shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tuli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vlhtipo holitopa i shekel vllhpisa hatok; ita tuklo kut bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

38. Isht impa achvfa tuli holisso lakna shekel pokoli hosh na balama alota;

39. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk himita achvfa chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afvmmi vmmna achvfa,

40. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa,

41. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka, wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfi ushi afvmmi vmmna tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Sulishattai ushi Shelumiel nan im issa ya tok.

42. Nitak ont ishit hannali ma Teuel ushi Eliasaf, Kat im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

43. Micha i nan im issa yvt tuli hvta ampo chito achvfa, weki kut shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tuli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo vlhtipo holitopa i shekel vllhpisa hatok; ita tuklo kut bota tohbi lipehbi bila itaiyoma, ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

44. Isht impa achvfa tuli holisso lakna shekel pokoli hosh na balama alota.

45. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afvmmi vmmna achvfa;

46. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

47. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka, wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfi ushi afvmmi vmmna tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Teuel ushi Eliasaf nan im issa ya tok.

48. Nitak ont ishit untuklo ma Ammihvt ushi Elishama Eflaim im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

49. Micha i nan im issa yvt tuli hvta ampo chito achvfa, weki kut shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tuli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vlhtipo holitopa i shekel vllhpisa hatok; ita tuklo kut bota tohbi lipehbi bila itaiyoma, ilhpak im issa ya chi hosh, alota bika tok.

50. Isht impa achvfa tvli holisso lakna, shekel pokoli hosh na balama alota.

51. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afvmmi vmmona achvfa;

52. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

53. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka, wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfi ushi afvmmi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Ammihvt ushi Elishama nan im issa ya tok.

54. Nitak ont ishit untuchina ma Petashu ushi Kamaliel, Manasseh im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

55. Micha i nan im issa yvt tvli hvta ampo chito achvfa, weki kvv shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tvli hvta ampo achvfa, shekel pokoli untuklo, vltipo holitopa i shekel vlvhvisa ha tok: ita tuklo kvv bota tohbi liphebi bila itaiyoma, ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

56. Isht impa achvfa tvli holisso lakna shekel pokoli hosh na balama alota;

57. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfushi afvmmi vmmona achvfa;

58. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

59. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfushi afvmmi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Petashu ushi Kamaliel nan im issa ya tok.

60. Nitak ont ishit chakkali ma Kiteoni ushi Abitan, Benchamin im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

61. Yohmi kvv i nan im issa yvt tvli hvta ampo chito achvfa, weki kvv shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tvli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vltipo holitopa i shekel vlvhvisa ha tok; ita tuklo kvv bota tohbi liphebi bila itaiyoma ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

62. Isht impa achvfa tvli holisso lakna shekel pokoli hosh nabalama alota;

63. Hukmit im issa ya chi ka wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfushi afvmmi vmmona achvfa;

64. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

65. Micha isht itin nanaiyuchi im issa ya chi ka, wak hobuk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfushi afummi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Kiteoni ushi Abitan nan im issa ya tok.

66. Nitak ont ishit pokoli ma Ammishattai ushi Ahiesa, Tan im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

67. Yohmi kut i nan im issa yvt tuli hvta ampo chito achvfa, weki kut shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tuli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vlhtipo holitopa i shekel vlpisa ha tok; ita tuklo kut bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

68. Isht impa achvfa tuli holisso lakna shekel pokoli hosh nabalama alota;

69. Hukmit im issa ya chi ka wak hobuk himita achvfa chukfi nakni achvfa, chukfushi afummi vmmona achvfa;

70. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

71. Micha isht itin nanaiyuchi im issa ya chi ka, wak hobuk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfushi afummi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Ammishattai ushi Ahiesa nan im issa ya tok.

72. Nitak ont ishit auachvfa ho Oklan ushi Pachel, Asha im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

73. Yohmi kut i nan im issa yvt tuli hvta ampo chito achvfa weki kut shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tuli hvta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vlhtipo holitopa i shekel vlpisa hatok; ita tuklo kut bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa ya chi hosh alota bika tok.

74. Isht impa achvfa tuli holisso lakna shekel pokoli hosh nabalama alota;

75. Hukmit im issa ya chi ka wak hobuk himita achvfa chukfi nakni achvfa, chukfushi afummi vmmona achvfa;

76. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

77. Micha isht itin nanaiyuchi im issa ya chi ka, wak hobuk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfushi afummi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Oklan ushi Pachel nan im issa ya tok.



78. Nitak ont ishit auhtuklo ho Enan ushi Ahila, Naf-tali im vlla vhleha i holitopa ak osh im issa tok.

79. Micha i nan im issa yvt tvi huta ampo chito achvfa weki kv shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina, tvi huta ampo achvfa shekel pokoli untuklo, vltipo holitopa i shekel vlpisa hatok; ita tuklo kv bota tohbi lipehbi bila itaiyoma ilhpak im issa chi hosh alota bika tok.

80. Isht impa achvfa tvi holisso lakna shekel pokoli hosh nabalama alota;

81. Hukmit im issa ya chi ka, wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfushi afvmmi vmmona achvfa;

82. Nan ashvchi im issa yvt issi kosoma ushi achvfa;

83. Micha isht itin nanaiyvchi im issa ya chi ka, wak hobvk tuklo, chukfi nakni tahlapi, issi kosoma nakni tahlapi, chukfushi afvmmi vmmona tahlapi aiena tok. Ilvppak osh Enan ushi Ahila nan im issa ya tok.

84. Ilvppak osh Isael holitopa vhleha nan avvmmmit alta ya (ahama nitak ma) hullochi mak atok oke, tvi huta ampo chito auah tuklo, micha tvi huta ampo auah tuklo, tvi holisso lakna isht impa auhtuklo.

85. Tvi huta ampo chito vt shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuchina bieka tok, micha ampo vt pokoli untuklo bieka tok; tvi huta nan avlhto moma kv vltipo holitopa shekel vlpisa hosh shekel tahlepa sipokni tuklo cha tahlepa ushta tok.

86. Tvi holisso lakna isht impa na balama alota yash vto auhtuklo hosh vltipo holitopa shekel vlpisvt shekel pokoli bieka tok, tvi holisso lakna isht impa moma kv shekel tahlepa achvfa cha pokoli tuklo tok.

87. Hukmit im issa wak moma kv wak hobvk auhtuklo, chukfi nakni auhtuklo, chukfushi afvmmi vmmona auhtuklo, ilhpak im issa aiena; micha nan ashvchi im issa issi kosofna ushi vt auhtuklo tok.

88. Micha isht itin nanaiyvchi vbit im issa wak hobvk moma kv pokoli tuklo akucha ushta, chukfi nakni pokoli hannali, issi kosoma nakni pokoli hannali, chukfushi afvmmi vmmona pokoli hannali tok. Ilvppak osh alta nan ahama ha yo hullochi mak atok.

89. Atuk o Moses vt itim anumpula chi hosh okla moma i binah ha ont chukowa mvt, achufa hosh ai i nuk-haklo nan itim apesa afohka itombi holitopa paknaka ompoholmo chelubim tuklo ka iti takla et ai im anumpohonli na haklo tok, mihma im anumpuli tok.

## CHAPTA VIII.

**M**ICHA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,  
2. Alon a im anumpulit, Pula ha ish pulalikma, pula untuklo kvt pula ai o hikia ichapaka ya on tohwikelashke, ish im achashke, im achi tok.

3. Mihma Alon vt yvmihchi tok; Chihowah yvt Moses a im apesa tuk mak o, pula ai o hikia ichapaka ya pula ha pvlali tok.

4. Pula ai o hikia vltaha ilvppvt tvli holisso lakna lalla atok, vpi ont vhli, micha ai in chuwa ont vhli kvt tvli holisso lakna lullvt vltaha ya tok; holbvt toba Chihowah yvt Moses a im anoli tuk mak o, yohmi hosh pula ai o hikia ya ikbi tok.

5. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

6. Lefait vhleha ha Israel im vlla vhleha i filvmmichit ish ishi cha ish kashoffashke.

7. Micha ish kashoffi kvt ish yakohmichashke, Oka ishit kashofa ish o fimmashe, mihma nipi ya moma shafashke, micha i nafohka ya achefashke, yvmohmi hosh ile kashofashke.

8. Yohmikmvt wak hobek himita, micha ilhpak im issa, yvmvt bota tohbi lepehbi bila aiyoma aiena ishashke, mihma wak hobek himita inla nan ashvchi im issa yo ish ishashke.

9. Micha Lefait vhleha ha okla moma i binah itikba ya isht ish onashke; micha Israel im vlla vhleha moma ka hoyot ish itvnahlashke.

10. Micha Lefait vhleha ha pehlichit Chihowah itikba ya isht ish onashke: mihma Israel im vlla vhleha hvv Lefait vhleha ha ibbak onochashke.

11. Mihma Alon vt Israel im vlla vhleha nan im issa mak o, Lefait vhleha hq, yvmmvt Chihowah nan isht im aiahanta isht ahanta chj hq Chihowah itikba yg im issa hi oke.

12. Mihma Lefait vhleha hvt wak hobvk himita puta kash noshkobo hq ibbak onochashke, mihma achvfa kg nan ashvchi im issakmvt achvfa kano hukmit im issvt, Chihowah ish im issvt Lefait vhleha hq ish j kashoffashke.

13. Micha Lefait vhleha hq Alon micha ushi vhleha itikba ish hilechi cha, Chihowah nan im issa yo ish im issashke.

14. Yakohmichi hosh Lefait vhleha hq Israel im vlla vhleha ish ai j flvmmichashke; mikma Lefait vhleha hvt vmmi ha chj hoke.

15. Atukma j himmak mak o, Lefait vhleha hvt iba chukowvt okla moma j binah nan ai isht ahanta yg yvmihcha hi oke: mihma ish kashoffi cha nan im issa yo ish im issashke.

16. Israel im vlla vhleha ai iti takla kg aioklgvt vmmi toba hoka; im oshvto puta tiwi vmona chatuk Israel im vlla vhleha vttahpi moma chatuk g atobbichit il ai ishi li tuk oke.

17. Israel im vlla vhleha vtta ahpi moma kv, hatak micha nan vllpoa aiena kv vmmi hoka. Echip yakni yg vttahpi yg issot kanchi li nitak mvt hullochit il ai eshi li tok oko.

18. Micha Lefait vhleha hak o Israel im vlla vhleha vttahpi moma tuk g atobbichit ishi lishke.

19. Micha Lefait vhleha hvt okla moma j binah nan a toksvli isht ahantvt Israel im vlla vhleha j kashoffa chj hq Israel im vlla vhleha ai j flvmmichit, Alon micha ushi vhleha aiena kg na hvlbina ohmi hq ima li tuk oke. Yvmohmi hq Israel im vlla vhleha hvt vltipo holitopa biljka onakma, Israel im vlla vhleha ai iti takla yg ililli okpulo vt iksho kashke, achi tok.

20. Mihma Moses micha Alon micha Israel im vlla vhleha okla moma kv Lefait vhleha hq j yvmihchi tok. Lefait vhleha pulla kg Chihowah yvt Moses g im apihja tuk mak o, yohmi hq Israel im vlla vhleha hvt j yvmihchi tok.

21. Mihma Lefait vhleha hut kashofa cha i nafohka ya achéfa tok : mihma Alon vt nan im issa yo, Chihowah itikba im issa tok, micha Alon vt kashofa chi hosh i kashoffi tok.

22. Atuk o i himmak ak o Lefait vhleha hut Alon micha ushi vhleha aiena itikba ya okla moma i binah a toksuli yvmihcha chi hosh iba chukowa tok; Lefait vhleha pulla ka Chihowah yut Moses g im apesa tuk mak o, okla hut i yvmihchi tok.

23. Mihma Chihowah yut Moses g im anumpulit,

24. Ilppak osh Lefait vhleha immi mak oke; afvmmi pokoli tuklo akucha tahlapi kak o vhlit vba maya kak osh iba chukowvt okla moma i binah a toksuli ya, isht aiahantashke.

25. Micha afvmmi pokoli tahlapi ont vhli kak osh atoksuli isht ahanta kvit issa cha himmakma isht ik ahanto kashke;

26. Yohmi kia itibapishi vhleha takla okla moma i binah isht aiantvt apistikeli cha na toksuli hano ik yvmihcho ka hi oke. Apistikeli yvmmak okvno Lefait vhleha ha ish i yvmihchashke, achi tok.

## CHAPTA IX.

**M**IHMA Chihowah yut Moses g yakni haiaka Sinai ya Echip yakni ya kohcha tok afvmmi ont atukla micha hvshi vmmona ho im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha hut vbanvblit ont ia vhlpisa vt ont vlpesakma holitoblashke.

3. Himak hvshi nitak ont isht auahushta kvit opiakma vhlpisa hut ont vlpesakma, hvsh holitoblashke; nan vhlpisa moma hatuk o, micha nan akaniohma he moma vhlpisa yatak mak o, hvsh holitoblashke, im achi tok.

4. Mihma Moses vt Israel im vlla vhleha hut vbanvblit ont ia ya holitoblichia chi ho im anumpulit tok.

5. Mihma hvshi vmmona nitak ont isht auahushta opima, yakni haiaka Sinai ya vbanvblit ont ia ya isht aiasha

tok; Chihowah yvt Moses g im apesa tuk moma kak o, Israe<sub>l</sub> im vlla vhleha hvt yvmihchi tok.

6. Atuk o hatak kaniohmi kv<sub>t</sub> hatak illi nipi ishit liteha tuk osh, nitak yumma vbanvblit ont ia isht asha he keyu tok; micha nitak yumma Moses itikba micha Alon itikba ona tok.

7. Micha hatak yummak ash osh, Hatak illi nipi yo ishit pi litehushke, nanta katiohmi kak o pi katvbli na Israe<sub>l</sub> im vlla vhleha ai itin takla ya Chihowah nan im issa ya vlpisa vt ont ai vlpiesakma kil im isso ka chi cho? im achi tok.

8. Mihma Moses vt, Lumvt hvsh hinlashke, mikma hvchishno pulla ka Chihowah ak osh nan apesa he, haklo lashke, im achi tok.

9. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

10. Israe<sub>l</sub> im vlla vhleha ha im anumpulit, Hatak chi kanima hosh, keyukmvt hvchi aionchuloli yosh nipi illi yo ishit litehakma, keyukmvt yakni hopaki nowvt aya tuk okma, nana kia, vbanvblit ont ia ya Chihowah isht im aia-sha hi oke.

11. Hvshi atukla nitak ont isht auahushta opiakma isht ai asha cha puska ik shatmmo, micha haiyukpulo homi aiena it ai impcha hi oke.

12. Ilatombvt bohli na ik onno kashke; micha foni nana kia ik kobafo kashke, vbanvblit ont ia nan vlpisa moma hatuk mak o isht aiashashke.

13. Amba hatak vt liteha keyu, micha nowvt gya keyu hosh vbanvblit ont ia ya isht ik ahantokmvt, yummak okvt im okla ai itin takla ya fiopa topashke, Chihowah nan im issa ya vlpisa tok vt ont vlpiesakma; isht iklo hokvt, hatak yummvt ilap nan ashvchi vt onvtoyulashke.

14. Okla inla yosh hvchi takla ahanta tuk osh, vbanvblit ont ia ya Chihowah isht im ahanta he ahnikmvt, vbanvblit ont ia nan vlpisa mak o, micha nan akaniohmi mak o yvmihchashke; okla inla, hvchi yakni yash ai vta tuk aiena kv<sub>t</sub> nan vlpisa hvchim achvfashke, ish im achashke, im achi tok.

15. Atuk o binah hvt hikia nitak ma, hoshonti hvt binah

yummvt isht atokowa binah hq onvtoyula tok, atuk osh opia ma luak holba hosh binah ha onvtoyula na onnahinli tok.

16. Yvmohmi na bilia beka tok, hoshonti hosh nitak ma onvtoyula tuk. osh ninak ma luak ahoba hosh onvtoyula tok.

17. Atuk o hoshonti hosh binah paknaka ai ishit vba isht iakma, Israel im vlla vhleha hvt nowvt ia beka tok; atuk osh kanima ho hoshonti hvt hikiakma, Israel im vlla vhleha hvt yummak o binachi beka tok,

18. Chihowah hvt im apesa hq Israel im vlla vhleha hvt nowvt ia beka tok; atuk osh Chihowah hvt im apesa hq binachi beka tok; hoshonti hvt binah onvtola takla im vlhtipo fohvt asha beka tok.

19. Atuk o hoshonti hvt hopaki micha nitak laua hq binah paknaka onvtoyulakma, Israel im vlla vhleha hvt Chihowah nan isht im ahanta ka holitobli cha ik ayo beka tok.

20. Atuk o yakohmi beka tok, nitak kanohmi takla hq hoshonti hvt binah hq onvtoyulakma, Chihowah im anumpa hatuk mak o, im vlhtipo puta aiasha beka tok; atuk osh Chihowah im anumpa mak o nowvt ia beka tok.

21. Atuk osh yakohmi beka tok, hoshonti hvt talaia na opiaka vttvt onnahinli ont vhlakma, atuk osh onnahinlikma hoshonti hq vba isht iakma nowvt ia beka tok; nitak okma, ninak okma nana hq vba isht iakma nowvt ia beka tok.

22. Keyukmvt nitak tuklo hokma, keyukmvt hvshi achefa hokma, keyukmvt afummi achvfa hokma, nana hq hoshonti hvt binah paknaka talaia cha on talaia momakma, Israel im vlla vhleha hvt im vlhtipo aiasha cha, nowvt ik aiyo tok; amba vba isht iakma nowvt ia beka tok.

23. Chihowah im anumpa pulla hq im vlhtipo fohvt ai asha tok, anonti Chihowah im anumpa pulla hq nowvt ia beka tok; Chihowah nan isht im ahanta hq holitoblit Chihowah yvt Moses a nan im apesvt tohno tok a ieshi beka tok.

CHAPTA X.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses g im anumpulit,  
 2. Toli hvta isht pufa tuklo hq ish ikbashke; ita chakvchi keyu hosh ish ikbashke: yvmmak o okla moma isht ish i howashke, micha binah puta kvv ia chj isht ish im apesashke.

3. Atuk o ita tuklot isht olachikma okla moma kvv okla moma i binah okhissa yg chim ai itvnahashke.

4. Atuk osh isht pufa achvfa bano hq olachikma, holitopa vhleha yvmmvt Israael tahlepa sipokni puta i noshkoboka vt chim ai itvnahashke.

5. Nuktghla he ish olachikma, binah puta hvshi akochaka in tvnnpv gsha kvv tikba iashke.

6. Atukla ma nuktghla he ish olachikma, binah puta oka mahli pilla in tvnnpv aiasha kvv, nowvt iashke; nowvt ia chj puta kg nuktghla hi yg okla olahanchashke.

7. Amba okla moma kvv itvnaha chj hokma ish olachi hoh kia, nuktghla hano chik olacho kashke.

8. Mikma naholitompa isht asha Alon ushi vhleha hak osh isht pufa yg olachashke; micha chim ai itishali puta hlopulli kg chj nan vhpisa bilia ha chj hoke.

9. Atuk osh chj yakni yg, hvchin tvnnpv vt hvch ilbvshali na, in tanampit hvsh iakmvt nuktghla he isht pufa hvsh olachashke; yohmikma hvchin Chitokaka itikba yg hvch ithana hi oke, mikma hvchin tvnnpv g hvchi hlakoficha hi oke.

10. Michi hvchi yukpa nitak, micha nitak hvchj holitopa, micha hvchj hvshi isht ia vmona puta kg, na hukmit im issa, micha isht itin nanaiyachi im issvt vbi puta kg paknaka isht pufa hvsh ai olachashke: yohmi na yvmmvt isht ithana bilia yosh Chihowah itikba itoyulashke, Chitokaka hvchin Chihowah sia hoke, achi tok.

11. Atuk o yakohmi tok, avvmmi ont atuklahvshi atukla kvv nitak ishit pokoli tuklo ma, hoshonti hg nan isht atokowa binah paknaka yg ai ishit vba isht ia tok.

12. Yohmi ma Israael im vlla vhleha hvv Sinai yakni haia-

ka isht ia tok; atuk o Pelan yakni haiaka yak o hoshonti hvt ont talaia tok.

13. Micha Chihowah hvt Moses a tolno tuk mak o, tikba ia tok.

14. Tikba fehna ya Chutah im vlla vhleha i binah na hvta shali ak osh okla vlpisa mak osh ia tok; mikma in tvshka moma pehlichi vt Amminatab ushi Nahshon ak atok.

15. Mikma Issaka im vlla vhleha apehlichi tvshka moma pehlichi vt Sua ushi Nehlaneel ak atok.

16. Micha Sebulon im vlla vhleha apehlichi okla ha pehlichi vt Helon ushi Eliab ak atok.

17. Mihma binah ha akvchi ma, Keshon ushi vhleha, micha Melali ushi vhleha aiena kak osh binah ha sholi cha iakaiyvt ia tok.

18. Mihma Luben i binah na hvta shali ak osh okla ha vlpisa mak osh wakayvt ia tok, mihma Sheteu ushi Elisiu ak osh in tvshka vhleha ha pehlichi ak atok.

19. Mikma Simeon im vlla vhleha apehlichi tvshka vhleha pehlichi vt Sulishattai ushi Shelumiel ak atok.

20. Mikma Kat im vlla vhleha apehlichi tvshka vhleha pehlichi vt Teuel ushi Eliasaf ak atok.

21. Mihma Kohalhait vhleha hvt vlhtipo holitopa yo shaiyalit wakayvt ia tok; mikma ik ono kisha ho inlaka yvt binah ha hilechi tok.

22. Mihma Eflaim im vlla vhleha i binah nahvta shali okla ha vlpisa mak osh wakayvt ia tok; mihma in tvshka vhleha ha pehlichi kv Ammihvt ushi Elishama ak atok.

23. Mikma Manasseh im vlla vhleha apehlichi tvshka vhleha pehlichi vt Petashu ushi Kamaliel ak atok.

24. Mikma Benchamin im vlla vhleha apehlichi tvshka vhleha pehlichi vt Kiteoni ushi Abitan ak atok.

25. Mikma Tan im vlla vhleha i binah nahvta shali vt yvmak osh tvshka vhleha puta i binah puta moma hlopuli ka ashaka yatuk osh wakayvt ia tok; mihma in tvshka vhleha pehlichi kv Ammishattai ushi Ahiesa ak atok.

26. Mikma Asha im vlla vhleha apehlichi tvshka vhleha pehlichi vt Oklan ushi Pachiel ak atok.



27. Mikma Naftali im vlla vhleha apehlichich tushka vhleha pehlichich vt Enan ushi Ahila ak atok.

28. Yakohmi hosh Israel im vlla vhleha hvt okla puta k<sub>2</sub> vlpisa hosh wakaiyvt iakmvt itvnowa beka tok.

29. Mihma Moses vt Lekuel ushi Hobab Mitianait Moses ipochi yash, Yakni yvmma Chihowah yvt chima lashke, achi tok *g* ia hosh il itvnowa; pi awant ish iakma, nana achukma k<sub>2</sub> e chi yvmihchashke; Chihowah yvt Israel pulla k<sub>2</sub> achukma h<sub>2</sub> anumpuli tuk oka, im achi tok.

30. Mihma, Ia la he keyu, amba ivt *g* yakni akinli micha *g* kanomi ak o im ona la ch<sub>1</sub> hoke i im achi tok.

31. Mihma, Chik pisso kashke, chim asilhha lishke; yakni haiaka y<sub>2</sub> binachit il itvnowa ch<sub>1</sub> k<sub>2</sub> ish ithana hokvt, pi nishkin a he tuk *g* chishno ak ashke.

32. Mikma yakohmi hi oke, pi awant ish iakma ghli, yakohma hi oke; nana achukma nana h<sub>2</sub> Chihowah yvt piyvmiichikma, yvmmak inli h<sub>2</sub> e ch<sub>1</sub> yvmihcha ch<sub>1</sub> hoke, achi tok.

33. Mihma Chihowah i nvnih h<sub>2</sub> issvt nitak tuchina anowa okla ona tok; mihma Chihowah nan itim apesa afohka itombi holitopa ak osh nitak tuchina anowa yvmma im afoha hoyot im ahayucha ch<sub>1</sub> hosh tikba ia tok.

34. Mihma binah kohchvt ia nitak ma, Chihowah i hoshonti hvt onvtoyula beka tok.

35. Atuk o yakohmi tok, itombi holitopa yvt wakayvt iakma, Moses vt Wakaya, Chihowah ma, mikma chin tvnvp puta kv<sub>2</sub> ita fimimpashke; micha ch<sub>1</sub> nukkilli vhleha hvt chi tikba yihlepashke, achi tok.

36. Atuk osh talaikma, Israel tahlepa sipokni laua k<sub>2</sub> falamvt ish im vlashke, Chihowah ma, achi tok.

CHAPTA XI.

**A**TUK o okla hvt na mihvt anumpuli ma, Chihowah yvt ik im vlpieso tok; micha Chihowah yvt baklo tok; mihmvt anukhobela yvt libbi tok, mihma Chihowah in luak vt luachit binah vhli puta aiasha tuk *g* hukmit tahli tok.

2. Mihma okla hut Moses a i pahaya tok; mihma Moses vt Chihowah im asilhha ma luak vt mosholi tok.

3. Mihma yakni yvmma Tabelah hochifo tok, Chihowah in luak vt ai itin takla ka hukmi tuk oka.

4. Mihma okla laua itaiyokoma takla asha tuk vt pushkvnot wakaya tok; micha Israel im vlla vhleha hut anonti yaiya mut, kuta hosh nipi ya pipeta chi cho?

5. Echip a nuni, kukvmba, micha shukshi puta, micha leek, micha shachuna puta, micha kalik puta laua ho epa fehna beka tok vt il ithaiyanvshke.

6. Yohmi tok kia himak ano pim ishilombish vt shikt kvnivshke; nana kut iksho kvmhomi, manna ilvppak illa pi nishkin itikba aiashvshke, achi tok.

7. Mihma manna yvt kolianta nihi ak o chohmi hosh pisa hokvto tellium ak o holba tok.

8. Mihma okla kolchvt itvnowut aiowa cha afotoha a fotohli, keyukvut kiti a hosi cha, ampmahaia fohkit puska cha puska lumbo ikbi beka tok; mikma vput pisa ka bila himona chohmi beka tok.

9. Michi ninak o fichak vt binah ha onvtolakma manna vt onvtola beka tok.

10. Mihma Moses vt okla hut in chuka achvfa puta hlopulli kut i binah okhissa ya, hatak moma kut yahaya na haklo tok; mihma Chihowah im ai i nukkilli vt libbi fehna tok; Moses ak kia ik im vlpieso tok.

11. Mihma Moses vt Chihowah ya, nanta katiohmi ho chin tishu ha ish ilbvshali cho? nanta katiohmi ho chim isht i kana ak chi ahayucho ho, okla illvppa moma na weki is si onochi cho?

12. Okla ilvppa moma ka shali li tuk oh cho? vno ak osh tobachi li tuk o, iki yosh vlla pishi ya shoyuli chohmit, chi shakba fohkit shoyulit iki vhleha anumpa ilonochit yakni im issa li tok a isht ona, is svm acha hinla cho?

13. Okla ilvppa moma ka katima ak o nipi ai isht ima la hinla cho? a yayvut, Nipi ish pima na epashke, ahanchi hoka.

14. Uno ak illa hosh okla ilvppa moma ka shali la hekeyushke, a weki fehna hokvt.

15. Micha iluppa o is sa ymihcha chi hokmvt vmohmi-  
chit is svbashke; na i kana chi tikba ai ahayuchi likma  
chim asilhha lishke, mikma a svlvsha kvv ak peso kashke,  
im achi tok.

16. Mihma Chihowah yvt Moses a Isael im asvnonchi  
pokoli untuklo, yvmma im asvnonchi, micha nan vltoka  
ya ish ithana kvv, vm itvnahlit okla moma i binah isht ish  
ona na chi apehvt yvmma hielashke.

17. Mikma akowa lish yvmmak o a chim anumpule lashke;  
micha shilombish chi onvtoyula ka ishi lish yvmmak o ono-  
chi lashke; mikma okla pehlichy weki ka chiba shaiyalashke,  
mikma chishno ak bano hosh chik shaiyalo kashke.

18. Micha onnaha takla ka hvsh ile hullochashke; atuk  
osh nipi ya hvshpa chi hoke; hvsh yahayvt kvv hosh nipi  
ya pipeta chi cho? Echip ano pim aiachukma tok oka;  
hvsh achi ho Chihowah yvt haklo tuk oka; yvmohmi hoka,  
Chihowah yvt nipi hvch ima na, hvsh pa chi hoke,

19. Nitak achvfa ho hvsh pa he keyu, micha nitak tuklo  
keyu, micha nitak tahlapi keyu, micha nitak pokoli keyu,  
micha nitak pokoli tuklo keyu.

20. Amba hvshi achvfa ont hlopulli hok kia hvsh aham-  
pakma, polaka hvch ibishakni a kohchakmvt nan isht  
hvchi yuwala ya chi hoke; Chihowah hvchi takla ahanta ka  
hvsh shitilema cha, itikba ya ayaiyvt, Nanta katiohmi ho  
Echip a e kohcha tuk oh cho? hvsh achi hokvt, ish im  
achashke, achi tok.

21. Mihma Moses vt okla takla aya li, hatak aka aya yvt  
tahlepa sipokni bat tahlepa hannali hoke; mihma nipi ima  
likma, hvshi achvfa hlopulli kia vpushke, ish achishke

22. Uihpoa chipunta aya kanohmi kia, micha vllhpa  
hochito aya kanohmi kia im vbi na fihopa chi cho? ak cho?  
okhvta nuni aiasha moma hoyot im itvnahlit fihobla hinla  
cho? achi tok.

23. Mihma Chihowah yvt Moses a Chihowah ibbak vt ik-  
falaiot taha hoh cho? vm anumpa hvv chim aiahlikma ke-  
yukma nanakma ish pisa chi hoke, im achi tok.

24. Mihma Moses vt kohchvt ia cha, Chihowah im anum-

pa hash okla h<sub>2</sub> im anoli tok; micha okla im asvnonchi pokoli untuklo kash hoyo cha binah h<sub>2</sub> afolublichit hiohlechi tok.

25. Mihma Chihowah yvt hoshonti ishit akowa cha, im anumpuli tok, micha shilombish onvtoyula tuk a ishi cha, im asvnonchi pokoli untuklo kash onochi tok, atuk o yakohmi tok, shilombish vt onvtoyula ma tikbanli nana anolit Chihowah ya aiokpahanchi cha ik isso tok.

26. Yohmi kia hatak tuklo kv<sub>t</sub> achvfa hohchifo kv<sub>t</sub> Eltat, mikma achvfa hohchifo Metat osh binah h<sub>2</sub> ah<sub>2</sub>shwa moma tok; mihma shilombish vt yvmmak o onvtoyula tok, yvmmak okvt holisso ka ibafoka tuk kia, kohchvt binah h<sub>2</sub> ik ono tuk atok, binah ah<sub>2</sub>shwa hak inli kia tikbanli nana anolit Chihowah ya aiokpvchi tok.

27. Mihma hatak himita yosh malelit ivt Moses a im anolit, Eltat micha Metat ak kia binah h<sub>2</sub> ashvvt tikbanli nana anolit Chihowah ya aiokpvchishke, achi tok.

28. Mihma Nvn ushi Choshua Moses in tishu hv<sub>t</sub> hatak himithoa im asha achvfa yvt afalaminchit A shahli Moses ma! ish im olvbashke achi tok.

29. Mihma Moses vt, Uno ak atuk mak o ish potvno cho? Chihowah yvt vhpesa ahni na, Chihowah im okla moma kv<sub>t</sub> tikbanli nana anolit Chihowah ya aiokpvchi hokbano, micha Chihowah hv<sub>t</sub> shilombish a onochi hokbano, im achi tok.

30. Mihma Moses micha Israel im asvnonchi aiena kv<sub>t</sub> binah h<sub>2</sub> ona tok.

31. Atuk o Chihowah hv<sub>t</sub> mahli h<sub>2</sub> kohchichi na, kofi h<sub>2</sub> okhvta h<sub>2</sub> ai isht vlv<sub>t</sub> okla i binah ilvppa in tvnvp nitak achvfa anowa, mihmv<sub>t</sub> in tvnvp a nitak achvfa anowa chohmi h<sub>2</sub> ai eshit binah h<sub>2</sub> apakfoyupa cha yakni paknaka ya kubit tuklo chohmi h<sub>2</sub> aiasha tok.

32. Mihma okla hv<sub>t</sub> nitak yvmmv<sub>t</sub> hlopulli ka, micha ninak yvmmv<sub>t</sub> hlopulli ka, micha nitak atukla kv<sub>t</sub> hlopulli ka hielit aiowa tok; moma ik alauwo h<sub>2</sub> aiowa kv<sub>t</sub> homa pokoli h<sub>2</sub> aiowa tok micha binah h<sub>2</sub> a mominchit apakfoyuplit patali tok.

33. Atuk o nipi ash o noti ya ishit kiseli moma ik hopa-  
so kisha ho Chihowah im ai i nukkilli vt okla ha i sanalit  
libbi tok; micha Chihowah yvt okla ha illilli okpulo fehna  
ho isht isso tok.

34. Mihma yakni yumma Kibloh hattaafah hochifo tok;  
yvmmak o pushkuno tuk okla hvt ahollohpí tok oka.

35. Mihma okla hvt Kibloh hattaafah ya ashvt ia hosh  
Haseloh g ona tok: micha Haseloh ak o aiasha tok.

CHAPTA XII.

**A**TUK o Miliam micha Alon ita tuklo kvv Moses vt Ehli-  
opian ohoyo yumma itauwaya tuk ak o na mihachit  
anumpuli tok. Ehliopian ohoyo ho itauwaya tok atuk  
oka.

2. Michá Chihowah yvt Moses ak illa ho tohnot anum-  
puli tuk oh cho? pishno ak kia pi tohnot anumpuli tuk ak  
inli keyu cho? achi tok. Mihma Chihowah yvt haklo tok.

3. Yohmi ka hatak Moses vt chukvsh yohbi kvv hatak  
moma yakni paknaka aiasha ka i shahli tok.

4. Mihma Chihowah yvt yakosi itin takla ho Moses micha  
Alon micha Miliam aiena ka im anumpulit, Hvsh tuchina  
kvv kohchvt okla moma i binah ha hvshlashke. Mihma  
yumma tuchina kvv kohcha tok.

5. Mihma Chihowah yvt hoshonti tonik ibafokvt akowa  
cha, binah holitopa okhissa ya hikia cha, Alon micha Miliam  
g i howa tok; mihma ita tuklot kohcha tok.

6. Mihma Himak g vm anumpa ha hvsh haklashke; hvch  
itin takla ya hopaii vt ahantakma, Chihowah sia hvt nan  
otvni yo im ile haiakvchi lashke, micha holhpokna ho itim  
anumpule lashke.

7. Yohmi kia an tishu Moses vt yohmi keyu, yvmmak  
okvt an chuka ya nana aiasha moma ka aighli hoke.

8. Yvmmak okvno itih bika itim anumpohonli chohmit  
itim anumpule la chi hoke: micha anumpa luma ha chi  
keyu hoke; mikma Chihowah holba pisa chi hoke; yohmi

**k**<sub>2</sub> nantihmi h<sub>0</sub> an tishu Moses **g** na mihachit anumpuli **k**<sub>2</sub> ik hvchi nukwio tuk oh cho? im achi tok.

9. Mihma Chihowah im ai **i** nukkilli vt **i** sanalit libbi tok; mihmut ia tok.

10. Mihma hoshonti hv<sub>t</sub> binah holitopa yash isvt ia tok; mihma yakeh, Miliam vt leplosi vbit tohbi kv<sub>t</sub> okti chiyuhmi tok; mihma Alon vt Miliam **g** pisa ma, yakeh, leplosi vbi tok.

11. Mihma Alon vt Moses **g** Ikkikkeh! **g** shahli ma! chim asilhha lishke, im anukfila iksho pi yvmohmi tuk **g** micha nanashvchi a pi yvmohmi tuk, nan ashvchi **y**<sub>2</sub> chik pi onochokashke.

12. Illi tuk osh ishki im oshvto **y**<sub>2</sub> kohcha mv<sub>t</sub> nipi vt iklvna kv<sub>t</sub> taha **y**<sub>0</sub> ik chohmo kashke, im achi tok.

13. Mihma Moses vt Chihowah **y**<sub>2</sub> **i** payvt, Chitokaka ma, himak **g** ish hlakoffichashke, chim asilhha lishke, achi tok.

14. Mihma Chihowah yvt Moses **g** Iki vt nashuka **y**<sub>2</sub> on tofa illa tuk okma, nitak untuklo h<sub>0</sub> hofahya hinla keyu cho? nitak untuklo h<sub>0</sub> binah **h**<sub>2</sub> kohchichashke, yohmi **h**<sub>2</sub> yosh anonti falvminchit ishashke, achi tok.

15. Mihma Miliam vt nitak untuklo h<sub>0</sub> binah **h**<sub>2</sub> kocha ahanta tok; mihma Miliam **g** falvminchit isht iklo **k**<sub>2</sub>isha **k**<sub>2</sub> okla hv<sub>t</sub> nowvt ik aiyo tok.

16. Atuk osh **i** himak ak **o**, okla hv<sub>t</sub> Haseloh asha tuk vt kanvllit Palan yakni haiaka ak **o** abinanchi tok.

### CHAPTER XIII.

**M**IHMA Chihowah hv<sub>t</sub> Moses **g** im anumpulit,  
2. Hatak pit ish tihleli na, Kenan yakni **y**<sub>2</sub> yvmma Israe<sub>l</sub> im vlla vhleha ima li tok **g**, pisashke; **i**ki vhleha apelhichi ai yukali **k**<sub>2</sub> hatak achvfa aiachvfa pehlichy **y**<sub>0</sub> ish pilashke, achi tok.

3. Mihma Moses vt Chihowah ak osh anumpuli h<sub>0</sub> yakni haiaka Palan **g** a tihleli tok; hatak yvmma puta kv<sub>t</sub> Israe<sub>l</sub>: im vlla vhleha **h**<sub>2</sub> **i** noshkoboka bieka tok.

4. Micha ilvppa puta kak osh hohchifo: Luben apeli-chika Sakka ushi Shammua ak atok.

5. Simeon apeli-chi ka Holi ushi Shafat ak atok.

6. Chutah apeli-chi Chefunneh ushi Kaleb ak atok.

7. Issaka apeli-chi Chosef ushi Ikal ak atok.

8. Eflaim apeli-chi, Nvn ushi Oshea ak atok.

9. Benchamin apeli-chi Lafu ushi Palti ak atok.

10. Sabulon apeli-chi Soti ushi Kattiel ak atok.

11. Chosef apeli-chi yummt Manasseh apeli-chi Susi ushi Katti ak atok.

12. Tan apeli-chi Kemalli ushi Ammiel ak atok.

13. Asha apeli-chi, Mikael ushi Selhu ak atok.

14. Naftali apeli-chi Fofsi ushi Nahbi ak atok.

15. Kat apeli-chi Maki ushi Keuel ak atok.

16. Hatak hohchifo ilvppa puta kak osh yakni ya pisvt hlopulla chi ho Moses vt tihleli tok. Micha Nvn ushi Oshea vt Chehoshua hohchifo tok.

17. Micha Moses vt Kenan yakni pisa chi ka pit tihlelit Oka mahli imma ilvppak o ivt nvnih ha ont hvsh chukowashke:

18. Micha yakni vt kaniohmi ka hvsh pisashke, micha okla hv aiasha aiena ka, kullo hokma, ik kullo hokma, iklauo hokma, laua hokma nana ka;

19. Micha yakni vt kaniohmi ho aiasha ka achukma hokma, keyukmt okpulo yokma; micha tmaha holihta puta ho aiashakma, vhtipo yokma, keyukmt holihta kullo yo aiasha hokma:

20. Micha yakni vt kaniohmi hokma, nia hokma, keyukmt, chunna hokma, iti vt gsha hokma keyukma, nana hvsh pisashke; Micha hvchi nakni achukma cha yakni ya nana a waya ka isht hvshlashke, im achi tok. Yohmi ka nitak yummak okvt paki waya vmmona nitak atok.

21. Yohmi ho ia cha yakni yash ahopokoyot Sin yakni haiaka vtvt hatak vt Hamalh pit ai itvnowvt Lehob a ont vhlchi tok.

22. Micha oka mahli imma oiyvt ia cha Heblon a vla tok: yummak oka Ahiman, Sheshai micha Talmi aiena

Anak im vlla vhleha hvt a<sub>2</sub>sha tok. Yohmi k<sub>2</sub> Heblon vt Soan Echip talaia yvt ik tobo k<sub>1</sub>isha afvmmi untuklo mak o, toba tok atok.

23. Atuk osh Eshkol bokushi y<sub>2</sub> ona mvt, yvmma p<sub>2</sub>ki lokoli achvfa takali h<sub>2</sub> naksish achvfa h<sub>2</sub> chanlit akvchi cha tuklo hosh tvbi takalichit sholi tok; micha pomeklanit, micha fik aiena k<sub>2</sub> ai isht v<sub>2</sub>la tok.

24. Israel im vlla vhleha hvt yakni yvmma p<sub>2</sub>ki lokoli achvfa achanlit akvchi tuk ak osh bokushi Eshkol hochifo tok.

25. Atuk osh nitak pokoli ushta kv<sub>2</sub>t ont taha ma, yakni y<sub>2</sub> a hopokoyvt itvnowa tuk vt falamvt v<sub>2</sub>la tok.

26. Micha ivt Moses micha Alon micha Israel im vlla vhleha okla moma kv<sub>2</sub>t Palan yakni haiaka Katesh ak o a<sub>2</sub>sha tuk o im ona tok; micha anumpa falama isht im ona cha, yakni yash nana a waya k<sub>2</sub> okla moma k<sub>2</sub> i haiakvchi tok.

27. Micha im anolit, Pit ish pi pila tuk yakni y<sub>2</sub> il ona tuk, mihma pishukchi micha foi bila aiena a yanahanli kv<sub>2</sub>t aighlishke; yohmi k<sub>2</sub> ilvppak osh nan awaya mak oke.

28. Yohmi kia okla yakni y<sub>2</sub> aigsha kv<sub>2</sub>t kv<sub>2</sub>lloshke, mikma tvmaha holihta puta kv<sub>2</sub>t aholihta hosh chito fehnvshke, micha Anak im vlla vhleha hvt yvmma a<sub>2</sub>sha na, e p<sub>2</sub>isa tuk oke.

29. Amalekait vhleha hvt oka mahli yakni ak o aiashvshke; mikma Hittait vhleha micha Chebusait vhleha, micha Amolait vhleha aiena kv<sub>2</sub>t nvnih foka ak o aiasha hoke; mikma Kenanait vhleha hvt okhvta biljka micha Chatan aivhli aiena kak o aiasha hoke, achi tok.

30. Mihma Kaleb vt okla hvt Moses itikba aiasha k<sub>2</sub> nuk-talali cha, Yakosi iti takla ivt iloh ishashke, il imaiya he vlv-pesa fehna hokvt, achi ok.

31. Amba apihvt ia tuk vto, Okla h<sub>2</sub> itibit il ia he pi vlv-pesa keyushke, kullo kv<sub>2</sub>t p<sub>2</sub>i shahli hoka.

32. Micha yakni y<sub>2</sub> ahopokoyo tuk vt ik achukmo h<sub>2</sub> Israel a anumpa isht im vlv<sub>2</sub>t; Yakni yash il a hopokoyo kv<sub>2</sub>t okla h<sub>2</sub> tahli yakni chohmishke; micha yvmma aiasha na e pisa k<sub>2</sub> hatak chaha fehnvshke.



33. Micha yvmma hatak hofaloha Anak ushi vhleha, yvmmvt hatak hofaloha vhleha a kohcha tok a e pisa tuk oke: mikmvt pishno ile pisa kv̄t hatvfo ak o pi chohmi tuk; mikma yvmmvt pi pesa kv̄ yvmmak inli il in chohmi tuk oke: achi tok.

CHAPTA XIV.

**M**IHMA okla moma kv̄t chitolit yaiya tok; micha ninak yvmma okla yaiya tok.

2. Micha Israel im vlla vhleha moma kv̄t Moses micha Alon ita tuklo kv̄ na mihachit anumpuli tok; micha okla moma kv̄t, Chihowah yvt vlvhpesa ahni na Echip yakni ak inli hō a pilli tok okbano; keyukmvt Chihowah yvt vlvhpesa ahni na, yakni haiaka a pilli tuk okbano;

3. Nanta katihomi hō bvshpo falaia ishit pi akakoha na, pi tekchi micha pim vlla aiena kv̄t nawehpoa toba chī kv̄, Chihowah yvt pi pehlichit yakni ilvppa pishit vla tuk oh cho? Echip yakni falamvt il ona kv̄ achukma kv̄t pim i shahla hinla keyu cho? ahanchi tok.

4. Micha ilap bika itim achit, Pi kv̄pitvni iloh ikbi cha, falamvt Echip a il onashke, itim achi tok.

5. Yohmi ma Moses micha Alon ita tuklo kv̄t Israel im vlla vhleha okla moma itvnahvt aiasha tuk a itikba ya, nashuka aka ishit hlipkaiyvchi tok.

6. Mihma Nvn ushi Choshua micha Chifvneh ushi Kaleb ita tuklo yvmmvt yakni yash ahopokoyo aiena tuk osh i nafohka ya hlilvffi tok.

7. Micha Israel im vlla vhleha moma kv̄ im anumpulit, yakni yash yvmma hopokoyvt a hlopulli tuk vt yakni achukma atampvshke.

8. Chihowah yvt pi ahninchi hokmvt, yohmikmvt yakni ilvppa pisht ona cha pima chī hoke; yakni pishukchi micha foi bila ayanahanli yoke.

9. Peh, Chihowah ya i yoshobvt hvchik i filvmmo kashke, micha okla yakni ai asha kv̄ hvchik i nukshopo kashke; yvmmvt pi pv̄ska yoka; yvmma ai atukko yvt i kv̄nia hoke,

mikma Chihowah yvt piba foyuka hoke ; hvchik i nukshopo kashke, im achi tok.

10. Yohmi kia okla moma kvv tvli ishit bola chi ka miha tok. Mihma Isael im vlla vhleha itikba ya Chihowah im aholitopa yvt okla moma i binah holitopa ya ahaiaka tok.

11. Mihma Chihowah yvt Moses a katiohmi foka ho okla ilvppvt sa nukowahancha chi cho? micha katiohmi fokak mak o nan isht atokowa puta im iti takla ai otvnihinchi li kak o a yimma chi cho?

12. Iilli okpulo isht issot kanchi lish, ai isha he vlpesa im ishi lashke, micha chishno ak o oklushi chito micha kvllo yvmma i shahli ka chi ai ikbi lashke, achi tok.

13. Mihma Moses vt Chihowah ya, Yohmikma Echip okla hvv hakla chi hoke (nan isht chim ai ghli pulla hosh okla ilvppa im ai iti takla ya akohchit isht ishla tuk oka ;)

14. Micha yakni ilvppa okla aiasha ka im anola chi hoke : Chihowah chia hvv okla ilvppa ish iba foyuka ka hako tuk, Chihowah ya nashuka bika iti pisa tuk, chi hoshonti hvv o wakayvt hikia tuk, nitak ma hoshonti tonik, atuk osh nina ma luak tonik o isht ish pehlichy ka hako tok oka.

15. Iimak a okla ilvppa moma ka hatak achvfa chiyuhmichit vbit ish tahlíkma, oklushi puta chi annoa ka habako tuk vt anumpulit,

16. Chihowah yvt yakni ya ima he mihvt anumpa kvllo il onochi tuk vt pehlichit ishit chukowa he tuk vt, nanihma he keyu hatuk osh, yakni haiaka ai vbit tahlishe, acha hi oke.

17. Yohmi ka himak a chim asilhha lishke, ish anumpulit,

18. Chihowah yvt nuktaiyala na hopaki, micha isht i nukhako vt chinto hosh, nan ashvchi micha yoshoba ya i kashoffi, micha nan ashvchi im ghli ya hlakoffichi keyu, micha iki vhleha nan ashvchi tuk a im vlla vhleha ai iti shali ont atuchina, micha ont ai ushta hoh kia, nana palvmmi ish onocha he ish miha tok mak osh, an Chihowah nan isht im aighli vt chitashke.

19. Nan isht ish i nukhako chito hatuk mak osh, micha okla ilvppa ish i kashofi na Echip ashvt mintit himak a ant

aivhli hatuk mak osh okla nan ashvchi yā ish j kashoffashke, chim asilhha lishke, achi tok.

20. Mihma Chihowah yvt, chim anumpa hatuk mak o j kashoffi lishke.

21. Yohmi kia si okchaya pulla k<sub>2</sub> yakni moma kv<sub>2</sub> Chihowah isht im aholitopa alotowa pulla ch<sub>1</sub> hoke.

22. Hatak yumma puta moma kv<sub>2</sub> vm isht aholitopa, mi-cha nana afehna puta Echip <sub>2</sub> micha yakni haiaka y<sub>2</sub> a yvmihchi k<sub>2</sub> pihisa tuk osh ilvppvt ont ishit pokoli mak o, sasht imomaka pisa cha vm anumpa h<sub>2</sub> ik haklo tuk okvto,

23. Iki vhleha anumpa kv<sub>2</sub> il onochit im issa li tok yakni y<sub>2</sub> pisa he keyu; micha sa nukowvchi tuk puta hokvto pisa ch<sub>1</sub> keyu pulla hoke.

24. Amba an tishu Kaleb yummak okvto shilombish inla ieshi cha siakaiya ghli tuk oka, yummak okvno yakni <sub>2</sub> achukowvt aya tuk <sub>2</sub> isht ona la hi oke; mihma im isht atiaka yvt abinila hi oke,

25. (Yohmi k<sub>2</sub> Amalekait micha Kenanait vhleha aiena kv<sub>2</sub> okfa h<sub>2</sub> aiasha tok.) Onnaha ma fullolv<sub>2</sub> yakni haiaka okhvta humma pilla hak o hvsh iashke, achi tok.

26. Mihma Chihowah yvt Moses micha Alon <sub>2</sub> im anumpulit,

27. Katiohmi foka h<sub>2</sub> okla ik achukmo ilvppvt <sub>2</sub> sanalit namihachit anumpuli k<sub>2</sub>, peh ik ashah im ahni la ch<sub>1</sub> cho? Israel im vlla vhleha na miha anumpuli puta yummv<sub>2</sub> <sub>2</sub> sanalit na miha k<sub>2</sub> haklo lishke.

28. Sa okchaya pulla kv<sub>2</sub> anumpulit sa haksobish <sub>2</sub> hvsh haklochi pulla mak o hvch<sub>1</sub> yvmihchi la ch<sub>1</sub> hoke, Chihowah yvt achishke, hvsh im achashke.

29. Hvchi haknip vt yakni haiaka ilvppa akakoha ch<sub>1</sub> hoke; mik<sub>2</sub> <sub>2</sub> sanalit na miha tuk, hvchi holhtina tuk moma, afvmmi pokoli tuklo vttvt vba mayvt hvchi holhtina tuk moma mak osh.

30. Yakni yumma hvchi ashachi la he, anumpa kv<sub>2</sub> il onochi li tok <sub>2</sub> hvsh chukowa ch<sub>1</sub> keyu pulla hoke, Chevnneh ushi Kaleb micha Nvn ushi Choshua ak illa ch<sub>1</sub> hoke.

31. Amba hvchim vlla vhleha na wehpoa ya ch<sub>1</sub>, hvsh

achi tuk, yummak okvno ishit chukowa likma, yakni hvsh shitilema tuk a ithana chi hoke.

32. Amba hvchishno ak okvto, hvchi haknip illi vt yakni haiaka iluppa akakoha chi hoke.

33. Mikma hvchim vlla vhleha hvv afvmmi pokoli ushta hō yakni haiaka ya ai itvnowvt hvsh havi puta kvv vt onvtoyula na hvchi haknip vt yakni haiaka ya ataha chi hoke.

34. Nitak kanihmi hō yakni ya hvsh a hopokoyo tuk; yummvt nitak pokoli ushta tuk a vlvpijvt (nitak achvfa kvv afvmmi achvfut ia hosh) afvmmi pokoli ushta hō na hvsh ashvchi vt hvchi onvtoyula chi hoke; mikma nana im issa li tok vt kobvffi li kvv hvsh ithaiyana chi hoke.

35. Chihowah sia hvv okla ik achukmo ilvppvt iti hoyot a sanali tuk a moma kvv i yvmihchi li pulla chi hoke; yakni haiaka ilvppak o ataha chi hoke, micha yummak o okla ai illa chi hoke, achi li hatuk oke, im achi tok.

36. Atuk o yakni ya ahopokoya chi hō Moses vt pila tuk hatak vhleha, yummvt falamvt vla mvv, yakni ya kalakshi anumpa onochit isht vla cha okla moma kvv i sanalechit na miha kvv anumpolechi tuk vt,

37. Yakni ya anumpa ik achukmo onochit isht vla tuk pulla kvvto Chihowah itikba illi okpulo isht illit taha tok.

38. Amba Nvn ushi Choshua, micha Chevunneh ushi Kalab yummvt yakni ya ahopokoyvt ia kvv ai achvfa tuk vt okchaya tok.

39. Mihma anumpa ilvppa puta kvv Moses vt Islael im vlla vhleha moma kvv im anoli tok; mihma okla moma kvv yayia fehna tok.

40. Atuk osh onnahinli fehna moma hō okla hvv wakaya cha nvnih oiyvt paknaka ona mvv, Yakeh, ilvppa e hielishke, micha yakni Chihowah yvt pim issa tok a il ia chi hoke, pi yoshoba tuk okvt, achi tok.

41. Mihma Moses vt, Nanta katihmi hō himakv Chihowah im anumpa hvsh kobvffi cho? yohmi kia nana kvv im ahla he keyu hoke.

42. Hvchik aiyō kashke, Chihowah yvt hvchiba fokv ke-

yu hoka; yohmi hosh hvchin twnvp itikba hvch ik akakoho kashke.

43. Amalekait micha Kenanait aiena kv̄t hvchi tikba yvm̄ma āsha hoka; mikma bv̄shpo falaia ishit hvsh akakoha chi hoke; Chihowah yā hvsh ī filv̄m̄mi hatuk oka, yohmi hoka Chihowah yvt hvchiba foka he keyu hoke, achi tok.

44. Yohmi kia ilapunlv̄t iv̄t nv̄nih paknaka yā ona tok; yohmi kia Chihowah nan itim̄ apesa afohka itombi holitopa micha Moses aiena kv̄to binah h̄a ik kochcho tok.

45. Yohmi ma Amalekait micha Kenanait aiena nv̄nih yvm̄ma aiasha tuk vt akov̄t mintit fahama cha imaiyvt yuhlit Holmah yā ont v̄hlich̄i tok.

CHAPTA XV.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses ā im anumpulit,

2. Israel im v̄lla v̄hleha h̄a im anumpulit, Hvsh aiasha chī yakni hvch ima li tok ā hvsh onakm̄vt,

3. Micha il onochi tok osh yvm̄ihchi hosh hukmit im issa, keyukm̄vt v̄bit im issa, keyukm̄vt ilap ahnit nan im issa, keyukm̄vt v̄lhpoa hochito, keyukm̄vt v̄lhpoa chipunta ai ishit Chihowah yā na balama im ikbit impv̄chi holitopa isht asha hosh luak ishit hukmit Chihowah yā im issakm̄vt:

4. Yohmi hosh Chihowah nan im issa im issakma ilhpak im issa bota tohbi kv̄shkoa ishit pokoli, bila hin kv̄shkoa ai ushta itaiyoma h̄o isht v̄lashke.

5. Micha oka p̄ki hin kv̄shkoa ai ushta chukf̄v̄lhpoa ushi achofa h̄o hukmit im issa, keyukm̄vt v̄bit im issa hokm̄a aienint ish atahlashke.

6. Keyukm̄vt chukfi nakni yokma ilhpak im issa yō bota tohbi kv̄shkoa ishit pokoli tuklo h̄o bila yvt hin kv̄shkoa atuchina itaiyoma h̄o ish atahlashke.

7. Micha nan ishko im issa yā Chihowah nan ī balama yō oka p̄ki hin kv̄shkoa isht atuchina h̄o ish im issashke.

8. Micha anumpa il onochi tuk osh yvm̄ihchi hosh huk-

mit im issa, keyukmvt vbit isht aiokpvchi, keyukmvt itin nanaiyvchit im issa yō wak hobvk im atahlkmt,

9. Yohmit wak hobvk isht vlakmvt ilhpak im issa bota tohbi kvshkoa ishit pokoli tuchina, bila hin iklvna itaiyoma hō isht vlashke.

10. Micha nan ishko im issa Chihowah i balama yō luak ishit hukmit im issa yā oka paki hin iklvna hō isht ishlashke.

11. Yakohmichi hosh wak hobvk achvfakma, keyukmvt chukfi nakni achvfakma, keyukmvt chukfulhpoa ushi achvfakma, keyukmvt issi kosoma ushi achvfakma hvsh yvmihchashke.

12. Holhtina kaniohmi hō hvsh atahli tuk mvt, holhtina hatuk mak o yohmi bieka hō hvsh yvmihcha chī hoke.

13. Yakni yā aivtta tuk moma kvt nan im issa yā Chihowah i balama luak ishit hvkmit im issakmvt iluppa puta kak o chohmichit iakaiya hosh yvmihcha hi oke.

14. Micha okla inla yosh hvchi takla ahanta hosh, keyukmvt hvch isht atiaka puta kā kvna hosh ahanta cha nan im issa yā Chihowah i balama luak ishit hukmit im issakmvt, hvsh yvmihchi kak o yvmak kia yvmihcha hi oke.

15. Okla hvchia, micha okla inla hvchi takla ahanta hvsh aiena kvt hvchī nan vlpisa achvfa yosh hvch isht atiaka puta kā nan vlpisa bilia ya chī hoke; hvsh kaniohmi kā okla inla ak kia Chihowah itikba yā yvmohma he ak inli hoke.

16. Hvchishno micha okla inla hvchi takla ahanta aiena kvt nan vlpisa achvfa, micha nana akaniohmi hvchim achvfa hi oke, achi tok.

17. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

18. Israel im vlla vhleha hā im anumpulit, Yakni hvch isht ona la chī yvma hvsh onakmvt,

19. Yohmikmvt yakohma hi oke, yakni yash pvka yā hvshpakmvt i walit im issa yā Chihowah hvsh im issa hi oke.

20. I walit im issa yā onush bota yvmmvka vmmona pvka lumbo hvsh im issa hi oke: a nihechi yā ai i walit hvsh im issa chatuk vt yvmihchi hosh hvsh i wala hi oke.

21. Hvch isht atiaka puta kā onush bota yvmmvka vmmona yā i walit im issa yō Chihowah hvsh im issa hi oke.

22. Atuk o hvsh ashvchi, micha nan vlpisa iloppa puta ka Chihowah yvt Moses a tohnot anumpuli tuk isht hvchik ahanto tok mvt,

23. Chihowah yvt Moses a im apesa tok nitak vttvt hvch-im isht atiaka ai itin takla himaka pilla mahaya ka Chihowah yvt Moses a tohnot apihisa tok fehna ka ik yvmohmo tuk mvt,

24. Yvmohmikmvt yakohmashke, okla moma kvv ik ithano nan ik ithano hosh nana kia yvmihchikma, okla moma kvv wak hobvk himita achvfa ho hukmit im issa Chihowah i balama, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa, ai yvmihchi mak o, micha nan ashvchi im issa yo issi kosoma ushi achvfa aiena ho im issashke.

25. Mikma naholitompa isht vttv yvt Israel im vlla vhleha okla moma ka isht i kashoffi na i kashofa hi oke; nana ik ithano yoka: mikma nan im issa vbit im issvt luak ishit hukmi ya Chihowah isht ima hi oke, micha nana ik ithano tuk vt nan ashvchi im issa ya Chihowah itikba isht ona hi oke,

26. Mikma Israel im vlla vhleha okla moma, micha okla inla apehvt aiasha tuk aiena kvv i kashofa hi oke, okla moma kvv nana ik ithano hatuk oka.

27. Atuk o hatak nana hosh ik ithano hosh yoshobakmvt nan ashvchi im issa yo issi kosoma tek afvmmi vmmona isht onashke.

28. Mikma naholitompa isht vttv yvt hatak nan ik ithano hosh ashvchi kash nan ik ithano hosh Chihowah itikba ai ashvchi a i kashoffashke, mikma i kashofa hi oke.

29. Nan ik ithano hosh ashvchi ka Israel im vlla vhleha takla ai vttv tuk, micha okla inla yosh takla ahanta tuk aiena nan vlpisa hvchim achvfashke.

30. Amba hatak nana hosh, peh ilapunla hosh nana akaniohmikmvt, yakni yash inli ai vttv tuk okma keyukmvt okla inla yokma nana kia, yvmmak okvt Chihowah ishit yopoma hoke: mikmvt hatak yvmmvt im okla ai iti takla ya fiopa tpa hi oke.

31. Chihowah im anumpa ha shitilema cha im anumpa

vihpisa h<sub>2</sub> kobuffi hokvt, hatak yvmma im ilhfiopak vt tvpt vmohma ch<sub>1</sub> hoke; nan ashvchi vt ilap ak inli h<sub>2</sub> onvtoyula ch<sub>1</sub> hoke, achi tok.

32. Atuk o Israel im vlla vhleha hvt yakni haiaka a<sub>2</sub>sha moma mvt, hatak vt nitak hullo nitak o iti tvptua aiowa hosh anta na pisa tok.

33. Micha iti tvptua aiowa hosh anta na pisa tok vt Moses micha Alon micha okla moma aiena k<sub>2</sub> isht im ona tok.

34. Mihma kaniohma he miha kv<sub>2</sub> iksho hatuk o ai atoni okla fohki tok.

35. Mihma Chihowah yvt Moses a, Hatak okvt illi pulashke: binah kocha y<sub>2</sub> okla moma kv<sub>2</sub> tvli isht a bolashke, im achi tok.

36. Mihma Chihowah yvt achi tuk mak o, okla moma kv<sub>2</sub> binah h<sub>2</sub> kocha isht ona cha tvli ishit boli na illi tok.

37. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

38. Israel im vlla vhleha h<sub>2</sub> ish im anumpuli na, im isht atiaka hlopulli k<sub>2</sub> i nafohka ai vhli y<sub>2</sub> imposhota y<sub>2</sub> i fullolechashke; micha i nafohka im poshota y<sub>2</sub> sita lapushki okchamali lapalechashke,

39. Mikma hvchim poshota yosh hvsh pihisakmvt Chihowah im anumpa moma k<sub>2</sub> ithaiyanvt hvsh yvmihcha ch<sub>1</sub> hoke; mikmvt hvchi chukvsh akinli, micha hvchi nishkin akinli iakayvt haut hvsh itynowa beka tuk vt hvchik yvmohmo kashke.

40. Yvmohmi h<sub>2</sub> hvsh ithaiyana cha vm anumpa h<sub>2</sub> moma hvsh yvmihchi cha Chitokaka y<sub>2</sub> hvsh i holitopashke.

41. Uno ak osh hvchin Chihowah Chitokaka sia hosh hvchin Chitokaka sia ha ch<sub>1</sub> hosh Echip yakni y<sub>2</sub> a hvchi pehlichit kohchi li tok oke, Chihowah hvchin Chitokaka sia hoke, ish im achashke, achi tok.

## CHAPTA XVI.

**M**IHMA Kolah, yvmmvt Isha ushi, yvmmvt Kobalh ushi, yvmmvt Lefai ushi atok, micha Eliab ushi, vhleha



Tahlan micha Abilam, micha Pelelh ushi On, Leuben ushi vhleha hvt hatak kaniohmi k<sub>g</sub> ishi tok.

2. Micha Israe<sub>l</sub> im vlla vhleha aiachvfa yvmmvt okla moma itvnahvt chieya k<sub>g</sub> i holitopa, hatak ithana tahlepa tuklo cha pokoli tahlapi hatak holitopvt annoa ai itapeha hosh, Moses itikba y<sub>g</sub> wakayvt hielit

3. Moses micha Alon a i sanalit iti hoyot itvnaha cha, Atablit hvsh il onochishke, okla moma kv<sub>t</sub> holitopa hoka, moma kv<sub>t</sub>, mikmvt Chihowah yvt ibafoka hoka. Yohmi k<sub>g</sub> nanta katihmi h<sub>q</sub> Chihowah im okla h<sub>g</sub> i shahlechit hvsh ile hilechi cho? achi tok.

4. Atuk o Moses vt haklo mvt nashuka ishit aka hlipia tok.

5. Micha Kolah micha im apeha tuk moma k<sub>g</sub> im anum-pulit, Onnaha fehnak mak o kvna hosh immi hokma micha kvna hosh holitopa hokma Chihowah yvt otvnincha ch<sub>i</sub> hoke; micha ilap a bilika isht ona ch<sub>i</sub> hoke; ilapvt atokoli tuk pulla kak osh bilika isht ona ch<sub>i</sub> hoke.

6. Ilvppak o hvsh yvmihchashke. Kolah micha hvsh ai itapeha moma kv<sub>t</sub>, na balama a hukmi hvsh ishashke.

7. Micha onnaha ma Chihowah itikba y<sub>g</sub> luak hvsh fohki cha na balama hvsh fohkashke; atukma yakohma ch<sub>i</sub> hoke, Chihowah yvt hatak nana h<sub>q</sub> atokolikma, yvmmak osh holitopa ch<sub>i</sub> hoke. Lefai ushi vhleha hvchia hvt, atablit hvsh ilonochishke, achi tok.

8. Mihma Moses vt Kolah y<sub>g</sub> Lefai ushi vhleha ma! hvsh haklashke, hvchim asilla lishke.

9. Israe<sub>l</sub> in Chitokaka yvt Israe<sub>l</sub> okla moma ka hvchi i filvmminchit Chihowah i binah nan isht hvsh ai ahanta ch<sub>i</sub> h<sub>q</sub>, micha okla moma nan isht hvsh im ahanta ch<sub>i</sub> hosh itikba hvsh hiela ch<sub>i</sub> h<sub>q</sub> ilap i bilika hvch isht ona tuk a nan isht ik hvchim ahobo cho?

10. Micha chishno, micha Lefai ushi vhleha, chitibapishi vhleha moma aiena k<sub>g</sub> bilika hvchi hvchisht ona tuk oke, micha naholitompa isht ai vtta aiena hvchi bvna cho?

11. Yvmma pulla kak osh chishno micha ish ai itvpeha aiena kv<sub>t</sub> Chihowah y<sub>g</sub> i sanalit iti hoyvt hvsh itvnahvshke;

micha Alon ak osh kuta hatuk o yumma i sanalit namiha-  
chit hvsh anumpuli cho? im achi tok.

12. Micha Moses vt Eliab ushi tuklo Tahlan micha Abi-  
lam a pit hoyot anumpa i pila tuk o yummak ash osh, Il  
ona he keyu, achi tok.

13. Micha yakni pishukchi micha foibila aiena a yana-  
hanli ya a pehlichit ish pi kohchi kv, yakni haiaka ai vbit  
ish pi tahla chin tuk vt nana iskitini ho amba pi shahli, pi  
miko ish il ikbi cho?

14. Micha pishukchi, micha foi bila ayanahanli yakni isht  
chik pimoshke, micha osapa micha pakupi ahollokchi ibai  
asha he a chik pimo kishvshke; hatak ilvppa puta nishkin  
a ish kocha wehla hinla cho? il ona he keyu hoke, achi tok.

15. Mihma Moses vt nukowa fehna cha, Chihowah ma!  
nana chim ihisa ka chik aiokpacho kashke: issuba nashoba  
achvfa kia im ishi li tuk keyu hoke, micha achvfa kia ok-  
puni li tuk keyu hoke, achi tok.

16. Micha Moses vt Kolah ya, Chishno micha ish aiitope-  
ha aiena kv Chihowah itikba, chishno micha yumma, micha  
Alon aienvt onnakma hvsh onashke.

17. Micha hatak hvsh moma kv na balama im aivlhto ai-  
yukali ka na balama fohkit hatak moma kv na balama im ai  
vlhto aiyyukali na balama ai vlhto aiyyukali na balama ai vlhto  
tahlepa tuklo cha pokoli tahlapi ho ieshit Chihowah itikba  
isht hvsh onashke, Chishno micha Alon hvsh aiena na bala-  
ma ai vlhto hvsh ieshi biekashke, im achi tok,

18. Mihma hatak puta kv na balama im aivlhto luak  
fohki cha na balama onochit ieshi cha Moses micha Alon a  
apehvt okla moma i tabenakel okhissa ya hieli tok.

19. Mihma Kolah vt okla moma ka im itwnahlit okla  
moma i tabenakel okhissa ya isht ona tok, mihma Chihowah  
im aholitopa yvt okla moma ka i haiaka tok.

20. Mihma Chihowah yvt Moses micha Alon a im anum-  
puli,

21. Okla ilvppa hvsh il i filvmmichashke, Yohmikma  
yakosi itin takla vbit lushummi lashke, achi tok.

22. Mihma nashuka ishit hlipkaiyachi cha Chitokaka ma!

Nipi moma imi shilombish in Chitokaka ma! hatak achvfa hosh yoshoba na okla moma ka ish i nukkilli chi cho? achi tok.

23. Mihma Chihowah, yvt Moses a im anumpulit,

24. Okla moma ka im anumpulit, Kolah. Tahlan micha Abilam i binah apakfoyupa ka issvt hvsh wakayashke, ish im achashke, im achi tok.

25. Mihma Moses vt wakaya cha Tahlan micha Abilam a im ona tok, mihma Israel im asvnonchi vhleha hvv iakaiya tok,

26. Michā okla moma ka im anumpulit, Hatak haksi puta ilvppa i binah ha issvt hvsh iashke, hvchim asilhha lishke; micha nana immi puta ka hvsh potoli na, keyu hosh nan ashvchi moma ka tka illit hvchi taiyaha nah, achi tok.

27. Yvmohmi ma, Kolah, Tahlan micha Abilam i binah apakfoyupvt fullota tuk vt wakayvt i filvmmi tok, mihma Tahlan micha Abilam vt tekchi vhleha, micha ushi vhleha, micha im vlla chipunta vhleha aiena kvv kohchvt i binah okhissa ya ont hieli tok.

28. Mihma Moses vt, Ilvppak o na toksvli ilvppa puta yvmihchi la chi ho Chihowah yvt sa tohno tuk a, ishit hvsh ithaiyana chi hoke; vno ak inli vm anukfila hosh yvmihchi li tuk keyu hoka.

29. Hatak ilvppa puta kvv hatak moma illi chatuk mak o illikma, keyukmvt hatak moma im akaniohmi chatuk mak o i yvmohmikma, yohmikma Chihowah yvt sa tohno tuk keyu ka chi hoke.

30. Amba Chihowah hvv nana himona ho ikbi na, yakni yash osh itakpashali cha, yvmma micha nana im aiasha moma ka ishit nanvbli na, okchaya hosh illi aiasha ka pit tam-oakma, hatak ilvppa puta kvv Chihowah ya nukovvchi tuk a hvsh ithaiyana chi hoke.

31. Atuk o yakohmi tok, anumpa ilvppa moma anumpuli kvv out tahli ma, yakni vt nutaka fehna ita puhlata tok.

32. Michā yakni vt itakpashali cha yvmma micha ia chuka puta micha hatak moma Kolah apeha tuk, micha im ilayak moma ka ishit nanvbli tok.

33. Yvmma micha nana im aiasha tuk moma kv̄t okchaya moma hosh illi aiasha k̄a pit tumoa na, yakni vt itafamvt ompohomo tok, mihma okla moma k̄a i filvmm̄it illit taha tok.

34. Mihma Israel moma apakfoypvt aiasha tuk vt yvm̄vt yaiya kak o yihlepa tok. Pishno ak kia yakni vt ishit pi nanv̄bli mak, achi hatuk okvt.

35. Mihma luak vt Chihowah ȳa akohchvt minti cha hatak tahlepa tuklo cha pokoli tahlapi, na balama im issa kash o hukmit tahli tok.

36. Mihma Chihowah yvt Moses a im auumpulit,

37. Naholitompa isht vtta Alon ushi Eleasa ȳa ish im anumpuli na, na balama ai vlhto puta k̄a alua ȳa akohchashke, micha luak a yvmma pit ish fimmashke, hullochi tuk oka.

38. Ilap imi shilombish akinli i yoshoba vhleha ilv̄ppa na balama im aivlhto ȳa alta ompoholmo ya ch̄i h̄o patv̄ssulit okla puthvchashke; Chihowah itikba ai im issa tuk oka, hullochi hatuk oke, mihma Israel im vlla vhleha h̄a nan isht atokoya ya ch̄i hoke, ish im achashke, im achi tok.

39. Yvmoimi ma naholitompa ishit vtta Eleasa yvt asonak lakna na balama ai vlhto lvt taha tuk vt ai im issa kash ishi tok, mihma patv̄ssa putha alta ompoholmo toba tok.

40. Okla inla Alon isht atiaka keyu kv̄t bilika onvt Chihowah itikba na balama ik im isso pulla hosh Kolah micha ai itv̄peha yatuk a ik chohmo ka hi vt Chihowah vt Moses a tohnot im achi tuk mak o isht ithaiyana bilia hi atok.

41. Yolmi tuk kia onna ma Israel im vlla vhleha moma kv̄t Moses a i sanalit micha Alon a i sanalit na mihachit Chihowah im okla h̄a vbit hvsh tahlishe, achi tok.

42. Atuk o yakohmi tok, okla moma kv̄t itv̄nahvt Moses a i sanalit micha Alon a i sanali mvt okla moma in tabenakel a pit hopkoyo tok mihma Yakeh! hoshonti hv̄t ompohomo tok, micha Chihowah im aholitopa yvt haiaka tok.

43. Mihma Moses micha Alon vt okla moma in tabenakel a itikba ona tok.

44. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

45. Okla moma ilvppa wakayvt ish i filvmmashke mikma yakosi iti takla chohmi hq vbit lushummi lashke, achi tok. Mihma nashuka ya aka ishit hlipkaiyachi tok,

46. Mihma Moses vt Alon g nabalama ai vlhto ishi cha alta ya luak ai ishit fohkit nabalama onochi cha tushpvt ivt okla moma ya im onvt ish i kashoffashke; im ai i nukkilli vt Chihowah ya a kohchvt ia hoka, ililli okpulo vt isht ivshke, im achi tok.

47. Mihma Moses vt im apesa tuk mak o, Alon vt ishi cha malelit okla moma yash iklvnna ona tok; mihma yakeh! ililli okpulo vt okla ai iti takla ya ai ishit wakaya tuk atok; mihma nabalama onochi cha okla ha i kashoffi tok.

48. Micha illi micha okchaya aiena iti takla ya hikia tok, mihma ililli okpulo vt yokopa tok.

49. Yohmi ka Kolah nan im akaniohmi isht illi tuk vto asha na, ililli okpulo isht illi kvt tahlepa sipokni auahushta cha tahlepa untuklo hosh illi tok.

50. Mihma Alon vt falamvt Moses g im onvt okla moma in tabenakel g ona tok: mihma ililli okpulo vt yokopa tok.

CHAPTA XVII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha ha ish im anumpuli cha, iki vhleha in chuka achvfa vlpisa hq tvbi achvfa bieka hq im ai ishit, iki vhleha in chuka achvfa vlpisa hq holitopa puta ka tvbi auahutuklo hq ish ishashke, micha hatak hohchifo aiyyukali ka in tvbi ya ish atakalichashke.

3. Micha Alon hohchifo ha Lefai in tvbi ak o ish a takalichashke; iki vhleha in chuka achvfa i noshkoboka yvt tvbi im achvfut ia chi hoke.

4. Micha okla moma in tabenakel anukaka a chi afama la chi, isht atokowa itikba ak o ish ashachashke.

5. Atukma yakohma hi oke, hatak mihi yo atokoli la chi in tvbi vt pakanla chi hoke; micha Israel im vlla vhleha hv

namihachit anumpuli ishit hvchi sanalit na mihachi ka isevchi li a kvnia chi hoke, achi tok.

6. Mihma Moses vt Israel im vlla vhleha ha im anumpuli ma, i holitopa vhleha puta kvv tvbi achvfa bieka ho ima tok, holitopa achvfa kvv achvfa bano tok, iki vhleha chuka achvfa vlvpisa hosh tvbi auhtuklo tok, mihma Alon in tvbi vt in tvbi puta ka ibafoyuka tok.

7. Mihma Moses vt tvbi puta kash Chihowah itikba nan isht atokowa tabenakel ak o ashachi tok.

8. Atuk o onna ma yakohmi tok, Moses vt nan isht atokowa tabenakel a ont chukowa tok; mihma yakeh! Lefai in chuka achvfa ya Alon in tvbi ak osh bokobli tuk atok, micha bokoblit kohcha mvt pakanli cha almont o waya tok.

9. Mihma Moses vt tvbi puta Chihowah itikba aiasha tuk ishit kohchvt Israel im vlla vhleha ha isht im ona tok: mihma okla pisa cha hatak puta kvv in tvbi aiyyukali ka ishi tok.

10. Mihma Chihowah yvt Moses a I filummit i sanali vhleha isht atokowa yosh itoyula chi ho Alon in tvbi ya anonti isht ish la cha nan isht atokowa itikba ya ish boh-lashke; micha na mihachit anumpuli ya a kanvlechit isht ish kanchashke, mihma ik illo kashke, im achi tok.

11. Mihma Moses vt yvmihchi tok, Chihowah yvt im achi tuk mak o, yvmihchi tok.

12. Mihma Israel im vlla vhleha hvv Moses a yakeh! pillishke, ilbvshvt pillishke, moma ilbvshvt pillishke,

13. Kvna hosh Chihowah in tabenakel a bilika kanima onakmvt illa chi hoke; illit ont pi taha chi cho? im achi tok.

## CHAPTA XVIII.

**M**IHMA Chihowah yvt Alon a, Chishno micha chiso vhleha, micha in chuka achvfa chi apeha kvv vlvhtipo holitopa nan ai ashvchi vt hvchi ontoyula chi hoke; micha chishno micha chiso vhleha aiena kvv naholitompa isht hvah ai vtta ya ai ashvchi kvv hvchi ontoyula chi hoke.

2. Michu chitibapishi vhleha apehlichu ai achvfa chiki

apehlichī yak kia chi apehvchit isht ish lashke, mikma chibafoyuka cha nan isht chim ahantashke; amba chishno micha chiso vhleha aienvt chi apeha hokvto nan isht atokowa tabenakel itikba ak o nan isht hvsh ai abashwa chī hoke.

3. Mikma nan isht ish ahanta ya ieshi cha, tabenakel ai atoni moma ka ieshashke; peh nan aivlhto holitopa aiasha micha alta biljka aiena ka iklo kashke. Yohmi hosh yvma micha hvchishno aiena kv̄t ik hvch illo kashke.

4. Micha okla chibafoyukashke, micha okla moma in tabenakel ai atoni; tabenakel nan ai isht ahanta puta ka ieshashke, mikma okla inla yokvt hvchī biljka ona he keyu hoke.

5. Mikma vltipo holitopa ai atoni, micha alta ai atoni aiena ka hvsh iesha chī hoke; yvmohmi ho himakma ai i nukkilli vt Israel im vlla vhleha ha ik onvtoyulo kashke.

6. Mikma vno, yakeh! vno vt hvchitibapishi Lefait vhleha, Israel im vlla vhleha ha i filvmmichit ishi li tuk oke; Chihowah immi hosh okla moma in tabenakel nan isht ai ahanta chī ho na hvlbina yo chohmit hvchima lishke.

7. Yvmohmi hoka chishno micha chiso vhleha hvsh ai itapeha hokvto, alta isht ahalaya nana puta, micha im ompoholmo anukaka aiena isht hvsh ai ahanta chī hosh naholitompa isht ai vtta ya hvsh ieshashke, naholitompa isht hvsh ai vtta ya na hvlbina nan isht vtta yo hvchima li hatuk oke: Yohmi ka okla inla yosh biljka onakmvt illi pulla hi oke, achi tok.

8. Mihma Chihowah yvt Alon a im anumpulit, Yakeh! Israel im vlla vhleha i nahullochi puta, i walit im issa puta atoni ya chima lishke: bila ahamvt chi vltoka yatuk mak o chima lishke, micha nan vlpisa kullo bilia mak o chiso vhleha ima lishke.

9. Naholitompa i shahli luak a ilatomba tuk ilvppak osh chimmi ha chī hoke, im isht aiokpvchi puta, ilhpak im issa puta, micha nan ashvchi im issa puta, micha yoshoba im issa puta, yvma vm ihissa tuk puta kv̄t chishno micha chiso vhleha aiena kv̄t hvchī holitopa moma i shahli ya chī hoke.

10. Aholitopa i shahli ak o hvsh ai vpa chī hoke, nakni puta kak osh vpa chī hoke, hvchī holitopa ya chī hoke.

11. Micha ilppak osh chimmi ha chi hoke, Israel im vlla vhleha na hulbina i walit im issa, micha i fahfolit im issa moma aiena ak oke; nana vlpisa bilia yo chishno, micha chiso vhleha, micha chiso tek vhleha chibafoka aiena ka chima lishke; chin chuka ya kashofa aiasha puta kut vpa chi hoke.

12. Micha bila achukma i shahli moma, micha oka paki achukma i shahli moma, micha onush aiena nawaya vmona, Chihowah im issa tuk a yumma puta chima lishke.

13. Micha yakni ya nana hosh tikba waya na Chihowah ya isht im onakma, chimmi ha chi hoke, kashofa hosh chin chuka ahanta moma kut ai vpa chi hoke.

14. Nana puta kut Israel a ahullochi kut chimmi ha chi hoke.

15. Nana moma nipi puta ai achvfa hosh ushvto ya tiwi na Chihowah ya isht im vla puta, hatak okma, nana vlpoba yokma nana kia chimmi ha chi hoke: Yohmi kia hatak osh vta vmona yokvno falvminchit ish chumpa pulla chi hoke; micha nan vlpoa ik kashofa vta vmona aiena kvno falvminchit ish chumpa hi oke.

16. Falvminchit chumpa chi hokvto hvshi achvfa vli kak o ish apesa mak o, tvli holisso shekel tahlapi, vltipo holitopa shekel iakaiya hosh, yvmvt kelah pokoli tuklo hoka, falvminchit ish chumpa hi oke.

17. Amba wak chelahpi, keyukmt chukfi chelahpi keyukmt issi kosoma chelahpi aiena hokvno, falvminchit ish chumpa he keyu hoke, holitopa hoka, im issish a alta ya ish o fimmi cha, Chihowah i balama ya chi ho, luak ishit hukmit im issa yo i nia ya luak isht ish hukmashke.

18. Micha ikkishi fahfuli, micha fulup isht impakimma vvt chimmi ka yummak inli chohmit i nipi vt chimmi ha chi hoke.

19. Pit i walit im issa holitopa Israel im vlla vhleha hvv Chihowah ya im issa tuk moma ka chishno, micha chiso vhleha, micha chiso tek vhleha chibafoka aiena ka, nan vlpisa bilia yo chima lishke; Chihowah itikba hvpi nan



itim apesa kut chishno, micha chim isht atiaka aiena bilia ya chi hoke, achi tok.

20. Micha Chihowah yvt Alon a im anumpulit, Chishno vto i yakni ya ish isha he keyu hoke, micha ibatakut chi kashapa ish isha he keyu hoke; vno ak osh Isael im vlla vhleha ai itin takla ya chi kashapa, chimmi sia hoke.

21. Micha yakeh! Lefai im vlla vhleha hvt nan isht ai ahanta isht ahashwa tuk okla moma i tabenakel isht ai ahanta tuk vt ai isha he vhpesa yvt Isael a ishit pokoli moma kak o ima li hoke.

22. Micha himak a pilla hoka Isael im vlla vhleha hvt okla moma in tabenakel a bilika vla he keyu, yohmit nan ashvchi shaiyali cha illi yoba nah.

23. Amba Lefait vhleha ak osh okla moma in tabenakel a nan ai isht ahanta chi hoke: micha yvmak osh ilap nan ashvchi ya shaiyala chi hoke, chim isht atiaka hlopulli puta ka Isael im vlla vhleha ai itin takla ka ai isha he vhpesa yvt ik im iksho nan vhpisa bilia ya chi hoke.

24. Amba Isael im vlla vhleha nan im isht i pokoli, yvma i walit im issa yo Chihowah im ihisa yak o, ai isha he vhpesa mak o Lefait vhleha ima li hoke. Yohmi kak o Isael im vlla vhleha ai itin takla ya ai isha he vhpesa yvt ik im iksho ka chi hoke, im achi li tuk oke, achi tok.

25. Micha Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

26. Yakohmichit Lefait vhleha ha im anumpulit, Hvsh ai isha he vhpesa yo hvch ima li tuk a Isael im vlla vhleha ha ishit pokoli ya hvsh im ai ishikmut ishit pokoli kash ishit pokoli ka walit im issa yo Chihowah ya hvsh im issashke.

27. Mikma i walit ish im issa ilvppak okvt a nihechi i patvhpō onush gsha tuk, micha paki a okbushli alota atuk chim itilaua hi oke.

28. Hvchishno ak kia yakohmichit Isael im vlla vhleha hvsh im ai ishi tuk, ishit hvchi pokoli moma kut walit im issa yo Chihowah hvsh im issashke, micha walit Chihowah im issa yash, naholitompa isht vta Alon a hvsh ima hi oke.

29. Na hvchi hvlbina moma ka akohchit walit Chihowah

im issa achukma i shahli moma hullochi kashapa ka akohchit hvsh im issashke.

30. Yrmohmi hoka achukma i shahli ka akohchit hvsh walikma, yohmikma yvmmvt anihechi patvlhpo onush awaya gsha tuk, micha paki ai okbushli awaya tuk ak inli, Lefait vhleha im itilaua hi oke.

31. Mikma kanima moma ka hvchishno micha hvchin chuka achvfa hvsh aiena kvv hvsh ai vpa hi oke; okla moma in tabenakel nana isht hvsh ai ahqshwa tuk hvchim vltoba mak oke.

32. Micha achukma i shahli ka ai ishit hvsh walikma, yvmmak atuk mak o, nan ashvchi ya hvsh shaiyala he keyu hoke; micha Israel im vlla vhleha i naholitompa puta ka hvsh litehla he keyu hoke, hvsh yohmi cha hvch illi nah, ish im achashke, im achi tok.

## CHAPTA XIX.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses micha Alon g im anumpulit, 2. Ilvppak osh nan vlpisa Chihowah yvt anumpulit, Israel im vlla vhleha ha ish im anumpuli na, wak tek himita homma, inlvv takali iksho, ik ai ono kvv iksho, yvmmak oka ikunla abana yvt ontoyula tuk keyu ho isht chim vlashke.

3. Mikma naholitompa isht vtta Eleasa ya ish ima na, binah ha kocha isht onakma, achvfvv nashuka itikba ya ai vbashke.

4. Mihma Eleasa naholitompa isht vtta yvt im issish g ibbak ushi isht ishi cha im issish g okla moma in tabenakel itikba fehna untuklo ha a fimmashke.

5. Mihma p'sa ho achvfvv wak tek himita yash hukma hi oke; hakshup micha nipi micha im issish, i yvlhki aiena ka hukma hi oke.

6. Mihma naholitompa isht vtta yvt chuahla iti, hissop, micha natishepa aiena ka ishi cha, wak tek himita lua ka iklvvna pit pila hi oke.

7. Yohmikma naholitompa isht vtta yvt i nafohka yv

achefa cha nipi yā oka isht achifashke, atuk osh i himmak a yō binah hā ont chukowashke, micha naholitompa isht vttā yvt liteha na opiasheke.

8. Mikma hukmi tuk vt i nafohka yā oka isht achefashke, micha nipi yā oka isht achefashke, micha liteha na opiasheke.

9. Mikma hatak kashofa hosh wak tek himita hituk chubbi yā aiowa cha binah putā kā kocha akashofa hō ashachashke; atuk o Islāel im vlla vhleha okla moma kv̄t ila filvminchi oka yosh im aiasha hi oke, nanashvchi ishit kashofa yoke.

10. Mikma wak tek himita hituk chubbi aiowa tuk vt i nafohka achifa cha liteha na, ont opia hi oke; micha Islāel im vlla vhleha, micha okla inla yosh takla ahanta aiena kv̄t i nan vlpisa bilia hi oke.

11. Hatak kv̄na kia illi nipi yō potolikmvt nitak untuklo hō liteha hi oke.

12. Nitak ont isht atuchinakma isht ile kashoffashke, micha nitak ont isht untuklokma kashofa chī hoke; amba nitak ont isht atuchina kā ik ile kashoffokmvt nitak ont ishit untuklo kā kashofa he keyu hoke.

13. Kv̄na hosh hatak kv̄na illi nipi illi tuk o potoli tuk osh, ik ile kashoffokmvt Chihowah in tabenakel a litehlishke; mikmvt shilombish yvmmvt Islāel a i filvmm̄t fiopa tv̄pa hi oke, ile filvmm̄chi oka yvt ik o fimmo tok okvt, liteha hi oke, im a liteha kv̄t onv̄tonla moma hoke.

14. Hatak osh vltipo ai illikma nan vlpisa hv̄t ilvppak oke; bina hash ont chukowa tuk moma, micha binah aiasha tuk aiena kv̄t nitak untuklo hō liteha hi oke.

15. Mikma nan ai vltio tiwa tuk putā on hlipia isht ompoholmo tuk keyu kv̄t liteha hi oke.

16. Mikma kv̄na hosh achv̄fut ashahbika yō bv̄shpo falāia isht illi tuk o, keyukmvt illi nipi, keyukmvt hatak foni, keyukmvt ahollohpi yō potoll tuk mvt nitak untuklo hō liteha hi oke.

17. Mikma hatak liteha kā, nan ashv̄chi ishit kashofa, wak tek himita yash hituk chubbi yā, micha oka yanv̄lli yā ishi eha ai vltio itibanashke.

18. Mikma hatak kashofa yosh hissop ishi cha oka yash okvchi cha binah hash, micha nan ai vltto puta moma micha hatak yvmma aiasha tuk, micha foni, keyukmvt vbi na illi tuk, keyukmvt illi, keyukmvt ahollohpi potoli tuk a o fimmashke.

19. Micha hatak kashofa yvt ik kashofa yosh nitak ont isht atuchina, micha ont isht untuklo ka o fimma hi oke; mikma nitak ont isht untuklokma ile kashoffi cha i nafohka ya achifakmvt oka yupi cha opiakma kashofa hi oke.

20. Amba liteha hoh kia hatak yvmmvt ile kashofa he keyukmvt shilombish yvmmvt okla moma ka ai i filvmmitt fiopa tupa hi oke; Chihowah im vlttipa holutopa ya litehli tuk okvt, ile filvmmminchi oka yvt o fimimpa tuk keyu hoka; liteha hoke.

21. Ile filvmmichi oka o fimmi tuk vt i nafohka ya achifa he, micha ile filvmmichi oka ya potoli tuk vt liteha na ont opia hi vt hvchi nan vlpisa bilia hi oke.

22. Micha nana ho hatak liteha kvv potolikma liteha hi oke, micha shilombish vt potolikmvt liteha na ont opia hi oke.

## CHAPTA XX.

**Y**OHMI ma Islael im vlla vhleha okla moma kvv hvshi vummona ho Sin yakni haiaka ya ona tok; mihma okla hvv Katesh ak o aiasha tok; atuk o Miliam vt yvmmak o ai illi cha yvmmak o a hollohpi tok.

2. Atuk o okla moma kvv oka ik im iksho tok, mihmvt Moses micha Alon a i sanalit iti hoyot itahoba tok.

3. Micha Moses a i nukovvt anumpulit, Chihowah hvv vlpesa ahni na pitibapishi vhleha hvv Chihowah itikba illit taha ka takla pilli tuk okbano.

4. Micha nanta katiohmi ho Chihowah im okla hvv yakni haiaka ilvppa pishno, micha pi wak aiena kvv pi ai illa he a pisht ish la tuk oh cho?

5. Micha nanta katiohmi ho ik ai achukmo ilvppa pisht ishla chi kvv Echip a ish pi kohchechi tok oh cho? nanibi,

micha fik, micha pakvpi, micha pomeklanit aiasha keyushke ; micha oka ishka hi vt ikshoshke, achi tok.

6. Mihma Moses micha Alon vt okla hā itikba ai i filvmit okla moma in tabenakel okhissa yā ona cha, nashuka ishit hlipkaiyachi tok. Mihma Chihowah im aholitopa yvt i haiaka tok.

7. Mihma Chihowah yvt Moses ā im anumpulit,

8. Tvbi yā ishi cha okla hoyot ish itvnahlashke, chishno micha chitibapishi Alon ita tuklo kvv, micha nishkin itikba tvli chito yā hvsh im ai anumpulashke ; mikma im oka yā kohchicha chī hoke ; mihma tvli chito ak o akohchit oka ish imashke ; yohmi hosh okla moma, micha i nan vlvpoa aiena kā nan ishko hvsh imashke, im achi tok.

9. Mihma im achi tuk mak o, Moses vt tvbi yash Chihowah itikba itoyula tuk ā ishi tok.

10. Atuk osh Moses micha Alon vt okla moma kā hoyot tvli chito yash itikba yā ai itvnahli tok, micha Ila filvmmitt i sanali vhleha hvchi ma ! ho haklo, tvli chito ilvppa oka e hvchim akohcha chī cho ? im achi tok.

11. Micha Moses vt ibbak ā vba pit weli cha tvli chito yā in tvbi yash hitukla hā isht isso tok ; mihma oka laua fehna hosh et kohcha tok, mihma okla moma, micha i nan vlvpoa aiena kvv ishko tok.

12. Mihma Chihowah yvt Moses micha Alon ā im anumpulit, Hvchik sā yimmot Israel im vlla vhleha itikba yā hvchik sa holitoblo tuk okvt, yvmohmi tuk okvt okla ilvppa pehlichit yakni ima li tok ā isht hvsh chukowa chī keyu hoke, im achi tok.

13. Ilvppak osh Melibah oka mak oke, Israel im vlla vhleha hvv Chihowah yā i kvvlo na isht aholitopa tuk oka.

14. Mihma Moses vt Katesh ā vttvt anumpa shali vhleha hā hā Etom i miko yā pit i piltv, Chitibapishi Israel vt yak achishke, nan isht ilbvsha pi onvtoyula moma kā ish ithavnshke.

15. Piki vhleha hvv Echip ā ona tok, atuk o Echip ā il aiasha na hopaki, mihma Echip okla hvv pishno, micha piki vhleha aiena kā pilbvshali tok.

16. Atuk o Chihowah ya il i pahaya ma, pim anumpa haklo cha, enchil o et pila cha pehlichit Echip a ai ishit pi kohchichi tuk oke; atuk o yakeh! chim ai vhli fehna tv-maha holihta Katesh ak o il ai ashvshke.

17. Chi yakni ya ke hlopullih, chim asilhha lishke, osapa puta, micha paki ahollokchi puta ka e hlopulla he keyu; micha kvli hofobi puta ka oka il ai ishka he keyu hoke; miko i hina ak o il ia cha isht impakimma, micha vlfubekimma pit ke fulloto hosh chim ai vhli ya e hlopulla chi hoke, achi tok.

18. Mihma Etom vt, A bilika ont hvsh ia he keyu, yohmikma bvshpo falaia isht hvchi afama la chi hoke, achi tok.

19. Mihma Israel im vlla vhleha hv, Hina ak o il ia chi hoke, atuk o vno, micha a nan vhpoa yvt chim oka ya ishkokma atobbi lashke, peh, nan inla ka ak yvmihcho hosh, aka ayvt hlopulli lashke, im achi tok.

20. Mihma, Ish hlopulla he keyu, achi tok. Mihmvt Etom vt okla laua ho ieshi hosh, micha ibbak kvllo hosh kohchvt afamvt minti tok.

21. Yakohmi hosh Israel vt im ai vhli hlopulla chin tuk a vhpesa ik im ahno tok, yvmohmi ho Israel vt i filvmmi ia tok.

22. Micha Israel im vlla vhleha hv okla moma kv Katesh a asht ia hosh hvnih Ho ya ona tok.

23. Mihma Chihowah yvt nvni Ho Etom yakni ai vhli bilika yo Moses micha Alon a im anumpulit,

24. Alon vt im okla ha ont ibafohka chi hoke, oka Melibah ya vm anumpa ha i sanalit hvsh filvmmi tuk oka, yakni Israel im vlla vhleha ima li tok a chukowa he keyu hoke.

25. Alon micha ushi Eleasa ya ish ishi cha nvni Ho ya oiyvt isht ish onashke.

26. Micha Alon i nafohka ya ish i shufi cha, ushi Eleasa ak o ish fohkvchashke; mikma Alon vto im okla ha ont ibafohka chi hoke, micha yvmak o ai illa chi hoke.

27. Mihma Chihowah yvt apesa tuk mak o, Moses vt yvmihchi tok; micha okla moma kv pisa ho nvni Ho ya pit oiya tok.

28. Mihma Moses vt Alon a i nafohka ya i shufi cha ushi Eleasa ak o fohkvchi tok: mihma Alon vt nvnih paknaka yvmmak o ai illi tok: mihma Moses micha Eleasa ita tuklo kvv nvnih ha akowa tok.

29. Atuk o okla moma kvv Alon vt illi tuk a ithana mvv, Israel in chuka achvfa moma kvv Alon a ishit yahaya na nitak pokoli tuchina tok.

CHAPTA XXI.

**A**TUK o Kenanait miko Alat oka mahli pilla vta tuk vt yakni pisa vheha ataya tuk ak o, Israel vt minti ho anoli na haklo tok, mihmvv Israel a itibi cha kanohmi ka ynkachi tok.

2. Mihma Israel vt anumpa il onochi Chihowah ya im il onochit, okla ilvppa subbak a ish fohki ho mvhlikma, yohmikma in tvnaha holihta puta moma ka okpvvnt tahlit vmohmichi lashke, achi tok.

3. Mihma Chihowah yvt Israel im anumpa ha haklo cha, Kenanait vheha ha ibbak fohki tok; mihma yvmma, micha in tvnaha holihta puta aiena ka okpvvnt taiyahli tok; mihma yakni yash Homah hochifo tok.

4. Mihma Etom yakni ya apakfopa chi hosh nvnih Ho ya ashvt Okhvta Humma pilla hina yo ia tok: mihma okla hvv hina pulla kak o chvkvsh isht ielli tok.

5. Michha okla hvv Chitokaka ya i sanalit, micha Moses a i sanalit anumpulit, Nanta katiohmi ho yakni haiaka ai illit pi taha chi ho Echip a pi pehlichit ish pi kohchi tuk oh cho? pvska yvt iksho, micha oka yvt iksho, micha pvska okpulo ilvppano pi yuvalvt tahvshke, achitok.

6. Mihma Chihowah yvt sinti luak o okla ai itin takla on tihleli na okla ha kopoli tok, mihma Israel okla laua kvv illi tok.

7. Yvmohmi ho okla hvv Moses a im vla cha, Pi yoshovshke, Chihowah ya micha chishno ya e chi sanalit il anum-puli tuk okvt, Chihowah ya ish im asilhha na, sinti ya pi

kanvllichit ishit kanchashke, achi tok. Mihma Moses vt okla h<sub>g</sub> asilbhvt isht anumpuli tok.

8. Mihma Chihowah hvt Moses **g** Sinti luak **o** ish ikbi cha, iti fabvssa wishakchi ish ontalalashke: atuk **o** yakohma hi oke, sinti vt kopoli tuk aiyuka hokvt yvmma pisakmvt okchaya hi oke, achi tok.

9. Mihma Moses vt asonak lakna y<sub>o</sub> sinti ikbi cha iti fabvssa wishakchi on talali tok, atuk **o** yakohmi tok, sinti vt hatak nana h<sub>o</sub> kopoli tuk ma, asonak lakna sinti yash pisakmvt okchaya beka tok.

10. Atuk osh Israe! im vlla vhleha hvt tikba ivt Obolh ak **o** abinanchi tok.

11. Atuk osh Obolh **g** ashvt ia mvt yakni haiaka Iche-abalim, yvmmvt hvshi akochaka pilla Moab itikba y<sub>g</sub> talaia kak **o** a binanchi tok.

12. Yvmma ashvt kanvlli mvt Salet okfa ak **o** a binanchi tok.

13. Yvmma ashvt kanvlli mvt, Anon mishtvnnvp yvmmvt Amolait im ai vlli et kocho yakni haiaka ak **o** a binanchi tok. Moab micha Amolait ititakla y<sub>g</sub> Anon ak osh Moab im aivhli yatuk oke.

14. Yvmohmi hatuk **o** Chihowah itin tanampi tok holisso h<sub>g</sub>, Okhvta Humma micha Bokushi Anon.

15. Michu bokushi yanvlli A aivtta pilla ia, micha Moab im aivhli bachaya aiena k<sub>g</sub> a yvmihinchi tok achit a holi-hiso hoke.

16. Michu yvmma ashvt ia mvt Bee y<sub>g</sub> ona tok, yvmmvt kvli hofobi yvmmak **o** Chihowah yvt Moses **g** ai im anumpulit, Okla hoyot ish itvnahli na oka ipeta lashke, achi tok.

17. Yohmi ma Israe! vt taloa ilvppa taloa tok. Kvli hofobi ma! ish mitafashke; hvsh in taloashke.

18. Hatak **i** shalhi vhleha ak osh kulli; okla holitopa vhleha ak osh nan apesa yak osh miha h<sub>o</sub> in tvbi ishit kulli tok oke. Atuk osh yakni haiaka<sub>g</sub> ashvt ia mvt Mattanah y<sub>g</sub> ona tok.

19. Atuk osh Mattanah ashvt ia mvt Nahaliel ona tok. atuk osh Nahaliel **g** ashvt ia mvt Bemolh ona tok.



20. Atuk osh okfa talaia Bemolh yummvt Moab i yakni ya talaia ka ashvt ia mut Piskah paknaka yummvt Cheshimon pit talaia ka ona tok.

21. Mihma Israel vt Amolait vhleha i miko Sihon a anumpa shali pit i pilvt,

22. Chi yakni ya e hlopullashke, fullotvt chim osapa puta, micha chi pakvpi ahollokchi puta ka e chukowa he keyu; micha kvli hofobi ya oka il ai ishka he keyu hoke, amba miko i hina ak o ayvt chim aivhli ya ont ivt e hlopullashke, achi tok.

23. Mihma Sihon vt im ai vhli ya Israel vt ik hlopullih, ik im alino tok; amba Sihon vt im okla moma ka hoyot itvnahli cha, yakni haiaka Israel ai itiba chi hosh kohchvt ia tok; atuk osh Chahas a vla cha Israel a itibi tok.

24. Mihma Israel vt bvshpo falaiia halupa ishit fahamvt kanchi tok, micha i yakni ya im eshit Anon vttvt ia hosh Chabbok ont aivhli, Ammon im vlla vhleha im ai vhli ya isht ona tok. Ammon im vlla vhleha im ai vhli vt kvllo fehna hatuk oka.

25. Micha Israel vt tvamaha holihta ilvppa puta moma ka ishi tok; mihmvt Israel vt Amolait in tvamaha holihta puta Heshbon aiasha ka, micha chuka im a lokoli moma aienna ka aiasha tok.

26. Heshbon ak osh Amolait okla i miko Sihon yummvt chashpo ka Moab i miko ya itibi cha i yakni moma Anon ont vhli ha ibbak ai ishi tok a, in tvamaha holihta yatuk oke.

27. Yvmohmi hatuk o nan achi anumpuli kvv Heshbon a hvsh lashke, Sihon in tvamaha holihta yvt tobtv vlvta-hashke.

28. Luak vt Heshbon a kohchvt ia hoka, luak libbi kvv Sihon in tvamaha kohchvt ia hoka; Moab talaia A, micha Anon achahaka puta hochitoka vhleha ha hukmit tahlishe.

29. Na palvmmi chi onvtolvshke, Moab ma! okpulokvt hvchi tahvshke, Chemosh okla ma! ushi vhleha micha ushetik vhleha aienna kvv hlakofi tuk a Amolait i miko Sihon yuka ikbit im issvshke.

30. E husa tuk oke; Heshbon vt illit taha kvv Tibon a

ont vhlshke, micha chukilissvchit Nofah yvmmvt Meteba ona ka isht il onvshke, achi hoke.

31. Yakohmi hosh Israel vt Amolait i yakni ya aiasha tok.

32. Mihma Chaasa ya pisa chi ho Moses vt yakni pisa ya pit pila tok, micha in chuka lokoli puta ishi cha Amolait yvmma aiasha tuk a tihlelit kocho wehli tok.

33. Mihmvt fullotvt ivt Bashan pilla ho pit fullota tok; mihma Bashan i miko Ok, yvmma micha im okla moma aiena kv Etlei ya ai itiba chi hosh i sanalit kohchvt ia tok.

34. Mihma Chihowah yvt Moses a Ish i nukshopa nah, yvmma micha im okla moma, micha i yakni aiena ka chibbak fohki li hoke; mikma Amolait i miko Sihon Heshbon ai vta yatak a ish i yvmihchi tok vt chohmichit ish yvmih cha chi hoke, im achi tok.

35. Yvmohmi hosh yvmma, micha ushi vhleha, micha im okla moma ka issot kanchi na, okchayvt im anta kv iksho tok, micha i yakni ishit abinili tok.

## CHAPTER XXII.

**M**IHMA Israel im vlla vhleha hv tikba ia mvt, Moab yakni patali chatan ola in tvnnvp Cheliko bilika ak o abinanchi tok.

2. Mihma Sippo ushi Balak vt Israel vt Amolait a kaniohmichi tok moma ka pisa tok.

3. Mihma okla hv lau fehna hatuk oka, Moab vt i nukshopa fehna tok; mihma Israel im vlla vhleha pulla kak o Moab vt komunta tok.

4. Micho Moab vt Mitian im avnonchi vhleha ha Himak a okla ilvppvt pi afolublit a sha tuk moma ka, wak osh osha hushuk a sha ho holakshit ishi chatuk ak o chohmit holakshit pisha chi hoke, im achi tok. Micho Sippo ushi Balak vt nitak yvmma Moabait okla i miko yatak.

5. Yvmohmi hatuk osh Beo ushi Balaam, Pehlo yvmmvt im okla im vlla vhleha i yakni okhina bilika talaia ka anta tuk o hoyo chi hosh, anumpa shali pit i pivt, Yakeh! Okla

hosh Echip g akohchvt mintit vlvshke; Yakeh ! yakni paknaka ya ompohomoshke, micha sa chapaka yak o okla ai ashvshke.

6. Yvmohmi hoka, minti cha himak g okla iluppa anumpa kalakshichi onochit ant is sg mihashke, g kullo kvv atupa hoke: imaiya likma issot e kanchikma, tihlelit yakni ya kocha wehli li yoba na; kvna hq na yukpali anumpa ish onochikma, na yukpa ka, micha kvna hq anumpa kalakshichi ish onochikma kalakshi ka ithaiyana li hoke.

7. Mihma Moab im asvnonchi vhleha, micha Mitian im asvnonchi vhleha aiena kvv isht ahullo na habenvchi vt ibbak foyuka hosh ilhkoli tok; atuk osh Balaam g im vla mvv, Balak im anumpa hatuk g im anumpuli tok.

8. Mihma Himak ninak g iluppak o hvchi nusashke, atuk o Chitokaka yvt kaniohmit vm anumpulikma, anonti isht htchim vla la chi hoke; mihma Moab holitopa vhleha hvv Balaam g takla gsha tok.

9. Mihma Chitokaka yvt Balaam g im vla cha, Hatak nanta hosh iluppa chi apehvt aiasha cho? im achi tok.

10. Mihma Balaam vt Chitokaka ya Moab i miko Sippo ushi Balak vt et sa hoyot,

11. Yakeh ! okla hvv Echip g a minti hosh vla cha yakni paknaka ya ompohomoshke; himak a ishla cha anumpa kalakshichi onochit ant is sg mihakma, im aiya lish tihlelit kocha weli li yoba na; achishke, im achi tok.

12. Mihma Chihowah hvv Balaam g, Awant ish ia he keyu; anumpa kalakshichi ish onocha he keyu; holitopa hoka, im achi tok.

13. Atuk o onnabinli ma Balaam vt wakaya cha Balak i holitopa vhleha hg, Hvchi yakni ya ont hvsh chukowashke; hvchi awant ia la he ya Chihowah yvt vm olubi hoka, im achi tok.

14. Mihma Moab holitopa vhleha hvv wakaya cha Balak g im ona mvv, Balaam vt pi awant minti ik bvnoshke, achi tok,

15. Mihma Balak vt anonti holitopa vhleha laua i shahli, micha holitopa kvv i shahli hq pila tok.

16. Mihma Balaam g im vla cha, Sippo ushi Balak vt

yak achishke, Nana kia is svm vla chj kq ik chi atakvmmo kashke, chim asilhha lishke.

17. Holitopa chinto fehna hq chi hilechi la hi oka, micha nana hq is sq mihakma yvmihchi la chj; yvmohmi hoka, minti cha okla ilvppa kalakshichi, ant vm onochih, chim asilhha lishke, achishke, im achi tok.

18. Mihma Balaam vt afalamichit, Balak in tishu vhleha hq, Balak vt tvli hvta, micha tvli holisso lakna ya im aboha alota achvfa hq ik svma chj hok mak o, Chitokaka an Chihowah im anumpa hq ont ivt, ola takla, micha j shahli hoh kia yvmihchi la he keyu hoke.

19. Yvmohmi hoka himak a gshvt himak ninak ak kia ilvppa hvchi nusashke, hvchim asilhha lishke; Yohmi na himakma Chihowah hvta nana hq vm acha hinla kq akostinichi lashke, im achi tok.

20. Atuk o ninak o Chitokaka yvt Balaam g im vla cha, Hatak vhleha hash osh chj hoyot aya tuk ma, ish wakaya cha, awant ish iashke; yohmi kia anumpa chim achi la chj yvmak o, ish yvmohma chi hoke, im achi tok.

21. Atuk o onnahinli ma Balaam vt wakaya cha, im issuba nashoba ya om patali mvt Moab holitopa vhleha hq awant ia tok.

22. Mihma ia kak o Chitokaka im ai j anukkilli vt libbi tok: mihma Chihowah im enchel vt in tanampi hosh hina ya j sanalit hikia tok. Mihma im issuba nashoba ya om binilit aya ma, in tishu tuklo kvta takla aya tok.

23. Mihma issuba nashoba yvt Chihowah im enchel vt hina takla hikia mvt, bvshpo falaia shufa ibbak foyuka hosh hikia na pisa tok; micha issuba nashoba yvt fullotvt hina ya kohchvt osapa ont chukowa tok; mihma Balaam vt hina ya pit fohkvchi hosh issuba nashoba ya isso tok.

24. Yohmi kia Chihowah im enchel vt pakupi a hollokchi hina ya hikia ma, holihta chaha yvt ilvppa bachaya ma, anonti holihta chaha yvt yvma bachaya tok.

25. Atuk o issuba nashoba yvt Chihowah im enchel pisa mvt holihta kvllo ont nvhli cha Balaam iyi ya holihta kvllo ya akatanlechit litoli tok, mihma anonti isso tok.

26. Mihma Chihowah im enchel vt mishema ona cha ai atukonofa, isht impakimma ia he, micha vlfvfbekimma ia he kia, iksho hō a hikia tok.

27. Atuk o issuba nashoba yvt Chihowah im enchel a pisa mvt Balaam nutaka itula tok; mihma Balaam im ai i nukkilli vt libbi mvt issuba nashoba yash tvi isht isso tok.

28. Mihma Chihowah yvt issuba nashoba im itih hā wa-kvmmi na, Balaam a, Nanta chi katiohmichi li hō ilvppa ont isht atuchina mak o issvsso cho? im achi tok.

29. Mihma Balaam vt issuba nashoba yash, Isht is sa yopula hoka; bvshpo falaia yvt svbbak a fōka tuk okbano, ahni lishke, himak a chibe la he tuk okvt, im achi tok.

30. Mihma issuba nashoba yash osh Balaam a Chirri issuba nashoba sia hō chimmi sia hatok ititakla himak nitak ant ai vli kā is si ombinili chatuk keyu cho? himonna kia chi ayvmohmi li cha tuk oh cho? im achi tok, Mihma, Keyu, achi tok.

31. Yohmi ma Chihowah yvt Balaam nishkin fatummi na, Chihowah im enchel vt bvshpo falaia shufa ibbak afoyuka hosh hina yā hikia hō pisa tok: mihmvt noshkoba hā akachunolechit nashuka yā aka ishit hlipia tok.

32. Mihma Chihowah im enchel vt, Nanta katiohmi hō ilvppvt ont isht atuchina mak o chim issuba nashoba yā ish isso cho? Yakeh! sa tikba yā ish ataya kv ai vlpesa keyu kak o, chi sanali la chi hosh kohchvt ia li tuk oke.

33. Mihma issuba nashoba yvt sa pisa cha, ilvppvt ont isht atuchina mak o a shanaiya tuk oke; ik sā shanaiyo tuk okma, himak a chohmi kā chibe li pulla cha, yvmmvno okchalinchi la he tuk oke, im achi tok.

34. Mihma Balaam vt Chihowah im enchel a sai yoshoba tuk oke, a sanalit sa tikba hina yā ish hikia kā ak ithano tuk okvt; yvmohmi hoka, himak a ik chim vlpesokma anonti falamvt ia lashke, im achi tok.

35. Mihma Chihowah im enchel vt Balaam a Hatak ash awant ish iashke; yohmi kia, peh, anumpa chim anumpuli li illa kak o ish anumpula chi hoke, im achi tok; yohmi ma Balaam vt Balak i holitopa vhleha hā awant ia tok.

36. Atuk o, Balaam vt vla na Balak vt haklo mvt afamvt ivt, Moab in tumaha holihta yummvt Anon vli yummvt ont vli fehna hatuk o ona tok.

37. Mihma Balak vt Balaam a, Ahli hosh pit chi pitvt chi hoyo li tuk keyu cho? nanta katiohmi ho chik sum alo tuk oh cho? chi holitoblichu la he vt si vhpesa mvhli keyu cho? im achi tok.

38. Mihma Balaam vt Balak a, Yakeh! chim vla lishke; nan isht im aighli nana ho ishi li kak osh nana achi la hinla cho? anumpa nana ho Chihowah yvt sutih ha fohkikma yummak o anumpuli la chi hoke, achi tok.

39. Mihma Balaam vt Balak a awant ia ma Kichalh-hu-solh a onvt okla tok.

40. Mihma Balak vt wak micha chukfi aiena ka im issa mvt, Balaam micha holitopa vheha apeha aiena ka pit i pila tok.

41. Atuk osh ont onna ma yakohmi tok, Balak vt Balaam a ilauei cha Baal achahaka puta isht ona tok, yummak o hikia cha okla hash aiasha ont vli fehna ka pisa chi hatok.

## CHAPTA XXIII.

**M**IHMA Balaam vt Balak a, Ilppa alta untuklo ho is sum ikbashke, micha wak untuklo, micha chukfi untuklo aiena ho is sum atahlashke, im achi tok.

2. Mihma Balak vt Balaam vt anumpuli tuk mak o yv-mihchi tok; mihma Balak micha Balaam ita tuklot alta puta wak hobvk achvfa, micha chukfi nakni achvfa aiyukali ho onochit im issa tok.

3. Mihma Balaam vt Balak a, Na hukmit ish im issa ilppa bilika ish hikia na, ia lashke: Chihowah yvt si afamvt vla hinla yoba kah; atuk o nana ho vm otvovichikma chim anoli lashke; im achi tok. Mihmvt achaha ka yo ona tok.

4. Mihma Chitokaka yvt Balaam a afama tok; mihma Alta untuklo ho atahli lishke, micha alta puta ka wak hobvt

achufa micha chukfi nakni achufa bieka ho onochit im issa lishke, achi tok.

5. Mihma Chihowah yvt Balaam itih ha anumpa fohki mvt, Falamvt Balak a im ona cha yakohmi hosh ish im anumpulashke, im achi tok.

6. Mihma falamvt im ona tok, mihma, yakeh! hukmit isht aiokpuchi ya bilika, yumma, micha Moab i holitopa vhleha moma aientv hieli tok.

7. Mihma nan isht vhpisa ya ishi mvt, Moab i miko Balak vt Alam ont ai ishit hvshi akochaka nvnih foka ya akochit vsht vla cha, Minti cha, Chekob a anumpa kallakshichit ant vm onochi, micha Israel a ant a pafi; achishke.

8. Katiohmichi kak osh Chitokaka yvt kallakshichi tuk keyu ka, anumpa kallakshichi onochi la hinla cho? micha Chihowah yvt nan ik achukmo im anukfilli tuk keyukma, katiohmichi kak osh nan ikachukmo im anukfilli la hinla cho?

9. Tvi hochito paknaka hikivt pisa li, micha nvnih puta hikivt pisa li hokvt, Yakeh! okla hash osh ila aiasha chi hoke, micha oklushi puta ka iba holbtina he keyu hoke.

10. Kuta hosh Chekob lukfi pushi ya, micha Israel kvshkoa ont isht aiushta hoh kia hohtina hinla cho? Aivhpieasa illi kak o chohmit svllashke, micha vm ai isht aiopikmvt yummak o chohmashke, achi tok.

11. Mihma Balak vt Balaam a, Nanta mak o is si yumihchi cho? an tvnvp vhleha ha anumpa kallakshichi ish onocha chi ho chi hoyo li kash o, anonti yakeh! anumpa yakpali a ish onochi kak biekvshke, im achi tok.

12. Mihma afalaminchit, Ahah! ahni lish Chihowah yvt svtih ha fohki tuk ak o anumpuli la he vhpesa keyu cho? im achi tok.

13. Mihma, Balak vt, Mintih, chim asilha lishke, inla ho si awant ish ona cha yummak o ish a pisashke, ont vhi fehna kak illa ho ish pisa chi, moma ish pisa he keyu hoke, micha yummak o hikivt anumpa kallakshichi is svv onochashke, achi tok.

14. Mihmvt Sofim osapa Piskah tabokaka ya isht ona cha

alta untuklo hō ikbi mvt, alta achufa k̄a wak hobv̄k achufa micha chukfi nakni achufa bieka hō onochit im issa tok.

15. Mihma Balak a, Chihowah yā afamvt yv̄mma ia li takla k̄a hukmit ish im issa iluppa bilika ish hikjashke, im achi tok.

16. Mihma Chihowah yvt Balaam a afama cha itih h̄a anumpa fohkit, Anonti Balak a ish im ona cha yak ish im achashke, im achi tok.

17. Atuk o im vla ma, Yakeh! hukmit im issa bilika hikja ma, Moab holitopa v̄hleba hvt apeha tok. Mihma Balak vt Chihowah hvt nanta hō anumpuli cho? achi tok.

18. Mihma nan isht v̄lhpisa ishi cha, Balak ma, wakaya cha haklo, Sippo ushi chia hvt is s̄a haponaklashke.

19. Chitokaka yvt hatak atuk osh holaba he keyu hoke; micha hatak ushi atuk osh im anukfila inlv̄t nukh̄akla he keyu hoke: miha tuk vt ik yvmihcho ka hinla cho? anumpuli tuk vt ik āhlecho ka hinla cho?

20. Yakeh! yukpali la chi hō anumpa v̄ma tuk oka: micha yukpali tuk oke, atuk o inlv̄chi la he keyu koke.

21. Chekob a nanashv̄chi āsha ik peso tuk, micha Israel a nan ai v̄lhpisa keyu k̄a ik peso tuk oke; Chihowah in Chitokaka yvt ibafohka hoke; micha im itin takla yā miko shakapa hosh takali hoke.

22. Chitokaka ak osh Echip a pehlichit kohchi tok, imi hlampko hvt lapish achufa ak o chohmi hoke.

23. Chekob a i sanalit ishit yushpakv̄mma he vt iksho hoke; micha Israel a i sanalit isht ahulla he vt iksho hoke: himak a chohmi k̄a Chekob a micha Israel a Chitokaka yvt nan atahli hoke, acha hi oke.

24. Yakeh! okla hvt koi chito chohmit wakaya hi oke, micha koi chito himita chohmit ile tanicha hi oke; nawehpoa yā ik ai v̄po k̄isha kv̄t, micha illi tuk im iesish a ik ai ishko k̄isha kv̄t tushka he keyu hoke.

25. Mihma Balak vt Balaam a, Anumpa kallakshichi chik onochō pullakmvt, anonti anumpa yukpali chik onochō pulashke, achi tok.

26. Yohmi kia Balaam vt afalamichit Balak a chim ano



lit, Chihowah yvt nana anumpuli yvmma moma kə yvmihchi la chj hoke, achi li tuk keyu cho? achi tok.

27. Mihma Balak vt Balaam ɔ Mintih, chim asilhha lishke, inla hɔ chisht ona lashke; Chitokaka yvt vlpesa ahni na, yvmma hikiot anumpa kallakshichi is sɔm onochi yobana, achi tok.

28. Mihmɔt Balak vt Balaam ɔ Peo paknaka Cheshimon pit talaia isht ona tok.

29. Mihma Balaam vt Balak ɔ alta untuklo hɔ ilvppa is sɔm ai ikbi cha, wak hobvɔk untuklo, micha chukfi nakni untuklo ilvppa is sɔm atahlashke, im achi tok.

30. Mihma Balak vt Balaam vt achi tuk mak ɔ, yvmihchi tok, micha alta puta kə wak hobvɔk achvfa micha chukfi nakni achvfa bieka onochit im issa tok.

CHAPTA XXIV.

**A**TUK ɔ Balaam vt Chihowah yvt Isael ɔ yukpali kak osh im aivlpiesa, pisa mɔt, iɔt yushpakvmmi tikba hoyo beka tuk ɔ ik chohmo hosh, amba nashuka yɔ yakni haiaka pilla pit talali tok.

2. Atuk osh Balaam vt akachakali mɔt Isael vt apehlichika vlpiesa i binah puta aiasha na pisa tok, mihma Chihowah im ishilombish vt onvtola tok.

3. Mihmɔt nan isht im vlpisa yɔ ishi cha, Beo ushi Balaam vt micha hatak nishkin i fatuma yosh achishke.

4. Chitokaka im anumpa hɔ haklo tuk, micha nan im aighli i nan otvni yɔ pisa tuk, holhpokunna kia nishkin vt fatuma tuk vt achishke.

5. Chj binah puta kvɔt aiyukvɔshka, Chekob ma! micha chim vltipo puta kvɔt, Isael ma!

6. Okfa hosh pataya kə chohmishke, osapushi yosh okhina biljka talaia kə chohmishke, aloes iti yɔ Chihowah yvt hokchi tuk ak ɔ chohmishke, micha chuahla iti puta hosh oka apotovt hiel kak ɔ chohmishke.

7. Im ishtochi puta kə oka yɔ a kohchit hlatvbla hi oke,

mikma im ishtatiaka yvt oka laua hō aiasha hi oke: micha i miko vt chaha kv Akak a i shahla hi oke, micha im apelihchika yvt chaha hi oke.

8. Chitokaka yvt Echip a pehlichit kohchi tuk oke; imi hlampko hv lapish achvfa yak o holba hoke, oklushi in tvnvp puta ka tahla hi oke, micha foni ya kobahlichit tabli cha im iti naki ya ishit nvhlit hlopullecha hi oke.

9. Hlipia hoke, koi chohmit micha koi chito chohmit tvshki hoke, kvta hosh ilhkolecha hinla cho? kvna hosh anumpa yukpali chi onochikmvt, yukpa hoke: mikma kvna hosh anumpa ka llakshichi chi onochikmvt kalakahi hoke, achi tok.

10. Mihma Balak im ai i nukkilli vt Balaam a i sanalit libbi mvt, ibbak a isht itai issochi tok: micha Balak vt Balaam a, An tvnvp a anumpa kallakshichi is svm onocha chi hō chi hoyo li tuk, mihma yakeh! ilvppa ont isht atu-china mak o anumpa yukpali ish ōnochi biekvshke.

11. Yvmohmi hokvt, himak a malelit, ish ai vtta ya oná; holitopa fehna chikbi la he ahni li tuk oke; yohmi tuk kia yakeh! Chihowah yvt a holitopa ya chi katvblishke, im achi tok.

12. Mihma Balaam vt Balak a chim anumpa shali vhleha et is sam pila tuk ak kia im anumpulit,

13. Balak vt tvli hvta, micha tvli holisso lakna ya im aboha alota hō ik suma chi hoh kia, vno vm anukfila ak-inli kv, achukma hokmá, keyukmvt ika chukmo hoh kia yvmohmit Chihowah im anumpa hā ont ia la he keyu hoke; amba Chihowah yak osh nana achikma, yvmmak o yvmih-chi la chi hoke, achi li tuk keyu cho?

14. Atuk osh yakeh! himak a vm okla aiasha ka ona la chi; inta! yohmi hoka, nitak ont ishtaiyopikma, okla ilv-pvt chim okla hā nana akaniohmicha he ya, chim anoli lashke, achi tok.

15. Mihmvt nan isht vlpisa ya ishi cha, Beo ushi Balaam vt, achi, micha hatak nishkin i fatuma yvt achishke.

16. Chitokaka im anumpa hā hā glo tuk, micha Chaha i shahli ai ithvna ka ithana tuk, micha nan im aighli im otvai

ya pisa tuk, holhpokunna hoh kia nishkin fatuma tuk vt achishke.

17. Pisa la hi oke, yohmi kia himak ak keyu: Pisa la hi oke, yohmi kia olanlosa he keyu hoke; Chekob g fochik vt a kohcha hi oke, micha Israel g miko in tubi vt a koheha hi oke, micha Moab in chukbika puta kg issot kancha hi oke, micha Shelh im vlla vhleha moma kg tablá hi oke.

18. Mikma Etom vt i yakni ya hi oke; Sei ak kia in tuncp puta i yakni ya hi oke, mikma Israel vt chilita hi oke.

19. Mikma apelihchika im gsha chi kvv Chekob g akohcha hi oke, micha tumaha holihta aiasha tuk atampakg vbit tahla hi oke, achi tok.

20. Atuk osh Amalek g pisa mvt, nan isht vlpisa yg ishi cha, Amalek ak osh oklushi puta kg tikba tuk oke, yohmi tuk kia ont im ishtaiyopi hokvto illit ai okpulokvt taha hi oke, achi tok.

21. Atuk osh Kenait g pisa mvt, nan isht vlpisa yg ishit, Ish aiahanta yvt kulloshe, micha chim vlpichik g tvli chito yg ish ai ikbishke.

22. Yohmi kia Kenait vt tahvt ia hi oke, atuk o Assha vt yukachit chisht ia hi oke, achi tok.

23. Mihmvt nan isht vlpisa yg ishi cha, Ikikkeh! Chitokaka yvt iluppa yvmihchikma kuta hosh okchayvt ahanta hinla cho?

24. Michá peni hochito vt Chittim ai vhli minti kvv vla cha Assha yg ilbvshala hi oke, micha Eba yg ilbvshalikma, yvmmvt ai okpuloka vt taha hi oke, achi tok.

25. Mihmvt Balaam vt wakaya cha falamvt ivt ai vttá ya ona tok, mihma Balak ak kia im atiya yg ia tok.

CHAPTA XXV.

**M**IHMA Israel vt Shittim ak o ahanta tok, mihma okla hvv Moab ushetik vhleha hg iti haut isht ia tok.

2. Mihma i naholbvvt toba puta kg nan vbit isht aiokpu-

chi mvt okla hash hoyo tok; mihma okla hash osh impa cha i naholvt toba puta ka im akachunoli tok.

3. Mihma Israel vt Baal-pio ya ibafohka tok; mihma Chihowah im ai i nukkilli yvt Israel a i sanalit libbi tok.

4. Micha Chihowah yvt Moses a okla hash noshkobo puta moma ish ishi cha hvshi ya ichapaka Chihowah itikba ya iti a ish atakohlehashke, Yvmohmi ho Chihowah im ai i nukkilli libbi kvv Israel a i flvmmashke, im achi tok.

5. Mihma Moses vt Israel nan im apesa vhleha ha, Baal-pio ya ibafohka tuk hatak hvchim asha aiyukali kvv hvsh bashke, im achi tok.

6. Atuk o yakeh! Israel im vlla vhleha aiachvfa hosh vlvv Mitianait ohoyo ho itibapishi vhleha aiasha ka, Moses micha okla moma aiena kvv okla moma in tabenakel okhissa itikba yayia hosh aiasha tuk osh pisa ho isht vla tok.

7. Atuk o naholitompa isht vtta Alon ushi Eleasa ya ushi Finehas vt pisa mvt okla moma takla binili tuk vt tvli halupa isht husa ishi cha wakaya tok.

8. Micha Israel hatak a ikaiyvt ivv binah ha ont chukowa cha Israel hatak ash bahlit hlopullechi mvt, ohoyo hash ikfoka ya bahlit hlopullechi tok; Yvmohmi ho ililli okpulo vt Israel im vlla vhleha itin takla ya yokopa tok.

9. Mihma ililli okpulo isht illi kvv tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha ushta tok.

10. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

11. Naholitompa isht vtta Alon ushi Eleasa ushi Finehas vt vno pulla kak o amosholi cha vm ai i nukkilli ya Israel im vlla vhleha im itin takla ya kanvllichi na, sa nukta hla kak osh Israel im vlla vhleha vbit ak tahloshke.

12. Yvmohmi hoka, yakeh! iti nanaiya nan itim apesa li ya ima lishke.

13. Atuk o naholitompa isht aiahanta bilia fehna ka yvma, micha im isht atiaka aiena kvv iesha hi oke; in Chitokaka ya im amosholi cha Israel im vlla vhleha ha im atobbi tuk okvt, ish achashke, im achi tok.

14. Mitianait ohoyo pulla ho Israelait vt awant illi tuk hohchifo kvv Salu ushi Simli atok, yvmmvt Simeonait vhle-

ha im itin takla ya chuka achvfa i shahli i holitopa yatok.

15. Mikma Mitianait ohoyo illi tuk vt Su ushetik osh hohchifo kvt Kosbi atok, yummvt okla i noshkoboka yosh Mitian g chuka achvfa ya i shahli yatok.

16. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

17. Mitianait vhleha hg ilbvshalechit hvsh fahamashke;

18. Nan isht haksichi in tek Mitian i holitopa ushetik Kosbi pulla ho, micha Pio pulla ka hvchi haksechit hvch ilbvshali tuk oka, yummvt Pio pulla kak o illi okpulo vt itonla nitak ma illi tuk oka, achi tok.

CHAPTA XXVI.

**A**TUK osh ililli okpulo vt gsha ha ya, yakohmi tok, Chihowah yvt Moses micha naholitompa isht vtta Alon ushi Eleasa ya im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha okla moma afvmmi pokoli tuklo vhli vba mayvt iki vhleha in chuka achvfa hlopullit Israel aiasha kvt tenvp itibit ia hinla moma holhtina ka hvsh ishaskhe, im achi tok.

3. Mihma Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa ita tuklo kvt, Chatan g Moab yakni patali Cheliko bilika ya ai im anumpulit,

4. Afvmmi pokoli tuklo vhli vba maya holhtina ka, Chihowah yvt Moses micha Israel im vlla vhleha Echip yakni ya kohcha ia tok aiena, im achi tok mak o ish ishaskhe, im achi tok.

5. Israel ushi akni Luben: Luben im vlla vhleha; Hanok, yummak o Hanokait in chuka achvfa akohcha tok: Pallu, Palluait chuka achvfa:

6. Heslon g, Heslonait chuka achvfa: Kamai ya, Kamait chuka achvfa:

7. Ilvppa pnta kak osh Lubenait chuka achvfa vhleha hoke, atuk osh holhtina kvt tahlepa sipokni pokoli ushta ak u-

cha tuchina inena tahlepa untuklo cha pokoli tuchina aiena tok.

8. Mikma Pallu ushi; Eliab.

9. Mikma Eliab ushi vheha; Nemuel micha Tahlan micha Abilam atok. Tahlan micha Abilam iluppvt Kolah ai itvpeha kvv Chihowah kvllot i sanali ma, ibafokvt Moses micha Alon ita tuklo ka kvllot i sanalit okla moma im ai anohowa tok mak oke.

10. Mihma yakni vt itakpashali cha Kolah ya ai itapeha ho ishit nanvbli tok, ai itapeha yvmma, yvmmvt illi ma luak vt hatak tahlepa tuklo cha pokoli tahlapi aiena ho hushmit tahli tok; yohmi mvt yvmmvt nan isht atokowa yo toba tok.

11. Yohmi kia Kolah im vlla vheha hvv ik illo tok.

12. Simeon ushi vheha hvv in chuka achvfa vlvpisa hatok: Nemuel a, Nemuelait chuka achvfa: Chamin a, Chaminait chuka achvfa: Chakin a, Chakinait chuka achvfa:

13. Selah ya Sahait chuka achvfa: Shaul a, Shaulait chuka achvfa yatak.

14. Ilvppa puta kak osh Simeonait chuka achvfa vheha hoke: tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuklo cha tahlepa tuklo tok.

15. Kat im vlla vheha in chuka achvfa puta vlvpisa hosh, Sefon a, Sefonait chuka achvfa ak atok: Hakki ya Hakkait chuka achvfa ak atok: Shuni ya, Shunait chuka achvfa ak atok:

16. Osni ya, Osnait chuka achvfa ak atok: Eli ya, Elait chuka achvfa ak atok:

17. Alot a, Alotait chuka achvfa ak atok: Aleli ya, Alelait chuka achvfa ak atok.

18. Ilvppa puta kak osh Kat im vlla vheha in chuka achvfa hatok; micha holhtina tuk mak osh tahlepa sipokni pokoli ushta cha tahlepa tahlapi tok.

19. Chutah im vlla vheha hvv El micha Onan ak atok, micha El micha Onan ita tuklo kvv Kenaan yakni ya ai illi tok.

20. Mihma Chutah im vlla vheha in chuka achvfa vlvpisa hosh: Shelah ya, Shelanait chuka achvfa ak atok: Fales

g, Falesait chuka achvfa ak a tok: Selah ya, Salait chuka achvfa ak atok.

21. Mihma Fales ushi vhleha: Heslon g, Heslonait chuka achvfa ak atok: Hamul g, Hamulait chuka achvfa ak atok:

22. Ilvppa puta kak osh Chutah im vlla vhleha, chuka achvfa puta hatok, micha holhtina mak osh tehlepa sipokni pokoli untuklo akucha hannali cha tahlepa tahlapi tok.

23. Issaka ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa; Tola ya, Tolait chuka achvfa ak atok: Pna ya Punait chuka achvfa ak atok:

24. Chashob g, Chashobait chuka achvfa ak atok: Shimlon g, Shimlonait chuka achvfa ak atok.

25. Ilvppa puta kak osh Issaka im vlla vhleha chuka achvfa hatok; micha holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli hannali akucha ushta cha tahlepa tuchina tok.

26. Sebulon ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa: Selet g, Satait chuka achvfa ak atok: Elon a Elonait chuka achvfa ak atok: Chahleel g, Chahleelait chuka achvfa ak atok.

27. Ilvppa puta kak osh Sebulonait chuka achvfa hatok; micha holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli hannali cha tahlepa tahlapi tok.

28. Chosef ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa hosh Manasseh micha Eflaim ak atok:

29. Manasseh ushi vhleha: Makil g, Makilait chuka achvfa ak atok: micha Makil vt Kileat g tobachi tok: Kileat g Kileatait chuka achvfa akohcha tok.

30. Kileat ushi vhleha hvt ilvppak atok: Cheesa ya Cheesalait chuka achvfa: Helek g, Helekait chuka achvfa:

31. Michä Asiel g Asielait chuka achvfa: Shekem a, Shekemait chuka achvfa ak atok.

32. Michä Shemita ya, Shemitait chuka achvfa: micha Hefe ya, Hefalait chuka achvfa ak atok.

33. Mihma Hefe ushi Selofehat vt ushi ik im iksho, amba ushetik vt im asha tok: micha Selofehat ushetik vhleha hochhifo kvf Mahlah, micha Noah, Hoklah, Milkah micha Tisah ak atok:

34. Ilvppa puta kak osh Manasseh chuka achvfa hatok;

micha holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha tklo cha tahlepa untuklo tok.

35. Ilppak osh Eflaim ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa hatok: Shuhlelah ya, Shuhlalhait chuka achvfa: Beka ya Baklait chuka achvfa: Tahan a, Tahanait chuka achvfa ak atok:

36. Mihma Shuhlelah ushi vhleha hvt ilppak atok, Elan a Elanait chuka achvfa ak atok.

37. Ilppak osh Eflaim ushi vhleha chuka achvfa vllhpisvt holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha tuklo cha tahlepa tahlapi tok: Ilppa puta kak osh Chosef ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa hatok:

38. Benchamin ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa; Bela ya, Belait chuka achvfa: Ashbel a, Ashbelait chuka achvfa: Ahilam a, Ahilamait chuka achvfa:

39. Shufam a, Shufamait chuka achvfa: Hufam a Hufamait chuka achvfa ak atok.

40. Mihma Bela ushi vhleha hvt At micha Naaman ak atok: At a Atait chuka achvfa: Naaman a Naamanait chuka achvfa ak atok.

41. Ilppa puta kak osh Benchamin ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa hatok: micha ymma holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli ushta akucha tahlapi cha tahlepa hannali tok.

42. Ilppak osh Tan ushi vhleha chuka achvfa vllhpisa: Shuham a Shuhamait chuka achvfa ak atok. Ilppak osh Tan in chuka achvfa puta, chuka achvfa vllhpisa hatok.

43. Shuhamait chuka achvfa moma holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli hannali akucha ushta cha tahlepa ushta tok.

44. Asha im vlla vhleha chuka achvfa vllhpisa: Chimna ya, Chinnait chuka achvfa: Chesui ya, Chesuait chuka achvfa: Beliah ya, Belait chuka achvfa ak atok.

45. Beliah ushi vhleha: Heba ya, Hebalait chuka achvfa: Malkiel a, Malkielait chuka achvfa ak atok.

46. Mihma Asha ushetik vt hohchifo kvv Selah ak atok.

47. Ilppa puta kak osh Asha ushi vhleha chuka achvfa



hatok, micha ymma holhtina mak osh tahlepa sipokni pokoli tahlapi akucha tuchina micha tahlepa ushta tok.

48. Naftali ushi vhleha chuka achvfa vhlpisa : Chahseel g, Chahseelait chuka achvfa : Kuni ya Kunait chuka achvfa :

49. Chesa ya, Chesalait chuka achvfa : Shillem g Shillemait chuka achvfa ak atok.

50. Ilvppa puta kak osh Naftali in chuka achvfa chuka achvfa vhleha vhlpisa hatok, micha ymma aholhtina kvt tahlepa sipokni pokoli ushta akucha tahlapi micha tahlepa ushta tok.

51. Ilvppa puta kak osh Israel im vlla vhleha hosh holhtina mvt tahlepa sipokni bat tahlepa hannali cha tahlepa sipokni achvfa, micha tahlepa untuklo pokoli tuchina aiena tok.

52. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

53. Ilvppa puta kak osh hohchifo holhtina ka vhlpisa i yakni ya chi hosh yakni yash osh i kvshkoashke.

54. Laua ka i yakni ya ishahlechit ish imashke, micha ik lauo ka i yakni ik lauo hvsh imashke, i yakni aiyukali kvt holhtina tuk ak o vhlpisa ho ish imashke.

55. Yohmi kia nashoeli hosh yakni ya itikvshkoashke, iki vhleha apehlichu hohchifo kak o ai ishashke.

56. Laua micha ik lauo aiena kvt na shoeli hosh yakni ya itakvshkoashke.

57. Atuk o chuka achvfa puta vhlpisa hosh Lefait vhleha hvv holhtina ilvppa puta kak atok, Keshon g, Keshonait chuka achvfa ak atok : Kohalh g, Kohalhait chuka achvfa ak atok : Melali ya Melalait chuka achvfa ak atok.

58. Ilvppa puta kak osh Lefait chuka achvfa vhleha hatok : Lebna chuka achvfa, Heblonait chuka achvfa, Mahlait chuka achvfa, Mushait chuka achvfa, Kolahlait chuka achvfa ak atok. Atuk o Kohalh vt Amlam g tobachi tok.

59. Mihma Amlam tekchi vt hohchifo kvv Chokebet osh Lefai ushetik, ishki vt Lefai ya Echip im ai eshi tok. Atuk osh Alon micha Moses micha in tek Miliam aiena ka Amlam g im eshi tok.

60. Atuk o Alon vt Natab micha Abihu, Eleasa micha Ihlama aiena kut im vtta tok.

61. Atuk o Natab micha Abihu ita tuklo kut, luak inla Chihowah itikba ai im issa mut illi tok.

62. Micha holhtina mut nakni bieka hosh hvshi achvfa vba maya kut tahlepa sipokni pokoli tuklo akucha tuchina. Israel im vlla vhleha ha takla yakni ik emo hatok. Israel im vlla vhleha ha takla holhtina tok keyn hokvt.

63. Ilvppa puta kak osh Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa ita tuklo kut Israel im vlla vhleha Chatan a Moab yakni patali Cheliko bilika a holhtina tok, holhtina tok mak oke.

64. Yohmi kia Moses micha naholitompa isht vtta Alon itatuklo kut Israel im vlla vhleha ha yakni haiaka Sinai ya a hohtena tok a, hatak achvfa kia ilvppa puta ka itin takla ya iksho tok.

65. Chihowah yvt, Yakni haiaka ai illit taha pulla chi hoke, achi tok oka. Mihma hatak achvfa kia hlakofi kut iksho tok. Chevnnesh ushi Kaleb micha Nvn ushi Choshua ak illa tok,

## CHAPTA XXVII.

**Y**OHMI ma Selofehat yummvt Hefe ushi, mikma yummvt Kileat ushi, mihma yummvt Maki ushi, mihma yummvt Manasseh chuka achvfa Manasseh ushi, mihma yummvt Chosef ushi atok yumma ushetik vhleha hvv ona tok, micha ushetik vhleha hohchifo kut ilvppak atok, Mahlah, Noah micha Hoklah micha Milkah micha Tisah atok.

2. Atuk osh Moses, micha naholitompa isht vtta Eleasa, micha holitopa vhleha micha okla moma aiena itikba, okla moma in tabenakel okhissa bilika hiel cha,

3. Piki vt yakni haiaka ai illi tok oke, micha Kolah ai itapeha kut Chihowah ya i sanalit itihoyvt itvnaha ka ibafohka tok keyushke : yohmi kia ilap nanashvchi isht illi tok oke ; micha ushi ik im iksho tok oke.

4. Nanta katiohmi ho ushi iksho hatuk ak osh piki boh-

chifo kv̄t in chuka achvfa ai itin takla yā kunia hinla chof Yvmohmi hoka, p̄iki itibapishi v̄hleha takla yakni ish pi-mashke, achi tok.

5. Mihma Moses vt nan isht im akaniohmi k̄g Chihowah itikba isht ona tok.

6. Mihma Chihowah yvt Moses ḡ im anumpulit,

7. Selofehat ushetik v̄hleha hv̄t v̄lhpesa h̄o anumpuli hoke : īki itibapishi v̄hleha takla yakni ai eshi yā ish ima pul-lashke : micha īki ī yakni yash tosholit ish im onachashke.

8. Micha Israel im v̄lla v̄hleha im anumpulit, Hatak vt ushi iksho hosh ilikma ī yakni yash tosholit ushetik ak ō hvsh im onachashke.

9. Atuk ō ushetik vt ikshokma ī yakni yash itibapishi v̄hleha hak ō hvsh imashke.

10. Atuk ō itibapishi vt ik im ikshokma ī yakni yash īki itibapishi v̄hleha hak ō hvsh imashke.

11. Atuk ō īki vt itibapishi v̄hleha hv̄t ikshokma ī yakni yash in chuka achvfa ai achvfa ī kanomi pit ī bilika yak ō hvsh ima na ieshashke, mikma yvmmak osh Israel im v̄lla v̄hleha, Chihowah yvt Moses ḡ im apesa tuk mak ō, ī nan v̄lhpesa ai apihisashke, im achi tok.

12. Micha Chihowah yvt Moses ḡ, Nv̄nih Abalim ilv̄ppa oiya cha Israel im v̄lla v̄hleha yakni ima li tok ḡ pisah.

13. Atuk osh ish pisa ha mv̄t chishno ak kia chitibapishi Alon vt iba holhtina chohmit chim okla h̄g ish iba holhtina chi hoke.

14. Chukushmi Sin ash okla moma kv̄t itachowa ma, nishkin itikba yā oka yv̄mma is si aholitobla he tuk vt ila-filv̄mmit vm anumpa h̄g ish ī sanali tuk oka, yv̄mvt Meli-bah oka Katesh talaia yakni haiaka Sin ak atok, im achi tok.

15. Mihma Moses vt Chihowah h̄g im anumpulit,

16. Chihowah yvt nipi puta moma imi shilombish in Chitokaka yvt okla moma pehliechi hatak atokoli na,

17. Yvmmak osh itikba kohchet ihiya, micha yvmmak osh itikba ont chukohowa, micha yvmmak osh pehlichit kohoncha, micha yvmmak osh pehlichit chukov̄t ahantashke,

yvmohmi hō Chihowah im okla moma yvt chukfi yosh apistikeli iksho yō ik chohmo kashke, im achi tok.

18. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit, Nvn ushi Choshua hatak shilombish nukfoka yvmmak o ish ishi cha chibbak ish onochashke.

19. Micha Eleasa naholitompa isht vtta itikba, micha okla moma itikba ya ish hilechashke; micha yvmmak osh pi-sa hō, anumpa ish imashke.

20. Micha chim aholitopa kaniohmi ka ish onochashke; yvmohmi hō Isracl im vlla vhleha okla moma kv̄t im antia achukmashke.

21. Micha naholitompa isht vtta Eleasa itikba hikia na yvmmak osh Chihowah itikba Ulim ai isht apesa yak o isht im asilhhvcha hi oke: im anumpa hō kohchvt ia hi oke, micha im anumpa hō ont chukowa hi oke, yvmma micha Isracl im vlla vhleha apiha aiena kv̄t okla moma puta kv̄t yvmohma hi oke, im achi tok.

22. Mihma Moses vt Chihowah yvt im achi tuk mak o yvmihchi tok: micha Choshua ya ishi cha naholitompa isht vtta Eleasa itikba, micha okla moma itikba ya hilechi tok.

23. Micha ibbak g onochi mvt anumpa ima tok, Chihowah yvt Moses g tohv̄t im apesa tuk mak o yvmihchi tok.

## CHAPTA XXVIII.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses g im anumpulit,  
2. Isracl im vlla vhleha ha im anumpulit, Nan vm issa micha am pska vbit isht aiokpvchi luak isht hullukmi, g nabalama ya ithaiyanvt ont ai vhpiesakma vm issashke, ish im apesashke.

3. Micha luak ishit hukmit im issa ilvppak o Chihowah ya hvsh im issa hi oke; Chukfi ushi tuklo hō afvmmi vmmona hosh, ik aiono takali kv̄t iksho hukmit im issa bilia yō onna hosh onnakma hvsh yvmihinchashke.

4. Chukfi ushi achvfa kash onnahnli ish im issa tukmvt, chukfushi achvfa ya ont opiakma, ish im issa hi oke:

5. Micha ilhpak im issa yq bota tohbi lipehbi efah isht pokoli, bov't bila toba hin kvshkoa ai ushta kv't itaioma hi oke.

6. Chihowah i nabalama vbit luak ishit hullukmit im issa, hukmit im ihisa bilia yosh Sinai nvnih hq ai vhpisa tok mak oke.

7. Micha nan ishko im issa yq chukfi ushi achvfakma hin kvshkoa ai ushta hi oke : nan ishko im issa yq aholitopa ak q oka paki kullo yq Chihowah ish im afohoblicha hi oke.

8. Mikma chukfi ushi achvfa yano, opiakma ish im is-sashke : onnahinli ilhpak im issa mak q, micha nan ishko im issa mak q, chohmit ish im issa hi oke, vbit luak ishit hukmit im issa Chihowah i balama yq hi oke.

9. Nitak hullokma chukfi ushi tuklo afummi vmona ik ai ono takali kv't iksho, micha bota tohbi ishit pokoli kvshkoa tuklo, bila itaioma hq ilhpak im issa mak q micha nan ishko im issa aiena hi oke.

10. Hukmit im issa bilia, micha nan ishko im issa aiena kv't ashakma, ilppak osh nitak hullo moma hukmit im issa yoke.

11. Micha hvshi puta isht hvchim ia vmona ka hukmit im issa yq Chihowah hvsh im issa hi oke ; wak hobvk himi-ta tuklo, micha chukfi nakni achvfa, chukfi ushi untuklo afummi vmona ik ai ono takali kv't aiena yashke.

12. Micha wak hobvk achvfakma ilhpak im issa mak q bota tohbi ishit pokoli kvshkoa tuchina bila aioma yashke ; micha chukfi nakni achvfakma ilhpak im issa mak q bota tohbi ishit pokoli kvshkoa tuklo bila aioma yashke.

13. Micha chukfi ushi achvfakma, ilhpak im issa mak q bota tohbi kvshkoa ishit pokoli bano hq bila aioma, nabalama hukmit im issa, micha vbit hukmit Chihowah im issa ya hi oke.

14. Micha ishkot im issa yvt wak hobvk achvfakma, oka paki hin iklvnna ; micha chukfi nakni achvfakma, hin kvshkoa atuchina, micha chukfi ushi achvfakma, hin kvshkoa isht ai ushta ya hi oke. Ilppak osh afummi hlopulli, hvshi puta kv't hvshi talalikma, hukmit im issa yoke.

15. Hukmit im issa bilia, micha nan iksho im issa aiena

kv̄t ašhakma, nan ašhv̄chi im issa mak ō issi kosoma ai ishit issi kosomushi achv̄fa h̄o Chihowah im issa hi oke.

16. Micha hv̄shi v̄mmona nitak ont isht auahhushta kv̄t Chihowah im v̄banv̄blit ont ia yoke.

17. Atukma hv̄shi iluppa nitak ont ishit auahhtahlapik mak ō, impv̄chi yoke: nitak untuklo h̄o pvska ik shatv̄mmo v̄pa hi oke.

18. Nitak v̄mmona hokv̄no itv̄naha hōlitopa ašha hi oke; yv̄mmak oka tishu atoksv̄li nana kia hv̄chik yv̄mihcho ka hi oke.

19. Amba Chihowah ya hukmit im issa ya v̄bit luak ishit hukmit im issa ya hv̄sh im issa hi oke; wak hobv̄k himita tuklo, micha chukfi nakni achv̄fa micha chukfi ushi afv̄m̄mi v̄mmona untuklo aiena hi oke; yv̄mmv̄t ik ai ono takali kv̄t ik hv̄chim iksho ka hi oke.

20. Micha im ilhpak im issa yv̄t bota tohbi yosh bila itaioma hi oke; wak hobv̄k achv̄fakma ishit pokoli kv̄shkoa tuchina, micha chukfi nakni achv̄fakma ishit pokoli kv̄shkoa tuklo h̄o hv̄sh im issa hi oke.

21. Chukfi ushi achv̄fakma, kv̄shkoa ishit pokoli biekv̄t chukfi ushi untuklo hlopulla hi oke.

22. Micha nan ašhv̄chi im issa ya issi kosoma achv̄fa h̄o ishit hv̄ch̄i kashofa ya hi oke.

23. Onnahinli moma hukmit im issa, yv̄mmv̄t hukmit im issa bilia yv̄t ašhakma, iluppa puta hv̄sh im ih̄isa hi oke.

24. Iluppak ō yohmi hosh nitak untuklo hlopulli ka onnakma hv̄sh im issa hi oke, v̄bit luak ishit hukmit aiokpv̄chi nipi, Chihowah ī balama ak a hi oke: hukmit im issa bilia, micha nan ishko im issa aiena kv̄t ašhakma, yv̄mma aiena im issa hi oke.

25. Atuk osh nitak ont isht untuklokma itv̄naha hōlitopa hv̄chim ašha hi oke; tishu a toksv̄li nana kia hv̄sh yv̄mihcha he keyu hoke.

26. Micha nan awaya v̄mmona nitak, ilhpak im issa himona Chihowah isht hv̄sh im onakv̄t, nitak hullo puta kv̄t ont hv̄chin taha ha yv̄t, itv̄naha hōlitopa hv̄chim ašha hi oke: tishu atoksv̄li nana kia hv̄sh yv̄mihcha he keyu hoke.

27. Amba Chihowah i balama yvt hukmit im issa hvsh im issa hi oke : wak hobvk himita tuklo, micha chukfi nakni achvfa, chukfi ushi afummi vmona untukla hi oke.

28. Micha ilhpak im issa yvt bota tohbi bila itaioma yosh wak hobvk achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuchina, chukfi nakni achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuklo,

29. Chukfi ushi achvfakma kvshkoa ont ishit pokoli bie-  
kvt chukfi ushi untuklo hq hlopulla hi oke.

30. Micha isht hvchi kashofi vt issi kosoma ya ushi achvfa hi oke.

31. Hukmit im ihisa na bilia. micha ilhpak im issa (yvm-  
mvt ik ai ono takali kvt ik hvchim iksho ka hi oke) micha  
nan ishko im issa aiena kvt aiasha ma, yvma puta ka hvsh  
im issa hi oke.

CHAPTA XXIX.

**A**TUK osh hvshi ont isht untuklo, hvshi nitak vmmo-  
nakma, itvnaha holitopa hvchim gsha hi oke : tishu  
atoksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu : isht pufa olachi  
hvchi nitak oke.

2. Micha Chihowah i balama yq hukmit im issa hvsh im  
issa hi oke : wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa,  
micha chukfi ushi afummi vmona untuklo ha hi oke.

3. Mikmvt ilhpak im issa yvt bota tohbi bila itaioma  
hosh, wak hobvk achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuchina,  
micha chukfi nakni achvfakma, ishit pokoli kvshkoa tuklo,

4. Chukfushi untuklo kvt chukfushi achvfakma ishit po-  
koli kvshkoa achvfa bat hlopulla hi oke,

5. Micha nan ashvchi im issa ishit hvchi kashofa chi kvt  
issi kosoma ya ushi achvfa hi oke,

6. Chihowah i balama vbit im isvt luak ishit hukmit im  
issa, hvshi yvma, nitak moma luak ishit hukmit im issa,  
micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa ayvmohmi  
chatak mak q yvmihcha hi oke.

7. Micha hvshi isht untuklo ilvppvt nitak ont ishit poko-  
likma itvnaha holitopa hvchim gsha hi oke ; micha hvchi

shilombish g hvsh ilbvshala hi oke; micha yvmma natoksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu hoke;

8. Amba Chihowah i balama yo hukmit im issa ya hvsh im issa hi oke; wak hobvk himita achvfa, chukfi nakni achvfa, micha chukfi ushi afummi vmona untuklo yosh, inlv a takali kv iksho ka hi oke.

9. Michā ilhpak im issa yvt bota tohbi bila itaioma yosh wak hobvk achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuchina, chukfi nakni achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuklo,

10. Chukfushi untuklo kv chukfi ushi achvfakma ishit pokoli kvshkoa achvfa bat hlopulla hi oke,

11. Nan ashvchi ishit kashofa, micha hukmit im ihisa na bilia, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kvt gsha na, nan ashvchi im issa yo issi kosoma ya ushi achvfa hq im issa hi oke.

12. Atuk osh hvshi isht untuklo kv nitak ont isht auah tahlapikma itunaha holitopa hvchim gsha hi oke; tishu atoksvli nana kia hvsh yvmihcha he keyu, micha Chihowah impvchi isht hvsh im aiasha nitak untuklo ha hi oke.

13. Chihowah i nabalama yo hukmit im issa, vbit luak ishit hukmit im issa hvsh im issa hi oke; wak hobvk himita auah tuchina, chukfi nakni tuklo, micha chukfi ushi afummi vmona auahushta, inlv a takali kv iksho hq hvsh im issa hi oke,

14. Mikma ilhpak im issa yvt bota tohbi bila itaioma yo wak hobvk auah tuchina kash wak hobvk achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuchina biekakma, chukfi nakni tuklo kash chukfi nakni achvfakma ishit pokoli kvshkoa tuklo bika,

15. Mikma chukfushi auahushta kv chukfushi achvfakma ishit pokoli kvshkoa achvfa bieka hi oke,

16. Hukmit im ihisa bilia, ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kv aiashakma, nan ashvchi im issa yo issi kosoma ya ushi achvfa hq hvsh im issa hi oke,

17. Atuk osh nitak atuklakma, wak hobvk himita auah tuklo, chukfi nakni tuklo, micha chukfushi afummi vmona auahushta inlv a takali kv keyu hq hvsh im issa hi oke.

18. Michā ilhpak im issa, micha nan ishko im issa yvt



wak hobvk puta, chukfi nakni puta, chukfushi puta aiena holhtina vlpisa hō ayvmohmi chatuk mak o hvsh im issa hi oke.

19. Hukmit im ihisa na bilia, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kv̄t aiashakma, nanashvchi im issa yō issi kosoma yā ushi achvfa hō hvsh im issa hi oke.

20. Atuk osh nitak ont isht atuchinakma wak hobvk auahachvfa, chukfi nakni tuklo, chukfushi afvmmi vmmōna auahushta ik ai ono kv̄t iksho hashke,

21. Mikma ilhpak im issa, micha nan ishko im issa puta kv̄t wak hobvk puta, chukfi nakni puta, micha chukfushi puta aiena holhtina k̄ vlpisa hō ayvmohmi chatuk mak a hi oke.

22. Michā hukmit im ihisa bilia, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kv̄t ashakma, nan ashvchi im issa yō issi kosoma achvfa hashke,

23. Michā nitak ont isht ai ushtakma, wak hobvk pokoli chukfi nakni tuklo, micha chukfushi afvmmi vmmōna auahushta ik ai ono kv̄t iksho yashke.

24. Michā ilhpak im issa, micha nan ishko im issa yvt, wak hobvk puta, chukfi nakni puta, chukfushi puta aiena holhtina k̄ vlpisa hō ayvmohmi chatuk mak o i yvmih-chashke:

25. Michā hukmit im ihisa na bilia, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kv̄t ashakma, nan ashvchi im issa yō issi kosoma yā ushi achvfa yashke.

26. Michā nitak ont ishit tahlapikma wak hobvk chakkali, chukfi nakni tuklo, micha chukfushi afvmmi vmmōna auahusta ik ai ono kv̄t iksho yashke.

27. Mikma ilhpak im issa, micha nan ishko im issa puta kv̄t wak hobvk puta, chukfi nakni puta, chukfushi puta aiena kv̄t holhtina k̄ vlpisa hō ayvmohmi chatuk mak o i yvmih-chashke.

28. Michā hukmit im ihisa na bilia micha ilhpak im issa micha nan ishko im issa aiena kv̄t ashakma, nan ashvchi im issa yō issi kosoma achvfa yashke.

29. Michā nitak ont ishit hannalikma, wak hobvk untu-

china, chukfi nakni tuklo, micha chukfushi afummi vmona suah ushta ik ai ono kut iksho yashke.

30. Michā ilhpak im issa, micha nan ishko im issa puta kut, wak hobvk puta, chukfi nakni puta, micha chukfushi puta aiena kut holhtina k<sub>g</sub> vlpisa h<sub>o</sub> ayvmohmi chatuk mak o i yvmihchashke :

31. Michā hukmit im ihisa na bilia, micha ilhpak im issa micha nan ishko im issa aiena kut gshakma, nan ashvchi im issa yo issi kosoma achvfa yashke.

32. Michā nitak ont isht untuklokma, wak hobvk untuklo, chukfi nakni tuklo, micha chukfushi afummi vmona suahushta ik ai ono kut iksho yashke :

33. Michā ilhpak im issa, micha nan ishko im issa puta kut, wak hobvk puta, chukfi nakni puta, micha chukfushi puta aiena holhtina k<sub>g</sub> vlpisa h<sub>o</sub> a yvmihchi chatuk mak o i yvmihchashke :

34. Michā hukmit im ihisa na bilia, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kut gshakma, nan ashvchi im issa yo issi kosoma achvfa yashke :

35. Michā nitak ont isht untuchinakma itvnaha holitopa hvchim gsha hi oke ; nitak yvmma tishu atoksvli nana kia hvsh yvmilcha he keyu.

36. Amba Chihowah nan i balama yo vbit luak ishit hukmit im issa, wak hobvk achvfa, chukfi nakni achvfa, chukfushi afummi vmona untuklo ik ai ono kut iksho aiena h<sub>o</sub> hukmit im issa yo hvsh im issa hi oke.

37. Ilhpak im issa, micha nan ishko im issa puta kut, wak hobvk puta, chukfi nakni, micha chukfushi puta aiena holhtina k<sub>g</sub> vlpisa h<sub>o</sub> ayvmohmi chatuk mak o i yvmihchashke.

38. Michā hukmit im ihisa na bilia, micha ilhpak im issa, micha nan ishko im issa aiena kut gshakma, nan ashvchi im issa yo issi kosoma achvfa hashke.

39. Anumpa hvsh il onochi puta, micha ilap ahnit nana hvsh im issa puta, luak ishit hukmit nana hvsh im issa puta, micha ilhpak hvsh im issa puta, micha nan ishko hvsh im issa puta, micha itinnanayvchit nana hvsh im issa puta aiena hvst gshakma, impvchi hvchim vlpisa puta k<sub>g</sub> iluppa puta

aiena kak o Chihowah yg hvsh i yvmihchashke, im achi tok.

40. Mihma Chihowah yvt Moses g im apesa tuk mak o, moma kg Moses vt Islael im vlla vhleha hg im anoli tok.

CHAPTA XXX.

**M**IHMA Islael im vlla vhleha puta kg, Moses vt apehli-chi i noshkoboka puta kg isht im anumpulit, llvppak o Chihowah yvt apesvshke.

2. Hatak vt anumpa il onochit Chihowah im il onochi tukmvt, keyukmvt anumpa kullo anumpulit imishilombish g anumpa ho isht ile takchi tuk mvt, im anumpa hg kobvffa he keyu, itih hg akohcha tuk moma kvv yvmihcha hi oke.

3. Ohoyo hvv himita yosh iki in chuka ahantvt anumpa il onochi cha, Chihowah im il onochit anumpa isht ile takchi mvt,

4. Mikma anumpa il onochi, micha anumpa isht ile takchi yo imishilombish g ishit takchi ka, iki vt hgklo, mihmvt iki yash osh nana ik im achokma; yohmikma anumpa il onochi tuk moma kvv aighla hi oke; michaanumpa isht ile takchi imishilombish ishit takchi puta kvv aighla hi oke.

5. Amba iki vt haklo nitak akinli hosh vlhpesa ik im ahno tukma, anumpa il onochi, micha anumpa moma isht iletakchi imishilombish g ishit takchi tuk vt ik aighlo ka hi oke, mihma iki ak osh vlhpesa ik im ahno hatuk o, Chihowah yvt i kashoffa hi oke.

6. Michai hatak vt gsha tuk osh anumpa il onochi ma, itih hg nana kia kohchit im ishilombish g ishit takchi ma.

7. Yohmi ma i hatak vt haklo, mihmvt hgklo nitak vt na ik im achokma: yohmikma anumpa il onochi tuk vt aighla hi oke, micha anumpa isht ile takchi im ishilombish g ishit takchi tuk vt aighla hi oke.

8. Amba i hatak vt haklo nitak vt vlhpesa ik im ahno tuk mvt, yohmikmvt anumpa il onochi il onochi tuk g, micha itih hg kohchichit imishilombish anumpa isht ile takchi tuk

q ik ghlecho kashke, mikma Chihowah yvt i kashoffa hi oke.

9. Amba ohoyo vlhtakla, micha ohoyo i hatak vt i kvnia hokvto anumpa il onochi ilap imishilombish ishit takchi tuk vt moma kvt ghlit takala hi oke.

10. Mikma i hatak in chuka anta hosh anumpa il onochi, keyukmvt anumpa isht ile takchi imishilombish q anumpa kvllo ishit takchi tuk ma,

11. Yohmi ma i hatak vt haklo kia nana ik acho, micha vlhpesa ik im ahno: yohmikma anumpa il onochi tuk moma kvt aighla hi oke; micha anumpa isht ile takchi imishilombish ishit takchi tuk vt aighla hi oke.

12. Amba i hatak vt haklo nitak vt im akshochit kanchikma, yohmikma nana hosh anumpa il onochi tuk, keyukmvt imishilombish q anumpa ishit takchi itih ha kohcha tuk vt ik ghlo ka hi oke; i hatak vt im akshochi hoke; mikma Chihowah yvt i kashoffa hi oke.

13. Anumpa il onochi puta, micha anumpa kvllo isht ile takchi imishilombish isht ilbushali puta ka, i hatak vt ghlecha hinla, keyukmvt i hatak vt akshocha hinla hoke.

14. Amba i hatak vt onna hosh onna ka nan ik acho kash osh imomakvt; yohnikmvt anumpa il onochi tuk moma, micha anumpa isht ile takchi onvtola tuk moma ka kvllochi hoke; haklo nitak vt nana ik im acho tuk okvt, kvllochi hoke.

15. Amba haklo ha ya tuk osh kaniohmit akshochikmvt, yohmikmvt i nanashvchi ya shaiyala hi oke, im achi tok oke.

16. Nan vlhpisa ilvppa puta kak osh hatak micha tekchi ita tuklo iti takla ya itoyula he, micha iki micha ushetik himita moma hosh iki in chuka ahanta iti takla ka itoyula hi yo Chihowah yvt Moses q im apesa tok oke.

## CHAPTA XXXI.

**M**IKMA Chihowah yvt Moses q im anumpulit,  
2. Israel im vlla vhleha ha Mitianait okla ha ish im

il ai okha pullashke, i himmak o chim okla ha ish iba holh-tina hi oke, im achi tok.

3. Mihma Moses vt okla ha im anumpulit, Hvsh kanioh-mi kv̄t tv̄nvp hvsh ia chi kv̄t na halupa isht hvsh il atahlash-ke, micha ivt Mitianait okla ha ont in tanampashke, micha Mitian ak o Chihowah ya im il ai okhashke.

4. Israel apelihchi puta moma hlopulli ka tahlepa sipokni achvfa bieka ho, tv̄nvp a hvsh ai i pilashke.

5. Yohmi ho Israel tahlepa sipokni puta ka akohchvt apelihchi achvfakma, tahlepa sipokni achvfot ia hosh tahle-pa sipokni auhtuklo kv̄t ai i filv̄mmit na halupa isht im v̄lh-taha tok.

6. Yohmi ma Moses vt tv̄nvp a pila tok, apelihchi achv-fakma tahlepa sipokni achvfa ho, yv̄mma micha naholitom-pa isht v̄tta Eleasa ushi Finehas aiena kv̄t naholitopa isht asha, micha olacha chi ho isht p̄ufa yvt ibbak foyuka yo tv̄nvp a pila tok.

7. Mihma Chihowah yvt Moses a im achi tuk mak o, Mi-tianait okla ha in tanampi tok; micha nakni moma ka v̄bit tahli tok.

8. Michā illi tuk vt ashakma, Mitian i m̄iko v̄hleha ha v̄bi tok; iluppa puta kak atok, Efi, Lekem, micha Su, mi-cha Hu micha Leba, Mitian i m̄iko tahlapi hatok; micha Beo ushi Balaam a bv̄shpo falaia isht v̄bi tok.

9. Michā Israel im v̄lla v̄hleha hv̄t Mitian ohoyo moma, micha im v̄lla v̄hleha aiena ka yukachi mv̄t, na wehpoa yo wak moma, micha v̄lhpoa chipunta moma, micha im ilayak moma aiena ka ishi tok.

10. Michā in tv̄maha holihta puta aiasha yatnk moma, micha i holihta moma ka luak isht hukmit tahli tok.

11. Mihmv̄t hatak, micha nan v̄lhpoa aiena, na wehpoa moma, micha nan v̄lhpoa moma ishi tok.

12. Michā yuka v̄hleha hash micha v̄lhpoa na wehpoa yash micha nampoa yash, Moses micha naholitompa isht v̄tta Eleasa micha Israel im v̄lla v̄hleha okla moma aiena ka isht im onvt, binah Moab yakni matali ya yv̄mmvt Chatan bilika micha Cheliko bilika talaiā ka isht ona tok.

13. Mihma Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa, micha okla moma i holitopa vhleha aiena kv̄t binah h̄a ko-cha afamvt ia tok.

14. Mihma Moses vt tvshka chipota i pehlichī vhleha h̄a micha tahlepa sipokni puta i kv̄pitvni vhleha, micha tahlepa puta i kv̄pitvni vhleha aiena kv̄t tv̄nvp̄ ayv̄t v̄la tuk̄ ā i nukli-bishla tok.

15. Mihmvt Moses vt, Ohoyo moma hv̄sh okchalinchī tuk̄ oh cho?

16. Yakeh! iluppa puta kak osh Balaam vt i miha na, Is-lael im v̄la vhleha Pio pulla k̄a Chihowah ishit i yoshoba tok; micha illi okpulo vt Chihowah im okla moma ai ititakla ȳa itoyula tok.

17. Yvmohmi hoka, himak̄ ā v̄la vhleha nakni moma k̄a hv̄shbashke, micha ohoyo hut̄ iba tv̄shki cha hatak ithana tuk̄ moma aiena k̄a hv̄shbashke.

18. Amba ohoyo-v̄la moma, iba tv̄shki cha hatak ithana tuk̄ keyu kano, hv̄chimmi ha ch̄i hosh okchalinchit hv̄sh ishahke.

19. Michā bina h̄a kucha hv̄sh aiasha na nitak untuklash-ke; kuna hosh hatak v̄bi tukmvt, micha kv̄na hosh illi ȳa haleli tukmvt, hv̄chishno, micha hv̄ch̄i yuka aiena kv̄t, nitak ont isht atuchina, micha nitak ont isht untuklo k̄a hv̄sh ile kashoffashke.

20. Michā hv̄ch̄i nafohka moma, micha nahakshup osh toba, micha issi kosoma hishi yosh toba moma, micha iti yosh nana toba moma k̄a hv̄sh kashoffashke, im achi tok.

21. Mihma naholitompa isht vtta Eleasa vt hatak tv̄nvp̄ aya tv̄nvp̄ ia tuk̄ ā, Iluppak osh nan v̄lh̄pisa mak̄ ō Chihowah yv̄t Moses ā im apesa tuk̄ mak̄ oke.

22. Peh t̄li lakna, micha t̄li huta, asonak lakna, t̄li, asonak huta micha naki,

23. Nana hoh̄ kia lua he keyukma, luak̄ ō hv̄sh hlopulle-chikma kashofa hi oke; yohmi kia filv̄mmichi oka ȳa ishit kashofa hi oke: micha lua hinla moma k̄a oka yak̄ ō hv̄sh hlopullecha hi oke.

24. Michā nitak ont isht untuklokma hv̄ch̄i nafohka ȳa

hvsh achefa cha hvchi kashofa hi oke ; yohmi ha yosh binah hq ant hvsh chukowa hi oke, im achi tok.

25. Mihma Chihowah yvt Moses g im anumpulit,

26. Chishno, micha naholitompa isht vtta Eleasa, micha okla moma iki ishahli vhleha aienvt, hatak, micha nan vlpoha nawehpoa tuk holhtina ka hvsh ishashke.

27. Michu na wehpoa kashapa tuklo ita kvshvplit, tvnvp ilonochit tvnvp ia tuk, micha okla moma ka hvsh im ita-kashvblashke.

28. Hatak tvnvp aya puta tvnvp ia tuk g noshkobo atobbi Chihowah immi ya chi ho hvsh onochashke ; hatak puta kash, micha wak puta kash, micha issuba nashoba puta kash, micha chukfi puta kash aiena ka tahlepa tahlapikma shilombish achvfa,

29. Im iklvnna hvsh ai ishi cha, Chitokaka i walit im issa chi ho, naholitompa isht vtta Eleasa ya hvsh imashke.

30. Mikmvt Israel im vlla vhleha im iklvnna ya hatak puta kash, micha wak puta kash, micha issuba nashoba puta kash, micha nan vlpoba chipunta kash micha nan vlpoba ilaiyuka moma kash pokoli tahlapikma, achvfa ho ai ishit Lefait vhleha, yvmmvt Chihowah in tabenakel nan isht ai ahanta ka apistikeli chatuk g hvsh imashke, im achi tok.

31. Mihma Chihowah yvt Moses g im apesa tuk mak o Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa ita tuklo kvt yvmihchi tok.

32. Mihma nawehpoa tvnvp aya hatak vhleha hvv yuka-chi tuk atampa mak osh chukfi tahlepa sipokni bat tahlepa hannali, tahlepa sipokni pokoli untuklo, micha tahlepa sipokni tahlapi tok,

33. Michu wak tahlepa sipokni pokoli untuklo akucha tuklo tok,

34. Michu isuba nashoba tahlepa sipokni pokoli hannali akucha achvfa tok,

35. Michu iba tvshkit hatak g ithana tuk keyu moma kvv ohoyo tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha tuklo tok.

36. Michu iklvnna kvv, yvmmvt kohchvt tvnvp ia tuk i kashapa holhtina kvv chukfi tahlepa sipokni bat tahlepa tu-

china, micha tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha untuklo, micha tahlepa tahlapi tok.

37. Micha noskobo Chihowah im atobbi vt chukfi tahlepa hannali, micha pokoli untuklo akucha tahlapi tok.

38. Mikma wak vt tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha hannali tok; ymma noshkobo Chihowah im atobbi akohcha kvv pokoli untuklo akucha tuklo tok.

39. Mikma issuba nashoba yvt tahlepa sipokni pokoli tuchina micha tahlepa tahlapi tok; ymma noshkobo Chihowah im atobbi vt akohcha kvv pokoli hannali akucha achvfa tok.

40. Mikma hatak ohoyo hvv tahlepa sipokni suahannali tok; ymma noshkobo Chihowah im atobbi vt akohcha kvv ohoyo pokoli tuchina akucha tuklo tok.

41. Mihma Chihowah yvt Moses g im apesa tuk mak o Moses vt noshkobo atobbi yash, ymmvt Chihowah i walit im issa yatuk o naholitompa isht vta Eleasa ya ima tok.

42. Mihma Israel im vlla vhleha im iklvnna, ymma Moses vt hatak tanampi tuk ash im ita kashvbi tok.

43. Yohmi ka okla moma ka im iklvnna kvv chukfi tahlepa sipokni bat tahlepa tuchina micha tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha untuklo, micha tahlepa tahlapi tok,

44. Michu wak tahlepa sipokni pokoli tuchina akucha hannali tok,

45. Michu isuba nashoba tahlepa sipokni pokoli tuchina micha tahlepa tahlapi tok,

46. Michu hatak ohoyo tahlepa sipokni suahannali tok.

47. Israel im vlla vhleha im iklvnna ka Moses vt, hatak micha nan vlvpoba aiena pokoli tahlapikma achvfa ho ai ishi cha Lefait vhleha, ymmvt Chihowah in tabenakel nan isht aiahanta apistikeli yatuk o Chihowah yvt Moses g im apesa tuk mak o ima tok.

48. Mihma okla tahlepa sipokni puta i nan vlvtoke vhleha, micha tahlepa sipokni puta i kvpitvni vhleha, micha tahlepa puta i kvpitvni vhleha aiena kvv Moses g biljka im ona tok.

49. Michu Moses g, Chin tishu vhleha hvv tenvv aya ha-



tak vhleha e pehlichu tuk' aiyukali holhtina ka il ishi ma, hatak achufa kia iksho kut ikshoshke.

50. Yumohmi hatuk osh Chihowah isht aiokpuchi isht elvshke, pim ishilombish isht atobbi Chihowah itikba il ai ikba chi hosh hatak il aiyukali kut nana il ishi tuk, tvli lakna isht shema, itatakvli, micha shakba abeha, chvnaha, micha haksobish atakali chvnaha, micha tvli lakna inochi aiena ka isht e lvshke, im achi tok,

51. Mihma Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa ita tuklo kut tvli lakna isht il akshema moma ka im ishi tok.

52. Michu tvli lakna im issa, tahlepa sipokni puta i kvpitvni vhleha, micha tahlepa puta i kvpitvni vhleha aiena kut Chihowah im issa tuk moma kut shekel tahlepa sipokni auahhannali micha tahlepa untuklo pokoli tahlapi tok.

53. Tuvvp aya hatak puta kut nawehpoa ya ilap aiyukali kut ishi tok okvt.

54. Mihma Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa ita-tuklo kut tvli lakna yash, tahlepa sipokni puta i kvpitvni vhleha, micha tahlepa puta i kvpitvni vhleha ha im ai ishi cha, Israel im vlla vhleha isht ithana bilia hosh Chihowah itikba itoyula chi ho okla moma in tabenakel a ont fohki tok.

CHAPTA XXXII.

**Y**OHMI ma Luben im vlla vhleha, micha Kat im vlla vhleha hut wak im apakna chinto fehna tuk atuk osh Chaasa yakni micha Kiliat yakni ya pisa ma, yakeb, yvm-mvt wak aiasha ya achukma tok.

2. Yohmi mvt Kat im vlla vhleha, micha Luben im vlla vhleha hut Moses micha naholitompa isht vtta Eleasa, micha ckla moma i holitopa vhleha aiena kash im ona cha.

3. Ataloh, micha Tibon, micha Chaasa, micha Nimlah, micha Heshbon, micha Elealah, micha Shebam, micha Nebo, micha Beon.

4. Israel okla moma itikba ya Chihowah yvt issot a kan-

chi tok yakni pulla kvt wak i yakni achukma hoke, mihma hvchin tishu vhleha hvv wak im ashvshke,

5. Okla achi mvt, yvmohmi hoka chim isht i kana ya, e chi ai ahaiyuchi tuk ma, yakni ilvppak o chin tishu vhleha i yakni ya chi ho ibbak fohkashke, micha Chatan a chik pi hlopullecho kashke, im achi tok.

6. Mihma Moses vt Kat im vlla vhleha, micha Luben im vlla vhleha, Hvch itibapishi vhleha hvv tonvp ia na, lumvt ilvppa hvshchieya chi cho?

7. Michananta katiohmi ho Israel im vlla vhleha hvv yakni Chihowah yvt ima tok a chukowa he tuk o chukrah hvsh illechi cho?

8. Hvch iki vhleha hvv yakni ya pisa chi ho Katesh-bania vtvtv pila li ma, yakohmi tok.

9. Eshkol okfa ha ona cha yakni ya pisa mvt, Israel im vlla vhleha chukvsh a illechi na, yakni Chihowah ima tok a ik chukowo tok.

10. Atuk o mih makinli ma Chihowah im ai i nukkilli vt libbi mvt, anumpa kvllo anumpulit,

11. Afummi pokoli tuklo ishtvt vba maya hosh Echip yakni ya kohchvt minti tok vt, hatak achvfa kia, anumpa kvllo anumpulit, Ebleham, Aisaak, micha Chekob a im issa li tok yakni ya pisa chi keyu pulla hoke; aioklvhvvt vmanantia tuk keyu hokvt,

12. Kenesait Chevunneh ushi Kaleb, micha Nun ushi Choshua ak illa hi oke; yvmak okvto aioklvhvvt Chihowah im antia tuk okvt, achi tok.

13. Michan Chihowah im ai i nukkilli vt libbi mvt yakni haiaka itvnowvchi na afummi pokoli ushta ma, ai unchokoli yvmma moma Chihowah itikba nan ik achukmo yvmihchi tuk vt taha tok.

14. Atuk o yakoh! hvch iki vhleha vlvhtobvt, Chihowah im ai i nukkilli vt Israel a i sanalit libbit isht i shalit isht ia chi ho hatak nanashvchi ai iti shali hvsh wakaiyvshke.

15. Hvsh iakaiya tuk vt hvsh i filvmmikma, himakma anonti yakni haiaka ya akancha chi hoke; mikma okla ilvppa moma ka vbit hvsh tahla chi hoke, im achi tok.

16. Mihma okla hash ot bilika, im ona cha, Pi nan vllhpoa aiasha he chukfi-holihta, micha pim vlla vhleha aiasha he tumaha holihta iluppa il ai ikba chi hoke.

17. Amba pishno vto na halupa pim vlhtaiyaha hosh Israel im vlla vhleha itikba e mahaya cha, aiasha chi ka isht il onashke: mikma pim vlla vhleha hvv yakni ya okla aiasha pulla kak o tumaha aholihta puta ho aiasha chi hoke.

18. Israel im vlla vhleha moma kvv i yakni ayukali kvv ik abinilo kisha hokvno, falamvt pin chuka ela he keyu hoke.

19. Chatan tvnvp yvmma, micha tikba pilla hokvno yakni ya il ibai isha he keyu; pi yakni vt Chatan ola tvnvp hvshi akohcha ka pilla kak o pin talaia hokvt, im achi tok.

20. Mihma Moses vt, Nana iluppa hvsh yvmihchi hokmvt, na halupa hvchim vlhtaiyaha cha Chihowah itikba ya tvnvp hvsh iakmvt.

21. Michu hvsh moma kvv na halupa hvchim vlhtaiyaha cha Chatan a hlopullit Chihowah itikba ya hvsh ia na, in tvnvp vhleha ha itikba a tihlelit kocha wehvit tahlikma.

22. Mikma yakni vt Chihowah itikba ya ai i nutaka, yohmikma i himmak a yo Chihowah itikba ya micha Israel itikba ya nanashvchi vt onvtola keyu hosh hvsh falamashke, mikma yakni ilupvt Chihowah itikba ya hvchi yakni ya chi hoke.

23. Amba hvsh yvmohma he keyukmvt, yakeh! Chihowah ya hvsh i yoshobvshke, yohmi ka oh ithana na hvsh ashvchi vt hvchi ahayucha chi hoke. †

24. Hvchim vlla tumaha holihta hvsh im ikbashke; micha hvchin chukfi ha holihta hvsh im ikbashke; micha hvch itih ha kohcha tuk mak osh hvsh yvmihchashke, im achi tok.

25. Mihma Kat im vlla vhleha, micha Luben im vlla vhleha hvv Moses a im anumpulit, A shahli hvv anumpuli tuk mak o chin tishu vhleha hvv yvmihcha chi hoke.

26. Pim vlla vhleha, pin tekchi vhleha, pi nanvlhpoa chipunta, micha pi wak moma aiena kvv Kiliat tumaha holihta puta yvmmak o aiasha chi hoke.

27. Amba g shahli hvt achi tuk mak o, chin tishu vhleha hatak moma kv̄t tanampa ch̄i kv̄t na halupa im vlhtaha hosh hlopullit Chihowah itikba yā tanampit ia ch̄i hoke, im achi tok.

28. Yohmi hō yv̄mma pulla k̄a Moses vt naholitompa isht v̄tta Eleasa, micha Nvn ushi Choshua, micha Israel im vlla vhleha ap ehlich̄i puta īki vhleha ī shahli aiena k̄a im apesa tok.

29. Michā Moses vt, Kat im vlla vhleha, micha Luben im vlla vhleha aiena hatak puta kv̄t na halupa im vlhta ha hosh hv̄chi awant Chatan g hlopullit Chihowah itikba tv̄nvp ia na, yakni vt hv̄chi tikba yā nutaka hokma; yohmikma ai ahanta ch̄i k̄a Kiliat yakni ak o hv̄sh ima hi oke.

30. Amba nahalupa im vlhtaha hosh hv̄chi awant hlopulla he keyukma, Kenaan yakni ak o hv̄ch ibai asha hi oke, im achi tok.

31. Mihma Kat im vlla vhleha, micha Luben im vlla vhleha aiena kv̄t afalaminchit, Chihowah yvt in tishu vhleha h̄a im achi tuk mak o e yvmihcha ch̄i hoke.

32. Na halupa pim vlhtaha hosh hlopullit Chihowah itikba ḡyvt Kenaan yakni yā e chukowa ch̄i hoke; yohmi hosh yakni il isha ch̄i kv̄t Chatan ola in tv̄nvp ak osh pimmi ha ch̄i hoke, achi tok.

33. Mihma Moses vt Kat im vlla vhleha, micha Luben im vlla vhleha, micha Chosef ushi Manasseh ap ehlich̄i iktv̄na aiena k̄a, Amolait okla ī m̄iko Sihon im ap ehlich̄ika, micha Bashan ī m̄iko Ok im ap ehlich̄ika, yakni yash, micha im ai vhli tv̄maha holihta puta ai iti eshi, micha yakni kucha apakfoyupa tv̄maha holihta puta k̄a ima tok.

34. Mihma Kat im vlla vhleha hvt Tibon micha Ataloh, micha Aloe,

35. Michā Atloh, Shofan, micha Chaasa, micha Chokbehah,

36. Michā Belh-nimbah, micha Belh-halan tv̄maha holihta, micha chukfi ī holihta aiena ai ikbi tok.

37. Mihma Luben im vlla vhleha hvt Heahbon micha Elealah micha Kichalh-chealim,

38. Micha Nebo, micha Baal-meon (hohchifo inla hochifo hosh) miĉha Shibmah aiena k<sub>2</sub> ikbi tok: micha t<sub>2</sub>maha holihta ikbi tuk vt hohchifo inla ima tok.

39. Mihma Manasseh ushi Maki im vlla vhleha hvt Kiliat  $\&$  ona cha ishi tok; micha Amolait vt yvmma g<sub>2</sub>sha tuk  $\&$  im ai ishi tok.

40. Mihma Moses vt Kiliat  $\&$  Manasseh ushi Maki y<sub>2</sub> ima na, abinili tok.

41. Mihma Manasseh ushi Chai vt ivt in t<sub>2</sub>maha ushi puta k<sub>2</sub> ishi cha Hafolh-Chai hochifo tok.

42. Mihma Nobah hvt ivt. Kenalh, micha in chuka lokoli aiena ishi cha, ilap hohchifo kak o ahochifochit Nobah hochifo tok.

CHAPTA XXXIII.

**I**SLAEL im vlla vhleha Echip yakni y<sub>2</sub> okla moma kv<sub>2</sub>t Moses micha Alon ita tuklo kv<sub>2</sub>t pehliechi h<sub>2</sub> kohchvt itvnowvt g<sub>2</sub>ya tuk vt ilvppa puta kak atok.

2. Mihma Chihowah yvt im apesa mak o, Moses vt kohchvt nowvt itvnowa tok  $\&$  holissochi tok: yohmi kv<sub>2</sub>t ilvppa puta kak osh kohchvt itvnowa kv<sub>2</sub>t ai itvnowa tok mak oke.

3. Mihmet hvshi v<sub>2</sub>mmona, micha hvshi v<sub>2</sub>mmona kv<sub>2</sub>t nitak ont ishit auahahlapi ma, Lameses  $\&$  asht ia tok; vbanvblit ont ia yatuk  $\&$  onna ma, Islael im vlla vhleha hvt Echip okla moma kv<sub>2</sub>t pi<sub>2</sub>sa h<sub>2</sub> ibbak kullo hosh kohchvt ia tok.

4. Echip okla hvt im vlla vttahpi moma, Chihowah yvt issot i kanchi na hohpit tahli tuk atuk okvt: micha Chihowah yvt i naholbvt toba puta kak kia napalv<sub>2</sub>mmi onochi tok.

5. Mihma Islael im vlla vhleha hvt Lameses  $\&$  kanvlli mvt Sukkolh  $\&$  abinachi tok.

6. Atuk osh Sukkolh  $\&$  kanvlli mvt, Ehlam, yvmmvt yakni haiaka vhli talaia k<sub>2</sub> abinachi tok.

7. Atuk osh Ehlam  $\&$  kanvlli mvt fullotvt anonti Pi-hahiloh, yvmmvt Baal-sefon itikba talaia k<sub>2</sub> ona tok, micha Miktol itikba yak o binachi tok.

8. Atuk osh Pi-hahiloh itikba asht ia mvt okhvta iklvna hlopulli cha yakni haiaka pit chukowot Ehlam yakni haiaka nitak tuchina a nowa y<sub>o</sub> ona tok, micha Malah y<sub>a</sub> binachi tok.

9. Atuk osh Malah y<sub>a</sub> kanvlli mvt Elim a ona tok, mihma Elim a kvli auahtuklo kvt hiohmaya tok, mihma pam iti pokoli untuklo kvt hinli tok, mihma yvmmak o binachi tok.

10. Atuk osh Elim a asht kanvlli mvt okhvta Homma bilika binachi tok.

11. Atuk osh okhvta Homma y<sub>a</sub> asht kanvlli mvt Sin yakni haiaka y<sub>a</sub> binachi tok.

12. Atuk osh yakni haiaka Sin a asht ia mvt Tofkah y<sub>a</sub> binachi tok.

13. Atuk osh Tofkah y<sub>a</sub> asht ia mvt, Alush a binachi tok.

14. Atuk osh Alush a asht ia mvt, Lefitim, yvmma oka oka ishka hi vt iksho h<sub>o</sub> binachi tok.

15. Atuk osh Lefitim a asht ia mvt, yakni haiaka Sinai y<sub>a</sub> binachi tok.

16. Atuk osh yakni haiaka Sinai y<sub>a</sub> asht ia mvt, Kibloh-hattaafah y<sub>a</sub> binachi tok.

17. Atuk osh Kibloh-hattaafah y<sub>a</sub> asht ia mvt, Haseloh a binachi tok.

18. Atuk osh Haseloh a asht ia mvt, Lilhmah y<sub>a</sub> binachi tok.

19. Atuk osh Lilhmah y<sub>a</sub> asht ia mvt, Limmon-pales a binachi tok.

20. Atuk osh Limmon-pales a asht ia mvt, Libnah y<sub>a</sub> binachi tok.

21. Atuk osh Libnah y<sub>a</sub> asht ia mvt, Lissah y<sub>a</sub> binachi tok.

22. Atuk osh Lissah y<sub>a</sub> asht ia mvt, Kehelalah y<sub>a</sub> binachi tok.

23. Atuk osh Kehelalah y<sub>a</sub> asht ia mvt, Shafa nvnih h<sub>a</sub> binachi tok.

24. Atuk osh Shafa nvnih h<sub>a</sub> asht ia mvt, Halatah y<sub>a</sub> binachi tok.

25. Atuk osh Halatah ya asht ia mvt, Makheloh a bina-chi tok.

26. Atuk osh Makheloh a asht ia mvt, Tahalh a binachi tok.

27. Atuk osh Tahalh a asht ia mvt, Talah ya binachi tok.

28. Atuk osh Talah ya asht ia mvt, Milhkah ya binachi tok.

29. Atuk osh Milhkah ya asht ivt, Hashmonah ya bina-chi tok.

30. Atuk osh Hashmonah asht ivt, Moseloh a binachi tok.

31. Atuk osh Moseloh a asht ivt, Bene-chaakan a bina-chi tok.

32. Atuk osh Bene-chaakan a asht ivt, Hol-hakitkat a binachi tok.

33. Atuk osh Hol-hakitkat a asht ivt, Chotbahlah ya binachi tok.

34. Atuk osh Chotbahlah ya asht ivt, Eblonah ha bina-chi tok.

35. Atuk osh Eblonah ha asht ivt, Esion-kaba ya binachi tok.

36. Atuk osh Esion-kaba ya asht ivt, Sin yakni haiaka, yummvt Katesh a binachi tok.

37. Atuk osh Katesh a asht kanvlli mvt, Ho nvnih Etom yakni vhli ya binachi tok.

38. Mihma naholitompa isht vta Alon vt Ho nvnih ha Chihowah vt im apesa ho oiya tok, Israel im vlla vhlaha hvv Echip yakni ya kohcha tuk a afummi pokoli ushta ho hvshi ont ishit tahlapi nitak vmmona ma yummak o, ai illi tok.

39. Mihma Alon vt afummi tablepa achvfa cha pokoli tuklo akucha tuchina hosh Ho nvnih ha ai illi tok.

40. Atuk o miko Alat Kenaanait, Kenaan yakni oka mahli pilla ahanta kvv, Israel im vlla vhlaha hvv minti ka pit haklo tok.

41. Atuk o Ho nvnih ha asht ivt, Salmonah ha binachi tok.

42. Atuk osh Salmonah h<sub>2</sub> asht ivt, Punon a binachi tok.
43. Atuk osh Punon a asht ivt, Obolh a binachi tok.
44. Atuk osh Obolh a asht ivt, Iche-abalim Moab im ai v<sub>h</sub>li k<sub>2</sub> binachi tok.
45. Atuk osh Iim a asht ivt, Tibon-kat a binachi tok.
46. Atuk osh Tibon-kat a asht ivt, Almon-tiblahlaim a binachi tok.
47. Atuk osh Almon-tiblahlaim a asht kanvlli mvt, Nebo itikba Abalim nvni<sub>h</sub> chaha foka yak o binachi tok.
48. Atuk osh Abalim nvni<sub>h</sub> foka ya asht ia mvt, Chatan a Cheliko bilika Moab yakni matali ak o binachi tok.
49. Atuk osh Chatan bilika Belh-chesimolh a ashvt ia mvt, Moab yakni matali Abel-shittim a abinachi tok.
50. Atuk o Chihowah yvt Moses a Moab yakni matali Chatan bilika micha Cheliko bilika ya ai im anumpulit,
51. Israel im v<sub>h</sub>lla v<sub>h</sub>leha im anumpulit, Chatan a hlopulit Kanaan yakni ya ont hvsh chukowakmvt,
52. Yohmikmvt yakni yash okla aiasha tuk a hvchi tikba atihlelit hvsh kohchashke, micha i naholbvt toba puta ma ma k<sub>2</sub> okpvnit, bilvt akmot naholbvt toba puta k<sub>2</sub> okpvnit hvsh tahlashke, micha im achahaka puta akvchit hvsh vmohmichashke.
53. Michā okla aiasha tuk a yakni hvsh im ishi cha hvsh aiasha ch<sub>2</sub> hoke, yakni ya hvsh isha ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> hvchima li hatuk oka.
54. Michā yakni ya nashoeli hosh i yakni ya ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub> hvchin chuka achvfa v<sub>h</sub>lpisa h<sub>2</sub> hvsh im ita kvsho lashke: micha laua i shahlikma yakni ya i shahlechit hvsh imashke, micha iklauokma yakni vt iklauo h<sub>2</sub> hvsh imashke; hatak i yakni aiyukali kv<sub>2</sub> kanima itulakma yvmak o i yakni ya ch<sub>2</sub> hoke; hvch iki v<sub>h</sub>leha apelhichi v<sub>h</sub>lpisa h<sub>2</sub> yakni ya hvsh isha ch<sub>2</sub> hoke.
55. Amba yakni yash okla aiasha tuk a hvchi tikba hvchik kocha wehlo tuk ma; atukma yakohma hi oke, hvsh ashanchi tuk vt nahalupa yosh hvchi nishkin a shamvlli ya hi oke, micha kv<sub>2</sub> chohmit hvchi naksi ya shimowaa ya yakni ya hvsh aiasha k<sub>2</sub> hvchilbvshala hi oke.



56. Micha yakohma hi oke, yomma i yvmihchi la he aiahni li tuk vt, hvchishno ya hvchi yvmihchi la hi oke, ish im achashke, im achi tok.

CHAPTA XXXIV.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

2. Islael im vlla vhleha ha im apesvt, Kanaan yakni ya ont hvsh chukowakmtv, hvsh aiasa he vt ilvppak osh Kanaan yakni, micha aivhli fullota yakni hvsh ai isha chi mak oke,

3. Yohmikma hvchim oka mahli kashapa kvv yakni haika Sin ak o vttvt ia hosh Etom ai vhli ak o vhlit aya hi oke; micha oka mahli hvchim ai vhli vt okhvta hvpi hvshi akocha ka ont ai vhli fehna ak a hi oke,

4. Atuk osh hvchim ai vhli vt oka mahli ya vttvt fullota kvv Aklabbim atuya onakmtv hlopullit Sin a ona hi oke: micha ont akohcha vt oka mahli ha vttvt ia hosh Katesh-bania ya onakmtv, ont ayvt Hasa-atta ona cha, ont ayakmtv Asmon a ona hi oke.

5. Atuk osh ai vhli vt Asmon a vttvt et fullotakmtv Echip okhina ya ona hi oke, micha akohcha yvt okhvta yak a hi oke.

6. Mihma hvshi ai okatula ai vhli hokvto okhvta ak inli kak osh hvchim ai vhla hi oke: ilvppak osh hvshi ai okvtula hvchim ai vhla hi oke.

7. Mihma ilvppak osh falvmmi hvchim ai vhla chi hoke: okhvta chito ya vttvt nvni Ho ya ona ka hvsh apesashke.

8. Ho nvni ha vttvt, Hamalh ont achukowa ont vhli ho hvchim ai vhli ya hvsh apesashke, micha ai vhli ont a kohcha kvv Setat ak o ona hi oke,

9. Micha ai vhli vt ont ayvt Siflon a ona hi oke, micha ont akohcha kvv Hasa-enan ak a hi oke: ilvppak osh falvmmi hvchim ai vhla hi oke.

10. Micha hvshi akochaka hvchim ai vhli ya Hasa-enan a vttvt ia hosh Shefam ont vhli ka hvsh apesashke.

11. Micha ai vhli vt Shefam vttvt okvtahvt ia hosh Ain hvshi akochaka in tannvp ayvt Liblah ya onashke ; mihmvt ai vhli vt okvtahvt iakmvt okhvta Chinneloh lapalika hvshi akochaka pilla kak o onashke.

12. Mikmvt ai vhli vt okvtahvt ivt Chatan a ona hi oke : mikma ont akochaka vt okhvta hvpi yak a hi oke. Ilvppak osh ai vhlit apakfoyupa aiena kvv hvchi yakni ya chi hoke, ish im achashke, achi tok.

13. Mihma Moses vt Isael im vlla vhleha ha im apesvt, Yakni ilvppak o na shoeli hosh hvsh abinila chi ho apehlichichihvsh chakkali cha iklvnna aiena kak o hvchima he Chihowah yvt apesa tuk oke,

14. Luben apehlichichim vlla vhleha vto iki vhleha in chuka achvfa vlvpisa hosh, micha Kat apehlichichim vlla vhleha iki vhleha in chuka achvfa vlvpisa hosh i yakni ya ishi tuk oka ; mikma Manasseh apehlichichim iklvnna aiena kvv i yakni ishi tuk oka,

15. Apehlichichim tuklo, micha apehlichichim iklvnna kvv i yakni ya Chatan ola in tannvp hvshi akochaka pilla, Cheliko bilika hvshi akochaka ak o ai ishi tuk oke, im achi tok.

16. Mihma Chihowah yvt Moses a im anumpulit,

17. Hatak ilvppa puta hohchifo kak osh yakni ya hvchim ita kvshkola chi hoke : naholitompa isht vttta Eleasa, micha Nvn ushi Choshua ita tuklo kak a chi hoke.

18. Micha apehlichichim puta ka holitopa achvfa ho hvsh atokoli na ai isha he vlvpesa vlvpisa ho yakni yash ita kvshkolashke.

19. Micha hatak vhleha hohchifo hvv ilvppak oke ; Chutah apehlichichim Chelvnnesh ushi Kaleb ak a hi oke.

20. Simeon im vlla vhleha apehlichichim Ammihvt ushi Shemuel ak a hi oke.

21. Benchamin apehlichichim Chilson ushi Elitat ak a hi oke.

22. Mihma Tan apehlichichim ai achvfa holitopa Chokli ushi Bukki ak a hi oke.

23. Chosef im vlla vhleha ai achvfa holitopa Manasseh im vlla vhleha apehlichichim Efot ushi Hanniel ak a hi oke.

24. Mihma Eflaim im vlla vhleha apelihika aiachvfa holiropa vt Shiftan ushi Kemuel ak a hi oke.

25. Mikma Sebulon im vlla vhleha apelihichi aiachvfa holiropa vt Panak ushi Elisafan ak a hi oke.

26. Mikma Issaka im vlla vhleha apelihichi aiachvfa holiropa yvt Assan ushi Paltiel ak a hi oke.

27. Mihma Asha im vlla vhleha apelihichi aiachvfa holiropa vt Shelomi ushi Ahihvt ak a hi oke.

28. Mihma Naftali im vlla vhleha apelihichi aiachvfa holiropa vt Ammihvt ushi Petahel ak a hi oke.

29. Ilvppa puta kak osh Israel im vlla vhleha h<sub>2</sub> Kenaan yakni y<sub>2</sub> im ita kvshkola ch<sub>1</sub> h<sub>0</sub> Chihowah hvt apesa tuk mak oke.

CHAPTA XXXV.

**M**IHMA Chihowah yvt Moses g Moab yakni matali Chatan bilika, micha Cheliko bilika ya ai im anumpulit,

2. Israel im vlla vhleha hvt Lefait vhleha hvt aiasha ch<sub>1</sub> k<sub>2</sub> ai isha he vhpesa yakni y<sub>2</sub> tmaha holehta puta k<sub>2</sub> isht ima he, ish im apesashke; micha Lefait vhleha h<sub>2</sub> tmaha holihta puta a bilika fullota ka hvsh imashke.

3. Micha tmaha holihta puta aiasha ch<sub>1</sub> kvt im ashashke; mikma a bilika puta k<sub>2</sub> i wak, im ilyak micha i nan vhpoa moma aiena kvt aiashashke.

4. Micha tmaha holihta puta bilika apakfoyupa Lefait vhleha hvsh ima ch<sub>1</sub> kvt holihta y<sub>2</sub> hikivt kocha pilla ia hosh kubit tahlepa sipokni achvfa banot apakfoyupa ch<sub>1</sub> hoke.

5. Mikma tmaha holihta yvma utvt kocha ia kvt hvshi akochaka in tvnnp, kubit tahlepa sipokni tuklo, micha oka mahli in tvnnp vt kubit tahlepa sipokni tuklo, micha hvshi ai okatula in tvnnp vt kubit tahlepa sipokni tuklo, micha falvmmi in tvnnp vt kubit tahlepa sipokni tuklo h<sub>0</sub> hvsh apesashke: mikma tmaha holihta yvt ai iklvna hikiashke: ilvppak osh in tmaha holihta y<sub>2</sub> im a bilika a puta yashke.

6. Micha Lefait vhleha hā tumaha holihta puta hvsh ima kā tumaha holihta a hlakofi yvt hannalashke, yummak oka hatak bika vbi yvt om malela hi yo hvsh im apesashke: micha yumma tumaha holihta pokoli ushta akucha tuklo hō hvsh im aienvchashke.

7. Yohmi hō Lefait vhleha hā tumaha holihta hvsh ima moma kv̄t pokoli ushta akucha untuchina hi oke, yummak oka abilika fullota aiena hō hvsh imashke.

8. Micha tumaha holihta puta hvsh ima kv̄t Israel im vlla vhleha i yakni ak o hvsh im ai ishashke: in lauakma, im ai ishit laua hō hvsh imashke; amba ik in lauokma im ai ishit ik lauo hō hvsh imashke: moma kv̄t ai isha he vlpesa ya ishi kak osh vlpisa hō Lefait vhleha hā tumaha holihta ya imashke, im achi tok.

9. Mihma Chihovah yvt Moses a im anumpulit,

10. Israel im vlla vhleha im anumpulit, Chatan a hlopulit Kenaan yakni ya ont hvsh chukowakmvt,

11. Yohmikmvt tumaha holihta, yummvt tumaha holihta ahlakofi ya chi hō hvsh apesashke; mikma hatak nana hosh ik nuktaḥlo hosh kuna hā vbikmvt, yummak o nan vbi vt pit mallelashke.

12. Mikma yummvt il aiokha hvsh im ahlakoffit aiokchaya tumaha holihta puta hashke; yvmohmi na hatak vbi vt okla moma itikba hikivt nan ik im vlpiso kisha kv̄t ik illo kashke.

13. Micha tumaha holihta puta hvsh ima chi kv̄t tumaha holihta hannali kv̄t hvsh ahlakofi ya chi hoke.

14. Chatan ola in tvnnv̄p a tumaha holihta tuchina hō hvsh imashke, micha Kenaan yakni ya tumaha holihta tuchina hō hvsh imashke, yummvt ahlakofi tumaha holihta yashke.

15. Tumaha holihta hannali ilvppak osh Israel im vlla vhleha, micha okla inla, micha nowvt aya tuk osh takla ahanta aiena kā ahlakofi ya chi hoke: yvmohmi kā kuna hosh ik nuktaḥlo hosh hatak vbikmvt yummak o malelit onashke.

16. Atuk o tvli ishit toksvli yo isht isso na illikma, yummvt hatak vbi yoke: hatak vbi vt illi pullashke.

17. Micha tvi yo pila hosh isso na isht illa he vhpesa tuk o illikma, hatak vbi yoke: hatak vbi vt illi pulla hi oke.

18. Keyukmvt iti, ibbak isht itibi yosh isht illa he vhpesa ho isht isso na illikma, hatak vbi yoke: hatak vbi vt illi pullashke.

19. Issish hlatapa ka il aiokha hvt ilap akinli hosh hatak vbi yash vbashke: itafamakmvt vbashke.

20. Amba i nukkilli hosh ishit bahli na illi, keyukmvt in luma tuk osh pit ishit bahli na illi;

21. Keyukmvt i nukkilli hosh ibbak isht isso na, illikma, isso tuk vt illi pullashke; hatak vbi yokvt; issish hlatapa tuk il aiokha yvt afamakmvt hatak vbi yash vbashke.

22. Amba i nukkilli keyu hosh yakosi itin takla ho ishit bahli, keyukmvt im aiehchi tuk keyu hosh nana kia pit om pila,

23. Keyukmvt tvi yosh hatak isht illa he vhpesa ho pi-sa keyu hosh pit om pila na illikma, mikma in tvnvp atuk keyukma, micha hotopali bunna hatuk keyukma:

24. Yohmikma okla moma kvv hatak vbi micha im issish hlatapa il aiokha ita tuklo nan vhpisa ilvppak o iakaiya hosh nan im apesashke:

25. Micha okla moma kvv hatak vbi yash issish hlatapa il aiokha ibbak ash akohchit hlakoffichashke, micha okla moma kvv tvnaha holihta ai okchaya malelit ai ona tuk, falvminchit fohkashke: mikma ymma ahanta na naholitopa isht vta moma ishahli bila holitopa ahama tuk vt illashke.

26. Yohmi tuk kia hatak vbi yash osh nitak kaniohmi ho in tvnaha holihta aiokchaya malelit ona tuk vt kocha aya hokma,

27. Atuk o issish hlatapa il aiokha yvt in tvnaha holihta aiokchaya kocha ya ai ahayuchi cha, issish hlatapa il aiokha yvt hatak vbi yash vbi kia: issish hlatvbi kvv im vhpisa he keyu hoke.

28. In tvnaha holihta aiokchaya anukaka ahanta na, naholitopa isht vta moma i shahli vt illi ha yak a hi atuk

oka : amba naholitompa isht vtta moma i shahli vt illi hayokmuno, hatak vbi vt falamvt i yakni ya ona hi oke.

29. Yumohmi hoka, ilvppa puta kak osh nan vlpisa isht apesa yosh hvchi aionchuloli puta hlopulli ka hvsh aiasha moma ka itoyula chi hoke.

30. Kuna hosh hatak vbikmvt nishkin pisa itih pulla ho hatak vbi vt illa hi oke : amba witness achvfa hosh hatak nana ho i sanalit atokoli na illa he keyu hoke.

31. Micha hatak vbi vt illa he vlpesa ka im ilhfiopak a nan aivlli hvsh isha he keyu hoke : amba illi pulla hi oke.

32. Micha malelit tmaha holihta aiokchaya ont chukowa tuk, nan aivlli hvsh ishi na, naholitompa isht vtta yvt ik illo kisha ho anonti i yakni ai vtta chi hosh vla he keyu hoke.

33. Yumohmi hosh yakni hvsh aiasha kv hvchik litehlo kashke : issish yummak osh yakni ya litehli hoka : micha yakni vt issish on hlatapa tuk vt kashofa he keyu, amba hlatvbi tuk im issish ak o ishit kashofa hi oke.

34. Yumohmi hoka yakni hvsh aiasha chi, micha ai ahanta li ya hvchik litehlo kashke : Uno, Chitokaka sia hv Israel im vlla vhleha takla ahanta li hoka, ish im achashke, im achi tok.

## CHAPTA XXXVI.

**M**IHMA Chosef ushi vhleha in chuka achvfa puta ka aiachvfa Manasseh ushi Maki ushi Kileat im vlla vhleha in chuka achvfa puta iki ishahli vhleha hv bilika ona cha, Moses, micha holiropa vhleha, Israel im vlla vhleha iki i shahli vhleha itikba anumpulit,

2. Micha a shahli hv Israel im vlla vhleha i yakni ya chi ho, yakni ya na shoeli hosh ima he ya Chihowah yvt im apesa tok oke ; micha a shahli hv il itibapishi Selofehat i yakni yatuk a ushetik vhleha hak o ima hi a Chihowah yvt apesa tok.

3. Atuk o Israel im vlla vhleha apelhichi inla ushi kani-ma ho auwayakma, i yakni yash piki vhleha i yakni ya ai ishi cha, ishi tuk ash apelhichi i yakni ak o ibafohka hi oke :

yohmi hosh nashoelit il ishi tuk, pi yakni yash pim ai isha hi oke.

4. Micha Israel im vlla vhleha in chubili vt vlakma, i yakni yash, ishi tuk ash apelhichi i yakni ya ibafohka chi hoke; yvmohmi ho i yakni yash piki vhleha im apelhichi ha im ai isha hi oke, im achi tok.

5. Mihma Moses vt Chihowah im anumpa hatuk mak o Israel im vlla vhleha ha im apesvt, Chosef ushi vhleha apelhichi hvt vlpesa ho achishke.

6. Nana ilvppak o Selofehat ushetik vhleha pulla ka Chihowah hvt apesvshke, kuna ho vlpesa ahnikmvt auwayashke: yohmi kia iki apelhichi chuka achvfa yak o auwayashke.

7. Yvmohmi ho Israel im vlla vhleha i yakni vt kanvllit apelhichi achvfa vttvt apelhichi inla onvt ik mahayo kashke: Israel im vlla vhleha hvt ilap iki vhleha apelhichi aiyukali kak o ibafoyuka chi hoka.

8. Mihma ushetik aiyukali kvv Israel im vlla vhleha apelhichi kanima ho yakni ai ishi tuk mvt, ilap iki apelhichi achvfa ya aiauwaya hi oke; yvmohmikma Israel im vlla vhleha hatak puta kvv iki vhleha i yakni aiyukali ho ai isha hi oke.

9. Micha i yakni vt apelhichi achvfa vttvt apelhichi inla onvt mahaya he keyu hoke; amba Israel im vlla vhleha apelhichi aiyukali kvv ilap i yakni ak inli ho ibafoyuka hi oke, achi tok.

10. Chihowah yvt Moses a im apesa tuk mak o, Selofehat ushetik vhleha hvt yvmihchi tok.

11. Mahlah, Tisah micha Hoklah micha Milkah micha Noah, Selofehat ushetik vhleha hvt iki itibapishi ushi vhleha ho auwaya tok okvt:

12. Micha Chosef ushi Manasseh ushi vhleha chuka achvfa vhleha ai auwaya tok, micha iki in chuka achvfa apelhichi ak o i yakni vt ibafoyuka moma tok.

13. Nan vlpisa, micha ai vlpiesvt im apesvt yvmihcha ilvppa puta kak o Chihowah yvt Moses a tohnot Mo mihinti ni matali Chatan bilika, micha Cheliko bilika ya ishashke, vlla vhleha ha ai im apesa tok oke.

y.

apes.

3. At.

ma ho auw.

ishi cha, ishi t.



# TUTELONOMI HOLISSO.

et  
sicha  
mihinti  
ishashke,

y.  
apes.

3. At.

ma hō auw.  
ishi cha, ishi t.

MOSES I HOLISSO ISHT TAHLAPI KUT  
TUTELONOMI HOHCHIFO HOKE.

CHAPTA I.

**A**NUMPA ilvppa puta kak o Moses vt Israel moma ka Chatan ola in tavnv, yakni patali, yakni haiaka okhvta humma ichapaka ya, Palan micha Tofel, micha Laban, micha Haseloh, micha Tisahab iti takla ya ai im anumpohonli tok.

2. Holeb a vttot Sei nvnih ha ont ia hosh Katesh-banea ona ka nitak auahchefa ka anowa yoke.

3. Atuk o yakohmi tok; afummi ont ishit pokoli ushta, hvshi ont ishit anahachefa, nitak vmona ma, Moses vt Israel im vlla vhleha ha, Chihovah yvt nanvlhpisa imma ima tuk mak o, moma ka im anumpuli tok.

4. Amolait okla i miko Sihon Heshbon ai vta fok, micha Bashan i miko Ok Etlei talaia Ashtaloh vta yo vbi ha yvt:

5. Chatan ola in tavnv Moab yakni ya, Moses vt nan vlhpisa ilvppa ai im anumpulit ishtivt,

6. Pin Chitokaka Chihovah yvt Holeb a a pim anumpulit, Nvnih ilvppa hvsh ahanta tok a hopaki kut vlhpesshke.

7. Hvsh fullota cha, itenowvt ayvt, Amolait okla i nvnih, micha bilika taloha moma, yakni patali, micha nvnih foka, micha okfa, micha okamahli, micha okhvta lapalika aiena, Kananait okla i yakni, micha Lebanon aiena ka onvt okhina chito Eufalates okhina ya hvsh onashke.

8. Yakeh, yakni ya hvchi tikba talali lishke; chukowt yakni ya Chihovah yvt hvchiki vhleha Eblaham, micha Aisaak, micha Chekob, micha im ishtiaka iakaiyvt mihinti aiena ka anumpa kullo anumpulit, ima tok a hvsh ishashke, achi tok oke, achi tok.

9. Mihmut nitak ymma hvchim anumpulit, Uno ak bano kvv hvchi laue la he keyushke, achi li tok.

10. Hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvchi apakvchi tuk oke; atuk o yakeh, hvchi apakna kvv himak nitak a vba fochik puta kvv hvsh chohmishke.

11. Hvchiki vhleha in Chitokaka Chihowah yvt himak a hvsh kaniohmi kvv laua kvv tahlepa sipokni hoh kia i shabli ha hvch ikbashke; yvmihcha he hvchi miha tok mak osh, hvchi yukpalashke.

12. Katiohmi kak osh vno ak bano kvv nan isht hvsh atakvma, micha na hvchi weki, micha hvsh itachowa aiena kvv shaiyali la hinla cho?

13. Hatak hopoyuksa, nan ithana hvchim apelihchi vt ithana hoka, hvsh ishi na, hvchi pehlichha he a ikbi lashke, achi li tok.

14. Mikma hvchishno ak osh afalaminchit, Nana ish anumpuli kvv e yvmihchikmut pim achukma hinlvshke, hvsh sum achi tok.

15. Yohmi ho hvchim apelihchi puta kvv i shabli vhleha hatak hopoyuksa, ithana vhleha ha ishi lish, hvchi noshbokoka puta ikbit tahlepa sipokni puta i kvpotvni, micha tahlepa puta i kvpotvni, micha pokoli tahlapi puta i kvpotvni, micha pokoli puta i kvpotvni hvchim ikbi li tok: micha hvchim apelihchi puta ai itin takla ya nan vltoka puta kvv ikbi li tok oke.

16. Michha nitak ymma hvchi nan apesa vhleha ha atokolit i mihut, Hvchitibapishi vhleha itin takla nan iti kaniohmi ya hvsh im ahaponaklashke; micha hatak puta, micha itibapishi nan iti kaniohmi, micha okla inla takla asha tuk aiena kvv ai vllipiesa ho hvsh im apesashke.

17. Nan apesa kvv, hatak yohmi hoka, ish ahna he keyu hoke: amba chipunta kak kia hochito kvv iti lauechit hvsh i haponaklashke; hatak nashuka ya hvchik i nukshopo kashke; nan im apesa yvt Chitokaka immi hoka; atuk osh nana kvv hvchi kullo fehnakmut, isht hvsh sum ala na, vno ak osh haponaklo lashke, im achi li tok.

18. Michā nitak ymma nana moma hvsh ymohma chi k<sub>2</sub> hvchim apesa li tok.

19. Atuk o Holeb a ashvt il ia mvt, yakni haiaka chito, micha palvmmi, hina takla Amolait okla i nvnih h<sub>2</sub> hvsh a pisa chash pin Chitokaka Chihowah yvt pim apesa tuk mak o mominchit e hlopulli tok; mihmvt Katesh-banea y<sub>2</sub> ela tok.

20. Mihma Amolait okla i nvnih, ymmak oka pin Chitokaka Chihowah yvt pima tuk mak o hvshlvshke, hvchim achi li tok.

21. Yakeh, Chin Chitokaka Chihowah yvt yakni yash chi tikba talalishke: hvchike vhleha in Chitokaka Chihowah yvt chim achi tuk mak o, ivt ishi: chi nukshopa na, micha chi chukvsh vt ik ello kashke, chim achi li tok.

22. Mihma hvsh moma kv<sub>2</sub> a bilika hvshla tok; micha, Hatak ak o pi tikba e pilakma, ymmak osh yakni y<sub>2</sub> pim ahopokoyot tahli cha, hina kanima ho il ia hinla, micha tvmaha holihta kanima ho il ona chi k<sub>2</sub>, anonti anumpa ishit pim vlashke, hvsh achi tok.

23. Mihma nana hvsh achi k<sub>2</sub> vm vhpesa tok; mihmvt hatak hvsh auhtuklo, apelhichi achvfakma achvvt ia ho ishe li tok.

24. Mihma fullotvt nvnih h<sub>2</sub> ia tok; atuk osh okfa Eshkol a ona cha, ahopokoyot tahli tok.

25. Michā yakni nana awaya ai ishit ibbak a ishit pim vla mvt, anonti anumpa isht pim vlot, Yakni achukma pin Chitokaka Chihowah yvt pimvshke, achi tok.

26. Yohmi hak inli kia hvsh ia he keyu tok; amba hvchin Chitokaka Chihowah im anumpa h<sub>2</sub> hvsh kobvffi tok.

27. Mihmvt hvchi bina puta ashvt na mihvt anumpulit, Chihowah yvt pi nukkilli kak osh Echip yakni y<sub>2</sub> pi kohchit pisht vla cha, Amolait ibbak a pi fohki na, vbit pi tahla chi ha tuk oke.

28. Katima hak o il ia chi cho? pitibapishi vhleha hv<sub>2</sub>, Okla hatak hochito, micha chaha kv<sub>2</sub> pi shahli hoke; tvmaha holihta vt hochito, micha, aholihta kv<sub>2</sub> shutik a ona

hoke; micha Anakim ushi vhleha ha yumma il apisa tuk oke, achit pi chukvsh a iellichishke, hvsh achi tok.

29. Yohmi ma, Hvsh i komunta na, micha yummak o hvsh i nukshopa na,

30. Hvchin Chitokaka Chihowah ak osh hvchi tikba ivt hvsh pisa ho, Echip a hvchim a yumihechi tok moma ka chohmit hvchim itiba chi hoke.

31. Micha yakni haiaka hvsh ataya moma ka, hatak osh ushi shoyuli ka chohmit, hvchin Chitokaka Chihowah yut kanihmit chi shoyuli ho pihisvt ilvppa hvshla tuk oke.

32. Yohmi kia nana ilvppa hvchin Chitokaka Chihowah ya hvsh i yimmi tok keyu hoke.

33. Yummak osh hina ya hvchi tikba aya tok, micha binah hvsh ahilecha chi ka hoyot hvchim ahayuchi tok; ninak ma, hvsh atia chi ka hvchim anola chi kut luak a tok; atuk osh nitak hoshonti ha tok.

34. Mihma Chihowah yut hvchim anumpa ola ka haklo cha, nukhobela mvt, anumpa kullo anumpulit,

35. Hatak ilvppa puta aionchuloli haksi ilvppa ai achufa tuk vt achufa kia iki vhleha ima la he, mihvt anumpa kullo anumpule li tok, yakni achukma ilvppa pisa chi keyu pulla hoke.

36. Chefunneh ushi Kaleb ak illa chi hoke: yummut pisa hi oke: yummak osh yakni anowa tuk a ima la hi oke, micha yumma im vlla puta ka ima la hi oke: Chihowah ya aioklvvt im antia tuk oka, achi tok.

37. Micha Chihowah yut hvchishno pulla kak o a nukowa cha, yumma ish chukowa he keyu, ak inli.

38. Amba Nvn ushi Choshua chi tikba hikia kak osh yumma chukowa chi hoke; ish ai i yimitvchashke, yummak osh Islael a abinilicha chi hoke, vm achi tok.

39. Mikma hvchin chipunta vhleha yummak osh wehpoa chi, hvsh achi tok vto, micha hvchim vlla yummut nitak yummut nan achukma micha ik achukmo aiena ka ik ithano tok, yummak okuto yumma chukowa chi hoke; yumma ima la chi hoke, mikma binila chi hoke.

40. Amba hēchishno vto fullotvt yakni haiaka Okhuta humma ak o aittvnowvt hvsh iashke, achi tok.

41. Yohmi ma afalaminchit hvs svn achi mvt, Chihowah ya il i yoshoba tuk oke; pin Chitokaka Chihowah yvt nana moma pim achi tuk mak o il ia cha, il itibashke, hvs svn achi tok, Atuk osh hatak hvsh moma kvv in tvnvp na halupa aiyukali hvsh il apakshvnnichi mvt, nvnih bokko hvsh ia chi kvv hvchim vltaha tok.

42. Mihma Chihowah yvt vm achi mvt, Hvsh ia ná, mi-cha hvsh itibi ná, hvchiba foka li keyu hoke; keyukmvt hvchin tvnvp vhleha hā itikba hvchi akakoha na, ish im achashke, vm achi tok.

43. Yohmi hō hvchim anumpule li tok; yohmi ma hvsh haponakla he keyu tok; amba Chihowah im anumpa hā i filvmmitt hvsh i sanali cha, ilapunlvv nvnih foka hvshla tok.

44. Mihma Amolait vhleha nvnih foka yvmma āsha tuk vt kohchvt hvchi sanali cha hvchi tihlelit foishki chohmi tok, micha Sei ya hvchibit Homah ya hvchishtona tok.

45. Mihma hvsh falama cha, Chihowah itikba ya hvsh yahaya tok; yohmi kia Chihowah yvt hvchim anumpa hā hakla he keyu tok; micha hvchi haponakla he keyu tok.

46. Yohmi hō Katesh ā hvsh aiasha na nitak laua kvv, yvmma hvsh aiasha atok mak atok.

CHAPTA II.

**Y**UMOHMI hō e fullota cha, Chihowah yvt vm anumpuli tuk mak o; yakni haiaka pilla, Okhuta humma aittvnowvt il ia tok: mihmvt nitak laua nvnih Sei ya il apakfoyupa tok.

2. Mihma Chihowah yvt vm anumpulit,

3. Nvnih ilvppa hvsh apakfoynpa tok ā hopaki kvv vlvpevshke: falvmmi pilla hō hvsh fullotashke.

4. Michā okla hā im apesvt, Hvsh itibapishi vhleha Esau im vlla vhleha Sei aiasha kā im aivhli ont hvsh hlopulla chi

hoke; mikma hvchi nukshopa chi hoke; yvmohmi hoka, ahah, hvsh il ai ahni fehnashke.

5. Micha hvsh in tanampi na, i yakni peh iyi putta ahabli achvfa chohmi kia, hvchima la chi keyu hoka; nvnih Sei ya Esau vt aiasha he a ima li hatuk oka.

6. Ilimpa ya tvli holisso ya isht hvsh in chumpa hosh hvsh impa chi hoke; micha oka aiena ka tvli holisso ya isht hvsh in chumpa hosh hvsh ishka chi hoke, achi tok.

7. Hvchin Chitokaka Chihowah yvt chibbak na hvsh toksvli puta ka na hvchi yukpali tuk oka: yakni haiaka chito ilvppa hlopullit hvsh itvnohova ka ithana hoke; afummi pokoli ushta ilvppak ash chin Chitokaka Chihowah yvt chiba foyuka tuk oke: nana ik chim iksho kit iksho tuk oke, achi tok.

8. Atuk osh il itibapishi vhleha Esau im vlla vhleha, yvm-mvt Sei ya gsha ka issvt ant il ivt, Elalh micha Esion-kaba vttvt aiaa, yakni patali hlopulli ya il ona mvt, e fullota cha, Moab yakni haiaka hina ya ont il ia tok.

9. Mihma Chihowah yvt vm achi mvt, Moabait vhleha ha ish ilbvshali na, micha in tanampi hosh ish itibi na: chi yakni ya chi ho, i yakni a chima la he keyu hoka; Lot im vlla vhleha hv i yakni ya chi ho Ah ya ima li tuk oka.

10. Chashpo ma, yvmmak o Emim vhleha hosh okla chito, micha laua, micha chaha kv Anakim ak o chohmi hosh aiasha tok.

11. Yvmmak kia Anakim ak inli chohmit hatak chaha hohchifo tok; amba Moabait vhleha hv Emim hochifo tok.

12. Holim vhleha hoh kia chashpo ka Sei ya gsha beka tok; yohmi tok kia Esau im vlla vhleha ak osh itikba ya ai ishit kanchi ha yvt, iakaiya tok; micha Israel vt yakni aiasha Chihowah yvt ima tuk a yvmihinchi tuk a chohmichi cha vltobvt aiasha tok.

13. Himak a hvsh wakaya cha, bok ushi Selet a hvsh hlopullashke, achi li tok; mihma bok ushi Selet a e hlopulli tok.

14. Mihma Katesh-banea ashvt e minti tok, vttvt bok ushi Selet a e hlopulli tok, ant vhli ka iti takla kv, afummi pokoli tuchina akucha untuchina tok; polaka hatak



tuvp aya ai iti shali moma kut Chihowah yvt anumpa kullo im anumpuli tuk mak o, okla itin takla ya akohchvt ont taiyaha tok.

15. Chihowah yvt okla chito ai iti takla ai ishit kghanchi na, ont moshola chi ka ibbak vt i sanali ho mvhli ha tuk oka.

16. Yohmi ho yakohmi tok, hatak tuvvp aya moma kut okla ai iti takla ya kohchvt ont mosholit illit taiyaha ma,

17. Chihowah yvt vm anumpulit,

18. Himak nitak a Moab im ai vhli Ah ya hvsh hlopulla chi hoke.

19. Atta osh Ammon im vlla vhleha ha ichapa ka, bilika ish onakmvt ish ilbvshala he keyu, micha ish ataklvmma he keyu, Ammon im vlla vhleha i yakni a binila he a chima la he keyu hoka; Lot im vlla vhleha i yakni ya chi ho ima li tuk okvt, achi tok.

20. Yummak kia hatak chaha i yakni hohchifo tok; nitak chashpo ka hatak chaha yvt yummak o aiasha tok. Mihma Ammonait vhleha hv Samsvmmim okla yoke, achi tok.

21. Okla chito, micha laua, micha chaha kut Anakim ak o chohmi tok; yohmi tuk kia Chihowah yvt itikba ya ai ishit kanchi tok; mihma iakaiya cha, vltobvt aiasha tok.

22. Holim vhleha hash Esau im vlla vhleha hv Sei aiasha tuk itikba ya ai ishit kanchi ma, yummak inli chohmichi tok; mikma okla iakaiya cha, vltobvt aiasha tuk vt himak nitak a ant ai vhli hoke.

23. Mihma Afim vhleha yvmmvt Haselim a aiashvt Assa ont vhli tuk a, Kaftolim yvmmvt Kafto ashvt kohcha tuk vt ai ishit kanchi cha, vltobvt aiasha tok.

24. Hvsh wakaya cha nowvt ivt Anon okhina ya hvsh hlopullashke, yakeh, Amolait Sihon Heshbon i miko, micha i yakni ya chibbak fohki lishke; abinilit ish wakayashke, itibi yak o ish i kvllashke.

25. Himak nitak a oklushi puta shvtik nutaka aiasha kut, chi annowa ka haklo puta ka chi komunta, micha chi nuk-

shopa onochit ishtia likma, chishno pulla kak o wwnihinchi eha, komihincha chi hoke, achi tok.

26. Mihma anumpa shali vhleha ha Katemolh yakni haika ya akohchit Heshbon i miko Sihon a anumpa iti nanaiya ya pit i pilot.

27. Chi yakni ya ak hlopulli, is sum ahni, hina ak o aya la chi hoke, ishtimpakimma, micha vlfvobekimma pit fullota la he keyu hoke.

28. Upa la chi ka tvi holiiso vltoba ho ilhpak is sumashke; ishko la chi ho tvi holiiso vltoba ho oka is sumashke, peh aka hikia hosh chi yakni ya hlopulli lashke.

29. (Esau im vlla vhleha, yummvt Sei aiasha kv, micha Moabait vhleha Ah aiasha kv si yvmihchi tuk oka;) yvmohmi na, Chatan a hlopullit pin Chitokaka Chihowah yvt yakni pima tok a ona lashke, achi li tok.

30. Yohmi tuk kia Heshbon i miko Sihon vt ant ik hlopulli, ik pim ahno tok; Chin Chitokaka Chihowah yvt imi shilombish a kvullochi tok, micha chukvsh a kvullochi tok oka; yummvt chibbak a fohka chi kak atok, himak nitak kia yvmohmishke.

31. Mihma Chihowah yvt, yakeh, Sihon micha i yakni ya chitikba a chimvt isht ia lishke, a binilit ish wakayashke; yohmi cha, i yakni ya ish ishashke, vm achi tok.

32. Yohmi ma Sihon micha im okla moma aiena kv pi sanalit, pitiba chi hosh kohchvt Chahas ak o vla tok.

33. Mihma pin Chitokaka Chihowah yvt pi tikba ya pibbak a fohki tok; mihma yvma micha ushi vhleha, micha im okla moma aiena ka issot e kanchi tok.

34. Mich a nitak yvma in tmaha holihta puta moma ka il ishi cha, tmaha holihta puta hatak, micha ohoyo, micha vlla aiena ka ishit kanchit il vmohmichi tok; achvfa kia kil apoancho tok.

35. Peh nan vhpoe ak illa ho, na wehpoe il il aieshi tok; micha tmaha holihta il ishi ha tuk a na wehpoe aiena ak a tok.

36. Aloe yummvt Anon okhina ont alaka, micha tmaha holihta yummvt okhina bilika a talaia ka vttvt ia hosh Ki-

leat ont vhli ka, tmaha holihta achufa kia kvllo kvt pi shahli tok keyushke; pin Chitokaka Chihowah yvt momin-chit pibbak a fohki tok.

37. Peh Ammon im vlla vhleha i yakni, micha okhina Chabbak atalaia kanima yoh kia, micha nvnih foka tmaha holihta puta ka, micha nana ho pin Chitokaka Chihowah yvt pim alvmmi tuk ma, chik ona tok.

CHAPTA III.

**Y**OHMI ma e fullota cha, Bashan hina ia kak o il ia tok mihma Bashan i miko Ok yvmma, micha im okla moma aiena kvt pi sanalit pitiba chi hosh, kohchvt Etlei ya vla tok.

2. Mihma Chihowah yvt, Ish i nukshopa na, yvmma micha im okla moma, micha i yakni ya ehibbak fohki la chi hoke; mikma Amolait vhleha, yvmmvt Heshbon aisha tuk i miko Sihon a ish yvmihchi tuk vt ish chohmicha chi hoke, vm achi tok.

3. Yohmi hosh pin Chitokaka Chihowah yvt Bashan i miko Ok ak kia micha im okla moma ka pibbak fohki tok; atuk o issot e kanchi na, i hlakofi kvt iksho tok.

4. Micha nitak yvmma in tmaha holihta moma ka il ishi tok; tmaha holihta kil im esho tuk achufa kia iksho tok, Bashan i miko Ok im apehlichika Akob aivhli fullota moma ka tmaha holihta pokoli hannali tok.

5. Tmaha ihvpa puta kvt holihta chaha isht aholihta hosh holihta okhissa, micha im okhowatkvchi yokma, tmaha ushi ik aholihto laua fehna tok.

6. Micha Heshbon i miko Sihon a tok a chohmichit ishit kanchit, il vmohmichi tok, tmaha holihta puta hatak, micha ohoyo, micha vlla vhleha aiena ka ishit kanchit il vmohmichi tok.

7. Amba navlhpoa moma, micha tmaha holihta puta na welhpoa yo il il-ai ishi tok.

8. Micha nitak yvmma Amolait okla i miko tuklo ka i

yakni Chatan ola in tennep Anon okhina vttvt ia hosh nvnih Hemon ont vhli ka ibbak a akochhit il im ishi tok;

9. Hemon yymma Sitionian vhleha hvt Silion achikma, Amolait vhleha hvt Sheni achi chatuk;

10. Yakni patali tmaha holihta moma, micha Kileat moma, micha Bashan moma, Bashan vtta Ok im apelihika, in tmaha holihta Salkah micha Etlei ont vhli tuk a il ishi tok.

11. Hatak chaha vhleha asha hatuk a Bashan i miko Ok ak bano hosh okchayvt ahanta tok; yakeh, in topa hvt teli topa hatok; Ammon im vlla vhleha aiasha Labbah hikia keyu cho? hatak i kubit vlpisa hosh falaiia kvv kubit chak-kali tok, micha auahita kvv kubit ushta tok.

12. Mihma yakni iluppa nitak yymma, Aloe yymvt Anon okhina bilika talaia ka vttvt ia hosh Kileat nvnih iklvna vhli kvv in tmaha holihta puta aiena il ishi tuk a Lubenait vhleha, micha Katait vhleha aiena kak o ima li tok.

13. Mikma Kileat atampa ka, micha Bashan moma, yymvt Ok im apelihika ya Manasseh ishtatiaka iklvna ya ima li tok; Akob aivhli moma, Bashan aiena moma, yymvt hatak chaha yakni hohchifo ha tok.

14. Manasseh ushi Chai vt Akob yakni moma Cheshuli micha Maakahli ont vhli ka ishi cha, ilap hohchifo ya aho-chifochit Bashan-hafolh-Chai, achi tok, himak nitak a moma hoke.

15. Mihma Kileat a Maki ak o ima li tok.

16. Lubenait vhleha micha Katait vhleha ha, Kileat a vttvt ia hosh Anon okhina ont vhli okfa iklvna, micha aivhli Chabbak okhina yymvt Ammon im vlla vhleha im aivhli ya ont vhli;

17. Michu yakni patali, micha Chatan, micha im aivhli Chinneleh a vttvt ia hosh yakni patali okhvta, hvpi okhvta, Ashtolh-piskah nvnih nuta hvshi akochaka imma ont vhli ka ima li tok.

18. Michu nitak yymma hvchim anumpohonli li mvv, hvchin Chitokaka Chihowah yvt yakni iluppa hvsh binila chi ka, hvchima tuk okc; tennep aya hinla moma kvv, nahalupa

huchim vltaha hosh, hvchitibapishi vhleha Isael im vlla vhleha hā itikba hvsh hlopulla chī hoke.

19. Amba hvchi tekchi vhleha, micha hvchim vlla vhleha, micha hvchī nanvlhpoa (nanvlhpoa hvchin laua kā ithana li hoka) aiena kv̄t hvchin tv̄maha holihta puta hvchima li tuk ā āsha na,

20. Chihowah yvt hvchishno ā hvchī yvmihchi tuk vt chohmichit, hvchitibapishi vhleha hā fohvchashke: micha yvmmak kia yakni yā hvchin Chitokaka Chihowah yvt Chatan mish-tv̄nvp ā ai ima tuk ā abinilashke: yohmik-ma hvchima li tuk hvchī yakni ā hatak aiyukali kv̄t falamvt hvsh onashke, hvchim achi li tok.

21. Micha nitak yvmmak inli kā Choshua yā im anumpulit, Chin Chitokaka Chihowah yvt mīko tuklo ilvppa kaniohmichi tuk moma kā, chi nishkin vt pisvshke; apelhichika puta kanima yō ish hlopullikma Chihowah yvt yvmihcha hi oke.

22. Hvsh ī nukshopa he keyu: Chin Chitokaka Chihowah yvmmak osh chim itiba chī hoke, chim achi li tok.

23. Micha nitak yvma Chihowah yā im asilhhvt,

24. Chitokaka Chihowah ma, a chi chito, micha chibbak akullo kā chin tishu hā im otv̄ninchit ish wakaya tuk oke: Chitokaka nanta hak osh vba ahantakmvt, keyukmvt yakni ahanta kv̄t a chi kullo kā yvmohmit, ish a toksvli yā yvmihcha hinla hotuma?

25. Chim asilhha lishke, ak hlopulli cha, yakni achukma yvmvt Chatan mish tv̄nvp talaia kā, nvnih aiokli, micha Lebauon yvma ak pesá, achi li tuk.

26. Yohmi kia Chihowah yvt hvchishno ak a tuk pulla mak o, ā nokowa cha, ā haponakla he keyu tok: micha Chihowah yvt, Ik chim vlv̄pesá, himakma nana ilvppa isht chik sv̄m anumpulo kashke.

27. Oiyvt, Piskah paknaka yā ish onashke, micha hvshi aiokatula pilla, micha falv̄m̄mi pilla, micha oka mahli pilla, micha hvshi akochaka pilla pit ish hopokoyashke, micha chī nishkin ā isht ish pisashke: amba Chatan ilvppa ish hlopulla chī keyu hokvt.

28. Yohmi kia Choshua ya atokolit im anumpulit, aiyi-mitvchit, ish hlampkochashke; yummak osh okla iluppa itikba tanvbli cha, yakni ish pisa chi ka a binilicha chi hoke, um achi tok.

29. Yohmi ho Belhpeo ichapaka okfa hak o il aiasha tok.

## CHAPTA IV.

**Y**UMOHMI hoka Israel ma, himak a nan vlpisa, micha aivlhpiesa yumihinchi hvchim avvchi li ka hvsh yumihcha chi kut, hvsh haklashke; yumohmi hosh hvchi okchaya cha, hvchiki vhleha in Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a chukowvt hvsh a binilashke.

2. Anumpa hvchim apesa li tuk a hvsh ibafohka he keyu, micha hvsh ola taklvcha he keyu; yvmohmi hosh hvchin Chitokaka Chihowah i nan vlpisa puta hvchim apesa li tuk a hvsh holitoblashke.

3. Baal-peo pulla ho Chihowah yvt kaniohmichi tuk a hvchi nishkin vt pisa tuk oke; chin Chitokaka Chihowah yvt hatak Baal-peo iakaiya tuk moma ka hvch itin takla ya ai ishit kanchi tuk oka.

4. Amba hvchin Chitokaka Chihowah ya hvsh asitia tok vto hvsh moyuma kut himak nitak a hvchi okchayvshke.

5. Yakch, yakni ymma hvsh ia kut, hvsh binilikmt, hvsh yumihcha chi ho, an Chitokaka Chihowah yvt um apesa tuk mak o, chohmit, nan vlpisa, micha aivlhpiesa yumihchi puta ka hvchim avvchi li tuk oke.

6. Yvmohmi hoka hvsh holitobli cha, hvsh yumihchashke; iluppak osh oklushi puta nan vlpisa iluppa hahaklokmt, Oklushi chito ilupput okla hopoyuksa, micha nan ithana ahli yoke, chi acha he, itikba ya hvsh apoyuksa, micha na hvsh ithayana hokut.

7. Oklushi nanta hak osh holitopa kut yakohmi hotuma? ymma in Chitokaka yvt pin Chitokaka Chihowah ya nana moma ka il im asilhha chatuk a i bilinchi hvv chohmi hotuma?

8. Micha oklushi nanta hak osh holitopa kut yakohmi cha, nan vlpisa, micha aivlpiessa yvmihchi aiena kut vlpesa fehna, nan vlpisa ilvppa moma himak nitak g chi tik-ba hilechi li ka chohmi kut in tonla hotuma ?

9. Peh ahah, hvsh il ahni cha, hvchimi shilombiah g achu-nanchit hvsh ieshashke, keyukmut, nana puta hvchi nishkin vt pisa tuk vt hvchim ahaksi na, micha chi okchaya nitak moma ka hvchi chukvsh g akochvt kunia na : amba chiso puta, micha chiso hg ushi puta ka ish im avchashke.

10. Micha Holeb g hvchin Chitokaka Chihowah itikba ya hvsh hieli tok nitak fehna ka hvsh ithanashke ; Chihowah yvt vm achi mvt, Okla hg is svm ai itvnahlashke, mikma vm anumpa hg haklochi lashke, yohmi hq nitak moma okchayvt yakni paknaka aiasha takla kut, g nukwia he osh ithana cha, im vlla vhleha hg im avchashke, achi tok.

11. Mihma bilika onvt, nvnih nutaka ya hvsh hieli tok ; mihma nvnih hvvt luak ishit lua hosh shutik iklvna ona ma, okhlili, hoshonti, micha okhlili sukko aiena tok.

12. Mihma Chihowah yvt luak iklvna et a hvchim anum-puli tok ; anumpa ola hokvno hvsh haklo tok, yohmi kia na holba ka hvchik peso tok ; peh ola kak illa hq hvsh haklo tok.

13. Micha j nan itim apesa hvsh yvmihcha chi hq hvchim apesa tok, nan vlpisa pokoli ka hvchim anoli tuk oke ; micha tvli patvssa tuklo hq ai o holissochi tok.

14. Mihma nitak yvma nan vlpisa, micha aivlpiessa yvmihchi ya yakni yvma onvt hvsh a binilikmut hvsh yvmihcha he yo hvchim avuchi la chi ka, Chihowah yvt vm apesa tok.

15. Yvmohmi hoka, ahah, hvsh ibai ahni fehnashke ; nitak yvma Chihowah yvt Holeb g luak iklvna hq et hvchim ai anumpuli ma, na holba nana kia hvsh pisa tok keyu hokvt ;

16. Keyukmut hvsh il okponi cha, tvhvt na holvt toba ikbit na pisa kaniohmi, nakni, keyukmut, tek nana kia holba ;

17. Nampoia yakni pāknaa aiasha holba, hushi sanachi aasha helit vba itanowa holba,

18. Nana kia yakni pakna om balahanli holba, nūni nana kia yakni nutaka oka ai itanowa holba ya hvchik bo kashke;

19. Micha keyukmvt, hvchi nishkin a shutik pilla aka chakalichi cha, hvshi micha hvshi ninak aya, micha fochik puta, vba nana moma fehna ka hvsh pisakmvt, yummak oka chin Chitokaka Chihowah yvt oklushi puta vba moma nuta ka im ita kashubli tok a, yoshoba cha aiokpuchit hvsh im antia na.

20. Amba Chihowah yvt hvchishno ya hvch ishi cha, tvi abila Echip fehna ka hvchi kohchi kut, okla immi ha chi ha tok o, himak nitak a hvsh yvmohmishke.

21. Micha Chihowah yvt hvchishno ak a tuk pulla mak o, a nukhobela cha, anumpa kullo anumpulit, Chatan a ak hlo-pullo ka he, micha yakni achukma ymma hvchi yakni ya chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt hvchima tok a ak chukowo ka chi miha tok,

22. Amba yakni iluppak o a salla chi hoke, Chatan a hlo-pulli la he keyu hoke; amba hvchishno vto hvsh hlopulli cha, yakni achukma ymma hvsh iesha chi hoke.

23. Ahah, hvsh il ahnashke; keyukmvt nan itim apesa ymma hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvch itim apesa tok a hvchim a haksi cha, tvhvt na holvt toba, keyukmvt nana kia holba ymma chin Chitokaka Chihowah yvt hvchim olubi tok a hvsh ikbi na,

24. Chin Chitokaka Chihowah yvt luak na hushmit tahli, Chitokaka nuktahhla yoka.

25. Hvchim vlla vhleha hv, micha vlla vhleha hash im vlla vhleha hv hvchim aasha cha, yakni ya hvsh aasha hopakit taiyahakmvt, hvsh il okpvnit tvhvt na holvt toba, keyukmvt nana kia holba hvsh ikbi cha, chin Chitokaka Chihowah itikba ya nana ik achukmo ka yvmohmit hvsh nokowvchikmvt;

26. Yakni ya hvsh isha chi hosh Chatan a hvsh hlopulla chi kut, chekusi a chukillissvt, hvsh vmohma he ya; himak nitak a vba yakni, micha yakni aiena kut hvchi atokola chi



hō pit hoyo lishke ; nitak falaiachit, hvsh o aiasha he keyu, amba mosholit, hvsh vmohma hi oke.

27. Mikma Chihowah yvt oklushi puta k<sub>g</sub> a hvchi ita fimma hi oke : mikma Chihowah ik ithano okla ai iti takla yvmma Chihowah yvt hvch isht aya k<sub>g</sub> holhtina kv<sub>t</sub> ik lauo hosh hvsh aiasha hi oke.

28. Mikmvt yvmma, na holba puta hatak ibbak osh toksvli tuk, iti, micha tvli, na pisa he keyu, micha hakla he keyu, micha impa he keyu. micha hvwa he keyu aiena yak o hvsh im antia hi oke.

29. Yohmi tuk kia yvmma gshvt chin Chihowah Chitokaka ya ish hoyokmvt, chi chukvsh g mominchit, micha chi shilombish g mominchit hvsh hoyokmvt, hvsh ahayucha hi oke.

30. Chilbrshakmvt nitak ishtaiopi fehna k<sub>g</sub> nana ilvppa puta kv<sub>t</sub> hvchi onvtolakmvt, falamvt chin Chitokaka Chihowah ya ish im ona cha, im anumpa h<sub>g</sub> ish im antiakma :

31. (Chin Chitokaka Chihowah yvt nan i nukhaklo Chitokaka yokvt) chi kancha he keyu hoke, micha ishit chi vmohmicha he keyu hoke, micha hvchiki vhleha h<sub>g</sub> anumpa kv<sub>llo</sub> im il onochit nan itim apesa tuk vt im a haksa he keyu hoke.

32. Himak g nitak ant ia tok, yvmmvt chi tikba ya tuk, Chitokaka yvt hatak ikbit yakni paknaka ya o hilechi tok, nitak vhlit mihinti k<sub>g</sub> ish a ponaklashke ; micha shutik in tvnnp achvfa vttvt ia hosh in tvnnp ont vhli k<sub>g</sub> ish apoklashke, nana chito ilvppa chiyuhmi kv<sub>t</sub> aiasha tok oh cho? keyukmvt nana ilvppa chiyuhmi k<sub>g</sub> haklo tok oh cho?

33. Okla hv<sub>t</sub> himonna kia hvsh haklo tuk g chohmit Chitokaka yvt luak iklvna hō et im anumpohonli na, haklo mvt okchaya tuk oh cho?

34. Ak cho? Chitokaka yvt oklushi achvfa hō oklushi inla iklvna a kohchit il isha chikmvt im onvt imomaka pisvt, nan isht atokowa, micha na fehna, micha tvnnp, micha ibbak kv<sub>llo</sub> hosh, micha shakba ashatapvt nan isht nukhlakancha chinto, hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvchi

• niashkin itikba Echip a hvchi yvmihchi tok, chiyuhmichi tok oh cho?

35. Hvchishno vto Chihowah ak osh Chitokaka yoke, hvsh ithaiyana chi ho hvchi haiakvchi tok; yumma inla kut iksho hoke.

36. Micha hvsh ithaiyana chi hosh im anumpa ha vba pit a chi haklochi tuk oke: micha yakni paknaka in luak chito chi pesvchi tuk oke; mihma im anumpa luak ikvnaa minti ka ish haklo tuk oke.

37. Micha hvchiki vhleha ha holitobli ha tuk osh yumma iakaiya im isht atiaka atokoli tok: micha isht im aighli kvllo hosh itikba ya Echip a a kohchit chisht aya tok;

38. Oklushi hochito micha kvllo kut hvchi shahli ho i yakni vt hvchimmi ha chi ho hvch isht chukowuchi mt, hvchi tikba tihlelit a kohchi tok a himak nitak a yvmohmi hoke.

39. Yvmohmi hoka, himak nitak a ish ithaiyanashke, micha chi chukvsh a isht ish anukfillashke; Chihowah ak osh vba yakni, micha nutaka yakni aiena ka yvmak osh Chitokaka yoke, inla kut iksho hoke.

40. Yvmohmi hoka i navlhpisa bilia, micha im anumpa puta himak nitak a chim anumpohonli li puta ka ish ieshashke: yvmohmi ho chishno micha chim vlla vhleha et chi akaiya aiena kut chim achukmakvt mahayashke; micha chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a ish aiasha kut nitak ish falaiachi na, biliashke, achi tok.

41. Yvmohmi ma, Moses vt Chatan ola in tennup hvshi akochaka pilla ha vmaha holihta tuchina ho itj filvmmichi tok;

42. Yvmak o hatak bika vbi yvmvt ik nuktaho hos. chashpo ka i nukkilli chatuk keyu hosh in chuka a bilja hatak o vbikvt, yumma malelit ona chi ha tok; micha malelit vmaha holihta puta ilvpa achvfa ka onakvt okchay. he a tok.

43. Hokchifo kut Bese, yakni haiaka talaia, Lubenit vhleha i yakni patali a talaia; micha Katait vhleha i yakni

Kiliat talaia Lamolh ; micha Manassait vhleha i yakni Bashan talaia, Kolan aiena kak atok.

44. Micha nan vllhpisa ilvppak o Moses vt Israel im vlla vhleha ha itikba takalichi tok.

45. Micha nan isht atokowa, micha nan vllhpisa bilia, micha anumpa ilvppa puta aiena kak o Moses vt Israel im vlla vhleha hut Echip yakni ya kohcha ha ya im anumpuli tok.

46. Moses micha Israel im vlla vhleha aiena kvt Echip yakni ya kohcha ha yvt issot kanchi tok, Amolait i miko Sihon, yvmmvt Heshbon a aivtta tok, i yakni Belh-peo ichapaka bachaya okfa Chatan ola in tvnnvp ak a tok :

47. Micha i yakni micha Bashan i miko Ok i yakni aiena a binili tok, Amolait i miko tuklo, yvmmvt Chatan ola in tvnnvp hvshi akochaka pilla ho aiasha tok.

48. Aloe yvmmvt Anon okhina ontalaka bilika talaia ka vtvt ia hosh Sion nvnih yvmmvt Hemon a ont vhli,

49. Micha Chatan ola in tvnnvp hvshi akochaka pilla yakni patali moma, okhvta yakni patali Piskah kvli puta nuta ont vhli tok a abinili tok.

CHAPTA V.

**M**IHMA Moses vt Israel moma ka hoyo cha, Israel ma, nan vllhpisa bilia puta, micha aivlhpiesa yvmihinchi puta hvsh haklo ho, himak nitak a anumpohonli li ka hvsh haklashke ; yvmohmi hosh hvsh ithana cha, ieshit hvsh yvmihinchashke.

2. Pin Chitokaka Chihowah yvt pishno ak o Holeb a nan a pitim apihisa tok oke.

3. Chihowah yvt piki vhleha ilvppa nan itim apihisa tok keyu ; amba pishno ya pishno fehna kak a tok o, himak nitak a pi okchaya hosh momvt ilvppa il aishvshke.

4. Chihowah yvt nashuka iti sanali hosh nvnih ha luak iklvna et hvchim ai anumpohonlit,

5. (Luak pulla kak o hvchi nukshopa cha, nvnih ha hvsh oiya he keyu ma, vno ak osh nitak yvmma Chihowah mi-

cha, hvchishno ya hvch itin takla hikivt Chihowah im anum-  
pa ha hvchim anghonli li tok oke,)

6. Uno ak osh chin Chitokaka Chihowah sia hosh, Echip  
yakni, micha aboha a yuka chi pehlichit a kohchi li tok oke.

7. Sa tikba ya Chitokaka inla yvt ik chim iksho kashke.

8. In chuwvt na holbut toba, micha nana kia, vba yakni  
asha, keyukmvt nutaka yakni asha, keyukmvt yakni nutaka  
oka aiasha yvmma holba kia chik ik bo kashke.

9. Aka pit ish im akachunola he keyu, micha ish im an-  
tia he keyu: Chitokaka chin Chihowah sia hv, Chitokaka  
nuktahghla sia hosh, iki vhleha nan ashvchi yash im vlla  
vhleha hv ai iti shali ont isht atuchina, micha ont isht ai  
ushta kia a nukkilli ka im aya li hoke.

10. Micha tahlepa sipokni hoh kia sa holitobli cha, vm  
anumpa ha vm antihiya ya i nukhaklo li hoke.

11. Yvmmakfokalechit chin Chitokaka Chihowah hohchi-  
fo ka ish hochifa he keyu hoke; hohchifo ha yvmmakfoka-  
lechit hochifo tukma nan ik ashacho, Chihowah yvt ahna  
he keyu hoka.

12. Chitokaka chin Chihowah chim achi tuk mak o, ni-  
tak hullo nitak a holitoblit ish hullochashke.

13. Nitak hannali ho ish toksvli cha, chi na pilesa moma  
ka ish yvmihchashke.

14. Amba nitak isht untuklo hokvto Chitokaka chin Chi-  
howah i nitak' hullo yoke: yvmmak okvno chishno, micha  
chiso, micha chiso tek, micha hatak chin tishu, micha ohoyo  
chin tishu, micha chi wak toksvli, micha chim issuba nasho-  
ba, micha chi nan vhpoa nana kia, micha hatak ik ithano  
yosh chi holilita okhissa chi hikia kia na pilesa nana kia yv-  
mihcha he keyu; yvmohmi ho hatak chip tishu, micha  
ohoyo chin tishu aiena kv chishno ak inli chohmit fobashke.

15. Micha chishno yak kia Echip yakni ya tishu chia ha  
tok, atuk o Chitokaka chin Chihowah yvt ibbak kullo, micha  
shakba ashatapa hosh yvmma chi kohchi tok a ish ithaiya-  
nashke: yvmohmi hatuk osh Chitokaka chin Chihowah yvt  
nitak hullo nitak a ish holitobla he a chim apesa tok oke.

16. Chitokaka chin Chihowah yvt chim achi tuk mak o,

chiki, micha chishki yā ish holitoblashke; yvmohmi hō yakni Chitokaka chin Chihowah yvt chima tok ā ish aiahanta he ā nitak vt chin lauashke, micha chim ai achukmakashke.

17. Kvna kia ish bi ná,

18. Michā kvna kia ish itin lumāka ná,

19. Michā ish hukopa ná,

20. Michā chin chuka a bilika hatak ahanta kā anumpa aghli keyu kā isht chik atokolo kashke.

21. Michā chin chuka a bilika hatak tekchi yā ish ahni na, micha chin chuka a bilika hatak in chuka, im osapa, keyukmut in tishu hatak, keyukmut in tishu ohoyo, i wak toksuli, im issuba nashoba, keyukma nana kia chin chuka a bilika hatak immi hokma, hvchik im anushkunno kashke, ahanchi tok.

22. Anumpa ilvppa puta kak o Chihowah yvt chim okla moma kā nvnih hā, luak, micha hoshonti, micha okhlili sukko kā ai iklvna chitoli hosh et ai im anumpohonli tok; mihmut himakma ik achakalo tok, Mihmut tvli patvssa tuklo hō ai oholissochi cha, svbbak fohki tok.

23. Atuk o yakohmi tok ai okhlilika iklvna yā et ai anumpa na ish haklo mut, (nvnih hvv luak ishit lua tuk oka,) yohmi ma hvchim apelhichika noshkoboka vhleha, micha hvchim asvnonchi vhleha aiena kvv ā bilika hvshla tok.

24. Michā, Yakeh, pin Chitokaka Chihowah yvt im aholitopa, micha nan isht im aighli ataha iksho pi pesvchi hoke; mikma luak iklvna yā im anumpa hā il a hahaklo tuk oke; Chitokaka yvt hatak ā im anumpuli kia okchaya hilla kā himak nitak ā e pivshke.

25. Yvmohmi hoka nanta katiohmi hō himak ā pilla hilla cho ? luak chito ilvppvt hukmit pi tahla chī hoke. Himak ma Chitokaka pin Chihowah im anumpa hā e haklokmvt pilla chī hoke.

26. Hatak nipi moma kā kvta hosh Chihowah okchaya yosh luak iklvna et ai anumpohonli na haklo pishno chohmi mut okchaya chatuk atuma?

27. Chishno ak osh bilika ish ona cha, Chitokaka pin

Chihowah yvt nana achi moma ka ish haklashke; micha Chitokaka pin Chihowah yvt nana chim achi moma ka ish pim anumpulashke; mikma e haklo cha, e yvmihchashke, hvs svm achi tok.

28. Mihma Chihowah yvt chim anumpa hvs svm anum-puli ka haklo tok; micha Chihowah yvt, Okla ilvppvt anum-pulit chim anumpuli ha haklo lishke: nana moma achi kvv vhpesa bano hv achishke.

29. Chukvsh vt yakohmi nukfoyuka tuk okbano, yohmi hosh a nukwia cha, vm anumpa vhpisa moma ka ieshi na, bilia cha, yvma mihcha im vlla vhleha aiena kvv im ai achukma na, biliakbano ahnit vm achi tok.

30. Ia cha, anonti hvchi bina im aiyukali hvsh onashke, ont ish im achashke,

31. Amba chishno vto a bilika ilvppa ish hikiakma, anumpa moma micha nan vhpisa bilia, aivhpiesa yvmihin-chi puta ka chim anumpohonli likma, yvmak oka ish im avchikma aiasha chi ka, yakni ima li tok a aiashvt yvmi-hinchashke, im achi tok.

32. Yvmohmi hoka, Chitokaka hvchin Chihowah yvt hv-chim apesa tuk mak o hvsh ithaiyana cha, hvsh yvmihin-chashke; fullotvt naksika isht impakimma, micha vlvfbek-imma pit hvsh fullota he keyu hoke.

33. I hina puta Chitokaka hvchin Chihowah yvt hvchim apihisa tuk mak o hvsh ai itanowa cha, hvchi okchgyashke, micha hvchim ai achukmashke, micha yakni hvsh aiasha chi ka, hvsh aiasha kvv nitak vt hvchi falaiashke, achi tok.

## CHAPTER VI.

**Y**OHMI ka anumpa puta, micha nan vhpisa bilia puta, micha ai vhpiesa yvmihinchi ilvppa puta hvchim vlvb-cha he, Chitokaka hvchin Chihowah yvt anumpohonli na, yakni hvsh aiasha chi hosh hvsh ia kvv hvsh a yvmihincha chi kak a tok oke.

2. Chitokaka hvchin Chihowah ya ish i hukwia cha, i

nan vlpisa bila moma ka, micha im anumpa chim anumpohonli li ka, chishno micha chiso, micha chiso ha iso aiena kvt chi okchayvt ish ahanta nitak moma kvt ish ieshi cha, chi nitak vt falaiashke.

3. Yvmohmi hoka Isael ma, ish haiyaklashke, micha ithaiyanvt, ish yvmihchashke; yvmohmi hosh chiki vhleha ha in Chitokaka Chihowah yvt achit, im issa tok mak o, yakni pishukchi micha foebila ayanahanli ya aiasha apakvt isht i shahli fehvt hvsh mahayashke.

4. Isael ma, hvsh haklashke, Chitokaka pin Chihowah yvt Chihowah achvfa hoke.

5. Yohmi ka Chitokaka chin Chihowah ya chi chukvsh a mominchit, micha chi shilombish ma mominchit, micha chi kullo ya mominchit ishit ish holitoblashke,

6. Mikma anumpa ilvppa himak nitak a chim anumpohonli li kvt, chi chukvsh a foyukashke.

7. Yohmi ka chim vlla vhleha ha achunanchit ish im avchashke; micha chin chuka ish binilikmvt, micha hina takla ish ayakmvt, micha ish itoyulakmvt, micha ish wakyakmvt isht ish anumpohonlashke.

8. Michan isht atokowa yo chibbak a isht ish a tak chashke, micha bita hosh chi nishkin itin takla takali ka chin chiyumashke.

9. Michan chin chuka tonik puta ka micha chi holihta okhissa puta ka ish ai o holissochashke.

10. Atukma yakohma hi oke, Chitokaka chin Chihowah yvt yakni ya chiki vhleha Eblaham, micha Aisak, micha Chekob aiena ka anumpa il onochit im issa tuk vt chisht onakmvt, tvnaha holihta ho chito, micha hochukma aiokli ish ikbi tok keyu yo,

11. Michan ish alotoli tuk keyu aboha puta nana achukma moma alota, michan ish kulli tuk keyu ho kuli hofobi kula, michan ish hokchi tuk keyu ho, pkvpi ahollokchi, michan alif iti puta aiena hvchima na aivvt chikaiyakmvt;

12. Yvmohmikmvt ahah, ish ahnashke, keyukmvt Chihowah ak osh Echip yakni, michan aboha a yuka pehlichit chi kuchi tuk a chim ahaksa hinla hoke.

13. Chin Chitokaka Chihowah ya ish i nukwia cha, ish im antiashke, micha yvmma hochifot anumpa kullo il onochit ish anumpulashke.

14. Naholbut toba puta, okla hvchi apakfoyupa aiasha ka i naholbut toba puta ka iakaiyvt hvsh ia he keyu hoke.

15. Chin Chitokaka Chihowah yvt Chitokaka nukta hla yosh hvchi takla ahanta hoka; keyukmvt, chin Chitokaka Chihowah im ai inukkilli vt chi sanalit libbi na, yakni pakna ya ai okpuloka hvchi taha yoba na.

16. Massah ya ai imoma ka hvsh pisa tuk a chohmit, hvchin Chitokaka Chihowah ya imomaka chik peso kashke.

17. Hvchin Chitokaka Chihowah im anumpa vlhpisa puta, micha i nan isht atokoli puta micha i nan vlhpisa bilia aiena chim anumpuli tuk a achunanchi hosh hvsh ieshashke.

18. Micha Chihowah itikba ya nana ai vlhpiesa micha achukma kak o ish yvmihchashke; yohmi hosh hvchim achukmakashke, micha yohmi hosh Chihowah yvt chiki vhleha ha anumpa kullo ilonochit im issa tok yakni achukma ya chukowvt ish abinilashke,

19. Chihowah yvt anumpuli tok mak osh, chin tenvp vhleha moma ka chi tikba akochit kanchashke.

20. Atuk o nitak inla vla ha ya, chiso hut chim ponaklot, iban isht atokowa micha nan vlhpisa bilia, micha ai vlhpiesa yvmihinchi iluppa puta aiena pin Chitokaka Chihowah yvt pim apesa tok, nanta ho miha hoh cho? achikma,

21. Yvmohmikma, chiso hash, Echip yakni a Falaoh i yuka hosh il aiasha tok; atuk o Chihowah yvt ibbak kullo hosh Echip a apehlichit pi kohchi tok.

22. Micha Chihowah yvt nan isht atokowa, micha na fehna chinto micha palvmmi ho, Echip, micha Falaoh, micha in chuka achufa moma aiena ka e pisa ho onochit otrihinchi tok.

23. Micha piki vhleha ha anumpa kullo im ilonohonchi tuk mak osh, pisht vla cha, yakni ya pima chi hosh yvmma pi pehlichit pi kohchi tok.

24. Micha Chihowah yvt pim apesvt, nan vlhpisa bilia iluppa moma e yvmihcha he ishit pim aiachukmaka na bilia



chī kv̄t, pin Chitokaka Chihowah yā il ī nukshoyupa he a, achi tok; yohmi hosh pi okchalıncha he a tok o himak nitak a ayvmohmi hoke.

25. Mikma iloppa puta moma k̄a pi miha tok mak o, ithanvt e yvmihinchikmvt, pim ai vhpiesaka ya chī hatok oke, ish im achashke.

CHAPTA VII.

**C**HIN Chitokaka Chihowah yvt ish a binila chī hosh ish ia k̄a yakni ya chishtona cha, oklushi laua, Hittait, micha Kikashait, micha Amolait micha Kananait, micha Peli-sait, micha Hifait, micha Chebusait, oklushi untuklo hochito, micha kullo kv̄t, chishno yā chī shahli hō chi tikba ya akoh-chit kanchikmvt;

2. Micha chin Chitokaka Chihowah yvt chi tikba yā chib-bak fohkikma, issot ish kanchi, mosholichit ish kanchit ish vmohmichashke, nan ish itim apesa he keyu, micha ish ī nukh̄akla he keyu hoke;

3. Micha ish itauwaya he keyu; chiso tek a ushi yā ish ī bohla he keyu, micha ushetik a im ai ishit chiso h̄a ish ima he keyu hoke.

4. Chiso hv̄t ai akaiya ya tuk a fullolichi na, na holbvt toba puta inla yak o ai okpvcha chī hoke; yohmi hō Chihowah im ai ī nukkilli vt chī sanalit libbi cha, yakosi itin takla kia ishit chi kancha hi oke.

5. Amba yakohmichi hosh hv̄sh yvmihcha hi oke: im alta puta hoka okponit hv̄sh tahli cha, im in chuwvt naholbvt toba puta k̄a chanlit hv̄sh kinahlichashke, micha im iti lokoli puta hoka chanlit hv̄sh kinahlichi cha, im ī chuwvt naholbvt toba puta k̄a luak ishit hukmit hv̄sh tahlashke.

6. Chin Chitokaka Chihowah yā im okla holitopa chia hoka; chin Chitokaka Chihowah yvt okla moma yakni pak-naka aiasha k̄a ī shahlit immi atokowa chia ha chī hō atokolit chishi tok.

7. Laua kv̄t okla inla yā hv̄sh ī shahli kak o, Chihowah

yvt hvchihullot hvchi atokoli tok keyu; okla laua kvv okla moma ka hvchik lauwo ke tuk oka.

8. Amba Chihowah yvt hvchi hullo kak a tok, micha hvchiki vhleha anumpa kvllo im ilonochi tok vt ghlichia he ahni pulla kak osh, ibbak kvllo hosh pehlichit hvchi kohchi tok oke; micha hatak yuka hosh aboha hvsh aiasha tuk a Echip i miko Falaoh ibbak a kohchit hvchi okchalinchi tuk oke.

9. Yvmohmi hoka ish ithaiyana, Chihowah chin Chitokaka ak osh Chitokaka, micha Chitokaka aighlichia vt holitobli cha, im anumpa ha ieszikma, nan itim apesa, micha nan isht i nukhaklo ya ai iti shali tahlepa sipokni hoh kia im ieszahi oke.

10. Michai nukkilli puta ka pisanchi hosh im atobbi cha, ishit kancha hi oke: i nukkilli tuk a i svlaha he keyu, pisanchi hosh im atobba hi oke.

11. Yvmohmi hoka anumpa vllhpisa puta, nan vllhpisa bilia, ai vllhpiesa yvmihinchi, himak nitak a chi miha li ka ish ieshi cha, ish yvmihinchashke.

12. Yvmohmi kak o yakohma hi oke, aivllhpiesa yvmihinchi iluppa puta ka haklot hvsh ieshi cha, hvsh yvmihinchikma, chin Chitokaka Chihowah yvt chiki vhleha anumpa kvllo im ilonochi tok vt nan itim apesa, micha isht i nukhaklo aiena ka hvchim iesha hi oke.

13. Michai holitobla hi oke, micha chi yukpala hi oke, micha chi apakvcha hi oke; micha chim oshvto awaya, micha chi yakni awaya, chim onush, micha chim oka paki, micha chi bila, chi wak awaya, micha chi nanvllhpoa chipunta puta aiena ka, yakni yo chima he yash chiki vhleha ha anumpa kvllo im ilonochi tok vt a na chi yukpa lashke.

14. Na yukpa kvv okla moma ka ish i shahla hi oke: a hvchiti takla ka nakni yokma, tek okma, nana kia, micha hvchi nan vllhpoa ai iti takla ka ushi iksho vt iksho ka hi oke.

15. Mikma Chihowah yvt abeka puta moma ka chim ai ishit kancha hi oke; micha Echip nan ililli okpulo, yvmma ish ithana ka chi onocha he keyu hoke; amba chi nukkilli mona kak o onocha hi oke.

16. Micha okla moma chin Chitokaka Chihowah yvt chibbak fohki tuk moma ka mosholichit ish vmohmichashke; chi nishkin vt i nukhakla he keyu, micha i naholvt toba puta ka ish im antia he keyu hoke; yvmmak okvt ishit chi nukpvllichi ya hi oka.

17. Chi chukvsh anukaka, Oklushi puta ilvppa laua kvv a shahli hoka: katiohmi li kak osh kanalichi la hinla cho? ish achikmvt,

18. Ish i nukshopa he keyu hoke; amba chin Chitokaka Chihowah yvt Falaoh, micha Echip moma ka i kaniohmichi tok a ish ithaiyana fehna chi hoke;

19. Imomaka pisa puta chi nishkin vt pisa tok, micha nan isht atokowa puta, nan isht a fehna puta, micha ibbak kvllo, micha shakba ashatapa hosh chin Chitokaka Chihowah yvt ishit chi pehlichit kohcha tok a ish ithaiyanashke: yvmma chi yuhmi hosh chin Chitokaka Chihowah yvt okla ish i nukshopa puta ka yvmihcha hi oke.

20. Micha chin Chitokaka Chihowah yvt fohkul a i pilakma, hlakoffi tuk, micha chim ile luhmi tuk vt moshola hi oke.

21. Ish i nukshopa he keyu: chin Chitokaka Chihowah yvt Chitokaka kvllo, micha palvmmi hosh hvchi takla ahan-ta hoka.

22. Micha chin Chitokaka Chihowah yvt oklushi yvmma puta ka kanomosichit, micha kanomosichi hosh ishit kancha chi hoke: himona achvfa tahlit ish mosholicha he keyu, yakni haiaka nampoa hvv apakvvt chi sanala hinla hoke.

23. Yohmi kia chin Chitokaka Chihowah yvt chibbak fohka chi hoke; micha okpulot taha chinto hvv yvmihchit ishit kanchi na, ont moshola chi hoke.

24. Micha i miko vhleha hvv chibbak fohkikma, shutik nutaka ya hohchifo hvv mosholichit ish kancha chi hoke: hatak nana kia chi tikba ya hikia he keyu hvv, ish mosholicha hi oke.

25. I na holvt toba, in chvvtvvt toba puta ka luak ishit hukmit hvsh tahlashke: tvli hvta, micha tvli lakna aiena alapali ka ish ahna he keyu, micha ish il ai isha he keyu,

ish yohmi cha, ishit ish yoshoba na; chin Chitokaka Chihowah nan i yuwala yoka.

26. Micha nan i yuwala ya chim aboha isht ish ona he keyu hoke; ish yohmi na kalakshi yummak inli ish chohmi na: amba shitilemtv ish kaiyanchi cha, yuwalut ish vmoh-micha hi oka, na kalakshi yoka.

## CHAPTA VIII.

**A**NUMPA vllhpisa puta himak nitak a chim anumpo-  
honli li ka ithaiyanvt ish yvmihchashke, yvmohmi hosh hvchi okchayashke, micha hvsh apakna cha, Chihowah yvt hvchiki vhleha ha anumpa kullo im il onochi tok a yakni yash chukowvt hvsh binilashke.

2. Mikmvt chukvsh akanlosecha chi hosh, micha im anumpa ha ish iesha chi hokma, keyu hokma, nana ka chi chukvsh foyuka ka akostinicha chi hosh, imomaka chi pesvt afvmmi pokoli ushta ilvppa yakni haiaka hina hlopulli moma ka chin Chitokaka Chihowah yvt chisht aya tuk a ish ithaiyanashke.

3. Micha chi chukvsh akanlusechit chi hohchvfochi mtv, ish ithana tuk keyu ho, micha chiki vhleha hvv ithana tuk keyu ho, manna ya chipihinta tok; yohmi kv pska ak illa ho hatak vt okchaya he keyu, amba Chihowah im anumpa itil ha akohoncha puta kak o hatak vt isht okchaya ka, Chihowah yvt chithvnancha chi ha tok.

4. Afvmmi pokoli ushta ilvppa chi na fohka yvt chin taha tok keyu, micha chiyi yvt shatali tok keyushke.

5. Micha hatak osh ushi ya na hotopa onochi cha tuk a chohmi hosh chin Chitokaka Chihowah yvt na hotopa chi onochi tok a, chi chukvsh isht anukfillit ish pihisashke.

6. Yvmohmi hoka chin Chitokaka Chihowah im anumpa vllhpisa puta ish ieshi cha, i hina puta ka anohowa cha, ish i nukwiashke.

7. Chin Chitokaka Chihowah yvt yakni achukma, yakni

bok-ushi aiasha, kuli puta, micha oka hofobi puta aiena kut okfa, micha nvnih puta ka atohomba;

8. Yakni onush aiasha, micha bali, micha pakvpi, micha fik iti, micha pomkilanit aiasha; yakni alif bila micha foebila aiasha;

9. Yakni yvmma pvska ish avpa kut chim atikkonofa nana kia ik chim iksho ka he keyu yoke; yakni yvmma teli vt. teli yoke; mikma i nvnih puta ka asonak lakna ish a kulla hinla ho isht chisht ona hi oke.

10. Ish impa cha, chi kayakmvt, yvmohmikmvt, chin Chitokaka Chihowah yvt yakni achukma chima tok oka ish holitoblichashke.

11. Ahah, ish ahni cha, chin Chitokaka Chihowah ya im anumpa vhpisa puta, micha im ai vhpiesa yvmihinchi, micha i nanvlhpisa bilia, himak nitak a chim anumpohonli li ka chik ieshot ik chim a hako kashke.

12. Keyu hosh ish impa cha, chi kayakmvt, micha aboha hochukma ish ikbi cha, ish aiashakmvt,

13. Mich a nanvlhpoa chin hochito, micha nanvlhpoa chin chipunta aiena kut chim apaknakmvt, micha chin teli hvta, micha chin teli holisso lakna vt chim apaknakmvt, micha nana chim a sha tuk moma kut chim apaknakmvt,

14. Yvmohmikmvt chi chukvsh ilefehvchi cha, chin Chitokaka Chihowah yvmmak osh Echip yakni akohchvt aboha yuka ai ishit chi kohchi tuk, a chim a haks a hi oke.

15. Yvmmak osh yakni haiaka chito, micha palvmmi, micha sinti chilita, micha shvshi nokoa, halambia achi aiasha, micha achah to, oka ik ai ishko ya pehlichit chi hlopullichi tok oke; yvmmak osh teli chito tasonak chohmi ya oka ya a chi kohchi tok oke.

16. Yvmmak osh yakni haiaka ya chiki vhleha hvv ithana tuk keyu ho manna ya chipeta kut, chi chukvsh a akanlosechi, micha imoma ka chi pesa cha, ont chim ishtaiopikma, chim achukmala chi hosh yvmihchi ma;

17. Mihma chi chukvsh anukaka, Uno sa kullo, micha svbbak kullo hosh ishit holitopa ilvppa isht vma tok oke, ish achi yoba na,

18. Amba chin Chitokaka Chihowah ya ish ithaiyanashke : yvmmak osh holitopa ish aiesha chi ka, nan isht aighli chima kvf, nan itim apesa yvmmak oka chiki vhleha ha anumpa kullo im ilonochi tok a himak nitak a yvmohmi hoka ai ghlichia chi kak atok.

19. Atukma yakohma hi oke, chin Chitokaka Chihowah ya peh chim ahaksikmvt, micha na holbt toba inla puta iakaiyvt ish itvnowakmvt, micha im antiyvt ish aiokpuchikmvt, ont ish moshola he ya himak nitak a atokolit chim anoli lishke.

20. Oklushi puta ka Chihowah yvt chi tikba ai ishit kanchi tok' a chohmit ont ish moshola chi hoke; chin Chitokaka Chihowah im anumpa ish im antia he tuk keyu hoke. im achi tok.

## CHAPTA IX.

**I**SLAEL ma, ish haklashke, himak nitak a oklushi hochito, micha kullo kvf chi shahli, tmaha holihta hochito, micha a holihta kvf shutik ont vli ho, chukowvt ish isha chi hosh Chatan a ish hlopullachishke.

2. Okla hochito, micha chaha, Anakim im vlla vhleha yvmmak oka ish ithana, micha yvmmak oka, Kva hosh Anakim im vlla vhleha ha itikba hikia hinla cho? achi ka ish haklo chatuk oka.

3. Yvmohmi hoka himak nitak a chin Chitokaka Chihowah yvmmak osh chi tikba hlopullit ia hoke; luak na hukmit tahli chiyuhmit ishit kancha chi hoke, micha chi tikba ya aka isht ona chi hoke. Yvmohmi hoka Chihowah yvt chim achi tuk mak o, tihlelit ish kocha wehli cha, chekosi ishit ish kancha hi oke.

4. Chin Chitokaka Chihowah yvt chi tikba ya ishit kanchi ha ya, chi chukvsh anukaka ya anumpulit, Ai vhpiesa li pulla kak o yakni iluppa a binili la chi ho, Chihowah yvt vsht via tuk oke; chik acho kashke; amba oklushi iluppa puta haksi kak o, Chihowah yvt chi tikba a tihlelit kocha weli hoke.

5. Ish ai vlpiesa, micha chi chukvsh vt ai vlpiesa kak osh i yakni ya ishit a binilit ish ia keyu; amba oklushi ilvppa puta haksi kak o, micha anumpa kvllo ya chiki vhleha Eblaham, Aisak, micha Chekob aiena im il onochi tok anumpa ha aighlicha chi hosh chin Chitokaka Chihowah yvt chi tikba a tihlelit kocha weli hoke.

6. Yvmohmi hoka chin Chitokaka Chihowah yvt yakni achukma ilvppa ish a binila chi ho chima kvt, chi ai vlpiesa kak o keyu ka ish ithaiyanashke; okla ikunla kvllo chia hoka.

7. Yakni haiaka ya chin Chitokaka Chihowah im ai i nukkilli ya ish nokowvchi tok vt, ish ithaiyana cha, ik chim a hakso kashke; Echip yakni ya kohchvt ish minti tok, nitak yvmma vttvt mihintit ilvppa hvshla tuk ant vhli ka Chihowah ya isanalit hvsh i flahvmmi tuk oke.

8. Holeb ak kia, Chihowah im ai i nukkilli ya hvsh nokowvchi tok; yohmi na Chihowah yvt nuklibisha cha, ishit hvchi kancha chi ha tok.

9. Tuli patvssa tuklo nan itim apesa teli patvssa tuklo Chihowah yvt chitim apesa tuk fehna ka ishe la chi hosh, nvnih ha oiya li mvt; yohmi cha, nvnih ha nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta ho anta li tok; puska ya ak po, micha oka ya ak ishko tok.

10. Mihma teli patvssa tuklo ka Chitokaka ibbak ushi yosh a holissochi ya, Chihowah yvt svbbak fohki tok; mihma itvnaha chitot aiasha nitak o, Chihowah yvt nvnih ha luak ikvna et ai anumpohonli tuk mak o, anumpa hvt moma hosh ai o holisso tok.

11. Atuk o yakohmi tok, nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta kvv ont taha ma, Chihowah yvt teli patvssa tuklo, nan itim apesa teli patvssa fehna kash vma tok.

12. Mihma Chihowah yvt, Wakaya cha tushpvt ilvppa vttvt ish akowashke; chim okla Echip a pehlichit ish kohcha kash osh ile litehlishke; chekosi i miha li kash hina ya kohchvt fullotvt naksika ivshke; bilut akmot na holvvt toba ikbishke, im achi tok.

13. Micha Chihowah yvt vm anumpulit, Okla ilvppa pisa lishke; mihma yakeh, okla ikunla kvlo yoke.

14. Is sussa na, ishit kanchi lashke; micha hohchifo ha shutik nutaka ya a kashofit kanchi lashke. Micha chishno ak o oklushi kvlo, micha chito aiena kvv yumma i shahli ho a chikbi lashke, achi tok.

15. Yohmi ho fullota li mvt, nvnih ha akowa li tok; mihma nvnih hvv luak ishit luhvva tok; mihma nana itim apesa tvli patvssa tuklo kvv subbak tuklo ka alhto tok.

16. Atuk osh pisa li ma, yakeh, chin Chitokaka Chihowah ya i sanalit, yoshobvt, wak ushi bilvt akmot toba hvsh ikbi tuk a tok: Chihowah yvt hvchi miha tuk g chekosi hina ya kohchvt fullotvt naksika ya hvsh ia tuk a tok.

17. Mihma tvli patvssa tuklo subbak alhto kash hvsh pisa ho hvchi tikba ya ishit aka pila lish, kobalichi li tok.

18. Micha vmmona tuk g chohmit Chihowah itikba ya nitak pokoli ushta micha ninak pokoli ushta ho aka itoyula li tok: hvchi yoshoba moma ishit a hvchi yoshobvt Chihowah itikba ya hvchi haksi fehvshke; im ai i nukkilli ya hvsh nokovvchi ha tuk oka, pvka ya ak po, micha oka ya ak ishko tok.

19. (Im ai i nukkilli micha nuklibisha lvshpa ho Chihowah yvt ishit nuklibisha cha, hvchi sanalit ishit hvchi kancha chi kak a sa nukshopa tuk okvt.) Yohmi tuk kia nitak yummak kia Chihowah yvt g haponaklo tok.

20. Micha Chihowah yvt Alon ak kia im i nuklibisha fehna cha, ishit kancha chin tok: mihma Alon ak kia nitak yumma isht anumpule li tok.

21. Micha na hvsh ashvchi, wak ushi hvsh bi tuk ash ishi lish, luak ishit hukmi li mvt, botolit, boshullichit, lipibichit, lukfi pushi chi yvmihchi li tok; micha pushi yash bok ushi nvnih et okvtahaka oka hlatvbi li tok.

22. Micha Tabelah, micha Massah, micha Kibloh-hattafah ya ia Chihowah im ai i nukkilli ya hvsh anokovvchi tok.

23. Micha Chihowah yvt Katesh banea ya vttvt hvchi pelvt, oh ia cha, yakni hvchima li tok g, oh binili, achi tok;



yohmi ma, chin Chitokaka Chihowah im anumpa ha i filommit hvsh i sanali tok; micha hvsh i yimma he keyukmvt, im anumpa ha hvsh i haponakla he keyu tok.

24. Hvch ithana li tok aivhlit mihinti ka Chihowah ya i sanalit, hvsh i filahvmmi chatuk oke.

25. Yvmohmi ma vmmona ka, aka itola li tuk a chohmit, Chihowah itikba ya nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta ho aka itoyula li tok; Chihowah yvt ishit hvchi kancha chi, miha ha tok oka.

26. Yvmohmi ha tuk o Chihowah ya im ilvshvt, Chitokaka Chihowah ma, chim okla, micha chimmi, yvmmak oka a chi holitopa pulla hosh ish okchalinchi tuk; micha chibbak kullo hosh pehlichit Echip a ish kohcha tuk okvt, ishit chik kancho kashke.

27. Chin tishu vhleha Eblaham, micha Aisak, micha Chokob aiena ka ish ithaiyanashke; okla ilvppa chukvah ilapunla, micha a haksi, micha aiashvchi aiena kano chik peso kashke.

28. Yvmohmikma yakni ap ehlichit ish pi kohchi tok vt, Chihowah yvt yakni im issa tok vt isht ona he keyu ha tuk osh, micha i nukkilli ha tuk osh, yakni haiaka ai vbit tahla chi hosh pehlichit kohcha tuk oke, achi yoba na.

29. Yohmi kia chim okla hoke, micha chimmi hosh nan isht chim aighli kullo, micha chi shakba kullo ashatapa hosh pehlichit ish kohchi tuk oke, ahanchi li tok: im achi tok.

CHAPTA X.

**N**ITAK yvmma Chihowah yvt, Tvli patvssa tuklo vmmona kash chohmi ho ish tvhli cha, vm vltv nvnih ha ish oiyashke, micha iti o itombi holitopa ya ish ikbashke.

2. Mikma tvli patvssa tuklo vmmona ish kobeffi chash, anumpa a foka kash o tvli patvssa tuklo ka ai o holissochi lashke; mikma itombi holitopa ya ish fohkashke, vm achi tok.

3. Mihma shittim iti yo itombi holitopa ikbi li mvv, tvli

patvssa tuklo vmmona kash chohmi hō tōhli lish nvnih hā oiya li mvt, tvi patvssa tuklo kv̄t svbbak foyuka tok.

4. Mihma vmmona holisso tuk chohmi, nan v̄h̄pisa pokoli Chihowah yvt nvnih hā luak iklvna okla itvnaha nitak ma, auet hvchim anumpuli tuk vt tvi patvssa tuklo k̄a ai o holissochi tok; micha Chihowah yvt vma tok.

5. Mihma fullota li mvt, nvnih hā akowa li mvt, patvssa tuklo kash itombi holitopa ikbi li tuk ash osh fohki li tok; atuk o Chihowah yvt vm anumpuli tuk mak o, yvmmak o kaiyaha hoke.

6. Mihma Israel im vlla v̄hleha hv̄t Chaakan im vlla v̄hleha hā immi Beeloh a asht ia mvt, Mosela ȳa ona tok; yvmmak o Alon vt illi tok, micha yvmmak o ahollohpi tok: mihma ushi Eleasa ak osh v̄lhtobvt naholitopa isht ai v̄tta ȳa isht ahanta tok.

7. Yvmma asht ia mvt, Kutkotah ȳa ona tok; atuk osh Kutkotah ȳa asht ia mvt, okhina puta aiasha yakni Chotbalh a ona tok.

8. Nitak yvmma Chihowah yvt Lefai apēlichika Chihowah nan itim apesa afohka itombi holitopa shola ch̄i hō, Chihowah itikba ȳa h̄ieli cha, nan isht im ahanta ch̄i, micha yvmma hochifot, anumpa yukpuli isht onohoncha ch̄i hō, filvmm̄ih̄inchi hō himak nitak a yvmohmi hoke.

9. Yvmohmi ha tuk o, Lefai vt itibapishi v̄hleha iba fohkv̄t akashapa, micha ai isha he v̄h̄pesa vt ik im ikaho hoke; chin Chitokaka Chihowah yvt achit im issa tok mak o, Chihowah ak osh ai ishi v̄h̄pesa immi yoke.

10. Mihma nvnih hā vmmona tok a chohmit, nitak pokoli ushta, micha ninak pokoli ushta hō ahanta li tok; mihma Chihowah yvt nitak yvmmak kia a haponaklo cha, Chihowah yvt isht ik chi kancho tok.

11. Michā Chihowah yvt, Wakaya cha, okla hā itikba ia, yvmohmikma ima la ch̄i hosh īki v̄hleha hā anumpa kv̄llo im ilonochit, anumpule li tok a iba chukowa cha, yakni ȳa ish ashkē.

12. Yohmi k̄a himak a Israel ma, nanta hō chin Chitokaka Chihowah yvt chim ahoyo cho? amba chin Chitokaka

Chihowah y<sub>g</sub> i nukwiwt, i 'hina moma k<sub>g</sub> anq<sub>h</sub>owa, micha holitoblit, micha chin Chitokaka Chihowah y<sub>g</sub> chukvsh ai okluhv<sub>t</sub>, micha chi shilombish ai okluhv<sub>t</sub> isht ish im antia h<sub>g</sub>.

13. Chihowah im anumpa, micha i nan v<sub>h</sub>lpisa bilia puta chishno ak inli isht chim ai achukma he o, himak nitak g<sub>g</sub> ch<sub>i</sub> miha li k<sub>g</sub> holitoblit ish iesha he ak keyu cho?

14. Yakeh, shutik, micha shutik puta i shutik vt, micha yakni ak kia nana moma y<sub>g</sub>mma aiasha aiena kut chin Chitokaka Chihowah y<sub>g</sub> immi hoke.

15. Peh Chihowah yvt ch<sub>i</sub>ki v<sub>h</sub>leha h<sub>g</sub> holitobli kut im achukma tok; micha im ishtiaka pit iakaiya aiena k<sub>g</sub> okla moma k<sub>g</sub> im aiyachit atokolit ishi tok o, himak nitak g<sub>g</sub> y<sub>g</sub>mohmi hoke.

16. Y<sub>g</sub>mohmi kak o hvchi chukvsh tikba hakahup g<sub>g</sub> hvsh tvbli cha, himakma ikunla hvchik kullo kashke.

17. Hvchin Chitokaka Chihowah yvt na holbut toba puta in Chitokaka, micha Chihowah in Chihowah, Chitokaka holitopa, kullo, micha palv<sub>g</sub>mi yosh y<sub>g</sub>mmvt hatak yohmi hoka, ahni keyu, na hv<sub>h</sub>bina ishi keyu hoke.

18. Iki illi, micha i hatak illi nan im v<sub>h</sub>lpisa k<sub>g</sub> im g<sub>h</sub>li-chi kut, micha okla inla y<sub>g</sub> ilhpak, micha na fohka y<sub>g</sub> ima kut im achukma hoke,

19. Y<sub>g</sub>mohmi hoka okla inla y<sub>g</sub> hvsh holitoblashke, Echip yakni y<sub>g</sub> okla inla yosh hvsh aiasha tok ak inli hokvt.

20. Chin Chitokaka Chihowah y<sub>g</sub> ish i nukwiashke; y<sub>g</sub>mmak o ish im antiashke, micha y<sub>g</sub>mmak o ish asitiashke, micha y<sub>g</sub>mmak o hochifo hosh anumpa kullo ish ilonochashke.

21. Y<sub>g</sub>mmak osh ishit chi anq<sub>h</sub>owa hi oke, micha chin Chitokaka yoke; y<sub>g</sub>mmak osh na chito, micha palv<sub>g</sub>mi puta chi nishkin vt pisa tuk iluppa puta k<sub>g</sub> ch<sub>i</sub> y<sub>g</sub>mhinch<sub>i</sub> tuk oke.

22. Ch<sub>i</sub>ki v<sub>h</sub>leha hv<sub>t</sub> hatak pokoli untuklo hosh Echip g<sub>g</sub> ai itvpehv<sub>t</sub> ona tok; atuk o himak g<sub>g</sub> chin Chitokaka Chihowah yvt chi apakvchi kut shutik fochik ak o chi chohmichishke.

## CHAPTA XI.

**Y**UMOHMI hoka chin Chitokaka Chihowah ya ish holitobli cha, chi miha tok a, micha i nan vllhpisa bilia, micha im ai vllhpiesa yvmihinchi, micha im anumpa aiena ka ish ieshi na, biliashke.

2. Micha himak nitak a hvsh ithaiyanashke; hvchim vlla vhleha ha im anumpule li keyu hoka; yvmmak osh hvchin Chitokaka Chihowah yvt na hotopa onohonchi tuk, im aholitopa, ibbak a kullo, micha shakba ashatapa,

3. Micha i na fehna, micha i nan yvmihinchi Echip ai iklvna, Echip i miko Falaoh, micha i yakni moma ka onohonchi tok a;

4. Micha Echip in tvshka chipota, micha im issuba puta micha tvvvp, im iti chanvlli puta ka, kaniohmichi tok a; hvchi hliolit aya ma, okhvta humma ya oka tamovchi tok, micha Chihowah yvt ishit kanchi tok a himak nitak a yvmihinchi hoke;

5. Micha yakni haiaka mihintit ilvppa hvsh la ka ant vlli ka hvchi kaniohmichi tuk a,

6. Micha Luben ushi Eliab ushi tuklo Tahlan, micha Abilam akaniohmichi tok a yakni vt itakpashali cha, yvmma micha in chuka achvfa puta, micha i bina puta, micha i na chokushpa puta ishi tuk puta Islael moma ai itin takla ishit nanvli tok a puta ka ik ithano ki tok, micha ik peso ha tok oka;

7. Yohmi kia nana isht aiahanta chinto fehna moma ka Chihowah yvt yvmihinchi tuk a hvchi nishkin vt pivashke.

8. Yvmohmi hoka anumpa ha himak nitak a hvchim anumpohonli li ka hvsh ieshashke; yvmohmi hosh hvsh kullo cha, yakni hvsh isha chi hosh yvmma pilla ia kvv ont chukovvt hvsh ishashke.

9. Yvmohmi hosh Chihowah yvt hvchiki vhleha, micha im isht atiaka aiena ka ima chi hosh, anumpa kullo im ilonochi tok a nitak hvchi falaia yakni yash pishukchi, micha foe-bila ayanganli yakni ya hvsh ai ahshwashke.

10. Yakni ya ish isha chi hosh, yvmma pilla ish ia kv, Echip yakni ish a minti tok, yvmmak oka chi na nihi ish hokchi tuk mv, haiyukpolo osapushi chohmichit, chiyi ak o oka isht ish o hlali beka tok a chohmi keyu ho ish ia hoka;

11. Amba yakni hvsh isha chi hosh, yvmma hvsh ia kv, vni, micha okfa, aiena aisha yosh shutik vt et ai umba oka ak o ishi hoke.

12. Chin Chitokaka Chihowah yvt anukfilli yakni yoke; chin Chitokaka Chihowah i holhponayo yvt onvtoyula na, bilia, afvmmi ishtia vmona tukmv afvmmi ont taha ka ont vli hoke.

13. Atukma yakohma hi oke, achunanchit vm anumpa himak nitak a hvchim anumpohoni li ka hvsh haiyaklo, hvchin Chitokaka Chihowah ya hvsh holitobli, micha hvchi chukvsh a mominchit, micha hvchimi shilombish ma mominchit hvsh im antiakma,

14. Yvmohmikma hvchi yakni im umba ont ai vlpiesakma, vmona umba, micha ont ishtaiopi umba ya hvchima la hi oke; mikma hvchim onush, micha hvchim okapaki, micha hvchi bila aiena ka hoyot hvsh ashacha hi oke.

15. Michi chi nan vlpoa yvt vpa chi ka, yvmohmi na, hvsh impa cha, micha hvchi kaiya chi ka hvchim osapa puta hoka hvshuk et hvchi pila la hi oke.

16. Ahah, hvsh ahni na, hvchi chukvsh vt hvchi haksichi na, fullotvt na holvt toba inla puta hvsh im antia cha, hvchik aiokpacho kashke.

17. Yvmohmikma Chihowah im ai i nukkilli vt hvchi sanalt libbikmv, shutik a okshitakma, umba kv iksho ka he, mikma yakni vt i nan waya puta ka ik a wayo ka hi oke: mikma chekosi Chihowah yvt yakni hvchima tuk a hvsh a mosholi na.

18. Yvmohmi hoka vm anumpa ilvppa puta ka hvchi chukvsh, micha hvchimi shilombish a fohkit hvsh ieshashke, micha nan isht atokowa yo hvchibbak ishit hvsh takchi na, hvchi nishkin itin takla ya bita hosh on talais ka hvchin chohmaahke.

19. Micha yvmma hvchim aboha hvsh a binilikmvt isht hvsh anumpohonlashke; micha hina takla hvsh ayakmvt, hvsh itoyulakmvt, micha hvsh wakayakmvt, hvchim vlla vhleha h<sub>2</sub> hvsh im abahanchashke.

20. Micha chin chuka in tonik puta k<sub>2</sub>, micha ch<sub>1</sub> holihta okhissa puta k<sub>2</sub> ish ai o holissochashke.

21. Yvmohmi k<sub>2</sub> hvch<sub>1</sub> nitak, micha hvchim vlla vhleha h<sub>2</sub> i nitak vt, Chihowah yvt hvch<sub>1</sub>ki vhleha h<sub>2</sub> ima ch<sub>1</sub> hosh anumpa kullo im ilonochi tok a yakni y<sub>2</sub> hvchim ai apakna kv, shutik nitak vt yakni in takali kak inli h<sub>2</sub> chiyuhmashke.

22. Anumpa ilvppa puta moma hvchim anumpohonli li k<sub>2</sub> achunanchit hvsh ieszha, yvmihchit hvchin Chitokaka Chihowah y<sub>2</sub> holitoblit, i hina puta moma k<sub>2</sub> ai itonowa cha, hvsh im antiakma;

23. Yvmohmikma Chihowah yvt oklushi ilvppa puta moma k<sub>2</sub> hvchi tikba a tihlelit, kocha welikma, oklushi puta hochito, micha kullo kv hvch<sub>1</sub>shahi y<sub>2</sub> hvsh isha ch<sub>1</sub> hoke.

24. Kanima moma hvch iyi putta yvt anoh<sub>2</sub>wa kv hvchimmi ha ch<sub>1</sub> hoke; yakni haiaka, micha Lebanon vttvt okhina Euflates okhina vttvt ia hosh okhvta ont v<sub>1</sub>li fehna ont v<sub>1</sub>li kak osh hvchim ai v<sub>1</sub>li ya ch<sub>1</sub> hoke.

25. Hatak nana kia hvchi tikba y<sub>2</sub> hikia he keyu ka ch<sub>1</sub> hoke; hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvchim achi tuk mak osh, yakni hvsh anoh<sub>2</sub>wa moma k<sub>2</sub> hvch<sub>1</sub> nukshopa, micha hvch<sub>1</sub> komunta aiena k<sub>2</sub> onocha ch<sub>1</sub> hoke.

26. Yakeh, himak nitak a nan isht yukpa, micha nan isht kalakshi y<sub>2</sub> hvchi tikba takalechi lishke.

27. Nan ishit yukpa, hvchin Chitokaka Chihowah im anumpa himak nitak a hvchim anumpohonli li k<sub>2</sub> hvsh im antiakmvt;

28. Micha ishit kalakshi, hvchin Chitokaka Chihowah im anumpa himak nitak a hvchim anumpohonli li k<sub>2</sub> hvch<sub>1</sub>ik im antio hosh, hina y<sub>2</sub> kohchvt naksika pit hvsh fullota cha, na holvvt toba inla puta hvsh ithana tok keyu kv, iakaiyvt hvsh iakma.

29. Atukma yakohma hi oke; yakni y<sub>2</sub> ish isha ch<sub>1</sub> hosh,

yumma ish ia k<sub>2</sub> chin Chitokaka Chihowah yvt chisht onak-  
ma, Kelisim nvnih h<sub>2</sub> anumpa yukpali ish onochikmvt, Ebal  
nvnih h<sub>2</sub> anumpa kalakshichi ish onocha hi oke.

30. Yummvt Chatan misha t<sub>2</sub>nnvp, hvshi pit ai okatula  
pilla, Kananait okla yummvt Kilkal ichapaka yakni shahbi  
asha y<sub>2</sub> i yakni Moleh yakni patali bilika hieli keyu cho ?

31. Chihowah yvt hvchima tok a yakni y<sub>2</sub> hvsh isha chi  
hosh, Chatan a hvsh hlopulla ch<sub>2</sub> hokvt; micha hvsh ishik-  
mvt hvsh ai ahashwa ch<sub>2</sub> hoke.

32. Mikmvt nan vlpisa bilia moma, micha ai vlpiesa  
yvmihinchi himak nitak a hvchi tikba y<sub>2</sub> takalichi k<sub>2</sub> ithai-  
yanvt hvsh yvmihchashke.

CHAPTA XII.

**N**ANULHPISA bilia, micha aivlpiesa yvmihinchi ilv-  
pa puta k<sub>2</sub> chiki v<sub>2</sub>leha in Chitokaka Chihowah yvt  
yakni y<sub>2</sub> ish isha ch<sub>2</sub> h<sub>2</sub>o chima tok a okchayvt yakni pak-  
naka hvsh ahashwa nitak moma kv<sub>2</sub> ithaiyanvt hvsh yvmih-  
chashke.

2. Oklushi puta hvsh ishi puta kv<sub>2</sub>, nvnih chaha paknaka,  
micha nvnih paknaka, micha iti okchamali nuta puta k<sub>2</sub>, i  
na holbvt toba puta aiokpvchit aisha tuk moma k<sub>2</sub> ieshit  
kanchit hvsh vmohmicha hi oke.

3. Micha im alta puta k<sub>2</sub> hvsh kinahlicha hi oke, micha  
in tonik puta k<sub>2</sub> kobahlichit, im iti lokoli puta k<sub>2</sub> luak ishit  
hvsh hukma hi oke; micha i naholbvt toba puta in chuvt  
na holbvt toba y<sub>2</sub> chanlit hvsh akakohli cha, i hohchifo puta  
k<sub>2</sub> yumma ai ishit hvsh kancha hi oke.

4. Hvchin Chitokaka Chihowah y<sub>2</sub> hvsh i yvmihcha he  
keyu hoke.

5. Amba hvchin Chitokaka Chihowah ak osh kanima h<sub>2</sub>  
hvchim apchilichi puta moma k<sub>2</sub> ai atokolit, hohchifo h<sub>2</sub>  
a bohlikma, ai ahanta ak o hvsh hoy a ch<sub>2</sub> hoke; micha ym-  
mak o ish ona ch<sub>2</sub> hoke,

6. Mich a ymmak o nahukmit isht hvsh aiokpvchi, micha

nan vbit isht hvsh aiokpvchi, micha ishit hvchi pokoli, micha pit i walit isht aiokpvchi chibbak foyuka ka, micha anumpa hvsh ilonochi, micha ilap ahnit isht hvsh aiokpvchi, micha hvchi nan vlpesa hochito, micha hvchi nan vlpesa chipinta chelahpi puta aiena a puta ka isht hvsh ona hi oke.

7. Micha yvmmak o hvchin Chitokaka Chihowah itikba ya hvsh ai impa hi oke; hvchishno, micha hvchin chuka achvfa hvsh aiena kut nana moma ka hvchibbak onochit ishit hvsh ahanta na, Chihowah yvt hvchi yukpali tuk a hvchi yukpashke.

8. Himak nitak a nana ilvppa il akaniohmi ka, hatak moma kut ilap anukfilli kut vlpesa ahni ka iakaiya ka hvsh yvmohma he keyu hoke.

9. Afoha micha aiasha he vlpesa hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvchima tok a hvchik ono kisha hokvt.

10. Amba Chatan a hvsh hlopulli cha, hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvchima yakni ya hvsh aiashakmut, hvchin tvnvp puta apakfoypvt aiasha moma ka i hlakofichit hvchi fohvchi na, achukma ho hvsh aiashakma.

11. Yvmohmikma hvchin Chitokaka Chihowah yvt yvmak o i hoehchifo aiahanta chi ka atokola chi hoke; yvmak o nana moma chim ahanchi li tuk mak o, na hukmit ishit hvsh aiokpvchi, micha nan vbit isht hvsh aiokpvchi, ishit hvchi pokoli, micha i walit isht aiokpvchi hvchibbak foyuka aiena, micha achukma i shahji moma, anumpa il onochit Chihowah ya hvsh im ilonochi tuk a puta aiena ka isht hvsh la hi oke,

12. Mikmut hvchishno, micha hvchiso vhleha, micha hvchiso tek vhleha, micha hvchin tishu hatak vhleha, micha hvchin tishu ohoyo vhleha, micha Lefait vhleha hvchi holihta okhissa anukaka hikia aiena kut, i kashapa micha aisha he vlpesa vt hvchim ai iti takla ya ik im iksho hoka; awant hvchin Chitokaka Chihowah itikba ya na hvchi yukpashke.

13. Ahah ish il ahnashke, yvmohmi hosh kanima moma ish pisakmut na hukmit isht ish aiokpvchi ya chik ai im isso kashke :



14. Amba chim apelihchi puta k<sub>2</sub> achufa h<sub>0</sub> kanima h<sub>0</sub> Chihowah yvt atokolikma, yvmmak o na hukmit isht ish aiokpuchi a ish ai im issa ch<sub>i</sub> hoke, micha yvmmak o ch<sub>i</sub> miha li tuk moma k<sub>2</sub> ish ai yvmihcha ch<sub>i</sub> hoke.

15. Yohmi kia nana h<sub>0</sub> chi chukvsh vt b<sub>vn</sub>nakmvt, ch<sub>i</sub> holihta okhissa anukaka moma k<sub>2</sub>, chin Chitokaka Chihowah yvt nan isht yukpali chima tuk mak o, ai vbit nipi ish pashke: ik kashofa micha kashofa aiena kv<sub>t</sub> issi holba nakni, micha issi nakni chohmi k<sub>2</sub> ai vpa hinla hoke.

16. Peh issish ano hvsh pa he keyu, oka chohmichit, aka hvsh hlatvbla hi oke.

17. Chim onush isht pokoli, micha chim oka paki ishit pokoli, micha ch<sub>i</sub> bila ishit pokoli, micha ch<sub>i</sub> nan v<sub>lh</sub>poa hochito vttahpi, micha ch<sub>i</sub> nanv<sub>lh</sub>poa chipunta vttahpi, micha anumpa ilonochi ish ilonochi tok, micha ilap ahnit nan im issa, keyukmvt pit i walit im issa chibbak foyuka aiena k<sub>2</sub> ch<sub>i</sub> holihta okhissa anukaka y<sub>2</sub> ish aivpa he keyu hoke.

18. Amba chin Chitokaka Chihowah ak osh kanima h<sub>0</sub> ai atokolikma, chishno, micha chiso, micha chiso tek, micha chin tishu hatak, micha chin tishu ohoyo, micha Lefait ch<sub>i</sub> holihta okhissa anukaka ahanta aiena kv<sub>t</sub>, chin Chitokaka Chihowah itikba ish ai impa hi oke; micha nana h<sub>0</sub> chibbak isht ish ishi moma chin Chitokaka Chihowah itikba na, ch<sub>i</sub> yukpashke.

19. Ahah ish il ahni cha, yakni paknaka ish ahanta moma kv<sub>t</sub> Lefait v<sub>h</sub>leha h<sub>2</sub> chik kancho kashke.

20. Chin Chitokaka Chihowah yvt achit chim issa tuk mak osh, chim aivhli y<sub>2</sub> chitolikma, nipi y<sub>2</sub> vpa lashke, ish achikmvt, (chi chukvsh vt nipi vpa b<sub>vn</sub>na ha tuk osh,) nipi nana ho chi chukvsh vt b<sub>vn</sub>nakmvt ish pa hinla hoke.

21. Chin Chitokaka Chihowah yvt kanima h<sub>0</sub> yvmmak o hohchifo h<sub>2</sub> a bohla ch<sub>i</sub> hosh atokoli tuk vt ch<sub>i</sub> hopaki fehnakmvt, yohmikmvt, ch<sub>i</sub> nan v<sub>lh</sub>poa hochito, micha ch<sub>i</sub> nan v<sub>lh</sub>po chipunta aiena Chihowah yvt chima tuk a ch<sub>i</sub> miha li tuk mak o, nana h<sub>0</sub> chi chukvsh vt b<sub>vn</sub>nakmvt ch<sub>i</sub> holihta okhissa anukaka yak o ish ai vpashke.

22. Issi holba nakni, micha issi nakni vpa chatuk mak o,

chohmichit ish pashke, ik kashofo, micha kashofa aiena kv̄t iti lauet ai vpa hi oke.

23. Peh issish ano chikpo pullashke; issish ak osh isht okchaya yoke; isht ai okchaya ya nipi aieninchit ish pa he keyu hoke.

24. Ish pa he keyu; oka chohmichit aka ish hlatv̄bla hi oke.

25. Ish pa he keyu hoke; yvmohmi hosh Chihowah itikba ya aivhpiesa h̄o ish yvmohmikmvt, chishno, micha chim vlla vhleha et chi akaiya aiena kv̄t chim achukmashke.

26. Peh na ch̄i hullochi chim asha, micha anumpa ishi lonochi ak illa h̄o ish ishi cha, Chihowah yvt kanima yo ai atokoli tukma ish ia hi oke.

27. Michā na hukmit isht ish aiokpv̄chi nipi, micha issish aiena k̄a chin Chitokaka Chihowah im alta ya onochit ish im issa hi oke: micha nan vbit isht ish aiokpv̄chi issish vt chin Chitokaka Chihowah im alta ya o hlatapakma, nipi yano ish pa hi oke.

28. Yohmi ahnit ish anukfilli cha, anumpa ilv̄ppa moma ch̄i miha li k̄a ish haklashke; yvmohmi hosh chishno, micha chim vlla chi akaiya aiena kv̄t chin Chitokaka Chihowah itikba ya achukma h̄o micha ai vhpiesa h̄o ish yvmihchikmvt achukma hosh ish mahaya na biliashke.

29. Ish isha ch̄i hosh ish ia k̄a chin Chitokaka Chihowah yvt oklushi puta kash chi tikba ai ishit kanchi na, ish vltoba cha, i yakni ya ish ashakmvt;

30. Ahah ish il ahnashke, yvmohmi hosh chi tikba ai ishit kanchi ha ya iakaiyvt isht ik chi yushobo kashke, micha i naholbvt toba puta k̄a ponaklot, Oklushi ilv̄ppa puta kv̄t i naholbvt toba puta k̄a katiohmit im antia tuk oh cho! vno ak kia yummak o yvmihchi la ch̄i hoke, chik acho kashke.

31. Chin Chitokaka Chihowah ya ish yvmihcha he keyu: Chihowah yvt i yuwala puta moma, micha shitilema ya, i naholbvt toba i yvmihchi tuk oke; ushi vhleha micha ushetik vhleha aiena k̄a i naholbvt toba luak isht i hukmi fehna tuk oke.

32. Nana ho hvchim ahanchi li tukma, ithaiyanvt ish yv-mihchashke: ish iba fohka he keyu, micha ish ola taklvcha he keyu hoke, achi tok.

CHAPTA XIII.

**H**UCHIM ai iti takla hopaii yosh, keyukmut, na holhpokuna ya holhpokuna yosh wakayvt hikia cha, nan isht atokowa, keyukmut, na fehna yo chi haiakvchikma,

2. Atuk o nan isht atokowa, keyukmut na fehna ishit chim anumpuli tuk vt ont aighlikma, yvmmak oka ish ithana chatuk keyu ka, Naholbvt toba inla iakaiyvt iloh iashke, micha iloh im antiashke, achikma,

3. Hopaii yvmma, micha na holhpokuna holhpokuna yvmma im anumpa ha ish haponakla he keyu; hvchi chukvsh a mominchit, micha hvchimi shilombish ma mominchi hosh hvchin Chitokaka Chihowah ya ishit hvsh holitoblikma, nanakma, isht akostinincha chi hosh imoma ka hvchi pisa hoke.

4. Hvchin Chitokaka Chihowah ya iakaiyvt hvsh itvnovashke, micha i nukwivt im anumpa ha holitoblit, im anumpa ha hvsh im antivt, in toksahanlit hvsh asitiashke.

5. Mikma hopaii yvmmvt, micha holhpokuna holhpokuna yvmmvt illashke; hvchin Chitokaka Chihowah yvmmak osh Echip yakni ya apehlichit hvchi kohchi tok; micha yvmmak osh aboha ayuka ha a hvchi hlakofichi tok a, i filvmmichit hvchisht ia chi hosh, hina hvsh ai itvnova chi ho hvchin Chitokaka Chihowah yvt hvchi miha tok a nak-sika pit hvchi tobli bvna hosh anumpuli ha tuk oka. Yv-mohmi hosh hvchim ai iti takla ya nan ik achukmo ka isht hvsh kanchashke.

6. Chitibapishi chishki ya ushi yokma, keyukmut chiso yokma, keyukmut chisotek okma, keyukmut chi tekchi chi apotoa tuk ak okma, keyukmut chi kana yosh chimi shilombish ak inli chiyuhmi tuk okma, nana hosh lumvt chi haksichit, yvmmak oka hvchishno, micha hvchiki vhle-

ha aiena kut ithana tok keyu kia, Kilia cha, naholbut toba inla,

7. Yummvt okla hvchi apakfopvt aiasha, hvchi bilika hokma, keyukmvt hvchi hopaki hokiná, yakni ataha ka in tvnnvp utvt ia hosh in tvnnvp ont vhli ka aiasha ka i na naholbut toba kiloh aiokpvchi, achikma,

8. Uhpesa, chik im ahno kashke, micha chik i haponaklo kashke: micha chi nishkin vt ik i nukhaklo kashke, ish apoacha he keyu, micha ish luhma he keyu hoke.

9. Amba ish bi pulla hi oke: ilichi ka tikbanli hosh chishno ak osh chibbak a ish onocha hi oke; mikma i himmak a yo okla moma kut ibbak onocha hi oke.

10. Tuli o isht ish boli na, illashke; chin Chitokaka Chihowah yummak osh Echip yakni, micha aboha a yuka ha apelihit chi kohchi tok a i filvmichit chi tobli bvna tuk okvt.

11. Mikma Isael moma kut haklo cha, nukshopakmvt, himmakma yoshuba fehna ilvppa chohmi kut a hvch iti takla ya ik a yvmohmho kashke.

12. Chin tmaha holihta kanima ka yummak oka ish ai asha chi ka chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a ish haklo ho achi kut,

13. Hatak kaniohmi kut Belial im vlla vhleha hv hvchi kohchut ia cha, in tmaha holihta okla hash pehlichit isht ivt, Naholbut toba inla puta hvsh ithana tuk keyu ya ia cha, kiloh aiokpvchi, achishke, achikma,

14. Yohmikma ish ponaklo cha, silhhit, micha achunan-chit ish asilhhvcha hi oke; atuk o, yakeh, na yuwala yvma chohmi hvchi ai iti takla ya yvmihchi tuk vt ahlikma, micha nana kut ai ahli fehnakma;

15. Tvmaha holihta yash okla aiasha ka bvshpo falaia ishit fahamvt, ishit kanchit hvsh vmohmichi pullashke; micha anukaka nana aiasha moma ka, micha nanvlhpoba yvma aiasha ka bvshpo falaia isht hvsh kanchashke.

16. Micha na wehpoa moma ka tmaha holihta iti takla ai itvnova iklvna hvsh itvnahli cha, tmaha holihta, micha na wehpoa aiena kash ant isht aiopi moma ka chin Chitoka-

ka Chihowah itikba ya luak isht hvsh hukmashke; micha chiffikot chieya na biliashke; anonti ikba he keyu hoke.

17. Mikma nana achufa nana kia kvllakshi yash osh chibbak a foyuka he keyu hoke: yvmohmi ho Chihowah yvt chiki vbleha ha anumpa kvllo im il onochi tok mak osh, ai im i nukkilli libbi ka shvnaiachi cha, chi nukhaklot heh chi ahni cha,

18. Chin Chitokaka Chihowah im anumpa ha ish hapo-naklo cha, im anumpa moma ka himak nitak a chi miha li ka ieshit chin Chitokaka Chihowah itikba ya, aivlhpiesa kak o ish yvmihchikma, chi apaknvchashke, achi tok.

CHAPTA XIV.

**H**UCHIN Chitokaka Chihowah im vlla hvchia hoke; illi pulla kak o hvsh ile bvshla he keyu, micha hvchi nishkin iti takla ya hvsh yushmilalicha he keyu hoke.

2. Chin Chitokaka Chihowah ya i holitopa okla chia hokvt; micha oklushi puta yakni paknaka aiasha moma ka i shahlechit im okla hosh inla fehna chia ha chi ho Chihowah yvt chi atokoli tok oke.

3. Nana yuwala ya ish pa he keyu hoke.

4. Nampoa iluppa puta ka hvsh pa hi oke: wak, chukfi, micha issi kosoma.

5. Issa nakni, micha issi tek, micha issi humma, micha issi kosoma nukshopa, micha issi antilop achi, micha issi kasel achi, micha issi shammi achi.

6. Micha nampoa moma hosh iyi akchush a iti filvmmi-chit pahlvllichi mvt, iyi akchush tuklochi cha, hvshuk vpa tuk vt, falaminchit kohchit hopasa puta kvv nampoa ai itin takla asha ka yvmmak o hvsh pa hi oke.

7. Yohmi kia iluppa puta kak osh hvshuk vpa tuk vt kohchit hopasa kia, micha iyi akchush pahlata ya iti filvminchi ak inli kia; yvmmak o hvsh aivpa he keyu hoke: kamel, micha putta kitta, micha chukfi holba, chohmi ka; yvmvvt hvshuk vpa kohchit hopasa kia, iyi akchush a iti

filommichi keyu hoka; yvmohmi hokvt hvchin litiha ya hi oke.

8. Mikma shukha yvt iyi akchush a iti filommichi hakinli kia, hvshuk vpa tuk vt kohchit hopasa keyu hokvt, hvchin litiha ya hi oke; nipi ya hvsh pa he keyu, micha yvmma nipi illi ya hvsh potola he keyu hoke.

9. Ilvppa puta kak osh oka aiasha ya hvsh pa hi oke; sanahchi im asha, micha hakshup fachowa im asha aiena kak o hvsh pa hi oke.

10. Michā nana hosh sanahchi ik im iksho, micha hakshup fachowa ik im iksho ka hvsh pa he keyu hoke; hvchin litiha ya hi oke.

11. Hushi kashofa puta moma ka hvsh pashke.

12. Yohmi kia ilvppa puta kak o hvsh pa he keyu hoke; ossi micha ossifilachi, micha ospila.

13. Michā kileti, micha kait, micha fulta itiakaiya achvfa puta,

14. Michā fula chito ai iti akaiya ai achvfa puta.

15. Michā opa, micha oksupafohli, micha kuku, micha na hokli hak achi, ai iti akaiya achvfa,

16. Michā opa iskitini, micha opa chito, micha okak,

17. Michā chilantakoba, micha kie ossi, micha komolant,

18. Michā istak, micha itikushayaiya ai iti akaiya achvfa, micha lapwin, micha halambisha,

19. Michā na balahanli hvv heli puta kvv hvchin litiha ha chī hoke, vpa he keyu hoke.

20. Amba hushi kashofa puta hokvno hvsh pa hi oke,

21. Nana hosh ilap ak inli hosh illi tuk ano hvsh pa he keyu: okla inla yosh chī holihta okhissa hikia kak o ish ema na, vpa hi oke; keyukvvt okla inla yo ish i kancha hi oke; chin Chitokaka Chihowah ya alitiha ik im iksho yosh im okla hvchia hokvt. Issi kosoma ushi ya ishki i pishukchi ya isht ish hona he keyu hoke.

22. Osapa yvt chī na nihi ya afvmmi hosh ont afvmmikma, nawayahanchi ka ishit pokoli ho ghli hosh ish onohunchashke.

23. Kanima ho hohchifo a bohla chī hosh atokolikma,

yummak o chim onush, micha chim oka-paki, micha chi bila ishit pokoli, micha chi nan vllhpoa hochito, micha chi nan vllhpoa chipunta ushi vta ahpi puta aiena ka chin Chitokaka Chihowah itikba ya ish ai vpushke; yvmohmi hosh chin Chitokaka Chihowah ya i nukwia bilia ka ish ithanashke.

24. Atuk o hina vt chi falaia fehna cha, isht ish ia he keyukmvt, micha chin Chitokaka Chihowah yvt hohchifo ha yummak o a bohla chi hosh atokoli tuk vt chi hopaki fehnakmvt, chin Chitokaka Chihowah yvt na chi yukpa li mvt;

25. Yohmikmvt tvli holisso isht ish itatoba cha, tvli holisso yash takchit, chibbak ish foyuki cha, chin Chitokaka Chihowah yvt ai atokoli tuk a ish ona hi oke.

26. Micha chimi shilombish vt nana ho bunnakmvt, wak okma keyukmvt chukfi, keyukmvt okapaki, keyukmvt nan ishko kullo, keyukmvt chimi shilombish vt nana ho bunnakmvt, yummak o Chihowah chin Chitokaka itikba ya chishno micha chin chuka achvfa aiena kvv na yukpvt impvt hvsh mahaya hi okq.

27. Micha Lefait vt chi holihta okhissa anukaka aiasha ha ish kancha he keyu; yvmvt chin takla i kashapa yvt ai isha he ai vllhpiesa yvt ik im iksho hoke.

28. Afummi ont a tuchina kvv ont taha ma, afummi yummak inli ho, chi nawaya ishit pokoli moma ka isht ish kohchi cha, chi holihta okhissa anukaka ish ashacha hi oke.

29. Mikma Lefait vt (yvmvt i kashapa, micha ai isha he vllhpesa yvt chiba fokvt ik im iksho hokvt) micha okla inla, micha iki iksho, micha i hatak illi, chi holihta okhissa anukaka aiasha aiena kvv vla cha, vpvv fihopashke; yvmohmi ho chin Chitokaka Chihowah yvt chibbak na toksahanli moma isht ish ahanta ka chi yukpalashke, achi tok.

CHAPTA XV.

**A**FUMMI untuklo kvv ont taha ai yukalikma, nan i hotofi ya ish apesa hi oke.

2. Micha nan i hotofi yvt yakohma hi oke: nan ahkvchi aiyukali hosh in chuka a bilika hatak a, nana kia im pota tuk vt i hotofa hi oke; in chuka abilika hatak, keyukmt, itibapishi ha i hoya he keyu, Chihowah i hotofa hohchifo hoka.

3. Okla inla yano ish i hoya hi oke; amba chimmi ha tuk a chitibapishi hvt ishi ka chibbak vt i hotofa hi oke:

4. Ilbusha yvt hvch itin takla ya iksho hok mak illa hi oke, ish ai isha he vlhpesa yosh ish ai isha chi ho, chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a Chihowah yvt chi yukpali fehna chi hoke.

5. Peh chin Chitokaka Chihowah im anumpa achukma-lit haponaklot, anumpa ilvppa puta moma himak nitak a chim anumpohonli li ka ithaiyanvt ish yvmihchikma.

6. Chin Chitokaka Chihowah yvt chim achi tuk mak osh, chi yukpali hoka: mikma oklushi laua ho ish impota hi oke; yohmi kia chishno vto ish pota he keyu, micha oklushi laua ho ish i mika hi oke; amba chishno ano chi mika he keyu.

7. Chitibapishi vbleha aiachvfa, hatak vt ilbusha hosh hvch itin takla chi holihta okhissa moma anukaka chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tuk a ahantakma, chi chukush a ish i kullocha he keyu, micha chitibapishi ilbusha ya chibbak a ish i pohloma he keyu hoke.

8. Amba chibbak a auatvchi hosh ish i wakvmmi cha, nana bvna tuk yumma kaniohmi bvna ka laua kv im vlhpesa ho ish im pota hi oke.

9. Ahah ish ai ahni na, Afvmmi isht untuklo afvmmi ai i hotofa he vt olanlosishke, achi, imanukfila hvt chi chukvsh okpulo ya ik chukowo kashke; micha chi holhponayo hvt ik achukmot, chitibapishi ha i sanali cha, nana kia chik emokma, chi sanalit Chihowah ya im payakma nan ashvchi chi toba na.

10. Ish ima pulla hi oke, micha ish emakmt, chi chukvsh vt nukhakla he keyu: nana ilvppa pulla kak o, nan ish toksvli puta moma, micha nana moma ho chibbak isht ish ishikma chin Chitokaka Chihowah yvt na chi yukpala hi oke.



11. Yakni yash ilbusha yvt ik ai iksho ka he keyu hoke : yvmohmi kak o chitibapishi h<sub>2</sub> ilbusha y<sub>2</sub>, micha nana ik im iksho yakni yash chim ai asha k<sub>2</sub> chibbak g auatvchit ish i wakvmma hi oke, chim achi lishke.

12. Atuk o chitibapishi Heblu hatak, keyukmvt Heblu ohoyo h<sub>2</sub> ch<sub>1</sub> kanchi tuk o, afvmmi hannali h<sub>2</sub> chin toksvlikma, afvmmi ont isht untuklokma, pilla h<sub>2</sub> chim ai ia he g, ish im ahnashke.

13. Micha pilla h<sub>2</sub> ish kohchichikmvt, ibbak bieka hosh ik ia, ish im ahna he keyu hoke.

14. Laua achukma h<sub>2</sub> ch<sub>1</sub> nan vlhpoa chipunta, micha chim a nihechi, micha ch<sub>1</sub> p<sub>2</sub>ki abusha aiena k<sub>2</sub> ai ishit ish im atahla hi oke : chin Chitokaka Chihowah yvt nan isht chi yukpali tuk g ai ishit ish ima hi oke.

15. Micha hatak yuka hosh Echip yakni y<sub>2</sub> ish ahanta tuk o, chin Chitokaka Chihowah yvt falvmminchit chi hlakofichi tok g ish ithaiyanashke : yvmohmi kak o himak nitak g nana ilvppa mihvt chim ahauchi lishke.

16. Atukma yakohma hi oke, chishno micha chin chuka achvfa holitobli ha tuk osh, micha chi takla ahanta kvt im achukma ha tuk osh, chissot ia la he keyu, chim achikma,

17. Yohmikma chofak ish ishi cha, haksobish g hlopullichit, okhissa y<sub>2</sub> ish anvhlicha hi oke : micha chin tishu bilia ya hi oke. Micha chin tishu ohoyo h<sub>2</sub> ish yvmihchi ak inla hi oke.

18. Pilla h<sub>2</sub> ik ia, ish im ahnikmvt ch<sub>1</sub> kvllo, ahoba he keyu ; afvmmi hannali h<sub>2</sub> chin toksvli kv, ilhtono tishu h<sub>2</sub> inlohmi tuklo k<sub>2</sub> holitopa tuk vt chim iti laui tuk oke : micha chin Chitokaka Chihowah yvt nana moma k<sub>2</sub> ish yvmihchikma, chi yukpala hi oke.

19. Ch<sub>1</sub> nan vlhpoa hochito, micha ch<sub>1</sub> nan vlhpoa chipunta aiena k<sub>2</sub> vttahpi nakni puta k<sub>2</sub> chin Chitokaka Chihowah y<sub>2</sub> ish i hullocha hi oke : vttahpi ch<sub>1</sub> wak hobvk g isht ish toksvla he keyu, micha chin chukf<sub>1</sub> vlhpoa vttahpi hishi y<sub>2</sub> ish ma he keyu hoke.

20. Afvmmi hosh ont afvmmikma kanima h<sub>2</sub> Chihowah yvt atokolikma, yvmmak o chishno, micha chin chuka achvfa

aiena kv̄t chin Chitokaka Chihowah itikba yā ish ai vpa hi oke.

21. Atuk o ik ai ono kv̄t takali cha, hanali okpulo, keyukmvt nishkin lupa, keyukmvt ik ai onot ik achukmo nana hosh takalikma, chin Chitokaka Chihowah yā vbit isht ish ai okpv̄cha he keyu hoke.

22. Chī holihta okhissa anukaka yak o ish ai vpa hi oke: hatak ik kashofa, micha kashofa aiena kv̄t iti laut issi, mi-cha lapitta chohmichit ish pa hi oke.

23. Peh issish ano chik po ka hi oke, oka chohmihchit aka ish hlatvbla hi oke, achi tok.

## CHAPTA XVI.

**H**USHI Abib a ish ithaiyana cha, chin Chitokaka Chihowah yā vbanvblit ontia isht ish im ieshashke: hvshi Abib ak o chin Chitokaka Chihowah yvt ninak o Echip a apehlitchit chi kohchi tok oke.

2. Chihowah yvt kanima hō ai atokolit hohchifo a bohlikma, yvmmak o chī nan vlpōa chipunta, micha chī nan vlpōa hochito aiena k̄a ai ishit vbanvblit ontia yā vbit chin Chitokaka Chihowah yā isht ish ai okpv̄chashke.

3 Pvska shatvmmi yā aieninchit ish pa he keyu; nitak untuklo hō pvska ik shatvmmo, ilbvsha pvska pulla k̄a aieninchit ish pa hi oke; (anukwaya hosh Echip yakni yā kohchut ish minti tok okvt:) yvmohmi hosh chi okchaya nitak moma kv̄t Echip yakni yā kohchut ish minti tok nitak a ish ithaiyanashke.

4. Hvsh aiasha fullota moma k̄a pvska shatvmmi nana kia ik a haiako hō nitak untuklashke; micha nitak vmona opiaka vbit isht ish aiokpv̄chi nipi vt ninak a itonla na onna he keyu.

5. Chī holihta okhissa kanima kia chin Chitokaka Chihowah yvt chima k̄a anukaka yā vbanvblit ontia ai vbit isht ish aiokpv̄cha he keyu hoke.

6. Amba chin Chitokaka Chihowah yak osh kanima hō

atokolit hohchifo a bohlikma, yummak o opiakima hvshi vt okatula ho Echip a a kohchvt ish minti tok ont vlpiesakma, ubarvblit ontia ya isht ish aiokpvcha hi oke.

7. Mikmet chin Chitokaka Chihowah yvt kanima ho ai atokolikma ish ai apushli cha, ish pa hi oke : atuk osh on-nahinlikma falamvt chi bina ha ish ona hi oke.

8. Nitak hannali ho puska ik shatvmmo ya ish pa hi oke ; atuk osh nitak isht untuklo hokvto chin Chitokaka Chihowah im itvnaha hovitopa ya hi oke : yummak oka na toksvli nana kia ish yvmihcha he keyu.

9. Nitak hullo untuklo ho ish hotihna hi oke ; nitak kaniohmi ho onush a ishit bvsha ya ishit bvshlit, isht ish ia mak inli hosh, nitak hullo untuklo ka hotihvnt isht ish iashke.

10. Micha nitak hullo puta impvchi ya chin Chitokaka Chihowah ya isht ish aiashakvnt, chin Chitokaka Chihowah yvt na chi yukpali tuk pulla mak o ilap ahnit chibbak foyuka im issa ya aieninchit chin Chitokaka Chihowah ya ish imashke.

11. Micha chin Chitokaka Chihowah itikba ya, chishno micha chiso, micha chiso tek, micha chin tishu hatak, micha chin tishu ohoyo, micha Lefait vt chi holihta okhissa anuka aiasha, micha okla inla, micha iki iksho, micha ohoyo vltakla hvch itin takla aiasha aiena kv, kanima ho chin Chitokaka Chihowah yvt hohchifo a bohla chi hosh ai atokoli tukma, yumma a yukput ish aiashashke.

12. Micha Echip a hatak yuka hosh ish aiahanta tuk vt ish ithaiyanashke : micha nan vlpisa bilia ilvppa puta ka ithaiyanvt, ish yvmihchashke.

13. Ohim onush micha chi paki ya hoyot ish tahli ha yvt, tabenakel ai impvchi ya nitak untuklo ho isht ish aiasha hi oke.

14. Micha chim impvchi ya nan isht chi yukpashke, chishno, micha chiso, micha chiso tek, micha chin tishu hatak, micha chin tishu ohoyo, micha Lefait, micha okla inla, micha iki iksho, micha ohoyo vltakla chi holihta okhissa anuka aiasha aiena kv na yukpashke :

NOTICE

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

ka Chihowah ya isht ish aiokpucha he keyu: yummak okvt chin Chitokaka Chihowah ya nan isht i yuwala yoka.

2. Hvch itin takla chi holihta okhissa, chin Chitokaka Chihowah yvt chihima aiachyфона anukaka ya hatak okma, keyukmt ohoyo hokma nana hosh chin Chitokaka Chihowa itikba ya nan itim apesa ya vbanvbli cha yoshuba yumihchi tuk,

3. Micha ivt na holvut toba inla, hvshi, keyukmt hvsh ninak aya, keyukmt vba nana puta, yummak oka miha li tuk keyu ho im antia tuk, micha aiokpuchi tuk osh haiakakma;

4. Atuk o chim annoa cha, ish haklo mvt, achukmalit ish asilhvchi tuk, atuk o yakeh, ahli ho micha nana kv atokowa ka na yuwala yumma chiyuhmi kvt Islael a yvmohmi tuk achinikma;

5. Yohmikma hatak, keyukmt ohoyo yummvt na yoshuba yumma yumihchi kash, hatak yumma, keyukmt ohoyo yumma pulla ka chi holihta okhissa ya isht ish ona cha, vli ishit ish boli na, illa hi oke.

6. Witnes tuklo, keyukmt tuchina kanima hosh anoli ho, illa he vhpesa kv illashke, amba witnes achvfa hosh anoli ho, illa he keyu hoke.

7. Uba chi kv witnes puta ibbak ak osh tikba onvtola hi oke, i himmak a yak o okla moma ibbak vt onvtola hi oke; Yvmohmi hosh nana ik achukmo hvch itin takla itoyula hash ishit hvsh kancha hi oke.

8. Issish hlatapa tuk o issish hlatapa chi, anumpa iti onochi, micha iti fahama puta, anumpa ishit itachowa puta nana kv chi kullo fehna ho ish im apesa chi, chi holihta okhissa anukaka ya isht chim vakma, ish wakaya cha, chin Chitokaka Chihowah ak osh ai atokoli tukma yummak o ish onashke.

9. Micha naholitompa isht asha vhleha, Lefait vhleha, micha nan apesa aiena nitak yumma gsha tuk a ish im ona cha, ish im asilhha hi oke; mikma yummak osh nan vhpisa anumpa hoka chim anola hi oke.

10. Micha kanima ho chin Chitokaka Chihowah ak osh

ai atokoli tuk a asha yosh anumpa chim anoli tuk mak o, ish yumiha hi oke; micha nana chim anoli tuk mak o moma ka ithaiyanut ish yumihaichashke,

11. Nan vlpisa anumpa apesvt chim avchi tuk mak o, micha anumpa vlpisa chim anoli tuk mak o ish yumihaichashke: anumpa vlpisa chim otvinihi tuk a fullotvt isht impakma, keyukmt vlvfbekimma ish ia he keyu hoke.

12. Mikma hatak kvna hosh ilapunla cha, naholitompa isht vta yvt chin Chitokaka Chihowah itikba ya hikivt, yummak o nan isht ai ahanta ka ik i haponaklo, keyukmt nan apesa yo ik i haponaklokmt, hatak yummvt illi pulla hi oke; micha Israel a nan ik achukmo ya ishit ish kancha hi oke.

13. Mikma okla moma kv haklokmt nukshopa cha, himmakma nana ka ilapunlv ik yumiho ka hi oke.

14. Chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a ish onakmt, ish ishi cha ish aiashakmt, Oklushi inla puta si apakfoyupa aiasha ka chohmit sa pehlicha chi ka, miko ikbit binilichi lashke, ish achikmt,

15. Ik kaniohmi hoh kia kanima ho chin Chitokaka Chihowah ak hosh atokolikma, chi pehlicha chi ka, miko ikbit ish binilicha hi oke, chitibapishi vhleha aiachufa ho chi pehlichi miko ikbit ish binilicha hi oke, chitibapishi keyu, okla inla yo chi pehlichi ikbit ish binilicha he keyu hoke.

16. Yohmi kia issuba ha apakvchit il ai asha he keyu: micha issuba ha apakvcha chi kak osh okla ha falvminichit Echip a pila he keyu hoke; Chihowah yvt Himak a pilla ha ymma pilla ka falamvt ish ia he keyu chim achi tok oka.

17. Micha chukvsh vt fullotvt naksika ik aiyo ka chi, ohoyo ha hullocha hi oke; vttahpi chi wak hobuk a isht ish toksvla he keyu, micha chin chukfi vlvpoa vttahpi hishi ya ish ma he keyu hoke.

18. Atuk osh yakohma hi oke; im apehlichika miko im ai om binli hohitompa ya om binilikmt, nan vlpisa ilpvt na hohitompa isht vta Lefait vhleha itikba itoyula ka akohchit hobachit holisso ha a fohkit a holissochashke.

19. Mikma iba itoyulashke, mihma okchayvt ahanta he nitak moma ka yvmma ai itim anumpohonlashke; yvmohmi hosh Chitokaka in Chihowah ya i nukwia he, micha nan vhpisa ilvppa anumpa puta, micha anumpa vhpisa bilia ilvppa puta aiena ka yvmihinja chi hosh ithaiya na hi oke.

20. Yvmohmi hosh chukvsh vt vba takalit itibapishi vhleha ha ik i shahlo, micha anumpa hash naksika pit fullo-  
tvt ishtimpakimma, keyukmvt vlvfbekimma ik aiyo kash-  
ke: yvmohmi hosh Israel ai itin takla ya, yvmma micha im  
vlla vhleha aiena im apelihchika ieshi nitak falaiachashke.  
(achi tok.)

CHAPTA XVIII.

**N**AHOLITOMPA isht vtta vhleha, Lefait vhleha, Lefait  
apelihchi moma aiena kv Israel g takla akashapa, mi-  
cha aiisha he vhpesa ya isha he keyu; luak ishit hukmit,  
Chihowah im issa, micha im ai isha he vhpesa aiena kak o  
vpa hi oke.

2. Yvmohmi hokvt itibapishi vhleha itin takla ya yakni  
ik im iksho ka hi oke, im achi tuk mak osh, Chihowah ak  
o ai isha he vhpesa yoke.

3. Micha okla ha im ai ishi kv, wak okma, keyukmvt  
chukfi hokma nana ho vbit isht aiokpuchi im issakmvt, na-  
holitompa isht vtta ya fulup, itisupi tuklo micha takoba aie-  
na kak o ima hi oke, mikma ilvppak osh naholitompa isht  
vtta yvt immi ha hi oke.

4. Micha onush chi waya vmmona, chim oka-paki, micha  
chi bila, micha chin chukfi hishi ulmo vmmona aiena ka ish  
ima hi oke.

5. Chihowah hohchifo pulla ho hikivt nan isht im ahanta  
chi ho, yvmma, micha ushi vhleha aiena kv bilia chi ho,  
chim apelihchi moma ka akohchit chin Chitokaka Chihowah  
yvt atokoli tuk oke.

6. Yohmi ka Lefait osh Israel g fullota moma holihta  
okhissa kanima ai vtta tuk osh kohchvt vlakma, micha ka-

nima hō Chihowah yvt ai atokoli tuk a, im anukfila oklūht bōna hosh v̄lakmvt,

7. Yohmikmvt itibapishi v̄hleha Lefait v̄hleha hvt Chihowah itikba yā hiehi kv̄t yvmihchi k̄a chohmit in Chitokaka Chihowah hohchifo pulla hō nan isht ahanta hi oke.

8. In tikba im ilayak kv̄nia tuk v̄lbi k̄a, ishikmvt, v̄pa chi kv̄t t̄ikba asha, i kv̄shkoa chohmi k̄a isha hi oke.

9. Chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a ish onakmvt, oklushi ymma puta a yvmihchi nan isht ywala yā hobachit yvmihcha chi k̄a ish ithna he keyu.

10. A hv̄chi takla k̄a, ushi, keyukmvt, ushetik a luak hlo-pulliehi keyukmvt, nan ithana ilahobi keyukmvt, nitak nan isht ithana ilahobi, keyukmvt, atvlwv̄chi, keyukmvt ohoyo isht ahullo,

11. Keyukmvt shimohv̄chi, keyukmvt, nana aholhkunna i ponaklo, keyukmvt, nakni nan ishtahullo, keyukmvt, hatak illi itim anumpulit nan anoli nana kia ik ai iksho ka hi oke.

12. Nana ilv̄ppa puta yvmih̄inchi moma k̄a Chihowah yvt nan ishit ywala yoke : micha nan ishit ywala ilv̄ppa pulla kak o, Chihowah yvt chi tikba yā akocha wehli tuk oka.

13. Chin Chitokaka Chihowah yā ish im ahlashke.

14. Oklushi ilv̄ppa ish isha chi puta kv̄t, nitak nan isht ithana ilahobi, micha nan ithanvt anoli ilahobi puta k̄a i haponaklo tuk oka : yohmi kia chishno ano chin Chitokaka Chihowah yvt ish yvmihcha he yā ik chim ahno tuk oke.

15. Chin Chitokaka Chihowah yvt a hv̄ch itin takla hv̄sh itibapishi v̄hleha ai achv̄fa yosh v̄no chohmi hō, Hopaii chi hilecha chi hoke ; ymmak o ish i haponakla hi oke.

16. Holeb a itv̄nahvt ish aiasha nitak mvt, chin Chitokaka Chihowah yā ish im ahni moma kv̄t, An Chitokaka Chihowah itih hā anonti ak haklo kashke, micha himakma luak chito ilv̄ppa ak peso kashke, yvmohmi hosh ik sullo kashke, ish achi tok.

17. Mihma Chihowah yvt, Anumpuli kv̄t, v̄lhpesa he anumpulishke, v̄m achi tok.

18. Itibapishi v̄hleha im itin takla yā, Hopaii chishno chohmi hō i hilechi la hi oke, micha v̄m anumpa hā itih hā



fohkalikma, im apesa li tuk mak o, moma ho im anumpula hi oke ;

19. Atukma yakohma hi oke, kvna hosh sa hohchifo pulla ho anumpulikma yummvt im anumpa ha hakla he keyukma im a hoyo la hi oke.

20. Amba hopaii vt sa hohchifo pulla ho, yvmma anum-pula chi im apesa li tuk keyu ho, Anumpule lih mihakmvt, keyukmvt, naholbt toba hohchifo pulla ho anumpulikmvt, hopaii yvmma fehna kvt illa hi oke.

21. Yohmi ka chi chukvsh anukaka, Katiohmi kak osh anumpa Chihowah yvt anumpuli tuk keyu ka il akostinincha chi cho ? ish achikma,

22. Hopaii vt Chihowah hohchifo pulla ka anumpuli tukma, nana kvt ik yvmohmo, micha ik aiahlokmvt, yvmmak osh nana Chihowah yvt anumpuli tuk keyu ; amba hopaii vt ile yimmit anumpuli tuk a hi oke ; yvmma hvsh i nukshopa he keyu hoke, (achi tok)

CHAPTA XIX.

**O**KLUSHI puta ka chin Chitokaka Chihowah yvt i yakni ya chima tuk vt ai ishit kanchikma, vltobvt in tomaha holihta puta, micha in chuka puta ish aiashakmvt,

2. Ish ai asha chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt chima ka chi yakni iklvna tomaha holihta tuchina ho ish ilai atokola hi oke.

3. Hina ish ilai ikba hi oke : micha chi yakni aivhli ish aiasha chi ho, chin Chitokaka Chihowah yvt chima tuk a kvshkoa tuchina ho ish ita kvshkola hi oke : yohmikma hatak bika vbi puta kvt yvmmak o pit malela hi oke.

4. Hatak vbi vt okchaya chi hosh yvmma pit maleli kvt yakohma hi oke : Kvna hosh ik akostinincho hosh, yvmmak oka chashpo ka i nukkilli chatuk keyu hosh, chuka a bilika hatak o vbi ;

5. Yohmi kvt hatak osh chuka a bilika hatak o ita tuklo cha iti chanla chi hosh iti anukaka ya itonachi mvt, iti chan-

lit, kinvffa chi hosh, iskifa ya ibbak ishit fahama na, noshko-bo vt vpi ya shufa cha, chuka a bilika hatak ash onvtola na, illi; yohmikma tmaha holihta ilvppa puta ai achufa ka malelit ona cha, okchaya hi oke.

6. Issish hlatapa tuk a il aiokha hvt chukvsh lvshpa moma hosh, hina vt falaia ha tuk o, hatak vbi yash hliolit sakkicha, vbi yoba na, chashpo i nukkilli ha tuk keyu hokvt, illa he vlpesa keyu kia,

7. Yvmohmi hoka tmaha holihta tuchina ho ila filvmmichit ish atokola chi ka chi miha lishke.

8. Atuk o chin Chitokaka Chihowah yvt chiki vhleha ha anumpa kullo il onochit im issa tuk mak osh, chim aivhli ya chitoli cha, chiki vhleha ha im issa tok yakni moma ka chimakma,

9. Um anumpa puta ilvppa himak nitak a chim ahanchi li ka holioblit ish yvmihinchit, chin Chitokaka Chihowah ya ish holioblit cha, i hina puta ka ish anghowa na biliakmvt: tuchina ilvppak ash, himakma tmaha holihta tuchina ho ish il ibafokkashke,

10. Yvmohmi ho chi yakni ya chimmi ha chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a, nan ashvchi keyu issish vt ik ahlatapo kashke: micha yohmi ho issish vt ik chi onvtolo kashke.

11. Yohmi kia hatak nana hosh chuka a bilika hatak a i nukkilli cha, im aiechit itonla tuk osh, i sanalit wakaya cha, isht illa he vlpesa ho fahama na, illi ma, malelit tmaha holihta ilvppa puta kash achufa ka onakma:

12. Yohmikma in tmaha holihta im asvnonchi vhleha hvt pit hoyot, ont ishtvla cha, issish hlatapa tuk a aiokha ya ibbak fokkashke, yohmi na illashke.

13. Chi nishkin vt ik i nukhaklo kashke; amba nan okpuni keyu issish hlatvbi ya Islael a ai ishit ish kanchashke, yvmohmi ho aivlpesvt chi magayashke.

14. Yakni a binilit ish iesha chi chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok, chi yakni ya chin chuka abilika i yakni vlpisa, yvmvt nitak chashpo ma, a hilechi ha tok a ish kavvllicha he keyu.

15. Witnes achvfa hokvt hatak osh yoshuba tok, keyukmvt nan ashvchi tuk nan ashvchi nana ho ashvchi tuk a i sanalit hikia he keyu; witnes tuklo nana itih ho keyukmvt, witnes tuchina nana itih hok mak o nana kvt isht aighla hi oke.

16. Witnes ik ghlo yosh hatak nana kia i sanalit nan ik achukmo anola chi hosh wakayvt bikiakma;

17. Yohmikma hatak ita chowa kash osh ita tuklo hosh Chihowah itikba, na holitompa isht asha, micha nan apesa vhleha aiena kvt nitak yvmma aiasha tuk a itikba hiela hi oke.

18. Mikma nan apesa vhleha hvv achukmalit asilhhvcha hi oke: a tuk o, yakeh, witnes vt witnes ik ghlo yosh anum-pa ik ghlo ya itibapishi ha isht i sanalit anoli tukma,

19. Yohmikma itibapishi ha nana yvmihcha he im anuk-fila tuk a ilap ak o chohmit ish yvmihcha hi oke: yohmi hosh a hvch iti takla ya nan ik achukmo ka isht ish kancha hi oke.

20. Mikma inla aiasha yvt haklo cha, nukshopakmvt, himmakna nan ik achukmo yohmi ka a hvch iti takla ya ik yvmihecho kashke.

21. Micha chi nishkin vt ik i nukhgklo kashke: amba im ilhfiopak atukma im ilhfiopak ashke, nishkin atukma nishkin ashke, noti yatukma noti yashke, ibbak atukma ib-bak ashke, iyi yatukma iyi yashke. (achi tok)

CHAPTA XX.

**T**ANAMPIT kochevt ish ia tuk osh, issuba puta, micha tvnvp iti chunaha puta, micha okla laua kvv chi shahli ho, ish pisakmvt chik i nukshopo kashke: chin Chitokaka Chihowah (yvmmak) osh Echip yakni ya apelihood chi koh-chi tok vt chiba foyuka hoka.

2. Atukma yakohma hi oke; itibit bilika hvsh onakma, naholitompa isht vtta yvt bilika onvt okla ha im anumpula hi oke.

3. Micha Israel ma, hvsh haklashke; himak nitak a hvchin tunvp a hvsh itiba chj hosh bilika hvsh onashke: hvchi chukvsh vt ik ello kashke; hvchi nukshopa na, micha hvchi wvnihinchi na, micha yvmma pulla kak o ik hvchi nukhla-kancho kashke.

4. Hvchin Chitokaka Chihowah ak osh hvchin tunvp a hvchim itibit, hvchi okchalinya chj hosh hvchi awant ia hoka im acha hi oke.

5. Mikma nan vltoka vhleha hvv okla ha im anumpulit, Hatak nanta hosh chuka himmona ikbi tuk osh ik hullocho kisha cho? falamvt in chuka iashke: keyukmvt itin tanampi kvv illi na, hatak inla hosh hullochi na.

6. Mikma hatak nanta hosh pavvpi a hollokchi ya hokchi tuk osh waya ka ik aiapo kisha cho? yvmmak okvt falamvt in chuka iashke, keyukmvt itin tanampi kvv illi na, hatak inla hosh ai vpa na.

7. Mikma hatak nanta hosh ohoyo itim vlvpoa tuk osh, ik esho kisha tuk oh cho? yvmmak okvt falamvt in chuka iashke, keyukmvt itin tanampi kvv illi na, hatak inla hosh ishi na, achashke.

8. Mikmvt vltoka vhleha hvv achakalichit okla ha im anumpulit, Hatak nanta hosh nukshopa, micha chukvsh elli cho? yvmmak okvt falamvt in chuka iashke, keyukma chukvsh elli ka chohmit itibapishi vhleha hvv chukvsh elli na, acha hi oke.

9. Atukma yakohma hi oke, nan vltoka vhleha hvv okla ha im anumpulit ont tahlmvt, okla ha pehlichia chj ka tvshka chipota i kapoteni vhleha okla atokola hi oke.

10. Tvmaha holihta ish itiba chj hosh bilika ish onakmvt iti nanaiya anumpa ish im anumpula hi oke,

11. Atukma yakohma hi oke, iti nanaiya anumpa falama chima cha, chin tiwikma, yohmikma yakohma hi oke, yvmma aiasha tuk okla moma kvv chj nutaka cha, chin tokvsa hi oke.

12. Amba chiti nanaiya he keyukma, amba chin tanampi pulla kak o ahnikma, abinachit ish apakfoyupa hi oke.

13. Atuk o chin Chitokaka Chihowah yvv chibbak foh-

kikma, nakni yvma moma ka bvshpo falaia ishit fahamvt ish kanchashke.

14. Amba ohoyo micha vlla, micha nan vlpoba, micha nana hosh tmaha holihta ya aiasha kvt moma, na wehpoa puta moma fehna ka ish isha hi oke; chin tvnvp vhleha i na wehpoa yvmmak oka chin Chitokaka Chihowah yvt chima tuk oka, ish ai vpa hi oke.

15. Ilvppak o tmaha holihta chi hopaki fehna puta oklushi ilvppak inli in tmaha holihta aiachvfa keyu puta ka ish yvmihchashke.

16. Amba okla ilvppa in tmaha holihta puta chi yakni ya chi ka, chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok ano, nana hosh fiopa kvt ashakma ish okchalinja he keyu hoke.

17. Amba ishit kanchit ish vmohmicha hi oke: yvmvt Hittait, micha Amolait, micha Kananait, micha Pelissait, Hifait, micha Chebusait aiena ka, chin Chitokaka Chihowah yvt chi miha tuk mak o ish yvmihcha hi oke.

18. Yvmohmi hosh nan ashvchi ishit yuwala i naholbut toba i yvmihchi chatuk vt ik hvchik hanancho ho: yohmikmut hvchin Chitokaka Chihowah ya hvchik i yoshobo kashke.

19. Tvmaha holihta ya abinachit ish aiasha tok hopaki cha, in tanampit ish isha chi kvt, iti ya iskifa ishit chanlit ish okpvna he keyu, ish ai vpa hinla hokvt (osapa iti aiasha kvt hatak aiokchaya yoka:) abinanchit ish aiasha chanlit akakohlit isht ish i sanala he keyu hoke.

20. Peh iti ai vpa chatuk keyu puta ish ithana kak illa hosh okpvnit chanlit ish akakohla hi oke: tmaha holihta yosh chin tanampikma, aiatukko holihta ish ikbi cha, ish im aiya hi oke. (achi tok.)

CHAPTA XXI.

**Y**AKNI ish ai isha chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a achvfa hosh illi cha, osapa ai itonlvv hai-akakma, micha kvna hosh vbi tuk a ik ithanokma,

2. Yotmika chim asronochi vheha, micha chi nan apesa vheha a esa kvt kohchvt ia cha, ili itola kash hikirt ia hosh temaha holita puta apakhoyupa ka onrt apesa hi oke.

3. Yotmika yakohma li oke, hatak ili yash et i bilika temaha holita ak osh temaha holitia yamma im asronochi vheha faina kvt wak tek himmita ishit toksli chatuk keyu, micha ikula abant nana shai chatuk keyu ka ish ashke.

4. Michi temaha holita yamma im asronochi vheha hvt wak tek himmita yash oka akinafa okfa nana awaya keyu, micha ahokokhi keyu yo isht ora cha, wak tek himmita yash ikula ya okfa yamma a chaliit tbalshke.

5. Mikma na holitumpa isht asha vheha, Lefai ushi vheha hvt bilika onrt (yumnak osh nan isht im ahanta he, micha hoshifot ahokpahancha he, chin Chitokaka Chihowah yvt atokoli tok oka.) yumnak ash im anumpa ho anumpa itachowa puta, micha isso tok moma aiena ka nana kvt vhpesa li oke.

6. Mikma temaha holita hatak illi tuk et i bilika, ymma im asronochi vheha moma kvt okfa ymma wak tek himmita noshkobo atepa tuk ash paknaka ya ibbak ai achefa hi oke.

7. Michi afalaminchit, Issish iltpa pibbak ak osh hlatbli tuk keyu, micha pi nishkin vt pisa tuk keyu.

8. Chihowah ma, chim okla Islael a falaminchit ish chumpa tuk vt ish i nukhaglashke, micha chim okla Islael apelichi a nan okpuni tuk keyu issish hlatapa ya chik onocho kashke, acha hi oke. Mikma issish hlatapa tuk vt i kashofa hi oke.

9. Yumoluni hosh Chihowah itikba ya ai vhpiesa ish yemihinchikmet, nan okpuni tuk keyu issish hlatapa ya ishit ish kanchashke.

10. Heshin temp a in tanampit kohchvt ish ia tuk a, chin Chitokaka Chihowah yvt chibbak a fohki na, yukachit ish ishi tuk osh,

11. Atuk osh yuka vheha ha ohoyo pisa ai okli kvt ibafoyuka na, ish pisa cha, itauwaya chi bonnakmvt,

12. Yohmikmut ishit chin chuka isht ish ona hi oke; mikma noshkobo ha vmo cha, ibbak ushi akchush a vma hi oke.

13. Mikmut yuka i nafohka ya shufi cha, chin chuka ya ahantvt iki, micha ishki ya ishit yahaya na, hvshi achvfa vlpiesashke; atuk o i himmak a yo ish iba chukowa cha, i hatak ish tobakma, chi tekchi toba hi oke.

14. Atukma yakohma hi oke, chik ahnincho hokmut kanima ho ia bvnakma ik ia, ish im ahna hi oke; amba tvli holisso isht ish chumpa he keyu pulla; vlpoyak nan aivlbi ish ikba he keyu, ish hofahyali hatuk okvt.

15. Hatak osh tekchi in tuklo cha, achvfa kv i holitopa mut, achvfa kano ik ahnincho; atuk o holitopa yash osh, micha ik ahnincho yash osh ita tuklot vlla im ashakma, atuk o ik ahnincho ushi yash osh ushi vta ahpi yokma,

16. Yohmikma yakolma hi oke, ushi vhleha nana im asha tuk vt imakmut holitopa ushi atuk a, ik ahnincho ushi ak osh vta ahpi yo mvhli tuk a, tikba vta ahpi ikba he keyu.

17. Amba ik ahnincho yash ushi ak o nan im asha moma kash osh kvshkoa tuklo ho ima cha, yvmmak osh vta ahpi ya anolashke; yvmmak osh imi hlampko ishtia vmmona yokvt, vta ahpi ai isha he vlpesa vt immi hoke.

18. Hatak osh ushi vt chukvsh ilapunla, micha anumpa i kobvffi shahli yosh im anta kv, iki micha ishki im anumpa ha i haponakla he keyu, micha fummi kia, im anumpa ha haponakla he keyukma;

19. Yohmikma iki, micha ishki ita tuklo kv halvllit ishi cha, aivtta holihta okhissa, micha in tvnaha holihta im asvnonchi vhleha itikba ya isht im onashke.<sup>6</sup>

20. Micha in tvnaha holihta im asvnonchi vhleha, Piso ilvppvt chukvsh ilapunla, micha pim antia he keyu, pim anumpa ha im antia he keyushke, isikopa micha okishko shahli yoke, im acha hi oke.

21. Mikma in tvnaha holihta hatak moma kv tvli ishit boli na illa hi oke: yvmohmi hosh ahvchi iti takla nan ik achukmo ka ishit ish kanchashke, mikma Israel moma kv haklokmvt nukshopashke.

22. Micha hatak vt isht illa he vhpesa h<sub>o</sub> nan ashvchi yvmihchi cha, illa ch<sub>i</sub> vhpesa na, iti ish in takalichi tukma;

23. Nipi vt iti y<sub>a</sub> takali na ont onna he keyu, ik kaniohmi kia nitak yvmak inli h<sub>o</sub> ish hohpi pullashke; (iti y<sub>o</sub> atakali hokvto Chitokaka a kallakshi hoka,) yvmohmi h<sub>o</sub> ch<sub>i</sub> yakni ya ch<sub>i</sub> h<sub>o</sub> chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok vt ik liteho kashke, (achi tok.)

## CHAPTA XXII.

CHITIBAPISHI i wak toksuli, keyukmut in chukfi vhp<sub>o</sub>a yvt kvnia na, ish pisakmut, i filvmm<sub>i</sub>t ish luma he keyu; ik kaniohmi kia falvmm<sub>i</sub>nchit chitibapishi a isht ish im ona pullashke.

2. Atuk o chitibapishi hv<sub>t</sub> ch<sub>i</sub> bilika keyu, keyukmut chik ithano yohmit, yvmohmikmut chin chuka isht ish ona na, chim ahanta tuk o, chitibapishi vt hoyot aya hi oke: mikma falvmm<sub>i</sub>nchit ish ima hi oke.

3. Im issuba nashoba y<sub>a</sub> ish yvmihchikmut, i nafohka y<sub>a</sub> ish yvmihcha hi oke: micha na kvnia puta chitibapishi vt i kvnia tuk o ish ahayuchikmut ish yvmihchi ak inla hi oke, ish luma he keyu hoke.

4. Chitibapishi im issuba nashoba, keyukmut i wak toksuli hina takla aka itula tuk osh itoula na, ish pisa mut, i filvmm<sub>i</sub>t ish luma he keyu: yvma apelvchit anonti ish w<sub>a</sub>kayvchi pulla hi oke.

5. Ohoyo hv<sub>t</sub> hatak immi h<sub>a</sub> fohka he keyu, mikma hatak ak kia ohoyo i nafohka y<sub>a</sub> fohka he keyu hoke: yvma yvmohmi moma kv<sub>t</sub> chin Chitokaka Chihowah nan isht yuwala yoka.

6. Hina takla iti hikia h<sub>o</sub>, keyukmut aka y<sub>o</sub> hushi im vhpichik vt chi tikba talai<sub>a</sub> yobakm<sub>a</sub>, hofullichi yokm<sub>a</sub> lubonchi yokm<sub>a</sub>, nana h<sub>o</sub> ishki vt hofulli yash, keyukmut lubonchi on ashakma, ishki y<sub>o</sub> ushi aieninchit ish isha he keyu hoke.

7. Amba ik kaniohmi kia ishki y<sub>a</sub> ish hikvchi cha, ushi



ya ish isha hi oke : yvmohmi hosh chim achukma cha, chi nitak a ish falaiachashke.

8. Chuka himona yo ish ikbikmut, chin chuka paknaka ya aholihta ish ikbashke : yvmohmi ho hatak nana kia yvma aka ont itula ma, issish a chin chuka ya isht chik oncho pullashke,

9. Pakvpi chim ahollokchi ya na nihi ilaiyukali ho ish ahokcha he keyu : ish yohmi na, chi na nihi ish hokchi tuk waya kut, micha pakvpi chim ahollokchi a waya kut ik achukmo na.

10. Wak toksvli ya issuba nashoba itapotolit yakni ish patvfficha he keyu hoke.

11. Nafohka ilaiyukali chukfi hishi tvnna, micha linen chohmi ka himona achvfa ish fohka he keyu hoke.

12. Chim anchi ya ish il anchi vt chukbi ushta ka i poshota ish ikbashke.

13. Hatak kvna hosh ohoyo itauwaya tuk osh iba chukowa mut shitilema,

14. Micha na mihachit isht anumpula he anumpa onochit anumpa ik achukmo ka hohchifo ha onochi cha, Ohoyo ilvpa ishi li tuk osh im ona li mut, ohoyo himita keyu ha pisa lishke, achikma ;

15. Mikma ohoyo hash iki, micha ishki ita tuklo kut ohoyo himita yvt hatak haleli yatuk keyu ishtatokowa ya tvnaha holihta im asvnonchi vhleha ha isht im onvt holihta okhissa ya isht im onashke.

16. Mikmut ohoyo himita iki vt im asvnonchi vhleha ha, Svso tek vt hatak ilvpa tekchi ya chi ho ima li tuk ak o shitilemvshke.

17. Micha yakeh, na mihachit isht anumpula he anumpa onochit, chiso tek vt ohoyo himita ya tuk keyu ho pisa lishke, achishke ; atuk o, yohmi kia svso tek vt hatak haleli ya tuk keyu isht otvni ilvppak oke, achashke. Mikmut tvnaha holihta im asvnonchi vhleha itikba ya nantvna yash patalashke.

18. Mikma tvnaha holihta yvmma im asvnonchi vhleha hash osh hatak yvmak ash ishi cha na hotopa onocha hi oke.

19. Micha tuli hvt<sup>a</sup> shekel tablepa achufa h<sub>o</sub> i hoyo cha, ohoyo himita yash i<sub>k</sub>i ya imashke: Israel ohoyo himita hatak haleli keyu h<sub>o</sub> hohchifo ik achukmo onochi hokvt; mikma tekchi yashke; okchayvt ahanta nitak takla kut kancha he keyu.

20. Amba nana ilupvt ahli ha tuk ma, atuk o ohoyo himita vt hatak haleli ya tuk keyu isht atokowa vt ik im ikshokma,

21. Yohmikma ohoyo himita yash i<sub>k</sub>i in chuka okhissa ya isht onakma, in tumaha holihta yash hatak vhleha hvt tuli ishit boli na, illashke; i<sub>k</sub>i in chuka ya havi tobt ahanta cha, Israel i yakni ya nana makali ya yvmihchi hokvt: yvmohmi hosh nan ik achukmo ka hvch itin takla ai ishit ish kanchashke.

22. Hatak vt ohoyo i hatak asha yo iba tvshki na, pisakma, ita tuklo hosh illashke; ohoyo iba tvshki tuk hatak ash: micha ohoyo hash ita tuklot illashke: yohmi hosh nan ik achukmo ya Israel a ai ishit ish kanchashke.

23. Ohoyo himita hatak haleli keyu hosh hatak im vlvpoa tuk osh tumaha holihta anta na, hatak vt pisa cha, iba tvshki tukma;

24. Yohmikma kohchit tumaha holihta, okhissa yvmma ita tuklo ka ishit hvsh ona cha, tuli ishit boli na, illashke; ohoyo hut tumaha holihta anta hok akosh ik payo tuk okvt: mikma hatak vt in chuka a bilika hatak tekchi ya hofahyali hokvt: yvmohmi hosh nan ik achukmo ka hvch iti takla ya ai ishit ish kanchashke.

25. Amba hatak vt ohoyo himita yosh inla im vlvpoa yosh osapa anta na, ahayuchi cha, ai issvt iba tvshkikmvt, hatak ash illa hosh illa hi oke.

26. Amba ohoyo himita ano nana ish kaniohmicha he keyu; ohoyo himita vt nan ashvchi isht illa he vlvpesa kvt atokoli keyu hoke: hatak osh in chuka a bilika hatak a i sanali cha, hikia cha, vbi chatuk a nana ilvppa yvmmak inli chohmi hoka.

27. Osapa anta na pisa ma, inla im vlvpoa ohoyo himita kash osh paya tuk, mihma hlakoficha he vt iksho tuk oka.

28. Hatak osh ohoyo himita hatak haleli keyu hosh inla im vshpoa keyu hō pisa mt, hoklit ishi cha, iba tvshki tuk osh haiakakma,

29. Yohmikma iba tvshki tuk hatak ash osh ohoyo himita iki ya tuk shekel pokoli tahlapi hō imakma, tekchi ya hi oke, hofahyali tuk okvt, okchayvt ahanta kvt kancha he keyu hoke.

30. Hatak okvt iki tekchi ya isha he keyu, micha iki im anchi g wakvmma he keyu hoke. (achi tok)

CHAPTA XXIII.

**T**ULI i kvhla, keyukmt im a lumaka tpa yokvt Chihowah im okla moma itvnaha ka iba chukowa he keyu hoke.

2. Iki iksho vt Chihowah im okla moma itvnaha ka iba chukowa he keyu hoke; ai iti shali ont ishit pokoli ont vshli takla kvt Chihowah im okla moma itvnaha ka iba chukowa he keyu hoke.

3. Ammonait, keyukmt Moabait vt Chihowah im okla moma itvnaha ka iba chukowa he keyu; ai iti shali ont ishit pokoli ont vshli takla hokvt Chihowah im okla moma itvnaha ka ik iba chukowo bilia hi oke.

4. Echip g kvchvt hvsh minti ma hina takla ya pska micha oka aiena isht ik hvchi afamo tok oka; micha Mesopotamia Pehlu minti Beo ushi Balaam vt kallakshichi anumpa hvchi onocha chi hō tohno tok okvt.

5. Yohmi kia chin Chitokaka Chihowah yvt Balaam g i haponakla he keyu tok; amba chin Chitokaka Chihowah yvt chi holitobli hatuk okvt anumpa hallakshichi yash filimmit na yukupali chim ikbi tok.

6. Chi okchaya nitak moma ka im iti nanaiya, micha nana kv im aighli achukmt mahaya he g chik i hohoyo hō bilia hi oke.

7. Etomait g ish shitilema he keyu, chitibapishi hoka; Echip okla ha ish shitilema he keyu, hatak ik ithano yosh i yakni g ish aiasha tok okvt.

8. Yvmmak o vlla a toba hokvto ai iti shali ont atuchinakmvt, Chihowah im okla moma itvnaha ka iba chukowa hi oke.

9. Tvshka chipota in tvnvp a itibit ish iakma, nana okpu-lo moma ka chik ahalaiyo kashke.

10. Hatak kvna kia hvch itin takla ya na liteha ninak a yohmi yoba cha, litihakmvt binah ha kohcha ia hi oke, binah anukaka ya ant ikchukowo ka hi oke.

11. Yohmi tuk kia yakohma hi oke, opivt tahakma, oka isht il achefa hi oke; atuk osh hvshi vt okatulakma anonti binah ha ant chukowashke.

12. Micha binah kohcha ya ai vtta vt chin talaia cha, yvmmak o kohchvt ish onashke,

13. Micha chi na haluppa ha patvssa ish aienchashke: atuk osh yakohma hi oke: kohchvt ish ia cha, ish ile nukta-lala chikmvt, yakni isht ish kullashke; atukmvt ish filema cha, chi a kohcha kash ish ompohomashke.

14. Chin Chitokaka Chihowah yut chi okchalinya chi hosh, micha chi tikba chin tvnvp a a chim issa chi hosh, hvch itin takla chi binah anohowa hoka; yvmohmi hoka chi binah hvv kashofashke; yvmohmi ho naliteha hvv chi a takali na, ik peso hosh chi filvmmmit ik aiyo kashke.

15. Tishu hvv impushnayo ya i maleli cha, chim vlakma, falvmmminchit impushnayo ibbak a ish fohka he keyu.

16. Chi takla ahanta hi oke, hvch itin takla kanima ho atokolikmvt chi holihta okhissa puta achvfa kanima ho ahnikmvt, yvmma fehna ak a hi oke; ish ilbvshala he keyu hoke.

17. Israel ushetik vhleha ha hvait iksho kashke, micha Israel ushi vhleha Sotomait vt iksho kashke.

18. Anumpa il onochi ya havi isht vltoba, keyukmvt off isht vltoba ya chin Chitokaka Chihowah im aboha ya isht ish ona he keyu; ilvppa ita tuklo kvv chin Chitokaka Chihowah ishit yuwala yoka.

19. Chitibapishi nana ish im pota kvv chelichi ish i hoyu he keyu, tvli holisso chelichi, ilhpak chelichi, micha nana hvv kia chelicha chi hosh im pota ya chelichi a ish i hoyu he keyu.

20. Okla inla hano impotvt ish chelicha hinla hoke: am-  
ba chitibapishi hano impotvt ish chelicha he keyu: yvmoh-  
mi hq yakni ish isha chi hosh ishia kv ymma ish ai asht  
nana ho chibbak isht ish ishi moma ka chin Chitokaka Chi-  
howah yvt na chiyukpalashke.

21. Chin Chitokaka Chihowah ya anumpa ilonochi ish  
im ilonochi tukmvt, atobbi kv ish sulaha he keyu; chin  
Chitokaka Chihowah yvt chi hoyo pulla hi oka, micha na  
ish ashvchi ya hinla hoke.

22. Amba anumpa ilonochi chik ilonocho tuk okmvo na  
ish ashvcha he keyu hoke.

23. Nana kv chitih ha a kohcha tuk a ilap ahnit im issa  
fehna ka, chin Chitokaka Chihowah anumpa ish im ilonochi  
tuk vt chitih ha mihvt isht ish im issa tuk a holitoblit ish  
ai ghlichha hi oke.

24. Chin chuka a bilika i pakvpi ahollokchi ish onakmvt,  
chishno ish ahni hosh paki vvt chi kaiyashke: yohmi kia  
nana chim aivhto ya ish apitta he keyu hoke.

25. Chin chuka abilika im onush hikia ya ish iba chuko-  
wakmvt, noshkobo ya chibbak isht ish teptulashke: yohmi  
kia chin chuka abilika hatak im onush hikia ya ishit busha  
ya ish: o wiela he keyu hoke. (achi tok.)

CHAPTA XXIV.

**H**ATAK osh ohoyo ishi cha, itauwaya tuk osh, atuk osh  
yakohmikma, aliteha kaniohmi kia takali ha tuk a  
ahayuchi cha, ik ahninchokmvt, yohmikmvt iti mokofa ho-  
lisso yo i holissochit ibbak fohki cha, in chuka ya kohchi-  
chashke.

2. Atuk o in chuka ya kohchvt iakmvt, hatak inla tekchi  
toba hinla ak inli hoke.

3. Atuk o i hatak ishtaiopi kash osh shitilema mvt, iti  
mokofa holisso i holissochit ibbak fohki cha, in chuka ya  
kohchit chvffchikma, keyukmvt i hatak ishtaiopi vt tekchi  
ya chi hosh ishi kash osh illikma;

4. I hatak tikba chvffichi tok vt anonti tekchi ya chi ho liteha ha ya hokvno isha he keyu: yvmmak okvt Chihowah itikba ya nan ishit yuwala yoka: mikma chi yakni ya chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a ish yoshobli-cha he keyu.

5. Hatak vt tekchi himonna yo ishi tukmut kohchvt ta-nampit ia he keyu, micha anumpa nana kia vltokoha he keyu: nana ataklvma ikshot afummit in chuka ahanta cha, tekchi ishi tuk vt yukpalashke.

6. Hatak nana kia tanchi afotoha nutaka itola, keyukmut paknaka itola ish atonichit isha he keyu, hatak im ilbfopak o isht atonichi ha hinla ishi hokvt.

7. Hatak osh itibapishi vhleha Israel im vlla vhleha ai-achvfa yo hukopvt na kunia ikbi, keyukmut kanchi, yohmik-mvt hukopa yvmmtv illashke, micha nana ik achukmo ka a hvch iti takla ya ai ishit ish kanchashke.

8. Leplosi ililli okpulo ya ahah ish ahnashke, micha naholitompa isht asha vhleha Lefait vhleha hvv nana moma ka hvchim avvchi tuk mak o, achukmalit ithaiyanvt ish yvmih-chashke: yvmmak ash o i miha li tuk mak o ithaiyanvt ish yvmihchashke.

9. Echiv a kohchvt ish minti ha ya hina takla chin Chitokaka Chihowah yvt Miliam a kaniohmichi tok a ish ithaiyanashke.

10. Chitibapishi ha nan ish inpota tuk vt isht atonichi ya im aboha ont chukovvt ish isha he keyu.

11. Kocha ish hikia na, ish impota kash hatak ak osh isht atonichi ya kohchvt kocha ya isht chim vva hi oke.

12. Micha hatak ash osh ilbusha yokma, nan isht atonichi yash ishit chi nusa he keyu hoke.

13. Ik kaniohmi kia nan isht atonichi yash hvshi vt okat-ulakna, anonti ish imashke; yvmohmi ho im anchi ak inli ho anchit nusa hinla cha, anumpa yukpali chi onuchashke; mikma chin Chitokaka Chihowah itikba ya isht ai vlvpiessa yvt chim vlvpiashke,

14. Ilhtohno tishu vhleha hvv chitibapishi vhleha immi yosh keyukmut, okla inla immi yosh chi holihta okhissa

anukaka chi hikia yvt nan ik im iksho hosh ilbvshakma ish ilbvshala he keyu hoke.

15. Nitak ont im vlvshesakma asitubi tuk a ish ima hi oke; micha hvshi vt ont okatula he keyu, ilbvsha hatuk osh chukvsh vt onvtoyula hoka, keyukma chi sanalit Chihowah pit i pghaya na, nan ashvchi chin toba na.

16. Ulla vhleha ya tuk mak o, iki vhleha hvv illa he keyu, mikma iki vhleha hatuk mak o, ushi vhleha hvv illa he keyu ak inli; hatak puta kvv ilap nan ashvchi tuk mak osh illa he.

17. Okla inla micha vlla vlvhtakla iki iksho aiena ka ai vlvpiesa i yvmihchi ka ish shanaiyvcha he keyu; micha ohoyo vlvhtakla i nafohka ya isht atonichi ish im isha he keyu hoke.

18. Amba Echip a hatak yuka hosh hvsh aiasha tuk o chin Chitokaka Chihowah yvt falvminchit chumpvt yvmak o chi kohchi tok o ish ithaiyanashke; yvmohmi ha tuk o nana ilvppa ish yvmihcha chi ho chi miha lishke.

19. Chim osapa ya na waya bvshlit ish akvchi tuk osh, sita achvfa ka chim ahaksi na, osapa itoula tukma, hoyot chik aiyo kashke; okla inla vlla iki illi, micha ohoyo vlvhtakla aiena kak o immi ha hi oke: yvmohmi ho nana moma chibbak vt toksvlikma chin Chitokaka Chihowah chi yukpa lashke.

20. Chim alif iti ya ish bolikvvt, anonti naksish a vlvbitelit ish bola he keyu; okla inla vlla iki illi, micha ohoyo vlvhtakla aiena kak o immi ha hi oke.

21. Pkvpi chim ahollokchi paki ish aivmokvvt, himmakma ish vlvvlla he keyu; okla inla vlla iki illi, micha ohoyo vlvhtakla aiena kak o immi ha hi oke.

22. Micha Echip yakni ya hatak yuka hosh hvsh aiasha tuk vt, hvsh ithaiyanashke: yvmohmi ha tuk osh nana ilvppa hvsh yvmihcha he ya hvchi miha lishke (achi tok.)

## CHAPTA XXV.

**H**ATAK vt anumpa itachowa nan apesa vhleha hvt nan im apesa chj hō, nan ai vllhpisa ya vlakma, aivllhpiesa yano i kashofi cha, yoshuba tuk a anumpa onucha hi oke.

2. Atukma yakohma hi oke, hatak yoshuba tuk vt boā he vllpesakma, pisa hō ishtakanumi tuk a itvllhpisa hō holhtina kaniohmi kut aka itola cha, onvtola chj ka nan apesa vt apesashke.

3. Fahama pokoli ushta hō ima hinla; micha vbanvpa he keyu; keyukma ilvppa vbanvblichit fahama laua ishit boli hokma, chitibapishi hvt nan isht ik chim ahobo na.

4. Waktoksvli vt onush a nihechikma, ibichilu fohka ish fohka he keyu.

5. Itibapishi vhleha hvt itapilhet a sha tuk o, achufa kut illi-mvt, vlla ik im ikshokma illi yash tekchi ya tuk vt nak-sika hatak inla yo auwaya he keyu; i hatak itibapishi ak osh iba chukowvt itauwaya cha, i hatak itibapishi nana akaniohma he vllpesa kak o i yvmihchashke.

6. Atukma yakohma hi oke; vta ahpi ishikma itibapishi hohchifo illi tuk a vltobvt hikiashke: yvmohmi hō hohchifo kut Israel a ik mosholo kashke.

7. Atuk o hatak ash osh itibapishi tekchi yash ishi ik-bvnnokma, yohmikma itibapishi tekchi vt holihta okhissa ya onvt im asvnonchi vhleha ha im ona cha, A hatak itibapishi hvt itibapishi hohchifo ha ikbit Israel a ai i hilechi ik bvn-noshke; a hatak itibapishi nana akaniohma he vllpesa ka yvmihchi ik bvn-noshke, achashke.

8. Yohmikma in tumaha holihta im asvnonchi vhleha hvt hoyo cha, im anumpulashke; mikma kvllot hikia cha, ishi ik sa bvn-noshke, achikma,

9. Yohmikma itibapishi tekchi ash osh im asvnonchi ai itin takla hō bilika ona cha, iyi shulush honlo tuk a i shufi cha, nashuka ya on tofashke, micha afalaminchit, Itibapishi



hg chuka ikbit i hilechi ik bwnno yano, hatak a yakohmi-chashke achashke.

10. Mikma hohchifo kut Israel a; shulush i shufa in chuka, achashke.

11. Hatak vt ita pakshvntv gsha ma, achufa kash tekohi vt i hatak isso ka ibbak a ahlakoficha chi hosh bilika ona cha, ibbak pit weli mvt, obvlh takla ya isht ishikma,

12. Yohmikma ibbak a ish tublashke; chi nishkin vt i nukhakla he keyu.

13. Chi bahta ya ishit weki itaiyukali chito, micha iskitini vt ik chi fohko kashke.

14. Chim aboha ya isht vlpisa ilaiyukali, chito, micha iskitini aiena kut chim aiasha keyu kashke.

15. Amba nan isht weki ahli, micha aivlhpiesa yo, micha nan isht vlpisa ahli, micha aivlhpiesa yosh chim aiashashke, micha yvmohmi hosh nitak chi falaiut chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a hvsh aiashashke.

16. Nana yakohmi ka yvmihchi moma kut, micha aivlhpiesa keyu yvmihchi moma kut chin Chitokaka Chihowah nan isht yuwala yoka.

17. Echip a kohchvt ish minti ma, hina takla ya Amalek vt chi kaniohmichi tok a ish ithaiyanashke.

18. Hina takla yash chi afama cha, olbul aya ya, olbul aya ik kullo fehna moma ka chi hoyvblit chi kota ma, chi fahama tok; micha Chitokaka ya ik i nukshopo tok.

19. Yvmohmi hoka yakohma hi oke, yakni yash a binlit ish iesha chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a, chin tvnvp puta fullota ka chin Chitokaka Chihowah yvt chi fohvchikma, shutik nutaka ya Amalek isht ithana ya kashofit ish kanchashke, ik chim ahakso kashke. (achi tok.)

CHAPTA XXVI.

**A**TUKMA yakohma hi oke, chi yakni ya chi ho chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a ish ona cha, yvmak o abinilit ish aiashakmet,

2. Yakni awaya vumona moma chi yakni chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a ish ai ishi cha isht ayvt, kishi ish fohkikmut, kanima ho chin Chitokaka Chihowah yvt aiato-kolit hohchifo ha a bohla he ahnikma, yvnama isht ish onashke.

3. Micha naholitompa isht vta vt nitak yumma anta tuk a im ona cha, Himak nitak a Chihowah yvt yakni pima chi hosh piki vhleha ha anumpa kvllo il im onochi tok a vla li kv, chin Chitokaka Chihowah ya im anohonli lishke, ish im acha hi oke.

4. Mihma naholitompa isht vta yvt kishi chibbak fohka kash ishi cha chin Chitokaka Chihowah im alta itikba ya talala hi oke.

5. Mikma chin Chitokaka Chihowah itikba ya ish anum-pulit, Aki vt Silian illa hosi a tok; atuk osh kanomosi hosh aitivpehvt Echip a ona cha, yummak o aiasha tok, micha yummak o aiashvt oklushi chito, kvllo, micha laua aiena toba tok.

6. Mihma Echip okla hvt na ik achukmo ka pi yvmih-chit, pilbvshali cha, yuka kvllo pi onuchi tok.

7. Mihma piki vhleha in Chitokaka Chihowah ya il i pa-haya ma, Chihowah yvt pi haponaklo mut, pilbvsha ka, mi-cha pim atoksvli ka, micha pissikkopali ka pihisa tok.

8. Micha Chihowah yvt ibbak kvllo hosh, micha shakba ashatapa hosh, micha palvmmi chito hosh micha nan ishta-tokowa, micha na fehna yvmihinchit pi pohllichit Echip a kohchi tok.

9. Atuk osh ilvppa pisht vlvshke, micha yakni ilvppa, yakni pishukchi, micha foe-bila aiena kvt ayanganli ilvppa fehna ka pimvshke.

10. Atuk o himak a yakeh, Chihowah ma, is soma tok a yakni yash awaya vumona ka isht chim vla lishke, ish acha hi oke; micha chin Chitokaka Chihowah itikba ya ish tala-lashke, micha chin Chitokaka Chihowah itikba ya ish ai-okpvchashke.

11. Micha nana achukma puta chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a micha chin chuka achvfa, chishno, micha

Lefait, micha okla ik ithano chi takla aiasha ka ima tuk a isht ish ayukpashke,

12. Afvmmi ont isht atuchina yvmmak osh ishit pokoli ishi afvmmi hoka, na chi waya ishit pokoli moma ka ishit pokoli ya apesvt chim vltaha cha, chi holihta okhissa anukaka ya impvt kaiyvt aiasha chi ka Lefait, okla inla, vlla iki illi, micha ohoyo vltakla aiena ka ish emakmut,

13. Yohmikmut chin Chitokaka Chihowah itikba ya, Na hullochi yash an ehuka ya ishit kohcha lishke, micha chim anumpa moma is svv apihisa tuk mak o, Lefait, micha okla inla, vlla iki illi, micha ohoyo vltakla aiena ka ima lishke; chim anumpa ha ak vbanvbloshke, micha ik svmahakoshke,

14. Yaya li moma kvv ak po tuk oke; micha nana achvfa kia na liteha isht ikbi li tuk keyu, micha nana achvfa kia illi ya ima li tuk keyu hoke; amba an Chitokaka Chihowah im anumpa ha haiyaklo li mut, nana is svv apesa tuk moma ka yvmihehi li tuk oke.

15. Ish aiahanta holitopa, vba aholitopa ya binilit aka et ish hopokoyashke, micha chim okla Islael, micha yakni kvppa piki vhleha ha anumpa kvllo ish im ilonochi tok mak osh, yakni pishukchi micha foe-bila aiena kvv ayanahanli ya ish pima tok vt na yukpali ish onochashke, ish achashke.

16. Himak nitak a nanvlhpisa bilia, micha aivlhpiesa ish yvmihinchu chi ho, chin Chitokaka Chihowah yvt chim apesvshke; yvmohmi hoka chukvsh aioklvht, micha chimi shilombish aioklvht ieshit ish yvmihinchashke.

17. Himak nitak a Chihowah ak osh chin Chitokaka ya chi, micha i hina ak o ish ai itvnowa chi, micha i nanvlhpisa bilia, micha im anumpa micha aivlhpiesa yvmihinchu aiena ka ish iesha chi, micha im anumpa ha ish i haponakla chi, ahli hosh ish mivshke.

18. Mikma mihvt chim issa tok mak osh himak nitak a, Chihowah yvt im okla ila chia ha chi ho ahli hosh mivshke; mikma im anumpa moma ka holitoblit ish ieshikma;

19. Anumpuli tuk mak osh, chi chavvchit, ahninchit isht anumpuli ya micha hohchifo ha, micha holitopvt vmmona ka, oklushi puta moma ka yvmmak oka ikbi tok vt i shahle-

chi ya chishno ak o chi ihikbi ha tuk oke; yvmohmi ho chin Chitokaka Chihowah ya okla i holitopa chia ha chi ha tok, im ahanchi tok.

## CHAPTA XXVII.

**M**ICHA Moses vt Israel im asvnonchi vhleha aienvt okla ha im anumpulit, Anumpa moma himak nitak a hvchim anumpohonli li ka hvsh ieszashke.

2. Atuk osh yakohma hi oke, Chatan a vbanvblit chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok a hvsh ona, nitak mvt, tuli hochito ish hiohlichi cha, isht vllhpolosa ya isht ish apoluslashke.

3. Micha chiki vhleha in Chitokaka Chihowah yvt mihvt im issa tuk mak osh, chin Chitokaka Chihowah yvt yakni chima tok; yvmmvt yakni pishukchi, micha foe-bila aiena kvt ayanahanli ya ish chukowa chi hosh. ish vbanvblikmvt, nan vllhpisa iluppa moma anumpa ha ish ai o holissochashke.

4. Yvmohmi hoka yakohma hi oke: Chatan a hvsh vbanvblikmvt, himak nitak a Ebal nvnih ha a hvchi miha li ka, tuli puta iluppa hvsh hiohlichi cha, isht vllhpolosa isht ish apoluslashke.

5. Micha yvmak o chin Chitokaka Chihowah ya alta tuli alta yo ish im ikbashke; tuli ishit pileasa nana kia ish o wiela he keyu,

6. Chin Chitokaka Chihowah ya tuli kaniohmi tuk vt moma yo alta isht ish im ikbashke; micha hukmit im issa onochit chin Chitokaka Chihowah ya ish im issa hi oke,

7. Micha iti nanaiyvchit im issa ish im issakmvt, yvmak o ish impa cha, chin Chitokaka Chihowah itikba ya na yukpt ish aiashashke.

8. Micha haiaka achukma fehna ho nan vllhpisa iluppa anumpa moma ka tuli yash ish ai o holissochashke, im achi tok.

9. Mihmvt Moses micha naholitoblit isht asha, Lefait vhleha aiena kvt Israel moma ka im anumpulit, Ahah ish

ahni cha ish haklashke, Israel ma, Himak nitak a chin Chitokaka Chihowah ya im okla ish tobvshke.

10. Yvmohmi hoka chin Chitokaka Chihowah im anumpa ha i haponaklot, im anumpa vlpisa, micha nan vlpisa bilia himak nitak a chi miha li ka ish yvmihinchashke, achi tok.

11. Micha Moses vt mih nitak ak inli ho okla atokolit i mihvt,

12. Chatan hvsh vbanvbli tukma ilvppa puta, Simeon, Lefai, micha Chuta, micha Issaka, micha Chosif, micha Benchamin aiena kak osh nvnih Kelisim paknaka ya hieli cha, okla ha na yukupali anumpa onochashke,

13. Mikma ilvppa puta, Luben, micha Kat, micha Asha, micha Sebulun, Tan, micha Naftali aiena kak osh Ebal nvnih paknaka hieli cha, kallakshichi anumpa onochashke,

14. Mihma Lefai vhleha hvt Israel hatak vhleha moma ka im anumpulit anumpa chitoli hosh,

15. Hatak nana hosh tvhlt naholvt toba, keyukmvt bilvt aknot naholvt toba, Chihowah nan isht yuwala, hatak nan ikbi imponna ibbak osh atahli yo ikbi cha, alumaka hilechikmvt, kallakshashke: mikma okla moma kv, Amen, achashke;

16. Kvna hosh iki keyukmvt ishki ya ik ahobalokmvt kallakshashke, mikma okla moma kv, Amen, achashke.

17. Kvna hosh in chuka abilika hatak i yakni vlpisa ya kanvllichikmvt, kallakshashke: mikma okla moma kv Amen, achashke.

18. Kvna hosh nishkin lva ya i hina kohchichikmvt kallakshashke: mikma okla moma kv, Amen, achashke.

19. Kvna hosh okla inla, vlla iki illi, micha ohoyo vhtakla aiena nan im apesa kv shanayvchikmvt, kallakshashke: mikma okla moma kv, Amen, achashke.

20. Kvna hosh iki tekchi ya iba tvshki kv iki im anchi ya wakummi hokvt, kallakshashke; mikma okla moma kv, Amen, achashke.

21. Kvna hosh vlpova kaniohmi hoh kia iba tvshkikmvt, kallakshashke: mikma okla moma kv, Amen, achashke.

22. Kuna hosh in tek, iki ushetik, keyukmtv ishki ushetik g iba tvshkikmtv kallakshashke, mikma okla moma kvv, Amen, achashke.

23. Kuna hosh ipochi ohoyo iba tvshkikmtv kallakshashke: mikma okla moma kvv, Amen, achashke.

24. Kuna hosh in chuka abilika hatak g luma hosh fahamakmtv kallakshashke: mikma okla moma kvv, Amen, achashke.

25. Kuna hosh hatak nan okpni keyu ho vba chi hosh nahabenakmtv kallakshashke; mikma okla moma kvv, Amen, achaske.

26. Kuna hosh nan vlpisa ilvppa anumpa moma ka iakaiyvt ik yvmihchokmtv kallakshashke: mikma okla moma kvv, Amen, achashke. (achi tok)

## CHAPTA XXVIII.

**A**TUKMA yakohma hi oke, chin Chitokaka Chihowah im anumpa ha achunanchit ish i haponaklo cha, im anumpa moma ka himak nitak g chi miha li ka ithaiyanvt ish yvmihinchikma, chin Chitokaka Chihowah yvt oklushi moma yakni paknaka ai asha ka i shahlechit a chaha ka chi binilicha hi oke.

2. Mikma chin Chitokaka Chihowah im anumpa ha ish i haponaklokma, na yukpali ilvppa puta moma kvv chi sakki cha chi onvtoyula hi oke.

3. Tumaha holihta ya na yukpvt a chi onvtoyula hi oke, osapa na yukpa vt chi onvtoyula hi oke,

4. Chi haknip a toba tuk, micha chi yakni a waya tuk, micha chi nanvlhpoba a waya tuk, micha chi wak tek a waya tuk, micha chin chukfi aya puta aiena kvv na yukpa hi oke.

5. Chi kishi micha tapvshi chim a yamvaka yvt na yukpashke.

6. Ant ish chukowakmtv na chi yukpa hi oke, micha ish kohchakmtv na chi yukpa hi oke.

7. Chin tvnvp chj sanalit wakaya vhleha hq chin Chitokaka Chihowah yvt chi nashuka itikba akakohvcha hi oke; hina achvfa hq minti tuk kia, hina untuklo hq chi tikba yihlepa hi oke.

8. Chihowah yvt chim vlpoyak ai itola chuka, micha nana hq chibbak q isht ish ishikma, na isht yukpali chi onucha hi oke; micha chin Chitokaka Chihowah yvt yakni q chima tok vt a chi yukpa la hi oke.

9. Chihowah yvt anumpa kullo chim ilonqonchi tok mak osh, chin Chitokaka ya im anumpa ish ieshi cha, i hina ya ish itanowakma, im okla i holitopa kullo hosh chikba hi oke.

10. Mikma okla moma yakni paknaka aiasha kvv Chihowah hohchifo ak o ishit chi hohchifo ka ithaiyana hi oke; micha chj nukshopa hi oke.

11. Yakni ya chima chj hosh chiki vhleha hq anumpa kullo im ilonochi tok vt, Chihowah yvt chim vlpoyak, chi haknip a toba, micha chj nan vlpoba a waya, micha chj yakni a waya aiena ka a chi lauacha hi oke.

12. Chihowah yvt im vlpoyak achukma vba ya chin tiwi cha, ont ai vlpiesakma, yakni ya chim umbvcha he, micha chibbak nan toksghanli tuk moma ka na chi yukpala hi oke; mikma oklushi laua ka ish impota cha, chishno chik poto ka hi oke.

13. Micha Chihowah yvt noshkobo ak o chikba hi oke, micha hasimbish ak a he keyu: paknaka ak o ish bieka, ish nutaka he keyu hoke, chin Chitokaka Chihowah im anumpa hq himak nitak q chim anumpohonli li ka i haponaklot ithaiyanvt ish yvmihinchikmvt,

14. Himak nitak q chim anumpohonli li tuk q anumpa kanima kia, i filvmmitt naksi ka ishtimpakimma, keyukmvt vlvfbekimma, kanima kia ivt naholbvt toba iakaiyvt ish aiokpvcha he keyu hoke.

15. Amba yakohma hi oke, chin Chitokaka Chihowah im anumpa hq ish i haponakla he keyukma, im anumpa moma, micha i nan vlpisa bilia himak nitak q chim anumpohonli li ka ithaiyanvt ish yvmihcha he keyukma, na kallakshi iluppa puta kvv chi onvtula hi oke, micha chi sakka hi oke.

16. Tumaha holihta **ya** a chi kallaksha hi oke, micha osapa **ya** a chi kallaksha hi oke.

17. Chi kishi hut micha **ta** pushi chim ayamvaska yut kallaksha hi oke.

18. Chi haknip a toba tuk, micha chi **yakni** a waya tuk, micha chi wak tek a waya tuk, micha chin chukfi vhlpoa **aya** puta aiena kut kallaksha hi oke.

19. Ant ish chukowakmut chi kallaksha hi oke, micha kohchut ish iakmut, chi kallaksha hi oke.

20. Chihowah yut nana moma yvmihcha chi **ho** chibbak isht ish ishikma, nan isht kallakshi, micha ishit chukrsh okpulo, micha nahotpa puta et chi onhonchi na, aiokpulo kut chi taha hi oke, micha tushput ont ish moshola hi oke; nana ish akaniohmi kut okpulo hosh is sa kanchi tuk oka.

21. Chihowah yut ililli okpulo **ya** chi atakalichikma, yakni ish isha chi **kash** osh yvma ont a chi taha hi oke.

22. Chihowah yut tahat ishit yvna, micha yvna, micha nipi lua, micha nipi lua atampa, micha bshpo falaia, micha bshshi, micha shummit toshbi aiena **ka** isht chissa hi oke; mikma chi akaiya na, ont ish moshola hi oke.

23. Mikma chi shutik vt chi noshkobo **paknaka** talaia kut asonak lakna ya hi oke; mikma yakni vt chiyi nutaka talaia kut teli ya hi oke.

24. Chihowah yut chi **yakni** ai umba **ka** hituk micha lukfi pushi chohmicha hi oke; vba **ya** mintit chi onotohonlakma chi taha hi oke,

25. Chihowah yut chin tuncp vhleha itikba **ya** a chi akakohvcha hi oke; hina achvfa **ho** vt ish **i** sanali tukmut, itikba **ya** hina untuklo **ho** ish yihlepa hi oke; mikma apehlichika puta yakni paknaka aiasha moma **ka** chisht ona hi oke.

26. Michi chi haknip vt vba hushi moma, micha nampoa puta yakni aiasha **ka** im ilhpak toba hi oke, mikma hatak nana kia mahlolit tihlela be keyu hoke.

27. Chihowah yut Echip hichi **a**, micha isht asha hla-



chowa, micha hlačhowa fachanli, micha wushko aiena ka isht chissokma chi hlakofa he keyu ka hi oke.

28. Chihowah yvt tasimbo, micha nishkin lupa, micha chukvsh okokko, ahni aiena ka isht chissa hi oke.

29. Mikma hvshi tvbokoli hoh kia posholit ish hikikia hi oke, nishkin lupa vt aiokhlileka ya na posholit hikikia kak o ish chohmi cha nana ish a kaniohmi kut chim aighla he keyu; peh chilbushalit, chi wehpohonli na bilia; mikma hatak nana kia chi okchalinya he keyu hoke.

30. Ohoyo ishi itim vhpoa tukma hatak inla hosh iba tvshka hi oke, chuka ish ikbi tukmut ymma ish ai vta he keyu, pakvpi ahollokchi ish hokchi tukmut ymma paki a ish ai vma he keyu hoke:

31. Chi wak toksvli ya ish pisa ho chi tikba ai vba he, mikma ymma ish ai vpa he keyu hoke; chim issuba hakso-bish falaia ya afvt chi tikba ai isha hi oke, mikma chi falama he keyu ka hi oke; chin chukfi ha chin tvnvp a ima hi oke, hlakoficha he vt ik chim iksho ka hi oke.

32. Chiso vhleha micha chiso tek vhleha aiena ka okla inla ho ima hi oke, mikma chi nishkin vt pisa bunnvt taha hosh, anukfilli na biliat illa hi oke, mikma kullo kut chibbak a ik foyuko ka hi oke.

33. Yakni nana a chi waya, micha na ish toksvli tuk moma ka oklushi chik ithano hosh vput tahla hi oke; micha peh ilbvsha micha litovvt ish bilia hi oke.

34. Yvmohmi ho chi nishkin vt pisa ka ish pisa kak osh chi tasimba hi oke.

35. Chihowah yvt chiyikvlaha ya, micha chiyi ya hichi chi hotopa fehna, micha vta keyu ho isht chissokma, chiyi putta vtvt ia hosh chi noshkobo tabokaka ont vha hi oke.

36. Chihowah yvt oklushi ya chishno, micha chiki vhleha aiena kut ithana tok keyu ho, chishno micha chi miko chi pehlichia he o ish hilechi tuk a aiena ka chisht im ona hi oke; mikma ymmak o naholbut toba inla iti, micha tvli aiena ka ish aiokpvcha hi oke.

37. Chihowah yvt oklushi moma itin takla chishtia ka

yummak o okokko, isht ahni nana achi, micha isht anum-puli yo ish ita nowa hi oke.

38. Osapa ya pehna laua ho isht ish ia tukmut, kanomosi ho ish hoyu hi oke; hawa yut tahla chi hoka.

39. Pakupi ahollokchi ya ish hokchi cha, ish apoksia cha hi oke; yohmi kia oka paki ya ish ishka he keyu, micha paki ya ish ma he keyu hoke: shushi vt vpa hi oke.

40. Chim ai vhi moma ka alif iti vt chim aiasha hi oke, yohmi kia bila ya isht ish il ai abumma he keyu hoke: chim alif vni vt chilofa hi oke.

41. Chiso vhleha micha chiso tek vhleha ha ish tobacha hi oke; yohmi kia ish aiykpa he keyu, yuka tobacha kunia hi oke.

42. Chim iti puta ka micha chi yakni a waya puta ka hawa yut tahla hi oke,

43. Okla inla chitin takla ahanta kut wakayvt chi shablit chaha fehna hi oke; mikma akanlosi fehna ish ona hi oke,

44. Chimpota hi oke, mikma ish impota he keyu hoke: noshkobo ya hi oke, mihma chishno vto hasimbish chia ya hi oke

45. Michu na kallakshi ilvppa puta moma kut chi onvtula hi oke; micha chiakayvt chi shakki na, ont chi taha hi oke; chin Chitokaka Chihowah im anumpa ha haponaklot, im anumpa vhpisa, micha i nan vlpisa bilia chi miha tok a chik holidoblo tok oka.

46. Michu nan isht atokowa, micha okokko, isht ahni aiena kut chishno micha chim isht atiaka aiena ka onvtoyula na bilia hi oke,

47. Nana moma apakna atuk mak o, na yukvt chukush yukpa hosh chin Chitokaka Chihowah ya chik im antio tuk okvt,

48. Yvmohmi hokvt chin tvnvp vhleha yummak oka Chihowah yut chi sanali et pila chi ka hohchvfo hosh, micha itukshila hosh, micha nipi bano, micha nana puta moma ka bunna hosh, ish im antia chi hoke; mikma tvli ikunla abana yo chikunla abanalikma ont chi taha hi oke.

49. Chihowah yut oklushi chi sanalichit, yakni hopaki,

yakni ont a taha ka shinimpa kut ossi hika choyuhmi; oklushi yvmma im anumpa ha ish ithana keyu ho isht vla hi oke.

50. Oklushi pisa chilita hosh, yvmmak okvt sipokni yoka, ahna he keyu, micha vlla yoh kia i nukhakla he keyu hoke.

51. Michi chi wak awaya, micha chi yakni awaya aiena ka ai ihimpa na, chi taha hi oke; micha yvmmvt onush, oka paki, micha bila, wak tek, micha chin chukfi isht achakvt ia yoh kia ik chim ashanchi ho ont chitaha hi oke.

52. Michi chi holihta okhissa puta ka abinanchit fullota na, a chin chaha ka puta, micha holihta chaha puta yvmmak o ish anukchieto chatuk vt, chi yakni hlopulli moma ka aka itula hi oke; micha chi yakni chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok hlopulli moma ka chi holihta okhissa puta ka abinanchi hi oke.

53. Michi chin tvnvp puta kut abinanchit chilbvshali na, chi hohchvokmvt chi haknip atoba ak inli, chiso vhleha, chisotek vhleha nipi chin Chitokaka Chihowah yvt chima tok a ish pa hi oke,

54. Yvmohmi ho hatak vt ahah ahnit, ile holitobli hosh chi takla ahanta chatuk kia itibapishi ha, micha tekchi i holitopa tuk a, micha im vlla vhleha atampa ashachi tuk vt i holhponayo ik achukmot pisa hi oke.

55. Yvmohmi cha, im vlla vhleha nipi vpa kut, yvmma kanima kia ipeta he keyu hoke: chi holihta okhissa moma ka chin tvnvp vt abinanchi, a fullota cha, chilbvshalit abinanchi fullota ha tuk o nana kut ik chim iksho ha tuk okvt.

56. Ohoyo ahah ahnit ile holitobli hosh, chi takla ahanta kut, ile holitobli ahah ahni kut iyi putta ya aka ishit hvhla he keyu tuk kia, i hatak i holitopa a tuk a, micha ushi a tuk, micha ushetik a tuk,

57. Michi vlla yosh iyi itin takla ya minti tuk, micha im vlla vhleha shoyuli tuk i holhponayo ik achukmot pisa hi oke: micha chin tvnvp vt chi holihta okhissa puta ka a chilbvshalikma, abinanchi a fullotvt atikkonofikma nana moma bunna hosh lumvt vpa hi oke.

58. Nan vhpisa ilvppa anumpa moma holisso ilvppa ah-

liso ka ithaiyanvt ish yvmihinch i hosh, hohehifo holitopa i nukwia he vlpiesa CHIN CHITOKAKA CHIHOWAH ILUPPA HVCHIK i nukwiokma;

59. Yohmikma Chihowah yvt nan isht chim ilbusha palvmmi, chim isht atiaka nan isht i palvmmi chinto, micha hopaki ho yvmohmi, micha abeka palvmmi hopaki ho yvmohmi ya chi onocha hi oke.

60. Micha Echip ililli okpulo ish i nukshopa chatuk a moma chi onocha hi oke; mikma chi atakala hi oke.

61. Micha nan abeka puta, micha napalvmmi puta nan vlpiesa iluppa aholisso ha atakali keyu aiena ka Chihowah yvt chi onohonchikma, chi taha hi oke.

62. Mikma apakna kvv vba fochik oka ish chiyhmi tak oh kia, holhtina kanomosi hosh ish ahomba hi oke; chin Chitokaka Chihowah anumpa ha ish i haponakla he keyu hokvt.

63. Atukma yakohma hi oke, Chihowah yvt nana achukma kak o chi yvmihchi cha, chi apakvuchi kvv im achukma tuk vt, anonti chi tahlit ont chi mosholichi kvv, im achukma hi oke; mikma yakni yvmma ish isha chi hosh ish ia ka, ai isht chi kancha hi oke.

64. Micha Chihowah yvt okla moma ka aiyokomvt, yakni a taha ka achvfa vttvt ia hosh, in tvnvp ont vlli chi fimma hi oke; micha yvmmak o naholvt toba inla chishno, micha chiki vhleha aiena kvv ish ithana tuk keyu, iti, micha tvli aiena yo ish im antia hi oke.

65. Micha oklushi yvmma puta ai iti takla ya anuktala ya ish ahayucha he keyu; micha chiyi putta yvt afoha pisa he keyu hoke: amba Chihowah yvt yvmmak oka chvkvsh vwnihinch i micha nishkin elli, micha im anukfila nukhaklo ohima hi oke.

66. Mikma chim ilhfiopak a ai isht chi nukhtaklaka hi oke, micha nitak, micha ninak moma ka chi nukshopa cha, sai okchaya fehna chi chik ahno ka hi oke.

67. Chi chvkvsh nukshopa ishit chi nukahopakmvt, micha chi nishkin pisa ish pihisakmvt, onnahinlikma, Chihowah yvt vlpiesa ahni, Opiakbano, ish acha hi oke; atuk osh

opiakma, Chihowah yvt vhpesa ahni, Onnahinlikbano, ish  
acha hi oke,

68. Mikma Chihowah yvt anonti Echip yummak oka hi-  
na ya isht chim anumpule li mvt, Anonti ish pisa he keyu  
hoka, achi li tok g peni hochito apittvt chisht ona hi oke :  
mikma yummak oka ohoyo yuka micha hatak yuka ikbit  
chin tvnpv chi kancha hi oke, mikma hatak nana kia ik chi  
chumpo ka hi oke, (achi tok.)

CHAPTA XXIX.

**I**LUPPA puta kak osh nan itim apesa anumpa ho Holeb  
g nan ai itim apesa tok vt gsha na, Chihowah yvt Moses  
g tohno na, Israel im vlla vhleha hq Moab yakni ya ai itim  
apesa tok mak oke.

2. Mihma Moses vt Israel moma ka hoyo cha, im anum-  
pulit, Echip yakni chi tikba ya Falach, micha in tishu vhleha  
moma aiena, micha i yakni moma aiena ka Chihowah yvt  
kaniohmichi tok moma ka hvsh pisa ha tuk oke.

3. Nan isht imomaka pisa hochito, micha nan isht atoka-  
wa, micha na fehna hochito yumma aiena ka chi nishkin vt  
pisa ha tuk oke.

4. Yohmi kia Chihowah yvt chukvah nan isht akostinin-  
chi, micha nishkin isht pisa, micha haksobish isht haponaklo  
ya ik hvchimo tok, himak nitak ant vhlishe.

5. Mikma afvmmi pokoli ushta hq yakni haiaka ya hvchi  
pehlichit aya li tuk oke; micha nafohka hvsh foyuka kv  
tahvt ishtia keyu, mikma shndah chiyi isht ish holo kv  
tahvt isht ik aiyo tuk oke.

6. Pvska hvchik po, micha oka pgki, micha nan ishko  
homi nana kia hvsh ishko tuk keyushke; yvmohmi hoah  
vno ak osh hvchin Chitokaka Chihowah sia ka hvsh it-  
haiyana chi hatuk oke

7. Atuk osh ilvppa hvsh la ma, Heshbon i, majko Sihon,  
micha Bashan i miko Ok ita tuklo kv kohchet pi sanalit  
pitibi tok; mikma issot e kanchi tok.

8. Mihmut i yakni ya il ishi cha, Lubenait micha Katsait, micha Manasseh apelihi iklunna aiena kut i yakni ya chi ho il ima tok.

9. Yvmohmi hoka anumpa nan itim apesa iluppa hvsh ieshi cha, hvsh yvmihchashke; yvmohmi hosh nana hvsh yvmihinchi moma kut hvchim aiahli hvchim achukmashke.

10. Himak nitak a hvsh moma kut hvchin Chitokaka Chihowah itikba ya hvsh hielishke, hvchim apelihi puta i kvpotvni vhleha, hvchim asvnonchi vhleha, micha na hvchim vhtoka vhleha Islael hatak vhleha moma aiena,

11. Hvchim vlla vhleha, hvchi tekchi vhleha, micha chim okla inla vhleha hosh chi binah ha aiasha ya aienvt iti chin chanli vttvt ia hosh, oka chim ochi ont vli ya aienvt hvsh hieli kut;

12. Chin Chitokaka Chihowah ya nan itim apesa, micha im anumpa kullo anumpulit, himak nitak a chin Chitokaka Chihowah yvt chitim apihisa ka ish itim apesa chi ha tuk oke.

13. Yvmohmi ho himak nitak a nana hvchi miha tok mak o, micha chiki vhleha Eblaham micha Aisak, micha Chekob aiena ka anumpa kullo im il onochi tok mak osh, kullochit im okla hvch ikbi cha, hvchin Chitokaka chi ha tok.

14. Mich a hvchishno ak bano ho nan itim apesa iluppa, micha anumpa kullo anumpuli iluppa hvchitim apesa li keyu.

15. Amba himak nitak a pi apelvut pin Chitokaka Chihowah itikba hieli, micha himak nitak a pi apelvut ik hinlo aiena hoke.

16. Echip yakni ya kaniohmit il aiasha tok, micha oklushi puta kaniohmit hlopullit il itvnowa tok a hvsh ithana.

17. Mich a nan isht a yuwala, micha i naholvt toba puta, iti micha tuli, micha tuli hvta, micha tuli lakna aiena kut im ai itin takla ya aiasha ho hvsh pisa tok okvt.

18. Keyukma hvch itin takla ya hatak, keyukmut ohoyo, keyukmut chuka achufa, keyukmut apelihi himak nitak a pin Chitokaka Chihowah ya chukvsh i filvmmi cha, oklushi iluppa puta i naholvt toba puta ka ona cha im antia yoba na, keyukma chukvsh homi cha, nan isht yuwala waya chi kut, akshish hvch itin takla ya itoyula na,

19. Atuk osh yakohmi na, kallakshichi anumpa ilvppa haklokmvt, ilap chukvsh vt na ile yukpalit anumpa il onochit, Sa chukvsh vm anukfila hosh itukshila ya oka haksi ak-aieninchi hoh kia nana kvv vm achukma chi hoka, achi yoba na:

20. Chihowah yvt apoancha he keyu hoke; amba Chihowah im ai i nukkilli, micha i nuktahta yvt hatak yvmma i sanalit shobohonla hi oke; mikma kallakshichi anumpa moma holisso ilvppa aholisso tuk vt onvtoyula he; mikma Chihowah yvt hohchifo ha shutik nutaka ya a kashofit kancha hi oke.

21. Micha Chihowah yvt yvmma Israel apehlichy puta moma ka ila filvmmichit, nana ik achukmo ak o isht onvt, nan vhpisa holisso ilvppa nan itim apesa ya kallakshichi anumpa hvv takali tuk mak o yvmihcha hi oke.

22. Yvmohmi ho hvchim vlla vhleha ai iti shali vt hvch iakaiyvt aiasha he vt, micha okla inla yakni hopaki minti aiena kvv, yakni vt na palvmmi onvtola tuk, micha abeka ilaiyuka puta Chihowah yvt onochi tuk a pisa ka,

23. Mihma yakni yvmma moma kvv hituk lakna, micha hvpi, micha lvhva, nana ahollokchi keyu, micha nana awaya keyu, micha hvshuk nana kia ai offo keyu, okpulot taha kvv, Sotom micha Komolah, Atmah micha Seboim aiena okpulot taha tok mak o, yvmmak oka Chihowah yvt nukhobela hosh, micha im ai i nukkilli vt libbi hosh okpvnit tahli tok choyvumi ka pisa mak osh, acha hi oke.

24. Oklushi moma kak kia, Nanta katiohmi ho Chihowah yvt yakni ilvppa yvmihchi tuk oh cho? nanta katiohmi ho nuklibisha chito lvshpa kvv yakohmi hoh cho? okla acha hi oke.

25. Yohmikma hatak puta kvv, In Chitokaka Chihowah yvt nan itim apesa iki vhleha ha Echip yakni ya pehlichit kohcha mvv, itim apesa tok a kovvfit kanchi kak oke,

26. Ivt, naholbut toba inla, naholbut toba puta ithana tuk keyu, micha ima tuk keyu ka im antia cha ai okpvchi tuk oke.

27. Mikma Chihowah im ai i nukkilli vt yakni ilvppa i

sanalit libbi cha, kallakshichi anumpa moma holisso ilvppa a holisso tuk g onohonchi tuk oke.

28. Micha Chihowah yvt nuklibisha, micha im ai i nukkilli vt libbi kak osh, micha nukkillit shitilema kak osh tehli i yakni ya kohchi tuk osh yakni inla yo pit kanchi tok g himak nitak g yvmohmi hoke, acha hi oke,

29. Na luma puta hokvt pin Chitokaka Chihowah immi hoke; amba nana ka otvnichi tok okvto pishno, micha pim vlla vhleha aiena immi bilia he a tok; yvmohmi hosh nan vhpisa ilvppa anumpa moma ka e yvmihcha chi ha tok oke. (achi tok.)

### CHAPTA XXX.

**A**TUKMA yakohma hi oke; nana ilvppa puta moma na yukpali, micha nan isht kallakshi chi tikba takalichi li kvt chi onvtoyula cha, oklushi puta itin takla chin Chitokaka Chihowah yvt chi tihleli tuk g hieci ont ish anukfilli,

2. Micha chin Chitokaka Chihowah ya falamvt ish im ona cha, chishno, micha chim vlla vhleha aienvt chi chukvsh mominchit, micha chimi shilombish mominchit himak nitak g nana moma chim ahanchi li tuk mak o, yvmohmit im anumpa ha ish im antiakma;

3. Yohmikma chin Chitokaka Chihowah yvt chi nukhaklokvt, falama cha, chi yuka tuk g chi falvmmnichi cha, oklushi moma chin Chitokaka Chihowah yvt pit chi fimmi tuk vt, a hoyot chitvnala hi oke.

4. Chimmi ha tihlelit shutik a tahaka pilla isht ik ona tuk oh kia, yvmak o chin Chitokaka Chihowah yvt ont a hoyot chitvnala he, micha yvmak o ont chisht vla hi oke,

5. Micha chin Chitokaka Chihowah yvt, yakni chiki vhleha hvv a binili tuk g chisht vla na, ish a binila hi oke; micha nana achukma chi yvmihchikvt, chi apakvuchi kvv chiki vhleha ha tok g i shahlichia hi oke.

6. Mikma chin Chitokaka Chihowah yvt chi chukvsh, micha chim vlla vhleha chukvsh aiena ka hakshup tvbli na, chin Chitokaka Chihowah ya chi chukvsh mominchit micha



chimi shilombish g mominchit isht ish holitobli cha chi okchaya hi oke,

7. Mikmut chin Chitokaka Chihowah yvt chin tennp puta micha chj nukkillit chilbvshali tuk puta kak o kalakshishi ilvppa puta kg onocha hi oke.

8. Mikma ish falama cha, Chihowah im anumpa hg ish im antiakmut, im anumpa moma himak nitak g chj miha n kg ish yvmihcha hi oke.

9. Mikma chin Chitokaka Chihowah yvt na toksvli puta chibbak isht ish ishi kg, chi haknip a toba micha chj wak a toba micha chj yakni a toba aiena kg achukma ho anukfillit, chin lauacha hi oke: Chihowah yvt chiki vhlcha anukfilli mtv, yukpa tok mak osh, anonti achukma ho chi anukfillit yukpa chj hoke,

10. Chin Chitokaka Chihowah yg im anumpa hg ish i haponaklo cha, im anumpa vlpisa, micha i nan vlpisa blla, nan vlpisa holiso ilvppa aholisso tuk g ish ieshikma, micha falamvt chi chukvsh g mominchit, micha chimi shilombish g mominchi hosh ish im onakma,

11. Anumpa ilvppa himak nitak g chim anumpohonli n kvv chin luma keyu; micha chj hopaki keyu hoka;

12. Uba yakni ak o itonla tuk o, Kvta hosh vba yakni yg pim ia cha, ont isht pim vla na, e haklo cha e yvmihcha chj cho f ish acha he o keyu hoka,

13. Micha okhvta mish tennp ak o itonla tuk o, Kvta hosh okhvta hg pit pj hlopulli cha, ont isht pim vla na, e haklo cha e yvmihcha chj cho f ish acha he o keyu hoka,

14. Amba ish yvmihcha chj kvv anumpa hvv chj bilinehi fehvvt, chitih, micha chi chukvsh g foyuka hoke.

15. Yakeh, himak nitak g okchaya micha achukma, nll micha nan ik achukmo aiena kg chi tikba takalichi lishke,

16. Yohmi hosh himak nitak g chin Chitokaka Chihowah yg ish holitobli cha, i hina yg ish ai itvnowvt, im anumpa, micha i nan vlpisa bilia, micha im aivhpesa yvmihinchi yg ish ieshi cha, chi okchayvt ish apakvcha he o chj miha lishke: mikma chin Chitokaka Chihowah yvt yakni yg ish isha chj hosh yvma pilla ish ia kg a chi yukpala hi oke,

17. Amba chi chukvsh vt filummi, yohmi hosh ish i ha-ponakla he keyu ; amba naksika ia cha, naholbut toba puta aiokpvchi, micha ish im antiakma ;

18. Himak nitak a anumpa aghi mak o hvch illi pulla he : micha yakni a ish isha chi hosh, Chatan a hlopullit, yumma pilla ish ia kut hvchi nitak a hvsh falaiacha he keyu ka hvchi miha lishke.

19. Ai okchaya micha ai illi, aiyukpa micha akalakshi aiena ka hvchi tikba takalichi li ka, vba micha yakni aiena kut himak nitak a hvchi atokolit holissocha chi ka hoyo lishke ; yvmohmi hoka ai okchaya ak o ish atokolashke : yvmohmi hosh hvchishno micha chim isht atiaka yvt okchayashke,

20. Yvmohmi hosh chin Chitokaka Chihowah ya ish holi-toblashke, micha yvmohmi hosh im anumpa ha ish im antiashke, micha yvmohmi hosh hvsh asitiashke, (yummak osh chi ai okchaya, micha nitak isht chi falai yoke ; ) yvmohmi hosh Chihowah yvt chiki vhleha Eblaham, Aisak, micha Chekob aiena ka ima chi hosh anumpa kullo im il onochi tok a, yakni ya ish aiashashke, (achi tok.)

## CHAPTA XXXI.

**M**IHMA Moses vt anumpa ilvppa puta kak o Israel mo-ma ka ont im anumpuli tok.

2. Mich a himak nitak a afummi tahlepa cha, pokoli tuklo li hoke ; himakma kuhchvt ivt, ant chukowa la he keyu hoke ; micha Chihowah yvt Chatan ilvppa ish hlopulla he keyu, a miha ha tuk oke ;

3. Chin Chitokaka Chihowah ak osh chi tikba ivt hlopul-li cha oklushi ilvppa puta ka chi tikba ai isht kancha chi hoke, mikma ish isha chi hoke : mikma Chihowah yvt achi tuk mak o, Choshua yummak osh chi tikba ivt hlopulla chi hoke.

4. Mikma Chihowah yvt Amolait i miko tuklo Sihon, mi-cha Ok, micha i yakni aiena yummak oka ishit kanchi tuk vt chohmicha chi hoke.

5. Micha Chihowah yvt anumpa vlpisa moma hvchi miha li tuk mak o, hvsh yvmilcha chi ho, hvchi tikba hvchima chi hoke,

6. Hvchi kvllashke, micha hvsh aiymitashke, hvsh i nukshopa na; chin Chitokaka Chihowah yvmak osh chi auwant ia hoka, ik chim ai ghlo ka he keyu, micha chi kancha he keyu hoke, achi tok.

7. Mihmut Moses vt Choshua ya hoyo cha, Israel moma kut pisa ho, Ish kvllashke; micha ish aiymitashke; okla ilvppa pehlichit, Chihowah yvt iki vhleha ha yakni ya ima chi hosh anumpa kullo im ilonochi tok a ish onashke; micha ish a binilicha chi hoke,

8. Mikma Chihowah yvmak osh chi tikba ia hoke, yvmak osh chiba foyuka chi hoke; ik chim ai ghlo ka he keyu, micha chi kancha he keyu hoka; ik chi nukshopo kashke, micha ik chi nukhlakanchi kashke, im achi tok,

9. Mihmut Moses vt nan vlpisa ilvppa holissochi cha. Lefai ushi vhleha naholitompa isht asha Chihowah nan itim apesa a fohka itombi holitopa sholi tuk a, micha Israel im asvnonchi moma ka ibbak fohki tok.

10. Micha Moses vt i mihot, Afummi untuklo kut ont taha aiykali i hotofa afummi chukvsh nuktaiyala ya tabenakel ai impvchi,

11. Israel moma kut chin Chitokaka Chihowah itikba hvsh hiela chi hosh, kanima ho ai atokoli tuk o, vlakma, Israel moma kut haklo ho nan vlpisa ilvppa itikba ish ai itim anumpula hi oke.

12. Okla, hatak, ohoyo, micha vlla vhleha, micha okla inla yosh chi holihta okhissa anykaka chim ahanta aiena ka hoyot ish itvnhlashke; yvmohmi hosh haklashke, micha yvmohmi hosh itvvnashke, micha hvchin Chitokaka Chihowah ya i nukwia cha nan vlpisa ilvppa anumpa moma ka ithaiyanvt yvmihchashke.

13. Mikma im vlla vhleha nana ka ithana tuk keyu kut, haklo cha, hvchin Chitokaka Chihowah ya okehayvt yakni ya hvsh isha chi hesh Chatan a hlopullit, yvma pilla hvsh ia kut hvsh aiasha ka ithaiyanvt i nukwiashke, achi tok.

14. Mihma Chihowah yvt Moses a, Yakeh, chilla chi chi nitak vt mihintishke: Choshua ya hoyo cha, okla moma in tabenakel a hvsh hieli na, anumpa ima lashke, im achi tok. Mihma Moses micha Choshua vt ia cha, okla moma in tabenakel a hieli tok.

15. Mihma Chihowah yvt tabenakel a hoshonti tonik afoyukvt haiaka tok: mihma hoshonti tonik vt tabenakel okhissa paknaka hikia tok.

16. Mihma Chihowah yvt Moses a, Chiki vhleha ha takla chi nusa chi hoke; mikma okla iluppt, takla aiasha chi hosh, yvmma ia kvv wakaya cha, havit yakni yash okla inla i naholbtv toba puta ka iakaiyvt itvnowa chi hoka; micha sa kanchikmvt, nana itim apesa li tuk a kobuffa hi oke.

17. Yohmikma nitak yvmma vm ai i nukkilli vt i sanalit libba hi oke; micha kanchi likmvt, sa nashuka ya in luhmi likma, okpulot taha hi oke; micha nan ik achukmo, micha ishtatakuma laua kvv onvtoyula hi oke; yohmi cha nitak yvmma, Nan ik achukmo iluppa puta kvv pin Chitokaka osh pitakla anta keyu kak o pi onvtola keyu cho? acha hi oke,

18. Mikma fullotvt naholbtv toba inla asitvt nan ik achukmo moma toksvli tuk pulla kak o, nitak yvmma sa nashuka ya luhmi li pulla hi oke.

19. Yvmohmi hoka himak a taloa iluppa ish holissochi cha, Israel im vlla vhleha ha ish im avvchashke; itih ha ish fohkashke; yvmohmi na, taloa ilupptv Israel im vlla vhleha ha i sanalit a witnes ak ashke.

20. Iki vhleha ha anumpa kullo im ilonochi li tuk vt yakni pishukchi, micha foe-bila avvghanli ya pehlichit isht ona li tuk o; inpa tuk osh kaiyvt taha cha, niakmvt; fullotvt naholbtv toba inla iakaiyvt im antiakmvt sa nokowvchi cha, a nan itim apesa ya kobuffa hi oke,

21. Atukma yakohma hi oke, nan ik achukmo, micha ai-atakama laua hosh onvtolakma, taloa ilupptv witnes mak osh i sanalit atokolashke; im ishtatia ka itih ha foyuka ka im ahaksa chi keyu hoke; himak a fehna kak kia anumpa kullo im ilonochi li tuk vt yakni ya isht ak ono kisha ka im

anukfla hut kaniohmit itvnowa ka ithana li hoka, im achi tok.

22. Yvmohmi ma Moses vt mih nitak ak inli ho taloa ilvppa holissochi cha, Israel im vlla vhleha ha im avvchi tok.

23. Mihma Nvn ushi Choshua ya anumpa imvt, chi kvllashke, micha chi aiyimitashke, anumpa kvllo im ilonochi li tok mak o Israel im vlla vhleha ha pehlichit yakni ya isht ish chukowa chi hoke; mikma chibafoyuka la chi hoke, achi tok.

24. Atuk o yakohmi tok, Moses vt nan vlpisa ilvppa anumpa ha holisso ha atakalichit tahli na ont taiyaha ma,

25. Moses vt Lefait vhleha Chihowah nan itim apesa afohka itombi holitopa sholi ya tuk a i mihvt,

26. Nan vlpisa holisso ilvppa ishi cha, hvchin Chitokaka Chihowah nan itim apesa afohka itombi holitopa anukaka hvsh bohllashke; yvmohmi ho wtnes chi sanalit yvma itoyulashke.

27. Ish ile flvmmichi, micha chikunla kvllo ka ithana li hoke; yakeh, himak nitak a si okchayvt hvchi takla anta li moma ka Chihowah ya i flvmmi hvchi shahli fehvnshke; a sulli ha yok mak heno i shahli fehna chi keyu cho?

28. Hvchim apelihchi puta im avnonchi, micha hvchi nan vltoka puta ka hvsv svv itvnahli na, anumpa ilvppa puta ka haksobish a haklochi lashke; micha vba, micha yakni vt i sanalit holisso takalicha chi ka hoyo lashke.

29. Svlli ha ma il okpvnit hvsh kaiyanchi cha, hina nana hvchi miha li tuk a pit hvsh filema chi: atuk o nitak ont ishtaiopikma, Chihowah itikba ya nan ik achukmo ka yvmihinchit hvchibak isht hvsh toksvlit, hvsh nokovvchi kak o nana ik achukmo kvv hvchi onvtola chi ka ithana li hoka, im achi tok;

30. Mihmvt Moses vt Israel okla moma ka haklochit taloa ilvppa anumpa ha im anumpohonli na ont taiyaha tok.

## CHAPTA XXXII.

**U**BA puta ma, hvsh haklashke, mikma anumpule lashke, mikma yakni ma, sutih anumpa ha ish haklashke.

2. Um anumpa hut umba chiyuhmit itola chi hoke, micha em anumpa hut fichak chiyuhmit chilofa chi hoke, okshimibinchi yosh haiyukpulo waloha onvtola kak o chiyuhmi, micha umba hosh hvshuk onvtola kak o chiyuhmi hoke.

3. Chihowah hohchifo kak o anoli la chi hokvt; pin Chitokaka yo isht a holitopa ya hvsh imashke.

4. Yummak osh tuli chito ak oke; nan isht ai ahanta yvt vltaha hoke; nan im a kaniohmi puta kvv aivlhpiesa hoke; Chitokaka ai ahli, micha nan ashvchi iksho: aivlhpiesa, micha vlhpesa yoke.

5. Il okpuni tuk oke; litelit takali kvv im vlla vhleha liteli yo keyu; ai itishali nan ashvchi, micha shanaiova vhleha ak oke.

6. Okla im anukfila iksho, micha ik hopoyukso ma; yvmohmi hosh Chihowah ya hvsh im atobbi cho? chiki yosh chi chumpa tuk keyu cho? chikbi cha kvullochit chi hilechi tuk keyu cho?

7. Nitak chashpo a tok g ish ithaiyanashke, micha ai iti shali laua afvnmni puta ka ish anukfillashke; chiki ya ish i ponaklashke, chi pisvcha hinla hoke, mikmut chim asvnonchi ma yummak okvt chim anola hinla hoke,

8. Chaha Moma i Shahli vt oklushi puta ka i yakni ya chi ho ita kvshkoli tok, Alam ushi vhleha ha ita filvmmichi mut, Israel im vlla vhleha holhtina ha tuk mak o, okla im ai vhli ya apesa tok.

9. Chihowah immi hato im okla hak oke: im ai isha be vlhpesa yvt Chekob ak oke.

10. Yakni chokushmi foka yo, micha yakni haiaka achukillissa, nampoa a woha ai ahayuchi tok; fullota hosh ilanelit

isht gya tok: im avuchi tok, ilap nishkin lumbo ak o im itilaut ieshi tok.

11. Ossi yosh im vlpichik a koyohlit, ushi ya paknaka hlopohvchit, sanahchi ashatablit ishi sanahchi ya ishit shaiyali chatuk ak o chiyuhmit,

12. Chihowah ak illa hosh ilauei tok: mihma okla inla i naholbvt toba vt ik ibafoyuko tok.

13. Osapa nan awaya ka ai vpa chi kak o, yakni achahaka ya om binilichi tok; micha tvi chito foe-bila yo, micha tasonak tvi chito bila yo a shukvchi tok.

14. Wak i pishukchi nia, micha chukfi i pishukchi, chukfushi nia aiena, micha Bashan aivlpoa chukfi nakni, micha issi-kosoma yosh haiyihchi nia aiena, micha onush aiena ho ish imprchi tok: mihma paki okchi agli issish chohmi ka ish ishko tok.

15. Yohmi tuk kia Cheshulvn vt nivt taha mvt, hvhli tok: chi nivt tahvshke, chi chitot tahvshke, nia yosh ishit chi ompoholmoshke: yohmi mvt ikbi tok Chitokaka ya kanchi tok, micha aiokchaya tvi chito yosh ik ahobalo tok.

16. Okla inla i naholbvt toba ishit nuktahlali mvt, na yuwala ya ishit nukovvchi tok.

17. Shilombish okpulo ak o nan vbit isht aiokpvchi tok, Chihowah ak a tok keyu; naholbvt toba ithana ya tuk keyu, naholbvt toba himona, himona yosh hikia tuk hvchiki vhleha hv i nukshopa tok keyu ya tuk oke.

18. Tvi chito chi tobachi tok ano chik anukfilloshke, micha chikbi tok Chitokaka ano issvt ish kanchishke.

19. Atuk o Chihowah yvt pisa mvt shitilema tok; ushi vhleha micha ushetik vhleha hv nokovvchi ha tuk oka.

20. Michas nashuka ya in luhmi lashke: ishtaiopi kaniohmi na pisa lashke: ai itishali ila filimmi fehna, micha aiyimmi ka iksho vlla vhleha hoka.

21. Chihowah keyu ka ishit sa nuktahlali tuk oke; i na makali ya ishit sa nokovvchi tuk oke. Atuk o vno vt okla keyu yo ishit nuktahlali la chi hoke; oklushi im anukfila iksho yo ishit nokovvchi la chi hoke.

22. Sa nokowa ma luak vt libbi kut hukmit aiokpuloka

aka pilla ishtona chj: micha yakni, nan awaya ai ona ka hukmit tabli cha, nvnih chaha puta in tola puta ka luak ti-kelicha chj hoke.

23. Nana ik achukmo ka o fohobli la chj hoka, vm oski naki ya a-tahli la chj hoke.

24. Hochvfo ho ishit lua he, micha naluachi lvshpa yo micha okpulot taha homi ho ishit taha hi oke: micha nam-poa noti, micha lukfi pushi sinti im isht illi aiena ka on ti-hleli la hi oke.

25. Kocha ya bvshpo falaia, micha anpkaka ya komunta yosh hatak himita, micha ohoyo himita hatak ik halelo, mi-cha pishi hatak noshkobo tohbi aiena ka vbit tabla hi oke.

26. Ita fimmit achukbeli ya isht ona lashke; ithaiyana ka hatak ai itin takla ya ai issvchi lashke, achi li tuk oke.

27. In tvnvp vhleha nukhobela ha tuk micha, i sanali vhleha hut kaniohmi kvv inla fehna, micha pibbak vt cha-hvshke, Chihowah ak osh ilvppa moma ka yumihchi tuk keyu hoke, acha he ak o, ik sa nukwio tuk okmvt.

28. Oklushi ahopoyuksa kvv ik im iksho, micha nana ithana anukfoka keyu hokvt.

29. Hopoyuksa tuk okbano, ilvppa ithana tuk okbano, im isht aiopa he vt anukfilli tuk okbano.

30. Katiohmi kak osh achvfa kia tahlepa sipokni hoh kia tihlela he tuk keyu? micha tuklokmtv tahlepa sipokni po-koli kia tihlela he tuk keyu? in Tvli chito yak osh kanchi tuk keyukma: micha Chihowah ak osh im okshita tuk keyukma?

31. In tvli chito vt pin Tvli chito ya chohmi keyu hoka; pin tvnvp vhleha ak inli kvv nan apesa hoka.

32. I pakvpi vt Sotom i pakvpi, micha Komolah osapa ak o ai achvfa chohmi hoka; i paki vt basunlvsh paki yoke, in lokoli vt homi hoke.

33. Im oka paki vt sinti vt isht illich, micha asp vt isht illich isht ilbvshali yoke.

34. Ilvppvt vm vltahvt an toyula keyu cho? micha vm ilayak takla ashanvt itoyula keyu cho?

35. Il aiokhvt hotopali, micha falvmminchit im atobbi vt



vmmi hoke: ont aivlhpesakma iyi yvt shakalëlla hi oke; nan isht im aiokpuloka chi nitak vt olanlosi hoke: micha nana onvtola chi kvv tushpa hoke.

36. Chihovah yvt im okla hã nan im apesa chi hoka; micha isht akullo vt i kvnia, micha im okshilita kvv iksho, micha hlakofi kvv iksho ma, pisa kak osh, in tishu vhleha hã ishit i nukhakla hi oke.

37. Micha, I naholvvt toba puta, in tvli chito anukchieto tuk.

38. Yvmmak osh i nan vbit isht aiokpvchi nia vpa tuk, micha ishko im issa oka paki yo im ishko tuk mvto? Wakaya cha chi apelashke, micha chi okchalinchi yashke, acha hi oke.

39. Himak a pisã, vno, vno fehna kak osh mih sia hoke, yohmi kã naholvvt toba yvt svba foyuka keyu hoke: vbe li, micha okchalinchi li hoke; hotopali li, micha hlakofiche li hoke; mikma kvna hosh subbak a akohchit hlakoficha he vt iksho hoke.

40. Svbbak a vba pit weli lish, Okchayvt ahanta li bilia yoke, achi li hoke.

41. Am bvshpo falaia shohkanali ya halupvchi likmvt, micha svbbak a nana apesa isht eshi likmvt, an tvnvp vhleha hã il aiokhvt na hotopali onochi la chi hoke: micha a nukkilli puta kã im atobbi la chi hoke.

42. Um oski naki ya issish a ishit fihobli la hi oke: mikma a bvshpo falaia yvt nipi ya tahla hi oke, micha yvmmvt in tvnvp a il ai okha ishtia vmmona ma illi tuk issish, micha yuka tuk ak a hi oke.

43. Oklushi puta ma, im okla takla hvchi yukpashke: in tishu vhleha im issish atuk a ilai okha chi, micha i sanali vhleha hã ilai okhvt nahotopa onocha chi; micha i yakni micha im okla hã i nukhakla hi oka, achi tok.

44. Mihma Moses micha Nvn ushi Choshua vt vla cha, okla hvv hakla hã taloa ilvppa anumpa moma kã anumpohonli tok.

45. Mihmvt Moses vt anumpa ilvppa mominchit Islãel moma kã im anumpuli tuk vt ont tahli tok.

46. Micha anumpa moma himak nitak a hvch iti takla ya ai atokoli li ka hvchi chukvsh a hvsh onochashke, micha hvchim vlla vhleha hvv nan vhpisa ilvppa anumpa moma ka ithanvt yvmihcha chi ka hvsh i mihashke.

47. Nan ik ahobo hvchi nana keyu hoka; hvchim ilhfiopak okvt; nana ilvppak o yakni hvsh isha chi hosh Chatan hvsh hlopullit, ymma hvsh ia kvv nitak ishit hvchi falai chi hoke, achi tok.

48. Nitak yvmmak inli ma, Chihowah yvt. Moses a im anumpulit,

49. Nvnih chaha Abalim ilvppa oiyvt Nebo bokko, yvmvt Moab yakni hikia, Cheliko ichapaka ya ish onashke; micha Kenan yakni Israel im vlla vhleha hak osh i yakni ya chi ho ima li tuk a ish pisashke.

50. Micha chitibapishi Alon vt Ho nvnih ha ai illi cha, im okla ha ibafohka tok a, chohmit nvnih ymma pit ish oiya kvv chilli cha chim okla ha ish iba fohka chi hoke.

51. Yakni haiaka Sin Melibah-Katesh oka ya Israel im vlla vhlcha ha ai iti takla ya a sanalit ish vbanvbi tok okvt, Israel im vlla vhleha ai iti takla ya chik sa holitoblo tok okvt.

52. Yohmi kia yakni vt chi tikba talai na ish pisa chi hoke; yohmi kia yakni Israel im vlla vhleha ima li tok a ymma ivt ish ona he keyu hoke, achi tok.

### CHAPTA XXXIII.

**M**ICHA nan isht yukpali Chitokaka im antia hatak Moses vt ik illo kisha mvv, Israel im vlla vhleha ha isht yukpali tok.

2. Micha Chihowah yvt Sinai a minti tok, micha Sei yak o i wakaya tok, Palan nvnih hak o atohwikelit et a kohcha tok: micha saint vhleha tahlepa sipokni pokoli ho pehlichit vla tok: ibbak isht impakimma ya nan vhpisa libbi vt utvt ia tok.

3. Ahli, okla ha i holitopa tok, imi saint vhleha moma kvv chibbak foyuka hoke, micha chiyi ituma chieya tok: moma kvv chim anumpa ha ai isha hi oke.

4. Moses vt nan vllhpisa pim apesa tok, Chekob okla moma immi ha chi im aielhpiesa.

5. Micha okla i noshkoboka vhleha, micha Israel im apelhichi puta kv̄t iti hoyot itv̄naha ma, Cheshul̄n ā mikot ahanta tok.

6. Luben vt ik okchaya cha, ik illo kashke; micha hatak vt ik i kanomoso kashke.

7. Mikma ilv̄ppak osh Chutah nan isht aiyukpa yoke, micha Chutah vt anumpohonlikm̄vt, Chihowah ma, im anumpa h̄a ish haklo cha, im okla h̄a isht ish im onashke; ibbak ak inli kv̄t im vllhpesashke; apela chia hosh in tv̄n̄v̄p vhleha h̄a ish i hlakofichashke, achi tok.

8. Micha Lefai ano Chin Hlv̄mmim, micha chim Ulim ak osh chi holitopa takla yashke, yv̄mmak oka Massa ya ai i momaka ish pisa tok; micha yv̄mma Melibah oka ya ish iti kullo tok.

9. Yv̄mmak osh iki, micha ishki ya pisa li tuk keyn, im achi tok: micha itibapishi vhleha h̄a ik ithano, micha im vlla vhleha hak inli kash mih yoh ik acho tok: chi nan vllhpisa h̄a ithaiyan̄a cha, chi nan itim apesa ieshi ha tuk okvt.

10. Nana chim ai vllhpiesa yv̄m̄ih̄inchi ak o Chekob ā im av̄ucha chi, micha chi nan vllhpisa Israel ā im av̄ucha hi oke; na balama ya chi tikba talalikm̄vt, mominchit hukmit isht aiokpv̄chi ya chim alta ya onocha hi oke.

11. Chihowah ma, im ilayak ā ish yukpalashke, micha ibbak toksvi tuk ā ish im aiokpv̄chashke; i sanalit wakayvt hikia, micha i nukkilli puta aiena in chv̄shwa ya nv̄h̄lit ish hlopullich̄i na, anonti ik wakayo kashke, achi tok.

12. Micha Benchamin ano, Chihowah i holitopa vt achukm̄ka bilika ai ahanta hi oke, micha CHIHOWAH yvt nitak moma ompohoma hi oke; mikma tahchi itin takla ya ahanta hi oke, achi tok.

13. Micha Chosef ano, I yakni vto Chihowah yvt yukpali ashke, micha vba nan achukm̄a puta, micha fichak, micha oka hofobi yakni nutaka et a tobohonli kak o,

14. Micha na waya holitopa puta hv̄shi vt tobahanchi ya

micha nana holitopa puta hvshi ninak aya vt tobahanchi puta kak o,

15. Micha chaspo atok nvnih chaha puta nan i shahli kak o; micha nvnih hikia na bilia puta nana holitopa aiasha kak o,

16. Micha yakni ya na holitopa aiasha, micha isht alotowa aiena kak o, micha bufaha ya ahanta tok vt aiokpanchi kak o, holitopashke, nan isht yukpali vt Chosef noshkobo ha, micha itibapishi ha ila filvmmi tok noshkobo paknaka ya onvtolashke.

17. Im aholitopa yvt i wak nakni vttahpi ak o chohmi hoke, micha in lvpush vt yunikon lvpush ak o chohmi hoke; yvmmak o okla ha ishit toblit yakni atahaka ya isht ona hi oke; micha yvmmvt Eflaim in tahlepa sipokni pokoli yoke, micha yvmmvt Manasseh in tahlepa sipokni yoke achi tok.

18. Micha Sebulon ano, Sebulon ma, Kohchvt ish iakmvt chi yukpashke; mikma Issaka yvt chi binah antvt chi yukpashke, achi tok.

19. Okla ha i howvt nvnih ha isht ona hi oke; yvmmak o aivlhpiesa nan vbit isht aiokpvchi ai im issa hi oke; okhvta hochito nan aiapakna, micha naholitopa luma shinuk aiasha ka shuka hi okvt, achi tok.

20. Mikmvt Kat ano, Kat a chitolichi hokvt, holitopashke; koi chito chiyuhmi hosh ahanta cha, shakba, noshkobo tabokaka aiena ka hlilichi tuk oke.

21. Micha vmmnona ka yvmmak o nan vlvhpiea ima yvt binilichi ha tuk oka, ila tahli tok; micha okla i noshkoboka apehvt vla tok; Chihowah im vlvhpiea, micha Isracl a aivlhpiesa i yvmihinchi ya aighlichi tok, achi tok.

22. Mikmvt Tan ano, Tan vt Koi chito ushi yoke; Basha a vttvt tolubla hi oke, achi tok.

23. Mikmvt Naftali ano, Naftali ma, im isht ikana ishit fihopa, micha Chihowah ishit yukpali isht alotowa yoke; hvshi ai okatula, micha oka mahli ya ish ishaskhe, achi tok.

24. Mikmvt Asha ano, Asha yvt vlla vhleha ishit yukpashke; itibapishi vhleha hv aiokpanchit ishit yukpashke, mikma iyi ya bila yo a hilechashke.

25. Chi shulush vt tuli, micha asonak lakna yashke; chim i hlampko vt chi nitak puta ka chohmashke.

26. Cheshulvn in Chitokaka yvmak okvt chi apela kvv vba gya im aholitopa vba ya chohmi kvv iksho hoke, achi tok.

27. Chitokaka ahanta bilia ak osh ish aiatuko yoke; shakba ataba iksho yak osh nuta talaiushke; micha tvnvp g chi tikba ya kocha pit tobla chi hoke, micha, Ishit kanchi, acha chi hoke.

28. Yohmikma Israel vt ilap bano hosh ai achukmaka hq ahanta chi hoke; Chekob i kvli ak osh yakni onush, micha oka paki ya onvtoyula chi hoke; micha i shutik vt fichak o akvcha chi hoke.

29. Israel ma na chi yukpashke, kvta hosh Chitokaka okchalinchi chishno ya chohmi cho? okla ma, yvmak osh chin tilehpa chi apela, micha yvmak osh bvshpo falaia ishit chi a holitopa mak oke: chin tvnvp vhleha hvv chi holabi atuk o pisa chi hoke, mikma im achahaka puta ish ahvhlichia chi hoke, (achi tok.)

CHAPTA XXXIV.

**M**IHMA Moses vt Moab yakni patali ya vttvt Nebo nvnih chaha Piskah paknaka, yvmvvt Cheliko icha-paka ya ona tok; mihma Chihowah vvt Kileat yakni moma. Tan ont vhli ka,

2. Micha Naftali moma, micha Eflaim, micha Manasseh yakni, micha Chutah yakni moma okhvta ont vhli fehna,

3. Micha oka-mahli, micha Cheliko okfa yakni patali pam iti tumaha holihta Soa ont vhli ka pisachi tok.

4. Micha Chihowah vvt, Yakni iluppak o Eblaham Aisak, micha Chekob aiena ka anumpa kvllo im ilonochit, chim ishtatiaka ya ima la hi yoke, achi li tok mak oke: chi nishkin ishit chi pisachi lishke, yohmi kia pit hlopullit yvma ish ia he keyu hoke.

5. Yohmi hosh Chihowah im anumpa hatuk mak o,

Chihowah in tishu Moses vt Moab yakni yummak o ai illi tok.

6. Mihma Moab yakni Belhepo ichapaka okfa ho ahohpi tok; yohmi kia im a hollohpi ya kuna ik ithano ho himak nitak ant ai vhli hoke.

7. Yohmi ka Moses vt illi mut, afummi tahlepa achufa cha pokoli tuklo tok; nishkin vt illi keyu, micha nipi kullo kut tahvt isht ik ayo tok.

8. Mihma Israel im vlla vhleha hvt Moab yakni patali Moses a ai ishit yaiya na, nitak pokoli tuchina tok; atuk o Moses a ishit nishkin okchi mintit, ishit yaiyvt aiasha tuk nitak vt ont taha tok.

9. Mihma Nun ushi Choshua hopoyuksa shilombish a alotowa tok; Moses vt ibbak a onochi tuk a tuk oka: mihma Israel im vlla vhleha hvt i haponaklo cha, Chihowah yvt Moses a tohno tok mak o, yumihinchi tok.

10. Yohmi ka ola i hinmak minti ka Moses a chiyuhmi, yummak oka Chihowah yvt nashuka iti sanalit ithana tok a chiyuhmi kut hopaii vt wakayvt ik hikiyo chatuk oke.

11. Yohmi kut nan isht atokowa puta, micha nana afehna puta, yummak oka Echip yakni Falaoh, micha in tishu vhleha moma, micha i yakni moma aiena ka onochit yumihcha chi ka Chihowah yvt tohno tok.

12. Mich a ibbak kullo moma yumma, micha napalemme chinto yumma, Israel moma kut pisa ho Moses vt haiakvchi tok, (achi tok.)

